

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_190356

UNIVERSAL
LIBRARY

السبيل المستقيم

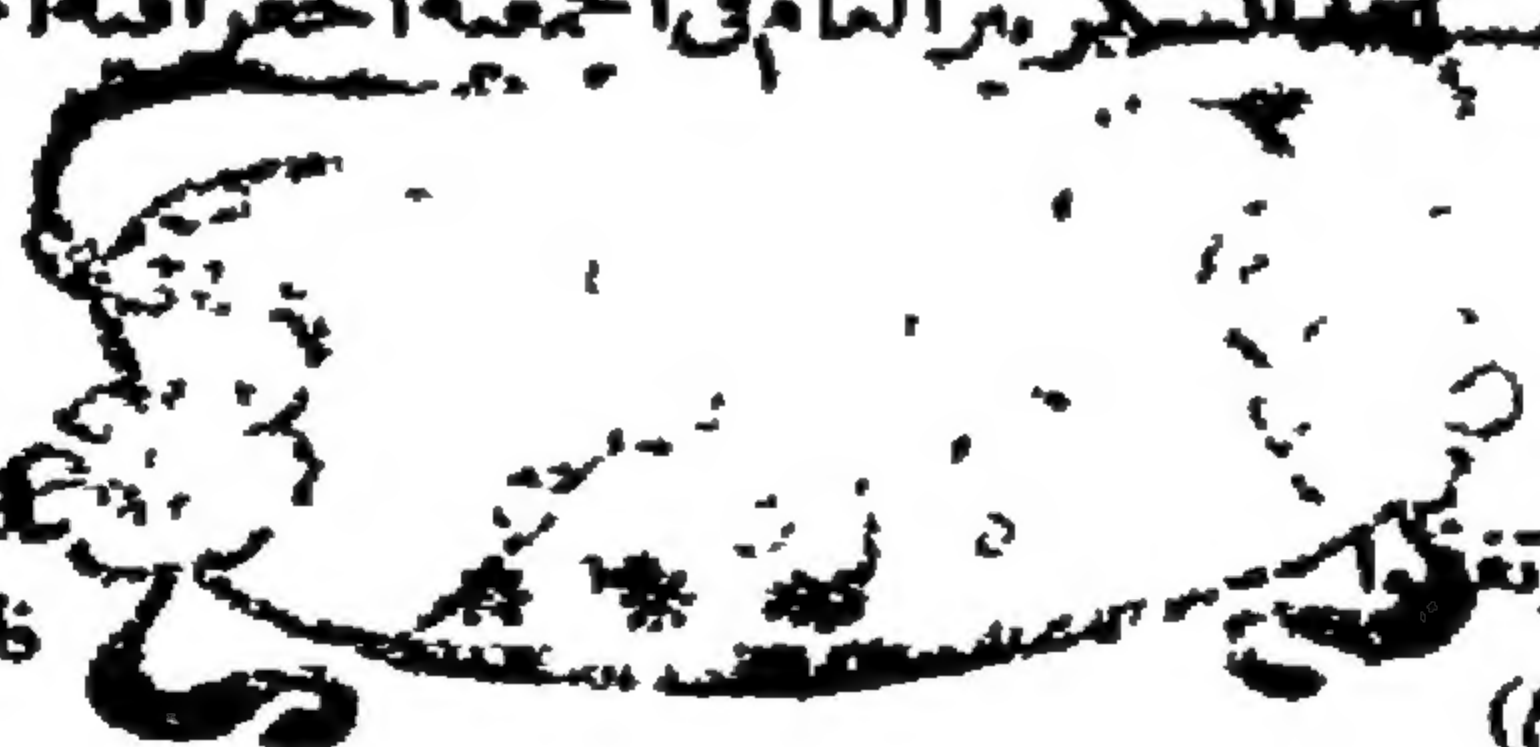
وهي الرسائل التي كتبها علي اوروبا



رئيس قلم بمجلس النظار

ومسئول السكرتير العام في الجمعية الخيرية الخيرية

عما الارض والقضاء كان
فأقرأوه معاشرا الاذكار
(ا. صبري)



سافروا تصحوا وتفكروا
(حديث كريم)

الطبعة الثانية

بالمطبعة الكبرى الاميرية بيولاقي مصر المحمية

سنة ١٣١١ هـ
١٨٩٤ م

١٢٢٠

قررت نظارة المعارف العمومية بناء على رأى اللجنة العلمية استعمال
هذا الكتاب لتدريس المطالعة فى بعض مدارسها الثانوية
والخصوصية والعالية

—————

(حقوق الطبع والترجمة محفوظة للمؤلف)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نبحان الذي أسرى بعبده ليلا من المسجد الحرام إلى المسجد
الأقصى * وصلاة وسلاما على نبي الهجرة الذي اختصه مولاة بمقامه
لا تستقصي * وعلى آله وصحبه الذين اقتردوا في الأمصار * وطاروا
القطار * فرقعوا للعلم أعلى منار * وضربوا للناس الأمثال
فأصبح التمدن كما نراه جليس القدار * سامع الاقبيطار
وبعد فان لكل عامل غاية يتوخاها ولكل مرتاد ضالة ينشدها
وضالتي التي نشدتها في هذه المجموعة العناية بتخييل ما شاهدته العيان
من المناظر الشائقة والمراتي الرائقة تخيلا تتجلى به للقارئ موائل
يتقراها بيده ويسيرها بساعده فأتى طولت ان أمثل له تأثير الحس
وانفعال النفس اذ الباصرة تمقل والخيال يتقل والمفكرة تخبر
والضمير يسير فتفعل الحواس فتتلى على اليراع بحسب ما يقع عليها من
التأثير وحكمها في ذلك راجع الى مزاج الانسان وطبيعته ومشربه
وتربيته فقد كنت أعرف قبل تطواني ببعض البلدان أمورا كثيرة
أكنى لما طوحت بي الايام الى تلك النواحي تناسيت الصور التي كنت

مر نسمة في مخيلتي فتلهالي الاتساع النفساني بصورة توافق أو تخالف
ما كنت أعرفه فهذا هو التأثير النفساني الذي ابتغيت المبادرة بتمثيله
بوقته في رسائل هذه قبل ان يضيع شيء منه أو يعرض مؤثر آخر عليه
حتى إنني كنت اكتب رسائل هذه وأنا بين حل وترحال تطوح بين
الاسفار ولا يستقر لي قرار وليس لي من الوقت ما يكفي للمراجعة والتنقيح
واعادة النظر والترجيح لأنني كنت أخذت على نفسي قبل السفر ان
أمضي نهاري في التنقل من مكان الى مكان أصعد الى أعالي كل مدينة
نزلت بها وأدخل في جميع آثارها وأطوف كل شوارعها وأزور كافة
مناحدها وبالجملة أشاهد كل ما يمكن مشاهدته في اليوم وأقضي
شظا من الليل ليس بقيل في إتمام ما يتسنى أو تلزم رؤيته بالليل وتعليق
المفكرات وكتابة البريد وكنت في كل لحظة متخوفا من فوات القطر حتى
لقد صدق علي قول بديع الزمان الهمذاني

إسكندرية داري * لوقت فيها قرارى

لكن بالشام ليلى * وبالعراق نهاري

أوما قاله عبد الله بن أحمد بن الحرث شاعر ابن عباد

يوما يحذوى ويوما بالعقيق وبالعذيب يوما ويوما بالخليصاء

وتارة أنتهى نجبدا وآونة * شعب العقيق وأخرى قصر قباء

بل قد كان وقتى من أقصر ما يكون حتى لقد كنت أسعى في توفير الزمن

وتكثيره باتعاب نفسى وحرمانها من الراحة فاقتضى السفر ليلا فى أغلب الأحيان الا اذا لم يكن ذلك فى الامكان ولقد صدق رسول الله الكريم فى قوله (عليكم بالدجلة فان الارض تطوى بالليل ما لا تطوى بالنهار) وقد افرغت وسعى فى التحقيق والتدقيق كما يشهد به المنصفون من الناظرين فى هذه الرسائل التى يعلى من رايها ويرفع من ذكرها أنى حوزتها وأنا أنظر الاشياء بعينى مصرى بحث يتفعل باتعمال المصريين ويكتب للمصريين فلم أعبا بقول مصنف غربي ولم ألتفت الى نبأ مؤلف عربى الا حينما تدعو الضرورة الى تحقیقات جغرافية أو علمية وذكر بعض الاحتمالات وفيما عدنا ذلك أشهد الله انى لم يكن لى من معتمد فى استكناه الحقائق واستجلاء الماهيات سوى شعورى المصرى الخالص من أثر الشوائب والاستفسار ممن يوثق بعلمه وخبرته من أهل هاتيك الديار هذا وقد باشرت طبعها بغاية العناية وأوردت الجمل التى كانت حذفت فى غيبتى أثناء طبعها فى الجرائد لاسباب اقتضاها الزمان فرددتها كما كانت يوم كتبها باوروبا بالتمام غير انى أضفت هنا كثيرا من الحواشى والتعليقات لزيادة التحقيق والتدقيق فى بعض المواضع وأنى أنبه القارئ الى أن الرسالة الكبيرة على باريس لم يسبق طبعها فى الجرائد سوى وكالة الرسالة الاندلسية فى بيان امتزاج العرب بالعجم فى اسبانيا والاستشهاد على ذلك بالاعلام وكذلك الحاجة فضلا

عن الزيادات الكثيرة والاضافات الوافرة واننى أستلفت النظر الى رسالة باريس الثانية (وهى الخامسة عشرة) فانها تصور تلك المدينة للقارئ تصويرا وافيا جامعاً بحيث ان من تمنعها واستكمل قراءتها يمكنه ان يقول انه يعرف باريس وما تحويه مما قد لا يعرفه كثير من المقيمين بها سواء كانوا من أهلها أو النازحين اليها أو أكثر مما يقف عليه السائح الذى قد يقيم فيها شهرا أو أكثر من شهر وأما كمال الرسالة الاندلسية فهى تستحق من العناية ما لا يقل عن ذلك وحسبى اننى طرقت بها بابا جديدا توصلت منه الى منهاج من التحقيق يشهد الله بمقدار ما عانيت فيه من التعب والتنقيب والمراجعة وكل ذلك لا يخفى على فطنة أهل الانصاف ومحبي الحقائق العلمية

وأقول ان مادونته فى هذه الرسائل هوشى قليل فى جانب ما عندى من البيانات والمعلومات التى عنيت بتعليقها وجمعها لتدوينها فى الرحلة الكبرى ونغاية سؤالى للملك المتعالى ان يتدرنى على إتمامها ويسر الطريق الى طبعها وتعميمها فانى عزمت على إدارتها سياجها وانتهاج منهاجها بحيث يكون موضوعها علميا محضا أتحرى البحث فيها بصفة كوفى مسلمانا شرقيا يعنى من علم التنقيب عن آداب الشرقيين والغربيين والمقارنة بين اخلاقهم وعلومهم ومذاهبهم ونحلهم ومبلغ ارتقائهم ومقدار تأثير

الاولين على الآخريين أو الآخريين على الاولين في القديم أو الحديث
وفرجع ذلك في الاغلب الى دواوين الفلاسفة ومصنفات الجهابذة
من الفريقين والله الهادي الى سواء السبيل



مقدمة الطبعة الثانية

هذه الطبعة الثانية أقدمها للفاضل الاجواد الناطقين بالضاد في
جميع البلاد وقد كان السبب في بروزها حضرة الوزير الجليل
والمشير الخطير الآخذ بناصر المعارف المؤيد لابناء الوطن ممد
السبيل لكل مجتهد في الكسب والتحصيل معين المشتغلين بعبء
المقوى المتين محط رحال الآمال صاحب الدولة والاقبال مصطفى
رياض باشا رئيس مجلس النظار وناظر الداخلية الجليلة والمعارف
العمومية حفظه الله وأبقاه وأكثر من المستظلين بحماه
هذا واني أجتزئ عن الرسائل الكثيرة والتقارير العديدة التي
وردت لي أو ظهرت في الجرائد العربية والافرنكية بالنسبة الآتية
التي كتبها رئيس المنشئين ونفر الكاتبين حضرة الاستاذ الفاضل
الشيخ عبد الكريم سلمان وكيل ادارة الجرائد الرسمية قال حفظه الله

قوائد السفر ولولغيرالمؤتمر

أراني وأنا أقص على قومي مثل هذا القصص قد أحدث عن معلوم وأنعرض لبيان مفهوم ولكني مع ذلك لا إخالهم الاموافقين على أن في الاعادة افادة وعلى أنه ربما سنج للتأخر من فكرانتقدم بعض لوازم كانت غيرينة فادركها ثم صاغها على أسلوب فراقفت للناظرين ولكل زمان مقال كما أنه لكل مقال مجال القرآن الشريف والسنة النبوية يحضان على الرحلة من دار الإقامة الى غيرها من الديار (ألم تكن أرض الله واسعة فتهاجروا فيها) (أولم يسيروا في الأرض) (قل سيروا في الأرض) الى غير ذلك من الآيات وعمل النبي صلى الله عليه وسلم وعمل الصحابة رضوان الله عليهم من بعده أكمل وأجلى في الاستدلال الحكمة في مشروعية هذا الامر مبينة في الاى الكريمة وهن تذكر حال الماضين والاعتبار بما كان لهم في زمانهم وما انتهى اليه أمرهم من عمار أو دمار وليس هذا الا ليزداد الفكر تنورا والعقل تبصرا وينفسح أمامه مجال النظر والتصرف وترتيب المسببات على الاسباب سنة هذا الشرع الحنيف فيما كلفنا به من الاعمال أتذكر أنه وأنا في التاسعة أو العاشرة كان يفد الى مقر قامي مع والدي وأهلى سفن شراعية كبيرة فيها تجار من الأفرنج يبيعون

غنى أهل شواطئ النيل أمتعة المنازل وزينتها وحاجات الحياة
فكنت ممن يخرجون مع آبائهم للشراء ولكن غرضي وغرض
أترابي غير ما كان للوالدين فلم نك لنقصد المشاهدة تلك السفن
وكان اسمها عندنا (الغليون) وتعرف من فيها من الباعة الأفرنج
أن كانوا من جنسنا وعلى زيننا كما يقول آباؤنا أوهم على ما في خيالنا
يخالفوننا في الطول والعرض والصورة والوضع فلما كنا نراهم طبق الأصل
كما أخبرنا لأمخالفين كما تخيلنا نرجع وقد استفدنا بانتقالهم إلينا
وانتقالنا إليهم في سفينتهم شيئاً جديداً ما كان يتأق لنا لو لم يحضروا
عندنا أو يقيننا في دورنا واندفع عنا ذلك الخيال قبل أن نصل إلى
سن الرجال فهذه فائدة صغيرة تناسب ذلك السن سن الأطفال
المشاهد أن أهل القرى وهم طبقات كثيرات يكون أولادهم
مختلفين في الحجة والذكاء الفطريين ولكن النجباء منهم يمتازون
بالتاجر من بينهم بأن له معلومات أوسع من سواء فتراه يتحدث أترابه
بمالييس لهم به علم إذا رجع مع أبيه من بعض الأسفار ينبئهم بأن
البلد الذي كان فيه مع أبيه أطول بناً وأوسع عمراناً وبأعمال
البيع والشراء والكيل والميزان وغير ذلك من أطوار الأدميين
مما يسعه عقل الصبي في صباه وكذلك نجد طلاب العلم في الأزهر
والمدارس في مصر وبقية الدائن يحصلون شيئاً آخر غير ذلك العلم
الذي طلبوه فتجدهم وهم من أهل الريف يقتبسون معلومات عن

أحوال الناس وعشرتهم ليست من منقولات الكتب ولا مباحث
تلك العلوم وكذلك نرى البدوي وهو في بيته الشعر وعيشته
الضيق ليس حوله غير الاجمال تنوء بالاجمال يتغير حاله اذا نزح
البادية وحل بالحاضرة وتطر المزارع والزراع والدور والمتاع ولو
غادرها وعاد ذكر لقومه أسماء ووصف لهم ما دلت عليه من
المسميات التي هم عنها بمعزل بعيد وكذلك توجد في قطرنا قرى يشط
حزارها ويتباعد جوارها ليس لأهلها بالناس اختلاط ولا للناس
بهم ارتباط فنرى أهلها كأنهم قرييون من أول الخليقة أو حوالى
زمن الطوفان وهذا على العكس من حال القرى المتجاورة وأهلها
المتزاورة فانهم أوسع مدارك وأكثر معلومات ونرى الفرق بين
كل طبقة مما تقدم وبين مقابلها بمقدار الانتقال عن المواطن
عدما ووجودا وقلة وكثرة والتفصيل في هذا مما لا يحتمله المقام
فلا بد من الرجوع الى الاجمال

الفائدة العائدة من الانتقال ليست قاصرة على ذات المتقلين
ولكنها من الامور المتعددية للآخرين نعم انها لنفس المتنقل
أكبر وأجمع فانه وحده الذى يمكنه التلذذ بالمناظر اليهجة والتأثر
بالمبصرات الغريبة والاتفعال فى الرائيين أشد منه فى السامعين
الا أن هذا اذا رجع لقومه وحديثهم بما رأى عن علم وكمال
توصيف أو وجد عندهم شيئا مما ذاقه وبث فيهم روح الطلب الى

خير بما هم فيه من حيث المعيشة ولوازم الحياة الطيبة وقد يجد
بهم السير الى اختيار الحسن مما سمعوه واجادة التقليد فيه فما
تهي الا ازمان قلائل حتى يعرف الحسن في البلاد وتتسابق اليه
الهمم فتتشر المنفعة ويتقدم النفع كلما تقدمت الاجيال

• الامة بالقياس الى غيرها من الامم لا تختلف عن القرية بالقياس
الى سواها من القرى فان كانت احدى الامم راكدة في موطنها
ليس للكثير من افرادها تردد على مجاورتهم كانت اقل معلومات
واقرب الى السذاجة عن سعة الادراك فكانت كالقرية البعيدة
المزار المتناثية الجوار وحالها ما قدمناه من وقوف حركة الافكار
فانما لم تشاهد ما ينبت الى الجولان وان كانت واحدة من الامم قد
نجب فيها اقوام وهموا بنيل الاوطار فاكثروا من الاسفار استفادوا
بها لم يعتادوا فافادوه مواطنهم وانتشرت بذلك بين اهلهم اسم اخبار
مجاورهم فأخذوا أحاسنها وترقت الامة بتمامها من حال الى حال
الشاهد على صدق هذه القضايا هو حال أمتنا المصرية في
زمانها الغابر والحاضر فانها لما كانت غريبة في باب الحضارة وأقل
تنورا عما هي عليه الآن كان أمر السفر منها الى غيرها يعد من
الاعاجيب ولا نسي أننا نزرع غرابة اذا قيل ان فلانا منا سافر
الى (بحر برّا) أو قدم منه كان هذا اللفظ عندنا عنوانا على ما سوى

ديارنا سواء كان من البلاد الاوربية أو الآسيوية (عدا الحجاز) أما الآن وقد تنورت العقول فقد بدلت تلك الغرابة عند العامة بشبه العادة وكثر تردد أهلينا على تلك الديار الخارجية عنا وعرفت الفائدة عمتنا نقلوه إلينا من أحوالهم العامة والخاصة وقد رأينا أن التقدم والتأخر في حركة الفكر والاقبال على الانتقال والتناقص عنها متلازما الحصول حتى كأن كلا منهما آلة لوجود الثاني والفصل بينهما من المحال

المأخوذ مما تقدم أن فائدة السفر تعود على المسافر نفسه وعلى قومه وقد ترجع أيضا على البلاد التي إليها السفر وليس ذلك بالأمر البعيد على الإدراك ولا نذهب في التمثيل له إلى غير هذه البلاد المصرية فإن أهل الديار الاوربية كانوا لا يعتقدون فينا إلا أننا من متوحشة الأفر يقيين فيصدقون عنا كل خبر سمعوه ولا يرون منا إلا قوما عطلا من كل فضيلة وكان لا يكفهم ما ينقله لهم عنا رجالهم إلينا من أننا مثلهم في قابلية السكال فلما كثر ترددنا إليهم في ديارهم وخالطوا رجالنا فيهم ورأوا منهم أناسا مهذبين ورجالا عارفين يخوضون معهم في كل حديث عن القديم والحديث يضربون في كل علم عن دراية وفهم أيقنوا بأن الإنسان واحد في الغرب والشرق وسوا يننا وبينهم في الحكم باتسا من نوع

واحد يجوز على أحد المثليين مايجوز على الثاني من العلم بعد الجهالة ومن التمدن بعد الوحشية ومن الرفعة بعد الضعة والانحطاط فهذه فائدة لهم باتتقالنا اليهم عرفونا بعد ما جهلونا وحكموا صوابا بعد أن كانوا خاطئين نعم اتنا شاركناهم في هذه الفائدة فقد صرنا في أعين الغائبين عنا من نوع الانسان لنا مالهم وعليتنا ما عليهم من الحقوق والواجبات فكانت الفائدة من سفر المصريين الى الديار الاوربية مزدوجة بين الطرفين وهذا مايعظم شأو الاسفار ويجعلها هينة على النفوس وان كان عذابها لايمحتمل وفيها ما لا يطاق من الاهوال

البرهان على أن هذه الفوائد حصلت من أسفار المصريين وعلى حصرها في السفر أن البلاد التي لم تجرر جلنا اليها ولم يشاهد لنا فيها شبح قد بقيت فينا على ذلك التصور ولم يعلم أهلها من أخلاقنا غير أخبار النقلة خطأ كان أو صوابا يدلنا على هذا ما رواه بعض الصينيين الموجودين في ديارنا الآن من أنهم سمعوا جاؤا مصر وهم على عقيدة أن المسلمين لا يقتلون من يحل في ديارهم وان كان من المسلمين ولما شاهدوا غير ما سمعوه من لطف المعاملة وكرم المجاملة لم يسمهم الا الاقرار بالروءة العربية وقالوا اتنا سننشر ضد ذلك المسموع ونذيعه في أنحاء بلادنا وبذلك ربما ارتفع الوهم

عن النفوس ولا ترتاب في أن بعض البلاد المشرقية التي لم يتعرفها
سواها ولم يشارف أهلها غيرها من الديار الأوروبية قد بقيت على
حال لا ترى معها في أعين الغائبين عنها إلا بما كانوا يرون به نحن قبل أن يكثر
سفرنا إلى الديار الأوروبية ويرتفع مقدار نافعها من أنهم لا يقبلون الكمال
بجمال من الأحوال وكذلك لأنشك في أن أهل تلك البلاد المشرقية
الباقية على التحول لو اتجهت رغباتهم إلى ما اتجهنا إليه من الأسفار
لارتفع ذلك الحجاب عنهم كما ارتفع عنا وأخذوا من قلوب القوم مكانا
وكذلك لو زادت رغبتنا نحن في الأسفار إلى غير ما شاهدناه من الديار وكثر
رحالنا في أقاصي الأرض وجوانبها من مشارقها ومغاربها لاستجلبنا من
الفوائد واستجدها من الشوارد ما يجعلنا في الوجود كبارا وينقل أقدامنا
في سبيل الاجتماع المدني خطوات بها نحل محل الاعتبار والجلال
الفضل كل الفضل في اتصال العالم ببعضه وتمكن الإنسان
من مجاوزة أرضه لما تجدد من المخترعات البخارية برية كانت أو
بحرية فأهل الأجيال الأولى كانوا معذورين ولا نحسبهم مقصرين
إذا لاحظنا طول المسافات ووعورة السلوكات فقد كانوا مع ذلك
يتجشم بعضهم المشقة على بعد الشقة ويحترق البحار إلى القفار
تحمله الناقة وزاده وزادها ويضطر إلى الاقتصاد منهما خوف ضاربة
الجوع على الحامل والمحمول ولا يعود الا وقد صاحب الأرب وترود

الادب ورجع الى أهله فعلمهم ما علم وأفادهم ما غنم (فلولا تفر من كل فرقة منهم طائفة ليتفقهوا في الدين ولينذروا قومهم اذا رجعوا اليهم) وكفى بفرض الحج على كل المسلمين والسفر اليه هم غيبتهم ومعيّننا على هاتيك الاسفار الصعاب التي هي في الحقيقة قطعة من العذاب وساعد على تحمله أيضا مشروعيته لطلب العلم (اطلبوا العلم ولو بالصين) وسرى ذلك الى كل الامم المختلفة فكان لكل أمة النصيب الكافي من السفر الى غيرها على قدر الاستطاعة في تلك الازمان وان كان لا يحسب شيئا فيما هو حاصل في هذا الزمان نعم ان الاسفار في زماننا هذا تعد قليلة بالنسبة لسهولة الاتصالات وقلة النفقات فلا بد أن نرى الامم كلها أو غالبها يوما من الايام كأنها أمة واحدة بما يكثر من تردد أفراد كل واحدة على الثانية في ديارها وتبادل المنافع بينها وتعرف كل منها أحوال صواحبها وهناك تكون القائدة الحقيقية من الاسفار وتحل الحقيقة محل هذا الخيال

المبطنون أن قد تبينت فوائد السفر في هذه النبذة الصغيرة وان كان ذلك على وجه مجمل بغاية الاختصار ولما كان المناسب في هذا المقام أن يذكر بعض الفوائد الخاصة لبعض الاسفار الخصوصية رأيت أن أذكر طرفا مما يناسب هذه الرحلة التي كانت لاحد الشبان الأفاضل من المصريين الى الديار الاوربية وما ينجم عنها من الفوائد في حد ذاتها مضافا الى تلك الفوائد العامة للاسفار العمومية

فأما الراحل فشهرته بالفضل وإقباله على العمل وأعماله
المنتشرة بيننا مما يغنينا عن الاطناب في تعريفه والتنويه بتوصيفه
وأما الرحلة فإلى مجتمع العلوم الشرقية سنة ١٨٩٢ في مدينة
لوندرة وأما الغرض منها فالنيابة رسمياً عن الحكومة الخديوية في
هذا المؤتمر وأما الفائدة منها ففنيها موجزة ولا تطيل فيها المقال
الواجب على هذا الراحل ليس الا الوصول الى مكان الاجتماع
في وقته المعين وتقديم شيء من التأليف العربي الى هيئته وحضور
جلساته على الانتظام وإبداء رأيه فيما تدور عليه المذاكرة فيه
وان يخط من قبله بعمل أتاه على الوجه المطلوب كما أجمع عليه رأى
أهليه هذا كل ما كان يلزم حضرة هذا المندوب المصرى وإذا أراه
كما يجب فقد خلص من تبعة التقصير واستحق الثناء من مرسله
عليه الا انه لم يكتف بهذا الواجب بل أحاطه بنوافل أداها قبله
وبعده وفي أثنائه كان القصد منها استفادة ما عليه أصناف الانسان
الآخرون من حيث علمهم في دنياهم وعيشتهم وبنائهم وصناعاتهم
وعاومهم وكيفية التربية عندهم ومآلهم من الاخلاق والعادات
والمشارب والمعتقدات وما هم فيه من نعمة ورخاء وشغل وعناء
وما جددوه من المخترعات الى غير ذلك مما هم عليه من جميع الاحوال
النوافل التي أداها حضرة هذا الفاضل كان يتأني لمشاهايتها

بأن تقتصر عليه لذاتها ولما يعود يحدثنا عنها حديث الرائي
ولكنه لم يرد أن تكون المنفعة من رحلته قاصرة عليه أو متعديتنا
ولكن لا يبقى بعدنا لا بناً فلذلك قيد كل مارآه من الاوابد
والشوارد وبعدرجوعه ضمها الى بعضها واستخرج منها هذه الرسائل
الفعالة في النفوس الا تحذو بمجامع القلوب عجباً واستغراباً ولقد
كان من الممكن أن يأخذ في سفره هذا طريقاً واحداً في الذهاب
والاياب وأن لا يتغيب عن بلده أكثر من الزمن الذي يستلزمه
ما كلف به فيقتصد من زمانه وماله ولكن أحب استجماع الفوائد
فنجا منهي السائحين الاقدمين واختار أن يشهد له الطريقان
طريق الغدو وطريق الرواح وقد أخذت الاقطار أمامه في رجوعه برقاب
بعضها فكلما خلاص من بلد تذكر الثاني فانساق اليه بحكم حب
الاستطلاع وان لم يكن في طريقه ولا في حساباته وقت مبارحته دار
اقامته الاولى وطوحت به الرغبة في الاستكناه الى أن عرج على
بلاد الاندلس العربية الاصل وليست من احدى طرقه الى بلده
وأضاف اليها بلاد البرتقال وهي كذلك لم تتعين طريقه وقاله وتغيب عن
بلاده تلك الشهور الطوال

المعجب في كتاب هذه الرحلة هو استنهاض همه قومه كلما رأى
لذلك فرصة وتنبيههم على ماجر العظيمة والفخار لا واثلك الاقوام ومقابلة
أعمالهم بأعمالنا والتنبيه على مواضع انتقاصنا واستحسان بعض

العوائد عند نامع مقارنتها بما هم فيه واستجماع ملالك البيان في التوضيف،
بعبارات كأنها فوتغراف نقلت اليها صور معانيهم بالتدقيق فلم يضئنا بما
تجمل الاحاطة به فائتة وكان هو عندهم حاكيا عاصرنا اليه من التقدم
ومحبة التعلم واجتلاء الحقائق على ماهي عليه والرغبة في الاستفادة
والتقاط الحكمة من أى طريق وان هذا هو السحر الحلال
المسطور في عبارات هذا الكتاب أن مؤلفه الفاضل أخذ عن نفسه
أن يفصل رحلته الى تلك الديار في كتاب أوسع من هذا يأتي فيه على ما لم يتح
له في هذا الكتاب من مقابلات الاخلاق والعوائد والبحث في أصولها
ومرجع اللغات والاعلام وما أخذها بعبارات علمية مؤسسة على البراهين
العقلية والنقلية ولا تظنه الافاعلا لانه عودنا للجد والنشاط وقد استبان
مع ذلك ما توخينا من الفائدة الخاصة بهذه الرحلة في حد ذاتها كما يفهمه
القارئ مما تخلل عباراتها من حكمة وضعها وأسلوب صنعها وما قصد
واضعها منها نسأل الله أن يوفقنا واخواننا الى معرفة الفضل لذويه وأن
يكثر من أمثال هذا الفاضل في البلاد حتى تتجسم منافع السفر للعيان
وتتشرىها الارواح والابدان فيزداد فينا عدد السائحين والغادين
والرائحين ويعمل كل منهم على نشر ما استفاد من السياحة في البلاد
فيكون كلما عونا لآخيه في الخط والترحال ونصل الى ما قصدناه من الكمال

عبد الكريم سلمان

الرسالة الأولى

عن نابولي في يوم السبت ٢٧ محرم سنة ١٣١٠

(٢١ أغسطس سنة ١٨٩٢)

لقد صدق من قال انه اذا كان للعالم مجال فلا مهمل ألف مجال - فراق الوطن
وان حقائق الاشياء وهى فى عالم التصور، أقل منها بكثير حينما تبرز
الى حيز الوجود، وتتجلى فى مظاهر الشهود - فطالما قرأت ما أتى به
الكتاب من الآيات البينات، وما ترنم به الشعراء من الابيات الايات،
فى الحنين الى الاوطان، والتشوق الى الاهل والخلان، والتوجع
من مفارقة المألوف، والتفجع من مبارحة الديار، والربوع، ولم تكن
نفسى تتأثر من ذلك الا بمقدار اعجابها ببراعة الكاتب، واقتدار الناظم
على صوغ المعانى فى أجمل القوالب، وسبك الالفاظ على أبداع طراز
وتمثيل التخييل بما ترتاح له النفس، وينشرح منه الفؤاد، وكنت
أظن أن ذلك انما مصدره تنميق الكتاب، وتزويق الشعراء، حتى قضى
على طلب المعالى بمفارقة مصر السعيدة المحروسة، وديارها المحبوبة
المانوسة، فانتجت لى هذه العواطف الجلية فى أجلى جلبابها، وجملت
هذه الشعائر الجميدة فى فؤادى بأحلى معانها، فتمنيت حينئذ لو كنت
من المنشئين المجيدين، لا صور لك أيم القارئ العزيز والمواطن الفطين،
"حب الوطن تجسما فى أجل حال، وعلى أكل منوال، ليكون ذلك

باعثنا يدفعك الى تعزيز شأنه، والسعى بما في قدرتك على رفع مناره، والاجتهاد بما قسمه الله لك من العرفان في تهذيب أبنائه، وبث نور العلم في انحاءة، فاني وعينيك حينما اقترب الوقت المضروب لمبارحة القاهرة (يوم السبت ١٣ أغسطس سنة ٢٠٩٢ محرم سنة ١٣١٠) كنت أمتع الطرف وأزود الناظر، بما في القاهرة من باهر الماظر، وأجثلى محاسنها الكثرة بعد الكثرة، وأزود من رؤية معاهدها المرة بعد المرة، ليكون لي ذخرا منها الى أن أعود اليها بسلامة الله وحسن توفيقه - وما زلت على هذه الحال، مشغول البال، هائج البلبال، وأنا كالباهت الحيران حتى حان وقت السفر وحل يوم الرحيل.

احتفال
الاخوان
فاحتشد الاخوان الافاضل والخلان الامثال لتوديعي على محطة العاصمة وكان الكثير منهم يقول « انما جئنا لتودعك حتى تتقوى بنا عزيمتك وينشرح برؤيتنا صدرك فتبذل قصارى ما عندك في حسن القيام بالأمورية الجليلة التي عهدت اليك وتأتي بأصدق برهان على ان في مصر من الشبان من اذا شملهم بنظره الكريم أمير مصر مولانا العباس أصبحوا من أنفع الناس للناس وجعلوا للوطن العزيز بين الامم المتدنة مقاما محمودا وفضلا مشهودا»

فكنت أنظر الى نفسي ومن أنا ثم أردد الفكر في هذا

الإحتفال وفي أمثال هذا المقال فأرى أن هذا التظاهر العظيم وان
هذا الإحتفال والتكريم انما يقصد به اعلاء كلمة الوطنية واتحاد
القلوب على تنشيط كل من يقوم بعمل يربحى منه ذنوع البلاد بقطع النظر
عن مقام القائم بهذا العمل في هيئتنا الاجتماعية صغيرا كان أو
كبيرا فاني لم أبأخ الى الآن ما يجعل القوم يتقاطرون على بهمه
الحفاوة فلا ريب في ان الباعث لذلك الإحتفال والاجلال هو
الإخلاص في التكاتف على تأييد كل مسعى علمي وتعضيد كل عمل
وطني وان اخواننا أيدهم الله بروح منه قد أحسوا بوجوب
الدعوة الى رفع شأن الوطن وتعزيزه فلههم من وطنهم أخلص
الشكر وأجزل الثناء اذ ليس في وسعي ان أوفيهم حقهم من
الاعتراف بحميل فضلهم

ولقد لقيت في الاسكندرية (عروس المشرق وعنوان المغرب)
عند ممدى اليها وقيامى منها مثل ما لقيت في القاهرة وفي ذلك
برهان قاطع على ان الشعور بحب الوطن والدأب على استمرار
حركة النهضة الوطنية قد سري في عامة الفضلاء سريان الارواح في
الاجساد وكيف لا يكون الامر كذلك واميرنا الهمام وولي نعمتنا
المقدام مولانا العباس وطه الله دعائهم ملكه ونشر في الخافقين ألوية

مجده لنسبه أحسن اسوة وأتم قدوة فانه أول من يسعى في
النهوض بالوطن المحبوب الى ذروة العز ومنصة الشرف .

وقد قال لي حينما تشرفت بلثم أيديه الكريمة وشكرأياده
العميمة ان بعضهم اعترض على تعييني في هذه المأمورية العلمية
العلية باني مازلت في دور الشيبة والفتوة فأجاب بلفظه العاخر
المنيف

شرف المثل
بين يدي ولي
آل نعم

«ان هذا هو ذات الواجب وعين الصواب فان زكى من نوابغ
الشبان وبه يمكننا أن نبرهن لعلماء أوروبا على ان عندنا من
الشبان من يجارونهم في ميادين الفضل والعرفان»

فكيف لا أتبه فخارا وأختال ابتهاجا به هذا القول الذي هو
أفضل من جميع علامات التشریف ودرجات التكريم وكيف
لأدأب على البحث والاجتهاد حتى يبقى اعتقاد ولي نعم في عبده
المخلص هكذا على الدوام وكيف لا يكون في ذلك المقال أعظم
تنشيط لامنالي من الشبان يدعوهم الى اطراح الكسل وتزلة الخمول
والاقبال على كل عمل يرفع شأن وطنهم ويستوجب رضا ولي
نعمتهم ولما لى هذا فليعمل العاملون وبمثل هذا فليتنافس المتنافسون

فت من الاسكندرية في صباح يوم الثلاثاء ١٦ أغسطس سنة

ركوب البحر
وزيادة الاشجان

١٨٩٢ في باخرة من بواخر شركة اللويد النمساوية اسمها فورورد قد

سجنت الى النظافة أسباب الراحة بحيث لم يكن ينقصنا فيها شيء مما
نحتاجه في المداخن سوى قرب تناوله وسهولة الحصول عليه بمجرد الضغط
على الجرس من الكهربي ولم يكن فيها كثير من السواح ولكنها
أقبلت بعد الوقت المضروب بربع ساعة على التقريب وسارت
الهيونا الى ان خرجت من بوعاز الاسكندرية وابتعدت عن الشطوط
المصرية فكنت أمدق النظر المجرد ومستعينا بالنظارة المقربة الى
رؤية أطراف الاراضي المصرية حتى سترها حجاب الافق وانذالك
أخذتني كآبة ويولاني حزن وتلكني انقباض مما لم يكن لي به عهد
من ذي قبل فاعرو رقت الدموع في فؤادي وتلهفت نفسي الى
معاهد بلادي ولم تذهب عني هذه اللوعة الابعدان أطأت الفكرة
في اني أسعى الى مجد مؤثّل قديركه أمثالي وأعود الى وطني سالما
غائما راجعا ناجحا ياذن الله تعالى فشأغلت نفسي عن تيار هذه
الاشكار بالنظر الى تمايل السفينة ذات اليمين وذات اليسار وتلاعب
الامواج وصفاء الماء الذي اكتسب فيما أمام الاسكندرية لونه
أزرق باهيا جعل اللجة كأنها قطعة واحدة من الفيروز
الجمل

وما زالت السفينة توالي سيرها حتى أتى ميعاد الطعام فاكات تعب البحر
قليلا منه لاني عجزت عن الاتمام ولمالك وحققك من القادرين بسبب

ما عتراني من دوار البحر وان كانت الدوخة خفيفة جدا فقد
أخبرنا أهل الخبرة ان هذه الحالة من اخف السياحات شدة
على من ليس لهم عادة بالاسفار في البحار ولكن هذا القول لم يمكنني
من الامتناع عن الاضطجاع على فراشي فلما كان العصر خرجت
الى ظهر السفينة لاجرب الحالة فعادتني الدوخة ودوران الرأس
فقلت معجلا الى مضجعي ولم تيسر لي الاستراحة الا بعد ان
صارت معدتي صفراء من الصفراء مدة الليلة الاولى واليوم الثاني
والليلة الثانية ولم اتمكن من تناول شيء سوى قليل من اللبن
بالقهوة وبعض الفاكهة وقد كان صاحبي حضرة الشيخ محمد راشد
قد أصابه ما أصابني فلبثنا في حجرتنا مضطجعين على الاسرة متقابلين
فكنا في هذه الحالة أشبه بالمرضى في المستشفى المساوي ووجهه
الشبه الجامعة في الجنسية بين المستشفى والباخرة ونظافة الخدمة
واتقانها وقيام عمال من صنف واحد بها وقد شعرنا بشدة اضطراب
السفينة وتزايد ارتجاجها (أو ثوداتها أو مبدانها) حينما اقتربنا من
الجزيرة كريد (١)

(١) كنت تصور أن اشتقاق لفظة القندع عن السكر عند العرب من اسم هذا الجزيرة
الآن الذي هو كنديا لأشهرها باصطناع العمل الجيد ولو أن علماء اللغة نصوا على
أن القندع عربية واردة في الشعر الفصيح وقال بعضهم انها فارسية ولذلك تحريم
الحقيقة فعملت بعد البحث والتنقيب أن المسلمين لما فتحوا هذه الجزيرة في سنة ٢١٠

وفي اليوم الثالث مررنا أمام سواحل اليونان وبين بعض جزائرها وكان من معنا من بنى الاغريق (الجريج) فرحين مبتهجين برؤية سواحل بلادهم يرنون اليها بالخط متوال والانشراح ملء قوادهم ثم مررنا قبال جزيرة كورفو Corfu (قرفس في كتب العرب) ذات

اخطوا بهامدية مموها (الحنديق) ثم حرف الروم والافرنج هذا الاسم الى كنديا وتعارفه العرب هذا الاسم وتناسوا الاسم العربي القديم كما حصل مثلاً في «دارالصناعة ودارالصناعة» فله اسم عربي معتبر يدل على المكان الذي تصنع فيه السفن ذكره بهذا المعنى المقرئ وابن بطوطة وابن الاثير والادريسي وابن خلدون وابن جبير والمسعودي وغيرهم وهو عند العرب يدل أيضاً على المكان الذي صنع فيه شئ من الاشياء ولكنه بالسفن أخص حرفه الاسبانيون الى Darsena و Aterzana و Arsenal وعلها الطليانيون هكذا Arsenale و Darsena والاسكندر الى Arsenal والفرنساوية الى Arsenal و Darse ومن المعلوم ان أهل مصر في هذا الزمان أي من أيام محمد علي استعملوا فيه ما يتعلق بفن البحر كلمات كثيرة نقلوها عن اللغات الافريقية وأخصها الطليانية فلم يلتفتوا الى أن كلمة Darsena أصلها عربي بل أضافوا لفظة (خاه) التركية وقالوا ترساخانه لا عنيادهم على اضافة «خاه» الى أسماء جميع الاماكن العمومية الاميرية جرياً على الاصطلاح الخاص باللغة التركية ثم انهم أحسوا بعض المخالفة بين لفظي (ترساخانه) و (دارسنا Darsena الطليانية) فحذفوا خانه واقتصر وا على قولهم «ترسانه» ومثل هذه الكلمة كثير نقله الافرنج الى لغتهم ثم استرجعها العرب من غير أن يعيدوا لها شكلها بل أبقوها بكيفية لا يكاد يتعرفها الباحث وليس هذا محل استقصائه وأرجع الى الموضوع فأورد هنا ما أتقنى

المنظر الجميلة والحلقات الغناء التي اشتهرت في السنة الماضية بقيام
أهلها على بني اسرائيل وقتكهم بهم القتل الذريع

وصول برندى ومازال البحر صاحيا والهواء موافقا والشهية حاضرة فعرضينا
ماقاتنا من الطعام وخسر متعسده ما أكسبه اياه اشتداد الجوع في
اليومين الاولين حتى وصلنا في ذلك اليوم الى برندى واسمها في كتب
العرب ابرندس وعند الفرنسيين برند (Brindes) وعند الرومانيين

به حصرة صديق المذهب محمد افندي كامل تيمور من اعيان التجار بالاسكندرية لكون
هذه الجزيرة وطنه وله بها علم تام - كانت هذه الجزيرة تسمى عند قدماء اليونان
(ايدا) لكون أعلى جبل فيها كان معروفا بهذا الاسم ولما كان طولها يضاهي عرضها
سبع مرات أو ثمانية سميت باسمها (الطول السعيد) ثم سميت باسمها (ذات الهواء)
لكون هوائها جيدا وجافا للغاية ثم أطلق عليها اسم جديد سمناه (العظمة) لكونها
أعظم جزائر بحر الروم وفي آخر الامر سماها الاغارقة (كريت) تشرىقالها لكون
زوجة أحد حكامها كانت تسمى كذلك - قد وردت هذا الاسم في تاريخ يوتاني
قديم ألفه من هذا الجزيرة أحد الفلاسفة والمؤرخين واسمه باكو فانون - وقد قال
حسين بك كاي في تاريخ كريد الذي ألفه باللغة التركية ان العرب حرفوا كلمة
(كريت) الى اقريطش والعثمانيين الى (كريد) لسهولة التلفظ بها

ولمناسبة كون العرب بنوا في مدينة ايراكليو (Hiraklio) المعروفة
الآن باسم (قنيدية وكنديه) خنادق ووطوبى جسيمة لازالت موجودة الى الآن
حرف الروم والاورباويون لفظة (خندق) الى كندك ثم الى كنديه وجعلوا هذا
الاسم للدلالة على جزء من الجزيرة فجاء البنادقة وأطلقوه عليها كما هو بقي ذلك متعارفا
هنا إلى فرنج إلى الآن

بريتسيون أو برينديوم (Brintision و Brindisium) وكما
نعتقد أننا نجد من وكلاء كوك فيها أعظم مساعدة فلم يتحقق
أملنا وأقول انه اذا كان جميع عماله في الجهات الأخرى من
الكسل والخلول مثل ما هم عليه في هذه الفرضة فالأحسن
للغريب، أن يسترشد بكتب الدليل ويأشر شؤنه بنفسه ولعلمهم
لا يكونون كذلك في بقية المدائن التي سنمر عليها وقد سمعنا عنهم
خيرا كثيرا ونحن بمصر وسنكتب عما شاهدناه منهم بعد ذلك ان
شاء الله

كان وصولنا الى ابرندس أو ابرنطس (كما يسميها العرب) بعد قيام قطار
الصباح (الساعة السادسة) المتوجه الى نابولي عن الطريق القريب
فخرنا بين المقام في هذه المدينة الحاضرة (بالنسبة لأوروبا) وبين
اتباع الطريق المسمى مع القطار الذي يقوم الساعة تسعة وخمسة
وعشرين دقيقة ففضلنا الرأي الثاني لكي نتخلص من أخلاق أهل
برنديس وأخلاقها الذين هم أخط في المدنية من جعديّة مصر
وأرذل من سفهاتها وأشد الحافا والحاجا من شعاني السيدة
زيت

فتوجهنا الى المحطة وكان مع رفيق شنتنان ومعى أيضا ثنتان الطريق من
نابولي رجال المحطة الا أن يكون ارسال ثنتين منها بعد دفع الأجرة ^{بريندي الى نابولي}

عنهما فامتثلنا ودفعنا نحو من ستة وثلاثين قرشا وهذا ليس
من الغرابة في شيء بل الاغرب ان أحد مستخدمي المحطة (وهو
الذي ألزمتنا بحمل متاعنا الى المخزن) جاء الينا بعد أن تبوأنا
مقعدنا من القطار وطلب أن نتحفه بشيء من النقود فقلت له
عجبا منك ومن فعالك تغرنا ما ليس بواجب علينا للسكة الحديدية
ثم تجيء وتطلب منا الاحسان ولكنه أظهر المذلة والمسكنة وباء
فرحا مبتهجا حينما أتحفته بنصف فرنك ثم قام القطار فانا
الارض حوالى ابرندس مكنسية بحلة خضراء مزينة بأشجار
ورقاء كل ذلك وهى صخرية قد أذابت الامطار قشرتها وأودعت
فيها الحصوبة والبركة باذن الله بحيث اتساكنا نرى كثيرا من
الأشجار نابتة بين شقوق الأحجار ونرى الاراضى بارتفاع
وانخفاض واستواء وانحدار وكلها مجللة بنباب سندسية فى غاية
البهاء وقد رأينا الكرم فيها وفى بعض جزائر اغيريقية (Grèce)
* (أى بلاد اليونان) لا يرتفع عن شبرين فكان منظره كنبات الخس
فى مصر ولكنه يأتى بالمحصول الكثير والعنب الجيد اللذيذ على
ما بلغنا من أهل هاتيك الديار وهذا دليل على ان اتخاذ العروش
والشكاعيب لأشجار الكرم مما لا يجديها نفعا بل قد يترتب عليه
قلة المحصول لان العصارة تنصرف فى ساق النبات وأغصانه بدلا

من ان تتكون ثمر احنا ومع ذلك فالحكم اعلمه التبات فقه دقال ان
الغضب منفان

وبعد ان ابتهدنا عن ابرندس (برندى) رأينا الارض قاحلة فيها
نبات شائك شاهدنا المقوم بحرقونه في بعض الجهات لتسميد الارض كما
يفعل بعض أهل مصر ولما تجاوزنا هذه البضواحى برأينا السهول
قاحلة صالحة ثم مررنا على بلاد عامرة وكان مرورنا على ساحل
البحر الادرياتيكي (المعروف عند العرب بجون البنادقين) وكانت
معنا في الواور فرقة من الجنود فلما مررنا على محطة أوستوني
(Ostuni) رأينا فيها كنسيرا من النساء العجائز ينتظرن من
لهسن من الاقارب فكن يودعنهم ويقبلنهم بكاء وانتحاب مثل
ما يراه الانسان ببعض محاط مصر سوى انه من لا يولولن بالعويل
والصياح وما زال الواور يسير بنا بين جبال وتلال وقيعان
ووديان حتى قدمنا مدينة نابولي الزاهرة الباهرة بعد أن اخترقنا
ثلاث مقاطعات في الجنوب والشرق الشمالى بجنوب ايطاليا
وكلها تستقى من مياه الامطار تخزنها في صهاريج ورأينا فيها
سواقى ونواعير وآبارا يشبه ماؤها مياه الآبار في مصر وقد علمت
ان المهندس (زنبارى) قدم ~~مصر~~ وعما مقتضاه شق ترعة تأتى بالمياه
من نهر سيلي (Sele) الذى يصب في خليج سالرنو (Salerno)

لترتوي منه مقاطعات فودجا وباري ولتشي (و Bari و Foggia و
Lecce وفي مكتب العرب فوج وباري وبلج) وان نفقاته تبلغ
مائة مليون ليرة طليانية (والايرة الطليانية تعادل فرنكا فرنساويا
فتكون مساوية بجزء من ستة وعشرين جزءاً من الجنيه المصري)
قدم هذا المشروع من نحو ١٥ أو ٢٠ سنة ولكنه لم يبرز الى حين
الوجود لقلة المال وعدم تسير الحصول عليه
هذه بحالة يسيرة من أمور كثيرة علق بها مذكرات ومفكرات
سأفصلها في الرحلة ان شاء الله

الرسالة الثانية

عن رومته في يوم الاثنين ٢٩ محرم سنة ١٣١٠

(٢٢ أغسطس سنة ١٨٩٢)

لعلني أكون أحرزت برسالتى الاولى رضا حضرات القراء فوائدهم السفر
الالباء والافان العذر واضح لكون كتابتها كانت بعد تعب شديد وتسهيلاته
عائته من سفر ثلاثة أيام في البحر تناولها عشر ساعات بلا انقطاع
في باخرة البر وايس في ذلك من غربة لعدم العادة واقد كان سمعى
ينبؤ من مقال القائل (بل العذاب قطعة من السفر) فلما حقق
الخبر الخبر زال عني الاستنكاف مما كتبت أحسبه ضرباً من المجازفة
في المبالغة خصوصاً وان أسلافنا لم يكن لهم ما أفاضه عرفان هذا
القرن (التاسع عشر) على أبنائه من تسهيل الانتقال وتأمين
الارتحال وتقليل المسافات وتناهي الجحس في النفقات بالنسبة لما
كان ينبغي صرفه في هاتيك الاوقات وتيسير أسباب السير والنظر
والتأمل في آثار من غير ومصنوعات من حضر وتوسيع دائرة العقل
بالاطلاع على نتائج أفكار الغير الى ما هنالك من الفوائد والمكاسب
في المتاجر والمصانع مما لا ينكره الا المكابر ولذلك فاني بعد المقارنة
أحسب هذا التعب راحة وهذا الشقاء نعيماً فلم أتر بص حتى تجيئني

الاتباء من الاصدقاء بما كانوا كوراً رسائل من الشأن عند الادباء
فاني (على كل حال) أشعر في نفسي بما يدفعني بالرغم عنى الى
الكتابة حتى أكون كائن بين الخللان والاخذان فقد وجدت
مجال القول ذاسعة وألفت مقام الكتابة صالحاً فاقول .

نابولي ورؤية
أول مدينة
من أوروبا
ان نابولي والحق يقال لتستحق أن يكتب عليها مجلد ضخم
لاصفحات قليلة تتلى (أولاتلى) ثم تتطير في الهواء وذلك لأنها ضمت
الى بهاء المنظر جمال الطبيعة وقرنت بين حسن الصناعة
ونشاط السكان مما يجعلها جديرة بان تشهد اليها الرحال وينزل بها
أول البصائر والأبصار الايام الطوال بل الشهور بل الاعوام

عود لوصف
الطريق الى
نابولي
والذى يضاعف حبها في نظر القادم اليها من الطريق التي
اتخذناها (طريق فودجا) انه يوافيها بعد أن يقطع كثيراً من القياقي
والقفار ويسير خلال الجبال الموحشة والارض اليباب وتحت الاتفاق
(Tunnels) المنقورة في الصخور وفوق القناطر المقامة على الوديان
والاغوار وبين الهاويات الخاويات وكل ذلك يجعله غير مستأنس
ولا بنفسه متوجساً خيفة من كل ما يحيط به حتى ان الخيال
(أو الحقيقة) ليصور له ان باخرة البرذات قد انتعشت بقوة الحياة
فتولاه الرعب وتلاكمها الجزع فأخذت تتلمس في مشيتها ونسبه
الهويانا (لا عن تجتر) بعد ان كانت تسعى على عجل فينقلب

البصير: الخارج من صدرها زحيرا يمازجه صوت أبح خافت يعاون على إكمال الوحشة وإبعاد الاثتناس وهي في غضون ذلك تنساب فوق الوهاد وتحت النجاد كأنها الافعوان (يخرج ليكون قاتلا أو مقتولا) ولا يزال هذا حال الراحل وحال مطيته حتى يصل بالسلامة الى نابلس الغرب الاوروبي ولكن (شتان بين مشرق ومغرب) فيحمد غيب السرى اذ يرى نفسه في مدينة هي في الحقيقة كالخديقة الانيقة ناعم البال منشرح القواد ويصدق قول من أنشا (وبضدها تتميز الاشياء) ولكي أترك الاسترسال مع هذا التيار فقد ألقيت عصا التسيار وقرت العين باجتلاء محاسن هذه المدينة البانعة الرائعة الناصعة ومعاهدا الباهرة الزاهرة الفاخرة وخدمني حديثا ويجيزا على عجلة وانتظر اذا أردت التفصيل في الرحلة

• هذه المدينة أسماها أقدم قدماء الاغريق في الزمان بحالة على نابولي العتيق وسموها بلسانهم نيبوليس (Neapolis) أي المدينة الحديثة وكان لها اسم آخر غير شائع وهو پارثنوب (Parthenope) وقد حرق الطليانيون اسمها المشهور الى نيبابولي ثم نابولي (Napoli و Naples) والفرنساوية الى نابل (Neapoli) وعسرب هذا الزمان الى نابولي وقد ورد اسمها في كتب الجغرافية العربية القديمة (نابل ونابل الساحلية ونابل الكنان

لكثرة هذا الصنف ومنسوجاته بها في قديم الزمان) وأما نابلس (أو نابلس) المعروفة في الشام فقد أطلق الرومان عليها هذا الاسم غصبا وألقوا اسمها القديم وهو شكيم (Sichem) الوارد في التوراة وقصص الانبياء ولقد أخطأ ياقوت الرومي حيث جهل الأصل اليوناني لهذه التسمية فانتحل لها اشتقاقا من عندياته أو نقله من غير تثبت فقال في معجمه انها مركبة من « ناب » أى سن ومن « لوس » أى التين بلسان السامرة فيكون الحاصل من معنى اسمها « نابالتين »

وليست أهمية هذه المدينة وبهجتها بسبب أقدميتها وما بقي بها من آثار أهلها السالفين فاتها خلوص الخلفات والاطلال التي يقصدها عادة الزوار في المدائن القديمة العهد مثل نابولي وانما هو موقعها الذي لا يزيد عليه في العالم كله سوى موقع القسطنطينية وحسبى هذا التمثيل للدلالة على انها جمعت المحاسن الطبيعية الشائقة والمناظر البهيجة الرائقة فهي على هيئة مدرج ينحدر على سفح تلّال تنتهى الى البحر وفي شرقها بركان فيزوفيو (Vesuvio) المعروف عند العرب بجبل النار) وحواليها تلّال ترى المنازل نازلة من أعلى قللها ترى الى منتهى سمعها فاذا ارتقى الانسان احدها نظر الى المدينة بجملتها فرأى من شوارعها الصاعد والنازل والمنحدر

والمستوى والمنحط والعالي ومع ذلك فالهواء فيها كلها جيد والحركة
مستديعة لانها من أهم موانئ هذه الديار وأكثر مدائنها في العمار
ويعتبرها أهل السياحة والاشفقار من أجل الامصار وأبهج
مواقع الدنيا على الاطلاق وقد كان خليجها العجيب يجذب الى
نواديها الاغراب من جميع الاصقاع وما زالت الآلاف منهم تتردد
أيضا في هذا الزمان على ربوعها الغناء وحدائقها الفخياء
للرياضة والنزاهة ومن الغريب أن حسن موقعها جعل الاجانب
يطمحون اليها كما ان رخاء انعيش فيها أوجب رخاوة أهاليها فلم
يذودوا عن حياضهم ولم يصدوا الفاتحين وغاراتهم فتوالى عليهم حكم
اليونان فالأوسكيين (Osques) فالرومانيين فالقوط (Goths)
فالبوزنطيين (Byzantins) فالنورمانديين (الذين يذكركم العرب
باسم المجوس) فالألمانيين فالاسبانيين

ومدينة نابولي المذكورة هي مدينة كبيرة ذات شوارع واسعة
ومبان شاهقة تفرجنا فيها على مربى الأسماك (Aquarium)
ورأينا معيشتها وهي في نفس ماء البحر على أبحار الصخر وفي خلايا
الاعشاب المائية بشكل غريب ومنظر مهيب وتفرجنا على
القصر الملوكي وقد كان تشييده في سنة ١٦٠٠ وفيه من الصور

والرسوم والنماثيل والموائد ما يدهش الانتظار ويحير أفكار أولى
الالباب ويقضى بالعجب العجائب وهو متسع الأرجاء فيه منازة فسيحة
جدا ترى فيه الاشجار منضودة على شكل الاسوار وهيئات
المثلثات والمربعات والمنحنيات وأغصانها مشتبكة محتبكة منضودة
ممدودة مقصوصة مرصوصة بحيث تتكون منها أشكال
وتراكيب على طراز غريب وترتيب عجيب ورأينا فيه مربى للطيور
ولكنه ليس بالشئ العظيم ورأينا الاشجار الباسقة والمياه الدافقة
والخضرة النضرة التي تشد بمرآها الاذهان وتكتمل بطلعة نورها
الاجفان فلا عجب اذا كان بنو الطليان من أجود أهل الارض في
اتقان الشعر واجادة التصوير واحكام الرسم والبلوغ في الصنائع
لمستظرفة والفنون الجميلة غاية لا تنكاد دركهم فيها أمة أخرى
فقد رأينا في هذا القصر الطائل من الرسوم والنقوش وأساليب
العمارة والتفنن في النحت والاعراب في التمثيل والتخييل ما لا تنفى
هذه العجالة بعشر معشار ما يستحقه من البيان ثم جئنا في شوارع
المدينة صاعدين هابطين متأملين اقتدار الالهالى وشغفهم بتجميل
أماكنهم وتزويقها بما يستوقف الانتظار ويقضى على الناقد المنصف
بان يقضى لهم بسلامة الذوق وحسن الاختراع

وهنا أستطيعك أيها القارئ أن تقف معي برهة امام الجمال لحبضة في
وتؤدى له واجب الاتاة مقرونة بالتسبيح والتلهيل والتكبير (سبحان المحاسن
الله - الله الله - ماشاء الله - الله أكبر)

فانتا من عهد ما بارحنا الاسكندرية وفارقنا سان ستفانو (ماتق
الغادات الحسان ومجمع الغايات المعجبات) لم يستقر طير نظرنا على
شيء من اغصان الملاحه سوى اتنا كما نرى في طريقنا من برندزى
الى فودجا الى نابولى بعض أشباح ينتسبن الى حواء ولانسيبة وهن
من قبج الصورة وسماجة الوجه بحيث لورا هن شيخ الابالسة اعدل
عن الوسوسة واستبدل الاغراء بالفرار والاغرب من ذلك ان
وجوههن تكون جافية واقدامهن حافية وشعورهن مستوفة
ورؤسهن مكشوفة ومع ذلك فلا بد لهن من العظامة وما يقوم
بمقامها كأن تأتزر الواحدة بالفستان وتنشع بالصدر لاطهار قد
هو أشبه بالقدر وما زلنا على هذه الحال حتى ظننا ان أوروبا انما
ترسل الى بلادنا أفضل ما فيها من العيون الناحرات الساحرات
واللحاظ الفاتنات الفاتكات فلما قدمنا هذه المدينة رأينا غير ما ظننا
ولقد كان منظرنا وخصوصا الرفيق الموافق والصديق
الصادق الشيخ محمد راشد يسترعى منهن الانظار فكان لى بذلك
فرصة أغتنمها لتعويض مافات والتأمل فى صنع ربك ذى الجلال
والاكرام فكانت الواحدة تحملق الينا وترسل سهامها من فتر

الاحفاظ والاخرى تستغرب من شكلنا فيفستتر فها عن درّ يأخذ
بجبات القلوب ومنهن من كانت تترك عملها الذى خرجت لاجله
من كناسم او تسعى خلفنا تستغرب شكلنا بينما نحن معجبون بشكلها
ومنهن من كنّ يطلان من الشبايك فيشكن القواد ولا جريح
علمهن ومنهن من كانت الخواتم بخصورهن أليق من الحياصى وغير
ذلك مما يطول شرحه ويقصر براعى عن بيانه حتى اتنا لم نرحيله
للتخلص من شرالك هذه الشباك سوى التجميل بالرحيل فقصدنا
المحطة

ع وعذابه
سفر
قوة منا في شبكة لم تكن لنا في حسابان ولم تخطر لنا على
بال وذلك ان عمال السكة الحديدية أبوا الا أن يدفعونا الرسم على
ثلاث شهادات من متاعنا وابقاء شئنا واحدة تحت يدنا فأظهرنا
اهم شدة الغرابة من تنوع المعاملة في برندزى أولا وفي نابولى ثانيا
وقلنا لهم أليس القانون واحدا في ايطاليا كلها أم هل يختلف
تطبيقه بحسب الازمنة والامكنة والاشخاص فكان جوابهم لنا
(برندزى هي برندزى وأما نابولى فهي نابولى) فلم نربدا من تقديم
ما طلبوا ولكن حررت هذه الجملة في مذكراتى واذا لم يكن لى من
الوقت ما يكتفى للتعق في البحث عما حوته هذه الكلمة الجامعة
من دقائق المعانى وعويص الافكار آثرت أن أطرحها الآن على

حضرات علمائنا الاعلام ليجمعوا موضوعا للفتون والشروح
والحواشي والتعليقات والتذييلات والتعليقات والاخذ
والرد والتوجيه والاعتراض والقياس والقال حتى اذا رجعت
السلامة ووقفت على خلاصة الابحاث اخذتها عن الثقات غنية
باردة وزيت بها صفحات الرحلة

ثم سارت بنا باخرة البرالى رومة في طريقى تحف به من الجانبين الطريق لرومة
اشجار مدت اغصانها فاشتبك فكانت أشبه بعدارى الجان خرجن
من الجبال المحيطة وتهيان للرقص على أجمل منوال فدت كل واحدة
منهن ذراعها الى أختها ذات اليمين والى تربها ذات الشمال ووقفن
فى انتظار القطار حتى اذا اقترب منهن تحركن حركات منتظمة
معجبة بقدود مياسة وأصوات مطربة واستمر الحال على هذا
المنوال بين الجبال الصماء تتخللها الخصرة الزهراء والاشجار
الشماء حتى بلغنا رومة بسلام وتوجهنا الى الفندق واسترحنا

الرسالة الثالثة

رومة (١)

من فلورانس في الثلاثاء عرصة صفر الحبر سنة ١٣١٠

(٢٣ أغسطس سنة ١٨٩٢)

الامدهاش
من رؤية
رومة
بالعجب بالعجب كأنني نسيت الكتابة بلسان العرب أو كأن مقامي
بهذا البلد أضاع اللب وأذهب الرشد فكيف العمل فكيف العمل
وأنا كلما حاولت التحرير أو أخذت في التعبير استعصى القلم
وحزن جواد التفكير وانتهت على المطالب انهي لالا يجعلني أعرف
بم يجب الاستهلال ومتى يكون الختام وكيف أتخلص الى تلخيص
شيء من المذكرات الجمة والمفكرات العديدة التي اقتطفتها أوجعتها
على هذه المدينة المختلة في حال البهاء والجمال المجلة بما أودع فيها
من آثار العظمة ومشاهد الجلال ففيها العمار الفاخرة الفاتحة
والقصور الواسعة الشاهقة والمزارات المتعددة المتنوعة والبقايا
الكثيرة مما خلفه فيها القياصرة والامبراطرة والقناصل والامراء
والاشراف والكبراء والسادات والباباوات فانها من يوم نشأتها الى
الآن ما زالت عاصمة السياسة والحل والعقد وكعبة الديانة الوثنية

(١) رومية ورومية الكبرى ورومية الملائن في كتب العرب ويشقها نهر

التيير (Tevere و Tibre) المعروف عند العرب بنهر الصغر

ثم النصرانية وكل من تولى الامر فيها يسعى بما فى وسعه لتوسيع نطاقها ويذل جهده فى زخرفتها بما يوجب له الفخار ويستبقى ذكره على عمر الايام فلذلك ترى شوارعها فسحة وميادينها أنيقة وفى كل ساحة فسقية يتدفق المائنها وفيها باشكان معجبة وأصوات مطربة وقد نصبوا فيها كثيرا من المسلات التى استجلبوها من بلادنا مع أن عاصمتنا القاهرة خلومنها بالمرّة (والذى بقى عندنا من المسلات مازال فى موضعه يندب القمدن الذى كان حوله ويتحسر على عدم العناية به مثل أمثاله فى أوروبا وأمريكا)

وللمباني فى رومة منظر رائع بهيج بالوان زاهية براقة تعجب النظر غرام أهلها وعلى جميع جدرانها وأبوابها ونوافذها ومطلاتها وشرفاتها وأفاريزها ترى التماثيل من النقوش البارزة والتصاوير المختلفة والرسوم المتعددة كأن كل واحد من أهاليها أراد أن يستوقف السائحين والجنائين والرائحين والجنائين بل هذا غرام قام بهم وشغف لازمهم فلا مندوحة لهم عنه لانك ترى حتى الجزائر (القصاب) يزوق حانوته بأغصان الاشجار ويعرض اللحم على الانظار مقطعا قطعاً ملتفا أعلاها بقراطيس من الورق الابيض الناصع تنضم ثباته الى بعضها فتجمعها زهرة من الزهر المختلف الالوان ومثلها بائع الخضار فى حسن الترتيب

وجمال العرض ولا ينقص عنهما غيرهما فكل واحد يتفنن فيما يلزم الخلائق بالاقبال عليه (والى ما يشترى يتفرج)

كنائس رومة وقد اغتنتنا فرصة مقامنا بهذا البلد لزيارة ما به من الكنائس التي يضرب بها المثل في الضخامة والفخامة والمتانة والحلابة والتناهي في الابداع واللاتناهي في الاغراب والتشييد الهائل والزخرفة التي تاهي ولا شك المتعبدين والمتعبدات وتشغل المتسكين والمتشكيات بالنظر اليها (والى بعضها خوصا) وإن العقل ليحار في كيفية تشييدها ويدعن باقتدار ذلك الذي صورها بالقلم على القرطاس ثم أبرزها مجسمة على سطح البسيطة حاوية كمال التناسق وتتمام التناسب وإحكام الصنع واتقان الوضع في كل نوع من جدرانها وعمدانها وسواريتها الى عقودها الى سقوفها الى قبابها حتى انه لم يترك مقالا لقائل ولم يدع مجالاً لاستعمال ليت ولو فوق ذلك فان للقوم بحفظها عناية لا بعدها ولا قبلها ففي كل كنيسة منها سلام للاعمير والترميم والتجبير والتميم ومع كثرة الكنائس والبيع بها (فانها تكاد تناهز نصف الالف) رأينا القوم مشغولين بتشيد غيرها وأنت تعلم ما حاق في هذا الزمان بالحكومة البابوية والسلطة الدينية من الضعف والاضمحلال في بلاد أوروبا على العموم وإيطاليا على الخصوص

هـذا وقد زرنا معرض الصور والرسوم ومصنع الفصوص بعض مشاهد
والفسيفساء في قصر القاتيكان ورأينا من الغرائب والعجائب التي رومة
نقص عن تفصيلها هذا الاجال ثم شاهدنا ما بالمدينة من آثار القدماء
والمتاحف والمارض والقصر الملوكي والاطلال القديمة والسراديب
المنقورة في قلب الجبل حيث كان النصارى في مبداء امرهم يلجئون
اليها أيلم الاضطهاد ويتقون بالاختفاء فيها شر عباد الاوثان

وقد رأينا في كل ساحاتها وباطنها وميادينها وبساتينها وفي كافة
الإرجاء من منازلها وشوارعها تماثيل كبارهم وعظمائهم الذين
قاموا بخدمة الوطن وترقية شأن البلاد وتعزيز مقام الأمة بحيث
ان ذكرهم لا يمكن أن يمحوه الزمان وبذلك عرف الاهل ان عالمهم
وجاهلهم كبيرهم وحقيهم مقدار الاجر العظيم الذي يصيبه من
ينفع الوطن من أى وجهه كان وبأى عمل كان ووقف السكان
عوما على توارىخ أولئك الذين استفادت منهم البلاد فائدة حسنة
أو معنوية قليلة أو جليلة واتخذوهم نموذجا لتهديب الابناء
الناشئين وتربيتهم على السير في جادتهم ومحاسنهم في خدمة
الوطن

وهنا ينبغي لي ان أقف قليلا كاسف البال منحسرا على تأسف على
كون أهل بلادنا يهملون تخليد ذكر من له فيهم منفعة باية وسيلة عظماء مصر
واهمال تكون مع انه وايم الحق هو أفضل الاعمال وأجل ماتشد ذكرهم

لأجله الرجال فإن الذي يعلم أنه إذا خدم وطنه عرف قومه قدره وأجلوا ذكره وشادوا له الآثار والمباني التي تضمن له عمرا غير المر الفاني وتستديم حياته الى كل جيل لاشك انه يضحي النفس والنفيس ويواظب على السعي والعمل لنيل هذا الشرف الذي ليس بعده شرف . ألا ترى أن الكثير من علماءنا وفضلائنا قد انقرض ذكرهم بمجرد دخولهم في رمتهم اللهم الا أن يكون لهم كتاب متداول مشهور (وهم الاقلون) وهل يصح لي أن أعرف بنى وطني الكرام بأن السعي في تخليد ذكر الامجاد الامثال الذين يخدمون الوطن هو أكبر باعث ينهض بالنفوس ويحرك العزائم ويحرك القرائح ويوجب الاقدام على العظام فتغتني الامة والوطن أجل المغائم ويربحان باجتهاد أفرادهما وسعي أبنائهما من غير أن يكونا على الدوام في حاجة الى الاجنبى والدخيل لانسير الا بمشكاة نورهما ولا نهتدى الا بهدائيهما وارشادهما أما الآن لنأتنقطن الى هذه الحقائق ونذكر ما وراءها من المنافع فنطرح الحسد منا لبعضنا ونسعى جميعا في وجهة واحدة لصالح الوطن العزيز كل بقدر ما عنده ونعصده بعضنا لنكون كالبنيان المرصوص قلعل أهل بلادنا تهزم الاريحية المصرية وتشور فيهم النخوة الوطنية والحمية الاهلية فيتشبهون بأمم أوروبا لنوال الفلاح والنجاح

أواه . تحدثني نفسي عند كتابة هذه السطور بان الكثير
من القراء لابد أن يستخف بهذا المقال ولكني أنادي من له حياة
أو كان له قلب أو ألقى السمع وهو شهيد فتلك لعمرك عواطف
وطبية واحساسات قومية وددت لو يشعر بها أهلي كما تملكني
حينما رأيت الخاصة والعامة في هذه المدينة واقفين تمام الوقوف
على جميع ماجريات أولئك العظماء الذين أقمت لهم التماثيل
والانصاب وتزيّفت بصورهم قصور الملوك وقاعات الدواوين حتى
كان ذلك باعثا للامة الطليانية على مباراة الامم العظيمة ففتحت
المعامل الكبيرة وألفت الشركات الجلية وأقدمت على مهام الاعمال
حفظت ثروة البلاد في البلاد ورقحت الصنائع الوطنية فاكسبت
أعيان اكساب نعم لا تشكر أن الدولة الطليانية واقعة الآن في أزمة
مالية وقد برك فيها جل الفقر ولكن لها عذر واضح من حيث انها
في وقت قصير انشأت موانئ بحرية وأنجزت كثيرا من الاعمال
العظيمة ذات المنفعة العمومية لكي تضاهي الدول الكبيرة والامم
المترية فكانت كالزراع ينفق كل ما عنده ثم ينتظر الغلة والريع
وقد بدأت تجني ثمار ما غرست وأخذت الحير يدّر عليها وأظن أنه لا يمضي
عليها نحو النصف مائة حتى تنفض ما عليها من غبار الفاقة وتفوق
مما حاق بها من الارتباك والاعسار

أمور ثانوية وكانني بك أيها القارئ قد مللت من هذا الاستطراد ووتد مني
بدل ذلك ان اكشفك بما رأيته في هذه البلاد من الامور العرضية والقيظ
بأوروبا
الثانوية التي قد يكون وراءها فائدة مجتلة جرئية يمكن ادخالها في
بلادنا مثل العربات والسكة الحديدية والبريد والتلغراف والبواخر
والشرطة (البوايس) وما أشبه ذلك من التنظيمات من انهم
يضعون اسماء الشوارع على رقع مربعة من الرخام لكي لا يتطرق
اليها البلاء بسرعة كما حصل عندنا في الاخشاب التي وضعها
نظارة الاشغال في القاهرة بمصاريف باهظة ولكني أقول لك ان
الحرس شديد جدا واني أقاسي منه أكثر منك من تهديد مبارحتي
للاسكندرية الى هذا اليوم حتى كأنني ذهبت الى اسوان أو
السودان فعافني من ذلك الآن عافاك الله واعتقد أن الحرف في
هذا العام بأوروبا أشد منه في كل عام بل لم يهدد القوم له
شيلا قبل الآن ولقد كنت أستغرب ذلك في أرض
أوروبا حتى قرأت في جريدة التريونا الصادرة في يوم الاثنين ٢٢
أغسطس تلغرافا من باريس ينبئها بان اشتداد الحرف فوق العادة
قد أتلف صحة الجنود الذين في المناورات في جملة جهات وآخر
من ويانة يقول ان القيظ مستمر فيها وانه وردت عليها الاخبار من
جملة مدائن ان الحرس سبب وفيات كثيرة وان سبعة من العساكر

نَهَقَت أرواحهم من اشتداد الحر بينما كانوا في المناورات وأن
الفلاحين قد اضطروا لترك أعمالهم وأن الفاكهة قد أصابها أضرار
بليغة فبكيف لا تشفق علىّ مع ذلك كله وقد كنت أيضا بالأمس
(يوم الأحد) أترى في رومة ورأيت في منازلها من رأيت
وما رأيت وحسبك منى هذه الإشارة لأنك لبيب فهم



الرسالة الرابعة

مدينة فلورانس

تأسف لفراق لولا وجوب الوجود بلندرة في يوم موعود وميقات محدود لحضور رومة احتفال مشهود والاشترالك في مؤتمر معدود لأطلت المقام برياض رومة الغناء وأكثر من التجوال في ساحاتها الفخياء ولكنى تزودت من شميم عرارها وتشبعت من محاسن آثارها فودعتها بالعين والنفس متطلعة اليها والقلب شغف بها ورددت الدعاء لدولتها بالثروة واليسار وماركبت القطار حتى بادرت فأعقبت ذلك بالدعوات الصالحات المستجابات لوطنى وخلانى وأهلى ونفسى وذلك لانه خيل لى أن الدعاء مقبول فى هذه الاقطار لانى ما خرجت منها الا بعد أن التزمت بالمساعدة على إنماء ماليتها (وأول ما يبنى على المراهجتهاده) مذاب
المتاع فان عمال المخططة قالوا لابد من دفع أجرة النقل على الشنطات الاربع التى مع رفيقى ومعى فأفهمت ناظر المخططة ما وقع بيرندزى ثم بناولى من أخذ الاجر فى الاولى على ثنتين ثم فى الثانية على ثلاث فقال ان هذه الشنطات تزيد طولاً وعرضاً فى القياس عما يبيحه القانون لافراد الناس فأخذ العجب منى كل ماخذ اذ لم يكن لى ذلك فى حساب وقلت لعل القوم لا يعرفون الهندرة وقد اتقنوا

المتمولة العددية من علم الحساب فتوليت الدفع في المدينة الثالثة
من ايطاليا على الشنطات الاربع ووطنت نفسي على اتباع هذه
الخطوة في كل محطة حتى يقضى الله أمرا كان مفعولا

ثم سار بنا القطار بجوب البلاد جوبا وينهب الارض نهبا الى
ان بلغ بنا مدينة فلورانس المصطلح على تسميتها عند أهلها بمدينة
فيرنزا التي تكلم عليها الشريف الادريسي في نزهة المشتاق وسماها
فلرنسة من غير إشباع (كما نفعل نحن اليوم تقربا من اللفظ الافرنجي)
فتركنا فندقا لبثنا فيه ريثما استرحنا ونقضنا غمار السفر (هذه
العبارة من باب المجاز لوجهين الاول ان سفرنا كان بالليل والثاني
ان السكة الحديدية في ايطاليا لا تشرق قط عثرا مهما كانت سرعته
القطار لان المصلحة معنية كل الاعتناء بوضع الزلط والحصباء على
طول الطريق فهي نعمة للمسافر تتمتع بها يسدو أمامه من المناظر
من غير ان يخشى ضررا ما على النواظر) وبعد ذلك خرجنا لتروح
الروح بارواح ريحان هذه المدينة وتنزه الطرف في طرفها القدعة
وطرقها الثمينة

فأخذنا عربة قلنا لسائقها ان يدانا على دليل خبير نغيرنا
بين شاب وشيخ كبير وقال لنا ان الثاني أفضل لمعرفة بالمدينة
وطول ممارسته لهذه الصناعة فاخترناه على بركة الله راجين منه
الافادة بالدلالة اللفظية والمعنوية ولكن وقار الشب كان مستوليا

عليك
بالشباب

عليه أكثر من دلالة الزوم حتى ألزمه السكوت والسكون فكان
جالسا امامنا كأنه ثالثنا . . . بل رابعنا (بحساب العريجي) يجيل
ناظره ذات الشمال وذات اليمين يتأمل ويتفكر تشبها بالتنصوفين
أو المتفلسفين ولا يجيب عن أسئلتنا المتعددة إلا بما فيه قائل
الفائدة فأسفنا على اختيار الاختيار ورجعنا على أنفسنا باللامنة
ولات حين ندامة ولكنا تسلينا أملا بأن غيرنا يكون له خير موعظة
بما جرى لنا والعاقل من اتعظ بغيره

أما المدينة فلها من الداخل منظر بعيد عن الرشاقة مجرد
من الملاحاة لانك ترى القصور القديمة فيها شاهقة متواصلة
والعمائر الجسيمة شاهقة هائلة وعليها من الرزاقه جباب ومن الجموده
والحفوة أثواب ليست قائمة من الخارج على أعمدة ولا بواكي معقدة
ولا أمامها أشجار نضرة أو خضرة مزدهرة حتى تروق خاطر الخطار
وتقر ناظر النظار فهي بالعقل والمحاسن أشبه منها بما كان
المساكن شادها سادات المدينة وأشرافها في القرون الوسطى للتمركز
بها والاتجاه اليها ولكنك اذا مرت بعيدا عن سرة المدينة سررت
برؤية الرياض الاربضة والجنان الطويلة العريضة والساحات التي
هي أكثر من أن تحصى والميادين الشائقة بما حولها من الاشجار
والازهار التي أوجبت تسميتها بمدينة الازهار فترى حينئذ عليها

هيئة
فلوراسة
ومحاسنها

من الجمال حلة باهية ومن المحاسن ما تختال فيه كالعادة الهيفاء
مخصوصا اذا ارتقيت ربواتها أو قصدت منتزهاتها ولا سيما المنتزه
الكبير فانه من أنزه المنازه التي رأيناها وأبهج المباهج التي عرقناها
اذ هو من الاتساع والامتداد وجمال المنظر ورونقة الترتيب بحيث
يجيد الفكر ويحسن الذوق ويجلو صدأ العقل ويغذى الروح
ويصفي القرائح فلا عجب اذا تفرد أهلها في تعشق الطبيعة وبرعوا
في الفنون الطريقة

ولابدع اذا قلت في هذا المقام ان كل طلياني لابد أن يخلق نابعا ^{استعداد}
بالطبع في الرسم والتصوير والنقش والنحت والتعمير أو التعبير ^{الطليانية}
والنحرير أو الموسيقى والاعاني ونظم القريض والمعاني فقد ^{الفنون}
زوت معرض الصور المعروف بالرواق ورأيت فيه آثارا صناعية
جليلة وبقايا فنية جميلة مما لا تكاد تضاهايه مجموعة
في الدنيا القديمة والجديدة حتى لقد مللت من كثرة التأمل
والمشاهدة وتعبت من الاستمرار في التسيار مع تيار هذا المعرض
العريض الطويل فعدلت (لعجز لانقص) عن اتمام مناظرة ما به
من التحف الثمينة العجيبة وعولت على الخروج منه معجبا بما فيه
قادرا اياه حق قدره ثم طقنا بالمدينة وتفرجنا على ما فيها من بدائع
الصناعة وعجائب الطبيعة مما أذكر شرحه للرحلة

عناية الافرنج فرأيت في منزلهما هرما صغيرا مبنيا بالاحجار الكبيرة
بالصغار فحسبته من مصنوعات أجدادنا المصريين وقد نقل الى هذه الديار
كما نقل غيره من أحاسن الآثار ووضع بجانب المنتزه عناية به
وحفاوة ولكنى علمت من التساؤل أن بعض العمال ابتداء على
نقته لاصطناع الثلج وحفظه به فعجبت من هذا التفنت في
الاتقان واستغربت من اقتدار بنى الانسان وعلى ذكر الثلج
والثمن أذكر أنى رأيت رجلا يبيع الماء المثلج في برميل
لطيف ظريف نظيف خفيف ذى حنفتين من الخارج وأنبوبة
لوضع الثلج من الداخل يحمله على ظهره ويسعى به لبيع الماء من
غير عناء أينما شاء واحدى الحنفتين مخصصة لغسل الكاس التى
يستقى منها الناس وقيل لى ان الرجل اخترع ذلك الطراز منذ عشرة
أيام وأما غيره فلا يزال يبيع الماء المثلج فى أحواض من الاخشاب
يقف بجانبها ولا بد للظمان من الورد اليها وقد رأيت فى جميع
المحاط التى مررت عليها شبانا وفتيات بل فتيات وشبان يحملان
ويحملون بأيديهن وأيديهم وعاء مريكامن اسلاك ينقسم الى عيون
عدتها ثمان أو عشر فيها أكواب مترعة يمررن ويمرون بها على
القطار لتقديم الماء المثلج لمن شاء من المسافرين فى نظري على
واحد (أكثر من مائةين بشئ قليل)

ومما رأيته بهذه المدينة رجل مقعد سطيح ولكنه يسعى بنفسه
كما يسعى غيره بقدمه ويستمتع الاحسان من كل انسان في أى
مكان فانه اتخذ عربة صغيرة بقدر ما يجلس عليها ولها أربع
عجلات وبما أن الشوارع منتظمة والارض ممهدة والسير يسير في
جميع أنحاء المدينة فما على صاحبنا الا أن يضغط يده على الارض
قليلا لتحريك العجلات والتنقل من طريق الى طريق وقد استغنى
بهذه الكيفية عن اتخاذ أعمى يحمله ويسعى به في نظير ارشاده اياه
على الطريق ومقاسمته ما يصيبه من الرزق ولا شك عذى أنى سأرى
رفيقه الاعمى (بحسب ما جاء في حكايات شارح المقامات الشريشى
الاندلسى وفلوريان الفرنساوى) يدبر له وسيلة يتوصل بها الى نوال
الحسنة من غير احتياج لنظر المقعد وتكلفه حمله على كتفه لان
أهل هذه البلاد بلاد أوروبا أهل حركة وعزيمة وتقن واقدام
وهنا أستوقف القلم مرة ثانية بالرغم عن البواعث الكثيرة التى
تجيش فى الصدر كغليان القدر فتدعوه للاندفاع فى هذا التيار
وانى لأعاني هذا العناء خشية على القارئ من الملل وشفقة
على نفسه

فقد برّح بى التشوق الى الاوطان واشتد بى التشوق
الى الاخوان لعدم استقرارى فى مكان وتعذراستطلاعى للوطن

الاخبار التي تتوق اليها النفس ويحوم حولها الفؤاد فيالله من
البعاد ويالله من غالب شعرائنا كيف يصفون وهم في
مستقرهم عواطف واحساسات لا يشعرون بها ولكنها تجيء كلها
طبق المراد أهذا من صدق الحدس أو من سلامة القطرة
وباليتنى كنت تخرجت في الشعر حتى كان ينفتح أمامي المجال
ويتسع لي المقال



الرسالة الخامسة

(مدينة بيزا Pisa)

لقد أبدعتم بأهل البديع في تنويع الطباق فهو لعمركم ^{تأوه على عدم رؤية مدينة} من سلامة الاختراع ولقد برعتم يا أهل المنطق والكلام في بيان ^{البندقية} التناقض والتضاد ومعاني الاجتماع والارتفاع فان وقتي على كل حال أعنيه ثمينا نفيسا ولكني أجده الآن طويلا قصيرا - أما الاول - فلكثرة الشجن بالحزن الى الابل والوطن - وأما الثاني - فلتقصيره عن مساعدتي على زيارة مدينة البندقية (فنسيا) فاني كنت بفلورنسه وليس بيني وبينها سوى ست ساعات ومع ذلك لا يصح لي أن أتعجب وأقول ان المشتى قريب وما اليه وصول فان الطريق ميسر والوصول أسهل من أن يدبر والبخار مسخر والقطار حاضر ونكن الوقت سلطان قاهر فكيف لا أتمكن من زيارة تلك المدينة التي قامت فيها الخيلان مقام الحارات والجداول مقام الشوارع والمراكب مقام المركبات والزوارق مقام العربات والمقاذيف والمداري مقام الخيول الجواري ... ألا ان الوقت محسوب والقيام الى جنوة أمر محتوم فالبدار البدار الى دار الوفادة والعجل العجل لتأدية واجب الرسالة

ولكنى استعضت عمافاتنى بقسمة طريقى الى قسمين للوقوف فى
يشة أكثر من ساعتين كانت فى الحقيقة أبرك من يومين فالتخذت
دليلا من أهل الشبَاب معدن القوة والفتوة * وأمل المستقبل
فطاف بنا المدينة وأطلعنا على محاسنها فعوض علينا ماخسنا
بسبب اختيار الشيخ فى فلورنسه رأيت أمورا كثيرة فى هذه المدينة
الصغيرة (التي لا يتجاوز عدد سكَّانها نسمة ومصرنا
القاهرة فيها نحو نفس) وانى أحيط عالم حضرات
القراء بالنبا القليل من غير تفصيل

عجالة على يشة هذه المدينة تسمى فى كتب الجغرافية العربية القديمة يش
ويشة وقد وردت باسم بزا فى بعض كُتُب الشريف الادريسي من
عليها حين من الدهر كانت فيه خاضعة للملك تونس فى أيام دولة
الموحدين (أو الملمين لا أتذكر الآن ذلك بالتحقيق) فانى رأيت
بدار المحفوظات فيها التى تشبه الاقترخانة المصرية عندنا (من
غير تشبيه ولا تمثيل) صكوكا كثيرة وعهودا متنوعة وإجازات غير
قليلة وبعضها يتضمن الضمان لاهلها بالحرية التامة والامان فى
كافة المعاملات واقامة شعائر الاديان وهى صادرة لهم من أولئك
الملوك (وقد اعتنى العالم الطليانى أمارى بنشرها وترجمتها) ورأيت
اسم البلد فيها هكذا - يشة - وقد شاهدت فى هذه الدار

أنضاً غير ذلك من الاوراق الرسمية التي اتخذتها كل دولة نوات
عليها أو كان لها علاقة بها ورأيت فيها على صغرها كثيراً من القاميل
التي تحي ذكر أهم رجال ايطاليا أخص منها تمثال الطبيب
الذ كر فكتور عما نويل مؤسس الدولة الطليانية الحالية الملقب
عندهم بأبي الوطن ولكنه كان كاه مغطى بالخشاب المنضودة
بحيث لا يرى منه شيء ما وذلك لأنه أقيم حديثاً وسيحتفل بإزاحة
الستار عنه قريباً بحضرة الملك والمملكة والاسرة الحاكمة ورجال
الدولة وأهل الحل والعقد

ثم زرت المدرسة الجامعة ومكتبتها العظيمة ورأيت فيها نظام المكتبة
من النظام ما يوجب الإعجاب بها مثال ذلك ان الكتاب الذي
يستعار منها يوضع مكانه قطعة من الخشب بمقدار حجمه
وعلى شكل الكتاب وتكتب عليها تسميته وعنوانه الى أن يرد
الكتاب الى محله وفي ذلك قاعدتان أولاهما حفظ نظام الكتب
وعدم ميلها على بعضها بسبب الخلو بينها مما يضيع استقامتها
واعتمادها وثانيتهما التنبيه على أن هذا المكان يشغله كتاب
مستعار الآن مع حفظ عنوانه وتسميته لاعلام من يريد ان
يجيل ناظره على الكتب فقط ورأيت فيها أيضاً صناديق من
الخشب على شكل الكتب توضع فيها المجلات الدورية وأخرى
لحفظ الكراريس والابزاء التي تظهر في أوقات معينة من كتاب

واسع كبير حتى لا يتولاها التلف والضياح ومتى تمت الكراسات
والاجزاء جالدها مع بعضها وأودعوها في المحل اللائق بها ثم زرنا
مدرسة المعلمين العليا وتفرجنا على معرض التاريخ الطبيعى
وهو وان لم يكمل لكنه حار لكثير من التحف والطرف وفيه كثير
من الحيوانات النادرة الغريبة من حشرات وديابات وأطيار
وأسمالك ومعادن وأحجار ونباتات وأشجار وثمار وأزهار وغير ذلك
مما يدخل في هذه الدائرة

ثم زرنا كنائسها وبيعها وأغربها كنيسة بجانبها برج
للقوس منعزل عنها وهو شامخ في الهواء لا باعتدال بل بانحراف
قانه يميل بكنيته على سطح الارض بمقدار خمسة أمتار أى انك
لو أنزلت من أعلى قته خطا عموديا على مستوى الارض لكانت
المسافة بين نقطة مسقطه وبين جدار الاساس خمسة أمتار
بالقياس ثم عدنا الى قبة التعميد وهى بناء آخر مستدير بجانب
الكنيسة من الجهة الاخرى وبينما نحن نتأمل فى عجيب تركيبها
وبديع هندامها وحسن نظامها واتقان رسموها و... و...
و... الخ واذا بالدليل صفق يديه مرتين تلتين فانزعجنا منهما
انزعاجا شديدا لا يخطر على البال اذ أعقبهما دوى ولا قصيف
الرعود وهزيم أين منه فرقة المدافع المتوالية فى ساحة الوغى.

الرج المائل
وغرائب
الصدى

حتى ظننا أن القيامة قد قامت وأن الأرض زلزلت زلزالها
وأخرجت الأرض أثقالها وأن الجبال اندكت والسماء انفطرت
(وامؤتمراه . . . وامؤتمراه . . .) واستمر الصدى على هذا المدى
عشر ثوان فجميعنا كل الإعجاب من هذا الصنع المحكم الذي
لا يحاكيه صنع في العالم

وقد كنا رأينا شيئاً مثل ذلك في كنيسة رومة من حيث
تدبير الهواء في صلب البناء إذ يقف الانسان بجانب سارية من
سواريتها ويكلم صاحبه من خرق صغير فيها فيسمع كلامه واضحاً
ظاهراً من خرق آخر في السارية الثانية أو أن يقف بجانب
باب في أعلى القبة ويسمع صاحبه وهو يتلججه بجانب الباب
المحاذي له على مسافة تقرب من المائتي متر ولكن ذلك كله ليس
شيئاً في جانب ما رأيناه في بيشة ثم أخذ الدليل يوءء ويوءء
على عادة الأفرنج في المغنى والصدى يجيئه بأجل أسلوب وألف
معنى

ثم تفرجنا على قراة المدينة ويدعونها (كميوسانتو) أي حانة بيشة
الميدان المقدس أو ما أشبه ذلك فرأينا فيها رسوما كثيرة بارزة
ومجوفة وقبوراً في صلب الحيطان وتحت الأقدام ويمكن ذلك
ليس من الغرابة في شيء بل الغريب أن في وسطها مربعاً كبيراً

طينه كاه مجلوب من أرض بيت المقدس (أورشليم) جابته من
الشام ٦٦ مركبا من سنائنهم تبركا بتلك الطينة الطيبة ولكي
يكون في بلادهم قطعة من الأرض المقدسة تخرج الأزهار والأعشاب
الخاصة بتربتها في معدنها الأصلي وقد دعاني الدليل لأخذ شيء
من تلك الأزهار على سبيل التذكار

كنيسة سمحة وقد رأيت أيضا بيعة صغيرة على حافة النهر لا يفصلها عن
الماء شيء وهي في غاية الإبداع والجمال مبنية بقطع صغيرة من
المرمر المختلف الألوان على شكل معجب وأساسه جويل وأغرب
ما فيها أن سقفها من الداخل يشبه السقف المصري العربي
القديمة من حيث التطعيم بالخشب والابنوس والتلقيم بالصدف
والعاج ولكنه ليس كذلك بل كاه من الحجر المركب مع بعضه
على شكل الفص والفسيفساء فله منظر جميل بهيج يزيد في
محاسن المنتزه الكائن على الضفة الأخرى من النهر وهو في غاية
الحسن

أحسن بيعة وبودي أن أختم هذه الرسالة بذكر شيء من الجمال في بيعة
فلا شك عندي أنه كان أكبر شفيع لنوالها الحرية والأمان من مأونة
تونس أيام كانت خاضعة لهم ولا يمنعني من الأفاضة في هذا
الموضوع سوى خوفي من أن تتناول على ألسنة السوء ولكني

أقطعها واستريح منها حتى لا تبقى لي بالمرصاد، فيما ربما ينساق
إليه الحديث في غير هذه المدينة مما لا يرى الكاتب بدا من ذكره
من باب الإحاطة ليس إلا فقد كان مروري عليها وقت الظهيرة
وقت القيلولة وقت اشتداد الحرارة ومع ذلك رأيت الغائيات
الرائيمات والغادات الغاديات المشوقات المشوقات الهائفات
المهفهفات ذوات القدود والحدود والصدور والنحور والخصور
والشعور و . . و . . وغير ذلك مما ألقيه على الشعراء ذوى
الوهم والخيال ليتكفئوا بشرح حقيقة الحال



الرسالة السادسة

مدينة جنوة

فراق ييشة
ووصف
الانفاق

لم أبارح مدينة من إيطاليا وفي جوانحي من الالهف عليها
والشغف بها مثل ما حصل لي في ييشة حتى ان قلبي قد طغى على
وودان لا يتكلم الا عليها ولم يكن في وسعي سوى مفارقتها ولساني
يكرر على جذاني ما في وطابه من قليل الاشعار الخاصة بالغزل والنسيب
والغرام والتشبيب ولكن أين ذلك كله مما كذت أشعريه ومما
زاد توجعي على مفارقة محاسنها وأحاسنها أن القطار صار يسير
بين الجبال وعلى حافة البحر بالتمام فينما هو يجري تحت الجبل
وفي ظلام حالك اذ ترى نوافذ منقورة في الصخر الذي يحيط بك
من الجهات الست ترسل النور الى النفق والامواج الى جسر السكة
والطمأنينة والسكينة الى الباخرة ومن فيها فتجدد فيها وفيهم
عوامل القوة وتدب روح النشاط

ثم استمر الامر على هذا النهج نخرج من نفق فندخل في
نفق يوصلنا الى ثالث يتبعه آخر فآخر وهكذا والمسافة بين كل
واحد والذي يليه قدر الدقيقة أو أقل ترى الواور يقترب فيها
من الطود الشاخ اقترابا شديدا حتى كأنه يستند عليه أو يأوي اليه
ليعصمه من الانزلاق في بحسز الروم ولكنه متى دخل النفق

يجل السير واندفع بسرعة كأنه نجا من خطر لاقل منه أولشجاعة
أوجدتها فيه العادة بل . . . في المسافر الذي مر تحت كثير
من الاتفاق فما بقي يعبا بها أو يسأل عنها فضلا عن أن أرضها
تمهنة مطهنة وليست متحدرة كما في جنوبي إيطاليا والحلاصة أننا
وصلنا جنوة ونزلنا بها لتفرج علينا أولا ثم على مظاهر الاحتفال
الذي سيقام بها احياء لذكرى أحد بنيها وهو الخلد الذكر
كرستوف كولب مكتشف قارة أمريكا

هذه المدينة تسمى جنوا (Genova) في لغة أهلها وجين (Gênes) اسم جنوة
عند الفرنسيين وورد اسمها كإسمته في كتب الجغرافية العربية
القديمة وإن كان أبناء العرب في هذا الزمان يكتبونها جنوا
أو جنوى وكثيرا ما كان اسمها موجبا للخلط بينها وبين مدينة
جنيف (Genève) في سويسرة عند بعض الذين لم يعتادوا التحقيق
والبحث بالتدقيق أما الذين وقفوا على الفرق وعرفوا وجوب التمييز
فيسمون الثانية (أي مدينة سويسرة) جنيف أو جنيفا ولكنها
وردت في كتابة الشريف الإدريسي هكذا (جنبرة) وسأبين لك
تعليل هذه التسمية وكثير من أمثالها بالتفصيل في الرحلة إن شاء الله

لما منظرها ففي غاية البهجة والجمال ولا أقول مثل كتاب الأفرنج منظر جنوة
أو الذين حذوا حذوهم من أبناء العرب إنما على شكل نعل الفرس

أوحدهوته بل أقول انها كالنون وجوفها هوجونها ومتى خيم
الليل ترى هذه النون ساطعة كالهلال بل تتلاقى من طرفيها
بأضواء السفائن الراسية فيها فتكون كحلقة مفرغة قد ملئت من
الانوار ثم ألقى بها في تيار البحار ولا يقرب من مشابهتها فيما أعلم
سوى مدينة دمياط في أيام الزينة والمواسم الكبيرة

ولما أصبح الصبح نزلنا من نزلنا واتخذنا دليلا لنا (من
الشبان) فشهدنا عظمة المعدات وجمال الاحتفال الذي سيكون
لمن جعل العالم توأمين وبلغنا أن الاسطول البريطاني بعد أن رسا
قبل غيره على مقربة من المدينة أفلح على نية الرجوع قبل
الاجل المضروب ولم يكن في المينا سوى ثلاث مراكب طليانية
وواحدة هولندية فوطنا النفس على زيارتها في عصر النهار

ثم طفنا المدينة صاعدين هابطين وشاهدنا حصونها وأبراجها
وآثارها ومناخرها ثم دخلنا دار البلدية فأنستنا نظيرتها في
الاسكندرية فان كل غرفة من غرفها وكل قاعة من قاعاتها
مفروشة بالاثاث الفاخر ومزينة بالنقوش الاصلية البالغة في الاتقان
وفيه من التماثيل والرسوم والابسطة والستائر والموائد والمعدات
ما يجعلها أشبه بديار التحف منها بديار الادارة والسياسة ورأيت في
احدى قاعاتها تماثيل كرسنوف كولب وتحت التماثيل صندوق من

براهين
الوطنية
في أوروبا

المرمر مغلق منيع فيه كتابات الرجال ورمائله التي كتبها بخط
يده لكنهم لا جمل أن لا يحرموا الناس من مشاهدتها وقراءتها
أخذوا صوريتها بالقوة غراف وعرضوها على الانتظار تحت ألواح
من الزجاج ثم انك ترى صور وقائعه وأسفاره واكتشافاته وكل
ما قاساه في آخر أيامه مصورا محفوظا فيها بحيث انك بمجرد
الاطلاع عليها تعرف تاريخه ومآثراته عن ظهر قلب وفي دار
البلدية المذكورة غير ذلك من تماثيل العظماء مما لا أرى حاجة
للكلام عليه الآن غير أني أقول ان النصر الفاخر الذي هي فيه
كان ملكا لاحدى العائلات الكبيرة فتنازلت عنه لها وعلى
ذكر ذلك أقول أيضا ان أعظم منزله في وسط البلد كان لعائلة
غنية أخرى فتنازلت عنه للبلدية وهي جعلته منزلا للعامة
ومربي لبعض الاطيار الغريبة والازهار النادرة ومتحفا للتاريخ
الطبيعي ولقد بلغنى أن احدى السيدات تبرعت للمدينة أيام
حروبها بمباغ يوازي ٢٠٠٠٠ فرنك لتعزيز الحصون وتقوية
القلاع والمحافظة على أكبر أبواب المدينة فأقامت لها البلدية
بعد موتها التماثيل والانصاب اقرارا بفضلها على وطنها واشهارا
لحبها لقومها وعلى ذكر ذلك أقول وأقول وأعيد وأعيد ما استراه
مفصلا في الرحلة وان غدا الناظره قريب

غير أني أسألك كلمة واحدة ثم أنتقل من هذا الموضوع وذلك
أنى قرأت تواريخ بلادى ووقفت على وقائع قوى وتحسرت لما
رأيت أنى لا أتذكر شيئاً يشبه ذلك أو يقرب منه فان كان على
بالك أمر من هذا القبيل أو أقل منه يقليل فانى أناشدك الوطنية
الما أتخفتنى به لتزول عني الغصة وليكون في تذكير القرم به
أعظم اسوة

العمامة
والطربوش
في أوروبا

هلى أحدثك بمحدث العمامة والطربوش في أكبر كنائس
هذه المدينة فانه يدل على أنه لم يزرها أحد قبلنا بشيكلنا وان
قسوسها لم يبرحوا قطعنها . دخلنا هذه الكنيسة وقلنا لسائق
العربة ينتظرنا ولكنه لما رآنا دخلنا من الباب ولم نرفع عمائرنا
(العمارة في اللغة كل ما يوضع على الرأس من طربوش وعمة وطرطور
وبرطول وقلنسوة الخ وتقابلها بالفرنسية بلفظة Couvre-chef
و Coiffure) أشار الينا باتباع هذه السنة فلم ألتفت اليه ولما
دخلنا تبينا الدليل الى ذلك فأضفت جهله الى جهل السائق
وأفهمته أن ذلك غير لائق وبعد خطوتين جاء الحارس يتختر في
ملبوسه الارجواني وأزراره النحاسية ويتوسكأ على صولجانه
وقال لنا لا بد من كشف الرأس احتراماً للمعبد الكاثوليكي فأفهمته
أن هذه عادتنا في بلادنا فذهب وأحضر لنا شماساً أوشكت أن

أقنعته ولكن رأنا المطاران فأقبل إلينا ووافق على ملاحظات
أوائك فقلت له ياسيدي اتنا والله الحمد نعرف واجب الأدب في
كل مقام ونعتبر كشف الرأس اخلاصا بالاعتزام فلا ندخل قط على
عظيم أوفى مسجد الأورؤسنا ، غداة ولا شك أنه سيقدم اليكم
كثير من أمثالنا بمناسبة الاحتفال بمهرجان كرس-نوف كولمب
وكلهم يصنعون صنعا

فأظهر الاقتناع ثم قال لي سلمنا بذلك لرفيعة فان شكله شرفي
فح وأما أنت فانك بالملايس الأوروبية وحيث انك قد اخترت
ملبوس الأفرنج على ملبوس بلادك فافتد بالأفرنج في نزع القبة
قلت له كلا فهذا هو الشكل الرسمي في بلادنا وهذا الذي على
رأسي ايس بقبة وقد زرنا قبل الآن كثيرا من الكائس
وأهمها كنيسة مار بطرس برومة خيانا رهبانها وأكرموا مشوانا
وكلونا بالعربية وأطامونا على ذخائرنا ونفائسها وفرحونا على
الاعمدة الرخامية التي أرسلها اليها ساكن الجنان أفندينا محمد على
باشا حينما احترقت وساعد ملك الأرض على اقامتها وحينئذ
اقتنع تماما وقال للبحارس بطلعنا على ما عندهم من الذخائر القديمة
الصحيحة من سلاسل وأخشاب وغير ذلك مما لا يحتمل المقام
تفصيله .

الضرر في ثم خرجت من الكنيسة وفي نفس غصة من ملبوسى هذا الذى
تتخذ الملابس ترتب على اتخاذه في بلادنا إماتة كثير من صنائعنا وصناعتنا
الافرنجية واحياء بعض صناعات الافرنج السريعة العطب ومساعدة التجارة
الاجنبية على انتزاف مابقى لنا من قليل الثروة فضلا عن أن
المذاء الافرنجي يوجب في الارجل سقاما قد تكون سببا في
نكد العيش ومرارة الحياة اما البسطلون المحرق والصدى المضيق
والسترة أو الجكته أو السالك والردنجات أو السموكن أو الفران
والقميص المكوى ورباط الرقبة الملوى وغير ذلك من الازياء
والانواع فانها ليست موافقة لطبيعة الاقليم في بلادنا بالمرّة وأما
الطربوش فليس فيه من منزية سوى حبس الهواء فوق المخ وعدم
تمكينه من الخروج لاحتياكه أطرافه على الرأس فهو أجود وأنفع
في البلاد الباردة وليس وراه الا الضرر في البلاد الحارة وأما العمامة
وخصوصا اذا كانت مقرونة بالعذبة فانها مفيدة جدا للصحة تمنع
تأثير الشمس وأوارها عن الوجه وعمّا يحاذيه من الخلف خصوصا
وأن البياض أوفق الملابس في البلاد الحارة ومن جهة أخرى
فإن عرب مرا كش لا يزالون الى الآن (وهم على ما هم عليه
من التمسك بالاسلام) يلبسون على ما بلغنى شيئا شبيها بالقبعة له
حواف تمنع وهج الشمس عن الوجه وعن نقيضه

هذه ملحوظات عنت لي إثر دخولي الكنيسة وقد كان شيء
شبيه بها دار في رأسي حينما رأيت ان الملبوس الشرقي أجلب
للإتظار (كما وقع في نابولي وغيرها) فكنت أود أن أكون
مثلا لرفيقي بعمامة وقفطان وجبة مرخاة الاردان ولا أبقى
على هذه الحالة التي اختارها أهل بلادنا فكانوا أشبه بالغراب
أراد أن يتشبه بمشية طائر جيل (هو الطاووس أو غيره) فلم
يتمكن من التقليد ونسى سيره القديم - لكن الطربوش
والحق يقال جعل لي في أوروبا مزاي كثيرة منها ان القوم
يكانوا يفسحون لي في كل مكان وإذا أقبلت على حانوت قابلوني
بالبشاشة والاكرام ولا بد أن يكون السبب في ذلك أن بعض
أغنيائنا وكبرائنا يتوجهون بشكل مثل شكلي وينفقون
الدرهم والدينار من غير حساب يأخذون ما حصلوا عليه في بلادهم
بأية الوسائط وينفقونه في أوروبا من غير فائدة لهم وللاوطانهم
بل في قضاء أوطار باطلة وخلاعات زائلة تبقى بعدها حسرات
متواصلة والشواهد أكثر من أن تعد واني لا أشكرهم مطلقا على
كونهم جعلوا أهل التجارة يرحبون بي ويوسعون لي مقاما محمدا
بل كان أولى لهم ثم أولى لهم أن يتخيروا الصرف في نفس بلادهم

بما هو أفضل لهم وأجدي لوطنهم كما رأينا في مدائن أوروبا -
هذا موضوع يدوخ منه رأس الكاتب والقارئ فأتركه لغيري
وأريح منه نفسي

ولما كانت مدينة جنوة متفردة على غيرها باصطناع الشفتشي
توجهنا الى أحد المعامل ورأينا كيفية الاصطناع من أولها الى
آخرها من أخذ الفضة وهي كتلة قاتمة واصطناعها أسلاكاً
مختلفة في الحجم تتراكب مع بعضها بجميع الاشكال مما يندهش
له العقل خصوصاً وان القائمين بها أطفال وطفلات تحت ادارة
معلمين ومعلمات وسأكتب عليهم بالتفصيل عند التيسير.

معامل
الشفشي

ولما خرجنا من العمل تلاقينا بغتة برجل لايس طربوشاً فوق
ووقفنا ثم تبادرنا التحية بالعربية وحصل لنا برؤيته فرح كثير اذ
لم نصادف أحداً من أبناء الشرق من يوم خروجنا من الاسكندرية
الى ٢٥ أغسطس يوم وجودنا بجنوة ثم عرفت اننا السيد محمد بن عبد
الغنى وكيل سلطان مرا كش في ايطاليا وأراد أن يستضيفنا فاعتذرنا
لان الوقت لايساعدنا وبعد ذلك أردنا ان نزور الميناء البحرية
فأخذنا زورقاً كانت الامواج تصده والتيار يمنعنا الى أن أقررنا
بوجوب الرجوع وسلينا النفس باننا سنجد في انكلترا ما هو أعظم
وأكمل وكل الصيد في جوف الفرا

ولرؤية
سلم باوروبا

الرسالة السابعة

من تورينو الى مودان الى باريس

فأرقت جنوة وأنا معجب بنشاط أهلها ووطنيتهم وغريب ^{فراي جنوة} وقسرونها . أقدمهم حتى لقد رأيتهم يزحزون الصخور ويقمون مكانها القصور ويصعدون الى أعالي الجبل فيبنون المساكن الآنيقة والدور الرشيقة وأقد أطلت التفكير في زخرفتهم حتى لقرافتهم التي فاقت كل ما رأيته في غير مدینتهم بأبداع الثماثيل وكثرة العناية بحيث أنها تعد من أحسن منازلهم وأنظفها وأبهجها ولا يصح للسائح ان لا يزورها وقد رأيت بعض العائلات تقيم لمن يتوفى من أفرادها أثرا جليلا من المرمر الناصع بالتمثيل المحكم والاتقان التام مما يكلفها ١٠٠٠٠٠ فرنك فنازلا واعتنت البلدية بتنظيمها على هذا النسق المعجب وقسمتها أقساما بقدر اللحد تبيعها لمن يريد وهي تتكلف بتشيد القبور وإقامة الانصاب لمشاهير المدينة قديما وحديثا

وكانت جنوة أول مدينة شعرت فيها بالبرد الخفيف وفيها تنازل البغيت علينا مدرارا ثم قنا منها قاصدين باريس ولكنا التقينا في القطار برجل من أهل تورينو أشار علينا بشطر الطريق

نصفين حتى لا تفوتنا الفرصة من مشاهدة هذه المدينة الفارقة التي
تسمى في كتب قدماء العرب طرؤن وطرؤنة واطرؤنة وحتى
لا نتعب من طول الطريق

منظر نورينو فعلنا بنصيحته وكنا أرسلنا متاعنا الى باريس مباشرة فدخلنا
المدينة وقد أرنخى الليل سداله وجر الظلام أثياله فرأينا شرارها
أنيقة تضيء الكهريائية أرجاءها فتساعد على زيادة جلال المباني
الفخيمة التي تحف بها وأمضينا بقية الليلة بتياب النهار حتى إذا أصبح
الصباح (وانتشر نور دوايح وأشرقت الشمس على جميع البطاح
وانتعشت بنورها الأرواح الخافية الحياء) قنا من الفندق وطلبنا
من البواب أن يتحققا بدليل من أولى الابواب فاحضر لنا (١)
(دليل عجوز) شيخا يقاد ردحا درديسا مع كونه أنما دحرج عسوسا أصعل أصلع سلنطع
أصلع مسممع وله جفن أمرط وحاجب أطرط وجبين أبهق وصمدغ أقهب
بآذان مسترخاة وبها أو بارمدلاة يبرز من وجهه أنف فيه الفطس والخنس
وفوقه ثقبان ملوزان كأنهما عينان جاحظتان يعترهما الخوص والخوص من كل
مكان وتحت ذاك الخرطوم مشفر مشوم أحلى ماعيه الهدل وأخف ماعيه الثقل
وهو محشو بنظام نخرة أو أجار مكسة بحيرة بمثابة الاسنان في بقية بني الانسان
ولكنها بالعقم غيزت وأنواع الثعل فيها غيزت خلق شواربه للتحفيف وزن هذا الوجه

(١) أرجو القارئ قبل أن يوجه الى سهام الاتقاد والملام أن يتفضل ويصبر على
تلاوة هذا الوصف حتى يأتي على آخره ثم ينظر الى القاموس الذي وضعته في آخر هذه
الرسالة من صحيفة ١٧ الى ٨٥ ليعلم دخيلة الامر ويقف على بواطن السر

اللطيف بعارضين كالخفيف وجعل لذيقه حلية بإعدام اللحية فصارت حمراء
مستبردة أشبه بشئ في الحمامة بل في القردة. وقد أقبل علينا بهذا المحيا اللميم والحلق
الشتيم وهو ساهم من العيوس والهيم يرفع القدم بعد القدم ويلبّ متمهلا متثاقلا من
الهيم فكلمني بحبسة في اللسان ورنة في البيان ولَفَفَ مع عقلة وغغمة وحة
وحكلة وطمطمة فراء في منظره وهالن في مخبره وكدت أردد من حيث أتى وأبحث
لى على فتى ما ذلّ له أدنى من هذا الشيخ الانحس الانس ذى الظهر المقوس والمطر
المخبس فقد أخلقت حدته وقبعت نضرته وأظلم ضياؤه وذهب بهاءه ونقض
الدهر مرته وأذهب كدته وأكل عليه وشرب ونحله حتى احدوب قد تكسرت
قواريره وساء مصيره فأصبح كالشيخ الباطل أو اطل الرائل بل العفريت
دى الرجل المسلوخة أو الغول دى السحنة المسوخة أو أبو خيشة أو بوغرة
المشهورين فى كل حارة أو «بركة الله والعافية» الذى يخوف به كل علام
أو الجشوم المعروف عند العوام أو البعيع وأبو زبيح أو الجبدع والخباع
والخوام أو العكنكع والكعكع فطرت اليه طر المزدري ولكسى
حرت فى أمرى حينما رأيت أنه قد ابتقع لونه وأنتقع وأنتقع فديت فى نفسى حينئذ
عوامل الرأفة والحنان وتحرك عندى عواطف الشفقة والاحسان وقلت
لا شك انه قد ألفتته الحاجة الى إخراج الديباجة ولعل هذا الوحل المستطار
المفقع المدقوع خلفه صديقه يتضورون من الجوع الديقوع البرقوع بجاء
يبحث لهم على غقة وبرأض لتخفيف ما ألم بهم من الضنك والشظى والمضاض
فرئيت حينئذ لحالة هذا المتجمع وتحذنت عليه فأذهبت عنه الروح وآمنت
خيفته وخفضت جاشه وأنجزته حاجته وأدركته طلبته

ثم ركبنا عربة وهو معنا نتفرج على المدينة وما فيها من
الغرائب وكانت كلها تزيد في عيني جمالا واعتدالا وليس الفضل
في ذلك لمنظر صاحبنا فقط بل لانها في الحقيقة تحتوى بعداء تسكهم
(عاصمة السويد) على أجل حداثق الدنيا وقد طمنا منازرها
وارتقينا ربواتها وأهم مرثقى صعدنا اليه هو جبل شامخ يكاد
يكون رأسيا عليه أربعة قضبان كشريط السكة الحديدية وفوق
كل اثنين منها عربة عجلاتها السفلية كبيرة والعلوية صغيرة جدا
بحيث يكون الجالس على هذه العربة كأنه على الارض المبسطة
ومتى دق الحارس الجرس الكهربائي صعدت بانتظام من غير أدنى
ارتجاج تجذبها قوة الغاز ثم ترسلها الى مكانها الاول عندما
تجىء الاشارة وسأصف لك هذه الآلة في رحاى فقد كتبت الى
مخترعها أطلب منه البيان الشافى ولما تسمننا ذروة هذه الربوة رأينا
متحنا فيه الحيوانات والاشجار والاعشاب والازهار الخاصة بالقسم
من جبال الالب انجاور للمدينة ثم صعدنا على سطح المتحف فرأينا
النظارات المقربة قد قرئت لنا الجبال حتى كأنها صارت تحت
يد المناول وقد كال الثلج هاماتها فكانها هربت من طول العهد
إذ ترى السحب فوقها متراكمة على الدوام ولكن سفحها مازالت فيه
قوة الشبيبة والانيات فتراه مجللا بالحلل السندسية البديعة

ثم هبطنا عن هذه الربوة وقصدنا متاحف المدينة ولا أذكر منها
الآن إلا القسم المصرى فقد رأيت لهم عناية تامة بحفظ الآثار
التي صدفوا في جلبها من بلادنا الأبيض الوضاح والأصفر الرنان
ورأيت فيه مجموعة كاملة من ورق السبرى المزين بالاشكال
والرسوم الباهية فيها تصوير الاحوال التي تمر على المصرى القديم
من يوم منبته الى يوم منبته الى يوم دينوته الى يوم مستقره (في جنة
أوجهنم) ثم نزلنا تحت الارض في قاعات طويلة فيها الآثار
المصرية الضخمة كالسلة وصورة لابي الهول وهي في غاية الجمال
واثى لا عجب كيف يصح اطلاق لفظ أبى الهول على هذا التمثال
الذى وجهه وجه غادة حبشية مفرطة في الملاحة اللهم الآن
يها ان حسنه يهول من يراه كما يقال في لغتنا الواسعة (لهذه
الذئمة محاسن رائعة) ولولم يكن التمثال الهائل الذى بجانب الاهرام
ما كان هذا التعبير يصح فى الاذهان ولكن قد كان ما كان فالاجدر
بنا أن نحمل هوله على ما به من فرط الحسن وصباحة الحيا
ثم خرجنا من هذا المتحف الى غيره مما فى المدينة فشاهدنا
أسواقها عامرة وحواريها مشحونة باصناف البضائع ثم إن الفاكهة
فيها بعل فى كل ايطاليا من أجود ما يكون حتى انى رأيت
البرقوق فيها بحجم الكثرى بحيث لا يصح أن نسمي نظيره فى

بلادنا الا بلفظة بريقيق (بالتصغير) ثم خرجنا منها قاصدين بلاد
«فرانسة الغراء» فسار القطار تجره باخرة من الامام وتدفعه
أخرى من الخلف لان الارض كانت آخذة في الارتفاع

نفق جبل
سيس

وقبل أن نصل الى مدينة مودان الفاصلة بين تخوم فرنسا
وايطاليا دخلنا نفقا منقورا في جبل يناطح السحاب فداخلى
منه خوف شديد ورعب زائد فانخرجت الساعة بنوع من
الالهام لكثرة فرعى من هذه الكتلة المتناهية في الجسامه
والضخامة التى ستكون فوقنا وقد كنت أحسب نفسى قد
تعوتت على السير فى الاتفاق فاذا الامر ليس كذلك لان
القطار صار يسير ويتعثر فى مشيته ثم يتوقف من وطأته ثم يستريح
ثم يصفر ثم يتهد ثم ينحدر فيكتم نفسه خوفا من الانزلاق على
المنحدر وينقل على قضبان توشك ان تكون مخرسة لحفظه من
السقوط وقد استطال السير حتى كادت النفوس تهق من انحصار
الهواء ومن الرعب الشديد الذى قد تضاعف بمرور باخرة أخرى
بجانبنا ما لبثت ان بارحنا وتركنا باخرتنا كالفرس أجهدا الضنى
وحضرتها ساعة الوفاة ومع ذلك لا يرجعها الفارس بل ينحسها
ويستزف ما بقى فيها من حول وقوة (ولاحول ولا قوة) وكنت
وأنا تحت هذا الجبل المتعالى أخشى أن يسقط حجر واحد منه

فإنهار وروح القطار شهيد هذا الدمار الذي ليس بعده دمار
وكنت أخشى أن يصح على السائق نص الحديث النبوي
(لأرضاً قطع ولاظها أبقى) وكان الطل متساقطاً والنور في العربة
أسـفـر باهتاً (مثل فانوس اللصوص) فتوسلت الى الله جل شأنه
أن يهيئ لنا الخروج من هوة الظلمات الى فضاء النور فتقبل
الدعاء وأنعش أرواحنا بالضياء وليس هذا الوصف الحقير شيئاً
بجانب الحقيقة على الإطلاق وان لم تصدقني فتعال ايطاليا وتمر
بهذا النفق (ولاتنس بيشة) فانك ستضئ به ان شاء الله تعالى
أكثر من نصف ساعة وترى أكثر مما جاء في هذا البيان وليس
الخبر كالعيان

ولقد اعترفت حينئذ بصدق من قال ان الحوادث تمر على
الانسان ثم ينساها حتى كأن لم يكن منها ما كان وانه عرضة للنسيان
في كل زمان ومكان فاني بعد الخروج من هذا المسلك الحرج
افتكرت اني نسيت أمراً خطيراً وذلك اني خرجت من ايطاليا
ولم أتناول شيئاً من المكرونة أو المعكرونة أو المقرونة (طعامها
المشهور) حتى وددت لو رجعت اليها لا آكل منها بالارطال أو بالامتار
(فقد بلغتني وأنا بمصر انها تؤكل في بعض النواحي من هذه البلاد
بالامتار) ولكن هيات هيات رد مافات خصوصاً وقد خشيت

عودة المرور من ذلك الطريق في النفق المضيق ومع ذلك فقد سهل
الامر لاني تذكرت حينئذ الجران بار (أرجوك السماح فان
المقرونة مقرونة فيه بالاتقان)

عند جنوب فرنسا ولما وصلنا الى مودان نزل الركب يهتئ بعضهم بعضا على
السلامة من ذلك الجبل المريع واستنشقتنا حينئذ هواء فرنسا
وقد كانت رئاتنا في احتياج اليه وتسلمنا عمال السكة الحديدية
الفرنسية ثم سار بنا القطار بين جبال شامخة شماء يشقق من
أعاليها الماء فيكون غدراننا وانهارا تنساب بجانب الوابور وتحت
بمنظر رائع جميل والهواء صاف عليل يروح النفس ويرد اليها
الحياة ولا أعلم لماذا اعترتني هزة الفرح ونشوة السرور وأنا أمر
بينها معجبا بهذه المحاسن الطبيعية وقد رأيت في بعض حقولها
وفي بعض مزارع ايطاليا شادوفنا المصري بالتمام ولولا وجود
الجبال وكون الذي يسقي الارض بالشادوف لابس القبة
والبنطلون لظننت اني في أرباب مصر أشاهد فلاحنا المعهود

وستان بين ملاقية في جنوب ايطاليا مما قبض الصدر
وضيق على القلب وبين ما شاهدته في جنوب فرنسا مما يسر
الخاطر ويقر الناظر . أما المداين التي مررنا عليها في جنوب
فرنسا فانما هي قرى خلوية ليس فيها شئ من الجمال الذي رأيناه

في مدن ايطاليا وكنت عند كل محطة أسمع القوم وخصوصا النساء يملأون الافواه عند النطق باسم باريس فيقلن (باري والا كثر يا عي بغنة ومدة فيها الترخيم الرخيم) ثم أقبل الليل فشددت حلقة في أعلى الكرسي فانقلب سريرا بل فراشا وثبرا فمت متوكلا على الله ولسان حالي يكرر ما يقوله المصريون (على قلبها لطيلون) وبعد ١٩ ساعة قضاها الواور في السير الحديث وصلنا مدينة باريس.

وقبل أن أنتقل الى الكلام على هذه المدينة الحسناء أرى من الواجب على أن أوفي بوعده قد أخذته على نفسي وهو ذكر ما ألقىه من عمال كوله فاني لا يسعني الا أن أوفيهم هنا حقه من الثناء فقد قاموا بخدمة متنا في جميع المدن التي نزلنا بها أحسن قيام وساعدونا في كل طلباتنا فوق المرام وأمدونا بجميع أنواع التسهيلات والايضاحات خصوصا في فلورنسة وبورينو حتى محوا الهفوة التي وقعت بيرندزي فله در كوله أحسن الله مثواه بقدر احسانه الى نفسه والى العالم كله

القاموس

اعما اخترت هذا الوصف الكريه لزيادة التكريه في بيان التشويه ولربادة التنفير فيه حتى يشترك القارئ معي في جميع عواطفى وتجسم له الحقيقة كما ينبغي وكما ينبغي وهناك ملحوظ أهم وأدق أريد أن أسسلفت اليه الانظار من أرباب

الاقلام والافكار وهو أننى أكره طريقة الكتابة بمثل ما نحوته فى وصف ذلك الرجل ونفورى منها أشد ولا شك من نفور القارئ منى عند مروره على ذلك الفصل وليكننى أرجوه مائة على ذلك أن يمنع ويمتنع عن اتخاذ مثل هذا الأسلوب المعيب فى كتاباته حتى لا تكون مثل ما أقدمت عليه كثيرا الألفاظ فارغة المعنى مشحونة بالحشو مزدانة باللعو مشمولة بالعشانة مصحوبة بالرئانة فإن هذا الأسلوب البغيض الخلف الفاسد النسيج السخيف التركيب فيه من البشاعة والشاعة ما يجعله من تهجنا ملفوطا مذموما مردودا ولا عروا أن التكلف والتصنع فى التقيب فى قعر القاموس عن الألفاظ المستنفرة المستغربة المتوعدة المتقعرة «المجرفة» لا يكون فيه أدنى دليل على العلم بأصول اللغة والتجرف فيها بل هو دليل على سخافة ذلك المتكلف المتصنع وجهالته وحماقته بل هو برهان قوى على ما عبر عنه العوام بالتقعر والخفشة ونحن اليرم فى عصر تعرف فيه قيمة الوقت فيا حبذا لو نطقن الأدباء الى تخير الألفاظ اللائقة وجعلها فى خدمة المعانى المطلوب التعبير عنها لا كما يفعل البعض (وخصوصا أهل السجع) من جعل المعنى أسير اللفظ يجرى حيثما آراه لا حيثما أراد المنشئ ولقد تنبه الى ذلك نفس أئمة الأبناء فقال أبو هلال العسكري المتوفى سنة ٣٩٥ فى كتاب الصواعق «وقد غلب الجهل على قوم فصاروا لا يستجيدون الكلام اذا لم يقفوا على معناه بكده ويستقصونه اذا وجدوا ألفاظه كزفة غليظة وجاسئة غريبة فلا خير فى المعانى اذا استكرهت قهرا وفى الألفاظ اذا جرت قسرا» وقال ابن الأثير المتوفى سنة ٦٣٧ فى المثل السائر «ان أرباب النظم والنثر غر بلوا اللغة باعتبار ألفاظها وسروا وقسموا فاختاروا الحسن من الألفاظ فاستعملوه ونفقوا القميص فلم يستعملوه» فلما عرفوا السهل السلس المستجاد منها قالوا بوجوب اعتباره واستعماله وأبقوا الباقي فى أمهات اللغة وبطونها الرجوع اليها بقصد تعرف كلام الأعراب فى بواديهم وتفهم مقاصدهم ليس الا = هذا ولولا أننى أردت ان القارئ يستهجن هذا الأسلوب بجميع حواسه لما سمحت لنفسى بالاعتماد على هذه الألفاظ التى يترتب على عدم معرفتها اضاءة الوقت سدى وللتكاضفت هذا القاموس تلافيا للضرر وبعض الشرا هون من بعض

الالف

الائِن = الكثير الانين وهو التأؤ من الالم

الباء

الْبُرَاضُ = القليل الرهيد اليسير

أَبْتَقِعْ = (انظر اتمقع)

الْأَبْهَقُ = ذو البياض الرقيق في ظاهر البشرة

التاء

الْأَتْعَسُ = المشؤم المحوس

الشاء

الْتَعَلَّ = تراكب الاسنان على بعضها

الجيم

جُحُوظ العين = مظمة المقلة وروزها

الْجِدَّةُ = ضد البلى

الْجُعْسُوسُ وَالْجُعْشُوشُ = القصير النسيم

مَجَسِّرٌ = صار مثل الجير والجير خطأ صوابه الحيار واسمه عبد العرب
الصاروج أيضا والكلس بماء معرب عن اللغات الافرنجية

الحاء

الْحُسَّة = تعذر الكلام عند ارادته
أَحْدَوْدَبٌ = احقوق أى اعوج كظهر العير بمعنى حرج طهره ودحل
صدره وباطنه

الْحُسْكَلة = نقصان آلة النطق حتى لا تعرف معانيه الا بالاستدلال
الْحَوَّص = ضيق مؤخر العين حتى كأنها خيبت
الحاء

الْحَرْطُوم = الأنف

الْحَلَق = الفطرة

أَخْلَق = بلى وتعالى واضمحل وتلاشى

إِخْلَاقُ الدِّيَابِجَةِ = الإطلاع على دخيلة الامر الذى يستكشف من كشفه

فهو يدل ماء الروح في السؤال على التشبيه بقولهم
«أخلق الثوب»

الْمُخْتَبِس = لفظ اشتقاقه لصروود الجمع البارد من قولهم «الخبابس» بمعنى
الذكر به المنظر والرجل الصمغ تعلو كرمه أى قصر

انْفَجَسَ = تأخر الالف عن الوجه مع ارتفاع قليل في الاربعة

انْحَنَفَ = أردأ المكان البالي

انْحَنَتهُ = أن يشرب الحرف صوتا لحمشوم بشدة

انْخَوْصَ = عؤور العين مع الضيق

الـ دال

للديباجة = الوجه

الَّذُدْحُ والذحذحة والذحاح والذحاحة
والذحاح والذحيدحة والذودح

القصير والمستدير الملم

الدرديس = الداهية والشيخ والعجوز الفانية كأنه من الدروس

الدردح = الشيخ الهم

المدقوع = الرجل يذل في فتر حتى يلبصق بالنفاء وهي التراب

الديقوع = الجوع الشديد كقوله (جوعٌ يصدعُ منه الرأسُ ديقوعٌ)

الديم = القمع

الراء

الرئة = تمنع أول الكلام فإذا جاء تئى منه اتصل

(٦ - رسايل)

البرقوع = الخروع الشديد

السين

الاسلع = دوسلة أى ثجة وسلع الرجل صار أبرص

السَّطَّع = المنعته فى كلامه كالمجنون

السَّجَّع = الرجل الصغير الرأس والمرأء السكالحة فى وجهه الاسان المولولة فى أثره

الساهم = الصامر المنعير

الشين

الشَّجَّ الباطل = الهباء

الشتم = الكرية الوجه

الشَّظَف = الضيق والشدة والبؤس ويُبس العيش

المشْفَر = ذفة البعير وقد يستعمل للخيل والناس

الصاد

أصعل = دقيق الرأس والعنق

أصلع = الذى انحسر شعر مقدم رأسه

الضاد

الضنك = الضيق من كل شئ يقال لعمد كرو والمؤنث مثلاً « عشة ضنك »

قَضُورٌ = تَلَوَى مِنْ وَجَعِ الْجُوعِ
الطاء

الاطْرَطُ = الخفيف شعر الحاجبين
الطَّمْطَمَةُ = كون الكلام شديدا بكلام العجم
المُسْتَطَار = المذمور

العين
العُقْلَةُ = التواء اللسان عند ارادة الكلام
الغنين

الغَفَّة = البلغة من العيش
الغَمَغَمَةُ = أن تسمع الصوت ولا يتبين لك تقطيع الحروف
الفاء

الْفَطَسُ = نظام من قصبة الأنف وانتشارها أو انقراش الأنف في الوجه
المُفَقَّع = الذي تنأى سوء حاله في الفقر
الفَقَمُ = بروز الشئ بالعلو من الاسنان الى الخارج فلا تقع على السفلى

الفاف
الاقهوب = الذي فيه حمرة فيها غير توكدورة

الكاف

الكِدْنة = النحم واللحم

اللام

أَلْفَج الرجل = أفلس وذهب ماله ولرق بالارض من كرب أو حاجة اضطرر للالتجاء الى غير أهله وذهب فؤاد ففرقا وذلا

الْلَفَف = ادخال حرف في حرف

مَلَوَّزَان = يقال ذلك للعينين المشقوقتين مثل اللوز

الميم

المِرَّة = قوّة المحلّق وشده ونقض الدهر مرته بمعنى أزالها وأعدمها

الامرط = ذو الشعر المتوف الساقط

المُضاض = الماء لا يطاق ملوحة ووجع بصيب الانسان في العين

أَمْتَقِع = (على بناء المجهول) تعير لونه واختطف من خزن أو فرغ أو رية

وكذلك أَمْتَقِع وَاَمْتَقِع ولكمه بالميم أجود

النون

المنجج = الذي يقصدك طالع المعروفك

الإفحس = الكثير الشؤم

فَحَلْ = صار ناعلاً هزياً ضئيلاً

أَتَقَعَ = (انظر امتقع)

السا

الهدل = استرخاء الشيء أو المشفر

الهرم = ملوع أقصى الكبر

الواو

الوجل = الكثير الحوف

السا

اليفن = الشيخ الكبير الطاعر في السن

ذيل اقاموس

أكل الدهر عليه وشرب = اشارة الى استهانة الدهر به ونكايته فيه

تكسرت قواريره = اشارة الى ان عظامه صارت كالرجاج وقد تكسر

العفريت وأبورجل مساوخة والغول كلها أسماء خرافية خيالية

وأبوغرارة وأبوخيشة و «بركة الله والعافية» يتخذها الامهات وبعض

العوام لتخويف الاطفال العوام لتخويف الاطفال

والبحشوم وأبوزبعبع والبعبع والخبيدع فتربى فيهم ملكة الجبن

والخلولع والخليلع والعكنكع والكعنكع والهلع وبئست العادة

الرسالة الثامنة

باريس

(الانهار من) هذه باريس تحفة الدنيا ونزهة العالم وزهرة الكون . هذه
(رؤية باريس) باريس جنة الجنائن ومدينة المدائن وعاصمة العواصم . هذه
باريس منبع البهاء والمحاسن ومرتع الأطباء الاحاسن . هذه
باريس تمثل الفخامة والجلال وشخص الخفة والرقه والجمال .
هذه باريس معدن العلوم ومركز دائرة العرفان في هذا الزمان .
هذه باريس التي مهـ ما بالغت في الوصف والمقال فاني بعيد
عن حقيقة الحال بعيدا ليس له مثال ولا يكاد يخطر على بال
فليس لي حينئذ الا الاكتفاء بانها فردوس الافراديس

بل هي هي باريس

قدمت اليها في بكرة النهار (من يوم ٢٧ أغسطس) ورأيت
فيها من الحركة والنشاط ما هالني وراعتني وألزمني الاقرار بالعجز
عن التعبير والحيرة في التحرير فكيف يتسنى لي أن أوافيكم يا قوم
بما شاهدته فيها من التناهي والبلوغ الى غايات الكمال في كل
موضوع وباب واني اذا أرخيت للفكر العنان ومكنت القلم
من الجولان في أي ميدان أملى عليكم ما يلا الاوراق ويدهش

البقاء ولكني أريد بل التخليص الى عودتي اليها بعد اتمام
الأمورية والتنقل في بعض مدائن الانكليز لكي تكون كتابتي
عليها عن تحقيق وتدقيق فانها تملك فتؤادي واستوات على ابي
حتى اني فارقتها مضطرا بعد ما قضيت بها يومين وما قضيت منها
وطرا موطننا النفس على الرجوع اليها واستجلاء مشاهدنا
ومعاهدنا . وهل تكتفون بذلك مني الآن أم تريدون
أن أوافيكم بعجالة فيها نبأ له شان

أريد أن أنسلكم على أحسن نصف في بني الانسان أهمية المرأة
ولكني أخاف اللوام فاسمعوا لي بالله عليكم هذه المرة بمعاودة ^{في الوجود}
الكلام على المرأة وأعدكم أني لأعود وما عهدتوني انتقض
العهود وكيف ألام على الدخول في هذا الموضوع الحرج
الواسع وقد كان للمرأة ولا يزال لها الشأن الاول واليد الطولى في
الانقلابات الدوائية والنظامات السياسية والترتيبات الدينية بل في
كل شأن من شؤون العمران وفي كل عمل من أعمال الانسان فائنا
اذا صرفنا النظر عن أم الامهات وتصفحنا التاريخ العام وجدنا
لها أثرا ظاهرا وعملا معروفا في كل الاديان التي نزل بها الوحي
أوزينها الوهم واخترعها الخيال وهذه الاشارة الوجيزة تكفي من له
أقل اطلاع

ثم اذا نظرنا بوجه الاجمال الى تاريخ القدماء من مصريين
وأشوريين ويونانيين ورومانيين وغيرهم وجدنا المرأة هي دون
سواها سبب التقدم والارتقاء أو على التمهقروالانحطاط وعلى يدها
تم تشييد الدول العظيمة أو تهديد سطوتها ونحو أثرها من الوجود
وطالما اشتبك القتال وتفاى الأبطال لأجل امرأة واحدة وكذلك
الحكا في تاريخ الامم الحديثة حتى قال بعض العلماء اذا أراد
الله أن يقضى خيرا على الارض قبض له امرأة فكانت الوسيلة الى
اجرائه واذا أراد الشيطان أن يقضى شرا توصل اليه أيضا بامرأة
هذا أمر كن وكائن ويكون الى يوم تحشرون واني أذكركم
ما يحضرنى الآن من الشواهد مثال ذلك دلو كذا العجوز في التاريخ
المصري القديم والمرأة التي كانت سببا في حروب مروادة الشهيرة ولو كرر
و فرجنا في التاريخ الروماني وتلك الغادة السكمانية التي جاء في بعض
الروايات أنها كانت سببا في القبض على اثنين الافريقى قائد قرطاجه
بعد أن أذاق الرومانيين من العذاب ما أذاقهم ثم رينى (Irène) وتيودورا
في تاريخ بوزنطيا (Byzance) وتلك الحسناء الفلسطينية التي
احتالت على سمسون الجبار فأخضعته وأوقعته في يد أعدائه بعد
أن أوقع بهم وعجزوا كلهم عنه بمفرده وتلك الفتن التي أثار
غبارها نساء داود عليه السلام في آخر أيامه وتوصلت احداهن
بالحيلة والدسيسة (على ما جاء في التوراة) حتى ألزمته بأن يجعل
ابنهما سليمان (عليه السلام) خليفة له، والبسوس والزباء في تاريخ

العرب وطوميرس ملكة المساجيت التي طلب كورش ملك فارس
أن يتزوج بها فامتنعت فأقام عليها حربا كانت عاقبتها وبالا عليه
وعلى قومه. واليضا مؤسسة قرطاجة وكايو بطرقة ملكة مصر
الشهيرة ودخول العرب في الاندلس وخروجهم منه كان سببه
المرأة (١) وهذه النساء في صدر الاسلام وشجرة الدر وغيرهن في
تاريخ الاسلام وقتك الرشيد بالبرامكة على ما في بعض الروايات
سببه المرأة ولاتنس زوجة الزمخشري فانها على ما يروى عنها هي
التي أرجعته بالبرهان الفعلي لا القولي عن القول بخلق الافعال (٢)
واجنيس سوريل التي كانت سببا في سقوط الدولة الفرنسية ثم
جان دارك راعية الغنم التي طردت جيوش الانكليز من أرض فرنسا
والشواهد أكثر من أن أتذكرها الآن وأنا في بلاد الانكليز

(١) فانه لما افتقد روبرت ملك الاندلس مكارذاته بتوليته عاملة في العداوة عمالا
هذا الرجل مع موسى بن نصير وقومه وسهل لهم سبيل التمتع - ولما اقترنت الملكة
ابرا بلامع الملك فردينا مدققت شوكة الاسبانيين على العرب فعادوا عليهم ولولا خرم
الملكة ابرا بلاما لمكن اخراجهم من الاندلس فضلا عن كون بعض الملوك الاخيرين
من بني نصر تزوج بعض شريقات الاسبانيين بعد أمرها فكان في ذلك سبب آخر
لاضطراب الملكة في الداخل وسأشرح ذلك في الرحلة (٢) هذه المسألة لا بد أن
تكون مكدوبة ادلا يقع مثله بمثل هذا البرهان مع خروجه عن نقطة النزاع بينه وبين
أهل السنة

وكان احد القضاة في أوروبا كلما نيط به تحقيق واقعة جنائية
يقول للشرطة (ابحثوا عن المرأة) وبذلك كان يصل لاكتشاف
الحقيقة على الدوام مهما كانت وقائع الدعوى تصرف الظنون
عن وجود اصبع للمرأة فيها ولم يكن فعلة هذا من ضروب النبوة
أو الاطلاع على ما وراء الحجاب وانما هو من قبيل الاستقراء
والاستنتاج ومن تمام معرفة تأثير المرأة في أعمال الناس ولقد
أحسن شاعرنا العربي اذ يقول

إذا رأيت أمورا * منها الفؤاد تهت

فتش عليها تجدها * من النساء تأت

وإذا كررتين آخرين يختصان بالمرأة لا أدري أيهما الاحق

بأن يقال عنده صدق . اذ لك الذي قال

ان النساء شياطين خلقن لنا * أعوذ بالله من شر الشياطين

أم تلك التي أجابته في الحال وأجادت في المقال

ان النساء رياحين خلقن لكم * وكلكن يشتهى شم الرياحين

أما أنا فأحسكم بعد الحيرة الطويلة بأرجحية القول الثاني

وليس من سميتي أن أستبد عليك لموافقتي بل أترك حراً فاختر
لنفسك ما يحلو

ولاشك أن الفرنسيين نظروا الى كل هذه الملاحظات وما المرأى في فرنسا
سبها بنظر الناقد البصير والمتدبر الحكيم فارسلوا مثلًا تناقلته

واه (إن ما تريد المرأى يريد الله. Ce que femme veut, Dieu veut.)

لذلك كان لها عندهم الكلمة النافذة والامر المطاع فلا يقدم الرجل
منهم على أمر لا ترضاه زوجته ومتى أقدمت هي على عمل أو
تعلقت به مشيئتها وجب عليه الرضا به والاققرار بوجوبه والقول
بأنه لا مندوحة عنه وهم يبالغون في اكرام المرأة والتأدب في
حقها (ولو ظاهرا) بما يفوق الوصف وفي تثقيف عقلها بجميع
أنواع العلوم والمعارف (حتى التي لا يقدم عليها الاخول الرجال)
ولذلك نبغ منهن الكاتبات المحررات الشاعرات الخطيبات
المصورات المشخصات المحاميات الطبيبات المخترعات في كل أمر ذي
بال أو غير ذي بال

الى هنا أنبه قلمي للعـدول عما استورد فيه الى ما ينتظره أحاسن
منه بعض القراء عقيب ما صدرت به الكلام من التخوف من اللوام عابئة بولونيا
باريس في

وقد تعلقت آمال ذلك البعض (إذا صح التعجب) ير بالبعض عن
الكل) بأن أحدثه على فسحتي في باريس يوم الاحد الرابع
من أغسطس بعد أن أمضيت الاحد الثاني منه في سان ستيفانو
بالاسكندرية والثالث في منازة رومة وخائنها الهندسية

ولعمري انه يحق لهم ذلك الانتظار ولا يحق لى أن أبخل عليهم ببعض ما شاهدته اذ الاحاطة متعسرة بل متعذرة فانى أمضيت يوم السبت وصيحة ذلك اليوم الاحد البهيج فى السؤال عن كثير من العلماء الذين سبقت لى بهم معرفة بالذات أو ببعض العلاقة الادبية ولم يسعدنى الحظ بمقابلة أحد منهم على الاطلاق لانهم كلهم قصدوا الخـلاوات طالبا للرياضة والتمتع بالسكنة والهواء السليم (و ربما كان هــربا من الهواء الاصفر وفى الله بلادنا منه) ولذلك أخذتني الغيرة منهم فاحسبت أن أنشبه بهم فى استنشاق النسيم وامتناع النواظر برؤية العيون المراض الصمغ ومشاهدة ما فى الطبيعة والصناعة من باهى المحاسن وباهر الاحاسن وما هو الا أن حانت ساعة النزهة حتى علوت عربة توتمت فى سائتها الفهم والنباهة وركب على عيني رفيق الاستاذ الشيخ نحمد راشد وقلنا لسائق العربة أن يغدو بنا الى حيث يخرج القوم بحجة النزهة والرياضة وترويح الفكر وإراحة البال فأرسل الخيل تعدو فى شوارع منتظمة عامرة آهلة حتى اذا اقتربنا من غابة بولونيا أخذ يسير الهويننا ونحن نتمتع النواظر برؤية الوجوه النواضر واللحائط الفسواتر والثغور البواسم والحدود النواعيم والقدود المياسة والخصور النخيلة الى ما وراء ذلك مما هو وراء

الوصف والبيان وقد كان منهن الخاطرات بالدلال والاعتدال
في حال البهاء والجمال وملبوس أنفخ يزيد الملاحة بما لا يقدر
ومشية متوازنة بحركات متجانسة مزوجة برقة وإعجاب
لا يصح أن تسمى بالتجتر ومنهن الراكبات في العربات وبجانبهن
أو أمامهن رجال من عائلاتهن (أو غيرها) ولكنهن لا ينظرن إليهم
ولا هم ينظرون إليهن بل كل من الفريقين مشغول عن صاحبه
(الذي تملكه اليد) بمن يسمى أمامه أو يمر بجانبه أو يعدو خلفه
وكل واحدة من هذه الجوارى المملكات المالكات تبذل غاية
جهدها ومنتهى فنمها لكي تتجلى في مظهر أنيق رشيق يسبي
ويصبي ثم لا تكتفي بخطف العقول والأرواح بل هي فوق ذلك فتاكة
فتانة (والفتنة أشد من القتل) وما زلنا ننقل من منظر إلى أبعد
إلى أبعد إلى أبهى حتى أنهم رنا واندھشنا وضاعت
مناصيغ أفعال التنضيل التي كنا حفظناها مثل هذه الفرصة
وقد كل البصر وارتد الطرف حيرة ففكرت حينئذ أن البخار
تكفل بتقريب المسافات فأغنانا عن استعارة أجنحة القطا
للطيران إلى موضع الحب والهوى ولكنني في عوز زائد إلى كثرة
النواظر لأن العينين اللتين منحهما إلى الباري لا تكفياني لرؤية
هذه المناظر التي أمامي وتأسفت على كوني لم أتردد قبل الرحيل

بشيء من العيون التي كانت تنفعني وتتفع أصحابها في مثل هذه الحال التي ليس بعدها حال ولكن لله الحمد فان البلب مازال مفتوحا والامر ميسورا لاني سأرجع الى باريس وأقيم بها نحو من أسبوعين أو أكثر فكل من بهزله الشوق لاستجلاء هذه المحاسن بنفسه من غير أن يتحلل عن مجلسه فليبدأ عدني بملهو لازم (ع ع) ومتى انصرفت عن هذه المدينة أرجعت اليه العين بالعين فتحديثه بما رأت ونؤ كدله صدق من قال وماراء كن سمعا

فلما رأيت مارأيت من التناهي في التبرج والبهرجة والتغالي في التزويق والزبرقة والتهاالك على النماكة والغدرة خطر على بالي أنني لو كنت من قدماء اليونان الذين يعتقدون بتعدد الآلهة لكنت أقول ان إله الجمال بالغ في الانتقان وبذل كل ما في وسعه من حسن الصنع عند ما كان مشغولا بالخلقة في هذه البلاد ولكن بفضل الله من المؤمنين الموحدين المسلمين الذين يقولون تبارك الله أحسن الخالقين

وقد تذكرت حينئذ عبارة لاتينية كان القدماء يكتبونها على الساعات رمزا الى انقضاء الحياة بمرور الاوقات وهذه ترجمتها (كل من جارحاته والاحيرة تقتل Vulmerant omnes ultima neeat) ولو كنت من الشعر بمكانة القادرين على سبكه والمجيدين بلبكه

لصغت هذا المعنى فى أبيات بديعة فى الكلام على النساء ولكننى
لأأصوّر أنه فات شعراءنا البلاء

أقول الحق اننى لم أستغرب بعد ذلك كاه من تلف بعض
الشبان الذين توجهوا الى أوروبا فان المجرى والمكبب والمقيب
والمحبب والمعقد وخصوصا الشريط الذى يعقد على الخصر
ويتطاير فى الهواء من وراء المعروف عند الباريسيات بما معناه
(اتبعنى يافى *Suivez-moi, jeune homme*) كل ذلك يجرى الى
الغرور من غير شعور ويهوى باهل الهوى الى هاوية الغواية
والشرور إلا من عصم ربك وهموته الحمد كثيرون . وقد قال
لناسائق العربية ان مارأيناه ايس بالشئ الذى يذكر لان المدينة
الآن صفر من أهاليها المنصودة بالذات وأكبر القوم كلهم فى
الخلوات

وهنا أنتقل من هذا الموضوع الى موضوع آخر له تمام وجوب حجب
الارتباط وهو أنى من أهل المذهب القائل بعدم اطلاق الحرية
للنساء الى هذه الدرجة التى تجاوزت الاعتدال الى التطرف فى الافراط
فان المرأة بعد كل تعليم وتهذيب أراها ضعيفة ميالة أكثر من
الرجل لدائى الشهوات والنشأ فى الملاذ فالواجب أن تكون
الحرية لهن كالمخ فى الطعام فان التعليم ليس بقادر أن ينزع منهن

هذه الاميال وان نزع منهم الخرافات التي يثبتها في عقول
الاطفال

أقول ذلك بمناسبة ما رأيت في (تقويم ترويح النفوس
Calendrier Amusant) المكتوب باللغة الفرنسية عن
سنة ٩٣ القادمة . قال في النهر الثاني من صحيفة ٢٣
والاقل من صحيفة ٢٦ ما خلاصته : ان العلامة كستنر
(Kestner) أحد أساتذة ليبسيك وصاحب التصانيف العديدة
المشهورة نشر كتابا فيه ابحاث علمية دقيقة مستوفاة تكلم فيه على
حركة ازدياد المواليد ونقصها في البلدان المختلفة مستندا
على الارقام وقد أدته ملحوظاته وحساباته الى اثبات النتائج
الاتية بحسب التعديل المتوسط وهي

ان المرأة الالمانية تحون زوجها ٧ مرات والبلجيكية ست مرات
وأربعة أخماس المرة (بحسب التعديل المتوسط كما قلنا) والانكليزية
خمس مرات والنمساوية أربع مرات ونصف مرة والهولندية
أربع مرات والسويدية أو الدنيمركية مرتين والاطليانية مرة وخمسة
اشداس المرة والفرنساوية مرة واحدة والاسبانية سبعة اثمان
المرة والبرتغالية واليونانية خمسة اشداس المرة والصربية والبشناقية
والتي من الجبل الاسود والبلغارية ثلثي مرة ثم التركية (ويعنون

بهذه اللفظة المسلمة وغير المسلمة من الشرقيات) عشر المرة
الواحدة. اهـ (١)

فإذا سلمنا بهذا الحساب الذي استنتجته ذلك الاستاذ الالماني
رأينا أن في التجب وفيما يقرب منه فائدة عظيمة في صيانة
الانغراض

وبعد أن طقمنا هذا المنتزه مرتين رجعنا الى فندقنا فعلما زيارة ^{الدولة} ^{العلية} سفير
بكل سرور وانشرح أن دواتلو أسعد باشا سفير الدولة العلية في
باريس حضر لزيارتنا وترك لنا ورقة الزيارة وقد كنا توجهنا الى
السفارة في صبيحة ذلك اليوم (الاحد) البهيج وحظينا بمقابلة دولته
ولبتنا معه مدة انصرفنا بعدها شاكرين مالاقياء من لطفه
وبشاشته وجيل مؤانسته ولطف محادثته

ثم أمضيت الليلة وأنا أحلم أنى في غابة بولونيا وانه لا تصح
مؤاخذتى على وصف مآرائته فيها الا بعد أن يؤاخذ بهاء الدين
العامل على وصف النساء في الارجوزة الشهيرة التي كتبها على
رحلته في بلخ وأوردها في أوائل الجزء الثاني من الكشكول

(١) هذا الحساب لمحوط فيه مجموع الأفراد وائس الحصر فيه ان كل فرد يعمل هذا
العمل بل هو عبارة عما يعمل البعض قليلا كان أو كثيرا ويوزع على المجموع في الحساب
الاحصائي

وبعد ان يؤاخذ الكثير من فحول العلماء وأكابر الاتقياء الذين لم
يأنفوا ورود هذا الروض الآف وهكذا الى ان أشرقت الغزاة
فملنا أمتعننا ثم ركبنا القطار السريع قاصدين اندرة عاصمة
بلاد الانكليز التي لاتغرب الشمس عن ممالكها ومستعمراتها



الرسالة التاسعة

من باريس الى لوندرة

وحلاصة وجيزة على المؤتمر

اشتهر الانكليز عند الخاص والعام بالاختصار في الكتابة وصف بحر
والكلام والهجوم على المقصود من غير تقديم مقدمة أو استفتاح ^{الماشر والأهل} الانكليزي
بفاتحة وسأتكلم عن أخلاقهم بالتفصيل في الرحلة وأكتفي الآن
بمجاراتهم في هذا السبيل

كنت من باريس الى ديب (Dieppe) أحد ثغور فرنسا في
الشمال الغربي وركبت الباخرة وأنا مرتجف من هول بحر المانش
وذواره اذ أنى قرأت في كل كتب السياحة انه من أشد الابحر
اضطرابا وهيجانا لانحصاره بين شطوط فرنسا وانكلترا وان دفاع
التيار فيه ولذلك كان الاوربيون بل الامريكيون أنفسهم
يعترفون بشدة هوله ويفزعون دائما من اجتيازه حتى لقد حمل
ذلك بعض المهندسين من فرنسا على تقديم مشروع مقتضاه خرق
نفق تحت قاع البحر تسير فيه السكة الحديدية للسهولة والراحة
وتقريب المسافة ولكن انكلترا عارضت في إنجاز هذا المشروع
خوفا من تعدى قوة حربية برية عليها من فرنسا فجاءه كما يقول
الفرنساويون . ولقد ازداد رعي حينما سألت أحد المسافرين

وأجاني بأكثر مما قرأت ثم تمكن الفرع منى كل التمكن بعد أن
أنذرنى القبودان نفسه بأضعاف ما أفادنى الاول فكاد يفعل بى الوهم
ما يقصر عنه دوار البحر لولا انى تجلدت واذ كنت مضطرا للسفر
وايس لدى من المراكب سوى ركوب هذا المركب ولا يمكننى
الانتظار حتى تعترف انكثرة بفائدة النفق (كما اعترفت بفائدة
قنال السويس فيما بعد) فقد اعتمدت على الله وعملت بنصيحة
بعض الخبیرین الذين تعرّف بهم فى باخرة البر فبادرت بطلب
الطعام قبل قيام السفينة حتى يكون فى المعدة شئ يقاوم
تأثير الدوار بادئ بدء فلا يقع على الامعاء مباشرة

نجاءنى الغلام وكلمنى بالانكليزية وكنت قد نسيت اليسير الذى
تعلمته قبيل سفرى من القطر المصرى بسبب استعمالى الطليانى فى
ايطاليا والفرنساوى فى فرنسا فضلا عما فى رطانة الانكليز من
الصعوبة والدمدمة والتعقيد والهمهمة واهمال المقاطع الاخيرة من
الكلمات فلم أفهم منه شيئا المرة ولكننى تذكرت أن أحسن طعام يجيد
القوم صناعته هو الرزيف والبفتيك (أو البكنيف بحسب رواية
البعض فى بلادنا) فذكرت اسم اللون الاول فعاد الغلام ومعه
قطعتان كبيرتان حواليهما من الدهن سواران بل سوران وبجانهم ما
قليل من شبه المرق فغمست لقمة فى هذا السائل ثم وضعتها فى فمى

فكادت تحدث عندي ما هو أشد من دوار البحر ودوخة الرأس واضطراب الأمعاء لولا أن تداركت نفسي فأهويت الى فنى بكية عظيمة من الملح والفلفل والخردل وذلك لان الانكليز يصنعون ما آكلهم من غير ملح ويتركون تليجها للآكل بقدر ما يريد وخلاصة القول انى آكلت كما آكلت (لاهنياً ولا مريثاً)

وأما رفيقى فقد أثر النوم على كل شئ علاً بما اكتسبه من التجربة فى بحر الروم.

ثم انى صعدت على ظهر السفينة لآتمتع بمنظر البحر ومشاهدة المدينة ولو أن ذلك يزيد فى أعراض الدوار ولا أصف اعتدال الجوق وبهاء السماء وصفاء اللجة وجمال المدينة واجرافها الصخرية الشائخة التى تتأطم الأمواج تحت اقدامها بل أقول انى كنت أستغرب من تحسن الحال كلما تقدمت السفينة الى الامام وأنا لا أشعر بالاضطراب ولكن القبودان كان يقول لى (بالفرنساوية) تربص قليلاً ريثما تعارض السفينة التيار فهناك كل الهول . وما زال الحال على هذا المنوال حتى بدت لنا شطوط انكلترا والفرح يداخلى قليلاً قليلاً الى أن دخلنا مينابو هافن (New Haven) بسلامة الله تعالى وحسن معونته بعد مسير أربع ساعات ونصف وكان عدد المسافرين ١٤٠ فى الدرجة الاولى و ٨٠ فى الثانية

ولم يؤثر الدوار الاعلى ستة من الستات واثنين من الخواجات وقد
أجمع الخبيريون على ان مثل هذا اليوم لايجب الافيماندر غير انى
قلت لعل هذا من كرامات المؤتمر

دخول انكلتر: ثم نزلنا فى المدينة فاستقبلنا أعوان الكرك يسألوننا هل معنا
شئ من الدخان والسجائر ثم وضعوا أمتعة المسافرين على كثرتها
فى مخزن كبير بحسب ترتيب عددها فى التسجيل ووضعوا النمرة
على الارض بالطباشير لكل متاع مسافر مع بيان عددها يتبعه من
الشنطات وغيرها لكى يتوجه كل أحد بحسب تذكرته الى
موضع غمرته فىرى متاعه بدون أن يكون ازدحام أو اختلاط أو ضجة
أو رجة فأعجبني هذا الترتيب وبعد التفتيش باللطف والمجاملة
سار بنا القطار الى لوندرة فيما بين حقول خضراء ناضرة ومراع
واسعة زاهرة

وصول لوندرة فلما وصلنا المحطة المقصودة من لوندرة فى مساء ١٩ أغسطس
تلقانا عامل من بيت كوك ومعه كثير من مكاتيب اخوانى الذين
تركهم فى مصر وصلت قبل وصولي فحفظها لى عامل كوك وقد
تلقاها باشتياق زائد قبل ان انتقل خطوة واحدة وحدث المولى
على هذه النصف مشاهدة مسرورا بها شاكر الله ذا كراماتهم
من الفضل والعناية ثم ركبنا العرببة فاصدين القنداق فاذا

المدينة **كبيرة** ضخمة جسيمة هائلة لا يصح أن تسمى مدينة
أو عاصمة بل هي قطر كبير وإذا حق لي تسمية باريس (جنّة
الدنيا) فلا بد لي من تسمية لوندرة موسوعات العالم
وقد نزلنا في أهم فندق بأهم حي من أحياء هذا النطاق اعلاء
لشأن الأمورية وإجلالا لمقام حكومتنا السنية وهو الماروف
(ألمارل هوتيل) وهو من الطبقة الاولى ولا ينزل به أحد من
المسافرين الا بتوصية أو تقديم وكان نزلا لأعضاء العائلات
الملوكية الذين جاؤا الى هذه الديار وقد كان النور الكهربائي
فيه طوع بنائي طول الليل وطول النهار وان البراق لعاجز عن
وصف ما عليه الفندق ولكني أقول ان بذل الدنانير الوفيرة أجرة
للتزول فيه كبذل الدراهم في غيره وسأصفه بما في المقدور في
الرحلة ان شاء الله تعالى

وفي صباح النهار نزلنا الى قاعة الاستقبال فرأينا ثلاثة من بعض زيارات
أبناء بلدنا قد حضروا والسلام علينا وكالات توقع أن أحدا يعرف
مكائنا في تلك الساعة فحصل لنا برؤيتهم ومكالمتهم مزيد السرور
وهم من التلامذة الذين أرسلتهم الحكومة الهندية للتعليم
في بلاد الانكليز وقد صدر لهم أمرها بمقابلتنا وإرشادنا

ثم حضر لزيارتنا في الفندق سعادة الجنرال السير غرنفل باشا
سردار الجيش المصرى سابقا فاستقبلنا سعادته بواجب الاحترام
اللائق بمكانته من الفضل والعلم وهو الذى ساعدنا فى مأموريتنا
هذه كما سيمر على نظر القارئ ثم حضر لنا رفيقنا الثالث وهو
الدكتور فولرس وقد رددنا هذه الزيارات بعد ذلك

أعمال المؤتمر
بغاية الاجار
فلما جاء يوم افتتاح المؤتمر أرسل لنا سعادة سردارنا
السابق عربته لتقلنا الى محل الاجتماع فلما وصلناه رأيناه
يموج بالناس ولا يجهل القارئ ان جميع من يضمه المكان هو
من مشاهير العلماء ونخبة القضاة من كل أمة ولم يحضر المؤتمر
أحد من العائلات الملوكية بل كلهم اعتذروا برسائل برقية
وغير برقية

وافتح حضرة الرئيس الاستاذ مكس ملر أعمال المؤتمر
بخطبة قد كانوا طبعوها فى ٦٣ صحيفة ووزعوها علينا وكلها
غرر ودرر وربما نلخصتها فى الرحلة أما الرئاسة الادارية فقد كانت
فى يد اللورد نورثبروك (الذى كان حاكما على الهند وقد جاء مصر
من زمن غير بعيد) ولاحظ الجميع ان الوقت المقرر قد مضى ولم
يتم العمل المحدد فى البيان الرسمى ليوم الافتتاح بل انه لم يتكلم
أحد غير الرئيس وآخر أثنى عليه وثالث تكلم بالطليلية وعلى

ذلك انقضت الجلسة الافتتاحية وفي المساء كانت مأدبة اللورد نورثبروك لاربعة وعشرين مدعوا من أهل المؤتمر لم يكن بينهم شرقي غربي وقد أجلسوني على المائدة وإلى يميني الدكتور بوهلر وهو من أشهر مشاهير العلماء في أوروبا وإلى يساري السير غرنفل باشا وكانت المأدبة أشبه شيء بما آدب الملوك على ما سمعت لا ما عرفت

وفي الأيام التالية كانت الأقسام تشتغل بمباحثها وفي جلستها الفرع الثاني من القسم الثاني الخصاص بالساميات الذي كنا فيه فلما جاء دورنا تكلم الدكتور فولر من على رسالة كتبها في الأصوات العربية مستبدا على مارواه ابن يعبش شارح المفصل وما جاء به سيويه للتحوى ثم تلاوته بالفرنساوية مبينا إجمال ما في الرسائل التي قدمتها للمؤتمر (١) ثم قام حضرة الأستاذ الشيخ محمد راشد وتكلم على رسالته التي كتبها في الكلام الدارج بمصر القاهرة وأورد كثيرا من أزجال العوام وألحانهم وموشحاتهم وموالياتهم وأدوارهم ثم قدم شرحا مطولا كتبه على خطبة مقامات الحريري

وفي اليوم الرابع عينوا لجنة دولية للنظر في شؤون المؤتمر الآتي والاقرار على وقت انعقاده ومحلّه وتعينت فيها عضوا نائبا عن الديار المصرية وكان الحاضرون ٢٥ بما فيهم الرئيس فتليت الخطابات الواردة في هذا الشأن ودارت المذاكرة على

(١) انظر خلاصة الخطبة في آخر الكتاب

تعيين وقت انعقاد المؤتمر الآتى فقال الكونت داجو بيراتى
مندوب إيطاليا ان اللازم عقده بعد ثلاث سنوات حتى يتيسر
للعلماء فى خلال هذه المدة أن يحضروا مباحث يقدمونها فيه
فقلت حينئذ (ان القاعدة التى تقررت فى أول الامر لاجل عقد
المؤتمر كل ثلاث سنوات انما كانت لقله المستشرقين وأما الآن فقد
انتشروا حتى كان لهم من أمريكا مشاركون كثيرون والواجب
علينا أن نوجد لهم فرصا كثيرة يعرضون فيها أعمالهم لئلا يزداد
الشقاق بين أجزاء هذه الجمعية فتضيع القاعدة الأولى بالكلية
وتذهب ثمرات هذا الجمع أدراج الرياح ويصر علماء كل دولة على
عقد مؤتمر فى عاصمتها كل عام أو عامين فيتفرق العمل شذر مذر
ولهذا فانى بمناسبة الشقاق الحاصل الآن فى لسبون أرى ووجب
الاقرار على عقد المؤتمر فى سنة ٩٤ أى بعد سنتين فقط)
فطرح الرئيس هذين الرأيين على الأعضاء وحسبت الاصوات
فاذا هى متساوية فى كل فريق ١٢ عضوا وبقى الترجيح له
فأطال الامعان ثم انحاز الى رأينا وتقرر الاجتماع فى سنة ٩٤ ثم
قرر أن يكون مركزه مدينة جنيفا (جنبره) ببلاد السويس
ثم تقدم مشروع خاص بتنظيم أعمال المؤتمرات فى المستقبل
وجعلها تسير على وتيرة واحدة فتقرر بعد بعض تعديلات

ولما حبل اليوم المحدد لانفضاض المؤتمر اجتمع فيه خلق
أقل من الذين حضروا يوم الافتتاح ودارت المذاكرة على ماقدرته
اللجنة الدولية التي سبقت الإشارة اليها ثم أعلنوا بالاختتام

وفي المساء توجهنا الى مأدبة أعدتها اللجنة لتنظيم المؤتمر لجميع
الاعضاء في قاعة (هوتيل مبروبول) وهو من أكبر فنادق لوندريه وكان
عدد الحاضرين فيها ٣٠٠ مدعو وكان السير غرنزل باشا على يميني
والاستاذ الفاضل الشيخ محمد راشد على شمالي ولا يخطئ من
يشبه هذه الحفلة ببرج بابل من حيث اختلاف الالسنه الا أنها
بالغة في الكمال والاتقان جمعت أصنافا كثيرة من بني آدم وانغات
مختلفة تكلم بها القوم الواحد بعد الآخر وقال رفيقي شيئا يناسب
المقام ثم تكلمت بالعربية حسب مقتضى الحال

واعلم انه كبر هذه المدينة واتساعها لم يظهر فيها أثر ما
لانعقاد مؤتمر المستشرقين بل ولا أقل أثر لمؤتمرات غيره كانت
منعقدة في الوقت الذي انعقد مؤتمرنا فيه وهي مؤتمر للعملة (بفتح
الميم) ومؤتمر للعامل وثالث للصحة وكل هذه منزوية في غضون
جوف هذه المدينة التي تسمى عند العرب (أندرس) كما هو اسمها
الآن عند أهل اسبانيا وأما اسمها في لغة أهلها فهو لندن (Londres)
ولكن الفرنسيون يسمونها لوندري (Londres) ويضعون في

آخرها سينالايه تطق بها فاذا أرادوا النسبة اليها رجعو الى اصل اللاتيني الذي يقرب من اللفظ الانكليزي فقالوا لنديان (Londonien)

تسند على
الاسلوب
الانكليزي
وفي الاسبوع الذي كان المؤتمر منعقد فيه (من ٥ الى ١٢ سبتمبر) دعينا لما آدب **ك**ثيرة ونزه مفيدة للجسم والفكر يسمونها رياضة رياضية وبلغتهم جاردن پارتى (Garden Party) لكنهم ينطقون بها (جاردن پاتى) بحميم وألف مفخمتين ونون لاتكاد تظهر وكذلك الباء الفارسية والالف فى التفخيم والتاء والياء فى عدم الظهور (فهذا درس من اللسان الانكليزي وان كنت لأعرف منه الآن اقليلاً)

ضيافة عند
غنى انكليزي
ولا أذكر من هذه الرياضات الرياضية فى هذا المقام سوى مأدبة أعددها لنا اللورد امهرست (وهو غير الذى كان حاكماً على بلاد الهند) فقد دعانا فى يوم ١٣ سبتمبر الى قصره الكائن على مسافة أربع ساعات من لوندرة فركبنا التطار ونزلنا عند وصولنا فى عربات فاحرة أرسلها لنا رب الضيافة ومنزله أشبه شئ بمدينة عامرة فيها رياض الغناء والمنازه الفجاء ومن أطف ما يروق النظر فيها أما كن أعددها لأعب فسيحة الأرجاء مفروشة بالأعشاب الطبيعية وفيها الغابات والبحيرات لصيد الطيور والاسماك ومعمل للغاز وآخر الكهربية وآخر لامصطناع العربات وتزيم آلات الزراعة وخزانة للأسلحة

وعبر ذلك مما يدل على تمكن الحضارة ونخامة الثروة واصالتها
وأذكر أنه جمع في روضته هذه كثيرا من الأشجار النادرة الغريبة
من أقاصى المشرق والمغرب وله عناية بالازهار والفواكه فوق
العقل وقد رأيت عنده صنفا من العنب كبير الحجم لذيق الطعم
أبيض اللون وله خاصية الرائحة الذكية فيضوع أريجيه عند
أكله

وقد اصطنع فيه زهرية على مثال بستان الازهار الذى كان
فى قصر الحمراء بغرناطة أيام دولة عرب الاندلس وشكلها آخذ
بالبصر بهجة ورونقا

أما داخل القصر فحدث عنه ولا حرج وقل ما شئت ففيه دار
تحف مصرية وبابلية وعمومية ولاجل أن يتصور القارئ مقدار
التحف التى فيه وعظيم أهميتها أقول انه يوجد لديه ١٣ صندوقا
كبيرا كلها مشحونة بآثار مستخرجة فقط من تل العمارنة فى ديارنا
قريبا من ملوى بمديرية أسيوط وهو ينظر الآن فى بناء محل متسع
لعرض هذه الآثار فيه

وأما المكتبة فهى كبيرة جدا وفيها نسخ كثيرة بخط اليد من
المصاحف الشريفة وكثير من الكتب العربية والفارسية والهندية
بماله قيمة وذلك عدا الكتب الفرنجية المنسوخة بخط اليد المحلاة

بالصور والرسوم الباقعة حد الاتقان والكتب التي كانت باكورة
اختراع المطبعة في أوروبا وفي انكلترة وهي الآن نادرة الوجود
وقلما توجد في المكتبات العمومية التي من الدرجة الاولى وأحسن
شيء رأيناه نسق وضعها وترتيبها المدهش للعقول وقد أعد للكتب
النادرة المثال خزائن من الحديد خشية عليها من الحريق اذا شبت
الباروان كان محتفظا على جميعها كما ينبغي

وفي المنزل غرفة ورقها من الجلود الاندلسي القديم وعليه
أشكال ورسوم صورها أحد المعلمين النابغين وأما الآنية والفرش
والاثاث والاستعداد وكثرة الرسوم والطيور والحيوانات المصبرة
فذلك مما لا حد لوصفه ولا تسجل بعد هذا عن بقية قاعات النوم
والجلوس والاكل وما تحتوي عليه من الاثاث والنور والاشكال
والاوضاع فكله من وراء مقدور اليراع وفي الدار كلها اسطوانات
عليها اعلانات تفصيلية بكيفية استعمالها بالسهولة لاخذ النار اذا
شبت في أي مكان وخلاصة القول انه اذا كان في الدنيا نعيم فهو
في منزل هذا الرجل

أما دماثة أخلاق حضرة اللورد وحسن معاملته لنا هو وزوجته
وبناته الست فذلك بمقدار ثروتهم وحضارتهم وقد أحرزوا من
شكرنا بمقدار ما كان لهم من مكارم الاخلاق

ومن سائنه ثلاث أو ثنتان جن مصر والباقيات لم يزرنها ولكنهن
يقرأن الحروف العربية ويقدرن على كتابة بعض الكلمات بخلاف
أخواتهن الآخر وقد كان بودهذه العائلة الكريمة أن تبقىنا عندها
أياماً كثيرة ولكننا مع وجود أعظم من رغبتهم عندنا اعتذرنا لأن
حضرة الشيخ كان لابد من رجوعه الى مصر في يوم ۱۶ سبتمبر
فردعناهم بعد ان أخذت احدى كريماته صورتنا بالفتوغراف وبعد
ان استكتبونا أسماءنا بالعربية والفرنجية

أما زهتنا في لوندرة فلا أتكلم عليها الآن وانما أذكر أنى
شفيت الغليل برؤية شبه مدينة البندقية في إحدى ضواحيها
وهو محل متسع اسمه (Venice) فيه تياتر ورحب ومعمل للزجاج
يشبه معامل البندقية وفيه شوارع مائية ومراكب ومراكبية
تمثل للانسان مدينة البندقية بالتمام

خدمت الله على هذه الفرصة التي جعلت لي فكرة على
هذه المدينة المائية حتى كائى شاهدتها بالعين فما لا يدرك كله
لا يترك كله

وقد توجهنا في يوم من الايام الى معرض التاريخ الطبيعى
البريطانى وكان مرشدنا فيه حضرة وطنينا الفاضل المتفرد
بالشهرة فى هذا الفن الدكتور عثمان بك غالب فاستفدنا من

معرض
التاريخ
الطبيعى

دقائق المعرض وحقائقه أشياء كثيرة وأقول الآن ان الحكومة
تنفق عليه وحده في السنة أكثر من ٤٤ ألف جنيه، انكليزي
في نظير ماهيات العلماء والعمال فقط أى خلاف المشتروات وصيانة
المكان وغير ذلك من النفقات الكثيرة التي لا يمكن أنها تقل عن
هذا المقدار وقد كان في الاول قرعا من المتحف البريطاني فلما
اتسع نطاقه وازدادت معروضاته نقلاوه الى هذا المكان المخصوص
وهو في غاية الترتيب ونهاية الكمال



الرسالة العاشرة

لوندرة

بوذى لو يتيسر لى أن أكتب الآن ولو كلمتين على هذه عظمة لوندرة
المدينة بل على هذا القطر الواسع الذى يسمونه لوندرة ولكن وجسامتها
أقف امام هذا الموضوع الهائل شبيها بالنملة بجانب مسجد
السلطان حسن أو كالزورق الصغير فى البحر المحيط وأنى له أن
يهتدى الى بر السلامة فعلا م أكتب وماذا أصف وفيه
أخوض فلقد اشتملت متاجرها على جميع الأصناف والمحصولات
كما أن بضائعها ومعاملها بلغت من الاتساع والاتقان فوق ما يتصوره
الادراك حتى إن مجرد الدخان الذى ينبعث منها الى سمائها
يتحد مع ضبابها ويزيد فى تكدير جوها ثم يتساقط على مبانيها
وعمارتها وتماثيلها وأنصابها فيجعل منظرها أسود قائما كئيبا
محزنا تنقبض منه النفوس ويذهب بالانشراح أذراج الرياح
وفيه من الاقبال على الشؤون واغتنام الفرص ومعرفة قيمة
الوقت ما يحير الافكار ويهر الابصار ورجال الشرطة فيها بلغوا
من الانتظام وحسن الدراية وكال الدربة ومعرفة الواجبات
ملايكاد بضاهيهم فيه غيرهم فى الكون بأسره حتى صار لهم مهابة

في النفوس وسيطرة حتمية على كافة الافراد بحيث ان أقل إشارة منهم تكفي لمنع أيّ خلل أو اضطراب

حركة لولدر. أما استمرار الحركة في شوارعها فما لا يتصوره الانسان الا بعد المناظرة بالعيان فاسها في أقل الايام (ماعداء يوم الاحد) تشبه يوم مهرجان النيل أو ليلة احتفال الاعجام في العاشر من محرم الحرام أو موسم المولد النبوي أو الاحمدى (أو كل ذلك مجتمعا الى بعض) فترى العربات العمومية ذوات العجلتين وذوات الاربع تتقاطر وراء بعضها ويجانبها عربات الاومنيبوس شبيهة بالمنازل والدور كسلسلة متصلة الاطراف والماس ينبع بعضهم بعضا كأنهم يساقون الى المحشر الى غير ذلك مما يقتضى التعريف به أن تظهر الحقيقة فوق الاغراق والغلو في المبالغة ولكن لا يصح لى أن أعتذر بتعذر الاحاطة بأطراف هذا الموضوع عن كتابة ما شعر به الوجدان وتأثر به الجنان واني أحاول ذكر قليل مما تيسر لى الوقوف عليه من الاجماليات ومن أمور شتى ومنشورات متنوعة تصور للقارئ بعضا من كل من جسامه هذه المدينة العظيمة واتساع نطاقها وامتداد أعمالها وكيفية الحركة فيها

وابورات لولدر. فأول شئ يؤثر على عقل القادم اليها ما يراه فيها من حركة الوابورات وسرعة مسيرها وكثرة عددها وتنوع اتجاهاتها واختلاف

أوضاعها في الارتفاع والانخفاض حتى يكاد يعتريه دوار في الرأس يشبه دوخة البحر ويدخله خوف شديد من امكان حصول الاصطدام في كل لحظة أو خروج القطار عن الشريط في كل خطوة حتى اذا وصل المحطة زادت الدهشة مما يراها فيها من الاتساع وكثرة الارصفة وجسامة المباني وتعدد صفوف المخلوقات وتناهي صفوف العربات مما يضيع اللب ويذهب بالرشاد ثم متى دخل في شوارعها وسار في طرقاتها ومسالكها بهت وبلغ الاضطراب منه منتهاه

ومهما وصفت ومهما شرحت ومهما بالغت فاني لا أبلغ عشر معشار الحقيقة ولذلك رأيت أن الطريقة المثلى هي أن أكتفي الآن بذكر بعض أمور متفرقة تجعل للقارئ فكرة صغيرة عن عظمة هذه المدينة الكبيرة

ولكني أقول قبل ذلك ان الشركات والجمعيات وما بينها فوائد الشركات من المزاوجة الممدوحة والمناظرة المحمودة هي روح هذه الحركة وأساس هذا الارتفاع فهما نظر الانسان الى أى عمل من الاعمال رآه في يد شركة من الشركات وليس للحكومة دخل في شئ مما سوى المراقبة العالية والسيطرة المعنوية التي تجعل الجمهور في أمان من اغتيال هذه الشركات وفيما عدا ذلك فان الامة قائمة بنفسها مكدة في طلب

المكاسب والمعالى بما يفيدها ويرفع شأن دوائها من غير أن تتنازل
وتعتمد يدها لأمداد الحكومة ماديا أو معونتها معنويا حتى ان
الانسان ليتساءل بعد ما يراه من تنوع الشركات وتناولها كل شأن
من شؤون العقليات والمحسوسات كيف ان مثل البوستان
والتلغراف والكمر والدخولية والبوليس والجيش ليس في يد
الشركات نعم فقد كانت البوستان والتلغراف خاضعين لهذا القانون
العام في هذه البلاد بلاد التعاقد على الاعمال والتباعد عن الخمول
والاهمال ومعرفة ثمرات الاجتهاد والاتحاد والاقتدار على انهاء
المال واقد كان فتح الهند كما لا يخفى وازادتها للدولة الانكليزية
على يد شركة تجارية وأمثال ذلك كثيرة

اجتهاد الافراد وذلك لان أفراد الامة البريطانية يرون أنهم لم يخلقوا الا للعمل
أح المجموع والاكتساب ولقد بلغت محبة الاستقلال فيهم مبلغا لا يكاد
يتصوره العقل حتى ان بعض البنات في العائلات الكبيرة تذهب
لرسم والتصوير أو التطريز والتسديج أو التعليم والتدريس
لتكتسب بنفسها ولا تكون كلات على عواتق أهلها مع ما هم
فيه من الثروة والرفاهية ومنهن من يؤثرن التغرب في بلاد الهند
واستراليا وكندا بصفة وصائف أولى من البقاء في منازلهن
حاليات من العمل منغمسات في البطالة والكسل وذلك شأن الشبان

أيضا حتى لقد جاء في أمثالهم أنه (لا شيء يفعل مثل الفلاح) وذلك يشبه من بعض الوجوه المثل الفرنسي (الغاية تبرر الوسيلة) وهم يعتبرون الفقر عيبا بخلاف سائر الأمم ولذلك يشتغلون كلهم مثل النحل ولو كان الرجل منهم ابن غني يملك القناطير المقنطرة فلا بد له من التكسب بعرق جبينه

وحبهم لوطنهم ولا تقسمهم ولا ينسأ جنسهم أمر لا يكيف انتشار الانكليزية كل شيء
مثال ذلك أن الرجل منهم إذا كان يعرف لغة غير لغته الأصلية فلا يتكلم بها إلا عند الضرورة القصوى وإذا رأى منك أنك تعرف من الانكليزية مبادئها أخذ يخاطبك بها ويجهدي منعك من مكالمته باللغة المشتركة بينك وبينه لأنها غير انكليزية وكذلك السكة فلا يتعاملون بغير النقود الأهلية مطلقا ومثلها المقاييس والمكاييل والأوزان ومع أن العقلاء منهم يترفون بأفضلية الطريقة العشرية لكنهم لا يزالون متمسكين بطرائقهم المتعددة المتخالفة التي ليست على أساس ثابت

ومثال ذلك أنك إذا توجهت لى مخزن وطلبت صنفا أو محصولا مما اشتهرت بعض البلاد الأجنبية بصناعته واتقانه فإن رب الخانوت يجيبك بأنه موجود عنده ولكنه ينصحك نصحا مكررا بأخذ الصنف الانكليزي قائلا لك أنه أجود وأفضل من جميع الوجوه

تصور الوطنية الحقة بأوروبا وهذا الموضوع يجترني الى الاستطراد بذكر كلمة واحدة على الوطنية في بلاد أوروبا التي أتيج لي زيارتها الى الآن وهي إيطاليا وفرنسا وانكلترا فهي التي جعلت هذه البلاد ذات سطوة عظيمة وبأس شديد فانهم يتظرون الى من يخدم الوطن باعتبار أعماله العمومية المفيدة للبلاد ويجلون ذكره على الدوام من غير أن يتظروا مطلقا الى أعماله الشخصية وأموره الداخلية ومنها كان فيها من موجبات الانتقاد فان ذلك لا يمنعهم من اعتباره واحترامه ورفع صيته الى أعلى عليين ألا ترى أن (غاربالدي) الذي يهتز لاسمه قلب كل وطني طاميان قد خدم الدولة الطليانية وأوجد وحدتها فأحله أهل بلاده المحل الاول من الاعزاز والاعظام ولم يلتفتوا الى ما تناقله بعضهم عنه من الاعمال المنكرة التي ارتكبتها زوجته الفتاة وقد اتخذها بعد ان صار طاعنا في السن ومثال ذلك (غامبينا) رجل الجمهورية الفرنسية فان قصته مع عشيقته معروفة وهي التي أطلقت عليه الرصاص فنقلته الى غير هذه الدار ومع ذلك فهو موضوع الإعجاب عند الفرنسيين يلهمجون بذكره ويتمدحون بما آثره ويحتجون بأقواله ويستشهدون بأعماله وقد أقاموا له في أعظم نقطة من باريس حيث كان قصر الامبراطور جهة ميدان الكاروسل تمثالا فخما رفيعا اكتب الاهليون

لاقامته على أنخر مثال وهم يأتون لزيارته من كل انحاء فرنسا
يضعون عليه الا كاليل والنيجان كآلة كعبة آمالهم

وأما لوندرففها تمثال أمير البحر (الاميرال نلسن) الذي كسر
الدوناعة الفرنسية وتبعها في كل البحار وفاز بالانتصار في وقائعه
وخصوصا في الجهة من الاندلس المعروفة في كتب العرب باسم طرف
الاجر (التي حرفها الا فرنج الى ترافالجار Trafalgar وقد خبط أصحابنا
المرجعون في نقلها الى العربية فقالوا ترافالجار أو طرف الغار)
فقد أقاموا له تمثالا فائرا على عمود شامخ يشرف على كل مباني
لوندرفف ونظروا الى ما اكتسبه منه الوطن ولم يلتفتوا بأي وجه الى
علاقاته السرية مع امرأة أخرى (كان لها بعل فيما بالغنى)
حتى انه حينما أدركته الوفاة أثناء الواقعة البحرية في طرف
الاجر كان أول شيء اهتم به هو السؤال عن نتيجة القتال فلما
بلغه ان النصر لدولته سكر بخمرة الفوز وهو في سكرات الموت
ولم يلتفت بعد ذلك لشيء سوى انه أوصى بإعطاء سيفه وشاحاته
الى خليفته وقد نقشوا على قاعدة العمود كلمة ماثورة عنه كان يتمثل
بها كثيرا وهذه ترجمتها (ان انجلترا تنتظر من كل فرد من أبنائها
انه يقوم بما عليه)

ولقد يذكرني ذلك بالملكة كاترينة امراطورة روسيا فان

التاريخ ينبئنا بأنها مكان لها محبون معلومون واهم مرتبات
وعلوفات رسمية بهذه الصفة في ميزانية الحكومة حتى انها ليست
الحداد رسميا بعد وفاة أحبهم اليها مدة سنتين ومع ذلك فلا يزال
الروس يطأطئون لذكرها الرؤس ويفتخرون بها ويعبدون اسمها
لان دواتهم في أيامها وباجتهادها بلغت من التقدم وعلو المكانة
ما جعل لها جانبا مهييأ في أعين الدول الاخرى

فهكذا يكون حب الوطن وهكذا يكون السعي في تشجيع
الفضلاء على خدمته فان النظر الى السفاسف وتعقب الهفوات
التي لا يترتب عليها ضرر للامة والوطن لا يكون من ورائه الا إهداء
العزائم وتبسيط الهم فتخدم القرائح النيرة وتنطق الافكار الوفاة
ويقعد المجتهدون وأصحاب الاماني عن الكد وراء المعالي ولا يصيب
الوطن من ذلك الا خسران رجال ربما كان له من وراء أعمالهم
فائدة جليلة

ولقد ساقى الكلام على وطنية الانكليز الى هذا الاستطراد
فأسأل القراء عفوا لاني أرى نفسي وجوارحي وقلبي وفكري
تندفع بالرغم عني الى ذكر شيء من هذا القبيل عسى أن يكون
له صدى في بلادنا فيكون من ورائه النفع العميم

وأرجع الآن الى الكلام على لوندرة التي يتعسر على احصائيات
الانسان أن يقول أين مبدؤها وأين منتهىها ومن المحتمل انه لم ^{تأطقة} يتفق لأجد أنه رآها كلها وان ذلك لن يتفق في الاستقبال لما يستوجبه لوندرة
المشروع من الصعوبة والاعجاب والحيرة والاعجب طراب فان
مسطحتها ٣٥٠ كيلومترا مربعا من غير ضواحيها وارباضها
وقدروا أطول دائرتها ٩٠ كيلومترا وان طولها من الشرق الى
الغرب ٢٥ كيلومترا ومن الشمال الى الجنوب ٢١ كيلومترا
وطول طرقها ١٥٠٠ ميل وطول بالوعاتهم ومصارفها ٢٠٠٠ ميل وكان
عدد سكانها في أول هذا القرن أي سنة ١٨٠١ عبارة عن ٨٦٤,٠٣٣
نفسا وفي سنة ١٨٢١ صاروا ١,٢٢٧,٥٩٠ ولما جاءت سنة
١٨٧٠ بلغوا ٣,٢٥٤,٢٦٠ يسكنون في ٤١٧,٧٢٧ دارا وفي
سنة ١٨٨١ أثبت الاحصاء الرسمي أنهم ٥,٧٠٨,١٤٣ في
ذلك الضواحي المتصلة بها تمام الاتصال ويتضح من التقرير
الابتدائي عن حركة السكان في سنة ١٨٩١ ان عددهم في شهر
ابريل من تلك السنة كان ٥,٦٣٣,٣٣٢ وعدد المنازل ٧٩٧,٦٧٩
وعدد الاغراب المتوطنين بها ١٥٥,٠٠٠ ولها وحدها في مجلس
البرلمان ٥٨ عضوا ينوبون عنها

ولكنك اذا نظرت الى ذلك الاتساع الهائل وتلك المسافات وسائط النقل

المساعدة الشاسعة تراها معدومة وكأنها لم تكن فان المدينة قريبة الاطراف لسهولة التنقل وكثرة الوسائط من كل نوع ففيها أكثر من ١٥٠٠٠ عربة بعجلتين وحصان واحد والسائق من خلف (واسمها هَنَسَم وهي مثل عربات الاوتيسل كونتيننتال في القاهرة) أو باربوع عجلات وحصانين لركوب هذه الخلائق المتراجمة أما عربات الامنيبوس فلا تقل عن ٢٥٠٠ عربة تسير في ٢٠٠ خط متمايزة عن بعضها أنشأتها شركات متعددة وبلغ عدد الركاب في عربات احدى هذه الشركات (وقدرها ٨٦٠ عربة) ٦٠ مليوناً من النفوس في سنة ١٨٨٢ وفي كل عربة منها ٢٦ مقعداً ١٢ في الداخل و ١٤ على ظهرها وفي أكثرها زيادة على ذلك مكانان بجانب السائق وفي ضواحي المدينة وبعض جهاتها عربات الترامواي التي تجرها الخيل على قضبان حديدية وهي لا تربع شركات ولا يمكن ادخالها في المدينة لكثرة الازدحام فان المقرر أن عربتين تسيران الى الامام وعربتين الى الخلف وقلما تكون جهة من الشارع خالية من الاربع عربات

وقد أحدثت سكة حديد العاصمة (التي تسير تحت الارض) عربات الامنيبوس توصل بين المحاط وبعضها وتتميز عن عربات الامنيبوس الاخرى بان السائق تكون فوق رأسه مظلة كبيرة

عليها اسم الشركة ويجوز لكل انسان صلافها في طريقه أن
يركب فيها

وفيهاء أيضا عربات تسمى (ماى كوتش) تسير بالسواحين
والمتفرحين الى بعض مدائن النزهة القريبة

وفيهاء شركة تتكلف بحمل الامتعة والرزم والطرود التي
لا يتجاوز وزنها ١٠٠ رطل الى أية جهة من جهات لوندرة
وضواحيها ولها أكثر من ١٢٠٠ مكتب فرعى متوزعة في كل
أنحاء المدينة وثمان المقل زهيد جدا وقد تأسست شركة أخرى
لنقل البالات مثل بالات الاقطان والبراميل بأنواعها والبضائع
الكبيرة الحجم وأهم هذه الشركات فيها ٧٠٠٠ مستخدم
و ١٠٠٠٠ حصان وهنا أقول ان سائق العربيات في لوندرة
يفوقون في صناعتهم جميع أمثالهم في سائر أنحاء الارض

وهناك أيضا شركة خيرية تألفت لمساعدة العساكر البرية
والبحرية الذين قضوا مدة الخدمة فانها تكتنفهم وتقوم باحتياجاتهم
وتستخدمهم في نقل الرزم والطرود الصغيرة بأجرة لا تتجاوز ١٥
مليما بحسب بعد المسافة وثقل الحمل

ويوجد بها شركات لها زوارق بخارية كثيرة العدد تجري
في نهر التيمز على الدوام لنقل هذه الجماهير المجهرة من مكان

الى مكان وهى فى البحر بمثابة عربات الامنيوس فى البر ويجوز
للراكب فيها أن ينتقل من الواحد للآخر بحسب الجهة التى
يقصدها من غير زيادة فى الاجرة وهى لا تتجاوز ١٥ مائما وتقوم
المركب كل خمس دقائق ويوجد شركات أخرى لها بواخر تسير
بين لوندرة والجهات التى على نهر التيمز وتقوم كل ربع ساعة
وكل نصف ساعة (ماعدا أيام الشتاء) وفوق ذلك على النهر
مراكب كثيرة بالتقوع والمقاذيف يؤجرها الناس للفسحة على
الماء أو للتنقل من جهة الى أخرى ويوجد مراكب بخارية
انشأتها بعض الشركات للسفر من لوندرة الى جميع موانئ انكلترا
واسكتلندة وارلندة بل وفرنسا والجهات الأخرى من قارة أوروبا
هذا بصرف النظر عن المراكب البخارية التجارية الكبيرة
التي تخترق جميع البحار

وفى لوندرة أكثر من ٥٦٨ محطة للسكة الحديدية أقل واحدة
منها (حتى التى تحت الأرض) أكثر من محطة القاهرة الحالية
اتساعا وحركة وعملا ومنها ما يساوى محطة مصر والاسكندرية
وطنطا ثلاث مرات فى ثلاث مرات وقد يمر فى بعضها (مثل
محطة كلايهام) أكثر من ١٤٠٠ قطار فى اليوم من غير احتساب

قطارات البضاعة) وأنت تتخيل عماد كركم ينبغي أن يكون مقدارها
في بلدة تجارية صناعية مثل لوندرة)

وفي سنة ١٨٨١ نقلت سكة حديد العاصمة وكلها تحت
الارض ١١٠ مليون من الركاب بالتمام وقد ازداد هذا العدد
الآن زيادة كلية

ثم ان القطارات كثيرة جدا وسريعة للغاية والعربات مفروشة
بكل عناية واثنين حتى ان عربات الدرجة الثالثة هي أحسن
وصف
القطارات
بلوندرة
بكثير من عربات الدرجة الثانية عندنا وفي بعض اقطار أوروبا
ولا يمكن ان يمر على الانسان لحظة واحدة وهو في القطار من غير أن
يرى قطارين أو ثلاثة تحت أقدامه ومثلها بجانبه ومثلها فوقه
بقليل ومثلها يجري على القناطر والجسور ومثلها بحذاء ذات
اليدين ومثلها الى جانب اليسار وهكذا مما يحدث الخيال وذلك كله
نتيجة المزاجية وثمرة المناظرة فإن الذي يريد أن يتوجه من لوندرة الى
مانشستر مثلا يجد أمامه خمسة طرق مختلفة في يد شركات مختلفة وكل
واحدة منها تجتهد في ان تضمن للمسافر من المزايا والفوائد
والتسهيلات ما يجعله يقبل عليها دون سواها حتى ان الطوالى
الخشب المستعملة في الدرجة الثالثة أصبحت لا وجود لها بالكلية
وقد تكون عربات الدرجة الثالثة في قطارات الاكسبريس كما

ان بعض القطارات لا توجد فيها إلا الثانية وفي بعضها (وهي
السريعة) لا ترى الا الاولى

ولا يمكن أن يمضي على الانسان اذا وقف في مكانه ثلاث
دقائق من غير أن يمر عليه ما يريد من عربات الامنيوس أو
القطارات أو الزوارق البخارية أو غير ذلك فاصبحت المسافة في
هذا البلد الطويل العريض معدومة والابعاد متقاربة لسرعة وسائط
النقل وكثرتها وسهولتها وتيسرها

وبخلاصة القول أن تعدد الشركات ومنافستها لبعضها التنافس
الممدوح يجعل الانسان مهما قلب ناظره في أية جهة من جهات
المدينة على وجه الارض أو تحت الارض أو في الجوف فوق أسطحه
المنازل يرى عددا هائلا من القطارات البخارية منها ما يرفع عقبرته
الى عنان السماء ومنها ما يركم نفسه في جوف الارض ويكتفي
بالانين

ومن تأمل في حركة هذه القطارات التي لا يقطع دوتها وكلها
مركبة من ٢٠ أو ٣٠ عربة كبيرة وكلها مشحونة ببني آدم
ثم نظر الى الزوارق البخارية والى سواريتها التي تجعل النهر كغابة
بالغة في الاتساع ثم نظر الى عربات الامنيوس وهي تجدد في
السير وايس بها مقعد خال ثم نظر الى حركة الشوارع وما فيها

تشخيص
حركة لوندرة

من المركبات المختلفة المقادير والاجسام والاشكال والانواع وكلها غاصه بالناس وبالبضائع ثم نظر الى جاني الطريق ورأى الاقوام تمور وتوج كالسيل المنهر الذي لا يصدده عائق فلا شك أن يعتريه اضطراب واندهاش وتأخذه الحيرة والاختبال ويحكم بان هذه المدينة كقرية النمل وليس لها من هذا القبيل نظير في العالم بأسره على الاطلاق والذي يزيد في الاعجاب والاستغراب أنه لا يسمع صوتا ولا صياحا ولا ضجة ولا اعتراكا بنسبة جزء من ألف جزء من هذه الحركة بل كل انسان صامت أو هامس مقبل على شؤنه مكث في الذهاب الى مقصده وكل شئ يجري فيها كالساعة المنتظمة ذات الآلات الكثيرة والغايات المتنوعة حتى ان الغريب

ليحكم بانه بين قوم لا يسمعون ولا يتكلمون

ولا أنه قل من هذا الموضوع قبل أن أذكر شيئا يسيرا عن سكة
حديد العاصمة
City (أعني المدينة مثل السكرية والغورية وما حواليهما من
البلدات فانها معروفة في مصر القاهرة باسم المدينة أيضا) والثاني
حول البلد كلها وهما متصلان ببعضهما في كثير من النقط
وقد بلغت نفقات الميل الواحد فيما بلغت ثلاثة ملايين من الجنيهات
لان الشركة التزمت بدفع قيمة الاراضي والمنازل وحفر الارض

وبنيان القباب والعقود وغير ذلك مما يوجب صرف المبالغ
الجسيمة وبما أن القطارات في هذه الطرق تسير تحت الأرض
الا عند دخولها في المحاط (فانها ككلها مكشوفة الى السماء)
فقد رأى مهندسو الشركة أن يصنعوا الآلات البخارية محتوية
على مزيتين مقيمتين جدا لمقتضى الحال فأولاهما ان الآلة
مجهزة بحيث انها تحرق الدخان المتصاعد منها فلا يكون له أدنى
تأثير وثانيتها ما أنها تصطنع من الفحم الذى تحرقه زيت الخجر (الغاز
أوالبتروول) اللازم لاضاءة كافة العربات على الدوام والاستمرار
ثم ان القطار يدخل المحطة وهو فى منتهى السرعة ويقف
مرة واحدة فيحصل ارتجاج خفيف جدا لا يكاد يشعر به الانسان
والسبب فى ذلك أنهم وضعوا فى ثلاث جهات من الرصيف ثلاثة
ألواح كبيرة لتوفير الوقت ومكتوب عليها ما معناه (انتظر هنا للدرجة
الاولى أو الثانية أو الثالثة) فيقف ركاب الدرجة الاولى فى المكان
المعين وركاب الدرجة الثانية فى المحل المخصص لهم ومثلهما
أصحاب الدرجة الثالثة ثم ان العربات فى المقطع مرتبة وراء
بعضها بحسب الترتيب المعين فى رصيف المحطة فتى جاء الواوور
وقف فى المكان المناسب فلا يكون على المسافرين الا أن يدخلوا
العربات من غير تعب ولا سؤال بل بتحريك القدم خطوة أو

خبطوتين بالاكثر وذلك لمنع الاختلاط فان القطار لا يقف أكثر من بعض ثوان وتجد على باب العربات من الداخل عبارة هـ هذه ترجتها (انتظروا حتى يقف القطار) ولكنى أرى من الواجب على المسافر أن يشرع فى النزول بمجرد وقوف القطار لان أقل تأخير يترتب عليه ان يساق الى المحطة الثانية ثم يرجع مع قطار آخر الى المحطة المقصودة من غير أن يلتزم بدفع أجرة تكيلية بشرط أن لا يظهر على وجه الارض بل يستمر على رصيف المحطة وهذا أمر ينبغى تنبيه الغريب اليه فان كثرة الاعلانات فى المحطة تمنعه ولا شك من أن يعرف اسمها فلا جدريه والحالة هذه أن يسأل قبل النزول فى القطار عن عدد المحاط التى سيكون الوقوف فيها قبل الوصول الى المحطة اللازمة أو أن يجتهد فى قراءة اسم المحطة على فوائسها ودكاك الانتظار فائهم. المحلان الوحيدان الباقيان الآن فى حرز وأمان من هجمات أصحاب الاعلان

وكل انسان يركب فى القطار يجوز له أن يؤمن على حياته ونفسه من العوارض والاحطار التى ربما تطرأ فى أثناء السفر وفى حالة الوفاة تدفع الشركة ألف جنيه انكليزى لورثة المسافر فى الدرجة الاولى الذى يكون قد آمن على حياته بدفع مبلغ يوازي ١٢ مليا زيادة على ثمن التذكرة وتدفع مبلغ ٣٠٠ جنيه لورثة المسافر فى

الدرجة الثانية الذي يدفع ٨ مليات زيادة على ثمن التذكرة ومبلغ ٢٠٠ جنيه للمسافر في الدرجة الثالثة الذي يدفع ٤ مليات زيادة على ثمن التذكرة فإذا كان العارض غير الوفاة التزمت الشركة بالتعويض بمبلغ نسبي بحسب شدة العارض وخفته

وفي هذا المقام أذكر مارواه بعضهم من أن رجلا من الانكليز كان يركب على الدوام في الدرجة الاولى ولا ينسى مطلقا التأمين على حياته وفي كل مرة وصل المحطة بالسلامة أخذ في الالعن والشتم والسباب لعدم وقوع ما كان ينتظره لعائلته من الثروة واليسار وحقيقة فان الاخطار قليلة بل نادرة بل لا تكاد تذكر

وقد كان انشاء هذا الخط في سنة ١٨٦١ وله أكثر من

٣٠ محطة وقد يمتد الى بعض ضواحي لوندريه (ويكون حينئذ على

وجه الارض) وقد يسير تحت نهر التيمز في نفق هو عبارة عن انبوبة

من الحديد وفي كل خمس دقائق يقوم قطار وذلك من الساعة ستة

صباحا الى نصف الليل (ولكن القطر يقوم قبل الساعة ٨ صباحا

وبعد الساعة ٨ مساء في كل ربع ساعة) وثن التذاكر طفيف

جدا فلا يزيد على خمسة فروش صاغ

وأقول بهذه المناسبة ان تسجيل المتاع ليس من أصول السكة

الحديدية في بلاد الانكليز على العموم (لا كما في ايطاليا أو

منها أقوا) بل ان المستخدمين يستغربون من الذى يطلب ذلك منهم لان القاعدة العامة (وقد يكون لها استثناء لا أعرفه الآن) ان الانسان يكتب اسمه واسم المحطة على متاعه ثم يياشر وضعه على عربة صغيرة فى الرصيف ثم فى العربة المعروفة (باسم عربة العفش) ومتى وصل الى المحطة المقصودة نزل وتوجه الى المستخدم وأعلمه عن متاعه فيسلمه فى الحال من غير أدنى تعب ولا اختلاط ونزاع أو عطل أو مماطلة

وعندى كلام كثير على السكك الحديدية وكثرتها وتقدمها فى بلاد الانجليز ولكن لايسمع لى المقام بإيراده الآن وانما لايسمعنى ان أخفى اعجابى بها من كل الوجوه حتى ان الانسان لا يتصور كيف أنها لاتنقل هذه البلاد وخصوصا لوندرة الى اية جهة من أقطار المعمورة

ومن أغرب الشركات التى فى هذه المدينة شركتان ليس لشركات الاستدعاء بالكهرباء لهـما من عمل سوى الاستدعاء بالكهرباء وذلك أن لكل منهما مشتركين فى جميع جهات المدينة وكافة انحاءها ومنازلهم متصلة بسلك كهربائى بالمكتب الموجودة فى دائرته ويكون فى المنزل شبه منزلة عليها خمسة أزرار الاول للساعى والثانى للطبيب والثالث للعربة والرابع للاستغاثة من الحريق والخامس للاستنجاد بالبوايس فاذا

ضغط المشترك على أحد هذه الأزرار عرفت الشركة مطالوبه فتبعث له في الحال ساعيا أو طبييا (وإذا كان له طبيب مخصوص يكون عنوانه معلوما عندها فتخبره بالطلب) أو عربة للركوب أو طلبات الحريق أو رجالا بواسطة إدارة البوليس لمداده بالقوة اللازمة وهاتان الشركتان أيضا لخدمة غير المشتركين بهما فيجوز لهم إرسال طرودهم وأمتعتهم بواسطة ساعاتها في نظير أجرة لا تزيد عن ١٢ مليما في الساعة وفوائد هذه الشركات ظاهرة خصوصا في المدن الكبيرة

وهذا الحديث على الشركات يسوقني الى ذكر شيء وجيز عن شركة حماية الحيوانات شركة حماية الحيوانات وهذا الحديث على الشركات يسوقني الى ذكر شيء وجيز عن شركة حماية الحيوانات وان كان اسمها معروفا في مصر فانها من أغرب الشركات وأفيدها وهذه الشركة تحت حماية البرنس دوغال ولي العهد وقد كان لها تأثير عظيم في هذه البلاد بحيث انك لا ترى القوم حتى الذين من الطبقة الدينية يتجاسرون بأى حال ولاى سبب على اهانة الحيوان الا بحم واساءته ولها عمال كثيرون ومن أعضائها جرم غفير من أصحاب الوجاهة والنفوذ وكل من أقدم على هذا العمل المنكر حكم عليه بالاشغال الشاقة من ستة شهور الى سنة كاملة وكثيرا ما ركبت في عربات متعددة ولا أتذكر أن السائق رفع السوط على الحصان أكثر من

مرتين بكل خفة وكثيرا ما قطعت المسافات الطويلة من غير أن
يلبس السوط جسد الحصان على الاطلاق ومنزل هذه الشركة للزوم
لها في بلادنا اذا راعينا الاحكام الشرعية المفروضة كما هو الواجب
علينا .

وقد رأيت في البلاد الافرنكية التي مررت بها قاعات شركات المطالعة
المطالعة ولكنها في لوندرة قليلة وايس للحكومة يد فيها البتة بل ^{والكتبخانات}
قد أنشأتها شركات تجارية متنوعة أو خاصة بطبع الكتب ونشرها
وقد أسست بعض الشركات كتبخانات ترسل الكتب اللازمة الى
منازل المتزكّين فلا تكلفهم التوجه الى مركزها لانتقاء
الكتب التي يرغبون مطالعتها في منازلهم وقيمة الاشتراك من
جيبه واحد الى خمسة الى ستة في السنة

وفي هذه المدينة غير ذلك من الشركات التي لا تدخل تحت شركات
حصر ولو أردت أن أذكر كلمة على كل واحدة أو أكتفي بمجرد ^{التوريد}
الإشارة الى اسمها لاتسع المجال بما يوجب الملل مهما كان اصطبار
النارئ ومجاملته للكاتب وليكني أقول اني رأيت فيها كثيرا
من شركات التوريد التي تتعهد للمشارك بجميع ما يطلبه من
الاصناف والمحصولات اللازمة له ولعائلته ولمنزله بانحس الاعمان
ومن أجود الاصناف

النوادي
وقراية
تنوعها

ثم أنتقل الى الكلام على النوادي (المعروفة بالكلوب) فانها كثيرة جدا وأهمها نحو المائة وكلها في قصور نفيسة شامخة باذخة بالغة النهاية في الزخرفة والاتساع والاتقان والاحتواء على كل ما يطلبه الانسان من مأكل ومشروب وجرائد وكتب وغير ذلك مما يلزم للفكاهة والمساهرة وتضيئة الوقت في نعيم وسرور وكل شئ فيها من أجود نوعه وبثمن المقتطوعة (الذي يساويه فقط) وهي معدة لاجتماع الاصحاب والاصدقاء الذين من صنف واحد وأذواق متشابهة وعددها بالنسبة الى لوندرة أكثر منه في أية عاصمة أخرى من عواصم أوروبا ولا يقبل العضو فيها الا بعد اقتراع سري دقيق جدا ورسم الدخول من خمسة جنيهات الى أربعين (والغالب ٢٥) والرسوم السنوية من ثلاثة جنيهات الى خمسة عشر هذا عدا ثمن المأكولات والمشروبات وفي بعضها يجوز للعضو أن يستضيف بعض خلائه ومنها ما هو للرجال والنساء ومنها ما هو للنساء خاصة أو للعلماء أو لحزب المحافظين أو لحزب الاحرار أو للهند الشرقية أو للضباط البرية والبحرية العاملين أو للضباط المتقاعدين أو للمستعمرات أو لتحسين نوع الكلاب أو لمدرسة أكسفورد الجامعة أو لمدرسة كبريدج الجامعة (ولا يقبل فيهما الا المتخرج منهما) أو لالعاب الكرة أو لرجال السياسة

أو للسياحة (ولا يدخل فيها إلا من ساح إلى مسافة ٥٠٠ ميل عن لوندرة) أول رجال الآداب ومن أغرب نواديها ذلك المعروف باسم النادي المتوحش وفيه كثير من أرباب الجرائد والآداب والفنون والتشخيص ومن أعضائه البرنس دونغال ورسم الدخول فيه ٨ جنيهات والرسوم السنوية ثلاثة جنيهات ولا تغلب المدارس نوادي خاصة بتلاميذها الحاليين والسابقين وقد يزيد أعضاء بعض النوادي عن ٧٠٠٠ شخص

وكل جمعية وكل شركة وكل ناد يولم في السنة وليمة فاخرة وأهم هذه الولائم وليمة جمعية التصوير ويجتمع فيها أكبر أرباب العلم والسياسة والرياسة والجيش والبحرية وأعضاء البرلمان ورؤساء الاساقفة والافوكاتية والبرنس دونغال وأخوته وكل من اشتهر في فن أو عمل وقيمة التذاقات في هذه الوليمة تبلغ من ٤ جنيهات إلى ٨ جنيهات عن كل واحد من المدعوين

وفي هذه المدينة أكثر من سبعة آلاف مطعم (لوكلده) مطاعم لوندرة
والخدمة فيها كلها منتظمة جدا ولو ان أماكنها في الغالب ليست
وقهازيها
بالغة في الزخرفة مثل نظائرها في أوروبا وكثير من هذه المطاعم
على مذهب الهنود فلا تجد فيها سوى الحضارات وما تنبت الأرض
وأما اللحوم فلا توجد فيها البتة لأنها محترمة

وفيهما نحو ألف قهوة وكلها على الطرز الانكليزي أي ان
الانسان يمكنه أن يتناول الطعام فيها بثمن بخس ولكنه اذا طلب
شيئاً من المشروب وجب عليه دفع الثمن مقدماً لتخادم لكي
يستحضره له من الخارج (وكذلك الحال في بعض الفنادق وفي
كثير من المطاعم) لان هذه الاماكن ليس لها رخصة في بيع
المشروبات ثم ان القهوة عبارة عن قاعة ضيقة تنقسم الى
طوال من الخشب منفصلة عن بعضها تمام الانفصال ومثبتة
في الحائط والارض مثل تقسيم عربات الدرجة الثانية في السكة
الحديدية في كل الانسان فيها وهو بمنزل عن جاره وفيها تجددوا ما
القهوة والشاي والشكولاته والكافوا والبيض والخبز

أما كن
الاجتماع
العمومية
أما القهاوى الكبيرة التي من جهة المدينة (الستى) فهي
أشبهه بيورص تجتمع فيها التجار والنواخذة (مجهز والسفن
Armateurs) وأصحاب الضمان من الحريق والغرق وسائر
الطوارق والعوارض والسمايرة وأمثالهم فيتعاقدون فيها
ويتبايعون

وفيهما بعض محلات يسمونها دواوين السجائر تشبه القهاوى
التي في أوروبا ويكون بعضها عبارة عن قاعة كبيرة فيها نجف
وثرىات وألواح فيها صور ورسوم وعند الدخول يدفع الانسان

شلبا واحدا (ه صاغ) ويكون له حق في سجارة افرنكية وفتحان
قهوة وقراءة أهم الجرائد المطبوعة في انكلترة وفي أوروبا وقد أنشأ
بعض الفرنسيين والاطليانيين قهاوى على الطراز الاوروبى
(المتعارف في مصر) ولكن هذين الصنفين من الاماكن العمومية
لا يجوز لهما بل ولا يمكنهما وضع الموائد والكراسى على برازىق (١)
الطريق

ومتى سار الانسان على برازىق الطريق رأى فيما بين الحوانيت
كثيرا من مخازن الدخان فانها في لوندرة فوق العدد والاحصاء
وقد رأيت كثيرا من الحمامات فيها الماء الملح الاجاج أو العذب الحمامات
الفرات باردا أو مسختا على درجات مختلفة وفيها حمامات على
الطرز التركى المتعارف في مصر وقد صار لا تنكيز الآن بها ولع
وغرام وان لم يكن القائمون بالخدمة فيها على شئ من مهارة أهل

(١) البرزق يقال كلمة البروتوار الفرنسية (Trottoir) الشائعة الآن
راجع شرح القاموس ولسان العرب في ترجمة ب رزق تجدان معناه "القسم من
الطريق العام المخصص على جاميه للسائرين على الاقدام" وأما كلمة "فرير" التي
استعملت تحاشيا من كلمة تروتوار (أوتل توار بحسب نطق العوام) فهي في غير
موضعها لانها فارسية معربة ومجناه في كتب اللغة الجزء البارز من أطراف
أعلى البناء فيقابلها لفظ كريس العرب عن الفرنسية ومنها قول
لفرنساوين (frise) عمام

بلادنا وفي بعض الحسابات لاتزيد الاجرة عن ١٢ مليا ومع ذلك فان الشركات القائمة بإدارتها تريح ارباحا وافرة

وفيما تبايرت كثيرة وأشهرها ثلاثة وثلاثون وفيها عدد عظيم من الملاحى وفهاوى الغناء والموسيقى وأما كن عرض الصور والبهلوان وغير ذلك مما يكون فيه تشخيص الروايات أيضا

التيارات
والملاحى

وفيها وحدها أكثر من ٤٠٠ جريدة منها ٥٠ للديانة على سائر مذاهبها فان الشيع الدينية في بلاد انكلتره كثيرة متنوعة

جرائدها
ودياناتها

جسدا وهم يحترمون كل الاديان وكافة الاعتقادات حتى انه يصح أن يقال ان كل انكليزى يعبد الله بحسب هواه وقد بلغ عدد الديانات والمذاهب في بلادهم أكثر من ١٨٣ وكل واحدة من هذه الشيع تدعى بالطبع أنها هى التى فازت باكتشاف الحقيقة وهى تتناظر مثل مناظرة الشركات التجارية ومع ذلك ففي كل يوم تظهر شيعة جديدة وأبغض المذاهب الى هذه الامة هو المذهب الكاثوليكي الرسول الرومانى ويكرهون البابا كراهية التحريم وهذا التعصب المطلق بجانب ذلك التساهل المطلق هو من باب التناقض المطلق

الكويكرز وافكارهم واعتقاداتهم وآراؤهم ومقالاتهم فى غاية الغرابة

ولا يسمع لى المقام الا آن يبين شئ منها ومع ذلك أقول ان منهم طائفة تسمى الكويكرز (Quakers) لا يركعون الا لالعلى

المتعالى ولا يرفعون قبعتهم لاحد ما (كما هي عادة الافرنج)
ويخاطبون الناس قاطبة بالكاف أى لا يعظمون المفرد باستعمال
الجمع كما هو المألوف فى أوروبا فلا يقولون حضرتمكم أو أنتم
أو ما أشبه ذلك بل قلت لك أنك فعلت كيت وكيت . . . الخ
وهذا النوع من التعبير يسمى عند العرب (المخاطبة بالكاف) وعند
الفرنساويين (Tutoyer) ولا يخالفون أبدا حتى أمام المحاكم
ويمتنعون من الدخول فى سلك العسكرية لأنهم يعتبرون الحرب
محرمة وجناية حتى ان جون بریط السيامى الانكليزى المشهور
استعفى من وزارة غلادستون فى سنة ١٨٨٢ بسبب الحرب التى
وقعت بين انكلترة وأهل الثورة العربية فى مصر ولهم غير ذلك
من الاطوار والاخلاق

وأما جيش السلام فلا أتكم عليه الآن وإنما أقول ان
جماعة من البوذيين الوثنيين جاؤا الى لوندرة بقصد تبويد الانكليز (إذا
صح التعبير أى جعل الانكليز كلهم على مذهب بوذه Boudha)
وبلغنى ان لهم هيكلًا تقام فيه شعائره الديفية فى خط ويت شابل
(Whito Chapel) المعمور بالوف من الخسلاثق وعلمت أن
أعمالهم سائرة فى طريق التقدم وأن بعضا من رجال البوليس
الانكليزيين قد دخلوا فى زميرتهم

(تبويد
الانكليز)

استراحة
م الأحد
انكثرة
وبمناسبة الديانة والكلام عليها أقول الآن ان أمة الانكليز
انفردت عن سائر سكان الارض بمراعاة الراحة المطلقة في يوم
الأحد فهو عندهم يوم مقدس تنقطع فيه الاعمال مرة واحدة
ويستعدون لذلك من ابتداء عصر السبت فترى الخلائق تتناقص
والازدحام يتل شياً فشيئاً والمخازن تغلق والنواقيس تدق ومتى
جن الليل عادت الحركة الى منتهائها ورجع الاضطراب الى اقصاه
لمكن في الاسواق فقط اذ يتوجه القوم اليها من كل صوب
لاخذ المؤنة والذخيرة اللازمة لذلك اليوم الذي يقف فيه دولا
الاعمال وينقطع الاخذ والعطاء والبيع والشراء حتى فيما يتعلق
بالقوت اللازم لحياة المفوس ومتى أصبح الصبح رأيت المدينة
فقراً بلقعا ليس فيها سوى التليل من رجال الشرطة وبعض نفر
منشور في شوارعها وأما المخازن والابواب والنبايك وديار التحف
والآثار والسيارات فكلها مغلقة والعربات بجميع أنواعها يقل
وجودها بالكلية وأما القهاري واللوكادات فتفتح في مواقيت
الفراغ من الصلاة فقط أي من الساعة الاولى الى الساعة الثالثة
بعد الظهر ومن الساعة السادسة بعده الى ما قبل نصف الليل
بساعة واحدة الاغرب من ذلك كله أن البوستان مع أهميتها
تتعطل حركتها فلا تباشر أي عمل ما ولا توزع الخطابات الواردة اليها

ولا ترسل المكاتب الصادرة الى الخارج ومثلها التلغراف فان
أسلاكه تستريح أيضا في هذا اليوم يوم الراحة العامة إلا في
بعض المحاط الكبيرة جدا وكذلك الكرك فانه يحجز البضائع وأمتعة
المسافرين الذين يقدمون الى هذه البلاد في هذا اليوم المشؤم فانه
حقيقة يوم الحسرة على الغريب يضطره للاعتكاف في منزله وتضييع
يوم من حياته بلا ثمرة ولا عمل والقضبان الحديدية لا بد أيضا من استراحتها
فلا تمشى القطارات عليها أثناء القداس وفي غير هذا الوقت تقل
حركاتها الى الربع أو أقل وترى في جداول مواقيت السفر خاتمة
عمومية لايام الاسبوع وخاتمة خصوصية للقطارات القايلة جدا التي
تقوم في يوم الاحد وتلك المحاط التي كانت بالامس عاصمة آهلة
بالخلائق تصبح وهي ساكنة مطمئنة ويكون منظرها مع عظمتها
وانساعها مشوبا بشيء من الايحاش يجعلها أشبه بقبر هائل
وخلاصة القول أن المدينة كلها ينقطع منها الحس وتبارحها الحياة
فكانها سراج قد خبا نوره فجأة ولا يتصور المرء أنه مازال في تلك
المدينة المتماوجة بهذه المخلوقات بل يخطر على باله أنه دخل بلدا
جاءها النذير بقرب جيش هاجم عليها فولى أهلها الادبار وتركوا
الديار وما في الديار ملتجئين الى الخلووات والقفار وأبقوا بعضا من
الرجال يراقب حركات العدو ويعلمهم بأعماله حتى اذا أقبل المساء

ابتدأت الحياة تدب في هذه الآلة العظيمة المعروفة بلوندره فنرى بعض الناس يبتدون في الجولان ومتى قابل الواحد منهم صاحبه (من الرجال أو النساء) سأله هل كنت في الكنيسة فيجيبه بالإيجاب أو يعتذر بعذر قوى مقبول ولاجل ذلك ينبغي للغريب أن يغتنم فرصة الاحد في التوجه الى الكنيسة في الصباح ثم يخرج الى أرباض البلاد لاستنشاق الهواء الصحيح فانه يكون محتاجا اليه لقلته في لوندره بسبب الدخان ولكن أشير عليه بان يرجع في عصر النهار ويطوف بعض الشوارع ويمر ببعض الحدائق مثل هايدپارك وغيره

الخطباء في
هايدپارك
وعبره

فانه يرى فيها كثيرا من الخطباء وأغلبهم من الشغالة واقفين يخطبون في أى موضوع يدور في أذهانهم مثل القوضى والاشترابية والديانة بسائر أجزائها عندهم وترى الرجل منهم يخطب وحواليه جماهير تتسكك عليه كسكاكهم على نى جنة وهو لا يقول لهم افرقعوا بل كلما زاد عددهم رفع عقيرته مشيرا الى اليمين والى الشمال مكثرا من القيل والقال والاغرب من ذلك ان بعضهم يقف يتكلم بصوت مرتفع ويشير بيديه مع انه وحده وليس حوله من يستمع له ولكنه يوالى الكلام كأنه محاط بالاقوام ويستمر بالاعمال الى من يترض وجودهم ذات اليمين وذات الشمال ومنهم من يجيى في ركب جليل بالموسيقى والاعاني والناشيد وغير ذلك من

المقدمات التي تصطاد العامة وتجذبهم الى حضور مقالته ومنهم من يطوفون في الشوارع بالالخان والانغام والرايات والاعلام وقد رأيت في بعض الجرائد ذكر حادثة من أغرب ما رواه الراويون في هذا الموضوع قد حصلت بلوندره في رأس عيد السنة وكنت وقتئذ بلبونة عاصمة البرتغال ولا أرى بأسا من ارادها في هذا المقام لتسام المناسبة

ان واعظا من أشهر وعاظ الانكليز وأبلغ خطبائهم اعلان أنه عازم أن يعظ البهال الذين لا عمل لهم في كنيسة ماربولس الكبرى بلندن فتقاطر الفقراء الذين ليس لهم عمل يعيشون به الى الكنيسة ووقف رجال البوليس صفوفًا خوفًا من ان يأتوا أمرا مختلفا بالنظام ولكنهم دخلوا الكنيسة أفواجا على غاية من الهدوء والانتظام وجلسوا في أماكنهم على الترتيب وعلامات الاحترام والوقار بادية على وجه كل منهم مع انه كان بينهم الفوضويون والاشتراكيون والمحركون على تكدير صفاء الراحة ثم أقاض الواعظ في كلام أثار به اعماق النفوس وحرك العواطف وأقنع العقول فاستمال اليه معظم الحضور من الذين كان يظن انهم جاءوا مستهزئين فخرجوا مصليين مستغفرين ولكن قوما كانوا يعارضون الواعظ من حين الى حين تارة بعدم استحسان أقواله وطورا بكلام الهزل كانهم في اجتماع عقوده في

حديقة من الحدائق العمومية وجعل المتطرقون من الفوصيين
والاشتراكيين بينهم يوزعون رسائلهم الثورية على الحاضرين
ليقرأوها ولما انتهى الواعظ خرج موكبهم متجهرا وسار زعماءهم
بالرايات الحمراء امامهم وهم ينشدون النشيد الفرنسي المعروف
بالمرسيلياز

وبالاختصار ان كل واحد منهم تزين له نفسه الكلام يقف
في أى مكان ثم يتكلم بما يريد ويجتمع الناس حوله أولا يجتمعون
ويكون رجال الشرطة بجانبهم غير مباليين بتجمعهم مهما كانت
أقوال الخطيب موجهة ضد الدولة أو بالحث على احراق دور
الاعنياء وسلب المخازن الكبيرة وما أشبه ذلك فان حرية المقال في
هذه البلاد وصلت الى ما هو فوق منتهائها

وفي يوم الاحد يكثر السكر والسرقعة أيضا لان الانكليز
لا يعرفون الوسط فان بلادهم بلاد التناقض جمعت الاطراف
فاما التناهي في الغنى واما التناهي في الفقر واما التناهي في
الفضيلة والعفاف واما التناهي في الرذيلة والفجور واما التناهي
في العمل واما التناهي في الكسل الى غير ذلك من الاطراف حتى
ان المدينة اما أن تكون غاصة بالجماهير أو تكون خلوًا من العالم
بالمرة (في يوم الاحد) وهكذا

التناقض
بأنسكثرة

والكثرة الاصوص وتفتنهم فيها ينبغي بل يجب على الانسان ^{لا تكلم من}
أن لا يكلم أحدا لا يعرفه وأن يجتنب كل من يعرض عليه خدمته ^{لا تعرفه}
وارشاداته أو يبادره بالكلام وإذا احتاج لى أمر من الامور فلا
يسأل الرجال البواليس فانهم يبادرون بالاجابة بحذق وفتانة أو
يدخل فى بعض المخازن ويستعلم فيها عما يريد وقد اعتاد الانكليز
أنفسهم على ذلك فإذا اتفق لك من سوء الحظ أنك كلمت واحدا
منهم فان كان من أصحاب الادب وأهل الجمالة أجابك بنعم أولا
من غير زيادة وكثيرا ما يعرض عن الاجابة ويلزم الصمت ويستمر
فى طريقه من غير أن يلتفت اليك بالمرّة وان كان شرسا أعطاك
درسا أو قلع لك ضرسا

هذا وأينما سار الانسان فى شوارع لوندرة رأى حوانيت ^{عموميات}
عليها صناديق للبوستة وفى كل صندوق فتحتان ^{على البريد} كبيرتان
احدهما لوضع المراسلات الخاصة بالمدينة نفسها والثانية للمراسلات
التي يرسم أقاليم انكلترة والبلاد الاجنبية وفى بعض الشوارع
المتباعدة عن هذه الحوانيت ترى على برازيق الطريق اسطوانات
كثيرة من الحديد الملون بالبوية الحمراء معدة لوضع المراسلات فيها
حتى لا ياتزم الانسان بالتوجه الى المكتب القريب منه وعن تذكرة

لبوستة للمملكة البريطانية نصف بنس (أى ٢ مليم) وللخارج بنس واحد (أربعة مليم) وعدد مرات التوزيع فى الستة اثنا عشرة مرة فى كل يوم واحد عشر فى المواضع التى حول دار البوستة المركزية على مسافة ثلاثة أميال ويتبدى التوزيع من الساعة ٧ ونصف افرنكى صباحا وفى بعض الجهات يكون ارسال المكاتبات بالتلغراف فى قناة يفرغون منها الهواء وعلامة ساعى البوستة أن يدق على الباب دقتين عنيقتين وفيما عدا الجهات المحيطة بدار البوستة يكون التوزيع ست مرات فى اليوم الواحد ويجوز إرجاع طوابع البوستة الى مكاتبها فتخصم من قيمتها ٢ ونصف فى المائة فى تطير العملة والاصدار واعلم أنه يوجد بهذه المدينة شوارع كثيرة لها اسم واحد وقد يبلغ عددها عن كل اسم واحد ١٠ أو ١٥ فلاجل منع الاختلاط الذى يتأتى حصوله بهذا السبب قسمت ادارة البوستة المدينة الى ثمانية أقسام باعتبار الجهات الاربع الاصلية والجهات الاربع الفرعية ووضعت حرفا أو حرفين (ج ش أى جنوب شرقى مثلا) للتمييز بينها بالسهولة حتى لا يحصل عائق أو غلط فى التوزيع ولذلك ينبغى لكل من يرسل أحدا من أهل لوندرة أن يضع هذه الحروف الصغيرة بعد ذكر اسم الشارع والمدينة لسهولة التسليم وعدم التعطيل

أما التلغراف فكان قبل سنة ١٨٧١ لثلاثين شركة ثم عمومات على
أخذته الحكومة وجعلته تابعا لمصلحة البوسنة ومع أن أقل أجرة
لارسل أى تلغراف من لوندرة واليا هي أعلى مما فى بلادنا لانها
هنا ست ينسات (أى خمسة قروش من العملة الداريجة) وهى فى
بلادنا قرشان فقط بالعمله الصاغ ولكن القوم يستخدمونه بكثرة
لا يتصورها العقل لانهم يفضلون خسارة القليل من المال واكتساب
الوقت الثمين ومع ذلك فاعمال البوسنة أيضا مازالت رائجة
وانا دفع الانسان أجرة رد التلغراف وفات الوقت المقرر للاجابة
أمكنه استرجاع مادفعه لهذا الغرض فى ظرف ثلاثة أيام من
تاريخ الارسال ويجوز إرسال الرسالة البرقية الى جملة أشخاص
مقيمين فى مقاطعة واحدة بشرط أن يدفع المرسل ٨ مليمات على
كل نسخة غير النسخة الاصلية ويجوز أيضا إرسالها الى أشخاص
مقيمين فى جهات مختلفة بعد دفع نصف الأجرة العادية على كل
نسخة خلاف النسخة الاصلية وهذه التسهيلات المفيدة للمصلحة
والجمهور غير موجودة فى بلادنا

وبمناسبة التلغراف أذكر أنه يوجد بين باريس ولوندرة سلك
تلفونى وأجرة التكلم فيه لاى فرد من أفراد الناس مدة ثلاث
عمومات على
التلفون

دقائق ٨ شلنات (٤٠ قرشا صاعا) أما التلفون الخاص بلوندره
وحدها فهو في يد جملة شركات

المدارس

ولا يسمعى الا أن أوجل الكلام على التعليم والمستشفيات
وأكتفى بأن أقول ان المدارس في هذه البلاد تعتنى عناية عظيمة
بتربية الجسد والعقل لان العقل السليم لا يكون الا في الجسد
السليم (Mens sana in corpore sano) ومن جملة المدارس
التي زرتها مدرسة ايزلوورث المعروفة باسم (سيو برو رودكوليج)
فرأيت النظام فيها بالغاً حده وناظرها المستر بارنت (Barnett)
على غاية الظرف واللفظ وحسن المعاملة ودماثة الاخلاق وعلمت
منه وتحققت بنفسى أن تلامذتنا المصريين فيها بلغوا من التقدم
والنجاح درجة يغبطون عليها وأنا متأكد من الآن أنهم
سيخدمون الوطن خدمة جليلة عند رجوعهم اليه بما اكتسبوه
من المعارف والآداب ويسرنى بل يجب على أن أورد أسماءهم
في هذا المقام وهم حضرات الافندية أحمد براده ومحمود يوسف
ومحمود قاسم

وقد أصدرت نظارة المعارف العمومية أمرها الى وطنينا المجتهد
الفاضل حسن افندى توفيق الذى كان فى برلين بالتوجه
الى لوندره لتعلم اللغة الانكليزية وغيرها بهذه المدرسة ورأيت

وعلمت منه بكل ارتياح وانشراح أنه ألف كتابا في التاريخ العام
وأنه بعد أن يتمه قريبا يشرع في تدوين ما استفاده من
أنواع العرفان ووقف عليه من شتات الفوائد التي تنفع أبناء
بلاده ولعمري الحق ان هذه النتائج مما يسر مصر وكل محب
لها ولاهلها وأقول مثل ذلك أيضا عن حضرات الافندية
التلامذة على عمر وأحمد فهمي ومحمود اسماعيل الموجودين بمدرسة
هو مرتن فاني توهمت فيهم النجابة والقطانة وتفكرت أنهم عند
عودتهم الى وطنهم بعد زمن قريب سيبرهنون على أنهم لم يضيعوا
أوقاتهم سدى بل اكتسبوا من العلوم ما يجعلهم هم وأخوانهم
ان شاء الله وساعدتهم العناية في مقدمة العاملين على اتحاف
أبناء بلادهم بما يفيدهم في ميدان العرفان (وان غدا لناظره
قريب)

وسأشرح لك الكلام في الرحلة على التعلیم وطرقه وقرب
الوصول الى ثمراته في بلاد الانكليز وعلى مدرسة اكسفورد
الجامعة بنوع خصوصي لاني زرتها بالتفصيل وأكتفى الآن
بإيراد بعض المربيات التي للاستاذة لتعلم أن مرتبات أمثالهم في
بلادنا أقل مما يكتسبه الواحد منهم في يوم أو بعض يوم مثال
ذلك أن المدرسة الجامعة في اسكتلندة تدفع لمدرس الكيمياء ٨٠

ألف فرنك في السنة أى ثلاثة آلاف ومائتى جنيهه أى مائتين وستة وستين جنهما وثلاثى جنيهه فى الشهر الواحد وللمدرس التشريح ٧٥٠٠٠ فرنك وللمدرس الطب ٦٥٠٠٠ فرنك ولكل من مدرس التاريخ الطبيعى والبايولوجيا ٢٠٠٠٠ فرنك ومدرس النباتات مرتبه السنوى ٥٥٠٠٠ فرنك ويوجد فى المدرسة الجامعة بمدينة جلاسكو مدرس للتشريح ومرتبه ٥٥٠٠٠ فرنك فى السنة وأما المدرسة الجامعة باكسفورد ففيها ٤٦٤ مدرسا مجموع مرتبهم السنوى أربعة ملايين من الفرنكات أى متوسط الواحد منهم ٩٥٠٠ فرنك وفى المدرسة الجامعة بكبريدج ٤٨٣ استاذاً ومجموع مرتبهم السنوى ٣,٣٠٠,٠٠٠ فرنك وفى دبلن عاصمة ايرلندة مدرسة اسمها الترينتى (أى الثلاثى) وفيها ٥٩ مدرسا مرتبهم ٨٠٠,٠٠٠ فرنك فى السنة فهكذا تكون العناية بالتعليم والقائمين به

الاعلانات
وهولها
ومن الامور التى تدهش القادم الى لوندرة كثرة الاعلانات التى يراها على جدران المحطة وكل مكان فيها حتى لا يمكنه مطلقا معرفة اسم المحطة وتمييزه عن الاعلانات ثم متى سار فى الشوارع رآها كلها اعلانات واذا ركب فى عربات الاومنيبوس أو غيرها رآها كلها اعلانات من الداخل والخارج والاسفل والاعلى ولقد كان صدرى

يصيق من رؤيتها وهي كأنها تهددني بوجوب قراءتها والعمل
بما تشير اليه والاستحصال على ما تدل عليه فكنت اذا قابت
طرفي بمنزلة أو يسرة أو رفعة الى أعلى أو خفضته الى أسفل
أو حولته الى الخلف أو رجعت به الى الامام رأيت الاعلان واقفا
لى بالمرصاد فاذا أغضت الطرف لاستريح منه قليلا ثم انتهت فلا
مناص لى من رؤيته على الدوام وفى كل مكان مختلف الصور
والاشكال والرسوم والالوان فاذا أخذت تذكرة للسكة الحديدية
أو عربات الاومنيبوس أو غير ذلك رأيت الاعلان مقتفيا أثرى
وأثر كل من كان فى أى مكان وأى زمان فاذا اشتريت كتابا أو
جريدة أو تعريفة أو خريطة أو ما أشبه ذلك رأيت الاعلان هو
هو على الدوام يضطرنى لقراءته بالرغم عنى قبل أى موضوع يهمنى
فاذا مشيت على برازيق الطريق رأيت الاعلان يتماطر على من
حيث أدرى ولا أدرى فاختار فى كيفية التخلص منه فاذا جن
الظلام رأيت الاعلان مكتوبا بالانوار على صفحات الزجاج أو
بواسطة القنوات الخاصة بنور الاستصباح وقد يكون فى ظلمات
الاتفاق والسراديب مرفوما باحرف فسفورية متألقة

وقد جرت عادة الجرائد انما تخصص صفحاتها الاولى للفصول
المهمة والمواضيع ذات الفائدة العامة ولكن الامر هنا بالعكس

لان الانجليز يعتبرون الاعلان من أهم الاشياء فترى جرائدهم كلها على اختلاف مواضيعها وتنوع مشاربها مشحونة بالاعلان خصوصا الصفحات الاولى والصفحات الاخيرة حتى ان الانسان ليختار قبل أن ينظر الى مواضع الاخبار والفصول السياسية اذ لابد من المرور على الاعلان مثال ذلك جريدة التيمس المعروفة بملكة الجرائد تحتوى على ١٦ صحيفة منها نحو احدى عشر صحيفة مخصصة للاعلان وقس عليها سائر رعاياها وقد علمت ورأيت أن بعض البيوت التجارية يتكبد النفقات الطائلة والمصاريف الهائلة لنشر الاعلان على صحائف حديدية في جميع المحطات ثم لا تكتفى بذلك فتضع صحائف أخرى في عربات السكة الحديدية (خصوصا التي تحت الارض) ثم لا تكتفى بذلك فتشره في عربات الاومنيبوس والترامواى في كافة أرجائها ثم لا تكتفى بذلك فتشره في جميع الجرائد ثم لا تكتفى بذلك فتشره على غطاء جميع الكتب التي تظهر حديثا وفي الصفحات الاولى والاخيرة منها ثم لا تكتفى بذلك فتعلقه في جميع أنحاء المدينة ثم لا تكتفى بذلك فتستخدم رجالا تلبسهم بشكل مخصوص وتضع أطواقا من الحديد على خواصرهم وأكفهم لتعليق الاعلان فيمشى الرجل منهم (ويسمونه سندويش Sandwich وهي كلمة انجليزية يراد بها شريحة دقينة

مقدودة من اللحم الضانى أو البقرى أو الخجالى أو الخنزيرى أو من
الخيارى توضع مدهونة بالزبد بين شقتين رقيقتين من الخبز وفى
التسمية الاصطلاحية إشارة لطيفة الى كون الرجل محشورا بين الاعلان
أو كون الاعلان محشورا به) وامامه وخلفه وفوق رأسه ألواح من
خشب مكتوب عليها الاعلان ثم لاتكتفى بذلك فتطبع أورا قاصغيرة
تضعها فى يد السندو يش فيفرقها على المارة فهذه العرلة هو الحصار
بغينه وكل واحد من أصحاب الاعلان يجتهد فى التفنن فى اعلانه
حتى يجعله يضطر الانظار للالاتفات اليه لما فيه من الرسوم والحروف
والالوان وغير ذلك مما يضيق الصدر ويقضى على الانسان بان
يحسد العيان

وهنا تذكرت العيان فقد سبق لى القول بأن المقعدين العيان فى
استغفروا عن خدمتهم وقلت لابد لى أن أجد طائفة العيان قد
وجدت هى أيضا طريقة تكفيها الحاجة الى أنظار المقعدين ولا
أريد أن أنكلم على النكاي المخصصة لهم بواسطة الحكومات أو أهل
البر والاحسان فانها ليست من تفننهم وقد كنت أعرف أنهم -م
اتخذوا الكلاب للاسترشاد بها والسير خلفها ولكنى قرأت فى
بعض الجرائد أثناء ضرورى على باريس أن أحد العيان جلس على
برزوق الطريق ووضع بجانبه لوحة مكتوبا عليها هذه العبارة

(القوا نظرة وصلديا الى الذى لا يمكنه أن يردهما اليكم) فكيف
لا يحزن قلب الانسان وتدفعه عوامل الشفقة الى امتداد صاحب
ذلك الفكر الحسن ولما جئت لوندرة رأيت العميان قد تفتشوا في
الاختصار لان الوقت عند الانكليز من ذهب فترى الرجل واقفا
حيث تمر الالوف المؤلفة في كل لحظة وعلى صدره صندوق صغير
فيه فوهة ومكتوب عليها (Blind) بَلِيْنْدْأىْ أَعْمى) ليس الاثنان
بعضهم أراح نفسه من الوقوف أيضا فوضع صندوقا بجانب شبانه
التذاكر في المحطات حتى ان المسافر بعد أن يأخذ الباقي له يضع بنفسه
أو بنفسين أو ما يتيسر بكل سهولة من غير أن يتكلف وضع يده
في جيبه واخراج الدراهم منه فان ذلك يضيع منه الزمان ويمنعه
عن الاحسان . وأتذكر أنى أول مرة رأيت الرجل واقفا على
قنطرة لوندرة ومعه هذا الصندوق لم أفهم الكلمة التى عليه فوقفت
أنظر هذا الامر ولما سألت من معى وعرفت سر المسئلة فرحت
كثيرا اذ تمكنت بذلك من الايفاء بوعدى فى رسالة فلورانس

مواطن
وطنية
ولكنى مالبثت ان تذكرت لاني سمعت بعض المارين بجاني
يقولون عني لاني أمين باشا (رجل خط الاستواء وهو والد كتورشنتيزر
الالماني) فقد ثارت في المواطنف الوطنية والاحساسات القومية
لاني لأرضي أن أشبهه برجل مثل هذا الذى خان حكومتى

وبلادى وباع أو أعطى أملا كلها فى خط الاستواء لدولته الأصلية
أولغيرها بعد أن رفته حكومتنا السنية الى مراتب العز والشرف
وسمات له سبيل الثروة واليسار وحسن السمعة والاشتهار ثم
تكلفت النفقات الطائلة (وهى فى احتياج اليها) لامداده وانجاده
وانقاذه فقابل ذلك المعروف وكل هذه الموااساة بالسكران وفعل
ما فعل قاتله الله (وقد فعل)

وبالاسف انى بعد ذلك سمعت اناسا آخرين يقولون هذا
القول عنى حينما يرون اسمرار وجهى واحرار طربوشى

ولقد تجولت فى بعض مـدائن الانكليز وسانكلم عليها وداع وسياحة
بالاختصار فى الرسالة الآتية وأترك التطويل الى الرحلة ثم رجعت ^{بأنفراد}
الى هذه المدينة وكانت مدة مقامى فيها أولا وثانيا ثلاثة وثلاثين
يوما ولم أشرع فى السياحة الا بعد أن ودعت صديقى الفاضل عثمان
بك غالب وكأنى ودعت معه نفسى أو أودعته روحى لشدة الالم
الذى حصل لى من فراقه ولكونى بقيت بعده وحيدا (وما أردت
أن أستعين بالامدة المصريين حتى لا أشغلهم عن الدرس والتحصيل
وحتى أتعود على السياحة بمفردى)

فمن أخلاق الانكليز التى وقفت عليها فى سياحتى فى بعض ^{اخلاق} الانكليز
مدائهم المشهورة أن الجرأة والاعتماد فيهم أكثر منهما فى أية أمة

أخرى فهم يقتحمون كل الاخطار التي تخطر على البال وهم مخلوقون للسياحة والتجوال ومتى خرج الواحد منهم من وطنه قاصداً أى جهة وقابلته الصعوبة والمشقات والاهوال والاطار فلا يزيد ذلك إلا ثباتاً واقداماً وعناداً لانه رسم خط سيره ولا يمكنه أن يعدله أو يرجع عنه وإذا كتب في دفتر سياحته أنه في يوم كذا وساعة كذا يكون في المحل السلاني فإذا لم تصادف فيه منيته في الطريق فلا شك أنه يكون فيه في الوقت المعين

وإذا سافر لأقصى أقاصى الارض فعل من غير ضجة ولا رجة ولا حيرة وذلك عنده أهل من السفر الى القبة والمطيرة لأهل القاهرة والى الرمل لأهل الاسكندرية وانما هنالك سؤال وحيد لا يمكن أن ينساه وهذا هو (هل أرجع من طريق الصين أو طريق أمريكا)

ع الانكاز
لرياضات
ولا بد لكل انكليزى من أبناء البيوتات الكبيرة أن يكون عارفاً بقيادة المراكب والخيول والعربات ويتعود من نعومة أظفاره على الرياضات الجسدية فلا يعبأ بالمشى مسافة مائة ميل أو بالتقذيف فى الزورق من لوندرة الى اكسفورد (٦٩ ميلاً) وكثير منهم يذهبون من لوندرة الى ايدمبورج عاصمة اسكتلنده سعياً على الاقدام والمسافة (٤٠٤ أميال) ومنهم من سار على أقدامه ٤٠٠

مرحلة في بلاد السويد وهم يستمرون على المشى بهذه الكيفية حتى يصبحوا طاعنين في السن وترى الشيوخ الهرمين يشون في الارياض كل يوم خمسة أو ستة كيلو مترات ولا يمتنعون عن ذلك الا اذا أصابهم مرض لا بد أن تعقبه الوفاة ومعلوم أن غلادستون مازال الى الآن يقطع الاحطاب بنفسه حتى لقد اتفق له في الشهر الماضي (أغسطس) أن بقرة أنطحته وكادت تبقره بينما كان مواظبا على عادته في الغابة

وفيهم كثير من الشيوخ يغتسلون بالماء البارد صباحا ومساء صيفا وشتاء ولا يتناولون فطورهم الا بعد مشى ثلاثة أو أربعة أميال.

ويوجد با كسفورد أستاذ جرت عادته أن يمضي المسامحة السنوية مع زوجته في قارب يقوم هو فيه بالتقذيف وهي بامسالك الدفة (١) ويستمر على ذلك شهرا أو شهرين في كل سنة ومتى

(١) الدفة لفظة مولدة وتسمى في العربية « السكّان » قال في تاج العروس والسكان كزمان ذنب السفينة عربي صحيح وقال أبو عبيد هي الحيزرانة والكونل (مؤخر السفينة أو سكاها) وقال الازهرى ماتسكن به السفينة وتمنع به من الحركة والاضطراب وقال الليث ما به تعدل وأنشد لطرفة * كسكان بوصي بدجلة مصعد * (والبوصى ضرب من السفن وهو الزورق معرب بوزى)

اقبل المساء نزل بأحد الخانات التي على ساحل النهر وعند الصباح
يأخذ منه المؤنة ثم يستمر في تجواله وقد ساح بهذه الكيفية على
أغلب أنهار أوروبا

وكثير منهم يذهبون على عجلة الاسلاك (السيكل Cycle)
من إحدى عواصم أوروبا الى الأخرى وقد جرت عادة أغلب
المتزوجين حديثا بقضاء الشهر الأول المعروف عند الأفرنج
بهلال العسل على ظهر هذه العجلة في الوديان والغابات والبراري
والخلاوات متنقلين من قرية الى أخرى بدون أن يكون مع
الزوجين شخص ثالث يضايقهما

وانا سألت الواحد من هؤلاء الاقوام عن سؤال أجابك
لحرصه على الوقت بنعم أولا فقط وفي النادر يجيبك بكلام قليل
جدا بحيث انه لا يتخلى عن عمله الذي في يديه أو قراءة جريدته
وكذلك السائل يطرح السؤال ثم يوالى عمله وفي المكاتب الخاصة
بالادارات العمومية أو بالشركات ترى هذا الاعلام (الرجاء منك
أن لاتسكلم الا فيما يختص بالاشغال) وفي الكنتجانات والمحلات
العمومية ترى كلمة (صه) أو (الكلام ممنوع) مطبوعة في كل جهة
وترى طريق الدخول وطريق الخروج واضحاً في كل المحطات وما
أشبهها من المحال العمومية وبجانبه اصبع يشير الى الطريق

محرصهم
الكلى على
الوقت

وما أصدق الذي قال ان الانكليز لا يشبهون أية أمة أخرى
ولكنهم كاهنهم متشابهون متجانسون على منوال واحد وطرز
واحد وهم يتحاشون القول الهراء بكل ما في وسعهم فيعبرون عن
الزنا بقولهم (مساخرة جنائية) ويستبدلون هذه الجملة (ممنوع اللقاء
القاذورات وممنوع التبول الخ) بهذه (لا ترتكب أى اتسلاف)
ويسمون المبولة والمرتفق (مغسلا) ولاجل تأييد هذه التسمية
يضعون طست الغسيل الوجه وفرشا لتنظيف الشعر والملابس ولذلك
يقول الرجل منهم (انى أريد أن أغسل يدي) بدلا من قولنا (أنا
رايح زى الناس أو رايح أزبل ضرورة أو أنقص أو أفك وضوئى)
ولا يقولون عن المرأة انها جبلى بل انها (فى طريق العائلة) أو (فى
حالة تستدعى الاهتمام) وهم يتحاشون المزاح بالمرءة أمام النساء وفى
بعض المبالى العمومية يكتبون هذا الاعلام (أصلح ملابسك
وينظفونك قبل الخروج) وهكذا

وفيهم ثقة تامة يعجب بها الغريب حتى فى الاعمال والتجارة
والصدق فيهم منتشر جدا فيكتفى الرجل منهم عند الزواج بأن
يعلن عن سنه وانه عزب أو لم يتزوج ولا يبرز أوراقا لتأييد أقواله
واذا كذب الواحد منهم مرة فى الامور القضائية حوكم كن
يحنث فى يمينه أو يخون عهده واذا كذب عند أحد الافراد طرد

الثقة
والصدق

في الحال ومن ثقتهم ان عمال الكرك يسألون القادم عما معه
من الاشياء الخاضعة للرسوم ويعتمدون قوله فاذا ظهر كذبه صودرت
الاشياء المضروبة عليها الرسوم الكركية بجانب الحكومة وألزم
الكذاب بدفع قيمة الرسوم ثلاثة أضعاف

مبادئ الروح ومتى اصطحب شاب بفتاة كان له أن يعرفها بأصحابه
ويتفرد بها في الفسحة والنزهة والمراقص والسيارات والحنوات
وغـير ذلك وقد يبقى عقد الخطبة بينهما سنين طوالا الى أن
يتيسر للشاب القيام بما يلزم من المصروف ومتى حصلت
المفاتيحة في الخطبة فلا يجوز لاحدهما أن يعدل عن الزواج
الا برضا الآخر فلو عدل الشاب طالبت الفتاة وأهلها بالعطل
والاضرار وأبرزوا في الجلسة المخاطبات والمكاتبات التي تبادلها
المحبان وتعترف الفتاة أمام المحكمة بالاقسام التي أغلظها لها
بالبقاء على حبها وبغير ذلك واذا كان العدول من طرف المخطوبة
لا يتأخر الفتى في اقامة القضية واكتساب مبلغ وافر من المال في
تظير العطل والاضرار ولا يُنظر الى أحدهما في هذه الحالة بعين
السخن والاستهزاء بل يرى القوم فعله أمرا طبيعيا أو حقا مكتسبا
أو واجبا لا بد من قضائه

ولأن كل من تمسك بشدة بعاداتهم وتقاليدهم يشبه محبتهم للغتهم شدة تمسكهم
وتفضيلهم لها على ما عداها حتى أنهم يحتقرون الغريب الذي بعاداتهم
يزورهم أو يتوجه إلى التياترو أو يجلس في الفندق على مائدة
الضياف بغير الملابس السوداء الرسمية المعتبرة عندهم في أيام
الاحتفالات وأغلب النساء في البيوتات الكبيرة يتكلمن
بالفرنساوية جيداً ومن عاداتهم أنهن يقن عن المائدة بعد تمام
الأكل ويبقى الرجال وحدهم لشرب الدخان وغيره والمصارعة
والمحادثة ثم يتقابل الكل في قاعات الاستقبال أو غيرها وفي
النساء لدى التكلم خفة في الحركة وشم وجراءة وإقدام ولولا أني
وعدت بعدم الرجوع لهذا الموضوع أشرت الحال وأطالت
المقال وحسبي أن أقول أن الذي يحكم عليهن بحسب العينات
التي يراها في مصر يعترف بأنه أخطأ وجازف متى جاء هذه البلاد
ومن الغرابة أن الواحدة منهن متى كانت جميلة فليس لها مثيل
على وجه الأرض ومنى كانت قبيحة فلا يضارعهما في السماجة
إنسان وذلك لأن الوسط غير موجود في بلادهم في كل الأمور
ومما ينبغي تنبيه الغريب إليه أن لا يتفرد بالجلوس مع أية أحد النساء
امرأة كانت في غرفة من عربات السكة الحديدية مهما ظهرت
له في مظاهر الاحتشام والوقار والنبيل والكمال فلقد تجمع كثير
(١١ - رسائل)

منهم (كما تجتمع الرجال واشتركوا في التجارة والصناعة) واتفقن
على جعل القطارات ميسرانا لأعمالهن فمن التصابات المحتملات
النشالات الطرارات ومنهن التي تطالب بمبلغ عظيم وتهدد صاحبها
بأنه ان لم يؤد هذه الجزية عن يد وهو من الصاغرین بلغت رجال
الشرطة عنه في المحطة التالية بأنه فاتحها بما يخل بالاداب وغير
ذلك ومنهن المتدينات المترهبات اللاتي يلازمن الرجل بدعوى أنهم
يخاصن روحه ويهدينه الى الصراط المستقيم صراط الذين اتبعوا
المذهب البروتستانتي ثم تأخذ في ايراد الدلائل والبراهين لاقتناعه
برجوب الدخول فيه وفي هذا القدر كفاية الآن

هنا في لوندرة واعلم ان مباني لوندرة كلها على طرز واحد ومثال متشابه
ومنوال متجانس وكلها متسلسلة بملايس الحداد كأن أهلها يرون
مثل بني العباس ان (النور في السواد) ويظهر للتأمل فيها أنها
مبنية بالطوب الاحمر ولا تزيد عن الدورين الا في النادر ولكنها
متى تعدت هذا العدد أوتجاوزت النموذج المتبع عندهم في البناء
فيكون ذلك للطرف الاخر مرة واحدة فقد شاهدت بعض
الدور فيها ثلاث عشرة طبقة ورأيت من جمال بعض المنازل
والقصور ما جعلني أحكم باني في احدى مدائن ايطاليا بعيدا عن
لوندرة بمراحل وكيلومترات ومثال ذلك كنيسة ماربولس تراءى على

مسافة ٢٠٠٠ متر مما حولها وفي كل المباني ترى طبقة تحت الأرض يستخدمونها للطبخ والغسيل والتخزين وما أشبه من اللوازم المنزلية حتى لا يكون ذلك بجانب المساكن بل ان النزول الى هذه الطبقات يكون من سلم على برزوق الطريق فلا يدخل الفحام أو الجزار أو الخباز أو الخضرى أو غيرهم من المتعهدين بالتوريد في المساكن مطلقا ودبروا النور والهواء في تلك الطبقات الأرضية بما يجعلها موافقة للصحة ورأيت في بعضها قاعات للجلوس وغرفا للاستقبال في غاية الزخرفة والجمال بحيث انهم تروق في عين الانسان وتستميله الى اطالة الجلوس فيها

أما المساكن فان منظرها من الخارج عادى حقير ولكنه من الداخل مخفوف بالتأنيق وله من التزيين رونق يأخذ بالابصار فترى فيها المفروشات الثمينة والطرف والتحف التي لا تقدر قيمتها وترى الكراسى والمقاعد مختلفة الاصناف والاشكال وترى الامتعة والمراني في جميع النواحي مرتبة بذوق وحذق قد تجرد منهم ما خارج المنزل بالمرّة وهذا أيضا من باب التناقض

وأما طبخهم فعادب (تافه) وفي غاية البساطة فكأنهم لا يزالون على الفطرة لان الاشكال التي يعرفونها قليلة العدد وليس لهم من تنويع أو تعديل بل ما زالوا سائرين فيها على سنة آبائهم

المطبخ
الانكليزي

الاولين واكثرها كلها والحق يقال صحة نظيفة وقد فاقوا الامم
جميعا في اصطناع الروزيف فانك ترى **ككتلة** من اللحم تزن
ثلاثين أو أربعين رطلا وكلها مسواة بالسواء من الداخل والخارج
ومن جميع الجوانب وهم لا يضعون الملح في الخبز أيضا أما الفنادق
الكبيرة وأغنياء القوم فيستخدمون طبّاخين فرنساويين حتى انهم
يضطرون (مع شدة محبتهم للغتهم) لكتابة وفهم أسماء الالوان
بالفرنساوية واقد أحسن فواتير حيث قال (ان الناس في بلاد
الانكليز يعبدون الله على خمسين نوعا ولكنهم لا يهينون البقرى
والضاني الا على نوع واحد)

أما في المنازل في الشوارع والحارات فليست منتظمة كما في
مصر بطريقة الشفع والوتريل قد ترى الجانب الايمن مبتدئا بعدد ١
ثم ٢ ثم ٣ وهكذا حتى اذا انتهى الشارع بعدد ما رجعوا بالعدد
الذي يليه من نهاية الجانب الايسر فيكون أول الشارع فيه أول
أعداد المنازل من جهة اليمين وآخرها من جهة الشمال وفي
القليل منها قد اتبع القوم طريقة الترتيب الحسن المتعارفة في
مصر وغيرها من ديار أوروبا

تم
المساكن

وفي جميع المحاط والمتاحف والآثار العمومية والأسواق
المهمة والميادين التي بين الشوارع ترى مرتفعات ومباول عمومية

المرتفعات
والمباول
العمومية

بعضها خاص بالنساء والباقي للرجال وكلها في غاية النظافة ونهاية الاستعداد وتضاء بالليل بالكهربائية وفيها الماء متساقط بأحكام على الدوام من أحواض قدرى في بعضها الاسماك المختلفة الالوان يربىها الحارس في هذه البحيرة التى يتجدد ماؤها فى كل لحظة وكثير من هذه المرتفعات متسع جدا وينزل اليها بدرج لانها تحت الارض (اذلا فضاء لها فوقها فى هذه المدينة الجسمية كلها) واذا اضطر أحد لقضاء الحاجة ولم يجد المرتفع قريبا منه فله أن يدخل فى أى دكان فطاطرى ويدفع بنسا واحداً مليم للخادم

وقد سبق لى ذكر الستى (المدينة) وسهوت أن أقول انها وصف الستى مركز الصناعة والتجارة لالوندرة وحدها بل للعالم أجمع تتوارد اليها كنوز الثروة من جميع أقطار الارض وتديرها هي كيف شئت وترسلها أينما أرادت ومن نظر الى جوها تصور أن رتيلاء هائلة جاءت ونسجت خيوطها وأرسلتها فى جميع أطرافها فان الاسلاك التلفونية والتلغرافية التى فيها أعسرها من احصاء قطرات الامطار ومما يدل على أن الحركة فى هذه الجهة من لوندرة قد وصلت الى نهايات التصور أن الرسائل الواردة عن طريق البوستة توزع فيها فى كل ساعة من ساعات النهار وان عدد المكاتب التى ترد اليها فى كل صباح يزيد عن الالف ألف (وهناك

محزن واحد يرد له في اليوم أكثر من ثلاثة آلاف رسالة) وعدد سكان السبي المقيمين بها ٣٧,٦٩٤ نفسا ولكنها في ساعات الاشغال تتوافد اليها الخلائق من كل فج عميق حتى يبلغ عدد الذين بها طول النهار أكثر من ٣٠,١٣٨٥ منهم ٢٩,٥٢٠ رؤساء بيوت تجارية و ٢٠,٢١٥ مستخدما و ٥,١٦٠ مستخدمة و ١٩,٢٣٥ غلاما لا يزيد سنهم عن ١٥ سنة وقد حسبوا أن في ٢٤ ساعة (في يوم ٢٧ ابريل سنة ١٨٩١) دخل الى حدود السبي ١,١٨٦,٠٩٤ شخصا و ٩٢,٣٧٢ عربية مختلفة الانواع ومتى أقبل الليل رجعت هذه الخلائق كلها وتركت السبي قاعا صفصفا حتى اذا انشق النهار رأيت هذه الاقوام تنهال عليها من كل جانب بمئات الالوف كالسيل المنهمر فهي أشبه بالبحر يحدث فيه المد والجزر

بلوندره روح
لتجارة
وعما يدل على ان روح التجارة مجموعة في العاصمة الانكليزية ان الرسائل التي توزعها البوستان في لوندره وحدها تزيد عن ربع مجموع الرسائل التي يرسم بريطانيا العظمى ككاهها بل ان بلاد اسكتلندة (Scotland) (وتعرف عند العرب باسم سقوسية) باجمعها لا يرد لها من الرسائل نصف ما يرد للوندره كما ان ايرلندة

(وتسمى كذلك في كتب العرب القديمة) بسائر مدائنها ومعاملها
ومتاجرها البحرية لا يرد لها الثلث من هذا القدر

فكيف لا تنهال جداول الثروة على هؤلاء القوم العاملين السعادة
الذين يعرفون حقيقة قيمة الوقت حتى ان الرجل منهم اذا تفكر بالاجتهاد
في أى أمر من التسهيل والتيسير وثابر عليه بقليل من الثبات
وساعده حسن جده لا يلبث أن يصير من أغنيائهم وأشرفهم
ونبلاتهم مثال ذلك رجل كان بصطنع البيرة (الجمعة) واسمه (باس)
فاتقن عملها وتفنن في طرق التعريف بها حتى انه وصل الآن
الى ثروة لا يمكن تقديرها الا لمن يعلم أنه اشترى الدار التي كان
يسكنها اللورد بيكونسفيلد وزير انكلترا الشهير ثم فرشها بالمتاع
الفاخر وبلغت نفقات الفرش وحده ٦٥ ألف جنيه تقريبا من
ذلك لوحتان فيهما بعض الصور والمناظر بستة عشر ألف جنيه
ولما وصل الى ماوصل من اليسار توصل الى ان صار من اللوردات
الكبار (اللورد برتون) وعنده الآن سبعة آلاف عامل وله ايرادات
كثيرة ودخله من الجمعة وحدها بين ٣٠٠ ألف و ٤٠٠ ألف
جنيه في السنة الواحدة ومرتب مدير الادارة عنده هو ٥ آلاف
جنيه انكليزي في السنة

ومثله كوك المشهور وتاريخه معلوم في مصر وقد أصبح لبيته

الا ن ا قلام ومكاتب في كافة البلاد المتقدمة بل ان له في لوندرة وحدها
نحو من ثمانية مكاتب وكاهاتشيه بل تفوق المصالح المنتظمة
المشهود لها بالاجادة وعميدل على انتظام ادارته وتيقظ بماله لراحة
معامليه أنهم اطلعوني في لوندرة على ترجمة شكاوى من وكلائهم
في برنزي أرسلها لهم وكيلهم في القاهرة نقلا عن رسالتى الاولى
واستفهموا منى عن اللازم ووعدوني بمعاينة المقصرين حتى
لا يعودوا للاخلال بواجباتهم وسأفرد للكلام عليه في الرحلة فصلا
ان شاء الله

ومثله رجلان اسمهما سپيرز و بوند قد الزما بان ينشئا في
جميع محاط لوندرة وبريطانيا العظمى سكرانات (١) للكاين
والشاريين من المترددين على القطارات فراجت تجارتهمما وربحت
أعمالهما حتى تعديا هذا النوع الى غيره فأنشئا دكاكين بدالين
(بقالين) وخياطين وغير ذلك وعندهما من النساء المستخدمات
نحو الخمسة مائة امرأة

(١) يؤخذ من كلام شفاء الغايل أن السكردان لفظ فارسي معرب ومن
مترجمه له يستفاد انه يقابله في اللغة الافرنكية كلمة بوفيه (Buffet)
المستعملة الآن في اللغة العربية وحيثئذ فالرجوع الى السكردان أولى
وأفضل لانه يدل على الحزاة يحفظ فيها المأكول والمشروب

ومثلهما كثير غيرهما اتبعوا طريق الجِد في أعمالهم ففازوا
وصاروا من أهل الثروة وأقبلت عليهم الخلائق وأقرت لهم
بالفصاحة والاصالة وصار لهم في النفوس مهابة وجلال حتى ان
كثيرا من المحدثين بهذه الصفة أصبحوا أعضاء في البرلمان بالنيابة
عن بعض المقاطعات بل عن بعض المدارس الجامعة وهم كثيرون
لأريد أن أطيل الرسالة بذكرهم ولكني لأرى مندوحة عن
الكلام على رجل اسمه هويتلي Whitley

هذا الرجل كان في مبدا أمره من طائفة المتسبيين يبيع
بعض الاصناف على عربة يدفعها بيده أو يقف بها بجانب
البرزوق فأصبح الآن وهو صاحب مخازن واسعة في لوندرة
لا يضاها غيرها في كل البلاد التي رأيتها وقد علمت أنها فريدة
في العالم بأجعه ولما دخلت هذه المخازن حرت واندشت وضلت
عن الطريق لتشعب مسالكها وتنوع الاصناف فيها فأنك تجد
عنده كل ما يحتاجه الانسان من أى طبقة كان من يوم مولده
الى يوم ممته من جميع الاصناف وكافة الانواع من ملابس
للجسم وللرأس واليدين وللأقدام داخلية وخارجية للرجال
والاطفال والنساء والبنات جاهزة أو مفصلة بحسب الارادة ومن
أقمشة لجميع أصناف الناس للملكية والعسكرية البرية والبحرية

ومن حرائر ومنسوجات مختلفة متعددة متنوعة ومن روائح
واعطار ومن بضائع أجنبية من جميع أقطار الدنيا من مصانع
ومجوهرات مختلفة الاقدار والاحجام والاثمان ومن مشغولات
الحديد وكافة المعادن على الاطلاق ومن أخشاب وأحطاب ومن
كتب وورق وما يقتضيه ذلك من جميع الانواع ومن فواكه
طرية وناشفة وخضراوات جافة ورطبة جنية ومن لحوم الحيوانات
والصيد ومن حيوانات حية وأطياف وأسمالك بل تجده عنده الفهم
الحجري بل الكبريت بل كل ما يتصوره الانسان يجده في هذه
الدكان وعلى الضمان

ذهب اليه في أحد الايام رجل من اللوردات وأراد أن
يربكه ويضحك عليه فقال له اني أريد فيلا أبيض (ومعلوم انه من
النдре بمكان) فتلقاه الرجل بكل هذه وسكينة واستوصفه الفيل
اللازم وسأومه الثمن وأخذ عنوانه ثم قال له أضرب لك موعدا
بعد ثلاثة شهور يحضر مطلوبك فلم يرض الاجل المعين حتى جاء الى
صاحبنا اللورد كتاب في البوسطة يعلمه بوصول الفيل حائرا لكافة
الشرائط المطلوبة والوصاف المرغوبة وان هو يتلى مستعد لارساله
اليه في المكان الذي يعينه وبلغني ان عدد الفتيات المستخدمات
في مخازنه يقارب الخمسة آلاف وأمثال هؤلاء كثيرون

فلا يعجب الانسان حينئذ اذا اضطر القوم للاستعمار الغنى والفقر والاجتهاد في جلب الذهب الى بلادهم من كافة اقطار الارض حتى صارت مدينتهم سوق العالم كله وأصبح كثير منهم يكتسبون في اللقطة الواحدة خمسة أو عشرة جنيهات أو أكثر ومنهم من اراده السنوى يعتبر في بلاد أخرى رأس مال عظيم جداً ومنهم دوله اف فونشير يملك من الاراضى فقط ما قيمته ثمانية آلاف ألف جنيهه ومع ذلك فان ثروته هذه ليست شيئاً يذكر بجانب دوله وستراالى لم يتيسر حصرها لآن

وبهذه المناسبة أقول ان الباحث المدقق لا يرى فى أى نقطة فى الكون منظراً أبشع ومشهداً أشنع من الفقر الذى أناخ بكله على جانب عظيم من سكان لوندرة فان ذلك المنظر يوجب لوعة وألماً لا يضاهيهما شئ من الاحزان اقربه من تلك الثروة الطائلة وتلك النعمة الكاملة الآخذة فى النماء والازدياد بقدر اشتداد وطأة الذافة وتناهى الاعمار فهلا يرى الناظر بعد ذلك ان هذه المدينة قد تفردت بالجمع بين الاطراف وانعدم فيها الوسط فى كل امر من أمور الحياة حتى لقد صدق شاعرهم شيلي إذ قال مامعناه

ان جهنم المستعرة * أشبه بمدينة لوندرة

الرسالة الحادية عشرة

تجول في بعض مدائن الانكليز

وصف المطر والضباب قت من لوندرة في يوم الخميس ٢٢ سبتمبر وقد اكفهر وجه السماء واحتجبت نغمس الضياء وخيمت في المدينة ككتائب الضباب ثم تمزقت ضلائع السحاب فتساقطت الامطار كالانهار وتسابت السيول من أعالي التل وتابع الرعد القاصف يصحبه البرق الخاطف ورأيت الناس يتدوّن في ايقاد النور في الشوارع والحوانيت والدور فنزلت من العربة الى جهة مستقرة للتفرج على هذه الحركة المستغربة غير مبالي بهاطل الوابل فخل لي أني في صندوق كبير من الزجاج القائم على جدرانه شبه أشجار منضودة ومياه معدودة وطرائق ممدودة وأشباح في غدو ورواح وما وصلت الى سكة الحديد الا وقد بلغ الظلام منتهاه فأسرعت الى عربة القطار السريع ورأيت الماء ينال من ميازيها كأنها أفواه القرب ولما استقرت بالجلوس واستأنست بالجلوس ورأيت النفوس تنضجر من هذا الجو العبوس فالتحت بعض القوم بهول هذا اليوم فقال هذا هو الضباب الاسود ولعله يقف عندهذا الحد فلا يكون طليعة لعمرهم الضباب الاصفر فانه هو الموت الاحمر

فأظهرت الاشتياق لمعرفة هذا الاقتراق فأخبرني أن الضباب
عندهم قسمان أولهما وهو الذي نشاهده الآن أكثر غرابة وأقل
ضررا للانسان فانه يجعل وقت الظهيرة البهيم كمنتصف الليل
البهيم فيسارع الناس باضاءة النبراس ومضى كان الضباب في
الطبقات العالية فليس فيه من الضرر ما يستحق أن يذكر ولكنه
على كل حال لا يوجب عطلا في دولاب التجارة وحركة الاعمال وأما
الصف الثاني فهو الاصفر يؤثر على الخلق ويهدد الخلق بالخنق
ويوجب التحفظ على الافعام بالاكام وقد اخترعوا للوقاية منه
كمات مخصوصة لا تمكن من التنفس بسهولة وكل من أهمل الاحتراز
بهذا الغطاء أو بهذه الكمامة خرج الدم من فيه مع اللعاب ان
لم تنهق النفس وتذهب الى الرمس وفي الحال يسرجون المصابيح
في الشوارع والحارات والدور والدكاكين ولـكـنه يستحيل
على الانسان أن يرى النور نفسه ولو كان بمقربة منه وبعضهم
يلتجئون الى العربات فيلبثون بها ساعات وتري هذه الحركة الهائلة
التي تفردت بها لوندرة تقف كلها مرة واحدة ولا يتجاسر الجري
على أن يتقدم فترا أو يتأخر شبرا خوفا من الاصطدام بشيء مما لا يراه
وهذا الصف من الضباب لا يظهر الامدة خمسة عشر يوما وأخص
الافقات به شهر نوفمبر فقد يمر الاسبوع الكامل كانه ليلة واحدة

قد يتخللها أحيانا شفق جليل يزد في الحزن والكآبة المنتشرة
على أرجاء المدينة ولذلك كان الانكليز أعرف الناس بمضار الجوفى
مدينتهم فيبارحونها في فصل الشتاء (الا من تضطره حوائجه
وأعماله) ويفر الأعيان والأشراف والأوردان منها في هذه الاوقات
لانها تكون والحق يقال غير قابلة للسكنى بما يغشاها من ركام
الضباب المتوالى الذى يمزج فيها بين النور والظلام ويزيد في درجة
الرطوبة الى حد لا يطاق فشكرت الرجل على هذه الافادة
وأردت أن أحيطه علما باعتدال الجوفى بلادنا وبها السماء عندنا
مما يجعلها جنة تقرأ النواظر وتشرح الخواطر واكنى رأيت لا يعبأ
الايبلاده ولا يلتفت الى غير ما هو فى معلومه فأقفلت باب الحديث
كما أخذ هو والجماعة فى تدخين شبةاتهم القصيرة الشهيرة وتلاوة
جرائدهم الكثيرة واشتغلت أنا بإضافة هذه الفوائد على ما علمته من
سرعة تغير الجو فى لوندرة فان متوسط درجة الحرارة فيها هو ٩٤.٥
من درجات سنتيجراد وقد تنزل فى الشتاء الى ٣ تحت الصفر

مدينة برمنغام ولم يمض الا قليل من الزمن حتى وصلنا مدينة برمنغام
(Birmingham) فنزلت بها وهى مدينة قديمة اسمها الاصل
بروموشام ثم حرفها العامة الى بروماجم واشتهرت الآن باسمها
المتداول المعروف وهى مركز المعامل التى تشتغل بإصطناع الحديد

في بلاد الانكليز وفيها ورش للجلوانو بليستيا ولاصطناع الريش
الفولاذ التي يستعملها الافرنج في الكتابة بدل الاقلام وللصنوعات
الحديدية الخاصة بالكائنات وعلى مقربة منها ورشة لاصطناع
الزجاجات الغدسية الخاصة بالقذارات البحرية وأخرى لعمل العربات
ومن أجل مبانيها دار المدينة وفيها متحف واف ومكتبة أهلية
يقوم بالخدمة فيها نساء في غاية الفطنة وفيها غرفة مخصصة
لمؤلفات شاعرهم الفيلسوف الشهير شكسبير تحتوي على مجموعة
فيها كتبه التي طبعت في جميع المطابع وفيها تراجمها الى كافة
اللغات الاوروبية وكذلك البوستان يقوم بمباشرة أعمالها نساء
لهن حظ وافر من علم الجغرافية

ثم قمت منها الى مدينة دربي (Derby) وتفريحت على مكنتها مدينة دربي
ومتحفها ولكنها ليست الا عبارة عن معامل كثيرة خالية عما يشرح
صدر الغريب أو يستميله لاطالة البقاء فيها وأهم شيء يستحق الذكر
هو أني حطت بها الرحال (أعني جعبة ملابسي وقمطر أوراقي)
مدة ٤٢ ساعة

وأسرعت بالقيام منها الى مدينة منشستر (Manchester) مدينة
منشستر على القطار السريع فر تحت نفق اسمه بيك فورست توتل وطوله
ميلان كاملان ولكن القطار قطعهما في دقيقتين وكانت

فيه بطرية كهربائية لاضاءة كافة العربات بالليل أو عند دخولها
نهارا في بعض الاتفاق فقط ومنشستر مدينة كبيرة عامرة فيها كثير
من المعامل

وأهم شيء تفرغت له فيها مكاتبها الكثيرة المجانية التي أعدت
لتثقيف عقول الاهالي وتشجيع أذهان العمال في أوقات خلوتهم من
الاعمال وقد رأيت في أهم مكاتبها مجموعة مستوفاة لانظير لها في
أعظم مكاتب أوروبا حيث احتوت على جميع ما ألفه العلماء في فن
اختزال الكتابة (الستوغرافيا) وفيها مجموعة كاملة لأهم جرائد
بريطانيا العظمى و أعمال البرلمان وكتب قديمة نادرة ومعمل للتجليد
ورأيت فيها طابعا يؤثر على الورق من غير حبر استحدثوه حتى
لا يتمكن أحد القراء من اختلاس بعض أوراق الكتب التي
يكون فيها تصاوير ورسوم أو جداول أو غير ذلك مما يستشره
الغواة للاختصاص به واتلاف الكتاب برمته وهي طريقة لطيفة
يحسن اتباعها في المكتبة الخديوية حفظا لما فيها من الذخائر
والنفائس حتى ان الذي يستعير الكتاب النادر لا تسول له نفسه
تجريد من بعض الصفحات فيصبح أثير عديم القيمة

وفيها غرفة للقراءة يجرد الانسان فيها جميع الجرائد التي تصدر
في اليوم وسأشرح الكلام بالتفصيل على مكاتبها التسعة وغرف

المطالعة المتعددة اظهارا لما جاءت به من الفوائد التي لا تقدر وعدد سكان هذه المدينة ٥٠٠٠ ٧ نسمة بما فيها سالفور من ارباضها وهي كما لا يخفى مركز لصناعة الاقطان (وفي متحفها نموذج من جميع محصولات القطن بأنواعه في كافة أقطار العالم) وايسر من شئ في حسن المنظر وبهاء الرونق بل هي كسوق يتمون فيه أهل المدائن التي حوالها وكل هذه المدائن مختصة بغزل القطن ونسجه وبما يتبعه من الصنائع

وفيها بعض عمائر تستحق الذكر مثل دار أمانة المدينة ودار التجارة الحرة وهي معدة للاجتماعات العمومية تسع ٥٠٠٠ نفس وفيها إستان للنبات في غاية الانتظام وفيها كثير من الاسواق والكائس المهمة وفي شوارعها وميادينها أنصاب لتخليد ذكر مشاهير الانكليز وقد مضى على فيها أحد الاتحاد فكائنها ولوندره قد أفرغنا في قالب واحد ومما زاد في أهمية المدينة أن شركة تألفت وسافت مياه البحر الاطلانطيق من ليقر پول اليها في ترعة سموها قنال مانشستر لكي يتيسر للسفن أن تدخل في نفس انكثرة حتى تصل اليها بما فيها من البضائع وقد بلغت نفقات هذا القنال نحو ٦ ملايين من الجنيهات والمنظور أنهم يصرفون أيضا أربعة ملايين أخرى

(وقد ورد التلغراف في ٢ يناير سنة ٩٤ وهو يوم طبع هذه الملمزة من الطبعة الثانية بان القنال قد تم وحصل الاحتفال به)

لغروب
وفندق أدنى
ثم قت منها الى ليڤرپول (Liverpool) ونزلت
بفندق أدنى وهو من أنفرو أنفم الفنادق التي رأيتها بأوروبا
من حيث الاتساع والاتقان وكال المعدات حتى ان أدنى
غرفة فيه يضيئها النور الكهربائي وفيها التلفون للمخاطبة مع ادارة
الفندق وخدمه ولكالة النازلين به مع بعضهم ومع المشتركين في
التلفون من أهل المدينة

الجمعية
الاسلامية
الانكليزية
وقد تفرجت فيها على المحاكم وعرفت أساليب التقاضي والمحاماة
عندهم وزرت مكتبتهم ومتاحفها وشاهدت آثارها وأنصاب اوتقابلت
فيها مع الشيخ عبد الله ويليم كويبايم رئيس الطائفة الاسلامية من
أبناء الانكليز ودعاني لتناول الطعام عنده وأكرم مشواي ورأيت
قائما هو وأصحابه بتأدية الفروض الدينية الشرعية بقدر اجتهادهم
في دار جعلوا فيها قبة ومحرابا ومكانا للصلاة ومنبرا للوعظ والخطابة
وفيها مدرسة اسلامية لتعليم الآداب والفنون الانكليزية على ما يوافق
النصوص الشرعية وهي الى الآن في عهد الطفولية وكلهم متوددون
لبعضهم رجاء بينهم مقبلون على تكسب أرزاقهم يتخاطبون
بالفاظ الاخاء ويحيون بعضهم بتحية الاسلام ويزيد عددهم الآن

عن الستين بما فهم بعض النساء ولا شك انهن سيكون لهن اليد البيضاء في تميم نشر المبادئ الحقّة واظهار مزاياد الدين الحنيف شأنهن في كل عمل أقبلن عليه في أيّ قطر من أقطار المسكونة وقد ترجوا بعض السور الكريمة وتظموها في قصائد يرتلوها في بعض الاجتماعات وعندى نسخة منها ثم انى أدبت معهم فريضة

العشاء في ليلة ٢٧ - ٢٨ سبتمبر وقد اشتد الزمهرير وتنازلت الزمهرير في
الحرارة وارتفعت البرودة بما لم أعهد له مثيلا من قبل حتى
كانت جوارحي تنقبض وفرائصي ترتعد كأيّ العصفور بالله
القطر واستمرت أسناني على الاصطكاك والاحتكاك حتى تحققت
أن برد العجوز في بلادنا ليس بالشئ الذي يذكر بجانب ماتسميته
برد الشاب عندهم وكانوا كلهم يقولون أين هذا من البرد الصحيح
مع أنني كنت أشعر ببرد يغير الألوان وينشف الأبدان ويجمد
الريق في الأشداق والدمع في الآفاق لان هذا اليوم مما جدد
خمره وخمد جمره بثقل فيه الخفيف اذا هجم ويخف الثقل
اذا هجر وكنت فيه بين أطباق البرد ورجم البرد وكان القوم
لا يستغيثون الا بجر الراح وسورة الاقداح

وبعد أن خرجنا من المسجد صاحبتني اثنان منهم لارشادي على
الفندق وبينما نحن في اثناء الطريق انا بمبادئ حريقة في

مخزن خشب فوقنا نتأمل أفاعيل النار مع اشتداد هبوب الرياح
ولم تمض برهة كبيرة حتى ارتفع لسان اللهيب الى عنان السماء
وتطاير الشرر الى جهة الشرق فانت على المخزن وبعض البيوت
المجاورة له ولم يتغلب عليها رجال المطافئ مع إقدامهم وبراعتهم
الا بعد أن بلغت النفس التراقي ولولا حذاقتهم وسكون الاهالى
وعدم اضطرابهم واستيلاء الهلع عليهم لكانت أحدثت اتلافا
أعظم مما حدث وسا كتب عليها بالتفصيل وانما أذكر الآن ثبات
الانكليز فاني لم أسمع في الجماهير التي تجمهرت الا صياحا واحدا
من امرأة استغاثت بالقوم لانقاذ ولدها وألقت نفسها في مقدمتهم
لاستخلاص فلذة كبدها وبعد ذلك استولى الصمت والسكون حتى
في أهالى المنازل المجاورة التي كانت ألسنة النار تتناول اليها وبقي
رجال المطافئ مالكين لحريتهم في العمل حتى انقضت هذه القارعة
ولم يمت فيها أحد من الناس والحمد لله

موميات وعدد أهالى ليقرپول ٥١٧.٠٠٠ نفس وهى أول الموانى
البريطانية بعد لوندرة بل قد تفوق عليها بما يصدر منها الى الخارج
وأخص تجارتها مع بلاد امريكا اذ يجيئها منها كميات من الحبوب
والاقطان وغير ذلك من المحصولات مما لا يكاد يتصوره العقل
ثم تصدرها بعد اصطنائها في معاملها الى جميع أنحاء العالم
وأحواضها أهم ما يوجد في أعظم موانى الدنيا تدخل اليها أكبر

السفائن في كل لحظة وهي متقاطرة صفوفا صفوفا وراء بعضها على مدى ستة أميال وزيادة بحيث ان منظرها يعتبر من عجائب العالم ولا يزالون الى الآن يشتغلون بحفر أحواض جديدة وإنشاء مخازن للتجارة البحرية

ومن أهم مبانيها قاعة سنت جورج وهي عمارة نفيسة جليلة بما فيها من الرونق والبهاء وحسن النظام يجتمع فيها القوم أثناء الانتخابات أو الاحتفالات العمومية ورأيت قصر متحف الفنون والصور والرسوم وغرفة المطالعة والمكتبة الحرة والبورصة وغير ذلك من عظام الآثار التي لايسمح لي المقام بالتوسع في الكلام عليها الا أن وفيها كما في غيرها من مدائن الانكليز تلك الرياض الهندسية التي تنقي الهواء وتسرع النواذبما فيها من الحضرة والنضرة والمياه المتدفقة والأشجار القليلة حتى يتيسر للنظر أن يمتد الى منتهى الافق وفيها مدرسة جامعة وغير ذلك مما أستبقى شرحه للوقت والمكان المناسبين له

هذا وقد كنت عقدت النية على الرجوع الى لوندرة مباشرة ولكنني عدلت عن ذلك وعولت على زيارة بعض مدائن الغال لقربي منها ولعلمي بأنه لم يسبقني أحد من أبناء جلدتي من هذا الجيل في التوجه اليها وسنكون موضوع الكلام في الرسالة التالية ان شاء الله

الرسالة الثانية عشرة

تجوال في بلاد الغال

خلق الله الانسان في أحسن تقويم وبرأه على أبداع تكوين
وصوره في أجل مثال وفطره على أكل منوال ثم أودع فيه من
غرائب الغرائز وخفي الاسرار ومكنون القوى مالا يرتاب في
وجوده الخاذق الفطين أو يتخيله الدراكة الفهيم أو يحظره على
بال اللبيب الاريب ولا يزال العلم يكشف لنا في كل يوم عن قناع
هذه الخبايا ويكشفنا بما في تلك الزوايا ويطلعنا بمقدار تقدم
العرفان على ما في الانسان العاجز من آثار الاقدار كلما قرن
الارادة بالعمل ووفق بين الفكر والتحقيق في مظاهر الوجود وهذه
كلها قضايا ثابتة عند من قدح زناد القريحة الصحيحة وتدبر في
سلائق الخلائق وأرسل رائد التأمل الى عجائب الارتقاء العصري
وما كان من نتائج سعي العقلاء في الايام الخوالي

نظره في
الانسان

أقول ذلك بمناسبة ما اشتهر به المصريون من الركون الى
السكون والخلود الى الراحة والقناعة بالكفاف وما ذلك الا لتوفر
العيش في بلادهم البارة بأهلها وتيسر أسباب الكسب ونوال
الرزق من غير ماكد ولا كدح كما هو الشأن في الامم المتوطنة

السبب في
عدم تعرب
المصريين

بالبلاذ الجبلية أو الاصقاع المجدية القاحلة أو البلاد التي ضاق
ذرعها عن القيام بأود أبنائها حتى اضطروا للنزوع عنها إلى ما هو
أخصب وأبرك سعيًا وراء القوت أو طلبًا للرفاهية والنعيم

وليس السكون من شؤون المصريين دون من عداهم ممن
يدبون على وجه الكرة الأرضية فقامهم وربك إلا كسواهم من
طوائف المخلوقات الذين أفاضت عليهم يد العناية الأزلية نعمها
الترادفة حتى جعلت بلادهم مطمعًا لانظار الغريب عنها يلتجئ
إليها على الدوام ويترع أبوابها طلبًا للقري والضيافة

ثم اتنا إذا نزلنا في سلم الكائنات إلى الحيوانات رأينا هذه
النتيجة بعينها فأنواع الدبابات وأصناف الحشرات وأطياف الهواء
وأسمك الماء خاضعة لهذا الناموس الكوني العام فما كان منها
في وسط مشحون بالحيرات تراه من طبيعته ميالًا للسكنة وعدم
الغفوان وما كان بعكسه يكون من خلقه البطش والبغي
والعدوان وقد استمر الحال على هذا المنهج حتى تأصلت هذه
الأخلاق وصارت وراثية في كل من الفريقين يتناقلها الأبناء عن
الآباء والأحفاد عن الأجداد ولكننا إذا قاربنا الموضوع وعكسنا
القضية كما يفعل علماء الطبيعيات ببعض الحيوانات لا تلبث
الجبلات أن تتغير والسحبايا أن تتحور والطبائع أن تتنوع وتتحول

والاميال أن تتبدل وتتعدل بحسب ما يقتضيه الحال ويستوجبه
المقام

لذلك كان البدو على العموم مجبولين على الترحال والضرب
في أطراف البلاد حتى اذا تمصروا أصبحوا كأهل الحضر أقل
استعدادا للهجرة والتغريب عن الاوطان والابتماد عن الارض
التي نبتوا بها واستقوا من مائها وتغذوا بنباتها

ولما كانت بلاد الانكليز كثيرة البعد عن ان يصدق عليها
السبب ولوع الانكليز
بالسياحة أنها من انماصب وتوفر الرزق بحيث تكفي لمؤنة أهلها وتولد فيهم
بالضرورة حب السياحة والسعي في مناكب الارض وبذل كل
ما في وسعهم من الوسائل الحسية والوسائل المعنوية لجلب الثروة
من أقطار الارض وأطرافها الى تلك الجزيرة التي يسكنون بها
ثم لما ضاقت عنهم التزموا بالاستكثار من الاستعمار والانتشار في
سائر الاقطار مثل الفينيةيين وأبنائهم القرطاجيين ومثل الانغارة
(les Grecs) والرومانيين ومثل العرب في أول دولتهم والبرتقاليين
والاسبانيين في مبدا نشأتهم ومثل الالمايين واليونانيين وغيرهم
من أم هذا الزمان

وبعد ان كانت السياحات للانكليز من أول الحاجيات
أصبحت الآن من ضروريات الكاليات لانها رجحت في ملكاتهم

وثبتت في أخلاقهم حتى أنهم فاقوا جميع أمم الأرض في هذا
الموضوع

وبعكسهم المصريون واشباههم من الاقوام فإنهم لم تحوجهم استعداد
بلادهم للخروج من حوزتها ومبارحة حومتها لكونها تكفات لهم ^{المصريين} للسياحة
بلوازم الحياة ولم تضن عليهم بما يسد رمقهم حتى انه ما أمكن
ولا يمكن ولن يمكن أن يموت فيها أحد بسبب الجوع كما هو حاصل
في كل يوم بلوندره وغيرها من مدائن الانكليز ولا يمكن أن لا يجد
العامل فيها عالا يغنيه عن بذل ماء الوجه وإخلاق الديباجة أو
الانحصار ان كان في نفسه شئ من الشم والشهامة وأما لوندره
وحدها فقد شهد الاستاذ كبرهاردى نفسه وأكده بأن عدد العمال
الذين لا عمل لهم هو ١٠٠.٠٠٠ ومعلوم ان أقل تعطيل في
معامل أية مدينة من بلاد الانكليز يوجب انقطاع الخبز عن
مئات ألوف من العمال كما تشهد به التلغرافات

فلا غرابة حينئذ في أن مصر لم تخرج كثيرين من أهل
السياحة والريادة ومحبي الاستطلاع ولكن ذلك ليس برهانا على
عدم استعداد أهلها بل ان البارئ جل وعلا خصهم أيضا
بمذه الغريزة كما حلاهم بصفاء القريحة وجودة الذهن وهو
المدارك وغير ذلك من المزايا العقلية التي يعترف لهم بها حتى

اعدائهم من الاجانب وانما الاعمال محك الرجال فلا يصح للعاقل
 المنصف حينئذ الا أن يسخر ويستخف بأولئك السامحين الذين
 جاؤا مصر وكموا بأن أهلها ليس فيهم اقتدار على المسباحة
 وطلب العز في التنقل فان أول طواف حول أفريقيا كان في
 عهد الفراعنة الاقدمين وعلى سفائن المصريين وبواسطة المصريين
 خرجوا من بحر الروم مغربين حتى تجاوزوا بحر الزقاق (يونان
 جبل طارق) ثم اجتازوا بحر الظلمات (المحيط الاطلانطيقي) الى أن
 بلغوا ما يعرف الآن برأس عشم الخير ثم جاؤا البحر الهندي
 وألقوا المراسي عند مدينة القلزم (قرية من السويس) ومن
 نظري كتاب (مصر والجغرافيا) الذي وفقت الى اظهاره حديثا
 اذعن بأنهم قد كانت لهم اليد البيضاء في الاكتشافات الجغرافية
 التي حصلت ببلاد السودان وغيرها وان كانت رسائلهم وتقاريرهم
 وكتاباتهم لم تنل حقها من الانتشار حتى تكون بهجة في عين المحب
 وقذى في عين المبغضين

الانمفاع
 المسباحة

ولقد صدق الفرنسيون في المثل الذي أرسلوه حيث قالوا (ان
 الشهية تحضر وقت الاكل L'appétit vient en mangeant)
 وأصدق منهم امامنا البوصيري فيما أتى به من الحكم (ان الطعام
 يقوى شهوة النهم) فاني حينما أتيج لي مبارحة الربوع التي ألفتها

والديار التي عهدتها (وهذه هي المرة الاولى) عرفت مقدار الحنين اليها والتوجع من مفارقتها حتى لقد اشتد بي الوجد عليها وأنا بفلورانس على مقربة منها ولا يعرف الشوق الا من يكابده ولا ينكر هذه العواطف الزيلة الا من تجرد منها ولا كنى كنت كلما طوحت بي الاسفار أستهأنس الى السياحة وأرى في نفسى ما يجذبني الى رؤية بلاد كثيرة وأقوام عديدة حتى انى لما كنت باقر پول شعرت بميل دفعنى الى زيارة بلاد الغال وقد دارت المكالمه بينى وبين بعض الانكليز على ما عزمتم عليه من التوغل في هذه البلاد فاستكبر هذا المشروع على شاب من المصريين وقال لى «انه من باب المجازفة سيما مع قلة بضاعتى فى اللغة الانكليزية مع كونى لو كنت متقنا لها لما أفادتنى بشئ كثير لان أهل تلك البلاد لهم لسان آخر خافهم وهو بعيد عن الانكليزية بعدا شاسعا» فقلت له «ولم تقدمون أنتم الى بلادنا وتكتبون عليهم مع عدم معرفتكم بلساننا ولا وقوفكم على أخلاقنا» فقال «انا نستعين بما كتبه اسلافنا الذين خالطوكم وأقاموا بين ظهرانكم فضلا عن انتشار لساننا فى أوطانكم وكثرة التراجمة الذين نستخدمهم فى التفهم والتفهم» فأجبت باني «لا أرى من مانع فى ان أكون لقوى مثل أولئك الاسلاف الذين تشير اليهم واني

أستعين بترجمان من أهل تلك البلاد يشهمني بالانكليزية وعلى قدر الامكان ما ليس في وسعي ادراكه من لغة قومها فان الانكليز والامريكيين لابد أن يكونوا قدموا اليها وحينئذ فلا شك في وجود نفر من أهلها يكلمونني بالانكليزية على قدر ما أفهم » ثم أحطت صاحبي بمشروع سياحتي في الاندلس والبرتغال واني لأفهم كلمة واحدة من اللغة الاسبانية فقال « ذلك سهل عليك لانها قريبة من الفرنسية والاطليانية ولأنهم ما إلمام » فسألت له بسداد هذا الجواب فقال لي « وهناك عوائق أخرى ربما لا تقوى على مقاومتها وهي البرد الشديد والرطوبة الزائدة وتوالي الامطار في هذه البلاد الجبلية » فقلت له « وفوق ذلك فاني عازم على النزول الى مناجم الفحم الحجري » فهز رأسه وبرم شاربيه وتبسم ضاحكاً ثم قال بصوت متقطع (اذا كان الكلام سهلاً على اللسان فالعمل صعب على الانسان) فترجمت له ما قاله شعراؤنا (أنجز حر ما وعد - وان غدا لناظره قريب) ثم ودعته بعد ان وعدته باني أكتبه من هاتيك البلاد وركبت القطار في عصر النهار .

خول بلاد العال ولما وصلت الى مدينة شستر Chester استدعيت حمالا نقل متاعى الى قطار آخر وأعطيته جنيتها ليستحضر لى تذكرة الى لنجوثلن Lengollen ويرد لى الباقي فذهب وغاب ثم رجع

مؤفيا بالمراد فأتحفته بما قدرني الله عليه لاني فكرت أنه كان
في وسعه عدم الرجوع ووصلت لنجوثلن في منتصف الليل أو قبله
بقليل وكان المطر متواليا عليها بما لم أعهده في عمري وأما البرد
فيكنيني أن أقول أنه أهداني بالزكام مدة أربعة أيام وسمعت للمياه
خيرا يشبه الهدير والزئير وكانها متدفقة من مخور عالية
متأطمة على جنادل متوالية متساقطة في جداول سافلة وبلغت
النزل كالغريق لا يخاف البلل فأوقدوا نارا حامية اصطابت بها
واستأنست لها وما سمعت آذان الديكة في الايكة وتسبيح الاطيار
على أفنان الاشجار حتى وثبت الى الشبالة وألقيت نظرا متسارعا
الى ما أمامي من المناظر فاذا جبال شاهقة تكسوها خضرة رائقة
تخللها ازهار شائقة تكتنفها أشجار باسقة تنساب بينها مياه
دافقة لونها ضارب الى الاصفرار والاحمرار مثل مياه النيل المبارك
أيام الفيضان فانشج فؤادي كما انشج جسمي وفرت عيني بياهر هذه
المناظر وجمال هذه الحال حتى عولت على اطالة الإقامة في هذه
المدينة الصغيرة التي يبلغ عدد سكانها ٣١٣٣ نسمة فأخلدت
الى الراحة فيها وترويح البال بمرائيها بعد أن لاقيت من لفظ
المدائن الكبيرة وضجتها ومتناهي اضطرابها وحركتها ما جعلني
محتاجا لقليل من الراحة حتى يعود لي النشاط لموالات السباحة

لنجوثلن
وماطره

ومن الغرابة أى علمت بعد مبارحتى لها بزمان ان أهل التجوال
لا يحطون بها الرحال الا للاستراحة

عوميات على
لنجوتلن
فانها مدينة صغيرة واقعة على نهر الدير (ومعنى دى باللغة
الغالية الاسود وبالانكليزية بلاك) وتسمى بلسان أهلها لنجوتلن
وان كانوا يسمون اسمها فى الكتابة هكذا (لنجلن) وعلى نحو
ميلين منها اطلال دارسة لدير قديم وهى أجمل مابقى من عمار
القدماء فى شمال هذه الاراضى وعلى ميل ونصف منها بقايا
حصون منيعة قائمة بشكل مخروطى على تل مرتفع يطل على
المدينة ويصد عنها المغير بن عليما وقد زرتهما بالتفصيل وشاهدت
أعمال الحفر فيهما وكشف ما كان دارسا تحت الارض منهما
وفيما وراء هذه الحصون يمتد النظر الى مسافة أربعة أميال
تشغلها جبال طباشيرية تتخللها مروج أريجة ومراع فسحة
ويحف بالمدينة من الشمال الى الجنوب وادبها بهيج يبلغ طوله
٢٤ ميلا ينعش القواد ويشجى النفس بنوره وزهره وخضرته
وقد آثرت التوجه اليه على عربة فى طريق البر عن ركوب
القطار حتى أتمتع باجتلاء محاسنه وتسريح الطرف فى مشاهد
ورأيت ما أبقاه فيه الدهر من آثار القصور الدارسة التى تتعلق
بما كان اها من المكنة فى الفخامة والجلال وتشهد بان الأيام
خلعت عليها ما عندها من الجمال

وقد تنقلت من هنالك الى قرى كثيرة حول لنجوثلن وتحققت طماع أهل الغال
في أهل الغال بشاشة وبشرا واثناسا ويسرا مع الطباع الكريمة
والاخلاق الفاضلة النبيلة ولهم بالغريب حفاوة وأى حفاوة فهم
يتهاككون على خدمته والاجتهاد في مرضاته من غير أن تكون
لهم غاية ما في ديناره وخلاصة القول انى عهديت فيهم تلك السجاييا
البدوية العربية الفاضلة التى تتجلى مظاهرها فى الارياف
والخلوات أكثر منها فى المدائن والامصار وهذا ما حدثنى على إطالة
المكث بلنجوثلن أكثر مما تستحق فى الحقيقة وخصوصا ان
الفندق الذى نزلت فيه وهو (هاند هوتل Hand Hotel) قد قام
أهله بخدمة فوق اللازم ويسروا لى جميع المطالب بما كتب
لهم على صحيفة فؤادى آيات من الشكر لا يحوها الدهر ولقد
وطنت نفسى على الذهاب الى هذه المدينة اذا ساعدتنى العناية
بالقدوم الى أوروبا مرة ثانية

وقد رأيت النساء فى بلاد الغال يفقن اضرابهن فى بلاد نساء الغال
انجلترا الحقيقية فيما هو من مميزات الجنس اللطيف مع ما هن
عليه من البساطة التى تستوجبها المعيشة الخلوية وبعدهن عن
التأنق الذى يضطر اليه أترابهن حينما يطلعن فى سماء الامصار
والسيدات فى لنجوثلن جمعة خاصة بهن فى دارهن فى الحقيقة

تحفة للناظرين وطرفة للقادحين فقد حوت من آثار الصناعة
وبدائع الاعمال ما لا يمكننى المقام من استيفائه الآن فانها كلها
من الخشب القديم المشغول شغلا دقيا على يد أمهر الصناع وفيها
طرائف قديمة ومجموعات نفيسة من حلى وجواهر رمتاع فاخر
وصور ومناظر وأسلحة ونقوش وأشكال وأوان يليق بها
أن تعرض في أهم المتاحف المعتبرة وفيها رجام قبر من الرخام مكتوب
عليه عبارة باللغة التركية

معامل الصوف وفي هذه المدينة الصغيرة أكثر من اثني عشر معملا لغزل
الصوف ونسجه يديرها التيار والبخار وقد تفرجت على بعضها
ورأيت الصوف كيف يفرز ثم ينظف ثم يغزل ثم ينسج ثم يغسل
ثم يكوى ثم يلف وكل ذلك بواسطة الآلات وتحت مراقبة
شرذمة من الغلمان وثلة من البنات

منبع الدي ولا أعلم كيف استولت على الرغبة في التوجه الى منبع نهر
الدى ورؤيته وهو يخرج من البحيرة التي تتجمع فيها المياه
المتساقطة من الجبال فجهزني أهل الفندق بما يلزم وأحضر والى
ترجمانا صاحبني في زهابى بالسكة الحديدية الى مدينة بالا Bala
وسرت مسافة ساعة حول بحيرتها ورأيت الجداول تنساب من
قلل الصخور القرية منها وتنهال في حياضها ثم تجري الى الوادى
فيتكون منها نهر الدي

كل ذلك والمطر متوال لا ينقطع الامتداد خمس دقائق تطلع وصف مناجم
فيها الغزالة ثم لا تلبث ان تختبئ وراء حجاب السحاب بكتنفها ^{الفهم الحجري}
قوس قزح مزدوجا بل قد لاتهلهها الامطار ريثما تختفي عن
الانظار ولقد طاب لي المقام في هذه المدينة الهادئة المطمئنة مع
ما فيها من التغيرات الجوية التي لا تخطر على بال من تعود اقليمنا
ولكني ما قدمت في الحقيقة الى بلاد الغال الا طمعا في رؤية
مناجم الفحم الحجري اس الصناعة وينبوع الثروة ومحور العمران
في هذا الزمان ذلك المعدن النفيس الذي يجدر بنا أن نسميه الحجر
الكريم والا كسير الصحيح فانه فضلا عن فوائده المتعارفة قد
استخرج منه علماء الكيمياء اصباغا باهية متنوعة واطارا اذكي
من جميع الاصناف المعروفة وسكر ايباع في الصيدليات والدرهم منه
يوازي أكثر من ثلاثين من أجود أنواع السكر المعتاد وقد أثبتوا
أن حجر الماس من الكربون وبذلك يجوز لاهل البيان أن يقولوا
ان الماس من الفحم في الحقيقة والجواز (وسبحان من يفتق النور
من رتق الظلمات ويخرج الاحياء من الاموات) وفيه غير ذلك من
الجواهر والمنافع والمزايا التي ربما أنعرض لشرحها عند الكلام
على المنجم الذي زرته بالتدقيق والتفصيل فاني قمت من لجنوثلن

بصحبتي ابن ربة التزل حتى وصلت الى مدينة شيرك (Chirk)
على طريق يشبه السكك الزراعية في بلادنا وانهطت منها الى
منجم بقربها

وما تمكنت من زيارته الا بعد عشاء شديد لان القوم
حسبوني في اول الامر رائدا من طرف أصحاب المناجم الالمانية
جئت أسترق أسرارهم وأقف على طرائقهم الى غير ذلك مما يخشاه
أهل الفن الواحد من بعضهم ولكن المدير لما عرف صفتي
ووطنى واطلع على رقة زيارتي فتح لى الابواب ومهدأماى الطرق
وأتحفى بكافة المعلومات وأعطانى نسخا من التقارير الرسمية
والرسائل الفنية لاستعين بها على الاشباع فى هذا الموضوع ثم
قام بنفسه وطاق معى جميع الاماكن وأحاطنى بكيفية العمل
ثم أمر وكيله أن ينزل معى داخل المنجم بعد أن ألبسنى رداء
قصيرا من الجوخ الغليظ الخشن وسلمنى هراوة أو كاه عليها
وأستعين بها على التمس فى السير داخل هوة النفق الخالكة
وأعطانى مصباحا من مصابيح الامان اهتدى به فى السير وأستعين
به على النظر ثم قدم لى شيا من المربطات وقال لى (قد صرت
الآن من عمالنا فاخضع لنواميسنا فبادر بالعمل بلامهل) فامتثلت
وانخبت مع الوكيل فى أحد الصناديق الموضوعة على المركبة المعدة

لاخراج الفحم من جوف الارض الى وجهها فتهوت بنا المصعدة (Ascenseur) وكان سطح الصندوق الاسفل يفر من تحت اقدامى بمناسبة سرعة الآلة فى النزول حتى رست بنا على بعد ثمانمائة متر عن سطح البسيطة فاستلمنا أحد العمال وقتش جيوبنا لئلا يكون معنا شئ من الدخان أو الكبريت أو المواد القابلة للانفجار ثم خفض المصباح الذى معنا (وكان الوكيل نفسه خاضعا قبلى لهذا الاختبار) وبعد ذلك سمح لنا بالمرور فسرنا من سرداب الى سرداب صاعدين هابطين مقبلين مدبرين بالتواء وانعطاف بحسب اتجاه عرق الفحم فى بطن الارض وكنا نمر على سكك حديدية عليها قطارات مختلفة الاتجاهات بحسب دفع البخار وجذبه بواسطة السلاسل الحديدية وفى الجهات المطمئنة رأينا خيولا تجر العربات مشحونة بالفحم وتتركها بجانب المصعدة فترفعها هذه الى وجه الارض ولهذه الخيول التى لاتنقص عن الثلاثين اصطبلات فى السرايب فيها كل ما تحتاجه من المؤونة والراحة وفى السرايب حنفيات للمياه وتنانير للنيران (فى محلات مخصوصة) وآلات للبخار وفوهة كبيرة عليها آلة عظيمة تدخل الهواء بكثرة زائدة الى هذه الهاويات العميقة وهذا المنجم مركب من دورين أحدهما فوق الآخر فالاول تحت سطح الارض بمسافة ثلثمائة متر والثانى تحته

بخمسة مائة متروقة طقت فيهما ثلاث ساعات ولم يتيسر لي أن
أسلك في كل طرفاتهم ما لان ذلك يستغرق يومين أو ثلاثة

ولكنني استعصت عن ذلك بالتوجه الى أقصى ناحية وصل
اليها العمال واقتنعت بذلك ودخلت الى أبعد نقطة في كليهما
حيث رأيت العمال يقيمون الاخشاب لاسناد السقف حتى لا ينهار
عليهم ولما كنت بحكم الشرط الذي اشترطه على مدير المنجم
أحسب في هذه السباحة الارضية عاملا من عمال المنجم أمرني
الوكيل بأن آخذ المعول بيدي وأشار لي العمال في قطع الفحم
فكان كذلك وأخذت ما قطعته بيدي تذكرا ثم وقفت معجبا
باقتدار الانسان واذا بفكر مظلم تولاني فاقشعرت منه جسدي ووقف
له شعر رأسي اذمر على ذا كرتي كالمسهم الخاطف تاريخ تلك
الكوارث والفوارع الكثيرة الوقوع في المناجم وتذكرت أحدثها
وهو ما كنت قرأته بالجرائد الافرنكية في مصر في شهر مارس الماضي
من الانفجار الذريع الذي حصل بأحد المعادن في بلاد البلجيكا
حتى انه لشدة الرجة التي أحدثها جعل أهل البلاد البعيدة عن
موقع هذه الطامة بمسافة خمسة كيلومترات يتخيلون حصول زلزال
عنيف ومالبت الخبر أن انتشر حتى توافد الناس أفواجا الى محل
الوقعة الفظيعة وأخصهم أهالي العملة وعبالهم واشتغل أهل الاقدام

والجراحة بترتيب وسائل استنقاذ الارواح من هذا الموت الزؤام
ولكن اجتهدوا في ذهاب ادراج الرياح وضاعت مساعيهم سدى
فقد كتب الله أن تكون هذه الطامة عامة فانهم شعروا بتزعزع جديد في
بواطن الارض أعقبه صياح رنان (النار النار) وأبصروا الشرر
يتطاير في الهواء من بئر التهوية يحيط به دخان كثيف كان يتسارع
الى وجه الارض نذيرا باعتراك العناصر في احشائها واجتماعها
على اهلاك من فيها من العملة المساكين بشر أنواع العذاب المبين
ثم آنهار أحد جدران بئر التهوية فساعد على اشتداد النيران وقطع
حبال الرجاء في الانقاذ والفسداء وكان الناس وهم في حالة اليأس
يسمعون زئيرا شديدا يخرج من الاعماق ويشعرون باضطراب
وارتجاج وفي بعض الاحيان كانت تهب عليهم روائح خصوصية
وتهاجمهم أبخرة كبريتية فتعلمهم باشتداد الكرب وتوالى الخطب
وتنبههم بان الحريق آخذ في الازدياد وانه لا مفر في استخلاص
ضحايا النار حتى اصفرت الوجوه وذهبت العقول وضاع الضوؤ
فأقبل كثير من الحاضرين وفيهم جم غفير من النساء يترامون
على البئر وقد أحاط به الجند ولم يتجهوا في صد المعتوهين عن
الحقوق بآبائهم وأزواجهم وأبنائهم وأقربائهم لانقاذهم من مخالب
النار الا بعد أن أشهروا السيف البتار وتكاثفت جموعهم

فزحزحوا الناس بقوة السلاح وهم يتظرون اليهم بعيون زائغة
تتظرو ولا ترى وأفواه تصطك أسنانها وقد انعقد لسانها ووجوهه تولاها
الذهول واعتراها الخيال فصاروا كالاشباح بلا أرواح ولا تذكر
الآن بالضبط عدد الذين ذهبوا فريسة هذه القارعة ولكني أذكر
أنه يبلغ المائتين وهذه حادثة واحدة من كثير دونه تاريخ المناجم
وكنيت أتفكر فيها كلها ولم يخرجني من هذا الحال الاتناحي العمال
بلسان الغال فاني لو كنت من البارعين في فن المفارقات لقلت انه
يتركب بحسب هذا البيان (أى النسخة باعتبار بعض المصريين)
قراط

٨	ألماني
٢	انكليزي
١٠	لاوندى
٢	يوناني
١	سرياني
١	عربي وعبري

(مجرد) ٢٤ ممزوجة مع بعضها ينشأ عنها اللسان الغالى
(صحيح) وحينئذ بادرت بالخروج الى وجه الارض وشكرت أفضال
المدير وأنا أرتجف من هول الخطر الذى ألقيت بنفسى فى تهلكته

ولكننى قلب فى نفسى ان الذى يجىء ببلاد الانكليز ولا يرى
معادن الفحم الحجري فلا يصح له أن يقول انه كان فى انجلترا
أوزار هذه الجزيرة

ثم انطلقت من هذه المدينة (شيرك) الى مدينة أخرى
تفرجت فيها على محل اصطناع الطوب المطبوع (الآجر) بواسطة
البخار وهو محل كبير يأخذ الطين اللازم من تل كبير مجاور له ثم
انتقلت الى مدينة أخرى قريبة منها ورأيت فيها العملة يلعبون
بعد خروجهم من المعادن بالكرة بأقدامهم (الفوت بول) وهو لعب
رياضى خاص بالانكليز ولهم فيه مهارة غريبة

ومن هنا ركبنا القطار راجعا الى شستروهي فيما بين بلاد
الغال وبلاد الانكليز ولكنها تعتبر من الثانية ومع ذلك فساد كر
عليها الآن تفصيلا قليلا

هذه المدينة قديمة أسسها الرومانيون على مصب نهر الذي مدينة شسترو
الذى يمر على لنجوثلن وعدد سكانها ٣٦,٧٩٤ نفس ولا يزال
فيها كثير من بقايا الرومان وأبراجهم وأسوارهم التي هي كشوارع
معلقة في المدينة اعتاد الاهالي على النزهة والرياضة فيها ويبلغ
طولها ميلين ومن الامور التي انفردت بها ان برازيق الطريق
يكون عليها حوانيت وخلفها مماش فيها دكاكين أخرى وفوق

الحوانيت الامامية يرتفع الدور الاول من المنازل فيكون الشارع عليه من الجانبين صفان من المخازن وخلف كل منهما ممشى فسيح مواز للشارع وعليه دكاكين أخرى وسقفه هو أرضية الطبقة الاولى من المساكن وفيها كنائس عتيقة بعضها مشيد بالطوب الاحمر وفيها ميدان فسيح تتسابق فيه الخيول في بعض أيام السنة وخلاصة القول أن لها منظرا انفردت به دون المدن التي مررت عليها ببلاد المشرق وأوروبا وقد اشتهرت بصناعة الجبن وان لم يكن من طبيعة أهلها فقد ييضا صفحات تاريخهم بالذود عن حياضها أيام كانت بلاد الانكليز منقسمة الى ممالك صغيرة كثيرة في عراك مستديم وحروب مستمرة

والى هنا أستوقف اليراع عن الافاضة في شرح ما عندي من الملاحظات والمفكرات فان ما ذكرته عن بلاد الغال قليل في جانب ما استحصات عليه من الفوائد والمعلومات ولكن القليل دليل على الكثير

الرسالة الثالثة عشرة

العودة الى لوندرة

وفيها انما يبحر الى نهر التيمس وقناطره والاتفاق التي تحت الارض والحدائق
والكنائس والقصور وبنك انجلترا ودار الضرب بوجرج لوندرة ومحلات
البر والاحسان ومؤنة المدينة ومياهها وتنويرها ومطابخها
وشربها ومصارفها وضواحيها (رشمند بيساتينها وولفسور
بقصر الملكة ورياضها) ومعروض « مصر
القديمة » في لوندرة والصناعة الشرقية
العربية فيه واستنهاض الهمم اليها

رجعت من بلاد الغال الزاهرة التي هي في انجلترا بمثابة
سويسرة بما يتجلى فيها من محاسن الطبيعة ونضرة الخلوات
ونزلت ثانية بعاصمة الانكليز ورأيت فيها ما رأيت مما قصت
بعضه في رسالتي الاولى عنها وهي وان طالت بتدبر ما طالت
فليست في الحقيقة بالنسبة لهذه المدينة الا كالبعوضة بجانب
الطود الشاوخ ولا يطاوعني قلمي على الانتقال منها الى غيرها
ولكنني لايتسنى لي باي حال من الاحوال أن أفيض في شرح
الكلام على التيمس وقناطره الاربع عشرة وأرصفته المنصودة
الممدودة على جانبيه أو الاتفاق التي تمر تحت قاعه كأن

الآلاف المؤلفة من العربات المختلفة الأنواع وقطارات البخار
والترامواي والزوارق التي تجرى على وجه النهر كعدد النمل كلها
غير وافية بحاجات أهل هذه المدينة للانتقال من شاطئ إلى شاطئ
فقادهم ميلهم للاختصار وتوفير الزمن وتسهيل العمل إلى أحداث
هذه الأعمال الشاقة فإن أحدها (تيزونل) يبلغ طوله ٣٦٦
مترا وهو عبارة عن مشاتين معقودتين متصلتين بيوال واساطين
على مسافات متساوية ويمر تحت قاع الماء بخمسة أمتار وقد
بلغت نفقائه ١٥,٣٥٠,٠٠٠ فرنك وكان في أول الأمر
مخصصا لافراد الناس ينزلون اليه من سلم مظلم من تلق ارتفاعه
٩١ مترا ولكنه لم يحزم من الخلائق اقبالا مع كون أجرة المرور
كانت زهيدة جدا وهى بنس واحد (٤ مليات) فاشترته شركة
خصوصية في سنة ١٨٧٢ ومدت فيه خطوطا حديدية تجرى
عليها القطارات وتتصل بسكة حديد العاصمة وقد كان انشاؤه
في سنة ١٨٢٥ وأما النفق الثانى فهو بجانب برج لوندرة واسمه
(نَوَّرْ سِيَوِي) وهو عبارة عن قناة من حديد الزهر قطرها متران
وطولها ٣٧٥ متر ينزل اليه من سلتي حلزوينين على ٩٦
درجة موضوعين على ككل من ضفتي النهر (واجرة المرور
نصف بنس أى ملبمان) وكان البدء فيه في شهر فبراير سنة

١٨٦٩ واتمامه في شهر ابريل سنة ١٨٧٠ ولم تزد نفقاته عن ٤٥٠,٠٠٠ فرنك

وأما الثالث فقد انشأت شركة السكة الحديدية الكهربية واحتفل البرنس دوغال بافتتاحه في ٤ نوفمبر سنة ١٨٩٠
نعم انني خصصت هذه الرسالة لذكر بعض آثار لوندرة وعمائرها وتحفها وضواحيها ولكفي لأجد متسعاً للقول على حدائقها العشر التي يضرب بها المثل في العالم كله ولا على بستان البنات وما فيه من غرائب الحيوانات (وهو ملاك لأحدى الشركات) ولا على كنائسها المهمة مثل القديس بولس وديروستمينستر والهيكل والكنائس الانكليزية والبيع المنشقة عنها والبيع الكاثوليكية والاجنبية فان عددها في المدينة واربابها يناهز الالف ونصف الالف واليهود فيها ٦٠ كنيسة الى غير ذلك من أما كن العبادة العديدة التي اقامتها طوائف دينية لا يحصىها الا الله . وكيف يتسنى لي أولغسيري تلخيص شئ وجيز في مثل هذه العجالة عن قصور تلك المدينة مثل دار الندوة (البرلمان) وقصر سان چمس وقصر بوكنجيم والويت هول (وقد كان فيه اعدام الملك تشارلس الاول) وقصر مارلبورو وقصر كنسنتن وقصر بلث (وهو مقر رئيس أساقفة الكنيسة الانكليزية) وقد رأيت فيه مصحفاً بخط أحد سلاطين مصر

موضوعا في الكنيسة بجانب الانجيل وغير ذلك من قصور الملوك
والامراء أو المخصصة للنوادي والاجتماعات وبمثل ذلك أعترف بأنه
ليس في وسعي أن أتى بلمع يسيرة عن الأماكن المدنية والعمائر
العمومية مثل جلد هول (الذي هو دار أمانة المدينة) وفي إحدى
قاعاتها تماثيلان عظيمتان من الخشب المجوف يمثلان يأجوج ومأجوج
وتسع هذه القاعة ٧ آلاف تنس وفيها مكتبة حرة فيها سبعون
ألف مجلد وفيها متحف للآثار والمخططات الباقية من لوندرة القديمة
وقد عرضوا فيها امضاء شاعرهم شكسبير على صك مبايعة اشتروه
للمتحف بمبلغ لا يقل عن ١٤٥ جنيه وفي الدار تلك العربية التي
يركب عليها اللورد أمين المدينة في التاسع من شهر نوفمبر يوم
الاحتفال بتبتيته وتبلغ التكاليف اللازمة لترميمها ٢٥٠ جنيه
في كل سنة منذ انشائها في سنة ١٧٥٧ أو المنشئ هوس
(هو القصر الذي يسكن فيه اللورد أمين المدينة مدقنة انتخابه)
أو البنك (ويرد اليه في كل يوم ٥٠ ألف ورقة قيمتها مليون جنيه
فيمزقون أحد أطرافها ويحفظونها مدة ١٠ سنوات ويصدرون غيرها
للتعامل وفيه مطابع كثيرة كل واحدة تخرج في اليوم الواحد ١٦
ألف ورقة مختلفة القيمة وقد بلغ عدد الورق الذي أرجع الى
البنك في يوم ٨ أكتوبر سنة ٩٢ ٦٧,٤١٧ وقيمتها ٢٧٥,٢٧٥ و١٥٠٧

جنيه ورأيت فيه ورقة قيمتها مائون جنيه ولا ثمانية لها ورأيت ورقة تداولتها الايدي مدة ١١١ سنة وبلغت أرباحها المركبة ٦٠٠٠ جنيه وفيه ٤٩ مكتبا ويخفقه بالليل قره قول فيه ٣٤ عسكريا وضابط واحد وهو غير قابل للاحتراق وفيه سبائك كثيرة من الذهب الابريز والفضة الخالصة وفيه آلات لوزن الجنيهات تبنى بالجنيهات الصحيحة في مكان وبألى تقصت بالمداولة والمعاملة في مكان آخر وتزن في الدقيقة الواحدة ٢٣ جنيها وفي كل يوم من ٦٠ ألف الى ٧٠ ألف جنيه وقد كان رأس مال البنك في أول الامر ١٢٠٠,٠٠٠ جنيه وصار الآن ١٤,٥٥٣,٠٠٠ جنيه انكليزي وقد بلغ عدد الورق الذي صدره البنك في خمس سنوات ثم عاد اليه ودفع قيمته ٧٧,٧٤٥,٠٠٠ ورقة بنك نوت تملأ ١٣,٤٠٠ علبة واذا وضعت هذه العلب بجانب بعضها بلغ طولها ميلين اثنين وثلاث ميل ولو وضعت هذه الاوراق نفسها فوق بعضها لكان ارتفاعها خمسة أميال وثلاثي ميل ولو صفت الى جانب بعضها طرفا لطرف لتكون منها شريط طوله ١٢,٤٥٥ ميل ولو حسبنا مسطحها لوجدناه يساوي مسطح حديقة الهايد بارك (ومعلوم ان سطحها ١٦٠ هيكار) وقد كانت قيمتها الاصلية عبارة عن

٦٠٠,٦٢٦,١٧٥٠ جنيه انكليزى وثقلها ٩٠ طونولاطة وثلاثا
طونولاطة)

ولأذكر الآن شيئا عن البورصة وأعمالها ودار البورصة
والتلغراف والكرك ودار الضرب (ويبلغ عدد العملة التى تصنعها
فى الاربعة وعشرين ساعة ٥٠,٠٠٠ جنيه انكليزى) وكيف
يتسنى لى التلجج بكلمتين الى برج لوندرة وما فيه من الاسلحة
الفاخرة والحلى المجوهرية أو المنحف البريطانى وقد طار صيته فى
الاتفاق بكثرة ما فيه من الذخائر والاعلاق وتنوع النفائس
واختلاف المخلفات مما يجعله فى مقدمة متاحف الدنيا حتى ان
غرفة المطالعة فيه لامثيل لها فى العالم كله بل ان مجرد المرور
على ما فيه من المحفوظات يستغرق نحو الاسبوع بالتمام بل ان
برنامجاته وفهارسه هى عبارة عن مجلدات ضخام ويحيط به بعده
غيره من المتاحف الكثيرة المتنوعة ومعارض الصور والرسوم
والفنون والعلوم

وماذا عسانى أقول الآن على نظام البلدية فى هذه المدينة
الواسعة أو على ترتيب الشرطة الذين يزيد عددهم عن ١٤,٩٠٠
رجل أو على محاكمها الكثيرة العدد المتنوعة الاختصاصات أو
على مدارس الحقوق الاربعة أو على محلات البر والاحسان

ودور النقاهاة والجمعيات الخيرية المختصة لتربية أبناء الفقراء فان
عددها يتجاوز الالف ومقدار المبالغ التي تنفقها بما فيها التبرعات
والهبات (والنقود التي تجمع في الكنائس) تزيد عن سبعة ملايين
من الجنيهات والمستشفيات فيها على أنواع فمنها ما هو عمومي ومنها
ما هو مخصص لبعض الامراض مثل مداواة الطوابع والوقاية
منها وعلل الصدر والربو والرمم وادواء العين وغير ذلك من
الآفات والعاهات ومنها ما هو للجاذيب (وعددهم في بعضها ٥٠٠
ولاغربة) ومنها ما هو للاطفال أو للنساء أو للولادة هذا بصرف
النظر عن الاجزائات العديدة التي توزع الادوية احتسابا لوجه
الله وعدد الاسرة في هذه المستشفيات يزيد عن ٩٠٠٠ ويدخل
بها في السنة أكثر من ٨٠,٠٠٠ مريض وهي توزع الادوية
مجانا على أكثر من ١,٢٣٠,٠٠٠ نفس وفي بعضها مدارس
للطب والتشريح أو الاقرباذين أو غير ذلك من فروع الطب
وفها كتيخانات معتبرة ومتاحف متنوعة ومعامل كيمائية وغرف
للطبيعة و بساتين للنبات ومجاميع بائولوجية وغير ذلك وفيها
مراب للايتام قد يزيد عددهم في بعضها عن ٤٦٠ وقد كان أحد
الماهرين في صناعة الموسيقى يجيء فيها ويقرع أرغنا في غاية
الاتقان أهدها له (وهو فيه الى الآن) وكانت الخلائق تنهافت

على هذا المكان من كل فج لسماع هذا المطرب الفريد وقد
تحصل من أجرة دخولهم مبلغ يزيد على ١٠,٠٠٠ جنيه خصصه
للربى ومن فيه من الايتام ولم يأخذ منه بارة واحدة

وفى لوفرة فضلا عن ذلك كثير من الاماكن الخيرية وجمعيات
البر ومساعدة العملة والسعى فى نفع بنى الانسان وفيها كثير من التسكيات
التي يجبر المتكففون على الدخول فيها والاشتغال بما هم أهل له
وفوق ذلك ترى هنالك كثيرا من المستشفيات المختلفة الانواع لاجل
الجنود البرية والبحرية الذين أصابتهم العاهات

وماذا أقول على المؤنة فى مدينة يزيد عدد السكان فيها
عن الخمسة ملايين ونصف مليون وكلهم لا بداهم من الطعام فيها
أربع مرات تقريبا فى كل يوم حتى ان ما تستهلكه فى العام
الواحد يبلغ هذه المقادير

٨٠٠,٠٠٠ نور

٤٠٠,٠٠٠ رأس من الضأن والعجول والخنازير

(وقد أثبت علماء الاحصاء ان متوسط ما يستهلكه
النفر الواحد من سكانها فى اليوم الواحد يزيد عن
١٤٠ جراما من اللحم)

٩,٠٠٠,٠٠٠ من الطيور وحيوانات الصيد

(أما الاسماء مثل سمك المرجان المعروف في كتب العرب باسم طرستوج وعند اليونان طريفلو وعند عوام الاندلس المول. ثم السلباج المعروف بالمارماهيج وبالنون وبالاندلس وبشعبان البحر. ثم التن (واسمه كذلك في الكتب العربية). ثم السردين واسمه عند العرب العرم. ثم محصولات البحر من الحيوانات الرخوة مثل الجندفلي والقرقله والاسترديا والمحار بأنواعه والسرطان الكبير وأبو جلمبو وأبو تكني والبضاليس وبراغيث البحر وبلح والحلزون والسرطان وقنفذ البحر المعروف عند أهل الاسكندرية الآن باسم رتسا ويسمى عندهم أيضا قنشد (ولاشك عندى أن هذه اللفظة محرفة عن كلمة قنفذ) وغير ذلك من الاصناف العديدة التي لا أعرف أسماءها فانها تنهاى على المدينة بمنادير هائلة لا يتصورها العقل يشهد لذلك أن هناك آلاف آلاف من الزوارق والقوارب لا حرفة لها سوى نقل هذه الحيوانات الرخوة القوقعية هي والروبيان المعروف عند الفرنسيين باسم هو مار (Homard) وقال ابن البيطار (ان المصريين يسمونه فرنس وان أهل الاندلس كانوا يسمونه قرون)

١٠,٠٠٠,٠٠٠ هيكترول من اللبن

٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠ بيضة

١٠,٠٠٠,٠٠٠ كيلوجرام من السمن والزبدة

٢٠,٠٠٠,٠٠٠ كيلوجرام من اللبن

٤٥,٠٠٠ طونولاطه من أصناف الخضراوات المهمة ومنها

نبات الحرف فقط (وهو المعروف عند العرب أيضا

بالرشاد وعند الفرنسيين بل كرسون Cresson)

ما مقداره من ثمانمائة الى تسعمائة طونولاطه

٥٠,٠٠٠ طونولاطه من أنواع الفاكهة

وغير ذلك وغير ذلك وغير ذلك *

أما السوائل التي يستهلكونها فلا تقل عن ذلك بل هي أيضا

بنسبة هذه المقادير الهائلة فانها تتجاوز ١٨٠ مليون لتر في

الاربعة آلاف خبارة والسبع مائة ألف بيت خصوصي ويمكن

تقدير المشروبات الروحية بثمانية عشر مليونا من اللترات واذا

قابلنا بين النبيذ وبين الجعة (البيرة) وجدناه شيئا لا يذكر بجانبها

اذ لا يشربه الا الاواسط والاعنياء ومع ذلك فكمية استهلاكه في

العام الواحد لا تقل عن ٣١ مليونا من اللترات أما الفحم الحجري

فيجي منه في كل عام كميات تزيد على ١١ مليون طونولاطه

وثلاثة أرباع هذه المقادير الجسيمة ترد عن طريق النهر والباقي في
السكة الحديدية

وأهم أسواقها (وهو سوق سميثفيلد) يشغل مسطحا قدره ٣٧
ألف متر وفيها سوق آخر (اسمه سوق البهائم) قد يسع في
آن واحد ٧,٠٠٠ ثور و ٢,٠٠٠ بجل و ٣٥,٠٠٠ شاة و ٤,٠٠٠
خنزير وقد يكون في بعض الايام مخصصا لبيع الخيول وفيها سوق
آخر للسماك والقواقع ليس الا وآخر للطياف فقط وآخر للخضار
والأثمار والازهار دون ماعداها وآخر للخيل وحدها الى غير ذلك
عما يطول شرحه

أما التجارة والصناعة والميناء وأحواضها ومخازنها فهي عالم
كبير مستقل بنفسه ولا أعلم ماذا أقول عنها الا أن بعد أن تحققت
أن مينائها هي أهم موانئ العالم وأكثرها محطا للسفن اذ أن
متوسط ما يرد عليها سنويا يبلغ ٧,٠٠٠ سفينة مجموع جولتها
١٢,٠٠٠,٠٠٠ طن نولاطة وقيمة ما فيها من البضائع والارزاق
يزيد على مائة وعشرين مليونا من الجنيهات الانكليزية أما
الاحواض ومخازن التجارة فن أهم مناظر لوندرة وأبدعها تجعل
للمناظر (خصوصا اذا وقف على قنطرة لوندرة - لندن بريدج -)
فكرة في أهمية العاصمة الانكليزية وجسامتها واتساع نطاقها بما

فيها من المراكب المتراكبة والبضائع المراكمة والخلائق المتزاحمة ولا يسمح لى المقام بتفصيل قليل عن حركتها الهائلة

وفي المدينة ثلاث شركات متعهدة باضاعتها بالغاز وقد قدره أهل المعرفة بمبلغ ٥٦ مليوناً من الامتار المكعبة وتستهلك للحصول عليه مليوني طونولاطه من الفحم الحجري وغاز الاستصباح ٥- هذا يجري في قنوات مجموع طولها ٤ مليون كيلو متر وتزيد النفقات السنوية عن ٣,٦٠٠,٠٠٠ جنيه مع أن المبالغ اللازمة لسقي المدينة بالمياه لاتصل الى نصف هذا المبلغ الجسيم وهناك شركات كثيرة تألفت للاضاءة بالنور الكهربائي وكان قبل هذه السنة قاصراً على منازل الافراد ومخازنهم ولكنه في أول هذا العام صار استخدامه في بعض الشوارع المهمة والمبادين الاصلية

ويجبرني الكلام على التورالى الحديث على النار فقد كان رجال المطافئ قبل سنة ١٨٣٣ تحت ادارة شركات خصوصية تجارية أو تابعين لبعض فروع الادارة البلدية وكانت نتيجة هذا الاقتراق وقوع أضرار بالغة لانهم في أغلب الاحيان كانوا يتركون النار تفعل أفاعيلها وتلتهم المنازل التي لم تكن مؤمنة عندهم أو تابعة لهم ولكن هذه الشركات اجتمعت كلها في تلك السنة واتحدت وامنزجت بعضها فألفت شركة عمومية واحدة لمقاومة

الحرائق واعلم أن لعمالها مهارة لا ينافيهم فيها أحد في الكون
الاماعلمته عن رجال المطافئ في أمريكا ويستخدمون في مصلحة
١٨ سلكا تليفونيا و ٧٥ سلكا تليفونيا يجمع بينها وبين بعضها
٥٥ مكتبا اداريا فاذا شبت النار في بعض المواضع تيسر لهم أن
يستحضروا من الآلات والاجهزة كل ما يلزم في بضعة دقائق
وتتصل مرا كز رجال المطافئ بدواوين النظارات والمصالح العمومية
والمناحف والمعارض وغير ذلك من المباني الاميرية بواسطة ٣٨٥
مزولة استغاثة وعدد رجال المطافئ ٧٠٠ ولهم زى مخصوص
معروف وعندهم ٤٧ طلبة بخارية و ٩ طلبات بخارية عوامنة
و ٢٢٤ سلم للاستنقاذ من مخالب الحريق وغير ذلك من الاجهزة
الكثيرة المتفرقة في كافة أنحاء المدينة وقد أطفؤا في سنة ١٨٩٠
حرائق بلغ عددها ٢٥٥٥ منها ١٥٣ ذات أهمية عظيمة ومات
في هذه الحرائق ٤٤ شخصا

وبعد الكلام على النار يجيء بالطبع الكلام على الماء
فاعلم أن المياه اللازمة للشرب في لوندرة ليست من نهر التيمز
بل قد تأسست شركات عديدة لجلبها من غدران ونهيرات أخرى
في قنوات هائلة مرفوعة على عمدان عظيمة وقياب جسيمة (مثل
الدوامس ، المعروفة بالعمون التي كانت تسقى بها قلعة الخيل عصر

في الزمان السابق ولا تزال آثارها باقية الى الآن (ثم تنصب المياه في أحواض واسعة ثم ترشح من قاعها بمرورها على أحجار هشة تعلوها طبقات من الرمل الغليظ والحصى الدقيق وتبلغ كمية المياه الواردة الى المدينة في كل يوم بالتعديل المتوسط ٦٧١,٠٠٠,٠٠٠ لتر منها ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ يستعملها الاهالى في قضاء حوائجهم ولوازم منازلهم فيكون متوسط ما يستهلكه النقر الواحد من سكان لوندرة ١١٧ لتر من الماء في كل يوم

وأستطرد بهذه المناسبة الى الاشارة الى مصارف لوندرة وبالوعاتها فقد كانت كلها تنصب في أول الامر في نهر التيمز حتى جعلته مقرا للاقذار ومنبعا للجراثيم القتالة وأصلا في تسميم الهواء وسببا في ازدياد الامراض وإتلاف صحة السكان وقتل الموت بهم فتكاد ريعا فان متوسط المواد العفنية التي كانت تنساق اليه في كل يوم يبلغ ٤٠٠,٠٠٠ متر مكعب وفي سنة ١٨٥٥ اجتهد مجلس شورى العاصمة (البلدية) بدفع هذه المضار ودرس مشروعا للمصارف بصرف عن المدينة هذه المخاوف وبلغت هذه القاذورات الى ماتحت لوندرة بستة وعشرين ميلا في النهر الى البحر بواسطة طلبات بخارية قوتها ١٠٠٠ حصان بخارى ولكن هذه العملية لا تحصل الا في وقت الجزر أى عند نزول مياه النهر في

البحر فيأخذ في التيار هذه القاذورات وهذه العفونات بعيدا عن
المدينة ويذهب بأضرارها أدراج الرياح وتبلغ كمية المواد البرازية
الملقاة بهذه الكيفية في النهر ٣٢٣,٧٣٤ مترا مكعب في
كل يوم

وليس هذا كله شيا في جانب ما يمكن أن يقال على لوندرة
لكن لابد من الانتقال الى ذكر طرف وجيز على بعض ضواحيها
مثل رشمند فانها مدينة صغيرة تختال في حلق الجمال واقعة على
الضفة اليمنى لنهر التيمز وعلى منحدر تلال بهيجة فيها غابات
ومنازل خلوية تبتهج العين برؤيتها وفيها قنطرة بديعة وآثار قصر
قديم وهي مشهورة بصناعة فطير يجبن يسمونه (بنات الشرف) لان
وصائف مليكة الانكليز هن اللاتي اخترعنه وأشهر ما في هذه
المدينة هو روضها الاريض السكان على هضبة فسيحة وفي وسطه
برك كثيرة تبدو منها للناظر مشاهد تروق النواظر ويخرج القوم
الى هذا الروض للرياضة في فصل الصيف واستنشاق النسيم
الصحيح العليل وخلاصة القول ان وجودها على مقربة من لوندرة
نعمة كبرى للنازلين بها والمقيمين فيها بل برهان جديد على أن
الانكليز ينتقلون من الطرف الى الطرف ولا يعرفون الوسط
وأما وندصور فهي مدينة تبعد عن لوندرة ٢٢ ميلا تقريبا

وعدد سكانها ١٢,٢٧٨ وأهم ما فيها هو قصر الملكة المعروف
باسمها وهو عبارة عن قاعة حصينة ولا يشبه قصور الملوك الا بما
حواه من بعض الزخرفة والرسوم ولكنه في نظري لا يضاهي أقل
قصر من القصور الملوكية التي شاهدها بإيطاليا بل إن أنعم
مدخنة (وجاق) للاصطلاح فيه هي أقل من أقل مدخنة في قصور الجزيرة
والجزيرة ونحوهما مع عدم لزومها في بلادنا - شدة احتياجهم لها
في انجلترا وقد زرت الاصطبلات والعربشات الملوكية ولكني
أستغرب كيف ان نفقاتها بلغت ٧٠٠٠ ر. جنيه انكليزي نعم
انهم لم يطالعونا على عربات التشريفة الخاصة بالملكة ولكن
عربات معيها وحاشيتها يمكنني أن أقول انها أقل من نظائرها في
المعية الخديوية السنية وكذلك الخيول فانها وان كانت من الأصائل
البالغة في القوة والجمال ولكني (وان لم أكن من أهل هذا
الفن) أقدر أن أقول انها أقل من الجياد الأصائل التي عند
سعادة علي باشا شريف وأما بناء الاصطبلات نفسه فأقول
ولا أخشى تكديبا انه أقل زخرفة واتقاناً من الاصطبل الجليل
الجليل الذي ابتناه حضرة عزت بك القاضي بالمحكمة المختلطة في
سرايه التي بجانب السراي المنيرة وان كان هذا صغيرا جدا في
جانب جسامته ذلك

أما المحدثات التي في القصر وحواليه فهي من أبهى ما يراه
الإنسان وأجل منها تلك الغابة البعيدة عن مدينة وندسور قليلا
المعروفة باسم (فرجينيا وتر) والذي يزيد في بهجتها أنها كانت
في أول الأمر عبارة عن مستنقعات تبعث بالعفونة الى الهواء
وبجراثيم الامراض الى ماحولها من الالهبان فحولوها وتطعموها
ودبروا تصريف الماء منها واليها حتى أصبحت جنة تسر الناظرين
وسبحان من يغير ولا يتغير تبارك الله رب العالمين

وقبل أن أختم هذه الرسالة أرى من الواجب على ذكر
معرض أقامه بعض الافراد في مدينة لوندرة وسماه (نياجارا هول)
ولكنه يفرج الزائرين فيه الآن على مدينة منف عاصمة القراعنة
أيام مجدها وعظمتها ولا أقدر أن أوفى صانع الرسم حقه من
المدح على تصوير القصور والاشجار والاصنام والمعابد والنيل
والاهرام وأبي الهول والاسرائيليين حين خروجهم من مصر وغير
ذلك فانه أبدع كل الابداع حتى ان الرائي يتخيلها مجسمة للعيان
بعيدة عن بعضها كما في الطبيعة بأحسن شكل وأكمل أسلوب وكل
ذلك على قطعة كبيرة من القماش تحيط بالمكان الذي يقف فيه
المتفرج معجبا بهذه الدقة في العمل وهذا التناهي في الاتقان
وسأشرح الكلام عليها في الرحلة ان شاء الله فقد رحب بي صاحب

المكان ترحيبا خصوصا لكوني من المصريين ولكونه من اعضاء
المؤتمر وأتحفني بجميع الاستعلامات اللازمة وأطلعني على جميع
التفاصيل التي لا يطلع عليها الجمهور بما استوجب جزيل شكراني
وجليل امتناني

وأعرب مارأيت في ملحقات هذا المكان رجل من اخواتنا
أبناء الشرق واسمه المعلم الياس ليان حلوة قد برع في أعمال النقش
على الخشب بالطرق الشرقية القديمة التي كانت تندر في هذا
الزمان وقد رأيت له من الاعمال ما أدهشني اتقانها ونظامها وتناسقها
مما جعل أهل الفن من الاور وباوين الذين يقدمون الى هذا المكان
يعترفون له بالبراعة والاقتدار وقال لي انه يعتد بجميع هذه المصنوعات
لمعرض أميركا القادم تشريفا للشرق وبنية ورأيت فيه من
العواطف القومية والاحساسات الوطنية ما زاد في إعجابي به وفوق
ذلك فهو خبير بلعب السيف والنقر على آلات الطرب وقد تأثرت
حينما رأيت محافظا على محبة ملته ودولته وعادات أهله وبلدته
ووددت لو أن أهل الشرق يلتفتون لصنائعهم ويشجعون القائمين
بها لكي لا تزول وتصبح أثرا بعد عين خصوصا لما رأيت أمم الغرب
يتفخرون بصناعاتهم الخاصة بهم وبراءتهم فيها على من عداهم
وحكوماتهم تساعد على الارتقاء والتفنن فيها حتى يفوقوا

أمثالهم فتكتسب بذلك أوطانهم حسا ومعنى مكاسب لا تقدر
ووددت أيضا لو كانت ظروف الاحوال تساعدنى على مساعدة
هذا الرجل وأمثاله من أهل بلادنا حتى يكون لها بهم وبأمثالهم
شأن رفيع فى سوق الحضارة ومعرض العمران الذى سيقوم فى
شيكاغو وعسى أن يكون لهذا النداء صدى فى الأوطان المأوراء
من المنافع التى لاتشكر والله يمدى من كان له قلب أو ألقى السمع
وهو شهيد.

الرسالة الرابعة عشرة

السفر من إنجلترا إلى فرنسا

عن طريق دوغرو وكالة

وذ كراميان

مبارحة لوندرة لقد احترت والله حينما اخترت الانتقال من الكلام على لوندرة بعد الاطالة في الكتابة عليها والتوسع في القول عنها بمقدار ما وصلت اليه يدى فى الرسالتين انما صلتين بها فنى لا أزال أجد للشرح مجالا يستغرق رسائل ضافية الذبول بل مجلدات تملأ المكاتب وتشحن الاذهان بالغرائب وتذكر من يتذكر بما يمكن الانسان أن يصل اليه بالاجتهاد بمفرده أو مع استعانته ببناء جنسه وتجاوز على أبصار أولى البصائر بعض ما أودعته القدرة الالهية فى العوالم الطبيعية من القوى التى يتوصل العقل لاستكشاف خباياها واستكشاف أسرارها ولكنى أرى بالرغم عنى وجوب الانتقال من هذا الموضوع مع ما أتيت به فيه من التقصير مضافا الى ما فى ذهنى من القصور

على أنى لا أرى لي مندوحة فى إغفال حادثة خطيرة وقعت بالمدينة قبيل مبارحتى لها فلا بد لي من ذكرها فى هذا المقام ولولتأيد ما قلته عن هذه الامة من ميلها للاطراف وغرامها بالتناقض فى كل

لتعصب
لنفساهل
لطلقين

الاحوال الادبية بل المادية فقد سبق لى أثناء الكلام على
دياناتهم أنهم يحترمون جميع المذاهب والعقائد ولكنهم يعضون
المذهب الكاثوليكي بغضا ليس له أول يعرف ولا آخر يوصف وانهم
يكرهون البابا كراهة التحريم فاسمع الآن ما حصل أثناء انتخاب
اللورد أمين المدينة

اجتمع رؤساء الطوائف وأكابر التجار لانتخاب شيخ لهم
فكان المختار هو المستر ستوارت كيل فقام البرتستانت واعرضوا
وصخبوا ولجوا بالسخط وهاجوا وماجوا وكتبوا استرحامات كثيرة
وقع عليها الالوف والالوف من أهالى لوندرة يسألون فيها الملكة
أن لا توافق على هذا التعيين وأن تصدر أمرها بإعادة الانتخاب
فانعقدت جمعية لفصل الخلاف فقال قائل منهم مائالت لندرة
حريتها وما تمتعت بامتيازاتها الا بعد أن أهرق البروتستانت
دماءهم في هذا السبيل فن العار على العاصمة أن يكون شيخ
مشايخها منتقيا الى الكرسي البابوي وعضده في هذا الرأي كثيرون
من المهتمين ولكن المعتدلين فازوا بالغلبة بعد أن طالت
المشاحات وتعارضت المشاحنات فانهم قالوا قد امتازت انجلترا
بحب الحرية في العمل وان لوندرة مدينة الحرية الدينية وهذه
المشاجرات لاتليق بامثالهم فقد سبق أن كان شيخ مشايخ لوندرة

اسرائيليا فكيف يجوز ذلك ولا يصح في شرع المنصفين أن يكون
كاثوليكا فالزمتهم الحجة وتقررت الرئاسة للرجل ثم اذا نظرنا الى
المختار نفسه نراه أشد تعصبا من خصومه فقد قرر أنه لا يعترف
الابالبايا ثم بالملكة وهي كلمة لم يجسر على التفوه بها من قبله
انسان ولذلك رفض الحضور الى كثير من الاجتماعات الدينية
جرت العادة بان يحضرها اللورد أمين المدينة منذ القديم وقد أتي
أن يذهب بموجب وظيفته الرسمية الى الكنيسة القلانية والمعبد
القلاني وأصر في عدم الذهاب بنفسه وفي ارسال مندوب من
قبله فإنه اشترط عليهم أن لا يكون له معاون ينوب عنه في هذه
الامور الرسمية فهلا ترى من أغرب الغرائب شدة تمسك أولئك
وعدم تنازل هذا الى هذه الدرجة حتى كان كل من الفريقين
على طرفي نقيض بحيث يكاد الانسان يثبت الحق للبر وتستانت
في اعتراضهم على نصب شيخ يأتى أن يسايرهم الى هذا الحد في
شعائهم الدينية ولو حرمة للعبادات القديمة والاصول المرعية

ولما كنت في باريس وافتنى الجرائد في ١٠ نوفمبر منبئة بأنه
في اليوم الذي قبله تم الاحتفال بتثبيت اللورد أمين المدينة في
هذه السنة واكون الرجل من الكاثوليكين وهذه أول مرة
انتخب فيها كاثوليكي للقيام بهذه الوظيفة المهمة عقب الانشقاق

نات أمين
بنه لوندره

الذي جعل للذهب البروتستانتى السيطرة فى انجلترا كان للاحتفال
أهمية خصوصية وقد بلغت أكلافه ٢٥٠٠٠ فرنك وهذا
الرجل (ستوارت كيل) من الثروة والغنى والعلم بمكان ولكنه
مهما كان إرادته لا يمكنه أن يقوم بالمصاريف الباهظة التى
يستوجبها مركزه اذالم تساعد على الطوائف الحرفية والصناعية
فى لوندرة والدليل على ذلك أن سلفه فى السنة الماضية صرف
٣٠٠٠ فرنك فى أمور متنوعة وقد بلغت ولائم الغداء والعشاء
التي أقامها احتفالا باللجان الرئيسية لمدينة لوندرة ١٠٠٠٠
فرنك وبلغت نفقات الولاية التي أعدها احياء لعيد الملكة
٣٧٥٠٠ فرنك وأما المأدبة التي أقامها ابتهاجا بنجاة البرنس
دونال من المرض فقد بلغت مبلغا يفوق حساب الخاضعين فانها
أوجبت عليه صرف ٦٧٥٠٠ فرنك مع ان مرتب الوظيفة فى
السنة هو ١٠٠٠٠ جنيه انكليزى ليس الا

ولا بأس من ذكر بعض أرقام فى هذا المقام تدل على
مصاريف الانتخابات ما أنفقه القوم فى سنة ١٨٩٢ لاجل حصولهم على الانتخاب
وانتظامهم فى سلك أعضاء البرلمان فقد كان عدد المترشحين له
فى لوندرة وحدها ١٣٠٧ من الاشخاص وبلغ ما أنفقوه من
المال لاستمالة العامة ولتوال الاصوات بتقديم المال كل والمشارب

وطبيع الآراء والافكار ونحو ذلك مبلغ ٩٥٨٥٣٢ جنيتها
انكليزيا ولم ينتخب منهم الا ٦٧٠ فقط وقد بلغ ما أنفقته واحد
منهم ٩٠٠ جنيهه انكليزي أوصلته الى نوال ١٤٦١ صوتا
فيكون ثمن الصوت الواحد عليه ١٢ شلنا (٦٠ قرشا صاعا)
وبلغت نفقة الحصول على الصوت الواحد في بعض الجهات
٣٢٣ فرنكا (نحو ١٢٣٥ قرشا صاعا) ومع ذلك لم يفز بالانتخاب
ذلك الذي أنفق كل هذا المال . أما مشاهير القوم فلم ينتقوا
شيئا رائدا عن المعتاد بالنسبة لغيرهم فان غلادستون أنفق ٩٤٥
جنيها والسيروليم هاروكور ٤٢٥٧٥ فرنكا - وهذا كله
خلاف النفقات اللازمة لتمهيد الانتخاب فتأمل وارجع بنا الى
الموضوع

القيام من لوندرة قمت من لوندرة في مساء ١١ اكتوبر وركبت القطار
بالليل كما جرت عادتي للاستكثار من الوقت وعدم ضياع الفرص
هباء منشورا فوصلت مدينة دوفر في منتصف الليل وكان في
امكاني ركوب متن البخار والتوجه نوا الى فرنسا ولكنني
آثرت رؤية دوفر وتمضية نصف نهار بها كي أودع فيها انجلترا
بعد أن أشاهد ما خلفه الرومان في هذه المدينة الساحلية من
الآثار وما أحدثته الانكليز من موجبات التحصين والدفاع

فعلت على النزول بها وما افتتر ثغر الصباح حتى تجولت في
المدينة وطقت انحاءها مع دليل من أهلها واليك ما وقفت عليه
فيها بالاجمال

هذه المدينة لا يزيد عدد سكانها عن ٣٠٢٧٠ من النفوس ^{عمومات}
وهي ذات موقع معجب في نهاية واد رائق وتعلوها أبحراف عالية ^{على دوفر}
من الصخور تحيط بها من كل الجهات وكان أول شيء عيّنت به
بعد التجوال في طرقاتها وميادينها أننى صعدت على جبل عال فوقه
قلعة حصينة ترتفع عن مستوى سطح البحر بثلاثة وتسعين مترا
ورأيت فيها كثيرا من المباني القديمة الرومانية متميزة بصروح
أقامها الانكاز لتكامل وسائل الدفاع في هذه النقطة الحربية
المهمة وأقدم جزء في هذه القلعة الممتدة بغير انتظام على مسافة
١٤ هيكارا هو البرج الرومانى وارتفاعه ١٢ مترا وشكله ثمانى
من الخارج مربع من الداخل وليس فيه سلالم نسمح بالصعود
الى قمته وقد وضعوا فيه ناقوس الكنيسة العسكرية التى الى
شرقيه وربما كان الرومان يستخدمونه فى ارسال النور الى
المراكب القادمة بالليل وفى المخبرة معها برايات الاشارات حينما
يكون قدومه بالنهار أما الكنيسة فان أساسها يدل على أنها من
صنع السكسونيين (قدماء الانجليز) وهى من أقدم المآثر
(١٥ - رسايل)

الدينية التي في بلاد انجلترا وأما المباني النورمانية فهي كثيرة جدا
وأهمها صرح يرى على مسافة بعيدة في البحر وقد كانت الشمس
طالعة فتيسر لي وأنا فوقه رؤية شطوط فرنسا بإرشاد الدليل قبل
منتهى الأفق بقليل وقد توجهت الى ثكنة أى قشلاق هنالك ورأيت
العساكر في حالة التعلم والتمرن على الحركات ولم أستنكف من زيارة
المطبخ بل انى عجبت لنظافته واتقانه وجودة المأكولات المخصصة
للعساكر الانفار مما يغطهم أو يحسد لهم عليه آلاف وآلاف من
أهل انجلترا الذين يموتون جوعا في كل يوم ثم زرت خزانة السلاح
وما فيها من المخلفات الحربية والغنائم التي أخذها الانجليز من
أعدائهم في ساحات الوغى البرية والبحرية ورأيت فيما بين المدافع
الكبيرة مدفعا طويلا أرسلته إحدى ملكات هولاندة (الفلنك)
هدية لانكلترا وعليه أشعار منظومة على لسان طاله بمعنى انه يرسل
القال الى الاعداء فيردهم على أعقابهم خاسرين ويبعث بمقدوفاته
الى القلاع والحصون فينسفها عن آخرها ثم نزلت من طوابي
هذه الروابي الى أهم ميدان في المدينة فرأيت موسيقى تصدح في
ضحى النهار وعلمت أن مجلس البلدية هو القائم بتفقاتها لايجاد
المطرب والانشراح في المدينة على الدوام

ولكنى لم يسمح لى وقتى بتشنيف آذانى الشرقية بنغماتها حال المفارق
الغربية لان القطار - حضر من لوندرة وفيه جماعة المسافرين الى ^{وطنه والقادم}
قارة أوروبا فلحقت بهم واتبعت خطواتهم حتى وصلنا السفينة ^{عليه ومن لا يزال} بعيدا عنه
وتبوأ القوم مقعدهم منها وأخذت أطوف جوانبها وأعلو ظهرها
لرؤية المناظر وتعهد ما حوالى من المعاهد وما هو الا ان أبحرت
حتى رأيت أغلب الحاضرين قد انقسموا قسمين بقى بعضهم فى
مؤخرها وذهب الآخرون الى مقدمها وكان الفريق الأول
يطيل النظر الى المدينة وأطرافها وأبراجها والفريق الثانى
يحدق النظر والنظارات الى الامام والى أقاصى الافق وبقيت
أطوف ذات اليمين وذات اليسار وأدفع بخطواتى الى الامام ثم
أكر راجعا الى الخلف الى أن أدركت بعد سماع تلاغى الفريقين
أن أهل الخلف من أبناء الجزيرة يحبون بلادهم ويتزودون منها
بنظرة أخيرة وأن أهل الامام اشتد بهم الهيام للتجمل برؤية
بقاعهم ولكن الضباب يحجب السحاب انتشر بأقرب من لمح البصر
فكان يحول دون ادراكهم الوطر غير انه لم يثن عزيمتهم عن التكرار
فى اطلالة الانتظار وانشاد الاغانى والاشعار والترنح لقرب الوصول من
الديار ثم استمر الطرفان على هذا الشأن حتى انتصف الطريق فتبدت
صخور فرنسا وشطوطها كأنها أشباح تتظاهر فى ظلال الخيال

وحينئذ أخذ الانكليز يقتربون من أواخر السفينة بقدر ما أمكنهم
مستعينين بالآلات التقريب كأنهم يسألون تلك الجزيرة بل الام
الحنونة أن تبقى محافظة عليهم مراعية لهم في غريبتهم ناشرة لواء
حمايتهم عليهم أينما حلوا وأينما ساروا وأما أنا فكنت في هذه
الحال أرسل أشعة القلب وانتظار الفؤاد الى ديار ألفتها وربوع
نبتهها وأقوام ترعرعت بينهم قد شبوا على المكرمات واستقوا
من نيل الكمالات خيبتهم على البعاد تحية ممزوجة بخالص
الوداد والاخلاص وكافت الذسيم بالتسليم على خير أمة أخرجت
للناس

ولما اقتربنا من شطوط فرنسا رأيت في الافق شيئاً يشبه
الاحبال والاسلاك قد وصلت بين الارض والسماء وبعد تحقيق
النظر علمت انه المطر فبقيت أتأمل فيه وأسبح مرسله ومنشيه
حتى ألقت السفينة مراسها وقد كان باسم الله مجراها ومرساها
فان البحر كان يترأث ولم يمسننا بأذى وأذى والحمد لله

دخول فرنسا ولما نزلت بكاله فضلت التعريج بأميان (Amiens) على
التوجه الى باريس لكي أزور كنيسة الجامعة التي طارصتها في
الاتفاق وهناك وجه آخر جاني على النزول بها فاني أردت أن
أزور هذه المدينة التي كان لاحد أبنائها يد عظيمة في أكبر المصائب

التي دمرت الانسانية ونحرت الديار وعنت الآثار فان رجلا
منها كان سببا في ايقاع أشد فتنة وقعت واستدامت مدة طويلة
بين الغرب والشرق بل بين النصرانية والاسلام وذلك الرجل
هو المعروف ببطرس الناسك أو الراهب (Pierre l'Ermite)
وأصل اسمه كوكو پتر وأصله من هذه المدينة فخرج منها طالبا
زيارة بيت المقدس فكانت هذه الزيارة سببا في حمله أهل
أوروبا على حمل السلاح ومقاتلة المسلمين بكل ما استطاعوا
فهلكت ملايين منهم في نفس بلادهم وفي أرض آسيا الصغرى
والديار المصرية ووقع في هذه الحروب الصليبية من الوفائع
ما تقشعر له الأبدان وتذوب من هوله الأكباد وسبب ذلك كله رجل
واحد أخذ في تهيج النصارى وزعمائهم وجعل يغريهم على
الايقاع بالشرقيين واهلاكهم حتى كان ما كان من الحروب
الصليبية الشنيعة التي أترك تفاصيلها للمؤرخين وأرجع لموضوع
الكلام

أمضيت الليلة بأمان ولما جاءت كاثب النور كنت في طليعتها
وطفت المدينة ومتاحفها ومكاتبها وآثارها مما لا أجد مندوحة
عن الإشارة اليه بالإيجاز في هذه الرسالة كما سيأتني

عوميات على
أميان

هذه المدينة متقدمة في العهد بحيث لا يتيسر لاهل التاريخ
تعيين الوقت الذي ظهرت فيه ولا معرفة الذين وضعوا قواعدها
ورفعوا معالمها ولها في تاريخ فرنسا الحربى نخر أثيل و ذكر جيل
رقد توجه أهلها في الزمان العتيق لمحاربة انطيوخوس ملك الشام
ورجعوا حاملين ألوية التمدن مما اكتسبوه في آسيا من العرفان
وعدد سكانها الآن ٨٣٦٤٩ نفسا وفيها جمعية للفنون الادبية
وبستان للتجارب ومدرسة زراعية عملية وفيها ادارة تلتقط الاطفال
والايتام والمعتوهين الفقراء وتقوم بلوازمهم وفيها برج قديم مظلم
اسمه بفروا قد التهمته النيران في كثير من الاحيان وهو محبس
لبلدية وفيه ربيثة يقيم به على الدوام للانذار بما يقع في المدينة
من الحرائق فاذا رأى آثار النار في احدى الدياردق جرسا زنته
١١٠٠٠ كيلو جرام فيبادر رجال المطافئ لاختاد أنفاسها ونلا في
اتلافها وهم يستخدمون هذا الجرس أيضا في المواسم والاحتفالات
وفيه ساعة كبيرة جدا لتعيين الوقت بصفة رسمية وقد صعدت الى
قته ولكن ظلمته الداخلية أحدثت في انزعاجا لا يمكن أن أصفه
الا أن مع ان شكله من الخارج أنيق ومنظر المدينة من أعلاه
رشيق فله هذا البرج قد جمع بين الانذار بالشرور والتبشير
بالسرور وجوفه مستودع للظلام وجسمه مخفوف بالانوار

قظاهرة فيه الزجة وباطنه من قبله العذاب أو كأنه من أعمال
الانكليز لأستجماعه بين الضدين

وأما المكتبة العمومية المعروفة بمكتبة الخط (بضم الخاء) فإن
أهميتها تزيد عن حاجات المدينة إذ فيها ٥٠٠ كتاب بخط اليد
وأكثر من ٨٠٠٠٠ مجلد مطبوع ومما يستحق الذكر فيها أن
أرملة الكونت روليسكا كير (وهو من أبناء المدينة) تبرعت للمكتبة
بجميع الكتب التي خلفها زوجها (وقدرها ١٥٠٠٠ مجلد)
مع ما يتبعها من الدوايب والادراج والتحف القديمة والصور الثمينة
وأغلبها له علاقة بالرموز النصرانية والمخلفات الدينية العتيقة
والقسم المهم من هذه الكتب هو عبارة عن مجموعة للسياحات في
الأرض المقدسة وفي الكتبخانة تماثيل كثيرة لأهم رجال المدينة
الذين خدموها وأخص بالذكر منهم تمثال الموسيو بوفيللي وسأتكلم
عليه بعد قليل ومن أعجب ما رأيته في الحديقة العمومية بهذه
المدينة جذع شجرة نخرة عليها بعض أغصان نخرة وفيها تجاويف
كما يشاهد في الأشجار العتيقة التي نزل بها البلي وما زالت فيها قوة
الحياة ولكن هذا الجذع وهذه الأغصان ليست إلا من الصاج
والاسمنت اصطنعها بعض المتقنين بناء على اختبار جعلت له
المدينة مكافأة عينتها ومن ذلك أني رأيت في دار بعض الأفراد تماثلاً

تخيما من المرمر الناصع يمثل وجوهاء المدينة وعظماؤها الذين
فاقوا غيرهم في فنون الرسم والعمارة والتصوير اصططنعه ذلك
الرجل على نفقته بقصد وضعه في الميبدان العام وليكن المجلس
البلدى رأى من المحذورات ما يمنعه عن قبول هذه الهدية النفيسة
فوضهها الرجل فى داره بحيث يراها المارة

وقد رأيت فيها ملعبا للخيول والحيوانات المستأنسة (سيرك)
وكاه مبنى بالا بحر ولكنه مكسو بطبقات من الاسمنت بحيث تمثل
للناظر أنه مشيد كاه بأحجار النحت والدستور والرخام وهو من
الاهمية بكان عظيم ينطق بما الهندسية من المهارة والجرأة
والاقدام فانهم نظموه بحيث يمكن بسهولة وقية تحويله الى قاعة
فسحة مثل القاعات التى فى قهاوى الملاهى والمغاني وتسع ٣٥٠٠
متفرج وأما زخرفة الجدران فحدث عنها ولا حرج وأما تراكيب
الحديد المستند عليها السقف من غير ارتكاز على الارض فى قاعة
بهذا الاتساع فانها تدهش الناظر بل تخيفه وتلزمه الاقرار بإبداع
الصانع وهى مرتبة بحيث يمكن للجمهور الخروج منها فى برهة
قصيرة اذا وقع اضطراب أو حدث طارئ وهى تضاء بالليل بالنور
الكهربائى ترسله اليها آلات موضوعة تحت الارض فى غاية
النظام والاحكام

ودخلت في ملعب آخر أقامه بعض الافراد لعرض الحيوانات
المفتروسة وتسخيرها في الالعب امام الجمهور وانما أردت بهذه
الاشارة تنبيهه الازدهان الى صاحب هذا الملعب فاني سأشرح
الكلام عليه في الرحلة وأبين ماناله بالجد من المجد حتى صار شيئاً
مذكوراً ونال الرعاية من الملوك والامراء بعد أن كان فقيراً معدماً
ويتيمها مهملًا

وقد استخدمت السكة الحديدية بعض الخنادق التي كانت
حول المدينة لمسير قسم من طريق القطارات فيها والبعض الآخر
تظموه سككا ودروبا سلطانية كما في باريس وأغلب مدائن
فرنسا

وتدور تجارة المدينة وصناعتها على الاقشة من جميع الاشكال
والانواع والقطيفة الخاصة باللباس وبالاثاث وغير ذلك وفيها مغازل
لللكان يشتغل فيها نحو ٣٠٠٠ من العمال وأمامغازل الصوف
فيشتغل فيها ١٢٠٠ عامل وفيها غير ذلك من أنواع التجارة
وأصناف الصناعة مما لا حاجة لذكره

وفيها أما كن لتعليم الالمانية والانكليزية للرجال والنساء مجاناً التعليم لمجاناً
في ساعات معينة وأيضاً لتعليم الميكانيكا التطبيقية ورسم صور
الالات وقانون التجارة وفن التشريع الصناعي وفن امسالك الدفاتر

في الصنائع والجغرافيا الصناعية والنسيج بالنظريات والنسيج العملي
وتطبيق الكيمياء على الصباغة وفن الصباغة ومعالجة الاصباغ
والموسيقى وفن تفصيل القطيفة وغير ذلك مثل الرسم الابتدائي
والتمثيل بالجبس ونقش الاحجار والرسم التقليدي والتشريح وتاريخ
الفنون والرسم العملي والرياضيات وفن الرسم (لاجل البنات) الخ
وليس على الطالب الا أن يشعر كاتب أسرار أمين المدينة لنوال تذكرة
يكون دخوله بمقتضاها في الاوقات المعينة - وفي المدينة مدارس
منتظمة للعلمين والمدرسين (بدرجاتها الثلاث) والفنون الصناعية
والحرفية وفيها ١٦ مدرسة ابتدائية للصبيان و ١٧ للبنات
و ١١ مدرسة للامهات ومدرسة لتعليم الصنائع الخاصة بالحديد
والاخشاب وأخرى للطب والصيدلية وأخرى للموسيقى وأخرى
للفنون المنزلية الخ

موميات على
أميان
وفي اميان كثير من التكايا المخصصة للطاعنين في السن من
الذكور والانات والايام والاطفال الذين يتركهم أهلهم بعد
الولادة والمصابين بالادواء العقيمة العضالة وللمعدين من الجنسين
وكفني البصر أو المصابين بأمراض في عيونهم وغير ذلك
وفيهما بستان للنبات يحتوي على قاعات للتاريخ الطبيعي

وعنابر لتربية نباتات البلاد الحارة وتعطى فيه دروس عمومية في علم النبات

وفي المدينة ٥ جرائد يومية و ٧ أسبوعية منها واحدة نصف أسبوعية وواحدة دينية وواحدة زراعية وفيها غير ذلك من المنشورات الدورية شئ كثير وفيها ثلاثة متاحف أحدها عام للفنون والصناعات والثاني خاص بالطيار والثالث للتاريخ الطبيعي وسأتكلم عليها في الرحلة ان شاء الله

وفي المدينة خمسون قنطرة تصل أطرافها ببعضها لان نهر السوم يشقها من أولها لآخرها وأهمها سبعة

ومن أهم ما ينبغي ذكره ورؤيته في هذه المدينة دار المجاذيب ^{تسكية} وتسكية العميان فان المسيو بوفيللى المذكور أوصى عند موته ^{المجاهيب والعميان} بمبلغ ٥٠٠٠٠ فرنك لتشييد البيمارستان وبمثله لانشاء تسكية للعميان يكون فيها أقسام للتزوجين وأخرى للعزاب والارامل من الجنسيتين ومدرسة للبنات وأخرى للصبيان وقد زرت تسكية العميان بنوع خصوصي لا تتشار الرمد في بلادنا وتفقدت كل ما فيها من الترتيب والنظام بإرشاد حضرة ناظرها فانه هش للقاء ورحب بي وقدم لي كل ما طلبته منه من البيانات ولكن لايسمح لي المقام بسردها الآن فأدخرها الى ما بعد وأتكلم على الكنييسة الجامعة وبها تكون خاتمة رسالتي هذه

الكنيسة الجامعة باميان أول من أدخل الديانة النصرانية الى هذه المدينة رجل اسمه القديس فيرمان في سنة ٣٠١ ثم حكم عليه بضرب عنقه في سنة ٣٠٣ في قصر قديم من بناء الرومان وبعد ذلك دفنت جثته خارج المدينة وهو أول أساقفة أميان ثم توالت الايام وتناسى الناس خبر ذلك الذي جاء مبشرا بالانجيل حتى ظهرت كرامات على ما يرويه القوم وتتناقله الافواه فاستدل بها الاسقف التاسع واسمه القديس سوق على قبر القديس فيرمان ولذلك تبرع أهل أميان والمدن المجاورة لها بهدايا كثيرة وتحف نفيسة لبناء كنيسة جامعة من الخشب داخل المدينة باسم القديس فيرمان فجاء الزرمانديون (ويعرفون عند عرب الاندلس باسم المجوس) في سنة ٨٨١ وأحرقوها فأعادها أهلها ثم التهمت النيران واستمر الامر على هذا الحال من تعمیر وتدمير حتى كانت سنة ١٢١٨ فاحترقت عن آخرها ولم يبق لها أثر في الوجود فلم تمض سنتان حتى شرع القوم في وضع الحجر الاول من الكنيسة الحالية وفي سنة ١٢٥٨ حصل حريق أتلف بعض أجزائها ووقعت الصاعقة في سنة ١٥٢٧ على ناقوسها فطامته فحطمتها ولكن أهلها رموا ذلك وأصلحوها ما أفسد الدهر ومسطح الارض التي تشغلها الآن عبارة عن ٨٠٠٠ متروسمها يرتفع عن أعلى

نقطة من سطحها ٤٤ مترا ونصف متر وفوقه صليب من الحديد ارتفاعه تسعة أمتار وفيها من الداخل ١٢٦ سارية تتكئ عليها قبابها وعقودها وأما شبائك الزجاج ففيها تصاوير وألوان تدهش الانسان وكذلك الارغن والوردات الزجاجية الهائلة التي تمثل الفصول الأربعة وفيها كثير من قبور المشاهير وتماثيل القديسين وأما منبر الوعظ والخوروس فهما أعجوبة من أعاجيب الصناعة بما فيهما من التمنن في النقش على الخشب فانهما يصوران للناظر جميع ما جاء في العهد العتيق من الحكايات والوقائع ثم يلا ياتقان وإحكام ومن أغرب ما رأيته في هذا الخشب الغريب ان النقاشين تركوا فيه بعض قطع طويلة متصلة به من الطرفين وهي في هيئة الاوتار فاذا غمزها الانسان باصبعه أخرجت صوتا مطربا لطيفا واذا نقر عليها الماهر في صناعة الموسيقى ربما أمكنه ابراز بعض الانغام بإيقاع متناسق متناسب كما هو في الآلات المعدة لذلك وكل هذا الخشب من الجودة والمتانة بمكان عظيم وقد كانت أجرة الصناع فيه من ٤ الى ٩ ملجم في اليوم الواحد ويخيل للناظر اليه أن الغبار مخيم عليه ولكنه بعيد من ذلك بل انه نظيف جدا واذا لمسه الانسان لا يبلوث اصبعه بشئ من السواد وقد قال لنا الخادم ان ذلك الشئ المشبه بالغبار له سبب في التار يخ

وذلك انه لما وقعت احدى الثورات بفرنسا خشي اسقف الكنيسة
على هذه المصنوعات الجميلة من أن تتناول اليها أيدي العوام
فيبددونها ويهشمونها فاحضر كثيرا من الهشيم والبرسيم فشحن به
الكنيسة من أولها الى آخرها وبقيت مخزنا بهذه الكيفية مدة
طويلة من الزمان أوجببت تداخل الغبار في جزئيات الخشب
واكتسابه هذا اللون الباهت الذي يشاهد عليها الآن وخلاصة
القول ان هذه الكنيسة من أجمل وأبدع وأكل وأبرع ما رأيته
للآن في سياحتي بل هي في هذه المدينة كدرة يتيمة تحسدها
عليها رومة وفي هذه الكلمة من مدحها ما ينبغي بالمرام لمن شاهد
أو علم بجمال الكنائس في عاصمة النصرانية والسلام

الرسالة الخامسة عشرة

العودة الى باريس

من لي يباحث في أخلاق الانسان يكون قد وقف نفسه على
درس الحيرة والأضطراب وتحقيق تأثيرهما وتعرف تنوعاتهما
وقد حضرني حينما عولت على كتابة هذه الحروف وأعددت القلم
والقسطاس واستفتحت بتحرير ديباجة العنوان ثم أبقيت يدي
معلقة في الفضاء والقلم بين أصابعي في الهواء وأعيني شاخصة
تنظر ولا ترى وأسنانني تصطك اصطكا كمتواترا وشفاهي يتلاعب
بها الاختلاج من غير انتظام ثم تقع السفلى منهما بين الاسنان
فينبني الالم فأضع القلم وأرفع يدي الى جيبني كأني أعصره عصرا
لأستخرج التبيان منه قسرا ثم أسكن به افكري طورا وأرجع
لحالي الاولى من امساك اليراع وامساك الذهن حتى كدت أعافى
نفسى من الخوض في هذا الموضوع لولا سبق الوعد في الرسالة
الثامنة بتلخيص وجيز على باريس يعرف القارئ بها ويصف له بعض
أحوالها ويقص عليه شذورا من أنبائها

وما مصدر هذه الحيرة وحقك عجز عن التسطير أو اجسام في
ميدان التحرير والتعبير ولكن هي المواضيع انما الت على انهيالا

هالني وتراجعت تراحمًا تراخت معه عزائي حتى أشبهت (هي)
أقواما احتشدوا في دار شبتبها النار فطنقوا يتسارعون للخروج
من باب ليس لهم سواء وصاروا يتدافعون ولا يعلمون انهم
يتمانعون وأنهم إذن عما قليل هالكون فقام فيهم شيخ فطين ونبههم
الى هذا الخطر المبين وحثهم على التؤدة والسكينة للتجاة من هذه
المصيبة العظيمة فاراعوه السمع وسلموا كلهم من الروع وقالوا
الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا أن هدانا الله
فعن لي حينئذ أن أقتدى بهم وأذكر الحيرة في الابتداء ثم
التوصل للاهتداء بقسمة المواضيع الى مطالب أتكام فيها على
باريس من جملة وجوه بحسب ماوصل اليه جهدي ووقفت
عليه بنفسي

كلمات على باريس

يقول أهل هذه المدينة انها الآن وستكون على مدى
الازمان حاضرة الحضارة والعمران ومدينة المدنية في كل ميدان
لا يضيرها اضطراب السياسة فيها أو انشقاق الاحزاب بين أهاليها
وأن الاجانب يقدون اليها ويستقاطرون عليها اذ ليس في العام
الاباريس واحدة (وأنت تعلم أن في احدى الواحات المصرية قرية
حقيرة تسمى باريس - فيا لله من هذا التناقض) ويقولون ان من

أقصى أمانى الاغراب ان يتمتعوا أنظارهم بمجالى محاسنها ولا سيما
أهل الارياف والاقاليم فى فرنسا فانهم يرون وجوب المجئ اليها
خصوصا بعد الزواج ليقضوا بها (هلال العسل) وليس ذلك الا لانها
تفردت عما سواها وفاقت على ماعداها بما جعلت من أسباب
اللهو ووسائل الانشراح وراحة الخاطر وتنضية اوقات الصفاء
والهناء وخلاصة القول انها مركز للجذب العام وقتنة لجميع الانام
هذه المدينة يشقها نهر السين (La Seine) الى نصفين يكادان
يكونان متعادلين وهى منقسمة الى ثمانين خطا (بضم الخاء) فى
عشرين قسما على رأس كل قسم رئيس يعرف بامير المدينة (شيخ
البلد) وثلاثة مساعدين وعلى رأس الجميع موظف عال لقبة
مأمور ضبطية السين وعليه القيام بوظيفة الامين العام (شيخ
عوم البلد)

وعدد سكانها ٢,٤٢٢,٦٦٩ نفس ومسطح البقعة التى
تشغلها من الارض فيما بين الحصون التى حولها عبارة عن
٨.٠٠٠ هكتار وطول محيطها ٣٤ كيلومترا والحصون عبارة
عن دائرة مزدوجة طولها ٣٤ كيلومترا و ٥٣٠ متر وفيها ٥٦
بابا للمدينة و ٩ معابر تمر منها السكة الحديدية ومعبران لنهر
السين وآخران لترعتين . وطول الطرقات العمومية فيها هو

٨٨٨,٠٠٠ متر ومسطحها عبارة عن ١٥٣٢ هكتار وفيها
أكثر من ٨٢,٠٠٠ دار . وميزانيتها في السنة تبلغ ٢٨٠
مليون من الفرنكات

ولما كانت الكولية ضاربة أطنابها بها في الصيف الماضي
تكدت المدينة نفقات باهظة في رش السوائل المطهرة في الطرق
العمومية ولغسل أماكن القاذورات والمباول في كل يوم من أيام
الوباء حتى بلغت المصاريف ٣,٠٠٠ فرنك في اليوم الواحد وقد
بلغت مصاريف التطهير وتنقية الهواء في المدارس التابعة
للمدينة ٨,٠٠٠ فرنك وقد كان مجموع المصاريف التي أنفقت
بهذا السبب في فترة اجتماع المجلس البلدي ٥٧,٠٤٦,٦٧ من
الفرنكات

٢

متاحف باريس

أول شيء تنساق إليه أقدام السائح الذي يقصد الاطلاع على
الغرائب ومشاهدة الطرائف إنما هو المتاحف وأحقها بالتقديم
هو متحف اللوفر فانه يحتوى على أكل مجموعة في العالم من حيث
الفنون الصناعية وقد كان انشاؤه في قصر اللوفر في سنة ١٧٩١
بأمر من الجمعية الأهلية فجعلوه مقرا لجميع الأعمال الغريبة التي
كانت متفرقة في قصور الملوك ثم جاء أساتذة الفنون المتقنين وحلّوه

برسوماتهم ونقوشهم وكثر المتبرعون بقرائد الصور وذخائر الاشكال
حتى أصبح من أكل وأجل متاحف الدنيا وانى أشير الآن
بالاجمال الى ما فيه من الاقسام فان التفصيل يكاد يكون من
المستحيل - فيه قسم للتماثيل والانصاب من الرخام (ومنها الزهرة
إلهة الجمال لميلو ثمنها وحدها ٦٠٠ ألف فرنك) ومن النحاس من
صنع الاقدمين أو محاطة لهم وفيه نقوش دينية على المرمر وأبواب
هياكل ومعابد ثم نقوش وكتابات رومانية بارزة وفي احدى قاعاته
إننا أن كل واحد منهما من حجر واحد ومتباعدين عن بعضهما
نحو ٣٠ مترا وإذا تكلم الانسان في أحدهما سمعه صاحبه من
الثاني وهذا من غرائب الصدى وليس لهما من مثل الا في أمريكا
على ماعلمت وفيه قاعات لوانى الفخار واللوح الرسم والتصوير
عما وراء العقول ولا تسانى الآن عما فيه من مخلفات قدماء
المصريين والرومانيين والاشوريين والبابليين وغيرهم من أمم
السلف وفيه متحف للجزائر وآسيا الصغرى وخلاصة القول أنه
في باريس كالدارة البتيمة في القلادة الثمينة - وفي الدور الثانى
منه متحف للبحرية فيه صور المراكب وجميع آلات البحر وأدواته
عند جميع الامم وفيه خريطة كبيرة مجسمة من الجبس تمثل
قنال السويس وأعماله ومدائنه أهداها له دوليس وفيه متحف

صيني - أما أثمان الاعمال التي فيه وزخرفة القصر فهي من قبيل ماورد في ألف ليلة وليلة

أما متحف لكسمبرج فهو مخصص لحفظ رسوم المتقنين العصرين ونقوشهم وعلى بابہ تمثال بهيئة فرسا وهي تقدم أكايل الفخار الى إلهة النقش والتصوير وفيه كثير من النقوش في الحجر والرخام والرسوم على القماش مما يقضى بالعجب العجيب

أما متحف الحمامات ودار كلوني فيمتاز عن السابقين بأنه مخصص لكثير من المجموعات المختوية على آثار الاقدمين ومخلفاتهم النفيسة من كل نوع ومن أعمال أمم مختلفة - وقصر الحمامات هو أقدم العماثر في هذه المدينة حتى اني حينما شاهدته تنكرت اني في باريس وتصورت اني في رومة خصوصا عندما دخلت في قاعته الكبيرة الباقية الى الآن في غاية الحفظ والصيانة تحت قبعتها العتيقة الفسيحة ويقول بعض المؤرخين ان يوليان المرتد نودي به امبراطورا رومانيا في هذه القاعة (سنة ٣٦٠ ق م) وفي المتحف الآن أكثر من ١٢٠٠٠ قطعة معروضة على الانتظار وكالها من الفائدة والاهمية بكان اذ تحتوى على كثير من أمتعة القدماء وأبسطهم ومنسوجاتهم وعلى عربات مذهبة كان يستعملها الملوك في القرون الوسطى وبعضها يجره الجياد وبعضها مما يحمله الرجال

على الاعناق ولا أظن ان في متاحف المدائن الاخرى مجموعة تعادلها وفي الدور الاول من هذا المتحف مجموعة من الاسلحة والدرع والدرق والمجآن والحدود للمقاتلين وللخيول ومن الاواني المعدنية ثم مجموعة من الاواني الخزفية (وفيها مجموعة من صناعة رودس وأخرى أنداسية) والمينا والخشب المنقوش المحلى بالصور الباهية ومجموعة من الاقداح والاكواب والتاروزات والقارورات وفي هذا المتحف غرفة تحتوى على مجموعة من المصنوعات العبرانية أهدتها له البارونة ناتالى دوروتشيلد من ضمن ما فيها تماثيل لتابوت العهد على هيئة دولاب وشعدانات ذات سبعة فروع وثمانية وتسعة وكلها من الخشب المنقوش والفضة الخالصة والنحاس الصافى وفي المتحف خلاف ذلك من صناديق القدماء وأسرة الملوك والاولانى المتخذة من خشب الابنوس وسن الفيل ورقع الشطرنج والبلور الصخرى والساعات ومقارم الدخان والمناتيج والسكرانات والمناقدوكة أرضية من نحاس مذهب والاقفال والاغلاق والمتارس (الدرايس) والمصوغات مثل تيجان الملوك القوطيين وأكايل الابريز الخالص الاصم المحلاة باحجار الصفيح والدر العديم النظير ومذبح (من أقسام الكنيسة) من النضار الدقيق المطروق بصناعة واتقان والاساور

والخواتم وورد من الذهب وغير ذلك مما يعجز القلم عن وصفه
وتحار الافكار من مشاهدته منضوبا محفوظا كما كان وكأحسن
ما يكون

أما قصر الحمامات فقد كان بناؤه في سنة ٣٠٠ ميلادية
بأمر الامبراطور الروماني كونستانس كلود ثم اتخذ ملوك فرنسا
فيما بعد سكنا لهم مدة من الزمان ولما تركوه اشترى أطلاله أحد
القساوسة وبعد ذلك اشترته مدينة باريس وأحاطته بحديقة لطيفة
وجعلته مقرا للتمثيل الرخامية والحجرية التي أقيمت في باريس في
العصر الذي شيد فيه القصر وأطلق عليه اسم قصر الحمامات
لأنه يبق من معالاه سوى قاعة الاستحمام وفي البستان كثير من
الأنصاب والعمدان أغلبها كانت في القصر أيام كان يسمى
القسيسون ومن أهم ما فيها صليب من الحديد انتزعه الفرنسيون
من كنيسة سان والامير بمدينة سباستبول وغير ذلك

وأما متحف الآلات والفنون الصناعية (ويسمى أيضا
بالمحفظ الاهلي للفنون والصنائع) فقد أقيم في مكان كنيسة قديمة
أضيف اليها جلة قاعات كثيرة وعلى بوابته تمثالا العلم والصناعة
وفيه مكتبة تحتوي على ٣٠.٠٠٠ مجلد خاصة بتطبيق العلوم
والفنون على الصناعة وفي إحدى غرفه رسم بعض المجيدين في

التصوير ثمائيل الصناعة والرسم والتصوير من جهة والعلم والطبيعة والكيمياء من جهة أخرى وفيه معامل للكيمياء والطبيعة وتعطى فيه دروس ليلية في العلوم وتطبيقها على الصنائع مجانا لكل طالب يقوم بها رجال من أشهر النابغين في هذه الفروع وهو يحتوي على جميع أصناف المحارث وآلات متنوعة للتقطير وتكرير السكر ومثال معمل للعربات وأدوات الخراطة والخياطة والنسيج والغزل وبعض عينات من المنسوجات والآلات الخاصة بنظريات الحركة والانتقال وآلات تحويل الحركة وتوليدها وآلات العدد والتاخراف الكهربائي وغير الكهربائي والتلفون وآلات الصوت والجلوانوبلاستيا والموازين والاثقال وآلات علم الطبيعة وأدوات استخدام حرارة الشمس وجهازات كهربائية متنوعة وآلات علم الآثار العلوية وآلات تقييد الارصاد وآلات استخراج غاز الاستصباح وجهازات الاستضاءة وآلات الورق وآلات الطباعة والنقش والتصوير الشمسي ثم المتحصلات الكيماوية وآلات طبع الألوان والاصباغ على الاقشة وتماميل معامل حمض الكبريتيك ثم كيفيات اصطناع الخزف والفخار والمينا والزجاج والبلور وغير ذلك مما تتعذر الاطاحة به ويستدعي المشاهدة وتضيعة الوقت النفيس وأهم ما استوقف أنظارى تماثيل

استخراج الفحم الحجري وأدواته وآلاته وجهازاته وآباره وسير أغواره
والمعادن التي تخرج معه والاصباغ والروائح والاعطار التي
تستخرج منه وغير ذلك وقد رأيت في نموذجات المنسوجات قطعة
من شغل مصر أهدها الخديو الأسبق الى هذا المتحف وفيها أشعار
عربية مكتوبة بأحرف من القصب ومزركشة بذوق وحذق
بحيث انها تجعل لصناعة بلادنا مقاما محمودا بين ما يجاورها من
منسوجات الامم الاخرى

وفي تياترو الاوبرا متحف ومكتبة للتشخيص والتمثيل
والروايات وفن الألحان ولكن المتحف ليس من الاهمية بحسب
ما يتصوره الذي يسمع عنه وبالعكس ذلك المكتبة

أما متحف فنون الزخرفة والتزويق فالغاية منه المساعدة على
توسيع نطاق أعمال المشتغلين بتطبيق العلوم على الصنائع اذ يرون
فيه نماذج لا تحصى من صنع الاقدمين والمحدثين فتتربى بذلك
ملكتهم ويقتدرون على الاختراع والتشويق فانها تحتوى على
مجاميع متعددة فيها تصاوير على القماش ونقوش على الاخشاب
والاحجار والمعادن ومصنوعات شرقية مثل الانسجة والعاج
والابسطة والخزف والزجاج من صنع فارس وغيرها وفيها أيضا
تصاوير بالالوان وأقمشة قديمة وحديثة وأثاث المنازل ثم طريق

التزويق بحسب العصور قديما وحديثا وغير ذلك مما يطول
شرحه

أمام متحف تطبيق فن النحت فهو في قصر التروكادير ويحتوى
على نموذجات بالجبس من أهم أعمال المباني في مشارق الارض
ومغاربها في العصور السالفة ومن بوابات وعمدان وجدران وعقود
وقبور ونقوش بارزة في الحجر وغير ذلك مما يطلق عليه لفظة آثار
وهي مرتبة بحسب تاريخ أوقاتها وبيان الاماكن التي فيها
الآثار الأصلية وماهية الموضوع بالايجاز وأول ما يراه الانسان
فيها هو نقوش قدماء المصريين وغيرهم من الامم القديمة حتى
ينتهى الى القرن الثامن عشر فيرى غرفة فيها أعمال من جميع
الامم كأنها فهرست للغرف التي سبقتها أو بيان اجمال لما رآه
الانسان قبلها

وأمام متحف طبائع الامم وأحوالها فهو في الدور الاول من قصر
التروكادير أيضا ويحتوى على ٤٠٠٠ قطعة تمثل أصناف الامم
وكيفية معيشتهم وتغذيتهم ولباسهم وسلاحهم بالاقدار الطبيعية التي
تصورهم للانسان كأنه يراهم كما هم بالتمام في أقاليم استراليا والاقيانوسية
وغيرها مثل ملبوس الرؤساء وشبال الصيد في البحر وحبائل القنص
في البر والمساكن وصورة المتوحشين وغير ذلك مما يتعلق بامم
أفريقية وأمريكا وأوروبا وآسيا ويرى الانسان فيها الزوارق

والنقوش والاكواخ والمنسوجات والاسلحة والمصنوعات الزجاجية
والفخارية والاطلال الدارسة وسارية من حجر واحد تشبه شكل
الآدمى فى تكوينها الطبيعى (واردت من بلاد المكسيك) والمحاريب
 والمعابد والهيكل وبعض موميات واردة من أمريكا وجهازات
الجنائز والاحتفالات بالاموات وكل ذلك مما يعلق بالقبائل المتوحشة
والبدوية والمدنية والحضرية سواء كانت تسكن عند القطب
الشمالى أو بجانب الخط الاستوائى أو تحتها أو فيما بينهما - وفيه
غرفة مخصصة لبيان أهل فرنسا بحسب أقاليمها وتنوع معيشتهم
ومساكنهم وأخلاقهم وغير ذلك

أمام متحف التربية فيحتوى على مكتبة مركزية خاصة بالتعليم
الابتدائى فيها الكتب المؤلفة فى فن التربية وأساليب التعليم
ورسوم وأشكال وخرائط ومجاميع وكتب مطالعة وغير ذلك مما
يلزم الدارسين والمدرسين وفيه زيادة على ذلك مكتبة متنقلة تعبر
الكتب الى القائمين بوظائف التعليم فى سائر أنحاء فرنسا وفيه
آلات التعليم وأدواته وأجهزته وجملة مجاميع للتاريخ الطبيعى
ولتعليم الرسم والتصوير فى المدارس الابتدائية والثانوية ومدارس
المعالي وفيه تماثيل للبيان الدراسية لبيان أوفقها للصحة والتعليم
من حيث التهوية والاضائة وغير ذلك من المرافق - وهذا

المتحف المفيد يحتوى على قاعة كبيرة فيها كلها خرائط جغرافية فقط وغرف أخرى للرسم ومعامل للكيمياء والطبيعة والاشغال اليدوية وأخرى تحتوى على أثاث المدارس وأدوات الدراسة ونموذجات تصورات المدارس الغير فرنساوية وفي الدور الاول مكتبة التربية الفرنسية والابجدية وأهم قسم فيها هو مكتبة الموسيىو رابو تحتوى على ٦٨٤٨ مجلد خاصة بهذا الفرع من التعليم وقد اشترتها الدولة بعد وفاته باسم هذا المتحف وبعض الكتب الموجودة في هذه المجموعة قد صارت الآن أندر من الكبريت الاحمر وفيها أيضا مجموعة تحتوى على كتب التعليم في القرن السادس عشر وفي الدور الاول مجموعة علمية ومعامل للعلوم الطبيعية وأثاث مدرسية وثرائع فرنساوية وأجنبية خاصة بالمدارس - وقد ترتب على انشاء هذا المتحف فوائد كثيرة خصوصا المكتبة المتنقلة فانه قد يتفق وجود بعض من المرشحين لوظائف التدريس أو لترقى الى وظائف سامية ولا يكون في وسعهم الاستحصال على الكتب الدراسية اللازمة لبعدهم عن المدن الكبيرة واضيق ذات يدهم فانشأت الدولة هذا المتحف ليعيرهم الكتب اللازمة بناء على طلبهم فيرسلها لهم خاصة أجرة البريد في صناديق محكمة من الخشب مدة شهر أو شهرين

بحسب ما يريدون ولهم الحق في تمديد الاجل المحدود وسأشرح الكلام في الرحلة على هذا المتحف بنوع خصوصي لما له من المزايا الكبيرة

أما متحف جيمى أو متحف الاديان الاهلى فانه يتضمن كل ما جمعه الموسيوايميل جيمى E. Guimet أثناء سياحته في بلاد المشرق ثم انه تبرع بهذه المجموعة النفيسة التى تبلغ قيمتها أكثر من ٤ ملايين من الفرنكات لمدينة باريس لاجل افادة أبناء وطنه والغاية منها درس الاديان القديمة وعقائد المشرق بحسب الرسوم الصحيحة والتماثيل والكتب والتصاویر الاصلية الصادرة عن نفس المتعبدین وهى مرتبة بحسب المذاهب والاعتقادات والافاق واعلم أن هذا الرجل الكريم فضلا عن هذه الهبة السنية تبرع بنصف المصاريف اللازمة لبناء دار المتحف وقد بلغنى من ثقة أن رجلا من أغنياء الانكليز عرض عليه مبلغا وافرا من النقود لمشتري جزء زهيد من المجموعة فاجابه بما معناه (انما تعبت وجمعت ما ترى لا فائدة أبناء بلادى وللاطاعة على رفع شأن وطنى وذاك اثنى وأعلى مما تعرضه على الآن بما لا يقدر بأى حال) فهكذا تكون الشهامة والمروءة فى محبة الوطن والسعى فى اعلاء كلمته وتجييد ذكره ومن أهم ما فى هذا المتحف مكتبة تحتوى على

كتب كثيرة بخط اليد و ١٤٠٠٠ مجلد في مواضيع متنوعة
و ٧,٠٠٠ مجلد صيني و ياباني ومصرى قديم وهو يحتوى على
مصنوعات من الخزف خاصة بديانة الصين واليابان وقدماء اليونان
وايطاليا وفرنسا وقبائل افريقية والافقيانوسية وآلهتهم وتعبدااتهم
وهياكلهم ومعابدهم وفيه هياكل كثيرة منها هيكل يسمى بالمندرة
يحتوى على ١٩ إلهة (والمندرة هي المعبود الذى يجتمع فيه جميع
الآلهة عند اليابانيين مثل الباتيون عند اليونان والكعبة عند
الجاهلية وأقدم هذه المنابر هي مندرة سين جيون وكان
فيها ١٠٦٠ إله) وآلهة الهيكل المحفوظ بهذا المتحف تنقسم
الى ثلاثة أقسام لتدبير الكون وهى الكمال فى الاعتقاد البوذى
ثم التجسد لخلاص الارواح بطريق الاقناع ثم التحول لجذب
النفوس بالوعيد والتهديد - وهناك أيضا آثار كثيرة مما يتعلق
بديانة الفراعنة وكيفية معيشتهم فى هذه الدنيا ونعيمهم فى الحياة
الآخرة وفى ضمنها تماثيل آلهة وتماثيل وأوراق بردى ومذابح
وهياكل وأحجار مقدسة وغير ذلك - وفى هذا المتحف غرف
للتدريس والعمل وجميع جدرانها مغطاة برسوم وأشكال تناسب
الاشياء المعروضة فى كل غرفة أوتكملها بحيث ان الناظر الدقيق
يقف تمام الوقوف على كيفية التعبود والتدين عند كل قبيلة

من هذه القبائل - وقد رأيت في فناء المتحف عنبرا لتربية النباتات المجاورة الى فرنسا من البلاد الحارة وفي أقصى الفناء قاعة يصعد اليها بسلم وفيها مجموعة من الاجار المختلفة ورجامات القبور القديمة عنى بجمعها أثناء سياحته في آسيا جناب الموسيو دومرجان (De Morgan) الذى هو مدير المتحف المصرى الآن - وقد تقرر أثناء اقامتى في باريس أن تلامذة المدارس العالية وتلامذة المدارس الحرفية في هذه العاصمة يذهبون الى هذا المتحف في كل يومين مرة بالتناوبة مع بعضهم لاجل الوقوف على كيفية اصطناع الخزف والطقوس الدينية بارشاد الموكلين بحفظ المتحف أو الموسيو جيمى نفسه

أما متحف والتين هاوى فقد سمي باسم أول من أسس مدارس العميان وهو وان كان صغيرا الآن لكنه جدير بالنظر انه يحتوى على الآلات والادوات الخاصة باعمال العميان وعلى كثير من مصنوعاتهم في جميع البلاد - كان دليلي فيه أحدهم وهو الموسيو جيلبو أحد أساتذة مدرسة العميان فأطلعنى على جميع ما فيه قطعة قطعة بارشاد وثبات ومعرفة بموضع كل شئ حتى انبهرت من هذا الدليل الماهر فانه له معرفة بالغزل والنسيج وكثير من الصنائع اليدوية وأخص معلوماته الجغرافية والتاريخ والفنون

الادبية وقد أتحفني ببعض من مؤلفاته وفيها ديوان شعر يعبر فيه
عن عواطف العيان واحساساتهم وكيف يتقدرون الاشياء وله
كتب أخرى كثيرة تدل على فضله وسعة اطلاعه وهو الذي سعى
في تأسيس هذا المتحف على ثقافته ثم أمدته الجمعيات والمدارس
في البلاد لاوروبا وباوية والامريكائية بمتحف أخرى ولا يزال يدفع
ايجار المنزل من ايراده

وفي باريس متاحف أخرى كثيرة لايجوز لي أن أنكلم عليها
لأنني لم أزرها وقد جرت عادتي أني لا أذكر الا ما عرفت به بنفسى
ولكنى أشير الى أسماء بعضها مثل متحف الطوبجية والاثاث
الاهلى والطب ومقابلة التشرىج والمعادن وآلات الموسيقى
والرصدخانه والنقود والمحفوظات (الدقرخانة) والمتحف التاريخى
لمدينة باريس (وبه مكتبة فيها نحو ٩٠٠٠٠ مجلد) ومتحف
المجموعات الفنية لمدينة باريس ومتحف كاين وقد أسسته زوجة
كاين ومتحف جالييرا ومتحف الغشاشين (ويوجد له نظير فى كرك
الاسكندرية) وفوق ذلك فان لاغلب المدارس والجمعيات العلمية
والفنية متاحف خاصة بها

٣

قصور باريس

هذه بلد القصور فحيثما قلب الانسان ناظره رأى قصرا شاهقا و بنيانا شامخا واتفانا زائدا ولكنى لاأتكلم الا آن الاعلى بعض القصور المهمة وأترك الباقي لفرصة أخرى
فن أنفرها قصر التويلرى يدل على ذلك مابقى منه بعد الحريقة التى التهمته أثناء ثورة الكومون فى شهر مايو سنة ١٨٧١ كان بناؤه فى سنة ١٥٦٤ وقد أقيمت فى مكانه الا آن حديقة أنيقة مزودة بأنواع الازهار تتخللها تماثيل رمزية وفساق تدفع الماء الى حوضان بهيجة بكيفيات رشيقة تسر الناظرين
أما قصر اللوفر فقد شيد فى عام ١٥٤١ على أطلال قلعة عمر القوم على بعض بقاياها تحت الارض فى سنة ١٨٨٣ وسكنه كثير من ملوك فرنسا قبل أن يكمل تماما حتى جاء الامبراطور نابليون الاول فشدد الاوامر بانهاؤه ولكنه لم يساعده الزمان على بلوغ الغاية فى هذا الامر الجليل فلما كان الامبراطور نابليون الثالث أتمه على الوجه المرغوب واحتفل بافتتاحه فى سنة ١٨٥٧ وقد بلغت أكلافه ثلاثة ملايين من الجنيهات الاسترلينية (٧٥ مليون فرنك) وفيه رسوم ونقوش وتصاوير وتماثيل وزخرفة وتزويق فى الجبس والحجر والرخام والخشب وعلى وجهاته وعقوده وجدرانها

وموقوفه ونوافذه ومطلاته وأقنائه ورجبانه تسلب العقول وتخاب
الالباب وواجهته الاصلية مركبة من عدم مستندة على عدم مثبلا
لاجل وأعظم هياكل العبادة عند قدماء اليونان وخلاصة القول
انه اليوم تحفة حوت متاحف واعموية جمعت عجائب

وعما يلحق بهذا القصر ميدان الكاروسل (Carrousel) أى
ميدان البرجاس) وهو من أجل ميادين باريس ويتدنى بقوس نخار
هائل تحيط به البساتين الناضرة ويحف به من اليمين والشمال تماثيل
رمزيان للحرية والشرعية ومن هذا المكان يمتد النظر الى بستان
التمويلرى والمسلة المصرية وقصر الشانزلى وقوس نخار الكوكب
وينتهى الميدان المذكور بمحذاق اللوفر وفيه تجاه قوس نخار الكاروسل
عمود أثرى أقيم لتخليد ذكر غامبتا المشهور وهذا العمود يتركب من
كتلة حجرية عظيمة تحيط بها تماثيل من البرونز (الشهبان) تصور الحقيقة
والقوة والحرية والمساواة وفوق هذه القاعدة منشور هرمى من
الصوان يبرز منه تمثال الرجل واقفا ومائلا برأسه الى الخلف قليلا
وباسطا ذراعيه الايمن بشهامة وهو يرشد أبناء وطنه الى الواجب
والشرف وتحت أقدامه الذائدون عن حياض الوطن يرعاهم ملاك
فرنسا وقد ارتفع بأجنحته الى عنان السماء فقاموا من سقطة ثم
وثة ضواما عليهم من الغبار وجعوا أسلحتهم المتكسرة وعلى الواجهات

الآخرى من المنشور ^وجل مقتطفة من المقالات الرنانة التي ألقاها هذا الخطيب على قومه يدعوهم الى الدفاع عن بلادهم الى آخر نقطة من حياتهم وغير ذلك وفوق قمة هذا الاثر تمثال رمزي للديمقراطية (أى حكومة الاهالى بأنفسهم) وقد فازت وعلت كلماتها فامتطت صهوة غضنفر ذى أجنحة - وقد أقيم هذا التمثال فى ١٣ يوليو سنة ١٨٨٨ بتقود جمعها القوم من اكتاب عام اشترك فيه أبناء فرنسا المقيون فى حومتها والبعيدون عنها

وأما قصر البورصة - فهو على شكل معبد يونانى بمافى واجهته وحوله وفى داخله من السوارى والاساطين وطوله ٦٩ مترا وعرضه ٤ وفى أركانه من الخارج تماثيل أربعة للتجارة والعدالة القنصلية والصناعة والزراعة وفى داخله قاعة كبيرة للعمليات المالية تسع ألفى شخص وعلى جدرانها تصاوير بالغة فى الاتقان بحيث يخالها الناظر نقوشا بارزة وهى عبارة عن الاحتفال بافتتاح البورصة على يد شارل التاسع وفرنسا وهى تستقبل الاتاوة من أقسام الدنيا الخمسة واتحاد التجارة والعلوم والصنائع وأهم المدائن فى فرنسا - وقد زرت هذا القصر ولكنى أعترف بأنى لم يتيسر لى أن أدرك شيئا من أحواله أو أقف على نزر من تفاصيل ما جريته حتى كنت أتحف بها القراء ونغاية ما رأيته فيه جلبة

وضوضاء وصياح وصخب وتماوج وتدافع وأيد ترفع وأرجل
تهرول وأقوام يخرجون وآخرون يدخلون وفي يد كل واحد
قرطاس وقلم من الرصاص ومكوك مختلفة الألوان ولا أدرى
كيف يتفاهمون في باباهم هذه وان كانوا كلهم بلغة واحدة
يتخاطبون - وفي هذا القصر مكتب للتأليف وآخر للتلفون
وبارومتر كبير وسكردان يتناولون فيه غداءهم من غير أن يتعدوا
عن الميدان

أما قصر الانواليد (العساكر السقط) - فقد شاده الملك لويز
الرابع عشر في سنة ١٦٧٠ فان هذا الملك العظيم أراد أن يضمن
حياة طيبة للعساكر الذين يتربعض أعضائهم أو تصيبهم بعض
العايات ولا يكون لهم وسيلة للتعيش بعد أن وخط الشيب رؤسهم
وهم في سلك النظام ولكن الذى نظم هذا القصر حقيقة وأجاد
ترتيبه انما هو نابليون - ومسطح الارض التى يشغلها هذا القصر
عبارة عن ١٢٦,٩٨٥ متر مربع وهو معدة فى الاصل لسكن
... ره نفس ولكنه اليوم لا يحتوى الا على ربع خمس هذا العدد
لان قدماء الجهادية فى هذا الزمان يفضاون تمضية مابقى من عمرهم
فى استقلال وحرية وانفاق المعاش الذى يخوله لهم القانون
بحسب ما يريدون - أما النازلون به فتعتنى الدولة عناية تامة

بمسكنهم ومطعمهم وملبسهم وتدفعتهم وكل ما يلزم لهم
وامام هذا القصر رحبة فسحة طولها ٥٠٠ متر وعرضها
٢٥٠ وفيها صفوف كثيرة من الاشجار
وبعد هذه الرحبة فناء خارجي تحف به الخنادق من كل
جانب ويحديق به من اليمين والشمال بطارية مدافع اغتمها الجيش
الفرنساوى فى حروبه وهى التى تستخدم فى ابناء الباريسيين
بالحوادث الكبيرة مثل الانتصارات والمواسم وغير ذلك وحول
هذه المدافع مدافع أخرى من طرازات متنوعة وعبارات مختلفة
وفى خلال صفوفها عماش يتزه فيها قدماء الجنود النازلين
بالقصر - أما واجهة هذا البناء الفخم فتحدث فى النفس
جلالة وفى الفكر إجلالا وطولها ٢١٠ متروفيها ١٣٣
شباك وعلى عین الباب تمثال إله الحرب وعلى يساره إله الحكمة
وفى الدعايز تمثيل بعض الوقائع التى انتصر فيها الفرنسيون وفى
الفناء الداخلى تماثيل كثير من قوادهم وشجعانهم وأهم ما استوقف
أنظارى فى نفس القصر هو المكتبة التى أسسها نابليون وهى
تحتوى على ٣٠ ألف مجلد تقريبا ولا يجوز الدخول والشغل
فيها الا للعساكر السقط ومن ملحقاتها قاعة تحتوى على صور
جميع مارشالات فرنسا ومديرى هذا القصر وتصغير يمثل للرأى

عود وندوم المشهور والقنبلة التي قتلت تورين في سنة ١٦٧٥
وهو من أفرس أبطالهم ومثال من الجبس لتمثاله فوق فرسه وبعض
المخلفات التي تركها نابليون في جزيرة سنت هيلانة (محل منقاه)
جمعها بعض المغرمين بمجده مثل أغصان من الشجرة التي كان
يستظل بها وقطرات من الينبوع الذي كان يستقي منه وقبضة من
التراب الذي وطئه بقدمه وقصة من شعره وقطعة من ورقه وما أشبه
ذلك وضعها بعض المجيدين في لوحة تأخذ بالابصار لما أودعه فيها من
الابداع وهناك أيضا أشياء كثيرة من التي كان يستخدمها الامبراطور
في منقاه

وفي هذا القصر كنيسة باسم القديس سان لويس وليست
ذات أهمية بالنسبة لبنائها بل لانها مخصصة لدفن المارشالات
ومديري القصر ولانها تحتوى على كثير من الآثار التي تحي
ذكر أبطالهم المعدودين وفي قبتها كثير من الرايات التي اغتنمها
القوم في مواقع القتال في افريقية والقرم وإيطاليا والصين
والمكسيك والتونكين وفي احدى بيوتها صورة لسيدنا عيسى عليه
السلام مرسومة على القماش ولكن الناظر اليها يخال أنها
مجسمة بكل انتظام

وخلف هذه الكنيسة قبر الامبراطور في قبة هي أبجل أثر ديني
مصنوع في فرنسا بحسب الطرز اليوناني ولا يدخل القوم اليها
الا بعد أن يرفعوا قبعاتهم تعظيما وتفخيما وفيها بيعة تحتوى على
بقايا جيروم شقيق الامبراطور وبقايا ابنه البكرى وبيعة أخرى فيها
قبر نورين ذلك البطل العظيم وامامها بيعة فيها عظام ووبان Vauban
وبجانبها ناووس فاخر يحتوى على بقايا شقيق آخر للامبراطور
أما قبر الامبراطور نفسه فهو في ناووس من الصوان الاحمر
لم ير الا أن مشله في البهجة والفخامة وهو في وسط القبة في حفرة
عميقة مكشوفة للاظهار ومبلاة بالفسيفساء وهناك من الته اوير
الهائلة وقبور المخلصين لهذا الرجل وتمثيل انتصاراته وغير
ذلك مما يدهش الابصار ويقضى على الانسان بالاعظام والاكبار
ويجعل خطواته مقرونة بالحسب والهويناء ويذكره بأن هذا
العالم مصيره الفناء وان نهايات المجد الزوال ويتذكر قول
القائل ﴿ألا كل شئ ما خلا الله باطل﴾ خصوصا عند ما يقرأ
هذه العبارة التي أوصى بها نابليون ﴿أتسنى أن تدفن عظامي
على ضفاف نهر السين في وسط هذه الالة التي أحبتها جميعا﴾
فيخرج المتفرج وهو يقول الملائكة والدوام لله سبحان الحى الذى
لا يموت ان الله وانا اليه راجعون

وأما قصر الفنون المستظرفة - فقد أقيم على اطلال ديروتم
تشييده في سنة ١٨٣٩ وفيه مدرسة لتعليم الرسم والنحت والعمارة
والنقش بإزاءه وذلك التعليم نظري وعملي ولهذا القصر فنا آن
وضعت في أولهما أبواب قصور قديمة وأعمدة متقنة بأشكال
مختلفة وتماثيل للماهرين من الصانعين وغير ذلك وفي وسطه عمود
من المرمر الأحمر مشوب بالشب وفوقه تماثيل الخشب وأما الفناء
الثاني ففيه مجاميع من تماثيل وقطع تماثيل من أيام القرون
المتوسطة الى عصرنا هذا وفي وسطه فسقية من قطعة واحدة
من الحجر كانت امام قاعة الطعام في أحد الدور لاجل غسل
الأيدي وعلى الواجهة الاصلية لهذا القصر هذه الكلمات الثلاث
(رسم عمارة نحت) منقوشة بعناية واتقان وتفنن وإبداع وعلى
اليمن والشمال أسماء الاساتذة الذين نبغوا في هذه الفنون وفي
دهاليز القصر وغرفه أمثلة لتماثيل قديمة ومعابد وثنية ومصنوعات
في النحاس وتصاوير رفايل في قصر القاتيكان وأشهر العماير في
فرنسا وغيرها وصور أعضاء جمعية الرسم والنحت وبعض أساتذة
المدرسة وفيها مكتبة تحتوي على ١٢ ألف مجلد ونحو مليون قطعة
من النقوش وفيه مجموعة للصور التي تحوز الطبقة الاولى في امتحان
رومة وهي أعلى درجة يمكن للصورة الماهر أن يتوصل اليها

وخلاصة القول انها حوت من ظرائف الفنون ما يثبت في تلامذتها
قوة التصور وابراز الافكار على القرطاس أو الاحجار

أما قصر لكسمبورج - فهو الآن مستقر مجلس السناو
(شيوخ فرنسا) وقد زرتة أربع مرات بواسطة حضرة الفاضل
الكامل الموسيو پوليا (M. Pauliat) أحد اعضائه الموقرين
وهو قد وقف نفسه على خدمة أبناء العرب في الجزائر وتونس
والذب عن حقوقهم ورفع الاذى عنهم وللمسلمين في قلبه محبة
شديدة وبواسطته تمكنت من الحضور في الجلسات أربع مرات
ووقفت على أساليب المذاكرة والمداولة والمنظرة والمناقشة
ولو شئت حضور الجلسات أكثر من ذلك لتمكنت بواسطته جزاء
الله خيرا - هذا القصر أمرت بتشييده ماري دوميسيس زوجة
هنري الرابع على مثال القصر الذي تربت فيه في فلورانس ثم
تقلبت عليه الاحوال فبعد ان كان سكا للملك أصبح سجننا في أيام
الثورة الفرنسية ثم مقرا لمجلس المشيخة ثم للقنصلية ثم للسناو
ثم لنبله فرنسا ثم لمحافظة السين (دارأمانة المدينة) ثم للسناو
في هذا الزمان وفيه مكتبة تحتوي على أكثر من ٥٠٠٠٠ مجلد
وفوقها قبة مغطاة باشكال ناضرة فاخرة - وفي القصر تماثيل
نصفية لبارات فرنسا (Pairs de France) وشيوخها قديما

وهو من أبـل القصور وأكـثرها زخرفة وتزيينا وقاعة الجلسات فيه
عبارة عن نصف دائرة متقابلين يجلس الاعضاء باحزابهم وانشقاقاتهم
وتنوعاتهم في النصف الاكبر وأما الرئيس ولجنة الادارة ففي
النصف الآخر وعند ما تفتح الجلسة لا يتم الانتظام بل يستمر
الاعضاء الذين يدخلون على التسامر فيما بينهم وعدم الالتفات
للخطباء ولا للرئيس وترى الموككين بالخدمة يتصايحون بهذه
العبارة (صه أيها السادات) ويرددونها بجملة مررات فتذهب في
الهواء تتردد من جدار يدفعها الى جدار من غير أن يكون لها
تأثير على الحضر وترى بعض القوم يخرجون وآخرون يدخلون
والرئيس يدق الجرس في كل نفس فلا يؤثر أكثر من صياح
الحرس حتى اذا جاءت مواضيع المذاكرة الحقيقية وقام الخطيب
الذي عليه الدور أخذ الانتظام حده وصار القوم يرمقونه
ويتفهمون كلامه ومنهم من يجيبه بالنقيد وآخر يؤيده بالتاكيد
وفريق يصفق له استحسانا وآخرون يهزون الاكتاف استهجانا
وبعضهم يقاطعه في الكلام وغيرهم يساعده على الاتمام
والرئيس يدعو الجميع الى ملازمة النظام وهكذا حتى ينقضي
الخطيب مما نذب نفسه اليه فيحتل مكانه أحد المنحزبين له
أو عليه ويصعد الوزير لتأييد سياسة الحكومة وتزكية مساعيها

أوليان ما يطلبه الاعضاء من الافصاح عن حالة البلاد في الداخل
أو الخارج ولا يزال القوم في أخذ وعطاء وبيع وشراء واستفهام عن
أبهم واقصاح بقول صراح حتى تنقضي الجلسة ويفيض الاعضاء
من حيث أفاض الناس ولا يصبح الصباح الا وقد طبعت أعمال الجلسة
وما قيل فيها كلمة كلمة وحرفا حرفا بالتمام والكمال اذ في خدمة المجلس
كتاب مختذلون (Sténographes) ينقلون بالاشارات المختصرة كل
ما يلقيه الخطيب من البيانات أو يرد عليه من الاعتراضات أو يقع
من الاضطرابات أو يظهر من الاشارات ثم يرسلونها للطبعة بعد كل
عشر دقائق وهناك يصير نقلها أو ترجمتها للكتابة العادية وجمعها
واعدادها للطبع فلا يجيء نصف الليل الا وقد تم طبع الجريدة
الرقمية وفيها حوادث الجلسة بالتفصيل الذي ليس بعده تفصيل
مع ان الجلسة لا تفتح الا في الساعة الثالثة ونصف من بعد الظهر
وقد تنتهي فيما بين الساعة الخامسة والسادسة أو بعد هذه
بقليل

وأما قصر بوربون - فهو مقر مجلس النواب وله واجهتان
احدهما تطل على نهر السين والاخرى على ميدان باسم القصر
والاولى هي الواجهة الاصلية وفوق عمداتها نقوش ورسوم تمثل فرنسا
وفي بدنها الدستور وحواليها تماثيل الحرية والسلام والحرب والفنون

والنصاحة والصناعة والتجارة وقاعة الجلسات كلها من المرمم
وحواها عمدان منضوذة وهى على شكل نصف دائرة تسع ٥٨٤
نائب وتظام الجلسات فيها يشبه فى السناق سوى ان اللفظ فيها
أكثر والبرالك أظهر والخصام أقرب من خيل الوريد والدعوة الى
المبارزة ليست بالامر الجديد بل قد تحصل فى كل لحظة عقيب
أقل لفظة وقد رأيت فى كلا المجلسين ان بعض الخطباء لا يوفق
الى نوال القبول من عموم الحاضرين فيعطف بمناسبة حينما اتفق
الى ذكر الوطن وشرفه ومجده ونفخه ووجوب التفانى فى اعلاء
مقامه وبذل المهج لاعزازه ثم يحىي القائمين بنصرته الدائمين عن
حومته ويترحم على وفاة من وفاه حقه وعرف واجبه وهكذا
من الاساليب الخطابية فيجلب الالباب ويسحر العقول ويستجذب
القبول فيجابه السامعون بالتصفيق وعلامات الاستحسان وكلمات
الاعجاب خصوصا اذا كان مقولا سيالا وخطيبا مصقعا يعرف
كيف يقرن الاشارات بالكلمات وكيف يكون توقيع الالفاظ
ليكون لها وقع فى الفؤاد - وقد اتفق فى الجلسة التى حضرتها
فى مجلس النواب حصول مطرب غير سحاب استبدات فيه الامواه
بالاوراق فكانت تتناثر على الاعضاء من غير افتراق وذلك ان رجلا
اسمه الكساندر هوليه تربص فرصة مناسبة فقف عليهم

بكراريس مطبوعة عنوائها (هتك سترالطرارين) ولكن الجنود قبضوا عليه في الحال وأودعوه السجن تحت المحاكمة . قالت بعض الجرائد انه يعنى بذلك مسألة بناما فكتب الرجل الى الجرائد انه لم يحم حول هذا المقصد ولا أعلم الا ان ماذا تم في أمره

وأما قصر الصناعة - فهو معد للمعارض السنوية والجزئية أقيم في سنة ١٨٥٥ بمناسبة المعرض العام من مال شركة مؤلفة من كثير من المساهمين ثم اشترته الدولة وله فناء مستطيل طوله ٢٥٠ متر وعرضه ١١٠ متر ومساحته ٣٢٠٠٠ متر وعلى يابه تمثال كبير يمثل فرنسا وهي توزع أكاليل الفخار من الذهب النضار على الصناعة والفنون وهما جالستان تحت أقدامها وعلى الجدران المحيطة بالقصر أسماء الذين برعوا في العلوم والفنون والصناعة مرقومة بحروف من الابريز وقد جعلوه بعد سنة ١٨٥٥ مقرا للمعارض السنوية للرسم والنحت والعمل والصناعة وفن الحدائق ومعارض الخيول والحيوانات والاطيار الخ وكان فيه أثناء مقامي بباريس معرض أشغال النساء فكان فيه جميع أصناف ملبوساتهن بحسب الازياء وتنوعها في كل عصر وعند كل أمة قديمة أو حديثة نسقوها على شكل معجب مطرب وخصوصا قبعاتهن وأشكالها المختلفة وتفننهن فيها بما يجذب

الابصار ويسلب الالباب وليس هذا مقام الشرح عليها فترك
وصفها الى فرصة أخرى

وخلف هذا التصرب بناء من الحديد والابن يسمى كسك مدينة
باريس وهو معد لليلة معارض متنوعة وكان به أيام مقامي في
هذا البلاد معرض الصنائع المتعلقة بلحم الخنزير وكانت الدولة
ترسل اليه الموسيقى العسكرية تصدح فيه بالحاتم الشجيرة
واختم الكلام في هذا الموضوع الطويل العريض بمخلاصة
قصيرة على قصر التروكلدرو فقد بنى على راية بمناسبة المعرض
العام الذى أقيم فى سنة ١٨٧٨ واشتركت فيه حكومتنا
المصرية وأصابت حظا وافرا من الفضل والفخار وهو يشتمل على
أحسن أساليب البناء وطرقات العمارة وفوقه ثمان الشهرة وفيها
بوق تنفخ فيه وفيه قاعة المواسم والاحتفالات من خرفة بنقوش
ونصاوير وفي هذه القاعة مكان للموسيقين يسع ٤٠٠ نفر منهم
بالآلاتهم وأما القاعة نفسها فيمكن ان يجلس بها ٥٠٠٠ متفرج
بالراحة وتحتته مربي لاسمك المياه العذبة موضوعة فى مغارات
فسحة تتجدد فيها المياه على الدوام ومنظر هذا القصر وعمدانه
وابراجيه وأروقته وأجنحته وحديقته وفسيفته مما يقن العقول
ويستغرق الزمان فى التأمل والامعان

وفي باريس غير ذلك عدد كثير من التصورات العمومية والخصوصية
ولأتسكلم عليها لاني لم أدخلها

٤

معامل باريس

مثل هذه المدينة العظيمة لا يتخلو من المعامل المتباهية في
الاتقان ولكني لأتسكلم الآن الا على معامل الجبلين (بضم الجيم
وسكون الباء وكسر اللام) ومعامل الدخان

فأما الاول فقد كان انشاؤه في سنة ١٦٠٣ على يد الملك
هنري الرابع وبعد أن دار الشغل فيه نحو خمسين عاما اشتراه
لويز الرابع عشر وجعله مملا للامتنعة والاثاثات الملوكية بناء على
اشارة وزيره كوابير فكان يشتغل العمال فيه بالطنافس والستائر
المشهورة التي لانظير لها في الكون وباشغال النص والفسيفساء
وبتلقيم المايح وتطعيم الابنوس وبصياغة الحلي والجواهر وباصطناع
التمائيل المخصصة لقصر فرساي وبعد حكم هذا الملك
اقتصر العمل على اصطناع الطنافس والستائر وفي ٢٥ مايو سنة
١٨٧١ أحرق ثوار الكومون بفرنسا جزءا منه فالتهمت النار
كثيرا من نفائس الطنافس وستائر الستائر وقد أبدع هذا العمل في
تقليد الرسم وألوانه بالنسيج في انواله على منواله مع الدقة والرفقة

حتى أن الملوك والامراء ليزخرفون قصورهم ومتاحفهم بمصنوعاته
اتى سارت فحسنتها الركبان وفيه متحف حوى شياً كثيراً من
غرائب منسوجاته ومنسوجات الامم الاخرى وقد رأيت قباطى
مصر المشهورة فى كتب العرب مع انى من بلادها ولم أرها فيها
وربما تكلمت على هذا العمل الجليل بما يستحقه من التفصيل
اذا ساعدت العناية فى فرصة أخرى

وأما العمل الثانى أى عمل الدخان فهو فى بناء كبير يبلغ
مسطحه هكتاران ونصف وله خمسة أدوار ويشغل فيه ١٩٠٠
عاملاً أكثرهم من النساء ورأيت فيه من جميع أصناف
الدخان وكيفية تهيئته بعد عرضه لعمليات متعددة وإعداده سجاائر
سائغة للشاربين ويبلغ مقدار الدخان الذى يبيعه فى السنة
الواحدة ٧,٦٥٠,٠٠٠ كيلو جرام وقد علمت من مديره أن قيمة
الربح الصافى الذى يصيب الخزينة من معامل الدخان فى السنة
هو ٣٥٠ مليون فرنك (١٤ مليون جنيه انكليزى) مع أن
جميع المستخدمين به لهم معاش كامل من غير أن يخصم منهم
يوم احتياطى

ولوجود هذه المعامل فى كل أوروبا منفعة أخرى أهم وأهم وهى
أن الذين يشربون الدخان فى هذه البلاد موقنون بجودة الصنف

وانه ليس مشوباً بورق الخس والقلقاس وخصوص النخل وغير ذلك مما تتولد منه بعض الامراض الصدرية التي لا يشفى منها صاحبها كما أنه يتعذر أو يتعسر شفاؤه من معاقرة هذا النوع من الشراب ولما كانت هذه المسئلة ذات أهمية عروية عظيمة فقد اتفقت مع حضرة المدير المشار اليه على ان يتحقق بما يلزم من المعلومات والبيانات لانشرها بين قومي عسى أن يكون لها بعض الفائدة وقد بلغ مجموع استهلاك الدخان في فرنسا في سنة ١٨٩١ ٣٥,٨١٣,٨٥٤ كيلو جراماً منها ٢٩,١١٠,٠٩٢ كيلو جراماً من الدخان المعد للتدخين و ٥,٧٠٣,٧٦٢ من الدخان المعد للشوق و ١,٠٠٠,٠٠٠ من الدخان المعد للمضغ واليك جدول الاستهلاك بالكيلو جرام في جملة سنين لمعرفة زيادة انتشار هذه العادة أولاً

سنة	دخان التدخين	دخان الشوق	دخان المضغ	مجموع الكميات المماعة
١٨٦٩	٢٢,٦١٩,٠٧٩	٨,١٦٨,٤٥٠	١,٢٤٥,٢٢٩	٣٢,٠٣٢,٧٥٨
١٨٧٤	٢١,٣٤٨,٣٢٢	٦,٥٧٣,٦٤٤	٠,٩٦٢,٥٩٥	٢٨,٨٨٤,٥٦١
١٨٧٩	٢٤,٣٠٣,٩٤٣	٦,٨٢٧,٦١٤	١,١٦٥,٦٨٢	٣٢,٢٩٧,٢٣٨
١٨٨٤	٢٨,٠٥١,٠٩٩	٦,٧٠٢,٦٥٩	١,١٨٠,٩٥٧	٣٥,٩٣٤,٧١٥
١٨٨٩	٢٨,٧٨٤,٦٦٠	٥,٨٣٤,٣٩٠	١,٢٠٠,٢٦٢	٣٥,٨١٩,٣١٢
١٨٩١	٢٩,١١٠,٠٩٢	٥,٧٠٣,٧٦٢	١,٢٤٥,٢٢٩	٣٥,٨١٣,٨٥٤

ولأجل أن تكون المقارنة صحيحة ينبغي التنبيه على وجوب تنزيل نحو مليوني كيلوجرام من المقادير الخاصة بسنة ١٨٦٩ وذلك في تقدير استهلاك أهل مقاطعتي الازراس والاورين فانهما انفصلتا من فرنسا بعد حرب السبعين ومن هذا الجدول يتضح أن مجموع استهلاك الدخان لم يتغير تغيرا محسوسا منذ سنة ١٨٨٤ وان استهلاك دخان التدخين قد ازداد بالتدريج بنحو مليون من الكيلوجرامات ومثله دخان المضغ ولكن النشوق أخذ في النزول بنسبة ٢٠ في المائة

وقد بلغت كميات الدخان المستهلك في مقاطعة السين وحدها (وهي التي يندرها باريس) في سنة ١٨٩١ نحو ١٦٤,٧٩٠ ر. كيلوجرام (منها ٣,٥٣٧,٧٧٨ للتدخين و ٥٣٧,١٥٧ للنشوق و ٨٩,٨٥٥ للمضغ) يقابلها في سنة ١٨٧٩ ٣,٦٩٨,٠٠٠ (منها ٣٧٧,٨٥٠ ر. للتدخين و ٧٥٣,٠٢٨ للنشوق و ٩٤,٨٣٥ للمضغ)



خزان الكتب بباريس

اشتهرت هذه المدينة بالفوقان على غيرها في ميدان الخلاء والجهد فانها مقر الملاحى والبسّع والمبتدعات ومركز المعارف والمعالى والمخترعات فلا يخلو أقل بيت فيها من خزانة كتب بحسب حالة صاحبه وذوقه فكل أهاليها يقرؤون ويكتبون حتى ان سائق

العربية بل والكلاس اذالم يكونا مشغولين بالسوق والكفاية يكونان منكبين على القراءة والدراسة وبهذه النسبة يقاس ولوع القوم بتثقيف العقول وتنوير الازهان كلما صعدنا في سلم الارتقاء الى أعلى الطبقات ولا أدعى الاقتدار على استيفاء الكلام في هذا المطلب عن خزائن الكتب في باريس ولكني أذكر لمعاً يسيرة عنها بغاية الإيجاز حتى يتصور القارئ ماهيتها فيتمكن من الحكم عليها

وذلك لان وجود الكتبخانات من أهمي الدلائل على ارتقاء المدنية وضمخامة العمران ومن اوجب الأعمال لتخليد الذكروحسن الاحدوثة حتى لقد سعى الملوك في جميع الاعصار في جمع الكتب والعناية بها لينوّه التاريخ بذكركهم في جملة المساعدين على نشر المعارف وتوسيع دائرة العلم أما الآن وقد اتسع نطاق العرفان وسأغت موارد التعليم للطالبين فقد صارت العناية بالكتب فرض عين على جميع الحكومات المتدنة

المكتبة الاهلية - هذه المكتبة يكاد لا يكون لها مثيل في العالم وأول من عني بتأسيسها شارل الخامس ملك فرنسا في سنة ١٣٨٥ فانه جمع ١٢ ألف مجلد وجعلها بقصر اللوفر ثم انها نقلت منه فيما بعد الى جهات أخرى لاحاجة لبيانها

ولما جاء الملك فرنسوا الاول اهتم بها اهتماما خصوصيا وزاد في عددها انعامه بالمعارف وولوعه بالعلوم حتى انه نقلها الى قصره في فونتينيلو لتكون على مقربة منه ثم ان الملك شارل التاسع أعادها الى باريس ولكن ازديادها في كل يوم كان يوجب نقلها من مكان الى آخر على انها مع كل هذه العناية لم تزد عن خمسة عشر ألف مجلد في أول عهد الملك لويز الرابع عشر فاهتم حينئذ وزيراه كولبير ولوفوا بشأنها وتقدمها اهتماما لا يزال مستمرا الى يومنا هذا ثم توات عليها الهدايا والعطايا والوصايا من كتب بخط اليد ومداليات وأحجار منقوشة ونقود ومبصومات وغير ذلك ولقد بلغت المطبوعات فيها في سنة ١٧٨٩ ثلثمائة ألف مجلد (٣٠٠,٠٠٠) ثم ازداد هذا العدد زيادة كلية في أيام الثورة الفرنسية بما توارد عليها من الكتب التي انتزعت من الأديار ومن قصور المهاجرين حتى صار من المستحيل عمل فهرست أو برنامج للمكتبة واكتفى القوم بوضع الكتب المستجدة في أقسامها الخاصة بها باعتبار الحروف الهجائية لاسم المؤلف وما يستحق الذكر أنها صارت في دفعتين عرضة لمصيبة من أعظم المصائب ولم تنج منها الا بما بذله مستخدموها من شدة العناية وصادق الاخلاص فان البروسياتيين لما حاصروا باريس في سنة ١٨٧٠ كانت المكتبة مهددة بالحريق في كل لحظة اذلو

وقعت عليها قبلة لكانت أعدمت هذه الكنوز الثمينة الى أبد
الآبدین فلذلك كان أغلب مستخدميها يذهبون بالنهار الى الحصون
والقلاع للدفاع عن المدينة ومتى جنّ الليل يرجعون الى المكتبة
ويطوفون حولها خفراء عابها وبعضهم يصعد على أسطحها للوقاية
من هذا العدو المبین وهو النار ولما دخل البروسيانيون باريس
اجتهد عمال المكتبة في اخفاء أهم ما فيها من الكتب التي بخط
اليد حتى لا تطمح اليها أنظار الفاتحين

ولما تم عقد الصلح وعادت السكينة الى ربوع فرنسا جاء خطر جديد
لم يكن في الحسبان وهو ثورة الكومون وذلك انه لما زحف
الناترون من فرساي على باريس ودخلوها كانت النار تمهد
VERSAI
الكتبخانة من كل جانب ولكن الله سلم

ولما عادت المياه الى مجاريها واشتغل الناس بالعلوم والمعارف
اكتسبت المكتبة أهمية فوق العادة حتى بلغ عدد الكتب
التي وردت اليها في سنة ١٨٩٠ وحدها ٧٠.٠٠٠ مجلد
وعدد ما فيها من الكتب الآن يبلغ مليونين ونصف مليون
واذا أضفنا الى ذلك العددا هنالك من الجامعات والكتب المكررة
بلغ العدد ثلاثة ملايين بالتقريب

ولا شك ان هذه الكنوز المتعددة تستوجب تحرير فهرست

وأن بيان محتوياتها وقد راعت ذلك الجمعية التشريعية فأصدرت
بهذا المعنى أمرا عاليا في ٢ يناير سنة ١٧٩٢
ولكن كثرة الوارد حالت دون كل نظام غير أن عمالها قد
ابتدؤا في سنة ١٨٥٢ بتحرير أوراق منعزلة بالبيان الكافي عن كل
كتاب ورد للكتبخانة وقد كاد الفهرست العمومي يتم اليوم واعلم
أن المبلغ المخصص للطبع هو قليل جدا بالنسبة لجسامة العمل
فانه عبارة عن ١٠ آلاف أو ١٢ ألف فرنك فقط مع أن المتحف
البريطاني بلوندره يتفق في مثل هذا السبيل ٢٠٦,١٢٥ فرنك
وفي غرفة المطالعة ٧٥٠٠ مجلد ويقابلها في مثلها في المتحف
البريطاني ٥٠,٠٠٠ ولكن المانع الوحيد هو ضيق المحل في باريس
وكانت المكتبة متصلة بمأثرومساكن لبعض الافراد فقرر البرلمان
مبلغ ١,٠٠٠,٠٠٠ فرنك لعزلها عنها فاجتهدت الدولة حينئذ حتى
اشترت هذه المباني و اضافتها الى المكتبة لتوسيع نطاقها وعزلها عما
يجاورها بحيث أصبحت في سنة ١٨٨٢ بجزيرة تحيط بها شوارع أربعة
من الجهات الأربع وتلك العناية بقصد الوقاية من اتصال الحريق
اليها مما يجاورها ولزيادة التحفظ وضعوا فيها مركزا لرجال المطافئ
وهي على أربعة أقسام أولها قسم المطبوعات والخرائط والمجموعات
الجغرافية وثانيها قسم الكتب المخطوطة (التي بخط اليد) والنظامات

السياسية والاجازات أى الدبلومات وثالثها قسم المياليات والاحجار
المنقوشة والقديمة ورابعها قسم المبصومات. وفي الخزانة غرفة للمطالعة
تفتح فى كل يوم من الاسبوع حتى فى أيام الاحد من الساعة التاسعة
صباحا الى الساعة الرابعة او الخامسة أو السادسة الافرنكية من
المساء بحسب اختلاف الفصول وفيها غرفة أخرى للاشتغال
بالكتب ومراجعتها

فأما قسم المطبوعات فهو فريد فى أوروبا يزيد على جميع
مكاتبها بكثرة ما فيه من الكتب النادرة المعدومة فانه وحده
يحتوى على ٢٥٠٠٠٠٠ مجلد من ضمنها الكتب التى ظهرت
أيام نشأة المطبعة أو التى طبعت فى أشهر المطابع القديمة

وأما غرفة المطالعة ففيها طاولات عظيمة يجلس حوالها
١٠٠ مطالع بالراحة وفيها نحو ٢٥٠٠٠ مجلد من مجموعات
دورية وعلمية وموسوعات ومعاجم وأشهر الكتب المتداولة فى
الآداب والعلوم والصنائع وغير ذلك وعلى عقود هذه الغرفة اسماء
أشهر الطباعين والمشتغلين بفن الكتب

وأما غرفة الشغل فساحتها ١١٥٥ متر مربع ويمكن أن
يجلس فيها ٣٤٤ شخص بكل الساعة والراحة وسقفها عبارة
عن ٩ قباب مغطاة من الداخل بالقيشانى ومتكئة على أسانيد

مقربصة من الحديد قائمة على ١٦ عمودا من الحديد الزهر ارتفاع كل
عمود منها ١٠ أمتار وحوالى هذه الغرفة دواليب فيها نحو
١٠٠٠٠ مجلد من معاجم ومجاميع وغير ذلك، وهى متصلة
بمخزاة الكتب الخاصة بها وفيها أكثر من ٢٠٠٠٠٠ مجلد
ويتصل بهذا القسم المجموعة الجغرافية ولا تطيرها فى أوروبا كلها
اذ جمعت فيها الدولة الفرنسية خرائط جغرافية للممالك والبقاع
والبلدان وأغلبها مصنوع بالجبس وفيه خرائط فرنساوية وأجنبية
من جميع اللغات ويبلغ عددها ٢٥٠٠٠٠ خريطة

أما القسم الثانى ففيه أوراق وكتب من جميع اللغات
ومجموعها ٩٠١١٩ مجلد منها نحو ٨٠٠٠٠ مزيّنة بأشكال وتصاوير
وحروف مذهبة ومزوقة ويتبعه مجموعة من أوراق البردى
المصرى والاغريقى واللاتينى وتعليمات شارلمان والعهود والعقود
من سنة ١٢٠٠ الى سنة ١٤٣٥ ومنشوران من البابا على
ورق من البردى تاريخه سنة ٩٩٩ وغير ذلك وفيه حجرة قد
وضعت فيها جميع مؤلفات فولتير وفيلسوفهم وشاعرهم وأديبهم
ومؤرخهم المشهور وفيه أيضا صناديق مغطاة بالواح من الزجاج
تحتوى على أندر ما يوجد من المطبوعات والمخطوطات ذات القيمة
الغالية تدل على أصول المطبعة والتجديد وغير ذلك وفيها كتب بخط
اليديونانية وشرقية وأمر بكتابة وكتب كانت ملكا للملك

والسلاطين وتجليد عجيب بالعاج والبسغة وأوراق بردي ورق
غزال وغيره وخطوط بعض المشاهير

أما القسم الثالث فاول من أسسه لويز الرابع عشر وهو
من أهم المجموعات المماثلة له في العالم فإنه يحتوى على أكثر من
٢٠٠,٠٠٠ ميدالية وفي الدهليز الموصل اليه منطقة فلك
البروج التي كانت بندرة ومجلس أجداد نخوتس الثالث وكلاهما
مما أنى به القرنساولية من مدينة طيبة بالصعيد ويوجد به أيضاً ألواح
قديمة من أبحار متنوعة عليها نقوش بلغات شتى مهجورة وفيها
أبحار دقيقة كريمة منقوشة أو مخدورة بالتجويرف أو بالتبريز ونقود
اسلامية وغير اسلامية وغير ذلك مما يطول شرحه

وأما القسم الرابع ففيه أكثر من ٢٠٠,٠٠٠ قطعة
مجموعة في ١٤,٠٠٠ مجلد و ٤٠٠ لوح من الورق المتين
المعروف بالكرتون وفيها مبصومات تدل على تاريخ الفنون
في فرنسا من ابتداء القرن الخامس عشر الى عصرنا هذا وغير ذلك
ونعني بالمبصومات تلك الرسوم المصنوعة بالريشة أو بالقلم الرصاص
لكي تكون قاعدة في الطبع وهي بالنسبة لالواح الصور الزيتية
كالترجمة للاصل

وانتسكام الآن على ميزانيتها اظهارة لمزيد أهميتها فقد كانت في سنة
٩٢ ٧٨٨,٠٠٠ فرنك منها ٦٣ ألف للمستخدمين و ٢٧٢ ألف

للادوات والمهمات و ٨٠,٠٠٠ للفهرست والمخصص للمشتري من هذه المبالغ هو ٨٠ ألف فرنك وللتجليد ٢٥,٠٠٠ فرنك
أما ميزانية المتحف البريطاني فانها تزيد على ٥٠ ألف جنيه
أى ٢٥٠,٠٠٠ فرنك نصفها للمساهمات والنصف الآخر لمشتري
الكتب وتجليدها وغير ذلك نعم ان المتحف البريطانى فيه كثير
من المجاميع العلمية غير الكتب والآثار والمخلفات القديمة ولذلك
ينبغى لنا المقابلة بين قسم المطبوعات فى كل منهما فقط

فى باريس ٦٠ مستخدما وعاملا وفى مثله فى لوندرة ١٢٢ مستخدم
وعامل مرتبهم ٤٩٦,٠٥٠ فرنك وهذا جدول مقابلة المساهيات
(مكتبة باريس)

١	مدير عام	١٥٠٠٠	فرنك
١	سكرتير وصراف	٧٠٠٠	»
٤	امناء	١٠٠٠٠	»
٦	مساعدا و امناء	٧٠٠٠	»
٥٠	كتبخانجى ووكلاء وتحت التمرين	١٨٠٠ الى ٦٠٠٠	»

وغيرهم من أصحاب اليومية والسكنية

(المتحف البريطانى)

١	حافظ	١٨٧٥٠	فرنك
٤	مساعدون	١٢٥٠٠ الى ٥٠٠٠	من

١٣	معاون درجة أولى	»	٦٢٥٠	»	١١٢٥٠
٢٢	»	»	٣٧٥٠	»	١٠٢٥٠
٣٦	»	»	٢٧٥٠	»	٣٠٠٠
٤٦	فراش	»	١٥٠٠	»	٢٥٠٠

وكانت ميزانية المكتبة الاهلية في أيام لويز الخامس عشر عبارة عن ٦٨٠٠٠ ليرة أى فرنك منها ٦٤٦٩ ؛ للمستخدمين و ٢١٥٣١ لمشتري الكتب والادوات. وفي سنة ١٧٧٨ بلغت ٧٣٠٠٠ ليرة ثم ازدادت في أواخر حكم الملك لويز السادس عشر حتى بلغت مبلغا جسيما جدا بالنسبة لذلك الوقت وهو ٢٢٠,٦٩٩ ليرة وعشرة صلادى منها ٦٣,٠٠٠ للمشتريات

كتبخانة سنت جنيف (بفائين فارسيتين) - تحتوى على ٢٠٠ ألف مجلد منها أربعة آلاف بخط اليد وفيها زيادة على ذلك ٢٥ ألف لوحة مزدانة بنقوش بديعة وفيها خرائط قديمة كثيرة ومبصومات وفيها غرفة مطالعة خصوصية تحتوى على أغرب ما فيها من مجاميع وكتب بخط اليد ومطبوعة ونقوش وفيها تمثال أولر مش حيرنج أول من أدخل فن الطباعة الى باريس في سنة ١٤٧٠ وغيره من المشاهير وفيها غرفة مطالعة عمومية تسع ٤٢٠ شخص وحواليها ستائر من صنع الجبلين تمثل المطالعة

وقد دهمها الليل وهو رمز الى الشغل النهاري والليلي في هذه
الغرفة

كتبخانة مازارين - وهي في جمعية المعارف وفيها ٢٥٠ ألف
مجلد منها ٦ آلاف بخط اليد

هذه هي أشهر المكاتب العمومية وفي المدينة مما يقاربها
مكتبة متحف الفنون والصنائع وقد قلنا انها تحتوى على ٣٠
ألف مجلد ومكتبة مدرسة فرنسا الجامعة وفيها ٤٣ ألف مجلد
ومكتبة مدرسة الفنون المستظرفة وقد قلنا ان عدد كتبها ١٢
ألف ومكتبة المجموعات التاريخية لمدينة باريس وفيها ٩٠ ألف
مجلد و ٧٠ ألف مبصوم ومكتبة مدرسة المعادن وفيها ٦ آلاف
مجلد ومكتبة بستان النبات وفيها ٨٠٠٠٠ مجلد ومكتبة الاوبرا
وفيها ١٥ ألف مجلد وكراسة و ٦٠ ألف مبصوم وفيها كثير
من الرسوم والتصاوير والتمائيل الخاصة بفن التشخيص والموسيقى
والقيان والقيانات وقد ذكرنا كتبخانات أخرى في الفصل
المتقدم

واعلم أن لكل جمعية مهما كانت غايتها ومذهبها ومشرعها
في السياسة والصناعة والعلوم مكتبة خاصة بها تعد المجلدات
فيها بالالوف وعشرات الالوف وكذلك الشركات والمدارس

والمكاتب العمومية ولاغلب الكتب خانات فترة معينة في السنة
تقفل فيها

٦

العمائر الدينية في باريس :

يوجد بهذه المدينة ٧٠ كنيسة (جامعة ذات أبرشية) غير
البيع الصغيرة التي قد لا يخلو بعضها من الاهمية وكل سائح يريد
أن يقف على الدقائق وأن يكون له بعض احاطة عمومية باحوال
البلاد التي يجوبها لا يصح له أن يغض الطرف عنها ولكني
أقتصر في هذه الخلاصة على بعض اشارات خفيفة وأقوال وجيزة
كنيسة نوتردام - كان البدء في بنائها سنة ١١٦٥ ثم توالى
عليها التدمير والترميم والتكامل والتحويل والتبديل حتى استقرت
على ما هي عليه الآن منذ سنة ١٨٤٥ وطولها ١٣٣ متر
وعرضها ٤٨ وارتفاعها ٣٣,٧٧ مترا في المتوسط ولم يحصل
تدشينها (١) الا في سنة ١٨٦٤ وهي من أجمل العمائر التي في فرنسا

(١) قال في القاموس في مادة د ش ن ما نصه « الدشن يعنون به الثوب الجديد
لم يلبس والدار الجديدة لم تسكن » وجاء اللسان بعبارة أوضح وهي « الداشن معرب
من الدشن وهو كلام عراقي وليس من كلام اهل البادية كأنهم يعنون به الثوب الجديد
لم يلبس أو الدار الجديدة لم تسكن ولا استعملت » اه وعندي ان التدشين اقرب
الالفاظ العربية واولاها الترجمة Inauguration التي شاعت ترجمتها
لفظة « افتتاح » او « احتفال » لان معناها الابتداء للمرة الاولى في عرض =

على الطرز القوطى المتفرد بالشكل البيضاوى ويحف بواجهتها
برجان ضخمان وفيها كثير من تماثيل القديسين والقديسات
وغيرهم وملاك برأمرء وفيها جرس زنته ١٣ ألف كيلو جرام وجرس
مأخوذ من سباستبول حينما تحالف الفرنساوية والانكليز
وسراذنيا مع الدولة العلية أيدها الله على الروسية وغلبوا
الروس على سباستبول وفيها وردة من الزجاج عرضها ٩ أمتار
و ٦٠ سنتى تمثل بأشكالها وألوانها الحوارين الاثنى عشر وهم
يجتمعون فى مكان واحد وفوقها سهم من خشب البلوط مغشى
بالرصاص مركب من ثلاثة أدوار أفرغ صانعه جهده فى تنسيقها
وتزويقها وهذه الادوار على شكل هرمى ويرتفع السهم عن الارض
بخمسة وتسعين مترا وثقله ٧٥,٠٠٠ كيلو جرام منها ٥٠,٠٠٠

== ائرس الاثارة وعادة او محل مهمما كان نوعه على الاطار مثل تمثال او ترعة أو
خط حديدى أو عمود او مدرسة او غير ذلك وابتاعته لاستعمال العامة وفى ذلك قرب تام
لدار الجديده لم تسكر ولا استعملت . وقد يستعمل المسيحيون لفظة «تكريس» فيما
يتعلق بالكنائس والمعابد وما شبهها وهى مقلوبة من كلمة افرىكية Sacre أى
تقدیس وربما كان لها اصل فى اللغة العربية قال فى القاموس «والتكريس تأسيس
البناء» (وقال فى اللسان) وتكرس أس البناء صلب واشتد اجعل
لهذا الخائط كرسيا اى اجعل له ما يعمدو بمسكه وكل ما جمع بعضه
فوق بعض فقد كرس وتكرس»

من الخشب و ٢٥,٠٠٠ من الرصاص وفي داخل الكنيسة
٣٧ بيعة ومنابر متناهية في الجمال يعظ فيها القساوسة الناس
وفي الخوروس أشغال في الخشب تبهرا الانظار خصوصا التراكيب
والترابيع المعروفة بالعربية التي هي عبارة عن خطوط مشبكة
متداخلة في بعضها على طريقة أهل المشرق والاندلس
وفيه أرغن من أكبر أمثاله في فرنسا وأكلها يحتوى على ٦,٠٠٠
قصة لاجراج الهواء ويوقع الانغام - وأهم ما فيها بصرف النظر
عن ضخامة البناء واتساع الارضاء وانتظام العقود وارتفاع القباب
انما هو خزينة الذخائر فانها تحتوى على مخلفات ثمينة مصنوعة من
الفضة الخالصة والذهب الصافي ومرصعة بالاجار الكريمة وآنية
مقدسة ومباخر مفتخرة والعبادة التي ترديهم انابليون حينما كرسه البابا
امبراطورا على فرنسا والتحف النفيسة التي أهداها الامبراطرة والمملوك
والملكة مارية انطوانيت وتمثال من الفضة للسيدة مريم عليها
السلام وصور وتماثيل رؤساء الاساقفة في باريس ومجموعة من
الاجار الكريمة محفورا فيها صور جميع الباباوات الماضين وجملة
صلبان وكؤوس وجامات وشمعدانات وغير ذلك من الحلى والملابس
المزركشة المرصعة التي تستخدم في الاحتفالات الدينية الكبيرة
وفي بعض الايام يعرضون على الجماعات المتقاطرة الى الكنيسة

صندوقاً فيه إكليل الشوك وبعض المسامير التي يقال إنها استخدمت في صلب كلمة الله (عليه السلام) ويعرضون قطعة من خشب الصليب أحضرها هي والا كاليل والمسامير القديس لويس من بلاد المشرق أيام الحروب الصليبية

وخلف هذه الكنيسة منزه بديع يفضى الى مكان مريع تنقبض له النفوس وتضم من ذكره الا آذان وهو المعروف عندهم بالمورج تعرض الحكومة فيه الاموات الذين لا يعرف أهلهم حتى اذا استدل عليهم أحد من العموم أرشد جهات الادارة عنهم وقد زرته ورأيتهم يحفظون العرقى والمقتولين والمشتوقين وغيرهم مع العناية المتناهية والاحتراسات الواقية فلا تخرج منهم رائحة مطلقا وليس منظرهم بشعا مشوها بل تراهم كأنهم نيام لابسون ملابس لائقة ولا يظهر منهم الا وجوههم

البيعة المقدسة - بنيت في سنة ١٢٤٢ وتمت بعد ذلك بخمس سنين وهي في باريس كالدارة اليتيمة في العقد النفيس خصوصا سهمها الذي لم ير الاوثن ابداع منه في الحسن والجمال وهي أقدم وأجل ما في باريس من العمار القوطية بناها الملك لويس التاسع القديس ليضع بها الاكليل الشوكي والمسامير وقطعة الخشب التي سبق لنا الكلام عليها بعد أن اشترها من يودوين الثاني

ملك القسطنطينية وقد استخدمت حينها من الدهر كاستودع
للمحفوظات القضائية ولكنهم رعموها الآن كما ينبغي واقتضت
العمارة فيها ثلاثين سنة من الزمان وبظاهر واجهتها تمثال الملك
لويس وشقيقه لويس الاسقف وفوقهما تمثال العذراء عليها
السلام والبيعة من الداخل تلالاً بالزخرفة الفاتنة والنقوش
المذهبة وهي على شكل بيعتين احدهما فوق الاخرى فأما
السفلى فلا تستعمل الآن في تعبداتهم الدينية وأما العليا فيحصل
فيها القداس في يوم ١٦ أكتوبر وقد كان القضاة بالمحاكم ملزمين
بحضوره قبل هذا الزمان وبجانب سواريهما تماثيل الحوار بين
الاثني عشر وفيها من الشبايك ما يهر الابصار وتتحار فيه الافكار
من انسجام ألوان الزجاج وتناهي بهائه وصفائه مع الاحكام في
التنسيق والاجادة في التزييق وفوق البوابة وردة من قطع الزجاج
تقرل رؤيتها العيون وتعترف بجماله العقول

كنيسة سنت أوستاش - أحسن الأوقات لزيارة هذه
الكنيسة المتناهية في الضخامة يوم الاحد اذ يكون فيها تلحين
الآلات الموسيقية وتوقيع النغمات الصوتية بكيفية تطرب لها
الاسماع وهي شبيهة ببعض القصور العربية من أن خارجها لا ينيء
بشيء عما في داخلها من الزخرفة والاتقان فان واجهتها ووجهاتها

من الخارج حقيرة بالنسبة لما يكنه داخلها من متانة الصناعة
وجسامسة المقادير وضخامة الاجار وارتفاع العقود ارتفاعا متطاولا
وانساع الاقواس اتساعا هائلا حتى ان الانسان ليخيل له انها
أعدت للتحصن والاعتقال وكان البدء في تشييدها في سنة ١٥٣٢
وقمت في سنة ١٦٤١ ولذلك لم تجيء على مثال واحد أو من
طرز متجانس من الطرازات المتعارفة في فن العمارة ولكنها من
أجل كنائس باريس وأكثرها زخرفة وتزويقا وطالما مررت عليها
ولم تكن نفسي تتحدثني بضياء الوقت في الدخول اليها ولما
شاهدتها رأيت أنها بعكس خضراء الله من ظاهري قبيح وباطن مليح
ولا أرى من حاجة للكلام الآن على ما فيها من المصنوعات
والتحف والنقوش في الرخام والمعادن والاحجار أو البيوع الكثيرة
المشحونة بالخارف والطرائف أوزجاج الشبائيك أو منابر الوعظ
أو مفاتيح العقود التي تربط الاقواس والحنايا ولكني أقول ان
الضياء فيها أكثر منه في أمثالها كما أن هواها أجود وأخف على
الروح وقد دفن بها كثير من مشاهير الفرنسيين مثل كولبير
وزير لويز الرابع عشر والقصصى لافونتين الطائر الصيت المخلد
الذكر وغيرهما من كبراء رجال السيف والقلم والحل والعقد والادب
والحسب

كنيسة سنت جرمان لو كسروا - هي في ميدان اللوفر ببيت

في القرن السادس للميلاد وكان ملوك فرنسا يحضرون إلقاء فيها
ثم توالت عليها الايام واتفق أن النورماندين اعتقلوا بها في سنة
٨٨٥ ثم جعلوا عاليها سافلها فاقام القوم بناءها في أوائل القرن
الحادي عشر ثم شرعوا في تجديد معالمها وتغيير أوضاعها ولم يتم
تشييدها في هذه المرة الثالثة إلا بعد مضي ثلاثة قرون من
الزمان وإنما ذكرت هذه الكنيسة لشهرتها في التاريخ إذ أنه في
ليلة ٢٤ أغسطس سنة ١٥٧٢ (وهو اليوم المشهور بواقعة
سنت بارتلي التي قتل فيها الكاثوليكيون البروتستانتين قتلا ذريعا
شنيعا فظيعا) اتفق المخالفون المتماثلون على أن يتحدوا في العمل
حينما يدق ناقوس هذه الكنيسة للإيدان بقداس الصباح وفي
يوم ١٣ فبراير سنة ١٨٣١ أقيم فيها احتفال جنائزي عن نفس
دولك دو برى ولكن احزاب الثورة التي حصلت في يوليو أولوا هذا
الاحتفال تاويلافاسدا واتخذوا ذلك ذريعة للتشجيع على الكنيسة
فباغتوا العوام والطعام ونهبوا كل ما فيها من الثمائن والاعلاق ثم
أقفلت الكنيسة وجعلت مقرا لدار أمانة المدينة مدة سبع سنين
وفي ١٣ مايو سنة ١٨٢٧ أعيدت الى وظيفتها الاولى
أما داخلها ويبيعها مثل الكنائس الاخرى ولكن احدى هذه
البيع تتميز بكثرة الزخرفة على الطراز القوطي وفيها بيعة أخرى
تحاكي رسومها وزجاجها البيعة المقدسة التي ذكرناها
كنيسة سان سوليس - هي عبارة عن عمارة بالغة في

الجمال متناهية في الاتساع كان وضع الحجر الاول فيها بحضور الملكة
انهدوتريش (Anne d'Autriche) في سنة ١٦٤٦ وواجهتها
عبارة عن سوار قائمة على بعضها بشكل يروق الاطار فيما بين
البرجين الشائخين وفي دائره من الداخل بواب واسعة تعلوها أساطين
متقنة وبيع متعددة تزيد في بهجتها وفوقها قبة من خرفة بصور
ونقوش من صنع بعض الماهرين في هذه الفنون وفي وسط محورها
مسلة من المرمير عليها خط من النحاس للدلالة على الاتجاه الشمالى
وفيه منبر للوعظ في غاية ما يكون من الحسن أمر بصنعه المارشال
ريشليو وفيها عدا ذلك أشياء كثيرة لا تستحق الذكر الآن سوى
الارغن فانه من أكل وأجل ما يوجد من هذا القبيل والقوفعتين
العظمتين اللتين يوضع فيهما الماء المقدس وهما هدية من جمهورية
البندقية الى فرانسوا الاول وسيل فاخر محاط بتمائيل بوسوييه
وقتلون وما سيليون وفايشيه وهم من أهم وعماظ الكنيسة وأدباء
الفرنساوية في عصر لويز الرابع عشر

الپانتيون - مجرد ذكر هذا الاسم يشعر بالعظمة والجلال
ويبعث في النفس هيبة ووقارا وفي الفؤاد اجلالا واكبارا كيف
لا وهو مستودع لبقايا الذين خدموا العلوم والفنون وسعوا في تعزيز
وطنهم وترقية بلادهم حتى جعلوا لها بين الامم مقاما محمودا وفضلا
مشهودا ولا يدخله انسان الا وتداخله السكينة والتؤدة فيسير

فيه على أطراف الأقدام ملازما الصمت التام بل تكاد تخرج
من فيه ألفاظ التحية والسلام على عظام هؤلاء العظام
والپاتنيون كلمة يونانية من پاس أى جميع وثيوس أى إله
ومعناها المعبود المخصص لجميع الآلهة مثل الكعبة في أيام
الجاهلية فإن كل قبيلة كانت تتخذ لها معبودا مخصوصا وتضعه فيها
وبقي ذلك إلى أن بطل بمجيئ الدين الاسلامي الحنيف وكثيرا
ما تستعمل لفظة پاتنيون للدلالة على التعظيم والابجلال اللذين يقوم
بهما الخلق في حق المشاهير وأهل الفضل فيقولون ان فلانا له
مقام معين في پاتنيون التاريخ وهكذا

بنى هذا المكان في سنة ١٧٦٤ وجعل كنيسة باسم القديسة
سنت چنقياف (بجيم وفاهين فارسيتين) راعية باريس وحاميتهما
ثم جاءت الحكومة الاتفاقية في سنة ١٧٩١ فقبرت ما وضع له
ومنعت العبادة منه وأطلقت عليه اسم پاتنيون وكتبت على
واجهته هذه العبارة الوجيزة في الكلمات البليغة في المعاني والدلالات

لعظام الرجال شكر الاوطان

(Aux grands hommes, la patrie reconnaissante)

فلما آل الامر والسلطان لعائلة بوربون ورجعت الحكومة الملكية
أعيد پاتنيون إلى أصله حتى كانت الثورة في سنة ١٨٣٠ فسمى

الپاتيون مرة ثانية واستمر كذلك مدة ٣١ سنة الى أن جاء الامبراطور نابليون الثالث فأصدر تقليدا ملوكيا يقضى بإعادته للديانة باسم سنت چنقياف ولكن الحكومة الجمهورية الحالية أصدرت أمرا عاليا في يوم ٣٢ مايو سنة ١٨٨٥ عقيب وفاة فيكتور هوغو مباشرة بإعادة اسم الپاتيون للمرة الثالثة وبعد صدور هذا الامر بأيام قليلة احتفل الفرنسيون قاطبة بنقل جثة هذا الشاعر العظيم الى الپاتيون ودفنها بجانب مقبرة جان جاك روسو وفواتير وميرابو وكان هذا الاحتفال بالغيا في العظمة بحيث لم يسبق له مثال واشتركت فيه الدولة بصفة رسمية والامة بإجمعها من في فرنسا وفي الخارج

واعلم أن واجهة هذا الهيكل قائمة على اثنتين وعشرين اسطوانة وفوقها نقوش بارزة تمثل الوطن واقفا بين الحرية والتاريخ وهو يوزع أكاليل المجد وشارات الفخار على عظماء الرجال مثل بونابرت من جهة اليمين ومن جهة اليسار روسو وفولتير وميرابو ودافيد وغيرهم من رجال فرنسا المعدودين

وطول هذه العمارة الفخيمة ١١٣ متر وعرضها ٨٥ مترا وفوقها قبة قطرها ٨٣ مترا

أما داخله ففيه كثير من التماثيل والصور الدينية والتاريخية

التي لها علاقة بالمدينة ولا حاجة لتفصيلها الآن أما القبة فهي عبارة عن ثلاث قباب فوق بعضها وفيها كلها نقوش لا يستحق الذكر منها الا ما يستجلب الانظار في القبة الثانية من الرسوم التي تصور الموت والوطن والعدل والمجد وعلى العمدان التي تستند عليها القبة يرى الانسان ألواحاً مزدانة بأسماء أبناء الوطن الذين ماتوا في سبيل الدفاع عن القوانين والحرية في ٢٧ و ٢٨ و ٢٩ يوليو سنة ١٨٣١ وسأتكلم عليهم بمناسبة العمود الذي أقيم لأحياء ذكرهم

ومما ينبغي تنبيه الشرق اليه من الرسوم الكثيرة المزدانة بها جدران هذا الهيكل الصورة التي تمثل الامبراطور شارلمان وهو يعيد العلوم والآداب بعد اندراسها ويفتح المدارس ويؤسس المكاتب ويستقبل وفود الخليفة هرون الرشيد ومعهم من قبل أمير المؤمنين مفاتيح القبر المقدس هدية منه لهذا الملك العظيم الشأن وهناك طنستان من ستائر الجبلين قيمتهما ١٠٠.٠٠٠ فرنك (أربعة آلاف جنيه انكليزي تقريباً)

ومن صعد الى أعلى قمة القبة رأى أبهى المناظر وأحسن المرائي اذ يكون مشرفاً على باريس وطرقاتها وقصورها وحركتها أما الدور الذي تحت الارض فهو عبارة عن جولة مغارات

منقسمة إلى أروقة منتظمة يتردد فيها الصدى بكيفية تقرب مما رأيته بل سمعته في رومة وبیشه وكنيسة القديس بواس بلوندرقة وفي الاوفر ومحفظ القانون والصنائع بباريس وغير ذلك وفيه قبور كثير من عظماء فرنسا الذين يتفاخر بهم أبناؤها اذا جمعهم المحافل .

وقد كان رجوعى الى باريس عقيب وفاة رنان (Renan) ببضعة أيام وكانت الجرائد ورجال السياسة مشغولين بمسئلة نقله الى البانتيون وكثر حديث القوم بهذا الشأن الى درجة لا يمكن تصورها وجرت مسئلة رنان الى التحدث بنقل غيره من مشاهيرهم أيضا فقدم وزير المعارف مشروع قانون لمجلس النواب لى يصادق عليه حتى يكون نقل بقايا رنان بمقتضاه وقد قال الوزير فى تقريره مامعناه (ان حكومة الجمهورية تقترح على المجلس اشراك ميشليه وكينيه مع رنان فى هذا الاجلال والتعظيم فانهم وان اختلفت ملكاتهم وتباينت أفكارهم ومصنفاتهم فلا تزال بينهم رابطة لا يمحوها مرور الزمان اذ كانوا كلهم أساتذة فى مدرسة فرنسا وقد أنشأها مؤسسها لخدمة المعارف الحرة وهم كلهم قد جاهدوا لتأييد الاستقلال فيما يتعلق بأبداء الافكار وكلهم احتملوا الشدائد وقاسوا المصاعب فى هذا السبيل)

ولكن الجرائد وبعض أعضاء مجلس النواب شطوا في الطلب
وتغالبوا في نقل عظام بعض المشاهير الى البانتيون وكثير منهم
أخذ في التهزى والتهكم وفريق آخر في نحت كلمات مستنقرة
من انظة بانتيون وهكذا مما هو شأن الجرائد في هذه البلاد عند
حلول أى حادث يستلقت الانظار فقام جماعة بطلب نقل عظام
بعض البارعين في توقيع الانعام وآخرون منتصرون لنقل بعض
المؤرخين أو رجال السياسة أو المعارف أو النظم أو الادب أو
التصوير أو الطب أو نشر الكتب أو الكيمياء أو الاقتصاد أو اللغات
أو أعضاء مجلس النواب أو غير ذلك وقام بعض النواب بطلب نقل
بقايا تيارس المشهور فردت عليه أنحت زوجته بكتاب أرسلته الى
كافة الجرائد ترجوه فيه العدول عن هذا الطلب لان زوج شقيقها
كان على الدوام يعرب عن رغبته في أن تدفن عظامه بجانب أهله
وقالت له في ختامه (انى أسألك أن تتكرم بالكف عن اقتراحك
وأن تترك الموسيو تيارس بعيدا عن اضطرابات السياسة في مكان
الراحة والسلام الذى اختاره أهله له) وبمثل ذلك أجاب بعض
ورثة الشاعر المشهور لامرتين والمؤرخ ميشليه برفض نقلهما
الى البانتيون وغيرهما وغيرهما ورأيت كثيرا من الجرائد المعتبرة
والثانوية اتخذت هذه الحوادث فرصة لاستعمال ألفاظ الطيش
والخفة فيقولون

عقود البائتيون الباردة - خباياه المظلمة - زواياه المحزنة
- هيكल المال - مدفن عظماء الرجال الذين يؤدى لهم الوطن
ما عليه من دين الشكر ان يشع وتقتير - ان هذه العماره التى اجترمتها
يدا فلان (كأن اشياء هذا البائتيون جريعه لا تتغفر) أراها لا تحتوى
على شئ من الاجلال الذى يتصور القوم اتخاف عظام العظماء به
بعد وفاتهم - ان دانتى الشاعر الطليانى الذى كتب على الجحيم
لواطلع على هذه الاروقة الصافعة لجماعها فى سقر وبنس المستقر
وأمثال ذلك من عبارات السخرية التى لا أذكرها ولا أذكرها

وبمناسبة هذا البائتيون أذكر خلاصة موجزة على العمار المشاكلة
له فى بعض البلاد التى مررت عليها فانتى رأيت فى معظم الكنائس
التى تفرجت عليها ان لم أقل كلها قبورا لمشاهير أبناء الوطن
ومن أهم ما يستوقف أنظار المتسوح فى أوروبا عند قدومه الى
ايطاليا البائتيون الرومانى القديم وفيه الآن قبر الطيب الذكر
فيكتور عما نويل وفى كل سنة يتقاطر الطليانيون الذين تشربت
قلوبهم بحب الوطن الى هذا المكان ويوزرون هذا القبر بغاية
التجميل والتوقير وبجانب الملك قبر رفائيل الرسام المشهور وغيره
من النابغين فى الفنون المستظرفة وفى فلورانس مكان يسمى
مناكر وتشى (الصليب المقدس) ويسمى بائتيون ايطاليا لانه

يحتوى على كثير من تماثيل عظمائها فى كل فن ونوع من التصوير
والادب والفلسفة والموسيقى والنحت والنقش والسياسة والدولة
والعلم الطبيعى وبعض أعضاء العائلة المالكية وغيرهم ممن كان
يتدرس ذكرهم لولم يكن لهم منقوشا على الرخام ومعروضا
لانتظار العامة والخاصة على الدوام ولا أطيل الكلام بذكر ما فى
المدائن الاخرى وأذكر ما فى لوندرة فكل الصيد فى جوف الفرا
فان دير ويستمينستر هو أحق هذه العمارات باسم البانيون أى الأثر
الذى يقيم الوطن الشاكر لابنائه فضلهم العارف لهم حق خدمتهم
وذلك لان من يريد أن يقف حقيقة على عظمة الامة الانجليزية
ومجدها فى التاريخ ينبغى له أن يذهب الى هذا الدير الذى يحتوى
على أكثر من ثلثمائة أثر أقامها الوطن لعظماء الرجال فى
السياسة والعلوم والموسيقى والفلسفة والشعر والسياسة والملاحاة
والاستكشاف والاستنباط وتشخيص الروايات وأعضاء العائلة
المالكية وكل من عاون على اعزاز انجلترا ورفع منارها بآية كيفية
من الكيفيات ولا شك ان الرجل من أبناء بريطانيا العظمى حينما
يدخل الى هذا المكان ويطوفه ويقرأ ما فيه من الاسماء يكبر فى
عين نفسه ويرى من الواجب عليه ان يبذل كل جهده ليكون
جديرا بالانتساب الى هؤلاء الأجداد ولا يكتفى بان يقول كن أبى
أو صنع قوى

٧

جبات باريس

كانت المدافن في هذه المدينة بجوار الكنائس فأفصتها الدولة الى مارواء المساكن حفظا للصحة وتوسيعا لنطاق البلد ويبلغ عددها الآن ٥٩ جباتة منها ١٣ داخلية في حومة باريس والباقي خارجها وأجدرها بزيارة الغريب ثلاثة فقط وأهمها وأكبرها مقبرة الاب لاشيز ولذلك توجهت اليها ثلاث مرات في ثلاثة أيام لانتظامها واحتوائها على كثير من عظماء الرجال هذه المقبرة كائنة على رابية ذات انحدار خفيف ويبلغ مسطحها ١٣ هيكتارا وكانت ملكا لرجل من اليسوعيين اسمه الاب لاشيز (كان أمين سر الاعتراف للملك لويز الرابع عشر) ولهذه المقبرة ذكر متواتر في روايات الفرنسيين وأقاصيصهم مما يتعلق بالغرام ولكن أشهر ما وقع فيها انما هو المقاتلة العنيفة بل المذبحة الشنيعة التي حصلت في ثورة الكومون

كان انشاء هذه الجبابة وهندستها في سنة ١٨٠٤ ثم أخذت بعد ذلك في الاتساع والامتداد من جهة المشرق حتى أصبحت الآن عبارة عن ٤٣ هيكتارا أو ٩٤٠٠٠ متر وعدد سكان قبورها وحدها ٣ مليون أى أكثر من الاحياء في باريس كلها وفيها

١٥٠ طريق ويمر تحتها نفق لسكة حديد الحزام Chemin de fer de ceinture التي تمر حول المدينة فيكون الاحياء تحت الاموات وفوقهم وليس فيها شئ مما يقبض النفوس ويرجع الناظرين بل يعتبرها كل من زارها كأنها من أحدى المنتزهات البديعة وخصوصا حينما يتجول فيها الانسان تاركا نفسه مع تيار الافكار متأملا في هذه الحياة الدنيا ثم يقف من غير قصد فيقرأ الاسماء التي على القبور ويرى بينها بالصدفة اسم رجل عظيم أفاد الوطن أو الانسانية بكتاباته أو أعماله فاني كنت في هذه الحالة يحصل لي انشراح عظيم كأنني أكتشفت أمرا جليلا أو وقفت على سر نافع وتعرفت بالرجل ذاتيا خصوصا وان قبور العظماء ليست كلها على حافة الطرقات أو في المواضع التي تستوقف الانتظار فترى العالم بجانب الزارع وبعدهما صانع بخلافه شاعر يتلو مؤرخ فتاجر فرجل حينما تفق فقاءد كبير أو أمير شهير أو فليسوف نابغ أو محسن فاضل الى غير ذلك من جميع أصناف الناس وطبقاتهم وأذكر الآن بعض الذين وقفت أمام قبورهم وتذكرت أعمالهم وما استفدته من تأليفهم أو الذين سمعت بشهرتهم مكنتيا بذكر الاسماء لعدم الاطالة واعدت نفسي بالإشارة في الرحلة الى أعمالهم مثال ذلك فيسكوني وروسييني والفريدومسييه ولونوار وقاوين ومادام بلان وإرازو وقولييني وقبيرون واوربانو ومادام هوارو

وما دام ماري روير ومورل ووالسكي ولارارجو ورفياتللي والاثر
المقام للعساكر الفرنسية الذين قتلوا في الدفاع عن وطنهم في حرب
سنة ١٨٧٠ المشهورة والاثر المقام للحرس الاهلي الذين قتلوا في
الحرب المذكورة وقبر ميشليه وآدم والكوتس داجولت ودوسيز
وسوليه فكاموس وبرجيه والاثر المقام لتيارس المشهور ومنه يرى
الناظر أمامه قبة البانتيون ثم قبر بلانكي وبيمار ومد موارل الور
ومدموارل دوچمليس ولايلامس وعربية وموليير بجانب لافونتين
وجي لوساك ومقبرتهو حوسا سمون وبييامين كوستان وماكدونلد
والجرال فوا وبيرانجيه وبومارشيه وسكريب وڤواني وجرامون ولوبل
والمقبرة التي أعدها سارة برنار لنفسها وهي تتعهدا بنفسها في
أوقات كثيرة وقبر أبدي والمقبرة المخصصة للمسلمين الذين يتوفاهم
الله في باريس وقبر مد موارل دوشسوا وتاليران ولافيت ومقبرة
لدولس وأندريو ورسباي ومونج وكازميريرييه وفونتان وديدو
ومقبرة الاسرائيليين وفيها ميشل ليقي (لاوي) وروتشليد ومادام
فولد وراشل (راحيل) المشخصة المشهورة وغيرهم ثم قبور باجيس
وجيريكو وبليني ودنون ودلامبر
ورأيت أثرًا يشبه ضريحًا مكتوبًا عليه ما هذه ترجمته
(مقبرة الاب الابدی) وأقول انهم يعنون بالاب الابدی المولى
الواحد الاحد الذى لم يلد ولم يولد تعالى الله عما يصفون

وانما ذكرت هذه العبارة من باب الغرابة والعلم بالشيء وناقض
الكفر ليس بكافر

وبعد أن استغفرت الله تنزهت عنهاته وتقدس اسماءه
مررت كمعادي فقرأت قبر شينيه وكوفيه ومنتون ولرورولين
وحكوسين ومالهرب وأوير وأراجو ومدموازل ونورمان الكاهنة
العرافة المعروفة التي أنبأت نابليون بجميع وقائعه في المستقبل
بواسطة ورق الكدشينة بغاية الضبط وتمام التدقيق وكان كما
قالت من غير تحريف أو تبديل وقد اتفق أنها حوكت جملة
مرار وكانت على الدوام تقول للقضاة انكم انما تتعبون أنفسكم
سدى وتضيعون أوقاتكم عبثا فاني لا أموت الا بعد سبعين
سنة (أو عدد آخر لا أتذكره الآن) وبالفعل كانت
وفاتها في الوقت الذي أخبرت به وقبور بولبودري ولويس دافيد
وكسافيه يشا ولاقوازييه وبرناردان دوسان بير وشيرويني
والمارشال فيكتور والاثر المقام للذين ذهبوا فريسة الحوادث في
شهر يونيو سنة ١٨٣٢ وقبر نيلاتون وشامپوليون وكلامان
وجوفوان سان سير والجنرال جوير ودويوترن ولافاليت وسوشيه
ودافيد دنجيه وبود والمارشال لوفغر وماسينا وبيسكو والمارشال
مورتييه والمارشال دي والمارشال لوبو ورأسين وجوفرواسنت
هيلير ورميدوف وبرايديه ودروچيه واللان كاردك والمشيخة

دجارت وبالزالك واوجين دولا كروا وقبر العلامتين كرومي سينللى
وسيقبل وقد ماتا شهيدين فى سيل المعارف حينما صعدا فى
الجو بالقبة الطيارة الى طبقة عالية جدا وحققا أمورا كثيرة مفيدة
ثم سقطت بهما فلم تقم لهما بعدها قائمة وقبر الكونتس داجو
صاحبة الناليف المشهورة التى أخفت فيها اسمها حيث اتسمت
بدانيل سترن وغيرهم من المشاهير الذين يطول ذكرهم فى هذه
الورقات وهنا أنبئه القارئ الى أن بعض الاكابر الذين ذكرت
أسماءهم يوجدون مدفونين فى جهات أخرى من باريس أو فى مدائن
غيرها ولكن الحكومة جعلت لهم قبورا فى هذه الجبانة احياء
لذكرهم وتنشيطا للاقتداء بهم وليس فى هذا شئ من الغرابة
بالنسبة لعناية هذه البلاد بعظماائها

بل الاغرب والاعجب أنى رأيت ضريحاً نخبها عليه تمثال رجل
وامرأة بجانب بعضهما وفوقهما قبة لطيفة على عمد رشيقة تحف بها
أشجار صغيرة وأزهار نضرة وقرأت عليهما هذين الاسمين (هياويدس
وأيلار) وصار اسمهما على المحبة الزوجية الصادقة الحقيقية وقد
أحضر هذان التمثالان الى باريس وعينت الدولة بوضعهما فى هذه
المقبرة فى مكان لطيف وعلمت انه متى اصطحب فتى بفتاة وتبادلا
عهود المودة المحقة والالفة الصادقة وشربا فى عقد الزواج يأتیان

الى هذا المكان في كثير من الاحيان في أوقات خلوا المقبرة من الناس،
ويضعان الازهار والا كاليل على هذا الضريح تيمنا بنبات الوداد وتقاؤلا
بتبادل الصداقة من الطرفين ولهذين الاسمين قصة أرى من الواجب
ذكرها هنا لزيادة الايضاح بل لزيادة الاستغراب وذلك ان هذا
الرجل من مشاهير الفلاسفة واسمه ورد به هذه الاختلافات
Abaalarz, Abailard, Abélard, Abeillard, Belar-
dus, Abailardus, Abaulardus, Abaielardus,
بل و Bailart وهو من كبار الفلاسفة اللاهوتيين التعليميين وله
مذهب مشهور في الفلسفة وإبتكارات ومصنفات مفيدة في الموسيقى
وكان يعيش في منزل شماس له حفيذة من أشرف فرنسا بارعة في الجمان
واسمها هيلوييس فكلفه أن يتم تعليمها ويؤدبها فكلف بها ابيه لارحتى
لقد كذب في هذا المعنى يقول «ما كان لنا سوى بيت واحد فالبنتا
ان صار لنا فؤاد واحد» وبعد زمن قليل أحست الفتاة بالحب
فكاشفت أستاذها (أو خليلها) بذلك فهرب بها ذات ليلة وأخفاها
في شمال فرنسا عند أخته فوضعت ولدا سمته بطرس اسطرلاب
وحينئذ أراد الرجل أن يتزوج عشيقته ولكنها رفضت قائلة بان
ذلك وخيم العواقب على محبوب قلبها وقد كتبت له (ان أصحاب
المدارك ونوابغ الرجال لا يصح لهم أن يربكوا أنفسهم بالعائلة
ومشاغلها) وأيدت رأيها بنصوص من أقوال اللاهوتيين من

اللاتينيين واليونان ويقال انها أجابته الى طلبه في آخر الامر بعد كثرة
الحاحه ولما اطلع الشمس على هذا الشر شرع في الاقتصاص من
الفيلسوف فارشى خادمه ودخل عليه بالليل ومعه نفر من ذوى قرابته
وصحابته ثم أوثقوا كثاف ايـ لار وجبوا خصاه فألح الفيلسوف
اللاهوتي للخصى على خلياته أوز وجته بان تترهب فأجابت ثم لحق
بها في الدير وأسس دير الراهبات وما زال يمارس التعاليم والتدريس بما
ينطبق تارة على أفكار اللاهوتيين ويخالفهم أخرى وهو يوالى وداده
لصاحبته التى بقيت أصدق الناس على ولائه حتى فارق الحياة
وقد رأيت أيضا عودا أقامته الحكومة كأنه قبر لكل من
يموت غريقا فيعتبره أهل الميت قبرا له ولذلك نترا كم عليه الا كاليل
في بعض المواسم بما يفوق العد والوصف

واعلم أنه وافق وقوع مولد جميع القديسين أيام مقامى بياريس
فاغتنت هذه الفرصة وتوجهت لهذه المقبرة لكي أقابل ما أراه
فيها بما هو جار عندنا وهذا اليوم يسمونه عيد الاموات وقد نزل
المطر رذاذا طول النهار ولكنه لم يمنع أهل بياريس من التوجه الى
مقابر أهليهم وذويهم ووضع الا كاليل والازهار عليها كما هي عادة
الافرنج ولا أذكر شيئا عن تراجم الجماهير في هذه المقبرة التى زرتها
حينئذ وأكتفى بذكر العدد وقدره ٤٨,٣١٠ ومع ذلك فقد قال لي

الثقات ان الازدحام كان أقل مما في الاعوام الماضية وبلغ عدد الذين توجهوا الى جميع الجبانات (بما فيها الاب لاشيز) ٢٦٧,١٩١ ولو فرضنا ان نصف هذا العدد كان حاملا لباقات أزهار غنها في المتوسط فرنك واحد لتحصل عندنا ٥٣,٤٢٤ جنيه انكليزي (منها نحو ٢,٠٠٠ لعمود الغرقى الذى ذكرته) وهو أقل مما يمكن تقديره لان الفقير منهم يقتر على نفسه ويقتصد من مأكله ومشربه عند اقتراب هذا الموسم لكي يتمكن من شراء اكليل يهديه الى فقيده العزيز المحبوب فان عادة اهداء الاكاليل متمكنة عندهم الى درجة لا يتصورها العقل حتى انه كثيرا ما يتفق ان الرجل أو المرأة يموت جوعا واذا طلب من أصحابه وأصدقائه شيئا يستعين به على سد رمقه أجابوه بالرفض فاذا مات فى عصر النهار أوفى اليوم الثانى بادرت الجماعة التى ينتمى اليها (مصورين حدادين تجارين طحانين أو أعلى أو أدنى من ذلك) بفتح قاعة اكتاب تبلغ قيمتها مئات من الفرنكات فيشترون بها رجاما يضعونه على قبره وإكليلا يحتفلون بإيداعه عقب دفنه

وأذكر بمناسبة الاحتفال بالاموات ان الفرنسيات أشد الامم الذين رأيتهم اعتبارا للآلئ حتى انه متى مرى بالجنائز يبادر الرقيق قبل الوضع برفع قبعته اجلالا واعظاما مهما كانت درجة الذى فارق الحياة الدنيا وهو شبيه بمابقى عند بعض المصريين المتمسكين بعاداتهم الشرقية الجميدة فانك تراهم عند مرور النعش أمامهم يقفون

لإجلالها ويتشهدون ويقرؤون شيأمن القرآن الكريم مع بعض كلمات
مؤثرة ماثورة فياحبذا هذه العادة وياحبذا الاحتفاظ بها
وقرأت في الجرائد بمناسبة عيد الاموات ان جميع الفرنسيات
الذين في برلين توجهوا بصحبة أعضاء جمعية محبة الانسانية وموظفي
سفارة الحكومة الجمهورية الى قبر العساكر الفرنسيات الذين قتلوا
في برلين اثناء حرب سنة ١٨٧٠ وان وفدا حضر من فرنسا الى
هذه العاصمة لهذه الغاية وكذلك جرت جماعة الفرنسيات المتوطنين
في بروسل Bruxelles عاصمة البلجيكا على عاداتهم فتوجهوا في
احتفال عظيم الى الاثر المقام لاهياء ذكر الجنود الذين ماتوا في
خدمة وطنهم وكان السابق في هذه المطاهرة المليمة القومية
اعضاء غرفة التجارة فانهم وضعوا على الاثر اكليلا جبيلا عليه
هذه العبارة (من أعضاء غرفة التجارة الفرنسية ببروسل الى
مواطنيهم الذين ماتوا في سبيل الوطن - أول نوفمبر سنة ١٨٩٢) ثم
جاءت جمعية التعاون الفرنسية ووضعت اكليلا في غاية الاتقان
مصنوعا من الحديد المطروق وعليه هذه الكلمات (الى الجنود
الفرنسيات الذين ماتوا لاجل الوطن في سنة ١٨٧٠ وسنة
١٨٧١ - من جمعية التعاون الفرنسية ببروسل سنة ١٨٩٢)
ثم وقف الرئيس على سطح الاثر وألقى خطابا لابأس من تعرييه في
هذا المقام وهو

أقيمت الآتار وشيدت الانصاب في كل مكان سقطت فيه
العساكر أثناء دفاعها عن الوطن في سنتي ٧٠ و ٧١ فسواء في
ذلك الملائن الكبيرة والكفور الحقية

وقد اختار الزلاء الفرنسيون منذ بضعة سنين هذا اليوم
أول نوفمبر لتعجيد سيرة أولئك الشجعان الذين أنقذتهم الجراح
وفقدوا بعض الاطراف والاعضاء فلانوا بهذه الارض أرض
بليكا لقضاء ما بقي من أيامهم فيها

ومن الامور المستعذبة الموجبة للتسليية الباعثة على العزاء أنهم
مع بعدهم عن مسقط رأسهم وأرض اجدادهم قد صادفوا هنا عناية
أخوية جديرة بالمدح والثناء - ان بليكا أكرمت مشواهم
وعاملتهم بالحسنى - فهذه العبارة الجميلة المنقوشة بحروف من
الذهب على هذا القبر العام الذي ضم بقاياهم يكون فيها ذكرى
للأجيال الحاضرة والآتية بما اصطنعت بليكا من العمل الممدوح
المحمود واليد المشكورة المبرورة

ولما الهنا نحن اعضاء جمعية التعاون الفرنسية على مجيئنا
الى هذا المكان نشرف فيه على قبور هؤلاء العزاز تلك الراية المثلثة
التي كانوا يسرون تحت ظلها في ميادين القتال - فلتحي بليكا
ولتحي فرنسا انتى

وقد أصنى جميع الحاضرين الى هذا المقال بغاية الرعاية

والاجلال وعند ما أتم الرئيس كلامه أبدوا كلهم علامات الافرار
والاستحسان

٨

بعض الاعمدة والبوابات
والفساق وبرح ايفل

ان الاعمدة الاثرية في باريس هي ثلاثة اولها وأقلها أهمية عمود
سواسون وهو الاثر الوحيد الذى بقى من القصر المعروف بهذا
الاسم وارتفاعه ٣٠ مترا ويقال انه كان مرصدا لنجم الملكة
كاترينة دومدسيس كان يراقب فيه حركات الافلاك واقتران
الكواكب ليتمكن من اخبارها بالكائنات قبل كينونتها وفي
داخله سلم يوصل الى قمته وفي أعلاه منزلة شمسية

والثانى هو عمود قاندوم فى الميدان الجليل البهيج المعروف
بهذا الاسم وهو مسبول من برونز ١٢٠٠ مدفع اغتتمتها الجيوش
الفرنساوية فى الوقائع الحربية وتمت اقامته فى سنة ١٨١٠
وارتفاعه ٤٤ مترا و ٣ سنتيمترا وقطره ٤ أمتار وفى منتهاه
تمثال نابليون متشحا بجلابس امبراطور رومانى وعلى هذا العمود
نقوش وكتابات تخلد انتصارات فرنساوية فى أوائل هذا القرن
والعمود الثالث هو المعروف بعمود يوليو وهو فى وسط ميدان

الباستيل أقسم تخليد الذكر الحرية في نفس المكان الذي كانت فيه قلعة الباستيل معدن الجور والحيف والاستبداد وعليه بحروف من الذهب أسماء الذين استماتوا في اعلاء كلمة الحرية ونشر رايتها على ديار فرنسا في سنة ١٧٨٩ وفي سنة ١٨٣٠ وفي أسفله مقابر أولئك الابطال محطاً للاعجاب والاحلال ومن صعد الى قمة هذا العمود الذي يبلغ ارتفاعه ٤٧ متر رأى باريس كلها تحت أقدامه وأمتع ناظره برأى جميل معجب وفوق هذا العمود تمثال من البرونز المذهب يمثل ملاك الحرية وفي يده مصباح يرسل النور منه الى جميع أطراف العالم

وبمناسبة العيدان ذكر المسلة المصرية المعروفة بمسلة كيلوبطرة التي هي أجمل حلية في أجمل ميدان في أجمل مدينة قد أهداها الخلد الذكر محي مصر المغفور له أفندينا الكبير الحاج محمد علي باشا الى فرنسا فوضعتها في ميدان الكونسكورد (الاتلاف) الذي تحف به تماثيل كثيرة تمثل مدائن فرنسا التي خدمت الوطن برجالها وأعمالها وهذه المسلة من حجر واحد من الصوان الوردى وعليها كثير من النقوش البريائية وطولها ٢٢ متراً و ٨٣ سنتيمتراً ووزنها ٢٥٠,٠٠٠ كيلوجرام وفي أسفلها ترى نقوشاً بالذهب تمثل كيفية اقامتها ورفعها بمقتضى علم الاثقال وكان ذلك في سنة ١٨٣١ على يد المهندس الماهر الموسيولبا

أما البوابات والاقواس فهي كثيرة تذكر منها باب القديس
دنيس (وهو الذي بعد أن قطعت رأسه في أيام الاضطهاد رفعه
من الارض بين يديه وهو مخرج بالدماء) وهو أثر جميل قد توالى
عليه العمارة والترميم وكانت اقامته في سنة ١٦٧٢ نجيدا
لذكر لويز الرابع عشر وتذكرا لفتوحاته في بلاد الالمان

وكذلك باب القديس مارتين على مقربة من الباب السابق
تذكرا لفتح اقليم فرانش كونتي وهزيمة الالمان على يد لويز الرابع
عشر وفيه نقوش بارزة متقنة

وقوس الكوكب وهو أكبر بوابات الفوز والانتصار
الموجودة في باريس فان مجموع ارتفاعه ٤٥ مترا و ٣٣ سنتيمترا
وعرضه ٤٤٫٨٢ مترا وأول من ابتداء في تشييده هو نابليون
في سنة ١٨٠٦ لاجل تخليد فتوحات الجيوش الفرنسية واهياء
ماثرها ولكنه لم يتم الا في عهد الملك لويز فيليب

وبلغت نفقاته ١١٥٫٠٥١٫٩٠٥ من الفرنكات (قريبا من
٣٦١٣٢١ جنيه) وهو كاه مغشى بنقوش في الحجر مناسبة لمقتضى
الحال وحول أركانه الاربع تماثيل ضخمة تصور هيئة السفر والمقاومة
والفوز وعقد الصلح وفي بعض أعاليه رسوم بعضها يصور واقعة

أبي قير وأخرى تمثل استيلاء الفرنسيين على الاسكندرية - وقد
تقصده ثوار الكرمون في سنة ١٨٧١ فوجهوا قنابلهم نحوه ووالوا
اطلاق المدافع عليه ثلاثة أسابيع متوالية كان عدد المقذوفات
التي أصابته في كل يوم بالمتوسط ٩٠ فيكون مجموع ما أصابه
من القتل ٢٠٠٠ بالتمام ولكن القوم أعادوا ترميمه واصلاحه
بعد أن انطفأت نار هذه الثورة الشنيعة

وفي يوم ٣١ مايو سنة ١٨٨٥ عرضت الدولة الفرنسية
تحت هذا القوس التابوت المحتوي على جسد الطبيب الذكرفيكتور
هوجو باحتفال جليل استمر ٢٤ ساعة

وقد صعدت الى أعلى هذا القوس فاستغرق ذلك من وقتي
٨ دقائق ورأيت من فوقه منظرا بهيجا جدا اذ أتى كنت في
ميدان يصب فيه ١٢ دربا سلطانيا محتوية على صنفين من
الاشجار وخلفها المباني الفخيمة أو البساتين البديعة

وقد سبق لي كلام وجيز على قوس نخار الكاروسل فلا
موجب لاعادته في هذا المقام وانما أستعيضه بذكر برج القديس
جاك فانه في وسط حديقة أنيقة في مركز ميدان الشاتليه
وهو من أطرف الآثار القديمة الباقية في باريس وفي أسفل
جولة ميدان في وسطها تمثال العلامة المحقق باسكال وفي قمته

تمثال القديس المذكور - وارتفاع هذا البرج ٥٢ مترا وفيه
بعض آلات فلكية خاصة بعلوم الآثار العلوية وفيه غرفة
يحضر اليها التلامذة لتعلم الرصد وما يتعلق به وقد تناقل القوم
ان العلامة باسكال جدد فيه تجاربه المتعلقة بمعرفة مقادير ضغط
الهواء على البارومتر

وأما الفساقى فهي كثيرة في باريس منها ❀ فسقية كوفيه
العالم بالتاريخ الطبيعى صاحب الاكتشافات الكثيرة ومخترع علم
الكائنات الحفرية وفوق هذه الفسقية تمثال من الحجر للتاريخ
الطبيعى ❀ ثم فسقية الشاتليه في مكان سجن كان هنالك قديما
وهي في وسط الميدان المعروف بهذا الاسم الآن وعليها تماثيل
للإمانة والقوة والقانون واليقظ ويهدف الماء الى حوضها من
أفواه أسفنكسات (أبو الهول) وفوق الفسقية تمثال الانتصار
وفى يده إكليل الفخار ❀ ثم فسقية جريرتل وفيها تمثال باريس وهي
جالسة فى سفينة وتحت قدميها نهرا السين والمارن وحولها
تماثيل الفصول الأربعة والسفينتان اللتان هما شعار لها ❀ ثم
فسقية الأبرياء تحيط بها حديقة زهرية وهي من أجمل الآثار
التي يقصدها الزوار وعليها نقوش تمثل جنيات الماء فى غاية
الابداع وقد كانت أولا فى سوق الفواكه ثم نقلوها الى محلها

الا ن حجرا حجرا § ثم فسقية لوفوا وهي بناء أنيق أمام المكتبة
الاهلية وتحتوى على تماثيل متقنة تمثل الانهار الاربعة التى فى
فرنسا تحمل الحوض العلوى الذى ينحدر منه الماء فى الفسقية
§ ثم فسقية مولير من الرخام الناصع أقيمت بواسطة اكتاب أهلى
وفى أعلاها تمثال هذا الشاعر المجيد وعلى يمينه ويساره تمثال
الكوميديا الجديدة والكوميديا الهزلية ومعنى الكوميديا
التشخيص المضحك وهذه الفسقية أقيمت أمام البيت الذى مات
فيه الرجل § وفسقية الرصدخانة وهى عبارة عن حوض فيه ثمانية
أفراس بحرية وكاهامن البرونز وفى وسطها تمثال أقسام الدنيا الاربعة
تعلوه كرة أرضية § ثم فسقية القديس جرجس وفيها تمثال الايمان
والرجاء والاحسان فى المرمر § ثم فسقية سان سولاميس فى وسط
الميدان الكائن امام الكنيسة المعروفة بهذا الاسم وحول هذه
الفسقية تماثيل بوسوييه وفنلون وماسيلون وفليشييه وهم من
أكبر وعاظ الكنيسة وأشهر كتاب الفرنساوية § ثم فسقية الانتصار
مزدانة بتمائيل الايمان والتيقظ والقانون والقوة وفوق الجميع
تمثال الانتصار ممّوه بماء الذهب

وفى باريس فساق أخرى مثل اللتين يزدان بهما ميدان
الكونكورد (الاتلاف) واحدهما رمز للملاحاة فى النهر
والثانية للملاحاة فى البحر ومثل اللتين فى ميدان التيار والفرنساوى

وفسقية ملبسيس ونوتردام والقديس ميشل (وقد كانت العمارة
جارية فيها أثناء وجودي بباريس)

أما بريمج ايغل فقد طار خبره وعرف أمره وقدره بحيث كان
الواجب أن يهمل ذكره ولكنني أتمخف القارئ بمعلومات جديدة
وأقص عليه شيئاً من التأثير الذي حصل لي أثناء ارتقائه في المصعدة
(Ascenseur) والنزول منه على درج السلام ولا حاجة للاحاطة بأنه
أعلى جميع الآثار التي شاهدها الإنسان في جميع الأزمان فوق
سطح هذه الكرة الأرضية وأنه يحترق كبداً للسحاب (من غير مجاز)
بارتفاعه البالغ ٣٠٠ متر وطالما كان المطر يتهاطل على أسافله
وحواليه من غير أن يصيب الذين قد ارتقوا إلى ذروته بحيث
انه لو كان فيهم ممدوح لصح لشاعره أن يقول انه علا حقيقة
على السحاب مثل ذلك الذي قيل فيه انه علا في الحياة وفي
المات وعدوا له ذلك من المعجزات

وفوق قمة هذا البرج قبة عليها قناري يبعث الضياء فيبدد حجب
الظلام بما يرسله من مختلف الألوان بحسب ألواح الزجاج ويمتد
شعاع النور إلى مسافة قاصية ويعرض واسع وأول ما رأيت القنار وأنا
فوق إحدى قناطر السنين رأيت مناشيره أشبه شئاً بأجنحة طاحونة
عظيمة يديرها الهواء بسرعة وأما البرج فهو أشبه شئاً بشمعدان

هائل خصوصا مع وجود النور في أعلاه وهذا الشمعدان مرتكز
على أربع قوائم مسافة الاتفراج بين كل قاعة والثانية عند القاعدة
١٠٠ متر وكنت أثناء اقامتي بباريس أتربص في كل صباح
فرصة الصعود الى هذا البرج الفريد لا أتمتع بما حوله من المناظر
الرائقة ولكن بوالى احتجاب الشمس في أغلب الايام كان يحول
دون هذا المرام حتى خشيت تعذر الحصول على هذه الامنية
لاقترب ميعاد اقفاله ولكن الله يسر لي يوما طامت فيه الشمس
بهببتها وأرسلت صافى أشعتها فبادرت اليه مسرعا وأنا لأصدق
نفسى من شدة الفرح وكنت كلما صعدت فى طبقة أرى المدينة
تنضم الى بعضها وتتقارب أبعادها وتتصاغر مسافاتهما وتتلاقى
أطرافها فتبدو بكمال جمالها فرجة للناظرين وبينها نهر السين
كقناة طويلة يتصور الانسان أنه يكفيه أقل وثوب للانتقال
من أحد شطبيها الى الآخر وعليها القناطر العديدة أشبه بمخطوط
كثيرة مستطيلة كأنها شريط رفيع من البناء أو سلك رقيق من
الحديد وكانت برك الماء كدموع من مآقى المشتاق وبعض بنى
الانسان أشبه بالازهار أو بتلك العرائس الصغيرة التى يتلاعب بها
الصبايا والبعض الآخر كأنهم من قوم ياجوج وما جوج أو من
أوائك الاقزام العائشين فى أواسط افريقية وكانت باريس بازدهامها

بكفرية النمل أو خلاية النحل وكنت كلما ارتقيت ازدادت أمانى
بهجة الرياض الانيقة والقصور الرشيقة المجاورة للبرج مثل
قصر التروكلدرو ووحديقة الشان دومارس وفسقيته البديعة وقبة
القصر المركزي وفوقها تمثال الشهرة ثم قبة رواق الآلات وقبة
الانثالياند والباتتيون ثم تياترو الاوبرا وقصر الصناعة وعمود
فاندوم و برج كنيسة نوتردام وفي أثناء ذلك كنت أسمع اعتزال
الرياح في الصبا والجنوب وتضارب تياراتها في القبول والدبور
فتحدث لها فرقة كاشد ما يكون من تلاطم الامواج في البحر
العجاج وبينما أنا غارق في هذه الاحوال نهني بعض الذين صعدوا
الى صحيفة يكتب عليها الزائر اسمه أو أى عبارة تخطر بباله فأخذت
القلم ورفقت ما أملت به على القرينة ته درك يا ايقل لقد
برعت فيما أبدعت ونبتت بما اخترعت فعلوت بعقلك
على سائر أبناء عصرك كما انفع برحك الى عمان السماء فانقا
جميع الآثار الشماء مفصحا بكل لسان عن فصل الالة الفرنسية
في ميدان العرفان

ثم نزات متمهلا متأملا وقد كبر الرجل في عيني أكثر مما
كنت تصورته خصوصا بعد أن علمت ان الموسيو ايقل اذا جلس

على كرسية امام مكتبته يكون ضغطه على الارض أكثر من ضغط هذا البرج الهائل وذلك أن قوة الضغط التي تحدث على الارض اذا جلس على الكرسي (هو أو أى انسان آخر) تكون باعتبار ثلاثة أو أربعة كيلوجرامات بالاقبل عن كل سنتيمتر مربع بخلاف البرج فان تأثيره على الارض هو باعتبار كيلوجرامين اثنين فقط مع أن ثقل البوابة التي على جدرانها قد قدرها العلماء بنحو ٣٠ طونولاطة وقرروا أن مجموع وزنه (من غير البوابة) يعادل ٧ مليون كيلوجرام وقالوا ان الهواء الموجود في قصر الآلات يزن ربع هذا المقدار مع لطافته فيا للمعجب العجيب من غرائب الاحصاء والحساب

ومما يجمل بناذكره في هذا المقام أنهم استخدموا هذا البرج لأمور كثيرة مثل الأكل والشرب والتصوير والبيع ونحو ذلك وانهم وضعوا فيه منذ سنة ١٨٩١ مانومترًا بقياس عدد البخار هو أكبر وأجسم مظهر في الوجود الى هذا الزمان وقد أعدوا في الصيف الماضي تياترو في إحدى طبقات هذا البرج وكانوا يشخصون فيه رواية عنوانها (باريس في الهواء) ومن المعلوم ان رجال الافرنج يرفعون قبعاتهم أثناء التشخيص ولكنه اتفق في بعض المرات وجود رجل لم يتبع هذه السنة بل أبقي عمارته على رأسه فتدثر

الحاضرون واعتبروا ذلك اهانة منه وخروجا عن حد الادب ثم طالبوه برفع القبعة فأبى فجاء اليه مدير التياترو وأظهر له وجوب الامتثال فما ازداد الرجل الاعنادا واصرارا بحيث لم يكن للمدير من واسطة سوى استدعاء رجال الشرطة واخراج الرجل بالقوة ولكنه تدبر وتمهل ثم ذهب بجانب رئيس الموسيقى فهوس في اذنه بكلمة واحدة أجابه عليها صاحبه بعلامات الامتثال ثم رفع عصاه فلمنت بقوة الموسيقى السلام الروسى فكان الرجل أول من وقف ورفع قبعته اجلالا وتعظيما ثم قال (ان هـذا خبث منك وكيد عظيم . اننى أخشى تيار الهواء فى مثل هـذا المكان وأفضل الانصراف على هـذا الاضطراب) ثم خرج وشكر الناس حذق المدير وفطانتة فى صرف هـذا الحادث الذى أوجب لغطا كثيرا واضطرابا شديدا وذلك لان التقرب فى هـذه الايام شديد وثيق فيما بين فرنسا والروسية ومتى سمع أحد الفرنساويين النشيد الروسى الوطنى قابله بالاجلال فى الحال وكذلك الروس يكشفون الرؤس عند ما يسمعون النشيد الفرنساوى حتى ان رجلا من محررى الجرائد فى بطرسبرج واسمه بروف حضر الى باريس أثناء اقامتى بها ساعيا على أقدامه ليس الا فى كل هذه المسافة التى يبلغ طولها ٩٥٠٠ كيلومتر فقط وكان يمشى فى اليوم الواحد ٣٠ أو ٤٠ كيلومترا وقد استغرقت هـذه النزهة

منه نحو ٨ شهور ونصف ولماحل يباريس كان آلاف كثيرة من
الناس في انتظاره فغياهم وحيوه ورجبوا به كثيرا وأطنبت الجرائد
بمدحه

وقد ظهرت في هذه الايام الاخيرة جريدة اسمها (برج ايفل)

٩

بستان النباتات

كان تأسيس هذا البستان في سنة ١٦٢٦ واقتاحه للجمهور في
عام ١٦٥٠ وهو ينقسم الى أربعة أقسام أولها البستان وثانيها
مربي الحيوانات وثالثها متحف التاريخ الطبيعي ورابعها الانبار
(العنابر) الزجاجية المعدة لتربية نباتات البلاد الحارة ومما يليق
ذكره أن الانسان اذا دخل من أكبر أبواب هذا البستان يرى أمامه
ممشين من الصفصاف غرسهما العلامة بوفون المشهور وفي منتهى
البستان توجد الدار التي مات فيها الرجل المذكور في يوم ١٦
ابريل سنة ١٧٨٨ وفي هذا البستان مدرسة لشجيرات الزخرفة
ومدرستان لاشجار الفاكهة احدهما مخصصة للفاكهة ذات
النواة وأما الثانية فلاشجار الفاكهة ذات البزر وفيها ١٨٠٠
نوع من أشجار الكثرى وهناك مجموعة أشجار مثمرة تحت الدرس

والمطالعة ومدرسة لعلم النبات تحتوى على أكثر من ١٣,٠٠٠
نوع من النبات

وأما مربى الحيوانات ففيه ٢٢ مقصورة عليها أبواب من
قضبان الحديد تسرح فيها الحيوانات الضارية والوحوش الكاسرة
والطيور الجارحة كالأسد والفهد والبيبر والفرانق والنمر والذئب
والنسر والعقاب والرخ والكندور وغير ذلك وفيها أصناف لا تحصى
من الحيوانات المعروفة في بلادنا والمجهولة لنا مثل الياثا والوعول
والأروية وتيوس الجبل والأثوار والابقار والأغنام والماعز
والجاموس ذى السنام والكنجورو والذئاب والضباع والحلايف
وبنات آوى والعقبان والنسور وغير ذلك مما لا يمكن الإحاطة به مع
تعدد أصناف النوع الواحد وهناك قطعة مستديرة مغطاة بأسلاك
الحديد تسمى قصر القردة فيه منها أجناس كثيرة بين كبيرة وصغيرة
وأمام هذا القصر مستدير كبير ترى فيه الأفيال وأفراس البحر
والكركدن وأصناف الهجين وهناك تمرقة من الماء تسبح فيها
خلائق كثيرة من الطيور المائية وبالقرب منها ترى حيوانات
بحرية تسمى آساد الماء وبجانبا أبراج لأنواع كثيرة من الطيور
ومرأب لطيور الصيد المرغوبة مثل الصقور والبواشق والشواهين
وغير ذلك وهناك أصناف من الياثا الخنزيرية التى توجد في بلاد

الهند وبالقرب من هذا المكان مربى أطيار الدج والقطا والحجل
والفواخت والورق والورشان والشفاتن والطياهيح وغيرها والطيور
المفردة وأنواع البيغاء والطواويس - وقد رأيت في كشك الزواحف
أصنافا كثيرة من الثعابين السامة وغير السامة وعددا عظيما من
السلحفا والورل والضفادع والعلاجيم وأصناف التماسح التي اشتهر
بها نيلنا السعيد وحرم من رؤيتها المصريون فلا بد لهم من المجيء الى
باريس لرؤية هذا الحيوان المشهور حيا يرزق لأمعلقا على بعض
البيوت لفائدة لم أقف عليها مع كثرة السؤال عنها (١) وفي هذا الكشك
أيضا أصناف كثيرة من أسماك المياه العذبة

ولابد لنا من ذكر كلمتين أيضا على رواق تطبيق التشريح
وعلم الانسان (الانثروبولوجيا) فانه يحتوى على ٢٤٠٠٠ تجهيز
وأكثر من ١٣٠٠٠ نموذج يختص أكثرها بدرس السلائل
البشرية القديمة والحالية و ٣٠٠٠ جمجمة و ٢٠٠ هيكل
عظمى وجملة قطع تتعلق بالانسان الحفرى (الذي وجد في
الكائنات الحفرية) - وفي الدور الاول من هذا الرواق مجموعة

(١) ربما كان ذلك من باب التمس بحصول الحصب والبركة كما هو الشأن في نهر النيل
بالنسبة لقطر مصر السعيد فان التماسح أخص حيوانات النيل المبارك لانه امتار به
على سائر الانهار تقريبا و به يرم اليه عند أبواب الصنائع والقبون من القدماء
والمحدثين - وربما كانت هذه العادة بقية من آثار الجاهلية المصرية والفراعنة
الا و ان هذا الحيوان كان من أقدس المعبودات في قسم كبير من وادي النيل

واقرة من هياكل جميع الحيوانات وغرف كثيرة مخصصة لدرس
التشريح الانساني وفيها صور جميع الاجناس بحيث يتمكن الباحث
من مقابلتها ببعضها وهناك مجموعة كاملة من رؤس مصنوعة
من الجبس يمكن لاهل علم الفراسة أن يطبقوا معارفهم عليها
أوريزيدوا في معلوماتهم بواسطتها وخصوصا أن القوم اعتنوا بتمثيل
رؤس بعض المشاهير في ارتكاب الجرائم واقتراف الجنايات - وأمام
باب هذا الرواق حوت هائل طوله أربعة عشر مترا (من الصنف
المعروف بالهائشة) وهيكل عظمي وجاجم من أفراد هذا النوع
وسمعت أنه يوجد متحف لما قبل الطوفان غير أنني لم يتيسر لي
رؤيته مع كوني توجهت الى هذا البستان ثلاث مرات في ثلاثة
أيام ولكن اتساعه وكثرة ما فيه من الغرائب حالا بيني وبين
رؤيته بجميع أجزائه وتفصيله وقد رأيت هناك شيوخ البحر
تسبح في برك من الماء ولها صيحة مزعجة ورأيت أشجارا لا تنارقها
الخنزيرة على الدوام ولا حاجة لذكر العناية الزائدة التي تلاقىها
نباتات البلاد الحارة في عنابر هذا البستان فانها فوق الوصف
ولكن القوم لم يتمكنوا الى الآن من تربية النخل المثروان كانوا
يوصلون الى حفظ كثير من أصناف النخيل الخاصة ببلاد الهند
وأواسط أفريقيا

وأما متحف التاريخ الطبيعي فيحتوى على شئ جسيم وعدد
عظيم من الحيوانات الثديية والكبرة وهما كل الحيتان (الهوائش)

والآساد والاعمار والدياب والقروء والزواحف والطيور والاسماك
والحيوانات الرخوة والحشرات كل ذلك بهندام ونظام لا يمكنني
ان أصوره للقارئ باى حال فان وصف ما فى هذا المتحف يستغرق
مجلدات كثيرة وحياة علماء عديدين قد وقف كل واحد منهم نفسه
على درس فرع صغير من فروع هذه الفنون

وهناك أيضا رواق كبير فيه مجموعات مشتبكة من الاحجار
الضالة والنيازل والشهب الساقطة من السماء ومجموعة فيها أنواع
الطبقات التى تتركب منها قشرة الكرة الارضية وصخور ومعادن
وأحجار كريمة ثم رواق النباتات وفيه تماثيل الفطر والكافة
(بنات الرعد) بالجبس ومجموعة من الفواكه الجافة والفواكه
اللحمية والازهار محفوظة فى الكؤل ومن النباتات ٢٠٠٠
نوع وأكثر من ٥٠٠٠ عينة وكثير من أصناف النباتات
الحضرية

١٠

المدارس والمحلات الخيرية والاعانات

رأيت كثيرا من المدارس ووقفت على بعض أساليب التعليم
وأحطت بوسائل التقديم وأرى الآن وجوب الاكتفاء بالكلام
على مدرسة النظامات السياسية ومدرسة البيان ومدرسة الحرس
عسى أن يكون لشرحى فائدة فى بلادى

أما مدرسة النظمات السياسية (Ecole des chartes) فيتلقى مدرسة
الطلبة فيها كثيرا من الفنون أخصها علم أصول اللغة الرومانية السام
واشتقاقاتها وعلم الكتب وتنظيم خزائنها وعلم السياسة وتاريخ
النظمات السياسية والترتيبات الادارية والقضائية في ديار فرنسا
ثم عيون التاريخ الفرنساوى وفن تنظيم أوراق المحفوظات وتاريخ
القانون المدنى والكائسى فى القرون الوسطى وعلم الآثار
(الاركيولوجيا) فى القرون الوسطى - وتفتح قاعات الدروس للطلبة
من الساعة التاسعة الا فرنكية صباحا الى الساعة الرابعة أو الخامسة
بعد الظهر بحسب اختلاف الفصول ولا يتجاوز عددهم فى السنة
الواحدة ٢٠ تلميذا وينبغى أن يكونوا من الفرنساويين الحائزين
شهادة البكالورية فى العلوم البالغين من العمر ٢٥ سنة كاملة
بالاقل ويلزم امتحانهم فى الترجمة من وإلى اللغة اللاتينية من غير
استعانة بآى معجم أو قاموس وفى تاريخ فرنسا وجغرافيتها قبل
أول القرن التاسع عشر ومن يكون منهم عارفا بالالمانية أو
الانجليزية أو الاسبانية أو الطليانية يكون له فضل السبق على
غيره عند تساوى الدرجات وقد ترتب على احداث هذه المدرسة
فوائد جمة أو جل تفصيلها الى الرحلة ان شاء الله

مدرسة العيمان فنظرا لفوائدها الجمة خصوصا في قطرنا
العيمان المصرى يجب على أن أتوسع في القول عليها قليلا مدخرا الاشباع
الى الرحلة

يوجد في فرنسا ٣٢,٠٠٠ أعمى لهم من المدارس الخاصة
بهم نحو ٦٠ مدرسة وأهم هذه المدارس وأكملها مدرسة شبان
العيمان الاهلية Ecole Nationale des Jeunes aveugles
الكائنة في باريس بدرب الانتهايد وقد كان تأسيسها على يد
الفرنساوى فالتين هاوى في سنة ١٧٨٤ وهى أول مدرسة
ظهرت في الوجود من هذا القبيل وربما كانت أفضل من
بعض المماثلة لها وأحسنها نظاما وترتيبا وفيها الآن
١٥٥ غلام و ٨٠ فتاة ومسدة التدريس عشر سنوات تكون
بين سن ١٠ و ٢١ سنة ويتلقون فيها علوما عقلية وقنونا
حرفية

فأما التعليم العقلي فهو ابتدائي وعال وقاعدة القراءة والكتابة
فيها جارية على الاسلوب الذى ابتدعه الاعمى الفرنساوى براى
في سنة ١٨٢٦ وهو عبارة عن رسم الحروف بنقط بارزة لاتزيد
عن ستة عن أى حرف

وأما التعليم الحرفى فيشمل الغزل والخراطة وعمل الكراسى

وأشغال الابرّة والنسيج والموسيقى والالمان (وهذان الثمان قد بلغا الدرجة القصوى والمكانة العظمى حتى لقد فاق تلميذان وتلميذة من المتخرجين بهذه المدرسة في امتحانات عمومية على كثيرين من المتميّزين بنور الباصرة)

ومساحة الارض التي تشغلها هذه المدرسة هي ١١٨٠٠ متر منها ٣٥٠٠ مشغولة بالمباني وفي فناءها تمثال مؤسسها وهو يحاول تعليم الاعمى والفتيات قسم منعزل تمام الانعزال عن قسم الفتيان وللإساتذة غرف لاسكانهم بالمدرسة فيها كل ما يحتاجون اليه وهناك سقينة كبيرة ينزه التلاميذ تحتها ويتفرغون للعب والرياضات أثناء اشتداد الاهوية ونزول المطر وتغير حالة الجو - أما نظام التهوية وتدبير التدفئة ففي غاية من الكمال والموافقة في الغرف والفصول والمكاتب والورش والمآكل والعتابر (الاتبّار) وفيها بيعة صغيرة للطقوس الدينية وحمامات فيها ٣٠ قسما وفي كل قسم منها جهاّزات الدوش (صب الماء رشاشا لانعاش كافة الجسد) بحيث يستحم كل تلميذ وتلميذة مرة واحدة في كل خمسة عشر يوما بالاقل وفي المدرسة ورش للتعمير والتصلح والترميم خاصة بالآلات الموسيقية التي يستعملها التلاميذ ولذلك غايتان أولاهما الاقتصاد فلا تسلك المدرسة نفقة ذلك في

الخارج والثانية تمرين التلامذة على اصلاح آلتهم بانفسهم
واضافة ما ينقصها وتعرف مواقع الخلل فيها حينما يسقط مسمار
أو ينقطع وتر وفي المدرسة مطبعة خاصة بها يطبع فيها التلامذة
كتباً كثيرة في فنون الآداب والموسيقى مما يحتاج اليه العميان
وقد رأيت أيضاً مكتبة فيها ٢٥٠ مجلد بالنقطة البارزة
و ١٦٠٠ من الكتب المطبوعة بالكيفية الاعتيادية وهناك
واعظ يقوم بالقاء الدروس الدينية وأما التلامذة الذين لا يدينون
بالمذهب الكاثوليكي بل بمذهب آخر معتبر في الحكومة فتعليمهم
يكون بحسب ديانتهم بعد الاتفاق على ذلك بين المدرسة وبين
أهاليهم وشؤون الصحة منوطة بطبيب وحكيم أسنان موظفين في
المدرسة (وعند الاحتياج يستشار حكماء آخرون) وطبيب عيون
وجراح ولا يقبل التلامذة الا فيما بين السنة العاشرة والثالثة -
عشرة وقد خرج منها كثير من النابغين الذين أعلا قدرها وشرفوا
ذكرها بما اكتسبوه من حسن الاحدوثة وما قاموا به من الخدم
الجليلة فتم - م برأي الذي أشرنا اليه قبلاً ورود نباخ الذي كان
أميناً لاحدى مدائن البلجيكا ونائباً عن الامة في مجلس النواب
البلجيكي من سنة ١٨٣٢ الى يوم وفاته في سنة ١٨٣٩ وينحون
الذي كان مدرسا للعلوم الرياضية في مدرسة أنجي الشهيرة وحائزا

لوسام اللجبون دونور من درجة شغالييه ثم فوكو ذلك الميكانيكى
البارع الذى اخترع جهازات كثيرة لتسهيل الكتابة بين العميان
والمبصرين وجوتية وروسل ولوبل وهم من أساتذة المدرسة قد
صنفوا ثلاثين موسيقية دينية وعمومية لها عند العارفين قيمة
عظيمة وغير هؤلاء عدد عظيم يضيق عن سرده المقام ويوجد في
فرنسا الآن أكثر من ٢٠٠ أعمى ينالون ربحا واسعا ورزقا حلالا
طيبا من صناعة البيانو بل ان بعضهم يديرون مخازن يبيع آلات
البيانو أو اصطناعها

وقد تأسست شركة مهمة لاستخدامهم ومعاونتهم والاهتمام
بكل ما يتعلق بهم حسا ومعنى وبسط لواء حمايتهم ورعايتهم عليهم في
جميع الاحوال وفي طول حياتهم ولم لا تطلب منهم في نظير ذلك
سوى السير المحمود والاقبال على العمل بقدر ما تسمح لهم به
حالتهم وبلغت ايراداتها في آخر ديسمبر سنة ١٨٩١ ٣٢,٣٣٥ من
الفرنكات (نحو ١٢٩٣ جنيه ونصف تقريبا) ومصروفاتها
٢١,٥٧٩ من الفرنكات (نحو ٨٦٣ جنيه وربع تقريبا)
والباقي في صندوقها ١٠,٧٥٥ من الفرنكات (أى قرىبا من
٤٣٠ جنيه وربع) وأما رأس مالها فهو عبارة عن ١٨٥٤٩٦
من الفرنكات وقد اتسع نطاقها وكثر عدد المشتركين فيها بالانقساط

والنبرعات حتى بلغ عـ ١١٠٠ ٨٥٠ شخص منهم ٢٨ من أكابر
سيدات فرنسا جعلت الجمعية تحت حمايتهن و ١٧٨ من السيدات
و ١٥٢ من العـ ذاري و ١١٤ من التلامذة الموجودين فيها
لتلقى الدرس منهم ٤٠ فتاة

وقد تأسست جمعية أخرى باسم قالتين هاوى غايتها تعليم
العميان الذين يعلمون وتشغيل العميان الذين لا يعلمون ولها ثلاث جرائد
خاصة بالعميان الاولى (قالتين هاوى) وهى مجلة عمومية تبحث فى جميع
المسائل المتعلقة بالعميان والثانية (لويس براى) وهى جريدة تطبع
بالحروف البارزة لكي يقرأها العميان والثالثة (مجلة براى) مثل
التي قبلها وتظهر فى كل يوم أحد مشحونة بالمسائل الادبية
والعلمية والموسيقية ولهذه الجمعية قاعة للخطابة يتباحثون فيها فى
كل ما يهم العميان وتتبعها أيضا مكتبة متنقلة تعبر العميان الكتب
المطبوعة بالحروف البارزة ليقرأوها فى بيوتهم ويستفيدوا منها فى
أوقات فراغهم - ومن ملحقاتها المتحف وقد تكلمت عليه بمافية
الكفاية واللهولى المحسنين

مدرسة
الحرس أما مدرسة الحرس فلا يدخلها غير الذكور ومدة التعليم
ثمان سنوات فيتعلمون فيها زيادة عن المعارف الابتدائية أحد
الفنون الآتية وهى طبع الحجر (مع الكتابة والنقش على الحجر)

ونقش الخشب وطبع الحروف والنجارة واصطناع الاحذية وفن
البساتين وأما التعليم الدينى فيقال عنه فيها كما قيل فى مدرسة
العميان - والغذاء مرتب بكيفية توافق الصم الحرس ولهم جامات
بجهازات ايدروليكية وحوض للسباحة ومروج واسعة وصحون
فسحة يلعبون فيها الجباز ويتعودون على الرياضات الجسدية
وخلصة القول ان المدرسة تعتنى عناية كاية بتقوية أبدانهم
وأمرجتهم وفيها طبيب ومساعدان له وحكيم عيون وجراح عارف
بفن الاسنان ومستشفى يقوم بالخدمة فيه ممرضات حائزات للديبلومة
وقد شاهدت التعليم حينما يحىء الطفل فيها أول سنة ويترقى
شيأ فشيأ بكيفية تدهش العقول فانهم منعوا استعمال
الاشارات بالاصابع مرة واحدة ولا يتجاوز أحد من الاساتذة
أو التلامذة على ابداء أية اشارة ظاهرة أو خفية وكل التعليم جار
فيها (وفى جميع مدارس أوروبا وأمريكا كما علمته) بواسطة النطق
بالاصوات ولذلك يجتهدون فى تعليم الاخرى مخارج الحروف
بغاية الدقة ونهاية الاعتناء وقد تكلمت مع بعض الحرس فكانوا
يجيبونى بالجاب المناسب غير أننى فى أول الامر رفعت صوتى
كثيرا فلم يفهمنى الاخرى مطلقا مع أننى رأيته يفهم ناظر المدرسة
كأسرع ما يمكن بالنسبة لحالته فتمكرت الامر وحينئذ دعانى

الناظر لان أخفض صوتي (لاتنى مهما بالغت في رفعه فان يسمعى
أبدا) وان أكله وجهها لوجه حتى يتطر حركات شفتي ولساني
فعلت بما رسم وأجابتى الآخرس على الوجهه المرغوب ثم اتى
أملت على جملة من التلامذة عبارة فرنساوية فكذبوها بالضبط
الا واحد منهم أخطأ في حرف واحد تشابه المخارج ثم كتبوا اسمى
وامم بلدى على التختة ولم يهملوا الا حرف II المقابل للحاء في
لنظة (أحمد) لعدم امكان النطق به في فرنساوية
وأما الننون الحرفية والصنائع البدوية وحرث الارض وغرسها
ففي درجة من التقدم يغطهم عليها أكثر الناطقين بالضاد وبغير
الضاد وفي المدرسة متحف جليل يحتوى على جميع الطارق التي
تؤدى لتعليم الآخرس ورسوم ونقوش وتصاوير كثيرة من صنع
الخرس وقد كان لبعضها فوقان عند العارفين على ما صنعه كثير
من الناطقين ويقال ان هذا المتحف لا نظيره في البلاد الاخرى
فان الابدولوي (وهو أول من عني بتعليمهم) له أكثر من ١٠٠ قطعة
تراه فيها مصورا في جميع أحواله وهناك عدد عظيم من التحف
المتنوعة التي برع في إحداثها كثير من الصم البكم الذين نبغوا
في جميع انحاء العالم ومما ينبغي ذكره بوجه الايجاز ان هذا المتحف
يحتوى على رسوم الاماكن التي استقرت بها هذه المدرسة قديما

وحديثا ومناظر تصورهية أهم مدارس الخرس في فرنسا وفي
الخارج وصور الاب سيكار ومعلمي الخرس من الفرنسيين
والاجانب وكثير من أعظم العالم الذين لهم دخل في تاريخ تعليم
الخرس من مؤسسي المدارس وتطورها والمحسنين ومشاهير الكتاب
ورجال الحكومات وأهل السياسة ثم أعمال الخرس في جميع
العصور وعند جميع الأمم من مصورين ونقاشين ونحاتين ورسامين
وطبايعين وفوتوغرافيين ومهندسين ثم صور كثير من مشاهير أرباب
الفنون الخرس ثم ميداليات ومسكوكات وكتابات بخط اليد وأشياء
نادرة وغير ذلك مما يتعلق بهذه الطائفة

وقد تألفت جمعية لتعزيد الخرس ووافق أنها أثناء اقامتي
في باريس أولت وليمة فاخرة احتفالاً بحلول السنة المئمة للمائة
وثمانين من يوم ميلاد الاب دولوي نعم اني لم أحضر هذه الحفلة
الغريسة الشائقة ولكني لأرى بأساً من افادة القارئ بما علمه
عنها من الجسراؤ وذلك ان المدعوين كانوا كثيرين وكانت
الحفلة تحت رئاسة الموسيوقوشفر وهو من المهندسين الذين
تخرجوا بهذه المدرسة وبعد انقضاء الطعام وقف حضرة الرئيس
يخطب في القوم يلاغه باهرة مستعينا بالاعياء والاشارة
فانه ألم أحسن إليهم بذكر حيلة الاب دولوي وسرد ما أثره التي

أفاضت الخيرات على جزء عظيم من بني الاندلس ثم شكر الجمهوريه
الفرنساوية على مساعدتها في تحسين حال أمثاله ثم ختم مقاله
باهداء ميدالية الى أحد النقاشين البارعين من انجس وقدمها
له باسم وزير التجارة والصناعة ثم تلاه كثير من الخطباء انجس
وكانوا كلهم يفيدون الحاضرين بإشارات ظاهرة مفهومة

اماكن البر
والاحسان

أما أماكن البر والاحسان واصطناع المعروف وانعائه
الملهوف فهي أكثر من أن تعد ولها شؤون كثيرة وفائدة عظيمة
فمنها ما تساعد الامهات لتمكينهن من ارضاع أطفالهن أو فقراء
المعتوهين النافهين بعد خروجهم من البيمارستانات أو تلتقط
اليتامى اناثا أو ذكورا وتكفل بتعليمهم وتربيتهم في طريق الشرف
والاستقامة أو تعاون فقراء الازاسيين واللورانيين الذين تركوا
وطنهم وآثروا الفقر مع بقاء الجنسية الفرنسية على الدخول
تحت أحكام المانيا أو تضم الامهات الفقيرات أو تضيف النساء
والرجال الذين لا مأوى لهم بالليل أو تكفل بالفقراء من الرجال
أو النساء الى أن يجدوا لهم خدمة يعيشون منها أو بالنساء
الحبالى فقط أو الطاعنين في السن دون سواهم أو لوصف الادوية
أو لتقديم الدواء أو لوالدات بعد الولادة وهن في دور النقاهة
أو للفتيات بعد مرضهن أو لتقديم الاشغال للخياطات اللاتي

ليس لهن خدمة أو لتكفل بالإبناء حين اشتغال والديهم عنهم
بسبب كسب القوت أو لتطبيب الاطفال على العموم أو المصابين
بداء مخصوص مثل الخنازيرى والكلب أو الادواء العضالة وغيرها
أو لاستخدام العذارى فى مخازن التجارة أو لاستخدام النعلة والعملة
من الجنسين والكتاب والحساب وغيرها أولتعلم الزراعة أولتبني
الاولاد ووضعهم فى مرابى الايتام أو لاستخدام البنات والاولاد
الذين تركهم أهلهم أولمساعدة العائلات أولتعلم الاطفال الفقراء
حرفة الصياغة والجواهر والساعات وغير ذلك من الفنون الحرفية
أو للاغراب الامريكانيين أو الانجليز أو النمساويين أو المجرين أو
الطليانيين أو البولونيين (اللاهيين) أو السويسريين أو البلجيكيين
أو جميع الامم أولتقديم الخبز أو لتقديم صنف من الطعام أو
لفقراء المرضى أو لتعصيد التكايا أو لقبول الملمات اللاتي ليس
لهن وظيفة يتعيشن منها أو لفقراء الاسرائيليين أولتقديم
الجهازات اللازمة لمن تقطع بعض أعضائهم أو للولادة أولتسهيل
الزواج بحسب قواعد الدين واجراء المساعى اللازمة بين الطرفين
أولتسهيل الزواج بالطريقة المدنية من غير توسط القسيس
وتقديم كل مايلزم من الصكوك والاوراق مجاناً والتكفل
بإثبات نسب الاولاد وجعلهم شرعيين أو لحماية الجنود البرية

والبحرية الذين أحرزوا نشانات في وقائع التونكين أو لمساعدة
جرحى الجنود (وهذه الجمعية مركبة من النساء) أو للذين كانوا
في سلك الجندية وحازوا وسامات اللجيون دونور أو الذين سبقت
لهم الخدمة في الجيش أو لمساعدة عائلات وأرامل ضباط
البرية والبحرية أو أعمال الحكومة الذين تشابه وظائفهم وظائف
الضباط أو لترتيب معاشات للعسكرية أو لحماية الذين يتطوعون
في الخدمة العسكرية أو لتخديم الشبان الذين يتخرجون ببعض
المدارس أو لأقراض عائلات العمالة المبالغ اللازمة (من غير
فائدة) لاستخلاص الأشياء التي وضعوها في بنك الرهونات ثم جاء
الاجل ولم يتيسر لهم المال المطلوب أو لدفع ايجار مساكن
الفقراء أو لاعادة الفقراء والمرضى الى أوطانهم أو لمساعدة المحتاجين
من المستغلين بحرفة سبائك الخيول أو لبذل الاعانة اللازمة في
الحال أو لمساعدة الذين يروحون شهداء تادية الواجب (وقد أرسلت
هذه الجمعية في شهر اكتوبر الماضي ٤٠٠ فرنك لشيخ احدى
البلاد ليوصلها لارملة رئيس المحطة وقد دهسه الواورينما
كان يجتهد في انقاذ امرأة ارتبكت على الشريط وقد أتى الواور
و ٣٠٠ فرنك لعائلة رجل مستخدم بالدخولية دهسته العربات
بينما كان يمتاع تهريب بعض الاصناف و ٢٠٠ فرنك لرجل

من بوليس باريس أصابته جراح بالغة بينما كان يحاول توقيف
خيول حرونة - وقد وردت لها في الشهر المذكور وصية من زوجة
أحد القضاة بمبلغ ١٥٠.٠٠٠ فرنك ووصية أخرى قدرها خمسون
ألف فرنك من أحد النقاشين وثلاثة من إحدى العذارى وقدرها
٥٠٠٠ فرنك) وهناك أيضا جمعيات لا تدخل تحت حصر فاني عدت
الجمعيات التي وقفت على اسمائها وعنواناتها وبيان أعمالها فإذا
هي ٢٤٥ جمعية بعضها له فرعان وخمسة وعشرة بل خمسة
وعشرون وبعضها خاص بطائفة من الناس أو بدين مخصوص
أو بجنسية واحدة أو بسن معين أو ببني الانسان على العموم

وفضلا عن ذلك فان الاكتابات تراعى في كل جرائدهم -
لاقل حادثة مثال ذلك أنني رأيت اعلانات من دار أمانة القسم
الاول من باريس تدعوفيه أهل الخير لمزيد المساعدة اليها لتعاون
الفقراء على احتمال البرد وشدائده وتقول فيه انها أنفقت في السنة
الماضية الاعانات التي جمعتها من أرباب اليسار وقدرها ٢٠٠.٠٠٠
فرنك وأنت تعلم ان باريس تحتوى على ٢٠ قسما ولا بد انها
كلها سارية على هذا المنوال ومثال ذلك انه لما أضرب العمال في
مناجم الفحم الحجري بكارمو Carmaux عن العمل فتحت جريدة
الانترانسيجان اكتتابا اشترك فيه كثير من الناس وكنت أرى

في أعمدها ان فلانا وفلانا وفلانا من النعلة في كذا تبرعوا
بمبلغ فرنك واحد ولكنني ما كنت أستحق بذلك مثل أولئك
الذين يحتقرون مصغائر الاشياء ولا يعلمون انها أس الاجتماع
ومنبع العمران ودليلي على ذلك ان الاترانسيچان جمع من هذا
الاكتاب مبلغا يزيد على ١٨,٠٠٠ فرنك ثم ان المجلس البلدى
في باريس أرسل لهؤلاء العملة مبلغ ١٠,٠٠٠ فرنك صفقة
واحدة وقد تواردت عليهم الاعانات من جميع الجهات ومن جميع
الطوائف ولا بد أن القارئ وقف في الجرائد السياسية على تفاصيل هذه
الحادثة الهائلة التي اضطربت لها أساطين السياسة في فرنسا وشغلت
العالم بأسره فلذلك لا أرى وجهها للخوض فيها فضلا عن أن
شرحها يحتاج لوقت طويل ومثال ذلك أيضا الاعانات التي بادر
أهل فرنسا على اختلاف طبقاتهم ومشاربهم بإرسالها الى البحرى
من جنودهم في غزوة داهوماى فمن ذلك ما قرأته حينئذ في
الجرائد أن المحفل الماسونى (الزاس ولورين) قد أرسل لهم ٢٠٠
فرنك على يد وكيل وزارة المستعمرات وأرسلت لهم جمعية نساء
فرنسا وللجنود التابعين في التونكين ٣٧ صندوقا فيها أصناف كثيرة
من المأكولات والملبوسات وغير ذلك واقتدت بهما طوائف كثيرة في
هذا السعى الحميد ولكن جريدة الفيجارو فاقت الجميع فانها كتبت

في يوم ٧ نوفمبر تسحت أهل البر وخصوصا كبراء التجار على المساعدة في اكتاب بلنود داهوماى وقالت انها تفتح في ثاني يوم وتقفله في اليوم الثالث وان ذلك يستوجب التجميل ولم يرد اليوم الثالث وهو ٩ نوفمبر حتى كتبت تقول «لقد أجيب نداؤنا بأكثر من جميع امالنا فقد اجتمع في مكتب الفيجارو في أقل من يومين ٢٢,٠٠٠ زجاجة من نبيذ بوردو والشامبانيا والمياه المعدنية و ٢٥٠٠ علبة من المربيات وأصناف المأكولات المحفوظة و ٢,٩٥٠ قطعة من مربعات الشكولاته و ٢٣,٤٥٠ سجارة فرنسية و ٣,٠٠٠ سجارة مصرية وأكثر من ١٠,٠٠٠ صنف من الاصناف المتنوعة مثل شراب الروم والشارتروز ومثل التايوكا وغير ذلك مما سبق لنا سرده في العدد الماضى وكان مبلغ النقود التى وردت لنا ٤٣,٠٠٠ فرنك ونصف (١,٧٢٠ جنيه تقريبا في يومين اثنين خلاف الاصناف الاخرى) وقد أقفلنا باب الاكتاب» ثم أوردت بيان الاصناف وأسماء المتبرعين ولا فائدة في احاطة القراء بذلك فان هذا الاقبال يغنى عن الشرح والبيان وفي مثل ذلك فليتنافس المتنافسون - ومثل ذلك اهتمامهم بعائلات الذين ماتوا في حادثة انفجار الديناميت في شارع بونزانقان أثناء اقامتى في باريس فكان رئيس الجمهوريه أول من اهتم بشأنها وقد

أرسل مندوباً من قبيله ذهب الى منزل كل واحدة من الارامل
وأعطاهن اعانات من جيب رئيس الجمهورية الخصوصي وأعلمها
بانه مشارك لها في أحزانها ثم توجه الموسيولوبى رئيس الوزراء
حينئذ فزار كل واحدة منهن فى مسكنها وقدم لها مساعداته
شخصيا ووعدهن بان الحكومة تتكفل بالارامل وتعهد
بتربية اليتامى ثم جاء محافظ المدينة ووزع عليهم ٧٠٠٠ فرنك
ثم تعهدن مرة ثانية وقدم لهن ما ورد اليه برسمهن من لجنة
مصانع الحديد فى فرنسا ولجنة مناجم الفحم الحجري وقدم لهن
أيضا مبالغ جمعت فى احدى الولايات وقد علمت ان مقدار ما أرسلته
لجنة مناجم الفحم ٥٠٠٠ فرنك ووردت المساعدات من
جميع أنحاء فرنسا بما يضيق عنه المقام ثم تقرر ترتيب معاش
لعائلات المصابين الذين كانوا فى خدمة الحكومة يكون نصفه
من ميزانية الحكومة والنصف الآخر من ميزانية مدينة باريس
وكان فيهم رجل من خدامى القومبانية (التى قصد أصحاب
الديناميت تدميرها) فلذلك تقرر صرف المعاش لارملته وأولاده
باحساب النصف على الحكومة والنصف الآخر على القومبانية
المذكورة وهى قومبانية معادن الفحم الحجري فى كارمو -
وخلاصة القول ان تفتنهم فى وسائل الاعانة واقبالهم عليها أمر

يستغرق شرحه مجلدات ضافية الذبول يدل على ذلك ما قدره
أهل المعرفة من ان مبلغ الاعانات التي ييذلها أفراد الناس في
باريس على حدتهم يزيد على ٢٥ مليوناً من الفرنكات في كل
سنة (انظر جريدة الطان عدد ١١٥٤٨ من هذه السنة) ومع
كل هذا الاجتهاد فلا يزال بعض الناس يموتون فيها جوعاً وان
كانت النسبة أقل بكثير مما في لوندرة فقد رأيت في العدد
٣٧٠٠ من جريدة الغولوا جملة طويلة على الفاقة والخلل من
العمل في باريس اقتطف منها بعض شذرات جديرة بالاعتبار

قالت انه بحسب البيانات الرسمية والاستعلامات المؤكدة
التي استحصلت عليها يتضح أن عدد العملة الذين منعتهم شدة
الشماء ووقوف حركة الاشغال من كسب القوت يقرب من
خسين ألفاً وان طلبات الاعانة قد تواردت على مكاتب الاحسان
العام بمقادير جسيمة تزيد من المعتاد وان هذه المكاتب تمد ساعد
المساعدة لنحو ٩٢ أو ٩٣ ألفاً من المحتاجين وانهم يقوم بمعالجة
نحو ٩٠ ألف مريض و ١٩ ألف والدة في منازلهم وان عدد
الملهوفين بحسب التعديل المتوسط سيزيد في هذا العام زيادة
تذكر - أما الملاجئ الليلية التي يلوذ بها الفقراء عديمو السكن
فقد بلغ عدد الوارد على أحدها في كل يوم بالتوسط ٢٠٠

رجل مع انه لايسع الا ١٥٠ وكان عدد النساء أكثر بكثير مما
قدر لهن فان الوارد منهن في اليوم الواحد بالمتوسط نحو ٥٠ مع
انه لايسع الا ١٥ وان استمر الشتاء على شدته وكلبه كما هو
المنظور يزداد عددهن أكثر من ذلك وقد بلغ عدد النساء
والاطفال الذين لجؤا اليه في العام الماضي ٣,٦١٧ مضوا
به ٩٦٥٧ ليلة وفي جملتهن الخدامات والمعملات والابكار
والارامل وامثالهن وغير ذلك والمقرر في هذا الملبأ اعطاء
الرجال كسرة من الخبز في الليل وورقة للخباز لاخذ رغيف
وقليل من المرق بالنهار وأما النساء فلهن الخبز والمرق في نفس
الملبأ نعم ان هذه الكسرة وهذا القليل من المرق أمر زهيد جدا
لايعتد به ولكنه في الجملة تصل قيمته الى ٢٥ ألف فرنك هذا
فضلا عن كون بعض معامل الصناعة في باريس تعهد بتقديم
٥٠٠٠ كيلو من الخبز في كل شتاء الى هذا الملبأ احتسابا لوجه
الله تعالى ومعاونة له على أعماله الخيرية وهذا الملبأ يوزع على
أضيافه في كل عام من ٢٠ الى ٢٤ ألف كسوة وقيص
وجوراب وصدار وفستان وحذاء وغير ذلك وانى لأرى بعد
ذلك كله حاجة للشرح والبيان بل أحمدا لله على حالة بلادنا
وأهلها

التيارات والملاهي والمتزهات

أصبح التشخيص في باريس من الكماليات الحماجية التي لاغنى لاهلها عنها حتى ان الرجل ليقصد من مصرفه الضرورى لتمضية الليلة في أحد التيارات وكثيرا ماتكبد بعض العائلات نفقة باهظة جدا لقصر احدى المقصورات بواسطة الاشتراك (وخصوصا مقصورات الاوبرا) ليقال عنها ان لها مكانا معينافي هذا التيار أو في ذلك المريح ولذلك لا يندران محل موسم افتتاح التيارات الكبيرة وليس فيها محل خال للايجار والاعظم من ذلك ان الاوبرا يؤثر أما كنهه بالستة شهور بل بالسنة الكاملة ويخيل لى ان أغلب نساء هذه العائلات انما يحضرن هذه الملاهي لعرض ملابسهن وابداعهن في زخرفتها وزركشتها ولاستجلاب العيون والعوينات نحوهن لاقصد سماع الاغاني والالمان أو شهود التشخيص والتثيل اذ أنهن يكن غالبا في اثنا ذلك مشغولات باصلاح الفستان وهندمة دوائره ومستديراته وتعديل الصدر وتنميق الوشاح والمخاية بالمرآوح ذات الالوان التي تأخذ بالابصار وتراهن عندما يستقربهن المجلس يتدنر بعد هذه الهندمات الضرورية لهن باستعمال النظارات المقرية

المكبرة المجسمة لمراقبة بعضهم بعضا واستيقاف رائد الطرف نحو
التي تجلت في جبابب الطرف وفاقت بحسن الشكل وبرعت
بجمال المنظر ثم يرسن اللحاظ القاترة في بعض الفترات لرؤية
الرجال وهم يرمقونهم على الدوام حتى اذا جاءت نساء التشخيص
التفت هؤلاء اليه وأقبل أولئك على شؤونهم الاولى من اصلاح
الملابس والاتقان في التبرج والاعراب في البهرجة مع توالي النظر
في المرايا أو المسامرة مع بعضهم ومبادلة أفكارهن فيما يتعلق
بهن

تلك يا صاح حالة التيارات على العموم والاولى على الخصوص
وصفتها كما رأيتموها - قنديا بعرو بن العاص ذلك الصحابي الجليل
الذي مع قرب عهده بالبداهة لم يتحاش من قول الحق في رسالته
المشهورة التي بعث بها الى امام المسلمين وأمير المؤمنين الخليفة
عمر بن الخطاب رضى الله عنهما وأرضاهما حيث قال في عرض
وصنه لمصر وأهلها (ونساؤنا طرب) ولم يؤاخذ الخليفة الراشد
المشهور بالصرامة والجد والصلابة في الحق الى آخر حد

وقد اقتديت أيضا بطارق بن زياد فاتح الاندلس فانه قد
وصف نساءها حينما خطب في قومه يحرضهم على قتال رذريق
ملك الاندلس وأطنب في ذكر محاسنهن وجمالهن وغير ذلك مما

ثمّاه في خطبته التي أوردّها صاحب نفح الطيب وجميع مؤرّخي
الاندلس وقد ترجّحت الى أغلب اللغات الأفرنجية

وقد بنحوت أيضا نحو ذلك الرحلة المشهور بابن جبير فانه
وصف نساء الأفرنج في صقلية وصفا مدققا كما يعلم من له اطلاع
على كتابه المطبوع المنداول وذلك لان وظيفة السائح تقرير الحقائق
كما هي وذكر الوقائع كما حصلت

وفي أول ليلة توجهت الى الأوبرا ورأيت مقصورات الطرف
في مقاصيرهن كأنهم من كواكب السماء قد انتشرت أو أزهار
البهاء قد انتشرت حدثتني النفس بان أصعد بعد تشخيص الفصل
الأول الى بهو الاستراحة البهيج للاسترق السمع ولكن لأسترق
البصر فرأيتن كاهن يصدق عليهن قول كعب بن زهير في قصيدته
التي مدح بها رسول الله صلى الله عليه وسلم

هيفاء مقبلة عجزاء مدبرة * لا يشكى قصر منها ولا طول

ومعلوم ان خاتم الانبياء الذي بعث لتتميم مكارم الاخلاق
أعجب بهذه القصيدة اعجابا لا مزيد عليه ولم يعب على قائلها وجود
مثل هذا البيت فيها بل نظر الى مجموعها وما اشتملت عليه من
الحكم الباهرات حتى انه لم يكتف بحقن دم الشاعر بعد أن كان

أهدره بل خلع عليه بردته الشريفة ولا عجب إذا حق للغريب،
المناصص في هذه الحال أن ينشد قول من قال

وانك ان أرسلت طرفك رائدا * انابك يوما أتعبتك المناظر
رأيت الذي لا كله أنت قادر * عليه ولا عن بعضه أنت صابر

والذي جرأني على الاتيان بهذا الوصف القليل هو ما جرئت
عليه من الاطاعة ببعض أحوال باريس وان لكل مقام مقالا
فان من أراد أن يلم بشئ على التيارات في هذه البلاد لا يجوز
له أن يضرب صفحا عن ذكر النساء فيها لانهن حياتها وروحها
ولولاهن لما كان لها ذكر ولا قامت لها قائمة بل ان الرجل
ليعتبر نفسه من أسعد السعداء اذا أصبح ورأى في الجرائد ان
زوجه أو أخته أو ابنته أو من تنسب اليه هي التي كانت محط
الانظار ومحل الإعجاب والاستحسان فهذه هي عاداتهم وهذه هي
أخلاقهم يشاركون فيها عامة الاور وباوين تقر يا ولم أر مندوحة
عن الامناع اليها

أما التيارات في حد نفسها فاهمها الاوبرا وقد كان الاحتفال
بافتتاحه في ١٧ يناير سنة ١٨٧٥ بعد أن استمرت العمارة فيه
مدة ١٥ سنة وبلغت نفقائه ٦٥ مليوناً من الفرنكات
وهو المتفرجين يسع ٣٢٠٠ شخص أما ما فيه من المباني

بالجسمة الفاخرة والرسوم الباهية الباهرة والصور الجليّة الجميلة
والتماثيل المتقنة المحكّة والنقوش المزخرفة والستال والقباب
والثريات وغير ذلك من الامتعة الغالية العالية فذلك بمقدار مبلغ
النفقات وفي ذلك ما يغنى عن الافاضة

وينجى بعده التياترو الفرنساوى أو الكوميديّة الفرنساوية
وقد كان تشييده في سنة ١٧٨٢ ويحتوى على كثير من آثار
الفنون المستظرفة ويعتبره الفرنساوية فخرا قائما لهم وان
الروايات التى تشخص به مسبوكة فى أحسن قالب وأكل ذوق
ولكن الرواية التى شهدتها لا تشهد بذلك وان كان مؤلفها من
أكبر أكرهم وهو ابن الكساندر دوماس ومن أعضاء الاكاديمية
الفرنساوية فانها عبارة عن امرأة تحققت خيانة زوجها لها
فاستعملت كل الوسائل فى ارجاعه عن جهله ولم تنجح فاضطرت
ذات ليلة لاقتفاء أثره فى البالوشم فى المواخير وقلادته فى جميع
أعماله ثم أخبرته بذلك بتفصيل وتدقيق أثبتت له حضورها فى
المكان الذى كان فيه متخذة لها صاحباً حيثما اتفق من الشبان
الى غير ذلك مما لا يساعدنى القلم على كتابته وان كانت فى آخر
الامر أثبتت براءتها بقولها عن الشاب المذكور (لقد كذب) فانها
طالبت من زوجها أن يستعلم منه بطريقة خفية فأخبره بما يؤكده

الظن والرؤية وانني أدع الآن تفصيل أفكارى في هذا الموضوع الى
الرحلة وانما أقول ان أغلب الروايات التى تشخص فى فرنسا بل وفى
أوروبا يكاد يكون الغرض منها تعليم النساء الحيل والمكايد مع انهن
بنات مجدها وساقيم البراهين على ذلك بتلخيص بعض الروايات التى
يزدحم عليها القوم ولا ازدحام الجباع على القصاع

وكذلك أقول عن جميع التيارات التى زرتها ما عدا الاوربا
فى قليل من الاحيان وتياراتو الشاتليه غالبا فانه مخصص للقطع
التاريخية ومما يستحق الذكر فى هذا التيار والآخر ان عدد
الراقصات فيه يبلغ ٢٠٠ عدا الشخصات والشخصين

واعلم انه يوجد فى بعض التيارات نظارات موضوعة فى ظهور
الكراسى بكيفية ميكانيكية لطيفة بحيث ان غطاها ينفتح بمجرد
وضع نصف فرنك فى فتحة فيها وبعد تمام التشخيص يعيدها
المتفرج مكانها

ومن أغرب ما يتعلق بالتيارات تلك الآلة الكهربائية المسماة
بالتياروفون (أى سماعة التيار) وبيان ذلك أن لاغلب الجرائد
المهمة قاعات فسيحة يسمونها قاعة التاخرافات ولكنها أشبه
شئ بمعرض للصور والرسوم وبعض المصنوعات الدقيقة اللطيفة
وغير ذلك من مستظرف الآلات ومستحدث البدع فتوجهت

إلى كثير منها ورأيت فيها شياً شبيهاً بالتلفون وفيه فوهة مخصوصة يضع الإنسان فيها نصف فرنك أو فرنكاً بحسب المدة التي يريد بها ثم يضع السماعات على أذنيه فيسمع التشخيص بغاية الوضاحة كأنه حاضر في أحسن محل بالتياترو ويسمع الغناء بصوت صريح ويقف على جميع الأقوال التي يتبادلها الشخصون أثناء التمثيل مما قد لا يسمعه إذا كان جالساً في الصف الخامس من المتفرجين ولكن هذه الآلة لا تمكن المستمع بها من سماع التصفيق أو الموسيقى أو غير ذلك مما لا يتعلق بالتشخيص مباشرة لأنها مدبرة بحيث تنقل كل صوت يقع في نفس المرح الذي يقف عليه الشخصون دون سواه وقد حضرت بهذه الكيفية قطعاً كثيرة من بعض الروايات التي أعرفها إذ كنت كل ليلة أوجه إلى قاعة التفرافات في جريدة غير قاعة جريدة الامس

أما قهاوى المغاني وأما كن الرقص وما يشابهها مما يدخل في هذا الموضوع فهي أكثر من أن يتصورها الإنسان وكلها في كل ليلة تكون غاصة بالجماهير المجهرة والعوالم المتقاطرة

أما المنتزهات والمسابقات على الخيول والعربات والاقدام والعجيلات المفردة والثنائية والثلاثية (السيكلات والبيسكل والتريسكل) وقبقاب الزحقة على الثلج الطبيعي والصناعي والسباحة

والملاحة والصيد والقنص والرماية ومرأى العالم (صندوق الدنيا
أو البانوراما) فقد تفتنوا وتنمقوا فيها الى درجة قاصية حتى ان
جرائدهم تخصص لذلك كله أعمدة طويلة في كل يوم بل ان لكل نوع
منها جريدة أو أكثر خاصة به ومنتدى (كلوب) يجمع أهله - وكثيرا
ما تكون مسابقاتهم على الاقدام أو العجلات المفردة من مدينة
الى مدينة أخرى بعيدتين عن بعضهما بمسافات كبيرة وقد
يشاركهم كثير من النساء في هذه المسابقات ويفزن في غالب
الاحوال بقصب السبق في هذه المضامير المتنوعة المتعددة

ومن شدة غرامهم بالزحقة على الثلج أحدثوا في الصيف الماضي
قبل رجوعى الى باريس بقليل مكانا سموه (القطب الشمالى) وأحضروا
له من آلات التبريد والتشليح (مثل الآلات المعروفة في مصر
المعدة لاصطناع الثلج) ما فيه الكفاية لتجميد الماء وإيجاد الثلج
الصناعى بكمية وافرة وحجم سميك يمكن المولعين بهذا النوع من
الرياضة من قضاء ما آربهم في غير فصل الشتاء وقد نال هذا المحل
اقبالا عظيما جدا مع ارتفاع أثمان الدخول وتأجير القبقاب
وتناول المشروبات وغير ذلك وهذا أكبر دليل على أن القوم
لم يقدرُوا على كتمان اشتياقهم لهذه المسابقة الى أن يحل أوانها
حتى اننى لم أربدا من زيارته في بعض الليالى حبا للاستطلاع

والوقوف على حركته وكيفية ادارته فتوجهت أولا الى الحمام
التركي (وهو على طرز الحمامات العمومية في مصر لا يفترق عنها
الابسط تظافته ووجود المرشات الباردة وبرك السباحة وكال
المعدات) وقد رأيت في جلة المكبسين الا فرنج الذين به رجلا من
الاسكندر بين اسمه حسن قد فارق ديار مصر مع عائلة
أمريكانية منذ ١٨ سنة ثم انفصل من هذه العائلة واستقر في
باريس يكسب قوته بكده وسعيه وبعد الحمام انتقلت الى القطب
الشمالي فاذا هو مكان فسيح جدا فيه محاور رسوم تصور هيئة
القطب الشمالي وثالوجه ونباتاته ومحبه وكواكبه وغير ذلك ورأيت
الآلات وكيفية ادارتها ووقفت على سير هذه المصلحة المستجدة
بالتفصيل وعرفت أسرارها مما سأخلده بالبيان الشافي في الرحلة
ان شاء الله وقد هزنى الشوق الى مجاراتهم ووطء الثلج بتلك
الاقدام المصرية التي لم يتح لها قط فرصة مثل هذه في وادي
النيل السعيد فاتخذت أستاذنا يسندنى وكنت أحس بالبرد في
أقدامى والجلجل في نفسي من رؤية الغلمان والفتيان والبنات
والعذارى يتسابقون كالريح الهبوب ويرقصون على هذه المرآة
الصقيلة رقصا موزونا مع نغمات الموسيقى وإيقاعاتها ومنهم من كان
يرسم دوائر كبيرة ثم صغيرة فأصغر وهكذا حتى يصل الى نقطة المركز

وهم من كان يقع على قطبه الجنوبي في هذا
القطب الشمالى وأنا فى خلال ذلك أنقل رجلاً بعد أن
أتحقق من ثبات الأخرى مع التوثق من استنادى على أستاذى
كاننى طفل قد ابتدأ فى التخطى أوفيل جسيم يسير بكن تودة على
حافة هاوية عميقة أو على شفاجرى هاروفى أثناء ذلك أخبرنى
الأستاذ بان جماعة من الأفرنج عزموا على إيجاد محل نظير القطب
الشمالى فى مصر القاهرة بدلاً من المكان المصفع بالقار والأسفلت
المعروف باسم (كروسكيتنج رنك) فقلت فى نفسى لقد صدق من
قال ان هؤلاء القوم لا يمتنع عليهم شئ من مستصعبات الطبيعة
(لان عقلهم فى كهم)

١٢

المائيل والميادين والهرجات المربعة (الاسكوير)
والأرصعة والمطاطر

تحت مدينة باريس مثل أكثر المدائن الأورباوية بمائيل
كثيرة لأعظم رجالها ولأذكر الآن ما فى داخل القصور والنظارات
والمصالح العمومية الأميرية وديار البلدية والمتاحف وغرف الجمعيات
العلمية والصناعية والتجارية وغير ذلك من دور العامة والخاصة
وانما أذكر ما رأيت فى بعض الشوارع والميادين من ذلك تمثال
الجمهورية وتحت أقدامها غصن فرىحمى كأس الانتخابات العمومية

وعلى قاعدة التمثال رسوم بارزة تمثل أهم أعمال الجمهورية الاولى والثانية والثالثة في فرنسا وتماثيل الحرية والمساواة والاخاء وارتفاع هذا الأثر ٢١ مترا ثم تمثال الملك هنري الرابع وتاريخه مشهور خصوصا في توتده للامة وتقر به من الاهالى حتى انه حينما كان غائبا عن باريس وترد عليه أهلها ورفعوا لواء العصيان لبعض أمور دينية رجع اليهم وحاصرهم وضيق عليهم الحصار ولما علم بشدة الضنك الذى صاروا اليه أخذ يرسل اليهم الخبز من فوق الاسوار مع استمراره على الحصار وكان يقول انى لأرى يدأن أملكهم بالجوع فذلك مما تأباه الشهامة والفروسية (١) ثم تمثال

(١) الا بلغ من ذلك في الشهامة والكرامة تواليه وتواليه ما سبق اليه العرب أهل الخوة والجد قبل هذا الملك الفرنساوى بسنين وتروى مقدروى ثقات المؤرخين عن قبليتي الاوس والنخزح (الانصار فمساعد) وهم أعراس من أنفسهم وأنسروهم همما لم يؤدوا اناوة عظمى الى أحد من الملوك أن تنعالا كبراهم عرفانى كرب كاهنهم يستدعيهم الى طاعة ويبرعدهم ان لم يفعلوا أن يحزروهم فكتبوا اليه

المبدتبعكم يريد قنالا وممكانه بالمرز المتبدال

انا ناس لا ينام بأضنا * عض الرسول بطراً المرسل

فغزاهم أبو كرب وكانوا يحاربونه بالهار ويقرونه بالليل فقال أبو كرب ما أرى قوماً أكرم من هؤلاء يحاربوننا لهار ويخرجون انما العشاء بالليل ارتحلوا عنهم (انظر صهيفة ٥٥ من الجزء الثاني من العقدانقر يدلان على صدور به طبعة نوناق سنة ١٢٩٣

وأبلغ من هذا وذاك ما وقع من رجل وحده لكتيبة تحارب به فقد جاء في الانباء (٢٣ - رسايل)

الجمهورية أمام قصر جمعية المعارف وتمثال الفتاة جان دارك المشهورة
بإخراج الانكليز من فرنسا وتمثال لويز الرابع عشر ملك فرنسا
المشهور وتمثالين اثنولسيرو وتمثال لكاود برنار و آخر لداني الشاعر
الطاباني المخلد الذكر ولويس بلان الكاتب الطائر الهيت خصوصا
بتوار يخه على ثورات فرنسا وشارلمان الملك وديدروين أكبر
فلاسفتهم ورأس المؤلفين للو. ومات الفرنسية وبيرا نجيحة صاحب
التلاحين والاتغاني التي يكاد يحفظها كل فرد منهم والكساندر
دوماس صاحب الروايات العديدة المترجم بعضها الى اللغة العربية
وجان جاك روسو ذلك الفيلسوف العظيم الذي كان له يدطولي في

الصادقة ان تبعا للاخي يرو هو وأوكرب بن حسان أسعدا الحميري خرج من اليمن يريد
المشرق كما كانت الجماعة معه فعل في المدينة وحلف بها انه ثم ذهب الى الشام
ولعراق وهما باعه قتل ابيه عيلة بالمدينة فكرر ارجعوا وقد أقسم بحراب المدينة
وقطع نخلها واستئصال أهلها وبي الدرية ثم أرسل الى أشراف المدينة وفيهم
أخيه من الجلاح (والأخيه في اللغة العيط وخرزدا العم والجلاح السيل الجراف) فلما
تقابل الجماعة مع الملك لم يفتن أحد منهم لما صدد السيئة ثم وهم سوى أخيه
فذهب وتخص في حصن له وأرسل الملك بالليل فقتل الزوم كلهم وحرد كتيبة من
خيله اطلبه فحاصره ثلاثا فكانت بينهم يرميهم بالنبل والحرار يرميهم بالمر
ليلا فلما مضت الثلاث رحلوا الى تبع فقتلوا له تبع فلما بالليل يقاتلها بالنهار ويضيقنا
بالليل فتركه وأمرهم أن يحرقوا نخله

(انظر حديث الرجل في صحيفة ١١٩ من الجزء الثالث عشر من كتاب الاعاني
المطبوع في بولاق سنة ١٢٨٥ وفي صحيفة ٢٣ من الجزء الثاني من خزانة
الادب البغدادي المطبوعة في بولاق سنة ١٢٩٦)

تثقيف عقول الأمة وتنوير الازدهان وشاكسبير شاعر الانكليز
وفيلسوفهم صاحب رواية كياو بطرة ملكة مصر وقد بلغ فيها نهاية
الاجادة ولا يمتد ذلك الشاعر المعلق والكاتب المجيد وكثيرا
ما كتب على المشرق ومصر والدولة العلية خصوصا كتابات تسحر
العقول وتخلب الالباب وقد تولى رئاسة الجمهورية وتمثال دانتون
المشهور الذي حرك ساكن الوطنية في قلوب قومه بخطبه الرنانة
ومقالاته الماثورة ومن أهم كلماته قوله (لكي تقهر عدو الوطن
يلزمنا الاقدام ثم الاقدام وعلى الدوام الاستدام) وهي بلغت في
نهايات الفصاحة مع بساطة الشكل كالسهل الممتنع عندنا
وتمثال الاب دولوي (ذى الحسام) وهو أول من عني بتعليم
الحرس وقد سبق لنا ذكره ثم تمثال الرياضى المحقق والطبيعى
المدقق العلامة پاسكال وقد أشرنا اليه فيما سبق وهناك تماثيل
كثيرة لعظمائهم يضيق عن سردها المقام والذي يستحق
التخصيص الآن هو تمثال رجل كان جاوليشا في غزوة التونكيين
واسمه الجاوليش بويلاو وليس في فرنسا كلها تمثال لصنف ضابط
سواه وسبب عناية القوم به لهذه الدرجة وكتابهم في جميع
أطراف فرنسا لجمع المال اللازم لتشييد هذا الاثر أن الجنود
الفرنساوية حاصروهم أهل التونكيين في غابة كثيفة وأوشكوا

على إبادتهم عن آخرهم لولا وجود هذا الرجل فإنه تعرض لهم
وفدى قومه بنفسه إذ شاغل التونسيين بثبات جاش وجراة
حتى تيسر لقومه وجود مخرج من هذه الورطة وقد قتل الرجل
في هذه الواقعة بعد أن أبلى في أعدائه بلاء حسنا وبهذه المناسبة
أذكر ما رأيته في تورينو والشئ بالشئ يذكر رأيت في أحسن
ميادينها تمثال رجل من افراد العساكر (نفر) لم يحرز أدنى رتبة
فتجيت من هذه المفاوة به واستفهمت عن السبب فقيل لي انه
أنقذ المدينة بأسرها من أعدائها وفدى بلاده بنفسه وذلك أنه لما
كانت الحرب بين النساويين والطلليانيين اتفق أن أهل أوسيريا
فازوا على أهل تورينو وألزموا جنودهم الفرار واحتلوا قلعتهم فلما
يأتمهم هذا الجندي من أعدائه وبأخذ بثار وطنه اختبأ في
مخزن البارود (الجحانة) ثم أوقع فيه النار فطارت القلعة بمن
فيها وهلك هو وجميع الجنود النساويين وقد كانوا اعتملوا بها
وكان الرجل أول من مات ولكنه أنقذ حياة بني وطنه أجمعين

أما الميادين في باريس فكلها في غاية الجمال ونهاية النظافة
تحف بها المباني الخطيرة والقصور الجسمية ويبلغ عددها نحو
الستين ولكني بالمقابلة وحفظ النسبة أقول ان الميادين العمومية
في فلورنسة أكثر منها في باريس وقد رأيت أيضا كثيرا من

الزهرات المربعة (واسمها بالافرنجية سكوير لفظ انكليزي لانها من خصوصيات المدائن الانكليزية) ولها في مصر نظائر مثل التي في رحبة عابدين والعتبة الخضراء وميدان الاوبرا وغير ذلك وكلها مزودة بالتماثيل والفسافي والازهار والشجيرات الغريبة والاعشاب النضرة وهي محط العناية التامة من ديوان البلدية لانها تساعد مثل الميادين على اصلاح الهواء وترويح النفوس وعددها ٢٥ زهرية

أما الارصفة والقناطر التي على نهر السين فهي من أهم المنتزهات وجميع الارصفة مبنية بحجر الدستور ولها برازيق ودرابزونات عليها كثير من صناديق الخشب هي مخازن لبائع الكتب القديمة ومتسوقي كتب (اللاقطه) ولقد استغرقت من هذه الارصفة ساعات طويلة في أغلب أياحي واشتريت منها كتباً كثيرة باثمان زهيدة وعدد الارصفة ٣٦ وأغلبها عليه أشجار ظليلة وأما القناطر فعدتها ٢٨ ومنها ما هو مبني بالحجر ومنها ما هو مركب من الحديد وعلى بعضها تماثيل فوق سطحها أو على أساطينها ومن المعلوم ان نهر السين يخترق باريس كهيئة قوس يبلغ طوله ١٢,٠٠٠ متر إلا قليلاً فتكون المسافة المتوسطة بين كل قنطرة والثانية نحو ٤٦٧ متر تقريباً وأحسن وقت لرؤية هذه القناطر

هو الليل اذ تكون مضاعة هي والارض مغطاة بالمصابيح المختلفة
الالوان وترسل النور على صفحات النهر فتكون كذهب الاصيل
على بلين الماء

١٣

المطبعة الاهلية و سبك فراساو من الرهونات

لا يمكن زيارة هذه المطبعة الا في يوم الخميس الساعة ٦ بعد
الظهر بالضبط بعد الاستحصال على تذكرة خصوصية من المدير
واذا حضر الزائر بعد الميعات المحدد لا يجوز له الدخول وقد طفتها
ورأيت أعمالها الجسيمة وعمالها العبيدين الذين يزيدون على
٢٠٠ ذكورا وانا انا يقومون بكافة ما تستلزمه صناعات الكتب
من سبك الحروف الى تجليد الكتب ونقش الفوتوغرافية والرسوم
على الاجار وفي المطبعة ٢٨٨ نوع من الحروف منها ١٥٣
خاصة باللغات الاجنبية وبواسطتها يتيسر لها طبع كتب بثانية
وخسين لسانا شرقيا وقد ظهر فيها من الكتب والرسائل العربية
أصلا وترجمة ما يكاد يكون مجهولا في بلادنا وفي قنائها تماثيل
لجوتنبرج مخترع الطباعة

أما بنك فرنسا فيكاد يضارع مثيله في انكلترا ولقراطيسه
ثقة عامة في جميع أنحاء المسكونة وقد تزيد قيمتها في بلاد كثيرة

من أوروبا وأمريكا ومن أهم ما يستوقف الانتظار به بهو الذهب وهو عبارة عن قاعة طويلة مزخرفة بنقوش مذهبة وأخشاب مصنوعة باتقان وإجادة وقد كانت بانقصر الذي هو فيه إلا أن أيام كان سكا لبعض أفراد العائلة المالكية فأبقاها لبنك على حالها بل أجرى فيها ترميمات تزيد تشقتها عن المليونين من الفرنكات وهي معدة لاجتماع المساهمين في بعض أيام من السنة فقط

أما بنك الرهونات فتعريب اسمه الفرنساوى هو (جبل التقوى) وله فروع ونظائر في جميع أقطار الأرض وفي اسمه العربى دلالة كافية على مائة مائة من الأعمال وفي كل سنة يباشر جردا عمليا على الامتعة والحواهر والسندات والقراطيس المالية المرهونة فيه منذ سنوات عديدة وفي هذه السنة حصص هذه العملية المهمة ومن مجلة الغرائب التى تدون في قائمة الجرد ستارة مضى عليها فيه اثنتان وعشرون سنة وصاحبها يجدد الرهن في كل سنة وهذا الامر ليس فى شئ من الغرابة بجانب مطرية مرهونة فيه منذ سنة ١٨٤٩ على مبلغ ٦ فرنكات وقد أربت فوائد هذا المبلغ على ثلاثين فرنكا فتأمل

١٤

الاسواق والمطاعم ومعارض الصناعة
والرعاية ونحو ذلك

أسواق المؤنة المركزية في هذه المدينة تشغل مسطحا من
الارض قدره ٧٠,٠٠٠ متر مربع وقد كان وضع أول حجر منها
في سنة ١٨٥١ وهي عبارة عن كشكات من الحديد ليس الا
يعلوها سطح من التوتيا وتحتها سراديب فيها مخازن وسكة حديدية
ستصل عما قليل بسكة حزام العاصمة وفي كل كشك ٥٢٠ دكان
وعدد الكشكات الموجودة الآن ١٠ وقد قدروا نفقات هذا
العمل الجسيم بستين مليوناً من الفرنكات واستخدموا
الكهرباء في اضاءتها بالليل منذ سنة ١٨٩١ ويوجد في
جميع أقسام باريس أسواق مؤنة ثانوية منظمة على نسق
الاسواق المركزية وأحسن وقت لزيارتها ورؤية حركتها هو وقت
التمون أى في بكرة النهار قبل طلوع الشمس وضمف الى ذلك
أسواق الأزهار وهي تزيد على الخمسة وأسواق الاطيار وسوق
الكلاب وسوق الجلود وسوق الخيول وسوق العلف وسوق البهائم
(وله اتصال بالمذابح) وسوق التميل (الهيكل) وهو في يد قومية
ومسطحه ١٤١١٠ متر وفيه ٢٤٠٠ دكان تباع فيها جميع
الاصناف

أما المطاعم المعروفة باللوكندات فهي كثيرة جدا ومنها

ما يكون الاكل فيه بثمن محدود أو بحسب قيمة كل صنف على حدته ومنها ما قد تبلغ الغدوة والعشوة فيه ثلاثين وأربعين وخمسين ومائة غزنك ومنها ما لا تتجاوز الاكلة فيه ثلاث فرنكات أو اثنين بل أقل من ذلك وأغلبها من زخرفة مضادة بالكهرباء وفي كثير منها خلايا بمنزلة خصوصية ومنها ما هو مخصص لصنف واحد من الماء كولات وبعضها يكون مفتوحا طول الليل وغير ذلك وأغلب القهوة ومشرب الجمعة (البيارات) والحجارات تقدم الزاد لمن أراد والذي ينبغي ذكره بنوع التخصيص في هذا الباب هو مطاعم دو قال فقد بلغني أن هذا الرجل كان قصابا (جزارا) ثم كانت تتأخر عنده اللحوم فيبيدها بأجنس الاثمن أولا يجد لتصرفها من سبيل نخطر على باله أن يتخذ مطعما يشوى فيه هذه اللحوم ويبيعها بثمن بخس لا يمكن فشرع في العمل وأقبل عليه الدهر فتوسع في هذا الموضوع حتى صارت مطاعمه مقصودة من العامة والخاصة يتقاطر عليها الأكابر والأصاغر وذلك لبخس الاثمن وزيادة العناية وجودة الماء كولات مع زخرفة الأماكن وإضاءتها بالكهرباء وإدارة هذه المطاعم الآن في يد قومية من المساهمين وقد بلغ عددها في أول يناير سنة ١٨٩٢ ٢٦ خلاف فندقين كبيرين وخلاف المخازن العمومية ومعمل الفطير والمغسل ومخازن الانبذة وعددها أربعة منها واحد في بوردو وخلاف دكاكين الجزارة في ثلاثة شوارع وإذا توجه

الإنسان الى مطعم من هذه المطاعم في وقت الظهر أو بعد المغرب
رأى منظرا غريبا اذ يرى كتائب الخاضعين مسرعين مهرولين
وجيوش الآكلين متشدقين ماضغين بالعين مع المواظبة على
الشرب الحلال والحرام والداخلين أكثر من الخارجين ويكون
المكان بهذه الخلائق المتوجة أشبه بأحد شوارع لوندرة وعلى
ذكر لوندرة أقول اننى أتعجب كل العجب من عدم مجىء هذه الفكرة
لرجل من أبناء بريطانيا العظمى فانها أشبه بما صنعه كوك
وهو يتلى وغيرهما والاغرب من ذلك أنه لم يقم للآكل من الانكليز
بعمل يضارع هذه المطاعم في «موسوعات الدنيا» بل قد نسجت
قومبانية باريسية أخرى على منوال دوقال وأنشأت أربعة مطاعم
وفندقا بقهوة ومطعم في أهم شوارع باريس ودروبيها وهى وان
كانت في درجة من الرفاهية وحسن الحال لكنها لا تضاهى نجاح
مطاعم دوقال - والعادة في هذا النوع من المطاعم أن يعطى
للإنسان عند دخوله قائمة مطبوعة فيها الأثمان فقط ومتى طلب
صنفا أشار الخادم أمام الثمن المقرر له حتى اذا فرغ الآكل توجه
بمنه القائمة الى أمين الصندوق ونقده المطلوب ثم ردها عند
الخروج للعامل الذى أعطاها له عند الدخول

أما معارض الصناعة فلها فيما أرى غایتان أولاهما تنشيط

الصناع وجنهم على التفنن والاختراع وثابتهم ما تعريف الالهالى بما
ينجم عن ذلك من الفائدة والاقتصاد والحصول على أمور قد تطلبها
النفس من غير أن يقدر اللسان على التعبير عنها لعدم سابقة
العلم بها ولذلك أنشأت مدينة باريس كشكا على حافة نهر السين
يعرف باسمها وتأتى الجمعيات الحرفية والطوائف الصناعية لعرض
مصنوعاتها فيه والمباراة لحيازة شهادات الشرف ووسامات الافتخار
من أعضاء مجلس المحامين الخبيرين المعينين لكل نوع - واتفق
انه فى أثناء وجودى بباريس كان الدور لمتعاطى صناعة لحم
الخنزير فتوجهت الى الكشك حبا للاستطلاع ورأيت فيه
الموسيقى العسكرية تصدح بألحانها المطربة وأعمال الصناع
معروضة على الانظار بتأنق وتجميل بحيث كانت تستوجب إعجاب
القوم وتستدعى شهيتهم فينظرون اليها نظرا متواليا ويلعون
ويقههم ثم يقصدون الحانات فيتعاطون المشروبات فكأنهم
حينما أطربتهم نغمات الموسيقى تصوروا أنهم أكلوا من هذا
الصنف المستطاب اهام ورأوا من الواجب اتمام القصص بمعاقرة
بنت الكرم وسأتكلم فيما بعد على هذا المعرض بتفصيل يشفى
الغليل - ثم جاء الدور للطحانين فافتتح مؤتمرهم باحتفال عظيم
كان رئيسه وزير التجارة ومعه كثير من كبار الموظفين فى نظارته

ورئيس جمعية الطحانين بفرنسا - ثم معرض جمعية المستغلين
بتربية الازهار ثم معرض دولى للاطيار ثم غير ذلك من المعارض
التي لايسعنى سردها الا آن وكلها تتجدد فى كل عام مع زيادة فى
التفنن والاغراب - وكل واحد من هذه المعارض يتبدى
باحتفالات باهرة وينتهى بولائم فاخرة

١٥

صواحي باريس

لا تتخلو عاصمة من ضواح يقصدها أهل الثروة وطالبوا الزهرة
لترويح النفس من ضوضاء المدائن الكبيرة ولكنى لم أزر من
ضواحي باريس سوى قنسن وقرساوى فأما مدينة قنسن (وسكانها
٢٢٢,٢٧٨) فما تستحق الذكر لولا الغابة الجميلة التى بها والقلعة
المهمة المنبئة المعروفة باسمها وقد زرت هذه القلعة بتصریح
خصوصى ورأيت غرف التعذيب وآلات العذاب والمكان الشاهق
الذى هرب منه الدوك دو بوفور وقناة السين التى كانت ترمى بها
جثة المعضب بعد أن يسقى كأس الحمام وغرفة سجن بها أحد
القساوسة ٧ سنوات وأخرى اعتقل فيها أحد الكرادلة ٧
شهور ولكن ذلك كله أصبح أثرا بعد عين وصار كأداة ملغاة
لا عمل لها حتى أنهم سدوا فوهة البئر الموصول لقناة السين وقد

يبلغ غلظ الجائط في أعالي هذه القلعة ثلاثة أمتار ورأيت خزان
السلاح ولكنها ليست شياً مذكوراً بجانب ما رأيته في برج لوندرة
وحصن دوفر من أعمال انكلترا وأما الغابة ومنتزهاتها وبحيراتها
وجزارها وخلاؤها فسأتكلم عليها في الرحلة مع اللماع بشيء الى
غابة بولونيا والبوت شومون وغير ذلك

أما قصر فرساي فقد كان مقر ملك فرنسا وهو في منتهى الجمالة
والفخامة بحيث لا يكاد يعادله شيء مما رأيته وقد حوى صور جميع
ملك فرنسا ومشاهيرها على الجدران والرخام والقماش وغير ذلك بغاية
الابداع ونهاية الاتقان ومن أراد أن يقف على تاريخ فرنسا في
سويحات قليلة فما عليه الا أن ينظر الرسوم التي ازدانت بها غرفه
فانه يرى فيها جميع وقائعها وأعمالها وكل ما يتعلق بتاريخها ومما
استوقف انظارى بنوع خصوصى صورة الشيخ السادات والسيد
البكرى والشيخ الشرقاوى وغيرهم من أكابر مصر أيام دخلها
بونابرت وقد رأيت أسيرة ملك فرنسا وأثالثاتهم وأمتعتهم الخاصة
بشؤونهم الداخلية ورسومها تمثل الحروب الصليبية وحروب افريقية
والقرم وايطاليا وغير ذلك مما لا يدخل تحت حصر وأحفظ لنفسى
حق الكلام عليه وعلى الروض الانقى والفساقى البديعة وعربات

المالك التي بقصر آخر بجواره يعرف : (التربانون) وغير ذلك مما
يضيق عنه نطاق هذه الاوراق

١٦

اهل باريس

أف لك يا باريس وألف أف فقد أعياني فيك الوصف واضطرتني
كثرة ما فيك من المآثر والمفاخر وتعدد المشاهد والمعاهد للاطالة
في المقالة بما يجب الملالة والكلاسة مع أنني لم أعترف للقارئ
الاقطرة من بحرك ولم أروحه الابنفحة من زهرك ولا يزال مجال
الكتابة واسعا أمامي فسيحا لجولان أقلامي ولكنني لأرى مندوحة
عن اقتضائه الآن لافتتاحه بعد القبول الى الاوطان وأختم هذه
الرسالة بذكر كلمات عن أهلك وأخلاقهم وحركتهم ونشاطهم
وأفكارهم وآرائهم فقد آن لي أن أقدمهم الى بني مصر بناء على
ما حققته بالاختبار وعرفته بعد بعض المعاينة حتى انني لأرى
وصفا يصدق عليهم أكثر مما قاله أحد دولة قرطبة في أيام الاسلام
بعد أن تخلى عن ادارتها فانه وصف أهلها بالقيام على الملك
والتشجيع على الولاة وقلة الرضا بامورهم كالحمل ان خفت عنه
الحمل صاحب وان أثقلت به صاح فلا يدرى أين رضاه وفي ذلك
دليل على ان أفراد الانسان مهما كانت بلادهم قاصية وعاداتهم

مقباينة وطبائثهم متخالفة وأقاليهم متنوعة ومعتقداتهم متباينة
فلا تزال في أفكارهم وحدة تجمعهم وفي نفوسهم حاجات مشتركة
بينهم . . .

وأهل باريس أكثر من رأيهم من الأمم نظرا في الفرق الحاصل
بين أفراد الهيئة الاجتماعية فانهم يرون الوضعين كثيرين والرفيعين
قليلين والواصلين الى ذروة النعيم عددهم أقل من القليل
فيقولون لهذا الاختلاف ونحن كلنا متساوون وأبناء نوع واحد
تجمعنا راية الجمهورية وقد كتبت عليها هذه الكلمات (حرية
- مساواة - إخاء) ولما انتشر التعليم فيما بينهم ونفذت
أشعته بين لفيف المتساوين الحرف الذئبة منهم تصور هؤلاء
الأفراد أنهم يعرفون أكثر مما يعلمون وصاروا يقيسون أنفسهم
بمن هو أعلم منهم بل ينظرون الى من هم أحط في الدرجة فداخلهم
الاعجاب بنفوسهم حتى خيلت لهم الخيلاء أنهم أهل للكلام في
كل موضوع وأن لهم الحق في الحل والعقد في جميع المسائل
على اختلاف طبقاتها وأخذوا يجاهرون بالآلوم والتأنيب ويقولون
انهم لو كانت الامور بأيديهم لكانت مساعيمهم أجده عاقبة وأعمالهم
أتم فائدة ولذلك تشعبت أفكارهم وكثرت مقالاتهم في حل المسئلة
الاجتماعية وترتب نظام الجمعية البشرية على أسلوب ينفي بجمع

الحاجات فيقول فريق منهم (اتنا لا نطلب شيئاً ما من أحدنا ولا حاجة لنا بكائن من كان فلماذا لا يتركنا الغير نعيش بمنتهين بالحرية رائعين في بحبوحة الاستقلال . أليس من المستغربات الزامنا بدفع الضرائب والغرامات من المال الذي جمعناه بكدنا وسعينا بحجة القيام بنفقات يسمونها عمومية وهي لاتهمنا ولا تعيننا . أليس أن مانكسبه بعرق جبيننا ملك حلال لنا فلماذا يضطرننا الغير لبذله في إغناء الغير) ويقوم فريق آخر بعضده ويقول (ليت شعري هل كتب علينا التعب والنصب لأجل أن نحمل ثمة اتعابنا الى مأمور التحصيل لاغناء المميزين وهم عدد قليل لعمري انه لا حاجة لنا في أن يتحلى رئيس الشرطة وصاحب العسس بأشرطة من النصب والذهب أو أن يكون لحضرة المدير عربات تجرها البلياد الصافنات) فيقوم فريق آخر ويقول (اننى لا أكثر النصب على المال فانه لامراء أن رئيس الشرطة وصاحب العسس لا يمكنهما ان يتفرغا للزراعة والصناعة بينهما أخذان في تعقب اللصوص وقطع دابر قطاع الطريق ولذلك فانه ينبغي لنا ان نكسوهم ومن رأيي أن شرائط النصب والذهب ليست من الزيادات والتوافل لانها تحدث الهيبة والألوم المدير على اتخاذ الخيول فانه يجب عليه قطع المسافات الطويلة لتفقد

أحوال مديريته ولكن الذى لا يمكننى ان أتحملة أو أَرْضِي به هو أن
القوم يقدون علينا فى كل عام ويتزعون منازهرة الشبان ليدخلوهم
فى سلك الإجناد والاعوان الله الله أليس من أشنع الامور
وأبشع الاعمال سوق أولئك الفتيان الى سوق المذبحة الذى يسمونه
بالحرب فلماذا نحارب ولماذا نضارب أليس أن الاولى ان نلبث فى
ديارنا بسلام وأمان منقطعين لحِث الارض وحمل المحصول الى
السوق ومعاملة كافة الناس بالتى هى أحسن) فيقوم فريق آخر
ويقول (نعمت هذه الافكار وياحبذا هذا الرأى لو كانت الناس
كلهم عقلاء وقائمين برفع منار العدل فيما بينهم . قولوا الحق
أفلو اعتدى جارك على قيراط من أرضكم أما تقوم القيامة . لعمري
انكم تشرعون الاسنة وتشهرون السيف البتار وتفضى بكم الحال
الى اهراق الدماء . ألا نمت الحرفة حرفة الجندى يذود عن حياض
وطنه ويحمى أهل بلده فان ذلك من أوجب الواجبات اذ من
المنازعات مالا يجدى فيها المكاملة بل الملاكمة ومنها مالا ينجح فيها
الدُافع الا اذا صاح بافواه المدافع) ثم تتشعب أفكار كل فريق
ويستحسن بعضهم ما يقبحه الاخر ويأتى هذا ببعض التعديل وذلك
بشيء من التبديل

ولهم مثل ذلك فيما يتعلق بالنواب عن البلاد فيقول بعضهم

(اننى لاأرى الفائدة التى تعود علينا من اختيار رجل يذهب الى مجلس النواب لينوب عنا وليشتغل بمصالح البلاد وذلك لوجوه أقلها أننا نجري فى هذا الانتخاب ككاهنات الذين لا يهتمون الى الطريق فإن القوم يقولون لنا هذا الرجل يصلح وذلك الرجل لا يصلح ونحن نجهل حقيقة الاثنين فى أغلب الاحوال وكل منهما يشتف أسماعنا بما يخرج من وطابه من مستعذب المقال ويعدنا بأنه يوصلنا الى تمام السعادة ولكن أين منا الماهر الذى يقدر على تمييز البواطن من الظواهر وتعرف الخبيث من الطيب فاني اذا توجهت الى السوق أقدر على تمييز الحبوب الجيدة والاعمار الصالحة ولكننى أقول الحق اننى فى اختيار النائب لأعرف ماذا أنا صانع ولا أقدر أن أحكم عليه مثل حكى على غيره من الاشياء التى لي بها تمام الخبرة فان حضرة شيخ البلد « أمين المدينة » يوزع علينا قوائم الانتخاب ويقول لنا ان فلانا هو الحائز لكافة الاوصاف اللازمة وينبغى انتخابه فمن رأى ان يتفرد أمناء المدن بعملية الانتخاب لأن رأيهم هو الغالب وحينئذ يتم هذا الامر فى وقت قصير وفى اختصار الزمن فائدة عظيمة) فيقول فريق آخر (متى عجز الانسان لى سبب من الاسباب عن مباشرة شؤنه بنفسه فالواجب عليه أن ينيط واحدا غيره يختارها فلذا لم يكن

عنده من المعلومات ما يكفي لهذا الانتخاب يجب عليه الاسترشاد
برأى حكيم ناصح يشق بقوله ويعول على رأيه وحينئذ يكون له يد
في ادارة احوال بلاده ويدخله السرور بأن له كلمة معدودة وصوتا
معتبراً) فيقول فريق آخر (كل ذلك حسن ولكنى أرى أن أمور
البلاد وادارة شؤونها تصلح كثيرا اذا كانت في يد رجل واحد يحكمها
بحسب ما أوتي من الحكمة فانه متى كان الحاكم واحدا كانت
مصلحته الشخصية أكبر قاض عليه في ادارة الامة على أكمل
منوال حتى يتقرب منها ويتحجب اليها ومن المقرر الذى لا يختلف
فيه اثنان غرق السفينة التى فيها ريسان وقد رأيت فى بعض
الايام عربة يجرها ستة من الافراس ارتبكت فى طريق كثر
وحله ووعنه فتقدم لاتقاذها كثير من الناس فكان بعضهم يدفع
العربة ذات اليمين وآخر ذات اليسار وبعضهم يشدها من الخلف
بينما تفر يجرونها من الامام ويحى جماعة فيفوقون السياط على
الخيول وهى لاتزداد الاحرزا وتعلصيا وفى أثناء ذلك تزداد العربة
غوصا فى الوحل وارتظاما ولما رأى سائق العربة هذه الحالة
أبعد جميع هؤلاء الناصحين الغير ناصحين ورصف خيوله بجانب بعضها
ثم استوى على كرسيه وهمهم على الخيل من غير أن يرفع عليها
سوطه فعرفت صوته وجهت قواها ثم نهضت بحملها الثقيل نهضة

واحدة استخلصت العربية من الاحوال وسارت تركض بهافي
أحسن حال فهكذا تكون ادارة الاعمال) فيقوم فريق آخر ويقول
(انما أفلح سائق العربية لمهارته وحسن ادارته ومعرفته بمهنته
ولان خيوله كانت قادرة على جرحها والا فلو كان فوق طاقتها
لما قدرت أن تقوم به أبدا ولكن الرجل لو كان غير كفء لوظيفته
لاشك انه كان يعتبر نفسه سعيدا من وجود ناصحين له صادقين في
خدمته يعاونونه على الخروج من مثل هذه الورطة بسلام بل ربما كان
يشكر العناية الصمدانية اذا كانت تقيض له في مثل هذه الحال
رجلا أقدر منه على قيادة العربية وخبولها حتى يلقي اليه بالزمام
ويتعلم منه كيف تكون الادارة في المسالك الحرجة والمواقف
الوعرة ولو كانت خيوله لا قبل لها بجبر العربية فهو - بل كان يرفض
نصيحة العقلاء الذين يشيرون عليه بتخفيف الحمل أو تهديد الطريق
امام العجلات وازالة ما يعترضها من الاجار والموانع الاخرى فلذلك
لا ينبغي الاستخفاف بالمشورة فان من انفرد برأيه زل ومن استغنى
بعقله ضل وما خاب من استخار ولا ندم من استشار)

هذا مثال من ألف مثال مما رأيته من حركة الافكار

ولا أود الاطالة بشرح أفكار القوم في المسئلة الاجتماعية وهيجاتهم
الى درجة لا يتصورها العقل وما شرح ذلك في الرحلة بالتفصيل
وأطلع قومي على غرائب هؤلاء الافوام والله المستعان

الرسالة السادسة عشرة وهي الأخيرة من الرسائل المؤترة

— — —

وداع باريز
وذكر الانداس والبرتقال
بوجه الاجال

من غرناطة في يوم الاثنين المبارك ٥ رجب الفرد سنة ١٣١٠

٢٣ يارسة ٩٣

— — —

قضت نواميس الكون الانساني ونظامات الوجود العمراني وداع باريز
بان دوام الحال من المحال وانه لا بد من الفراق مهما طال التساق
وان لكل اجتماع انقطاعا ولكل اتصال انفصالا تلك سنة الله في
خلقه جيلا فجيلا ولن تجد لسنة الله تبديلا
أظلمت المقام في باريز الى ما بعد الميقات الذي كنت ضربه
لمبارحتها يا ايام كثيرة فانتى كنت كلما عزمت على السفر رأيت وجوب
التأجيل لمناظرة بعض الآثار أو اشهود أنواع من الاحتفال أو غير
ذلك مما يستوقف الراحل ويستغرق الاوقات ويحبس السائر
عن عدوه ويخرس الطائر المفصح بشدوه فكم فيها من مسارح

تنضح بها الجوانح ومحاسن يشغل بها عن وكره السائح ومطارح
تطرح ذكر الوطن من ذاكرة السائح حتى اعتزاني الكلال
والمال من كثرة ما رأيت وما سمعت وصرت أترقب الفرص
لتيسر الخروج من هذه الدار كدخلتها بسلام فيسير الله الأسباب
وفتح الأبواب فودعتها في منتصف ليلة ١٩ الى ٢٠ نوفمبر سنة ٩٢
ورحلت عن هذه الأرجاء المتألقة والروح بها وعن فيها متعلقة
ثم سار القطار ينهب الأرض نهبا ويقطع الفيافي فدفا فدفا
ومر على كثير من مدائن فرنسا العامرة مثل تور (Tours) وهي
مشهورة باعتدال اللسان الفرنسي وصفاء اللغة حتى أن أكثر
الطالبين لا بد لهم من الإقامة فيها شهورا طويلة لترسخ فيهم ملكته
التي لا تشوبها أدنى شائبة ومثل انجوليم (Angoulême) المذكورة
في كتب العرب باسم انقازم ومثل بوردو (Bordeaux) المشهورة
بخمورها شهرة تغني عن وصفها وقد سملها العرب بحسب التسمية
اللاتينية برديل وبردال (وبالذال المعجمة في كلتا اللفظتين)

وكن بودي أن أقف بكل من هذه المدائن الثلاث بضعة أيام
ولكن وقتي لم يكن يسمح لي بأنالة نفسي هذه الاماني ولم أصل
الى تخوم اسبانيا (١) الا بعد أن أمضيت في القطار مدة أربع

(١) وقد ورد اسمها في كتب العرب اسبانيا وفي كتاب مختصر الدول لابي الفرج اسفانيا

وعشرين ساعة لم تسكتل فيها عيني بأحد الكرى حتى أجهدي
السير وأضناني السرى ولكنتي تجددت في القوى حينما شمت
عبر الاندلس واستنشقت نفحاته وتمتعت بالنظر الى صافي سمائه
وقد ترصعت بالدرارى كما هو الشأن في بلادى وأرض مهلى
بخلاف ما كنت قد اعتدت عليه فى انكلترا وباريز من كدورة
الحق وقمة السماء ووالى الغيوم وتعاقب الامطار فصرت اسامر
بدر الظلام واطارح الكواكب الحديث واشكو اليها ملاقيته فى
غربتي واطيل النظر اليها حتى لقد كان

يخيل لى ان سمر الشهب فى الدجى * وشدت باهداى اليهن اجفانى

وحينئذ شطمت مع تيار الافكار ولكنتى مالبثت ان انقبض ^{الحسر على}
صدرى وعلتنى الكآبة وتولانى الازعاج اذ احاطت بى جيوش ^{الاندلس}
من اللوعة والاسف والحسرة واللهف لاننى تفكرت ماناله الاسلام
من العز والافتدار فى هانىك الديار أيام كانت تحقق فوق الاندلس
اعلامه وتجول فيه أقوامه نائمة ألوية الفخار والحضارة رافعة
رايات المجد والكرامة أيام كانت المآذن قائمة على أعاليه
وروايه تشق أكباد السحاب ويرتفع منها صوت المؤذن
الى عنان السماء فتخشع القلوب وتعنو الوجوه لذكر الحى القيوم
أيام كانت المساجد عامرة بجماعات الموحدين القانتين وربوع

العلم زاهرة زاهية بالدارسين والمدرسين أيام كان التمدن العربي
بأسطاساطه من اطرافه الى اطرافه والمروعة والشهامة ساريتين
في جسماته أيام كانت خلافة المغرب تفوق مناظرتها في المشرق
بما احتاطت به من أسباب البذخ والعظمة والعرفان حتى كانت
ملك أوربا تتزلف الى الخلفاء وتلتبس رعايتهم وحمايتهم أيام نبغ
العلماء والمخترعون والمكتشفون الذين أفادوا العالم بأجمعه ورفعوا
كلمة الاسلام وجاؤا بأقوم برهان على ان الدين الحنيف يساعد
بكلياته وجزئياته على البحث في اسرار الطبيعة وانه يحض على
اقتناء ثمرات المعارف بجميع أنواعها ومطالبها (١)

وقد اشتد بي الوجد والوله حتى عدت التعبير وغاب عقلي وما
أبصرت نفسي الا لسانى يندفع بترديد بعض أبيات من القصيدة
المشهورة التى نظمها أبو البقاء الرندي فى رثاء الاندلس وترجت
نثرا ونظما الى اللغة الالمانية والفرنساوية والاسبانية وغيرها
وكنت أكثر من ذكرى هذه الايات بحسب ورودها على لسانى
وانى أوردتها الآن بنصها (٢)

(١) وما رلما الى لا آن نقتبس أنوار الهدى من مؤلفاتهم القليلة التى استبقته يد

الصدفة فحجت من التبديد والتريق وسأشير الى بعضها فى الرحلة

(٢) ان العلامة الفرنساوى جرنيرد ديلاجرنج (Grangeret de la)

(Grangier) طبع فى باريس سنة ١٨٢٣ كتابا سماه «تخبط الارهاق فى منتخب

لكل شيء إذا ماتم نقصان * فلا يغتر بطيب العيش انسان
هي الامور كما شاهدتها دول * من سره زمن ساءت ازماني
وهذه الدار لا تبقى على احد * ولا يدوم على حال لها شان
يزق الدهر حتما كل سابعة * اذا نبت مشرفيات وخرصان
وينتضي كل سيف للقناء ولو * كان ابن ذي يزن والغمد غمدان
أين الملوك ذوو التيجان من يمن * وأين منهم أ كاليل وتيجان
وأين ماشاده (١) شداد في إرم * وأين ماساسه في الفرس ساسان
وأين ما حازه قارون من ذهب * وأين عادوشداد وحقطان
أني على الكل أمر لا مرد له * حتى قضوا فكان القوم ما كانوا

الاشعار وأذكي الرياحين من أسنى الدواوين» جمع فيه كثير من مستجاد شعر
المتنبي شرح الواحدى له وشعر ابن الفارض وشرحه والصفدى ومن فتوح الشام
للواقدي وجملة شعراء متعددين ثم ترجم ذلك كله الى الفرساوية وعلق
عليه كثير من الحواشي الادبية والانتقادية واوردى حملتها نصيدة أبي البقاء
هذه نقلا عن نسخة من نسخ الطيب في مكتبة باريس وهي مترجمة بغاية الدقة
والضبط ولما كان الناقل أخطأ في نقل بعض الكلمات في ترتيب على ذلك ان ترجمه

بعض الايات جاءت مختلفة فأحييت التنبيه على هذه الايات هلالا كمال الفائدة
(١) نقلها العلامة لاجرائج المذكور هكذا (سادشداد) بالسين المهملة وترجم
بمعناه السيادة ولا معنى لذلك اذا المقصود المبانى والاثار التي أقامها شدادى إرم
المشهوره بمبانها الفاخرة

وصار ما كان من ملك ومن ملك * كما حكى عن خيال الطيف وسمان
 دار الزمان على دارا وقائمه * وأتم كسرى فما آواه إوان
 كأنما الصعب لم يسهل له سبب * يوما ولا ملك الدنيا سليمان
 فجائع الدهر أنواع متنوعة * وللزمان مسرات وأحزان
 وللحوادث سلوان يسهلها * وما لما حل بالاسلام سلوان
 دهى الجزيرة أمر لا عزاء له * هوى له أحد وانهم تهم لان
 أصابها العين في الاسلام فارتأت (١) * حتى خلت منه أقطار وبلدان
 فاسأل بلنسية ما شان مرسية * وأين شاطبة أم أين جيان
 وأين قرطبة دار العلوم فكم * من عالم قد سما فيها له شان
 وأين حص وما تحويه من نزه * ونهرها العذب فياض وملا آن
 قواعد كثر أركان البلاد فما * عسى البقاء اذا لم تبق أركان
 تبكى الحنيفة البيضاء من أسف * كما بكى لفراق الالف هيمان
 على ديار من الاسلام خالية * قد أقفرت ولها (٢) بالكفر عمران
 حيث المساجد قد صارت كائن ما * فيمن الانواقيس وصلبان
 حتى المحاريب تبكى وهي جامدة * حتى المنابر ترثى وهي عيان
 يا غافلا وله في الدهر موعظة * ان كنت في سنة فالدهر يقظان

(١) أوردتها العلامة المذكور (فانحنت) وهي بالبناء المجهول والمعنى واحد

(٢) (وبها بالكفر الخ) وهي غلط في الطبع

وما شيا من حايهيه موطنه * أبعد حص لعز (١) المرء أوطان
 تلك المصيبة أنست ما تقصدتها * وما لها مع طول الدهر نسيان
 يارا كين عتاق الخيـل ضامرة * كأنها في مجال السبق (٢) عقبان
 وحاملين سنيوف الهند مرهفة * كأنها في ظلام (٣) النقع نيران
 ورائعين وراء البحر في دعة * لهم بأوطانهم عز وسلطان
 أعندكم نبأ من أهل أندلس * فقد سرى بمحدث القوم ركان
 كم يستغيث بنو المستضعفين وهم * أسرى وقتلى فما يهتران
 ماذا التقاطع في الاسـلام بينكم * وأنتم يا عباد الله اخوان
 ألا نفوس أيتيات لها هم * أما على الخير انصار واعوان
 يا من لذلة قوم بعد عزهم * أحال حالهم جور وطفغان
 بالامس كانوا ما لو كافي منازلهم * واليوم هم في بلاد الكفر عبدان
 فلورا هم حيارى لا دليل لهم * عليهم من ثياب الذل ألوان

(١) وفي رواية أخرى (نعم المرء أوطان) وفي استحسن قوله (لعمري المرء) أي الأندلسي
 لأنه صار لا وطن له

(٢) استبدل العلامة ديلا جراج لفظة (السبق) بقوله (السيف) وترجم بهذا المعنى
 وهو غلط واضح

(٣) وفي رواية أخرى (في مشار النقع) والمعنى صحيح لكن الظلام أنسب لظهور النيران
 فيه بوضوح أكثر

ولورأيت بكاهم حين (١) يجمعهم * لهالك الامر واستهوتك أحزان
يارب أم وطنل حيل (٢) بينهما * كما تشرق أرواح وأبدان
..... *

..... *

لمثل هذا يذوب القلب من كمد * ان كان في القلب اسلام وايمان

وصرت أردده هذه الايات وغيرها حتى وصلت مدينة ابرون
Irun أول تخوم اسبانيا من الشمال فنزلت بها وقد انتصف الليل وما
صدق الوصول الى الفندق حتى اضطجعت على الفراش طلبا
للراحة الضرورية ولبثت به على خلاف عادتي الى أن قرب الظهر

استمرار
الحسرة

(١) اورد العلامة ديلاجرانج (صديعهم) وهو واحد عبرانه قدم هذا البيت على الذي
قبله وهو غلط يدل عليه سياق الكلام وانسجام المعاني

(٢) اورد العلامة ديلاجرانج الشطر الاول من هذا البيت هكذا (يارب ام وطنل
جبل بينهما) وترجم بعامعاء (يا الله هل يلزم ان جبلا يوضع بين الام واولادها وان
الارواح تفصل عن الاحساد) وهو غلط مبين لانه تصور ان رب بضم الراء هي رب
نفتحها واللفظة اثنائية من اسمائه تعالى وأما الاولى بمعنى ربة ورتماور بام من
حروف الجر للتقليل في المشهور والتكثير وقيل بل انهما استفادان من سياق الكلام
ثم انه أخطأ في قراءة (حيل) فوزع المقطعين على الحرفين فرأى (جبل) وهي قراءة
يترتب عليها هديت الشعر وكان الرجل عارفا بحوره وأوزانه كما يستدل عليه
من شرحه للقصائد التي في كتابه

ولم أستيقظ الاعلى جلبة الاطفال وصياحهم في لعبهم ولهوهم
بترنيمات تكاد تنطبق على وزان هذين البيتين

شرد النرم عن جفونك وانظر * حكمة توقظ النفوس النياما

فخرام على امرئ لم يشاهد * حكمة الله ان يذوق المناما

فهمت فزع امر عوبا وأنا أقول «أين هذه الحكمة ولماذا ورد هذا

البيت على خاطري مع ان القصائد التي من بحره كثيرة» ثم تذكرت

ان السبب في ذلك ما كنت فيه بالامس فهرعت الى الخروج لاناظر

البلاد وما فيه وما حواليه فرأيت المباني والنوافذ والاسطحة تشبه

ما عهدته طول عرى في مصر وكذلك الحارات والزقاق وغيرها

وقد كنت وأنا في باريس درست نحو اللغة الاسبانية للاستعانة على

مخاطبة القوم ومبادلة أفكارى معهم مباشرة وامكنتى لما حضرت

ايرون وتكلمت مع أصحاب الفندق وخصوصا مع الدليل لتحقيقى

ان درس النحو شئ ومعرفة اللسان شئ آخر وحينئذ زال ما كنت

أجده من الغرابة من كون بعض الناس يقضون سنين طويلة

مديدة في درس النحو بجميع فروعهم ثم هم لا يعرفون من العربية

سوى هذه الآلة

وأقول الحق اننى لما رأيت اضطرارى لمخاطبة القوم ساعة اشتباك الحيرة

بالانطالة وتارة بالفرنساوية وغالبا باللغة الاشارة التي يفهمها والهوس بالوطن

جميع أصناف بني آدم تراخت عزييتي وثبطت همتي وهممت
بالرجوع من حيث أتيت وخصوصا لما كان يقوم بفكري
من ان أهل الاندلس الآن أشد أهل الارض تعصبا على المسلمين
وكراهة للعرب وجفوة للغريب مع ما هم فيه من الهرج الدائم
على حكومتهم مما كنت قرأته حديثا في التلغرافات وانا في باريز
فضلا عما رأيته في كتب السياحات من التشنيع عليهم وتخويف
الغريب من الدخول الى ديارهم ولما كان حب البقاء طبيعة في
الانسان وكانت الحياة غالية خصوصا عند وشك الوقوع في الخطر مع
اشتداد الحنين بل الولد بالرجوع الى الوطن بعد طول الغيبة
كادت هذه الافكار وانسرابها تفوز على ما عندي من الشوق
لرؤية هذه البلاد الجميلة وتعهدي بقايا العرب فيها فتذكرت حينئذ
المثل السائر (من لم يركب الاهوال لم ينل الرغائب) وانشدت
على نفسي لاحياء مائت فتوى قول الشاعر

التعلب على
الصعوبة

ان كنت تطلب عزافا تدرع تعباً * أوفارض بالذل واخترراحة البدن
فتجددت في عوامل القوى وانبعثت في جسماني روح النشاط
وتذكرت اني أكون أول من زار جميع الاندلس من المسلمين
والمصريين خصوصا من ابناء هذا الجيل وكتب مارآه فيها وقارن
بين حالتها وفي ذلك نخر عظيم

ومن يجد الطريق الى المعالى * فلا يذرا المظى بلا سنام
ولذلك توكلت على الله وقت من ابرون الى فنترايا (Fontarabia) ^{زيارة بعض}
الى سان سيستيان (San Sebastian) الى بنباونة (Pamplona) ^{المدن}
وتسمى فى قليل من كتابات العرب بخفاونة وقد حكمها المسلمون اثنتى عشرة
سنة فقط وهى أنظف مدينة رأيتها وجميع شوارعها وحاراتها وأزقتها تضاء
بالنور الكهربائى

ثم قمت الى سرقسطة (Zoragoza (Saragosse وقد (مدينة)
نزلنا بها بنى المقام ثلاثة * فطابت لنا حتى أقنابها عشرا (سرقسطة)
(والجمعية العلمية)
فانى الفيت بها من كرم أهلها وحسن مجاملتهم وكريم توددهم
ما كاد ينسبني الاخوان واطلعت فيها على كتب عربية نادرة
جدا وتعلمت فيها الكلام الاسبانى

ثم ان جمعية العلوم الشرعية والادبية Academia Juridico-literaria
عينتنى عضوا افتخاريا بها واحتفلت بي احتفالا فائقا
وعقدت جلسة مخصوصة لاستقبالى بغاية التكريم والترحيب فجلت
ان ادخل بينهم خالى اليدين لا أقدم لهم موضوعا فى هذا الحفل المهمة
والهمنى اقله ان أكتب لهم خطبة باللغة الفرنسية على مدىنتهم
فى أيام العرب فاستغنت ببعض الكتب القليلة التى وجدت بها عند
المستغلين بالعربية من اساتذتها وبعض ما عثر بالخاطر وقدمت لهم

خطبة في ١٥ صحيفة من الورق الكبير المعروف بالفولسكاب المستعمل في الدواوين وقد راقى لديهم حتى طنطننت الجرائد بها وذكرت هذا الاحتفال بالفاظ التجميل والاجلال (١) وترجم كثير منها خطبتي الى اللغة الاسبانية على ما علمته بعد قيامي من سرقسطة وان الجمعية شرعت في طبعتها في مجموعتها وقد أتخفتي أكثر المؤلفين والعلماء بكتب كثيرة من تأليفهم وخلاصة القول ان هذا اليوم كان من أسعد أوقاتي واني أشهد الله على هذا التوفيق الذي مكنتني من تشريف اسم بلادي وقد أجابوا على خطبتي بالاسبانية والفرنساوية والعربية والاطليانية

والسبب في ذلك انه اتفق في بعض الأيام انعقاد جلسة الجمعية الشهرية فدعاني حضرة رئيسها الافتخاري وهو العلامة پابلو خيل D. Pablo Gil مقدم الاساتذة في المدرسة العالية للفلسفة والآداب لان أزورها فتوجهت بصحبته وأجلسني عن يمينه وبعد ان تمت أعمال الجمعية قدمني اليها ثم دعاني لان أخطب عليهم بشئ مما يفتح الله به عليّ واذ لم يكن لي سابقة علم بهذا الامر وقعت فيهم وحيدتهم بالعربية لهدأ روعي وأستجمع أفكاري ثم خاطبتهم بالفرنساوية بكلام طويل ولما جلست طابوا مني أن

(١) أرسلت في ذلك الوقت نسخاً من هذه الجرائد الى العاصمة لبعض اصداقي

أتكلم بالطليلية فنهلت وحينئذ قام الرئيس الاصيل وطلب من الجمعية تعييني عضوا افتخاريا بها فاجابت بالاجماع ثم عينوا جلسة غير اعتيادية لاستقبالى وحينئذ أشار على الرئيس الافتخارى بان أشكر الجمعية باللغة الاسبانية فامتثلت مع قلة البضاعة وكنت حينئذ لا أجد اللفظ المطلوب أضع مكانه كلمة طليانية أوفرنسوية ولو شئت ترجمة ما ذكرته الجرائد عن هذا الاحتفال لاستغرق رسالة أكبر من هذه الرسالة

فأما الخطبة التى أجاب بها بالاسبانية الاستاذ المتضلع العلامة خوليان ريبيرا D. Julian Ribera فكانت كلها دررا وغررا تشهد بمزيد اطلاعه على العلاقات العلمية الادبية التى كانت بين المشاركة وخصوصا المصريين وبين أهل الاندلس وسأورد ترجمتها فى فرصة أخرى ويحق لى أن أورد هنا الخطبة العربية التى ألقاها أثناء الاحتفال أحد أعضاء الجمعية وهو الدون سان پيو D. San Pio الذى تالفت عليه اللغة الاسبانية وها هى بنصها الفائق

« بالنبابة عن جميع اخوانى سلام عليك يا أيها العلامة المصرى »
« أحمد زكى أغمدى نودى أن ألقى الآن خطبة ولكنى مثل »
« أيوب قد اردحت على الافكار وقد دعانى اخوانى أن أقول شيأ »

« بلغتك الفصحى فأقتصر على إيراد بعض جمل من الكتاب المقدس »
 « نخرجك الرب الحاضر في سفن واذ كر مالاقيته في هذه
المدينة والقادر الكافي ببارك لك في السفر والأقامة والسلام »

وقد اطلعت في مكتبة الدورن يابلو خيل المذكور على كتب عربية ^{الغنية}
 كثيرة وأغلبها باللغة التي يسمونها الجيادو (Aljamia) وذلك لان ^{الاعجمية}
 العرب لما انقرضت دولتهم بالانداس وبقي بعضهم فيها حافظوا
 على دينهم مع شدة الاضطهاد ولكنهم نسوا أو ألزموا بإهمال اللغة
 العربية وصارت اللغة القشتالية أي الاسبانية ملكة متوارثة
 فيهم فكتبوا علومهم بها اكن بحروف عربية وقد رأيت في سرقسطة
 ومدر يد عددا عظيما من هذه الكتب في أنواع العلوم النقلية
 والعقلية ورأيت كثيرا من المصاحف الشريفة مكتوبة بهذه اللغة
 ترجها الى الاسبانية بقايا الاعراب المساكين وهذه اللغة تعرف
 بالانجيادو) ووجه هذه التسمية ان العرب يسمون كل ما ليس
 بعربي أعجميا وجرى على منوالهم الاندلسيون فكانوا يسمون
 اللغة القشتالية أي الاسبانية باسم (الاعجمية) ثم انتقلت هذه اللفظة
 الى اللغة الاسبانية بغير حرف العين لعدم وجود ما يقابله في اللغات
 الافرنكية فصارت الكلمة مقابل هذا الصوت (الاجاميا) ولما
 كان أهل اسبانيا يلقبون أغلب الجيومات خات كاسنييه
 قالوا (الاجاميا) أو (الخميا) ورسموها بحروفهم هكذا بعد ان

سكنوا حركة اللام (Aljamia) وعلامة النسبة عندهم do
توضع في آخر الكلمة فلذلك قالوا (Aljamiado) اي «الاعمى»
واليك الشواهد على قلبهم الجيم خاء فانهم يقولون في الجمام تحريف
«الفاخي» وفي علم الجبر «الخبرا» وفي الجص «الخيزد» ^{الكلمات} العربية
وفي الحب بمعنى الصهرج والجايسة «الخيي» وفي الحاجة
بمعنى أمتعة البيت «الهاخا» وفي الجعبة «الخاها» وفي الجفنة
«الخفنا» وفي الجرس «الخرد» وفي البرتقال «نارنخا»
من قول العرب نارنج وفي محمل سجن النصارى عند عرب
الاندلس «ساخينا» من قول العرب سجن وفي الترنجة «ترنخا»
وفي الجوهر «الخوفر» وفي الجبة «الخسوبا» وفي المنجنيق
«المنجنيكي» وللجيفة «خيفا» وتاريخ الهجرة «هغيرا»
وتحزير الجبل أو الحلوف «خيلي» من قول العرب جبلي * هذه
بعض ألفاظ علقها أثناء تلقي اللغة حتى انني لاحظت دوران هذا
الحرف في غالب كلماتهم الافرنجية التي يكون فيها شين أو جيم
أوشين بحيث لو سمعهم رجل من أهل المزاح لاستنخ من القارئ
السماح وقال ان لغة القوم تدور على حرف الحاء

ولقد سمعتم في بعض الاحيان يقولون الخيرا (Aljecira) فسالت
عن ذلك فاعلموني بانها الجزيرة الخضراء وحينئذ تشوفت لان أعرف

كيف يسمون بلاد الجزائر فان الفرنسية يقولون الجيرى (Algérie) والاطليانية الجيريا (Algeria) ولكننى حدث الله حينما رأيتهم قد قلبوا فيها وضع الحروف فجعلوا الراء مكان اللام وقالوا أرخليا (Argelia) ولم يقولوا غير ذلك . . .

وقد لاحظت بعض ألفاظ تتألف من هذه القاعدة فيقولون في الخزنة « الاثينا » بمعنى الخزنة المنقورة في حائط البيت وفي الخروج « تشرفا » وفي طيران الخطاف « فانكسا » وفي المسجد « مسكيتا » ومنها قول الفرنسية موسكى (Mosquée) وفي الخراز « المفريز » بباء عمالة وفي المخدة « الموهادا » وفي تصغيرها « الموهاديدا » وفي النخاع « الموكاتى » من قول العرب الملح وفي الخبازى « الهبازى » وفي البطيخة « البوديجا والبوديكا وباديهها وباديا » وفي الخرشوف « الكتشوفا والكرتشوفا » وفي البخور « البافور » وفي الخروب « الجروبا » وفي الخزامى « الهونما » وفي المخزن « المائن » وهو اللفظ الشائع ويقولون فيه أيضا « المنجائن والمارتن ومجائن » (ومنها نة قلت الى كافة اللغات الافرنكية بهذه الصورة ثم ان أهل مصر نقلوها عنهم وتناسوا أصلها فتألوا « مغازة » للمخزن الكبير) والسحرة بمعنى العونة « اذوفرا » والزرنج « اذرنينى » بياءين ممالتين والرخ في لعب الشطرنج « روكى » وفي الشيخ « كسيكى » بياءين ممالتين وفي الخزأى الحرير « التشر » وفي الخياط « القيات » هذا بعض مما لاحظته وسألم فى الرحلة بشئ كثير من قواعد التحريف عندهم فهلا من المستغرب بعد ذلك انهم يقولون ان كلام العرب كله يشبه هذه الاصوات « خبط خبط خبط »

وقد زرت جميع آثار سرقسطة العربية وغير العربية وصعدت
الى قمة البرج المائل الذى يشبه برج كنيسة بيثة وهو من صنع
الاعراب المرتدين وقد شرع القوم فى تقويض دعائمه خوفا من
سقوطه ثم خرجت منها شاكرا أفضال أهلها مرردا ثنائى عليهم
وعلى أخلاقهم الزكية

وزرت قسطنطين (Castejon) وميرندا (Miranda) تجول فى

ثم برغش (Burgos) وكنائسها المشهورة وقد رأيت فى أحداها ^{بعض المدن}
لواء فى غاية الإبداع والجمال أخذته الأسبانيون من العرب فى
واقعة العقاب التى سأذكر عنها شيئا يسيرا فى هذه الرحلة ثم

زرت آبله Avila ثم مدريد Madrid (وتسمى فى كتب العرب (مدينتهم مقابلة)
القديمة مجريط) (١) وقد رأيت جميع ما فى أمن المتاحف والمعارض (مقر الدولة)
(العليه)

(١) مجريط نفتح الميم كما ضبطه ياقوت فى معجم البلدان وقد عقد العلامة أحمد فارس
المشهور مصلا فى كتاب «الجاسوس على القاموس» أشار فيه الى بعض انتقادات
جغرافية على الفيروز آبادى بمناسبة ذكره لبعض بلاد الاندلس فى قاموسه ولكن
وقع صاحب الجاسوس نفسه فى وهم أرى من الواجب اصلاحه فى هذا المقام
وبيان ذلك ان المجد ذكر بلدا اسمه البيرة وقال انه من عمل ماردة فجاء صاحب
الجاسوس (صحيفة ٣٠) معقباً بهذا العبارة بالتفسير قائلا (أى مدريد) وأقول ان
ماردة Mérida بلد ومدريد بلد آخر ماردة فى الجنوب العربى بقرب بطليوس
Badajos على تخوم البرقة مال ومدريد فى الوسط وماردة كانت بلدا مشهورا
جدا فى أيام العرب ولا يزال فيه الى الآن آثار جلييلة تشهد بفخامته بخلاف مدريد
فانها عند العرب مجريط وكانت فى أيامهم عبارة عن حصن ليس الا

ولاقيت علماءها وكبراءها ووزراءها واجتمعت بصاحب العطوفة
طرخان بك سفير الدولة العلية الذي كان واليا على جلة ولايات
مهمة من قبل مولانا الخليفة الاعظم أدام الله نصره ورفع كلمته
وقد رأيت منه رجلا عالما بالسياسة والقوانين والنظمات وفيه
من الوطنية وحب الاسلام مالم أجده في غيره الى الآن ويسرني
أن أقول ان له مقاما كبيرا في نفوس كبراء اسبانيا والاسرة المالكة
باسرها وله تمام الاطلاع على اللغة التركية والفارسية واليونانية
والفرنساوية والاسبانية وله الملم عظيم باللمانية والارمنية وبعض
العربية واتنى أتمنى من صميم فؤادي ان يكون جميع نواب الدولة
العية أيدها الله في جميع الممالك الاوروبية على شاكلة فانما
تعلم الدول بنوابها وتعرف قيمتها بمندوبيها وقد أكرت في مدريد
من زيارة المعرض الاوربي الاسباني الذي أقيم احتفالا بمهرجان
كرسوف كولب وذلك لاننى رأيت فيه كثيرا من الآثار العربية
الاندلسية التي تبعث في النفس نفارا وفي القلب أحرانا ورأيت لواء
عربيا يشبه لواء برغش تمام المشابهة وبجانبه لواء آخر مما أخذه
الاسبانيون من العرب وقد رأيت في القسم المخصص للطوبجية
المدافع التي سبق الى اختراعها أهل غرناطة لصدة عدوهم عنهم
ورأيت غير ذلك مما لا يمكن الاطاحة به الآن وكنت أكثر من

زيارة التيارات في كل ليلة لاتقان اللغة ولاها في مدريد مدرسة
حقيقية لاختلاق القوم وعاداتهم حتى اتى أثناء التشخيص كنت
أتصور نفسي في بعض الشوارع أوفى إحدى القرى ثم زرت
طليطلة Tolède (١) فإذ هي مدينة عربية محضة لم يعتورها إلى طليطلة
الآن أدنى تغيير ولا تذكر أن مدينة في مصر حفظت هذا الشكل
العربي المعهود كما بقي فيها إلى الآن مع توالي الأزمان وتبدل
الأحوال فلا تزال شوارعها وأزقتها حجوج أي متعرجة ملتوية
ملتفة صاعدة نازلة حتى يخالها الإنسان أشبه شيء بتلك الحشرة
المعروفة بأم أربعة وأربعين وقد رأيت فيها من آثار العرب ما ينطق
بفضلهم ويخرس كل متعصب عليهم

ثم رجعت إلى مدريد وتفرجت فيها ثلاث مرات على
مقاتلة الثوار المعروفة عند الفرنسيين باسم Course
des Taureaux و Combat des Taureaux وعند الأسبانية
باسم Corrida de los Toros وقد عرفت جميع تفاصيلها

(١) تسمى عند العرب مدينة الأملاك أي الملوك لكون اللاتينيين كانوا يسمونها
بذلك أيضا (Urbs Regia) وكانت تسمى عند الرومانيين كذلك
(Toletum) وبالتصغير (Toletula) ومنه الاسم العربي طليطلة
وقد ورد اسمها في قليل من كتابات العرب قوليطة مثل التسمية الأسبانية
ويقول مؤرخو العرب أن معنى قوليطة بلسان قبصر «انتقارح»

وقوانينها وشهدت غرام الاسبانيين رجالا ونساء بها الى الدرجة التي لا يكاد يتصورها العقل بحيث ان المقاتلين يعتبرون من أهم رجالهم ومن أحب الناس الى الامة التي تجل ذكرهم الى حلم يحسد لهم عليه سراوات القوم وأماثل الاماجد وانى أؤخر شرح ذلك الى فرصة أخرى لما يستوجبه من زيادة البيان مع ما فيه من الطلاوة والمباحث الرائقة وانما أقول الآن ان عرب الاندلس كانوا مولعين بهذا القتال أيضا وكانوا يضارعون الاسبانيين وربما كانوا يفوقونهم

دخول مملكة ^{البرتغال} وبعد أن أطلت الإقامة في مدريد ركب قطارا لاكسبريس الدولي ^{وذكر لشبونة} متوجها الى بلاد البرتغال (Portugal) (١) وزرت عاصمتها ^{وشتند} المعروفة بلشبون (Lisbonne (Lisboa) (٢) وقد بدأت بزيارة حضرة قنصل جنرال الدولة العلمية وويس قنصلها ورأيت آثارها العربية وغير العربية وفي ثاني يوم من وصولي وردت لي تذاكر من الجمعية الجغرافية الملكية بالتحية والسلام وبوضع مكنتها ومتاحفها ومعرضاتها وغرفة السلاح والنشان والبلاردو وغير ذلك تحت تصرفي فزرتهم وشكرتهم واستفدت

(١) هنا هو اسمها في كتب العرب لا بورنغال أو بورتكال أو بغيرها وفيها

(٢) يذكرها العرب باسم لشبونة واشبونة والاشبونة

كثيرا من لقائهم وقد زرت المكتبة الاهلية ومدرسة المهندسخانة
ومعرض التاريخ الطبيعى وكل ما قدرت عليه ورأيت من أهلها
حفاوة تتخاذلهم للثناء على صفحات الفؤاد ثم زرت مدينة شنتره
C'intra ورأيت حصون العرب على قم الجبال وبجانب بعضها
مسجد بأقية آثاره للآن وعلى مقربة منه قبر دفن فيه القوم
عظاما وجدوها ولم يعلموا انها للمسلمين أو للنصارى فوضعوا على
رجام القبر صورة الصليب وصورة الهلال ثم رجعت الى لشبونة
وزرت فيها القسم الذى كانت تسكنه العرب وكان يعرف عندهم
باسم الحمة « بتشديد الميم » ويسميه البرتغاليون الآن من باب
التحريف « الفاما »

وقد تشرفت بمقابلة جلالة الملك فأكرم وفادتي وأحسن لقاءى
ولبثت مع جلالاته مدة طويلة ثم خرجت شاكرا جليل رعايته وهذه
المدينة لها موقع من أجل مواقع الدنيا يشبه أو يفوق موقع جنوة وناپولى
ويقرب من القسطنطينية على ما سمعت ومنظرها يشبه المدائن الشرقية
ومما يحسن ذكره من باب الفكاهة اننى خرجت ذات يوم
فى بكرة النهار لا تفرج على حركة المدينة فى مبدئها فن جملة
مارأيت فيها كثيرا من النساء يسارعن فى حركاتهن وهن حفاة
الاقدام وعلى وسطهن حزام كبير بارز بروزا شديدا عن بقية

التشرف
بمقابلة
جلالة الملك



الفسول
الملمس
بأوروبا

الجسم بخلاف سائر الاقربنيات فانهم يسذلن غاية جهدهن في
تحليل الخصر وترفيهه ومما امتاز به هؤلاء النساء في البرتقال
انهن يضعن في أعناقهن قبطانا يتدلى الى حدة ثنيات البطن وينتهى
بصليب كبير من النحاس وفوق رؤسهن قطعة من القماش
ملتفة على بعضها مثل الحواية ويحملن عليها شياً شبيها بطست
نحاسي مفرطح جدرانته مرتفعة قليلاً ورأيت احداً من تصيح بكلام
لأفهمه فتشوقت لاستوقفها وأعرف مامعها فسألت الدليل ذلك
ولكنها لما نظرت الى حالتنا وهيئتنا توهمت أننا من لا يشترى
مما معها فهمت بمغادرتنا فأظهرت لها قطعة من الورق قيمتها نحو
قرش صاع فوقفنا وأخذت هاتم فريحتي على ما في الطست واذا به الفول
المدمس ففرحت به كـهـيرا ووطنت نفسي على أكلة مصرية في
بلاد أوروبا ثم استفهمت عن الاسم فاذا هو (Fava Rica) أى
الفول الغنى ولما رجعت الفندق أوصيت صاحبه أن يستحضر
لى في صباح اليوم الثانى مقدارا من هذا الفول الغنى وقد كان
غير أنى أردت أن تكون الاكلة مصرية محضة وعلى الاسلوب
المتبع عند عموم المصريين فلبثت في غرفة النوم وأففلتها إقفاً لا
محكماً بعد أن استحضرت البصل حتى لا أكون مثل بنى اسرائيل
حينما خرجوا من مصر ولم يجدوا البصل فى التيه فتأسفوا عليه

وتلهفوا ثم انى تمتعت بهذا الفطور والحق يقال أكثر من جميع
أيام سياحتى فى أوروبا

ثم قمت من الاشبونة الى مدينة كويمبرا Coimbra المعروفة بمدينة قلمرية
فى كتب العرب باسم قلمرية وهى الآن دار العلم ومحط المعارف ^{وبرتقال}
فى بلاد البرتقال وقد رأيت مدارسها الجامعة ومتاحفها وبستان
التبات البديع فيها وبعد ان طفت على معظم آثارها قمت
الى مدينة پورتو (Porto) واسمها فى كتب العرب برتقال
وبها يسمى هذا القطر برتقال كما نقول نحن الآن طرابلس
وحاضرتها طرابلس وتونس وحاضرتها تونس وكما نقول بنى سويف
وبندرهما بنى سويف والفيوم وبندرهما الفيوم والمنيا وبندرهما المنيا
وهكذا فى سيوط وقنا وكما كان الشأن فى القليوبية وجرجا والمنوفية
قبل أن ينتقل مركز المديرية الى بنها وسوهاج (المعروفة عند
العرب بسوهاى) وشبين الكوم وساورد فى الرحلة نصوصا عربية
معتبرة تكاد تكون مجهولة للدلالة على صحة هذا الاسم (برتقال)

رأيت فى مدينة البرتقال هذه آثارا كثيرة ولكن العرب لم
يخلقوا فيها شيئا يذكر لانهم كانوا يجيئونها فاتحين ثم يجوزونها الى
غيرها من البلاد ولم ترسخ فيها قدمهم غير انى رأيت دار البورصة
فيها وهى من الفخامة والجلالة بمكان قد تألف التجار على انشائها

على الطراز العربى ونقشوا أكبر جهوفها بحسب الاساليب العربى،
وزينوه بالزخارف وكتبوا فى ضمن رسومها البديعة أشعارا عربية
سأوردها فى الرحلة وفى جميع الطرازات هذه العبارة  عز لانا
السلطانة مريم  يريدون عزلولانا السلطانة مريم الثانية

إشكال
على الفول
المدس

وقد عن لى وأنا فى هذه المدينة أن أمتع نفسي بأكله
ثانية من الفول الغنى فأوصيت صاحب الفندق أن يستحضر لى
جانباً من هذا الطعام اللذيذ حتى أتغدى به فى وقت الظهر
وأوصيته أيضاً باستحضار الزبد والبصل فنظر الى نظر المستغرب
وقال كيف يمكن الغداء بالفول الغنى والبصل والزبد فقطاعته
وقلت له هذه ارادنى وما عليك الا الاجابة فامتثل غير قادر على
اخفاء زيادة الاستغراب ثم توجهت لزيارة الآثار وغير ذلك حتى
جاء وقت الظهر فأسرعت الى الفندق وأنا أتلهذ مقبداً بأكله
الفول الغنى التى أعددت نفسي لها فى هذا اليوم السعيد حتى اننى
لم أتناول شيئاً من الزاد فى الصباح وقد صعدت فى الحال الى غرفة نوى
فوجدت صينية عليها شئ كثير من من . . . من الخروب
فدقت الجرس بعنف وشدة لكثرة ما عترانى من الغيظ والحنق
فحضر الخادم فقلت له ما هذا الذى فعلت أيديكم فقال انما أجبنا
أمرنا وأحضرنا الفول الغنى فكررت الاستفهام فقال لى هذا

هو الفول الغنى بعينه فنزلت لصاحب الفندق وباحشته في هذا الموضوع وأعلمته بمقصودي الذي رأيته بكل انشراح في مدينة الاشبونة فأدرك السروقالي (١) ياسيدي أهل بورتو يسمون الخروب فولاً غنياً ولا يعرفون ذلك الصنف الموجود في أشبونة بل انهم يتمكنون على الاشبونيين لكونهم يسمون الفول المصنوع بهذه الكيفية فولاً غنياً مع انه هو الخروب للمشابهة بين قرن الخروب وقرن الفول ولما كان في الخروب مميزة على الفول دعوه بالفول الغنى ولهم الحق (١) وهذا مادعاني للاستغراب حينما طلبت مني في الصباح أن أحضر لك غداءك من الفول الغنى مع الزبد والبصل (٢) فانشرح من هذا الشرح مع اني انقبضت للعربان من أكلتي المصرية والاضطرار للاكل على المائدة العمومية بالطريقة الافرنكية ولكن هي السياحة يرى فيها الانسان مايسوء ومايسر

ثم خرجت منها قاصداً شلمنقة (٣) Salamanca من بلاد لغة البرتقال اسبانيا ولم أتعرض لتعلم اللغة البرتغالية خوفاً من الاختلاط ولكني فيها

(١) ليتنبه القارئ الى أنه منهم فلذلك هو يصوب رأيهم
(٢) هذا هو اسمها الحقيقي في كتب الجغرافية العربية القديمة وابن الاثير في حوادث سنة ١٤٠ في الجزء الخامس وقد وهم صاحب دائرة المعارف حيث سماها سلمقة بالسبب المهملة ثم خلط بينها وبين بلد أخرى اسمها طلمسكة فقال انه اسمها في بعض كتابات العرب والصواب غير ذلك وان طلمنكة Talamanca بليدة في ولاية مدريد في وسط الامللس كانت من أعمال طليطلة في أيام العرب وأما شلمنقة فهي في الشمال من ولاية جليقية التي قد يسميها العرب غليسية Galicie

لاحظت كثرة تردد الفاء والشين والراء فيها فمثال الفاء الخروب
يسمونه الخروب والبحيرة يسمونها البقيرة والصهريرج يسمونه زفرش
ويسمون نوعا من الاغطية والقرء يعرف عند العرب بالخنبل يقولهم
«الفامار» وهذه الكلمة الحديثة الا ان مأخوذة من الكلمة
البرتقالية المهجورة المحرفة عن العربية مباشرة وهى «ألفبر»
ويسمون الخس «ألفس» والهدية «الفدية» والحرمل وهو
السذاب البرى «الفرما» وفي الخلاوة «الفلووا» ويقولون فى الحجة
«الفاما» والحياط يسمونه «الفيات» وأمثال ذلك كثيرة لأطيل بها
الا ان ما الشين فان معظم السينات التى فى اللغات الافرنجية يقلبونها
شينا ولعل ذلك هو السبب فى ان العرب نطقوا باسماء البلدان التى
فيها سين بالشين والامثلة كثيرة يعرفها من له أقل اطلاع على جغرافية
هذه البلاد فى كتب العرب وأما الراء فهى كثيرة جدا خصوصا مع
الشين حتى تكاد لغتهم يسيها تشبه اللغة النمساوية ولكن الخاء
معدومة بالكلية

ذكر النقود وهنا أذكر أمرا غريبا وهوانى لما كنت فى سرقطة
باسبانيا توجهت فى صباح يوم وصولى الى أجل دكان للزينة فيها وبعد
والبرتقال ان خلقت ذقنى وأصلحت شعر رأسى وضجته بأنواع الخلاق

المستعملة عندهم سألت الرجل عن الاجرة فقال لي ٣ ريات
فهمت في قلبي وأسفت على مجيئي اليه ولكنني تجلدت وأظهرت (مثل
الكثير من الناس) تعارف الجاهل بعكس أهل البديع الذين يظهرون
تجاهل العارف ثم قلت وهو كذلك ودفعت اليه ورقة قيمتها ٢٥
فرنكا فرد لي ٢٤ فرنكا وربعا فعلت بكل سرور ان الريال عند
أهل اسبانيا يساوي جزءاً من عشرين منه عند أهل بلادنا بل هو
أقل من القرش الصاغ بقليل ولكنني حينما جئت الى بلاد البرتغال
ونزلت في لشبونة اكترت عربة أوصلتني الى الفندق
ولما نزلت منها سألت ترجان الفندق عن الاجرة فقال لي ٦٠٠
ريال فقلت في نفسي هذه هي الطامة الكبرى وكيف أنظاها
الآن بتعارف الجاهل وليس معي ورقة تساوي هذه الثروة
الجسمية ومع ذلك تجلدت وصبرت على مضي الايام واتقيت
الله لعله يسهل لي سبيل الخلاص من هذه الورطة فقلت له بصوت
أجمع « وهو كذلك خذ النقود من صاحب الفندق » وصعدت
الى غرفتي أضرب أخماساً لاسداس ولما أصبح الصباح كان أول
شيء طلبته هو الحساب فجاءني بعشرات الالاف فقلت وأنا
خائف واجم وكم يساوي هذا كله من الفرنكات فقبل لي

ان الفرنك ما تاريا ل فكنت آخر لله ساجدا وصرفت الغلام
لاتضرع بالشكر منفردا وقد قاسيت كثيرا من اشتداد الازمة
المالية على هذه البلاد حتى اننى كنت أصرف الفرنك الصحيح
المعتبر بمائتى ريال ومائة وتسعين ومائة وثمانين ومائة وسبعين
بل بمائة وستين فى قلمرية وعرفت حينئذ ان هؤلاء القوم يلزمهم عدد
كبير لقيمة قلمرية

العودة الى الاندلس ولما نالت هذه الخسائر المالية استخرت الله فى الرجوع الى
الاندلس ووصلت شلمنقة ورأيت آثارها ومدارسها فانها فى اسبانيا
مثل قلمرية فى البرتقال وأكسفورد وكبرى فى انكلترة ورجعت منها
الى مدريد فأصابنى النزلة الوافدة واشتدت على وطأتها حتى كدت
أياس من الحياة لولا مداركة كثير من أصحابى وأصدقائى وعناية
الاطباء بشأنى

مقابلة جلالة الملكة الاندلس وقد كان صاحب السعادة طرخان بك طلب من البطانة الملوكية
تشرفى بمقابلة جلالة الملكة وأجيب السؤل ولكن المرض كاد يحول
بينى وبين هذا الشرف الا سنى غير ان الله سبحانه وتعالى رافى بى تخفف
النزلة عني وبذلك تسرلى مقابلة جلالة الملكة فلا طفتنى وتعطفت
على كثيرا وتكلمت معى فى اشئان العلوم والادبيات حتى بهرتنى
من كثرة اطلاعها ودار الحديث مليا على اللغة العربية وآثار
العرب باسبانيا وبغيرها واستطالت المقابلة مدة تنيف على

العشرين دقيقة وكان معي حضرة السيد المفضل والامير الكريم
طرخان بك وسأذكر في الرحلة مدار بيننا من الحديث ثم خرجت
من بين يديها شاكرا افضالها على هذه المقابلة الجميلة وقد
أخبرني كثير من أهل البطانة وخصوصا صاحب العطوفة طرخان
بك بانها أكثر من المعتاد بكثير فشكرت الله ثم لبثت بمدر يدرينما
تعافيت قابلا من النزلة الواقعة التي ضربت فيها أطنايها الآن
وفتكت بالاهالي فتكا ذريعا فمات بها كثير من الشيوخ وزاد
عدد الوفيات بها وبغيرها من الامراض في مدر يد حتى بلغ
سنا وستين وفاة يوميا وكان معدل عددها قبلا احدى وأربعين
في اليوم

ولاجل ذلك أمرني الاطباء بالتوجه الى بعض البلاد الحارة
في جنوب الاندلس والعبور منها مباشرة الى مصر متى ظهرت
آثار الصحة وعاودتني العافية

فقدت الى اشبيلية (Sevilla) التي كانت تسمى أيضا بمص وزرت اشبيلية
جميع آثارها ودار اللقطاء فيها وكناثها وصعدت الى قمة المنارة
الاسلامية الفخيمة البديعة التي كانت بجانب أحد المساجد وكانت
مستعملة عند العرب لرصد الافلاك فأصبحت الآن مقر النافوس
وزرت القصر Alcazar الذي أنشأه الاسلاميون فأنساني
كل ما رأيته من العائر الجميلة والآثار الجميلة التي رأيته في

أعظم مدائن أوروبا وقد وقفت فيه متلهفا وكنت كذلك الشاعر
الذي قال

قلت يوما لدار قوم تفانوا * أين سكانك العزاز علينا
فاجابت هنا أقاموا قليلا * ثم ساروا ولست أعلم أينما

ومن غريب ما في اشيلية ان جميع دورها وقصورها لها في
وسطها فناء في غاية الاتقان مغروس بزاهر الاشجار ومحفوف بفائق
العمدان وفوقه رواق مثل ما هو معروف في الاسكندرية باسم
الحضير وعليه عمدان وحنايا وقواصر مثل التي في الفناء ولقد تحسنت
صحتي باعتلال هوائها حتى صدقت من أنشأ مشيها بها

هوائها في جميع الدهر معتدل * طيبا وان حل فصل غير معتدل
ما ن يالي الذي يحتل ساجتها * بالسعد أن لا تحل الشمس بالحل
ولا غرو فقد اشتهرت باعتدال الهواء وحسن المبانى وهي
واقعة على النهر الشهير المعروف بالوادي الكبير Guadalquivir
يصعد المذ فيه ٧٢ ميلا ثم ينحسر ولذلك قال شاعرهم

شق النسيم عليه جيب قيصره * فانساب من شطيه يطلب ثاره
فتضا حكت ورق الحمام بدوحها * هـ زافض من الحياء ازاره
ولقد صدقت حينما حلت فيها قول بعض واصفها

ان شرفها غابة بلا أسد ونهرها نيل بلا تمساح

وهذا الشرف المذكور هو اقليم من أعمالها كائن على تل عال من التراب الاحمر ومسافته . ٤ ميلا في مثلها يعيش بها السائر في ظل البتين والزيتون واعلم ان الاسبانيين والافرنج يسمون اسم هذه البقعة هكذا Axarafe و Aljarafe وهو الآن في الجغرافية الجديدة لتلك الاقطار عبارة عن البلاد التي في قسم سان لو كارلا مايور أي سان لو كار الكبير San Lucar la Mayor وبعض القرى التابعة لمدينة اشيلية

ثم خرجت من هذه المدينة الجميلة قاصدا غرناطة (Grenade) Granada وأنا أردد قول الشاعر فيها

ذكرتك يا حصن ذكرى هوى * أمات الحسود وتعنته
كانت الشمس عند الغروب * بعروس من الحسن منحوتة
غدا النهر عقدك والطود تاجك * والشمس أعلاه ياقوته

وصرت أثناء الطريق أهر على بلاد وقرى كثيرة تذكري ما عهدته مدينة غرناطة في بلاد المشرق وخصوصا المنارات التي كانت قائمة بجانب الجوامع ^{وفصل الجوامع} فصارت مجاورة للصوامع وما تذن المساجد التي أصبحت نواقيس للعباد وصرت أتذكر مجد العرب وعظم دولتهم حتى قدمت الى غرناطة المعروفة قليلا باسم اغرناطة ويسمى بها العرب دمشق من باب التشبيه واسمها معرب عن الاسبانية ومعناه الرمانة

وصلت هذه المدينة الى مالم تكدر تصل اليه مدينة ما فانها حينما
استولى الافرنج على معظم بلاد الاندلس انتقلت اليها بقايا المسلمين
فصارت المصرا المقصود والمعقل الذي تنضوى اليه العساكر والجنود
حتى بلغ عدد فرسانها وحدها ٥٠٠٠٠٠ ورجالها ٣٥٠٠٠٠ من غير
ضواحيها واعمالها فقد كانت جيوشها تبلغ بهم ٢٠٠٠٠٠٠ يخرجون للقتال
من أهل غرناطة والبشّرات (Alpujarrat (Alpuxarat
ووادى آش Guadix وقد رأيت أن أختم رسائلى المؤتمرية فى هدم
المدينة التى كانت آخر ملاذ المسلمين

وصلتها بالليل ونزات فى فندق واشتطون وهو على ما علمت فيما
بعد من أهل التحقيق والمعرفة قائم (باللأسف) على نفس مكان المقبرة
الملوكية التى كانت ملوك المغرب تدفن بها ويسمى ابن الخطيب
« التربة »

وبعد ان تناولات شياً من الزاد عجلت بالاضطجاع وحينئذ
ذهب عنى الرقاد لهجوم الافكار وتذكر ما وقع به تلك الاعصار
والتفكر فى أحوال الدنيا وتقلبها باهلها حتى أثقلتى السهر وبرز لى
التعب فاعمضت الجفون وما استيقظت الا على تجاوب الاطيار فوق
أغصان الاشجار كأنها تقول لى

تنبه فقد شق البهار مغلسا * كمائمه عن نوره الخضل الندى
مداهن تبر فى أنامل فضة * على أذرع مخروطة من زبرجد

فهمت ونظرت الى الرياض وغابات الاشجار وتدفق المياه فقلت
لله در الشاعر في وصف مثل هذه المناظر

رياض تعشقها سندس * نوتت معاطفها بالزهر
مدنمها فوق خدي ربا * لها نظرة فنتت من نظر
وكل مكان بها جنسة * وكل طريق اليها سقر
ولكني تذكرت قول الوزير ابن عبدون الاندلسي ولاغرو فان
أقوال الوزراء وزراء الاقوال

يانفحة الزهر من سرالك واقاني * خلوص رباك في انفاس آذار
والارض في حال قد كاد يحرقها * توقد النور لولا ماؤها الجارى
والطير في ورق الاشجار شادية * كلهن قبان خلف اسستار
ثم طفت بالجراء Alhambra (١) وقصرها ومساجدها
وساحاتها وأطلالها ورسومها وبقاياها التي تذهب بالجنان وتأتى
بالجنون فوقفت باهتا حائرا فاقدا للاب والرشاد من هذا الاتقان
الذي لم يكن يخطر على قلبي مع ما سمعته عنها من الاوصاف
وما شاهدته من غرائب المباني في غير هذه الدار حتى لقد اشتد بي
الهيام وكنت

أمر على الديار ديار قومي * أقبل ذا الجدار وذا الجدارا

(١) وهي مدينة نانية قائمة على قمة الجبل وأما غرناطة فهي في سفيحه

وما حب الديار أهاج وجدى * ولكن حب من سكن الديار
ثم خرجت منها وأنا أخطبها بقول الشاعر
وقفت بالجرأ مستعبرا * معتبرا أندب أشبـتـنا
فقلت يا جرأ ألافارجى * قالت وهل يرجع من ماتنا
فلم أزل أبكى وأبكى بها * هيات يغنى الدمع هياتنا
كأنما آثار من قد مضى * نوادب ينسدين امواتنا
وعند الباب قدموا الى دفتر الزيارات فكتبت هذه العبارة التى
املاها الخاطر واليد مرتعشة والفؤاد واجف والعين باكية

أحقت هذه الحمرأ أحقا أنى نهبنا

فهذه القصود وهذه الدور وند قوم خلدوا فخرهم على مدى العصور
هذى آثارهم الباقية تنطق بعظمتهم الفائقة وتنبه الغفلان الى بقاء
الملوك الديان وأن كل من عليها فان وتذكر بنى الانسان بوجوب
التعاون على البر والاحسان والتباعد عن التحاذل فهو الخسران ويرحم الله

أحمد زكى

عبدا رأى فتذكر ونظرا فاعبته

مندوب الحكومة المصرية
في مؤتمر المستشرقين التاسع بلونىة

يوم الثلاثاء ٧ رجب الفرد سنة ١٣١
(٢٤ يناير سنة ١٨٩٣)

ثم انتقلت من الحمراء وزرت اسوار المدينة وأبراجها وبعض
مناراتها وكثيرا من قصورها لو كها ويعلم الله انى مارأيت فى طول
سياطى شيا أدق واثقن وأجل وأكل مما رأيت فى هذه المدينة
حتى لقد رأيت ان المقرى لم يقرب من الحقيقة حينما مدح غرناطة
اثناء وصفه للاندلس بقوله

هى جنة الدنيا التى * قد أذكرت دار المقامه
لا سيما غرناطة * الشغراء رائقة الوسامه
بروائها وبمائها * وهوائها النافى الوخامه
ورياضها المهترئة * لعطاف من شد والجامه
وبمرجها (١) النضر الذى * قد زين الله ارتسامه
وقصورها الزهر رالتى * يابى لها الحسن انقسامه
ولقد كانت غرناطة لا يبعداها فى داخلها وخارجها بالدم من البلدان

(١) مرج غرناطة يعرف عند الافرنج بهذا الاسم (La vega) وهو
كلمة اسبانية معناها المرج ومن الغرائب ان الدون ايجيلاز (Eguilaz) وهو من
أعيان أهلها ومن نبهاء المشتغلين بالآداب والآثار العربية قد أطلقنى على صورة
الله مصرى طولها ٨ سنتيمترات ومقوشة بالحروف الهيرغليفية وأخبرنى ان
أحد الفلاحين قد عثر عليها فى المرج أثناء الفلاحة وتقلب الارض فنهته الى
وجوب الاعتناء بهذه المسئلة وموالاة البحث لما وراء ذلك من الفوائد التاريخية
التي لا تنكر كما علمت ان القوم عثروا بمدينة قرشلونة على آثار مصرية كثيرة

ولا يضاهيها في اتساع عمارتها وطيب قرارتها وطن من الاوطان
ولا يأتي على حصر أوصاف جمالها وأصناف جلالها قلم البيان
وكانت في آخر الامر قاعدة بلاد الاندلس وعروص مدنها ويقول
كتاب العرب ان خارجها لانظيره في الدنيا وهو مسيرة . ٤ ميلا
يحترقه نهر شنيل Xenil (Jenil) المشهور وسواه من الانهار الكثيرة
والبساتين والجنات والرياضات والقصور والكروم محذقة بها من
كل جهة ومن عجيب مواضعها عين الدمع وهو جبل فيه الرياضات
والبساتين لامثيل له بسواها ويعرف عند المؤلفين الاسبانيين بهذا
الاسم Aindamar محرفا عن اللفظ العربي

وما زلت اتردد بين هانيك الديار واجوب تلك المعاهد وأنا
أرى في كل حجر وفي كل جدار آية ناطقة بعظمة هذه الامة
ومجدها وقد جرتني ذلك الى ذكر بعض أمور مما يدل على بلوغ
أهل الاندلس أرقى ذروة من ذرى النعيم وتأنقهم وترفعهم للدرجة
التي ليس بعدها مطلب أو غاية

عن من تأني لا ملسين
فمن ذلك ان اعتمادوهي زوجة المعتمد وأم أولاده المعروف بآل مكيبة
رأت ذات يوم باشييلية نساء البادية يعن اللبن وهي رافعات عن سوقهن
يخضن الوحل والطين فقالت له اشتهى ان أفعل أنا وجواري
مثل هؤلاء النساء فأمر المعتمد بالعنبر والمسك والكافور وماء الورد

بيكية و
بدم الطيب

موصير الجميع طينا في القصر وجعل لها قريبا وجبالا من ابريسم
ونخرجت هي وجواريتها تخوض في ذلك الطين الثين وانالت النفس
منها ثم اتفق بعد خله انه حصلت بينهما منافرة كما يحصل عادة بين
الازواج فقالت له والله ما رأيت منك خيرا فقال لها «لا يوم الطين»
تذكيرا بهذا اليوم للذي أباد فيه من الاموال ما لا يعلم مقداره
الا الله فاستحييت واعتذرت وسكنت

وقد مدح بعض الشعراء يعقوب أمير المؤمنين بالاندلس بقصيدة
فيها . ٤ بيتا فأعطاه على كل بيت ألف دينار

وكان بعض ملوكهم اذا جاءته رسل من أعدائه يأمر في
الحال باصطناع برك وحولها آساد وأشجار وازهار كلها من الفضة
الخالصة والذهب النضار ترهيبا لهم وايقاعا للرعب في قلوبهم من
غير أن يشافهمهم بكلمة واحدة فينال من ملوكهم كل ما يرتضيه
وقد كان عبدالرحمن بن الحكم أمير الاندلس كثيرا الميل الى النساء
وولع بجارية له اسمها طروب وكان بها كلنا شديدا واتفق انهما
غضت الطرف عنه ذات يوم وقابلته بالصد والاعراض واقتصرت
في مقصورتها فأرسل يترضاها وهي لا تزاد الا اصرارا على الجفاء
حتى أرسل الحصيان يغصبونها على الخروج فغلقت الابواب في
وجوههم فذهبوا الى الخليفة يستأذنون في اقتلاع الباب فأمرهم

بان يسدوه بيد من الذنانير يرصونها عليه رصا ثم جاء بعد ذلك
يترضاها بنفسه ويعتذر اليها ففتحت الباب وانهاالت عليها الاموال
فقال لها كل هذا المال لك دون سواك ثم أعطاها حلية قيمتها
مائة ألف دينار فقيل له ان مثل هذا لا ينبغي أن يخرج من خزانة
الملك فقال ان لابسك أنفك منه خطرا وأرفع قدرا وأكرم جوهرها
وأشرف عنصرا وفيها يقول

اذا ما بدت لي شمس النهار * رطالعة ذكرتنى طروبا

ومن ذلك ان محمد بن عامر المنصور وزير الاندلس المشهور
صنع قصرا من فضة صافية وأهداه للسيدة صبح البشكنشية أم
الخليفة هشام وحمله على رؤس الرجال فجاب حبها بذلك وقامت
بامرءه عند سيدها الخليفة المصمك حتى قال الخليفة لبعض
خواصه ان هذا الفتى سلب عقول حرمانا بما يتحفهن به

ومن ذلك ان الحكيم ثالث خلفاء الاندلس كان له خاصة ألفا

فرس مرتبطة على شاطئ النهر بقبلى قصره تجتمعها داران
والاعجب من ذلك ما رواه المؤرخون من ان الخليفة عبد الرحمن
الناصر المشهور أراد الفصد ذات يوم فجلس في البهو الكبير المشرف
باعلى مدينة الزهراء واستدعى الطبيب لذلك وأخذ الطبيب الآلة

وحبس به الناصر فينما هو كذلك اذ اطل زر زور فصعد على اناه
ذهب بالمجلس وأنشد

أيها الفاصـدر فقا * بأمر المـؤمنينا

أنما تفصـد عرقا * فيه محيا العالمينا

وجعل يكرر ذلك المرة بعد المرة فاستظرف أمير المؤمنين ذلك غاية
الاستظراف وسر به غاية السرور وسأل عن اهتدى الى ذلك وعلم
الزرزور فذكر له ان السيدة الكبرى مرجانة أم ولده وولي عهده
الحكم المستنصر بالله صنعت ذلك وأعدته لمثل هذا اليوم فوهب
لها ما ينيف على ٣٠ ألف دينار

وأمثال هذه الوقائع أكثر من أن تذكر وأقول ان أول
تبليط حصل بالمداين كان في قرطبة وكذلك الانارة العمومية بالليل
قبل أن يعرف ذلك أحد من أهل الارض قاطبة فقد كان السائر
يشي فيها وفي أرباضها على ضوء السرج المتصلة مسافة ١٠ أميال
وأما رسوخ قدمهم في العلم والعرفان فأمر يشهد به العدو
والصديق ولا أذكر منهم الا آن سوى أبي القاسم بن فرناس فإنه
أول من استنبط بالاندلس صناعة الزجاج من الحجارة وأول من
فك كتاب العروض للخليل وأول من فك الموسيقى وقد صنع في
بينه هيئة السماء وخيل للناظر فيها النجوم والغيوم والريعود والبروق
وصنع الآلة المعروفة بالمنقلة ليعرف الاوقات على غير رسم ومثال

تقدم
الاندلسيين

معارف
الاندلسيين

وقد احتال في الطيران فكسا نفسه بالريش واتخذ جناحين وطار
في الجومسافة بعيدة ولكنه لم يحسن الاحتمال في السقوط فتأذى
اذ غفل عن اتخاذ الذنب ولم يتنبه الى ان الطائر انما يقع على
زمكاه

واقدم كانت ملوك الافرنج جميعا تستخدم الاطباء من العرب واليهود
الاندلسيين وكانت الصنائع والفروسية والابهة في عهدهم في مزيد وكان
عندهم مواضع شتى للفرج واللهو وأما علم المساحة والقلل والكيمياء
والطب فلم يكن الا في قرطبة دون غيرها من سائر المدن حتى ان شانه
ملك ليون الملقب بالسمين اضطر الى أن يسافر اليها ليأخذ الطب
عن رجل كان مشهورا في عصره فلما استدعى به الملك أجابه مع
الرسول قائلا ان كان للملك حاجة الى فليقدم على ومثل ذلك الزيج
الذي اشتهر به الفونس العاشر ملك قشتالية وصار له به نخر على ملوك
أوروبا انما حرره علماء العرب كما يشهد بذلك علماء الافرنج أنفسهم
ومما ينبغي ذكره في هذا المقام ان القوم ما وصلوا الى هذه
الدرجة الا بالعلم والعرفان وما أجدر شهابتنا المصريين الاذ كياء
المنعلمين أن يقتدوا بأهل الاندلس في ذلك الزمان فانهم كانوا جميعا
أحرص الناس على التميز حتى ان الجاهل الذي لم يوفقه الله للعلم
بجهد أن يتميز بصنعة ويربأ ان يرى فارغا عالة على الناس وكانوا

أسوة حسنة
للمصريين

يقرؤون جميع العلوم في المساجد بالاجرة لانهم كانوا يتعلمون لاجل
أن يعلموا الخلائق وينوروا الازدهان لالكي يأخذوا جاريًا أو معلوما
ولذلك كان العالم منهم بارعا لانه يطلب ذلك العلم بباعث من نفسه
يحملة على ترك الشغل الذي يستفيد منه ويتفق من عنده حتى
يتعلم ومثلهم الآن معظم علماء أوروبا

ومما ينبغي اضافته للعالم مراعاتهم للشرع الشريف حتى مراعاة الشرع
لقد كان للدولة الاموية في أيام عز الاندلس هيبة وتمكين ناموس
من قلوب العالم فكان في ذلك ضخامة لدولتهم ورسوخ لاقدامهم
وقد ذكر ابن حبان وقائع كثيرة يستدل منها على توجه الحكيم
على خليفتهم أو على ابنه أو على أحد حاشيته المختص به وانهم
كانوا في نهاية من الاتقياد للحق لهم أو عليهم وبذلك انضبطت
لهم الامور وكبرت الهمة وترتبت الاحوال وتوطدت القواعد ولما
خرقوا هذا الناموس تهتك أمرهم واضمحلت شأنهم وفشلوا وذهبت أسباب
ريحتهم حتى قال شاعرهم

أسباب
دمارهم وفيها
أعظم عبرة

مما يرهني في أرض أندلس * تلقىب معتضد فيما ومعتد
ألقاب مملكة في غير موضعها * كالهري يحكي اتفاحا صورة الاسد
وما زالوا على هذا الاضمحلال وهذا الانحطاط حتى تقلبت الدول
وكان الخرق لا يزداد الا انساها وصدق عليهم قول الشاعر

فبينما نسوس الناس والامراء امرنا * اذا نحن فيهم سوقة نتنصفه
فوقع الاختلاف بعد ذلك الائتلاف وأعياء العلاج حكماء
الرجال وعصفت عليهم ريح العدو والحرب سجال حتى لقد تمكن
منهم بالتفريق وإلقاء العداوة بينهم وبين بعضهم بقبيح المنافسة
ومرذول الطمع وآل أمرهم الى أن استقل العمال وأقام كل واحد
منهم نفسه ملكا في بلد واحد وصاروا يطمعون في بعضهم
ويستحيشون بالاسبابيين وبطاغيتهم ويسلمونه حصون المسلمين
تشقيا لبعض غاياتهم حتى ان بعض ملوك الطوائف واسمه
المأمون قبحه الله وأخراه بعث الى ملك قشتالة أوقشتالة المعروفة
أيضا باسم قشتيلية (Castilla) يستنصره على الموحدين
ويسأله ان يبعث له جيشا من الروم يجوز به الى العدو أى
مراكش لقتال يحيى ومن معه من الموحدين فقال له ملك
قشتيلية « لا أعطيك جيشا الا على شريطة ان تعطيني ١٠
حصون مما يلي بسلادى كما أختارها لنفسى واذا من الله عليك
ودخلت مدينة مراكش تبنى للنصارى الذى يسرون معك كنيسة
في وسطها يظهرون بها دينهم ويضربون فيها نواقيسهم أوقات
صلواتهم وإن أسلم أحد من الروم لا يقبل اسلامه ويرد الى اخوانه
فيكون فيه بحكمهم ومن تنصر من المسلمين فليس لاحد عليه

من سيل» فأسعفه النذل الجبان في جميع ما طلب من غير تبصر
في العواقب

ويشبه ذلك أيضا ما جرى في واقعة العقاب (١) وذلك ان محمد
الناصر المشؤم على المسلمين وجزيرة الاندلس بالخصوص جمع
جموعا اشتبكت على نحو ٦٠٠٠٠٠ مقاتل وداخله الاعجاب والغرور
بكثرة من معه من الرجال فصاف الافرنج فكانت الدائرة عليه
وعلى المسلمين فان الافرنج دهموهم وهم على غفلة وغير أهبة وخلا
بسبب هذه الواقعة أكثر المغرب واستولى الافرنج على معظم
الاندلس اذ لم ينج من الستمائة ألف غير عدد يسير جدا لا يقارب
الالف وكانت هذه الواقعة هي الطامة الكبرى على الاندلس
بل والمغرب وما ذلك الا لسوء التدبير فان الناصر ووزيره استخفا
برجال الاندلس العارفين بقتال الافرنج وشنقا بعضهم وظننا ان
كثرة الاجناد تغني عن دربة القواد ففسدت النيات وتفرقت الكلمة
وتخاذل المسلمون حتى ان جماعات الموحدين لم يسألوا سيفا ولم
يشرعوا رمحا ولا أخذوا في شئ من أسباب الدفاع ولا أهبة القتال
بل انهزموا الاول حملة الافرنج عليهم قاصدين لذلك والعدو ييلي

(١) جمع عقبة لكثرة العقبات التي بجانب مدينة طلوسه *Tolosa* في شمال اسبانيا
وتعرف هذه الواقعة عند الافرنج بما هو ترجمتها *Las Navas de Tolosa*
وقد أشرت الى الراية الى أخذها الاسبانيون منهم وهي في برغش

فيهم ويقتل فيهم قتلا ذريعا وهم (باللذالة باللذالة) معرضون عنه
بل عن الدفاع عن أنفسهم ويقول المؤرخون إن الناصر ثبت في
ذلك اليوم ثباتا لم ير للملك قبله

ولم يزل حالهم على هذا الاختلاف حتى حينما انضجع أمرهم
وضيق عليهم العدو أشد الضيق وأحرق بغرناطة من كل مكان
ومع ذلك لم تنقطع شأفة الشقاق حتى كان في هذه المملكة الصغيرة
ثلاثة ملوك (١) أحدهم في غرناطة نفسه والثاني في أحد ضواحيها

(١) فن أكبر المصائب أن أبا عبد الله (المعروف عند الأفرنج باسم *Buabdil* وهو
الذي اضطر فيما بعد لتسليم غرناطة للأسبانيين) ناز على عمه أبي القاسم ملك غرناطة
فساعد على خلع الطاعة وشق عصا الجماعة الملك فرد ينشد الكاثوليكي طمعاً في
استئداد الخصام واحتدام الفتنة ليضعف كل من الأميرين المسلمين صاحبه ويبقى
فتح غرناطة هيباً عالياً ثم توفي أبو القاسم فخلفه على سرير الملك أبو عبد الله المذكور فلم
يلتفت فرد ينشد إلى ما بينهما من سابق المودة والمخالفة بل استضعفه ورأى الغنمة
باردة فجمع عليه بجيوش قشتالية واراغون وبما جاءه من المدد الكثير من أوربا ومع ذلك
لم يتمكن من فتح غرناطة إلا بعد ست سنوات فانه في آخر الأمر تمكن من حصارها
ثمانية شهور وساعده نزول الثلج وقلب الشتاء على قطع الطرق وتضييق الحصار
فجاءت المملكة أرباباً لا تحضر هذا الفتح بنفسها وتمتع بالدخول إلى غرناطة .

وقد تم التسليم بشروط وامتيارات تدل على أن المدينة كان في وسعها استمرار
الدفاع فانه تقرر أن الفاتحين لا يمسون شيئا من أموال المسلمين ولا شرائعهم ولا ديانتهم

المعروف بربض البيازين (١) والثالث في علمها القريب منها وهو مدينة وادى آش المغر وفرة أيضا بوادياش وبوادي الاشات وكانوا قد أحسوا بهذا الخطر أحساسا لا مزيد عليه حتى (٢) انهم استبدلوا الاقوال التي كانت تستعمل عادة في ضرب السكة بآيات وعبارات توافق

ولا حريتهم وأن لا يتعرضوا لهم بأي وجه كان بل انهم يردون اليهم اسراهم من غير فدية ومما يمدح عليه المسلمون وينبغي تسطير في بطون التواريخ تحليل المكارمهم انهم اشترطوا أن يكون لليهود كل هذه الامتيازات أيضا وعلى هذا العهد خرج أبو عبد الله من غرناطة وسلم مفااتيحها للفردندوار بلا

ويقول المؤرخون العصر يونانية أذرف الدوع حينما رى يبصره الى هذه المدينة التي كانت في يد المسلمين منذ ٥٠٠ عام تقرى بها اضطرتة الاقدار لتركها عامرة أهلة تفوق كل مدينة سواها وقد رأيت في بعض التواريخ الاخرى انية أنه حينما خنفته العبرة وأخفه البكاء قالت له أمه بيتا من الشعر معنا.

اتحب مثل النساء على ملك لم تقدر على حفظ مثل الرجال

ولم أقف إلا آن على لفظ هذا الشعر بالعربية غير ان الشاعر الاديب محمود أفندي واصف قد نظم في هذا البيت

ابك مثل النساء ما كما مضى * لم تحفظ علي مثل الرجال

(١) هذا المحل سمي كذلك لكونه كان سوقا لانا اتخذوا تربية الباز حرفة لهم ويسمى عند الافرنج *Albaicin*

(٢) هذا الاستخراج مما ينبغي الالتفات اليه وأقول انه مما لم تنبه اليه أحسن العلماء الباحثين على ما أعلم وهذا من ضمن الفوائد التي تنتج من علم النقود والمسكوكات

مقتضى الحال وقد رأيتهم منقوشة على الدراهم والدنانير المحفوظة
 في متحف مدريد وعند الماجد الفاضل الادون أنطونيو فيفس (١)
 D. Antonio Vives وهو من علماء أهلها المشتهرين بالعربية
 وبفن النقود وذلك مثل (قل اللهم مالك الملك تؤتي الملك من تشاء
 وتنزع الملك ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بيدك الخير
 ولا غالب الا الله) . ومثل (غرناطة حاطها الله) . (غرناطة
 حرسها الله) . مالقة حاطها الله) . (الرية حرسها الله) - ومثل
 (بحر مرآة غرناطة) . نصر من الله وفتح قريب) - ومثل
 (العاقبة للمتقين) - ومثل (وما النصر الا من عند الله) - ومثل
 (وما النصر الا من عند الله العزيز الحكيم صدق الله العظيم)
 - ومثل (يا أيها الذين آمنوا اصبروا وصابروا وابطوا واتقوا الله
 لعلكم تفلحوا) - ومثل (الامير فلان أعانه الله ونصره) .
 أو (أيده الله ونصره) وجميع هذه العبارات لم تكن مستعملة
 في نقودهم قبل الايام الاخيرة التي أعقبتها اقراض دولتهم وما
 زالوا على هذه الذن حتى انمحي أثرهم من الجزيرة ولقى من بقي فيها
 من أنواع الاضطهاد والهوان ما أسفله في الرحلة ان شاء الله
 ومما ينبغي ذكره في هذا المقام انهم قد شهد لهم الاعداء قبل
 الاصدقاء بأنهم لما تم لهم في ظرف أربعة عشر شهرا فتح اسبانيا كلها
 ما عدا مغارات وصخور أستوريس (Asturias) (Les Asturies)

(١) انظر البداة التي وضعها بخصوص اسماء الاعلام صحيفة ٤٢٦

لم يتجاوزوا الحدود ولم يشطوا في الطلبات كما فعلته جميع الامم الفاتحة بل أبصوا للغاوين أموالهم وشرائعهم وديانتهم مكتفين بضرب الجزية وبشرف السيادة والسيطرة (١) بل انه لم يجلب قط بخواطيرهم الزام أهل الجزيرة بالدخول في دين الاسلام ولكن لما سقطت غرناطة اشتدت وطأة المحكة المعروفة بمحكة التحري القيسي (Inquisition) فكان لها من القسوة مع التسطيم في ارتكاب الفظائع ما ينجح لاله كل من في قلبه ذرة من المروءة والانسانية وهذه المحاكم قد أمر الباباوات بإنشائها لخدمة الدين ظاهرا والسياسة باطنا ولكن الاسبان يون أضافوا عليها أعمالا بربرية وحشية تقشعر لهولها الجلود وتجمد منها الدماء في الشرايين فمن ذلك احراق الملايين من الكتب النفيسة وإبادة الآلاف المؤلفة من النفوس البريرة البريئة بأنواع العذاب والاحراق والاغراق وغير ذلك مما لا يكاد يخطر على بال وعند ما سقطت غرناطة أراد الكردينال شمينيس Xéminès ان يتنصر جميع المسلمين الذين فيها مع مخالفة ذلك للمعاهدة الصريحة التي عقدت

(١) وكذلك السلطان محمد الثاني لما فتح القسطنطينية وبلاد الاعارفة (La Grèce) ترك أهلها يتمتعون بحياتهم بكل سلام وأمان وأباح لهم ممارسة ديانتهم كما أنه لم يطرأ عليهم شيء من الانقلاب وجرى على سنته الشر يف خلفاؤه من بعده

مع أهل غرناطة وقت التسليم ولما كانت عملية التنصير تستوجب زمانا طويلا أراد الكردينال ان يصل اليها بغاية ما يمكن من السرعة كما تم فتح غرناطة في وقت قريب فأرسل قسايوسسته يعظونهم ويضطهدونهم كما يشهد بذلك نفس مؤرخهم وما زالوا بهم حتى أخضعوهم واضطروهم للتعميد فدخل بهم هذه المشابة مخسبون ألت نفس في دين لا يعتقدونه ولا يقولون به وبأليتهم أبقوهم على ذلك بل جاء الكردينال تركاده Torquemada وزين لايرابلا انهم يظهرون خلاف ما يبطنون وانه يسوغ حينئذ مصادرتهم في أموالهم واعدامهم الحياة وقد كان

ولقد صدق على العرب ما قاله أحد ملوك فرنسا (وهو شارل مارتل) حينما فرغ اليه أكبر دولته لما رأى امتداد فتوحاتهم وسرعة توغلهم في البلاد فإنه قال لهم مامعناه - (الرأى عندى ان لا تعترضوهم في خرجتهم هذه فإنهم كالسيل يحمل من يصادروهم في إقبال أمرهم ولهم نيات تغنى عن كثرة العدد وقلوب تغنى عن حصانة الدروع أمهلوهم حتى تمتلئ أيديهم من الغنائم ويتخذوا المساكن ويتنافسوا في الرياسة ويستعين بعضهم على بعض حينئذ يتمكنون منهم بإيسر أمر) - فكان كذلك بالفتن التي استدامت بين البربر والعرب وبين العرب وبعضهم وصار بعض المسلمين يستعين ويستجيش على

بعض عن يجاورهم من الاعداء وانقلب الموضوع وتبدلت الاحوال
فقد أجلى المسلمون في أول الامر جميع أهل الجزيرة وأقصوهم
الى آخر حدودها شمالا حتى لم يبق منهم الا ٣٠٠ رجل مع ملك
يسميه العرب بلاى ويسميه الاسبانيون بلايو Pelayo ويسميه
الافرنج بللاج Pélage فالتجأ هذا العدد القليل بمكان يعرف عند
العرب بالصخرة ويعرف عند الافرنج الآن باسم جبيل كوفادونجا
Covadonga ولم يزل المسلمون يلحون عليهم بالقتال حتى مات
أصحابه جوعا وبقي في ٣٠ رجلا و ١٠ نسوة ولا طعام لهم الا العسل
يشتمرونه من خروق بالصخرة فيتقوتون به حتى أعيا المسلمين أمرهم
واحتفروهم وقالوا (ثلاثون علجا ماعسى أن يجيء منهم) وما علموا
ان الائتلاف والاتحاد من جهة القشتاليين والتغابن والتخاندل من
جهة أبنائهم وأعقابهم جعل لهؤلاء « الثلاثين علجا » من القوة
والكثرة مالا يخفاه حتى قهروا العرب وأجلاوهم بالمرّة وأذاقوهم
أنواع الذل والهوان مما هو مسطور في كتب التواريخ وسألت
بعضه في الرحلة ان شاء الله

واعلم أن اخراج العرب من اسبانيا أضرب بهذه المملكة
وبأهلها ضررا بايغا لم يحصل له نظير في مملكة من ممالك العالم على
الاطلاق فانها كانت في أيام العرب عاصمة زاهرة بالغة من الحضارة

والجلالة ما هو مشهور معلوم وكان عدد سكانها في أزمانهم ٤٠ مليوناً فأصبحت الآن مع الرجوع الى العمل وانتظام الاحوال بعض الانتظام ولم الشعث ورم الرث ورقع الخرق ورتق الفتق لا تحتوى على أكثر من ١٧ مليوناً من النفوس فلذلك ترى أغلب أراضها خالية وأكثر مزارعها خاوية ومصادر الثروة فيها مهملة وأصول الاستزاد معطلة ولا أريد الاطالة بذكر الاسباب وإنما أقصر على إيراد شيء قليل يدل على ما يضطرنى بحجم هذه الرسائل وموضوعها للاجمال والاقوال فى المقال وذلك ان الملك فيليب الثانى وحده طرد ممن بقى من المسلمين ما بين ٦٠٠ ألف و ٧٠٠ ألف نفس وكانوا كلهم لا يشتغلون بغير الزراعة والتجارة والصناعة لا يعرفون استعمال السلاح باى حال من الاحوال وكانوا مقيدين نافعين لانهم ما كانهم فى الشغل والعمل فى بلاد اشتهر أهلها بالبطالة والكسل وكان القوم يضطرونهم للتظاهر بالنصرانية ويكثرون مع ذلك من تعذيبهم واضطهادهم ومصادرتهم ونجشهم أنواع الاحوال التى لا تخطر على البال حتى اتهم لما بلغ الضيم بهم منتهاه نزعوا الى الثورة وشق عصا الطاعة فاسترسلوا لداعى الفتنة ولكن أى فتنة وهم قوم لا يدرون شيئاً من الطعن والضرب ولذلك لم يكن على الدولة سوى ارسال نفر قليلين من جنودها لاجل هذه

الشبه بثورة الضعيفة التي لاتذكر إجمادا تم في أقل من لمح البصر
ولقد رقت لبلاؤهم حينئذ دولة فرنسا حيث رأيتهم أناسا مستضعفين
لأناصر لهم ولا معين سوى انكبابهم على اتقان الصنائع واخصاب
الاراضي ولذلك راسلهم ملك فرنسا هنري الرابع (وقد أشرنا
اليه أثناء كلامنا على النمائيل والانصاب في باريس) ووعدهم
بالامداد والانجاء وانه يجعلهم تحت حمايته حتى لا ينالهم
ضير ولا أذى ولكن الدهر كان اهم بالمرصاد وشؤم الطالع ونحس
البخت من ورائهم أينما وجهوا وجوههم لا يرون الا انكدا وبؤسا
ولا يلقون الا انتقاما وتعسا فقد قضى عليهم ان لا يخلصوا من ورطة
الواقعا في شرمها وان لا يسلكوا سبيلا للنجاة الا انقلاب عليهم
سيلا للهلاك وتقه في خلقه تدبير سبحانه قسم الخطوط فلا عتاب
ولاملامه وذلك أنهم لما تلهفوا بقدر ما تلهفوا ثم استنشقوا روح
الامل القليل بمساعدة هذا الملك الجليل لم يلبثوا ان انقلبت
أمانهم خسرانا عليهم ووبالا فان أحد الكتاب في تطارة الخارجية
بفرنسا خان الملك وأذاع هذا السر وأعلم ملك اسبانيا بما عزمتم
عليه فرنسا فكان ذلك سببا للتعجيل في تزييقهم والاسراع
بتزييقهم والمبادرة لطردهم (وهم بقية بقايا البقايا بالاندلس)
غير أنهم كانوا شديدي التعلق بالبقاء بالاندلس للتمتع به واستنشاق

نسيه فعرضوا على الملك ان يدفعوا له مليونين من الدينارين ثمنالا
بقائهم في أرض مهادهم فلم يرض فيليب بذلك على الإطلاق ولكنهم
لشدة تعلقهم ببلادهم أنفوا من الخروج مؤثرين الذل فيها على العز
في غيرها فالتجأ نحو ٢ ألفا منهم الى الجبال ولم يكن لديهم من
وسائل الدفاع سوى الحجارة والمقلاع وهي من الوسائل التي لا تفيد
شيأ ولذلك ما لبثوا ان اضطروا للتسليم ثم صار قتلهم خارج المملكة
ففقد فيليب بذلك أفضل رعاياه وأكثرهم حذقا ومهارة . وقد لجأ
أغلب من نجابحياته من هؤلاء الاندلسيين المطرودين الى افرقية
وطنهم الاول وأدخلوا بها من الصنائع والفنون ما جعل محاريها
جناتا وباديه انعيما . وخصص بعضهم الى أرض فرنسا في عهد ماري
دومدسيس ثم بارحها الذين لم يرضوا بتغيير دينهم الى أرض تونس وأما
الباقيون فتنصروا واستقروا باقليم بروقنسه (Provence) ولا نجدول
(Langdoc) بل ذهب بعضهم الى باريس واستوطن بها وكانوا
معروفين متميزين عن بقية القوم ولكنهم مع توالي الزمن امتزجوا
بالامة امتزاجا تاما فاستندت فرنسا من حيث خسرت اسبانيا وهذه
سنة الله في خلقه تتداخل الامم في بعضها بالاضطهاد وبالفتوحات - وقد
قرر العلامة قولته هذا الموضوع

ولقد أتى العرب في اسبانيا آثارا مادية كثيرة لا يزال بعضها
باقيا الى يومنا هذا كما أنهم خلدوا فيها كثيرا من النظمات والقوانين

والسياسات والتراتب والاحكام مما يراه الانسان في هذه البلاد
حتى اليوم كما انهم كانوا لهم مؤثر كبير في الاخلاق والآداب حتى
لقد رأيت في اخلاق أهل إسبانيا أخلاق العرب وشهامتهم
وكرمهم فقد لقيت فيهم حسن الوفاء وحيد الطباع
والحب إلى الغريب والفرح باقائه واعانته سواء كانوا يعرفونه
أولاً يعرفونه وذلك ما يجعلني أفضلهم جهاراً وأشهد على رؤس
الاشهاد بان أخلاقهم أدمت وألطف وأشرف من جميع الامم
التي طفت ديارها في هذه الرحلة المستطيلة وسأشرح ذلك
بالتفصيل عند الفرصة اعطاء لكل ذي حق حقه وتقريراً للوقائع
كما هي حتى اني وجدت فيهم من الطباع النبيلة ما قد نسيه أهل
البلاد العربية وانى اذا تعصبت لامة من الافرنج فانما يكون ذلك
لأهل إسبانيا حياهم الله وبياهم فقد آنت فيهم وفي بلادهم
خصوصاً أيام كنت أجهل لغتهم وليس لي من صديق فيهم وقبل
وصولي إلى مدريد ما يجعل لساني يتلو آيات شكرهم في كل ناد
ويفصح بمفاخرهم وآثارهم في كل واد على نوال الآماد وأكرر
قول الاندلسي على جميع البلاد

”تلك الجزيرة لست أنسى حسنها ❀ بتعاقب الاحيان والازمان

كلمة الرسالة الاندلسية

وهي

(مدة في امتزاج العرب بالعجم في اسبانيا)
(والاستشهاد على ذلك بالاسماء والالقاب)

اعلم أن كثيرا من أشرف العائلات الاسبانية الاصلية
امتزجت بالعرب امتزاجا كاملا ودخلت في دين الله القويم ولكنها
لم تغير ألقابها الخاصة بها لما كان لها بالطبع من الجاه والحسب
وقد نبغ منها كثيرون

مثال ذلك ❀ ابن بونه وهو اسم لكثير من أدباء الاندلس
وأصله الاسباني (Bueno و Bono) ومعناها الطيب والجيد -
ولا تزال عائلات اسبانية كثيرة بهذا الاسم الى الآن ❀
ومثل ابن ييش (وهذا هو الاسم الذي دعاني لتحرير هذه
الكلمة) وهو اسم لجملة أدباء اندلسيين منهم الغرناطي اللغوي
الاديب أبو عبد الله محمد بن ييش (Ibn Vivax) من شيوخ
وزير الاندلس المشهور بابن الخطيب . وأصل اسم العائلة من كلمة
اسبانية لاتينية (Vivas و Vives) مشتقة من فعل معناه
الحياة والعمر والمعيشة - وربما كان صاحبنا الدون أنطونيو فيفس
المذكور بالمتن (صحيفة ٤١٨) من نسل هذا العائلة فإذا صح ذلك لئن

تكون أصلها اسبانية ثم استعربت ثم استسبنت (أى صارت اسبانية كما كانت) ويكون الحكم كذلك فى بقية العائلات المذكورة فى هذه السبذة ❀ ومثل ابن يشكوال Ibn Paxcual وهو الشيخ العالم أبو القاسم خلف بن عبد الملك بن يشكوال من مشاهير المؤرخين من أهل قرطبة وله كتب كثيرة جزيلة الفائدة منها كتاب الصلة فى تاريخ أئمة الاندلس وعلمائهم ومحدثيهم وفقهائهم وأدبائهم وهو حجة ثقة واسمه مشتق من Pascual من كلمة لاتينية Paschalis ومعناها المنتسب لعيد الفصح ولا يزال باسبانيا وأوروبا عائلات كثيرة بهذا الاسم ❀ ومثل ابن الأقسطين وهو لقب لكثير من الاندلسيين منهم الأديب محمد بن موسى بن هاشم وهذا الاسم من كلمة اسبانية Augustin فرنساويتها Augustin ولا تينيتها Augustinus ومعناها العظيم الجليل ❀ ومثل ابن البلذش وابن البيدش Ibn-al-Pedex وهى كلمة اسبانية لاتينية نص ابن الأثير على ان معناها القدمان أى الرجلان Pedes وهو لقب لأديب غرناطى توفى سنة ٥٢٨ ❀ ومثل ابن برال Borrel و Burriel وهو أبوبكر من مشاهير أدباء الاندلس ولا يزال لقباً لعائلات اسبانية كثيرة ❀ ومثل ابن بشتغير (Ibn Baxtagair) وهو من أدباء الاندلس واسمه أبوجعفر ولقبه من كلمة لاتينية Bastagarius معناها الموكل بنقل أمتعة

الدولة أو الكنيسة في الاحتفالات العمومية ❀ ومثل الرشايطي وهو النسابة الاندلسي أبو محمد الرشايطي Arroxati وهذا الاسم مشتق من كلمة اسبانية (روسيتا = Roseta بمعنى الوريدة تصغير وردة) ❀ ومثل ابن الرومية وهو لقب لأحد مشاهير علماء النبات من أهل اشيلية وبما أن عادة العرب النسبة إلى الأب لا إلى الأم إلا في أحوال استثنائية قليلة جداً فذلك يخل إلى أنهم أبقوا هذا اللقب دلالة على أصله كما فعلوا بالنسبة لابن القوطية أحد مشاهير كتاب الاندلس فإن العرب أطلقوا اسم القوطية La Goda بالاسبانية و La Gothe بالفرنساوية على سارة Sara حفيدة الملك القوطي ويتيزا Witiza أو Vitiza المعروف عند العرب باسم غيطشه وربما كان الرجل من نسلها ❀ ومثل ابن غرسية وهو لقب لكثير من الاندلسيين منهم الفقيه العلامة عبد الرحمن بن أحمد وهذا اللقب اسباني محض Garcia وكان في القديم يكتب هكذا Garsea و Garsia و Garseas و Garseanus ولا زال لقباً لعائلات اسبانية كثيرة ❀ ومثل ذوالوزارتيين السرقسطي ابن غندشلب وكان صاحب جاه عظيم وتفوذ كبير في دولة بني هود بمملكة الثغر الأعلى أي مملكة سرقسطة وله شعر جيد - وهذا الاسم اسباني محض Gonzalo و Gonzalve و Gonzalez الخ ولا يزال لقباً لكثير

من العائلات § ومثل ابن فورتش وهو لقب لبعض علماء الاندلس
(ولاتينية Fortis بمعنى قوى شديد) - ولا يزال لقباً لكثير من
العائلات الاسبانية الآن § ومثل ابن كمبراط Comparath
وهو من أهل بلنسية العارفين بالطب وعنه أخذ القاضي أبو
الوليد بن رشد Averroës فيلسوف الاندلس المشهور - وهذا
اللقب اسباني محض § ومثل ابن ايون لقب لابي عثمان العالم
الاديب الناشئ بمدينة المرية Almeria ولا يبه أبي جعفر من
علماء الفلاحة المبرزين ومن شيوخ الوزير ابن الخطيب - وهذه
الكلمة اسبانية محضة Leon تلي من اللاتينية Leonis,
بمعنى الاسد ولا زالت لقباً لكثير من العائلات الاسبانية الآن §
ومثل ابن سلبطور من مشاهير علماء الاندلس وهذا اللقب مستعمل
الى اليوم - وهو بالاسبانية Salvador وبالطليانية Salvatore
وبالفرنساوية Sauveur ومعناه المخلص والمنقذ والمُنجى وهو علم
في العبادة عند النصارى على سيدنا عيسى عليه صلاة الله
وسلامه - ومثل ابن فيره لقب للعالم الاندلسي المشهور صاحب
الشاطبية وقد نص ابن خلكان على انه لقب اسباني معناه الحديد - واعلم
ان الحديد يسمى عند الفرنسيين Fer وعند الطليانيين Ferro
وكان يسمى كذلك في القديم عند أهل اسبانيا مشتقين له من اللفظة

اللاتينية ولكنهم اليوم حرفوه فلا يقولون « فيره Ferro » اذا أرادوا ذكر الحديد بل يقولون من باب التحريف « Hierro » هيره وهم لا ينطقون مطلقا بحرف H مقابل الهاء ولكنهم يقولون عن السكك الحديدية Ferrocarriles و Caminos de hierro قري ان كلمة « فيره » لازالت باقية عندهم في بعض التراكيب ❀ ومثل ابن فوريون وابن مورجون لكثير من علماء الاندلس وهما لقبان اسبانيان محضان لا يزالان مستعملين الى اليوم Fortun و Morejon ❀ - وقد اطلعت على أسماء كثيرة للاندلسيين وليست من العربية في شيء على الاطلاق مثل نومرت وانجلينو واشقيالة ومردنيش وهمشك وكثير غيرها ولكنني لم يتيسر لي ارجاعها الى أصولها الا فرنكية وسأستوفي ذلك في فرصة أخرى ان شاء الله

ومن الامور التي يجب ذكرها تسمية هذه الكلمة أن أهل الاندلس المسلمين تفردوا بزيادة الواو والنون في آخر ألقابهم بخلاف المشارقة كما تفرد بعض الاعجم بزيادة «ويه» في سبويه ونفطويه وعمرويه وخالويه ومردويه ومزرويه وحيويه وشاهويه ودرستويه وراهويه ورزقويه ومادويه وقاذويه وشيرويه وكلكرويه وجويه ورجويه الخ وكما تفرد الارمن بزيادة «يان» و «آن» في آخر أسمائهم وكما تفرد الروس بزيادة «أوف»

و «إيف» ولا حاجة ليراد الامثلة هنا فانها مشهورة سوى اني أقول ان بعض أهالي ايران والجر كس وغيرهم من التابعين الآن للروسيا ملزمين بإضافة «أوف» أو «إيف» على أسمائهم وقد لاقيت في المؤتمر عالما فارسيا من هذا القبيل اسمه «أحمد اغايف بك أي أحمد اغابك» واعلم ان نظير هذين الحرفين «الواو والنون» أي on في اللغات الافرنكية وخصوصا الاسبانية اذا وضعنا في آخر كلمة افرنجية افادها القوة والشدة والتفخيم وكأني بالاندلسيين أرادوا هذا المعنى من باب التسامى على المشاركة ومثال هذه الاسماء مضافة الى لفظة ابن : بدرون . برون بكرون - جبرون . جلفون - جبرون . جبنون . حضرون . حنصون . حكون . جدون . حنون . حيون - خلدون (١) خلفون . خيرون - دحون -

(١) أذكرها من باب التفكهة ان أحد شعراء الاندلس وهو أبو علي الملقب
بها العلامة ابن خلدون بهذين البيتين

يا شاعرا يتسامى * وجده خلدون

لم يكف أنك خل * حتى بابك دون

وهذا شبيه بالشاعر النذم نقطويه والقائل أبو عبد الله محمد بن زيد بن

علي بن المحسن الواسطي المتكلم المشهور قال

من سره أن لا يرى فاسقا * فليجتهد أن لا يرى نقطويه

أحرقه الله بنصف اسمه * وصير الباقي صراخا عليه

قال ابن خالويه ليس في العلماء من اسمه ابراهيم وكنيته أبو عبد الله سوى

نقطويه وهو بكسر النون وفتحها والكسر أفصح لقب بذلك لانه مته تشبها له بالنقط

رزقون - زرقون . زقنون . زكون . زيدون - سيجون .
 سعدون . سلبون . سلون . سمعون . سمجون . سهلون -
 شبطون Xabaton - ضيفون - عبدون . عبيدون (وفي هذا الاسم
 تصغير بالعربي وتكبير بالافرنجى) . عجلون . عسلون . عفيون .
 عرون . عيسون . عيشون - غدرون . غابون - فتحون .
 فلون . فرحون - قلون . قنون - نطقون . وهبون -
 يسهون . يشعون . يحيون .

واعلم أن زيادة الواو والنون تعدت أيضا الى بعض أسماء النساء
 نذكر لك اسم الشاعرة نزهون وهى من أشعر نساء الاندلس ومن أكثر
 المستغلين بالنظم بديهة واجادة كانت نسكن بغرناطة ولها واقعة
 حال مع شاعر أسمى من المشاركة تدل على شدة بديتها حينما
 طارحته الشعر فى حضرة أحد الامراء ولولا ما فيها من بعض
 الاخلال بالادب لذكرتها من باب التفاخر بها ولكن ذلك لا يمنع
 الطالب من البحث عليها فى كتب نفخ الطيب المطبوع فى بولاق
 صحيفة ٩٠ و ٩١ و ٩٢ وأخبارها فى صحيفة ١١٤٦ و ١١٤٧
 من الكتاب المذكور وقد أورد الضى شيئا من أشعارها فى كتاب بغية
 المتوس فى تاريخ أهل الاندلس فى صحيفة ٥٣٠ (مرة ١٥٨٨) من
 النسخة المطبوعة فى مدريد سنة ١٨٨٥

الشعور
نزهون

سعدونة
شاعرة

ونذكر أيضا اسم شاعرة أخرى مشهورة وهى سعدونة فقد
أضيف الى اسمها علامة التأنيث

والاغرب من ذلك أن بعضهم أضاف على اسمه حرفى الواو والسين
وهما علامة الانتهاء فى اللغة اللاتينية Is ومثال ذلك : أحمدوس
أنسوس - عبدوس . عمروس - طعلوس . طملوس - فالوس
فرعوس . فرغلوس - قبتروس . قبيلس ^١ ومنهم من يسمى
جديس وهذان الحرفان الانتهاءيان هما أيضا من خصائص اللغة
اللاتينية (Is) كما لا يخفى على العارف . واعلم أن هذه الاسماء التى
ذكرناها هى أعلام لعلماء ترى تراجمهم فى كتب ابن الأبار وابن
القرضى والضى وابن بشكوال ونفع الطيب وابن خلكان ودائرة
المعارف وآثار الأدهار ومجموعة القطع العربية التى انتخبها العلمتان
الاسبانيان لرتشندى و سيمونيت (Lerchundi y Simonet)
والمعجم العربى الاسبانى الذى ألحقاه بكتابهما المذكور

واعلم أيديك الله وأبقاك أنه لما آل أمر بقاياهم بالاندلس الى
منتهاء من التلاشى والاضمحلال وتناسوا اللغة العربية وأساليها
مرة واحدة أهملوا لفظة « ابن » واستبدلوها بعلامة الاضافة فى
اللغة القشتالية وهى « دو » فكانوا يقولون (فلان دو فلان) أى
(فلان من) أو (ابن فلان) ولقد نهى بعض الفضلاء الى أن الاقرب نج قد يكونون
استعملوا لفظة (de = ذو) فى اضافة الاسماء والالقب الخاصة بعائلاتهم
الشريفة فقلع عن استعمال العرب اليبانيين الذين يستعملون لفظة (ذو = صاحب) أمم

أسمائهم واني وان لم يتيسر لي استكمال البحث واستيفاء المراجعة لأرى ما يعاين الظن
 بان الافرنج قد أخذوا ذلك عن أهل اليمن خصوصاً وان التبابعة والاقبال كانوا باليونان
 العزوف في جهات الشمال من آسيا وفي بلاد فارس والهند ومن المحتمل ان كبار عائلات
 البلاد التي أخضعوها أو متروا بها قد تشبهوا بهم في التسمية باللقاب الشرف كما يحصل
 عادة من تقليد الامم المستضعفة للام القوية العلية الشأن ولا يجهل الباحثون
 الواقفون على ارتباط اللغات ببعضها ان بين اللغات الفارسية والهندية وبين
 اللغات الاوروبوية ارتباطات ومشابهات كثيرة جداً فيما يتعلق بأصول اللفاظ
 والتراكيب الحويه والاساليب الصرفية وطرائق التعبير وغير ذلك من العلاقات
 والمماثلات التي لا تمكر واني أدكر لك الآن أسماء بعض ملوك اليمن الذين تصدرت
 ألقابهم بلفظة (ذو) : ذوالادعار - ذوأصيح - ذوالاعواد - ذو جدن -
 ذو جیشان - ذورعين - ذورباش - ذوسدد - ذوشدد - ذوالشنار -
 ذوالصرح - ذوظلم - ذو هائش - ذوالقرنين - ذوقلاع - ذوكرب - ذو
 كلاع - ذومرشد - ذوالمنار - ذومهدم - ذونفر - ذونواس - ذوهجرس -
 ذوهرب - ذوبرن - ذوعن

وكذلك وردت أعلام جغرافية كثيرة في بلاد اليمن وغيرها مصدر تهجده
 الاداء (ذو) واعلى أستكمل البحث عن ذلك في فرصة أخرى

ونرجع الى الكلام على ما يتعلق ببقايا الاندلسيين في هذا الموضوع
 فنقول انهم بعد أن تناسوا لفظة (ابن) وصاروا يقولون (فلان دوفلان)
 استبدلوا لفظة السيد بالكلمة المقابلة لها في اللغة القشتالية
 (الدون) (١) كما يفعل الآن بعض العوام من وضع كلمة موسيو الفرنسية

(١) وهي مستعملة عند أهل اسبانيا في مقابلة موسيو عند الفرنسيين وسير عند
 الاسكندر وسنيور عند الطليانية وهي مختصرة من كلمة لاتينية Dominus
 ومعناها الرب والمولى والسيد وقد أطلق هذا اللقب في أول الامر على سادات اسبانيا
 ثم على ملوكها ثم هو الآن لقب التعظيم فيها

بإمام الاعلام العربية في الكتابات والمحادثات على ما هو مشاهد اليوم
ومثال ذلك عندهم الدون عيسى دو جابر الفقيه الاكبر والمفتي بجامع
شقوبية (Ségovie) في سنة ١٤٦٢ افرنكية فانه ألف كتابا جليلا في
الفقه الاسلامي باللغة الالجمية (الانجيدو) التي سبق لنا الاشارة اليها وقد
ابعت هذا الكتاب جمعية التاريخ الملوكية بمدريد في سنة ١٨٥٣
في الجزء الخامس من مطبوعاتها) وعندى نسخة منه تدل على غزارة
ضله وواسع علمه ❀ وقد بلغنى من بعض العلماء أن بعض المراكشيين
للتوطين على الساحل يستعملون ذلك التلقيب اليوم - والاغرب
من هذا وهذا ما بلغنى في مدريد من بعض أهل السياحة والتحقيق
ان الاعراب البدويين المتوطين في صحارى مراکش (أى بعيدا
عن الساحل بمسافات شاسعة تمنع خيال الظن بوجود أى تأثير
بلاختلاط مع أهل اسبانيا الآن) لا يزالون يستعملون هذه الطريقة
في التسمية أى وضع كلمة « دو » في المكان الذى يضع فيه بقية
لعرب لفظه « ابن » وهذا دليل على اتصال نسبتهم بالاندلسيين
الذين أخرجوا من ديارهم - هذا وقد رأيت عند الدون پابلو خيل
في سرقسطة حجبا شرعية وصكوك معاملات ووثقيات مكتوبة
باللغة الالجمية (الانجيدو) وفيها « الدنيا عائشة » أى السيدة
عائشة والدون فلان وهكذا

ثم أقول من باب الاستطراد غير متعرض في هذا المقام الى

استكمال البحث فاني أريد توقيته في فرصة أخرى ان الاسبانيين وقع منهم مثل ماوقع من العرب فان الناظر الى اسمائهم لا يعسر عليه ان يتعرف فيها اعلاما عربية قد يكون بعضها مأخوذا بالوراثه وبعضها عفوا أو لمناسبة أخرى ومثال ذلك Codera وهو قديرة (ولا يزال الحاج قديرة والحاج قدور من أسماء أهل طرابلس وتونس والجزائر ومراكش) ومثل Zaidyn = زيد بن و Abad أي عباد و Alvarez = الفارس و Alvarez del campo أي فارس الميدان و Baguer = الباقر و Morcira = مريرة و Sofi = صوفي و Ferran = فران و Almenara أي المنارة و Alcayde = القائد و Alcalde = القاضي (ولا يزال هذا اللقب عندهم مرادفا للمحافظ والمديرو كما كان يسمى عند العرب بالقاضي اذله اختصاصات كثيرة في الشرع الشريف ويسمى عند الفرنسيه Alcade وان كان الاسبانيون أضافوا الـ L من باب التحريف في قولهم Alcalde فانما ذلك لاظهار تغيم الضاد) و Rabadan = رمضان (الباء حلت تحريفا محل الميم العربية) و Nasarre = نصار (والاسبانيون ينطقون بحرف S سينا على اللوام مهما كان موقعه بين الحروف الاخرى) و Calaf = خاف و Maymon =

ميمون و Alvaro = البر و Meaza = معازة

و Alfageme = الحجام الخ

وهذه الاعلام كلها لاناس موجودين في اسبانيا الان
رأيت بعضها في كتب الدلالات وعرفت بعضهم بنفسى ومن
ينظر الى اعلام الاسبانيين الان يرى في آخر أكثرها هذين
الحرفين Ez وهما عني ما تأكدته علامة على البتة فكل
اسم في آخره ذلك يكون معناه ابن فلان مثل Fernando أى
فرتندو ثم Fernandez أى ابن فرتندو وهكذا في جميع الاسماء ولم
أر ما يشبه ذلك في بقية اللغات الافرنجية التى اطلعت عليها نعم ان
كثيرا من أسماء التنكير تنتهى بمرادف لفظة ابن وهى سن أوسون son
مثل سامويلسن وروبرتسن وچونسن ونحو ذلك ولكنها لا تشعر
بالدلالة على البتة وربما كان هذا المعنى مفهوما منها فى أول الامر
ثم تنوى الان مرة واحدة بخلاف ما هو فى اسبانيا

وهذا ما يدعونى الى الظن بأنه أثر باق من آثار العرب الذين
يتسبون على الدوام الى الاب مع لفظة ابن والذي يقوى ذلك الظن
ان هذه الزيادة فى آخر الاعلام الاسبانية تشبه تمام المشابهة لفظة
« زاء » و « أوغلى » التى تضاف على أواخر الاعلام التركية

والله أعلم

﴿ الخاتمة ﴾

بعد أن زرت غرناطة وكتبت رسالتى الاندلسية التى لم يتيسر لى
أن أورد فيها جزءاً من عشرين مما وقفت عليه من أحوال الاندلس
وما رأيته فيها من آثار العرب وبقية أخلاقهم وغير ذلك مما قد
يستغرق مجلداً ضخماً قمت الى قرطبة (١) وشاهدت المعاهد والبقايا
فى هذه البلدة الشائقة بل الجنة الرائقة التى يسقيها الوادى الكبير
وتحفها أشجار الليمون والبرتقال والرمان فينتشر أريجها ويضوع
نفعها فيتعطر هواؤها ويطيب المقام بها ولم تصل مدينة اسلامية
الى ما وصلت اليه قرطبة من كثرة المساجد فانها بلغت فيها ١٦٠٠
مسجد وأوصلها آخرون الى ما يزيد عن ضعف ذلك وأهم ما رأيته
فيها هو المسجد الجامع الذى لا نظيره فى العالم الاسلامى وقد
كان فى مكانه كنيسة فاشترى المكان عبد الرحمن الداخل بمبلغ
مائة ألف دينار ثم صرف على بنائه وتشييده ثمانية آلاف ولكن
الملوك والخلفاء الذين أعقبوه لم يقتصروا على ذلك بل رأوا من
الضرورة توسيعه والزيادة فيه وعدد هؤلاء الخلفاء ثمانية وكان
كل واحد يتفق بقدر سعته ومنهم الحكيم أنفق وحده أكثر من
١٦١ ألف دينار وكلها من فى المسلمين الذى يخص بيت المال

المسجد الجامع
فى قرطبة

(١) يقول العرب اسمها باللعبة القوطية (القلوب المختلفة) وقال بعضهم
(أجزوا سكنها)

وحده (وهو عبارة عن خمس الغنائم كما هو معلوم) ولما جاء المنصور بن أبي
عاصم وزير الاندلس المشهور وعزم على زيادة المسجد ليكون مناسباً لتساع
قرطبة وزيادة سكانها كان يحضر أرباب الدور التي يريد نقاتهم عنها فيقول
للواحد منهم «ان هذا الدار التي لك يا هذا أريد أن أبتاعها لجماعة المسلمين
من مالهم وفيهم لازم يدها في جامعهم وموضع صلاتهم فشطط واطلب
ما شئت» فإذا ذكر له أقصى الثمن أمر أن يضاعف له وأن تشتري بعد ذلك
له دار بموضاعتها حتى أتى بامرأة لها دار بصحن الجامع فيها نخلة فقالت
«لا أقبل عوضاً إلا داراً بنخلة» فقال «تبتاع لها دار بنخلة ولو ذهب فيها
بيت المال» فاشتريتها لها دار بنخلة وبولغ في الثمن (وهو دليل على شدة
عناية القوم بأشياء المشرق وكثرة حنينهم إلى النخل الخاص به لادهم
الأصلية ولعبد الرحمن الداخل وغيره من الملوك قصائد جليلة في مخاطبة
النخل) وقد استمر المنصور في أعمال الزيادة بالجامع مدة سنتين ونصف
وكان يخدم فيه بنفسه كأحد العمان وكان قصده الزيادة في
الاتقان والوثاقة دون الزخرفة واعلم ان هذا المسجد أصبح الآن
عبارة عن كنيسة كدراثة جامعة وقد بقيت معالمه الرئيسية على
ما هي عليه وأقسم بالله اني أكثر من البكاء المرحمة لادرت في
صعوبة وبين عمدانه ووقفت في محرابه وتأملت ما فيه من غرائب
الاتقان التي لا تخطر على بال مع الفخامة والضخامة وهو متجلبب
بجلباب من الحلالة توحب المهابة التعددية في نفس الزائر ويجعله يشعر

حقيقة وجود خالق معبود قسم المخطوط وقدر الارزاق وأراد ما أراد
ولا أتصور أن الخشوع الديني والخضوع التعبدى يحدث في نفس أى
إنسان فى أى معبد من المعابد التى أقامتها جميع الأمم على اختلاف
نحلها ومقالاتها بكيفية أكثر وأظهر وباتفعال أتم وأكمل مما رأيت
فى هذا الجامع الذى يحتوى على ١٢٩٣ عمود من مختلف الرخام والصوان
وكلاهما منقوشة التاج والقاعدة بكيفيات تخالف بعضها وقد كانت قبته
مستندة على ٣٦٥ عمود من نفيس المرمر وبلغ مسطحة ٢٣١٥٠
ذراع مربع وأما المحراب فقد رأيت مصنوعا من أحجار دقيقة مختلفة
اللون متركة مع بعضها على نظام النص والفسيفساء بحيث
تحدث منها أشكان متناهية فى الجمال وآيات قرآنية وأحاديث نبوية
وإذا نظرت لها الإنسان من ذات اليمين رأى ألوانا وأضواء وأشكالا
وتراكيب تخالف كل ما يراه لو وقف جهة الشمال وكذلك الأمر
فيما لو وقف فى الوسط أو تقدم أو تأخر وهكذا وخلاصة القول انى
أنصور هذه القبلة مركبة من أحجار كريمة دقيقة مرصوفة بجانب
بعضها باكمل ذوق وأحسن أسلوب

ثم خرجت من قرطبة منقبض الصدر مكلوم الفؤاد ولم
أرض برؤية شئ غير المسجد فى عاصمة الاندلس العربية

وقت الى مدريد ومنها الى سرقطة الى برشلونة Barcelona
الى مارسيلية فبقيت بها أياما شاهدت كل ما يجوز للغريب وعابر

السبيل ان يراه فيها وفي أول فبراير سنة ١٨٩٣ امتنع الخبازون عن اصطناع الخبز لخلاف في التمين وقع بينهم وبين البلدية فكان لذلك منظر من أغرب المناظر واستمر الحال ثلاثة أيام كاد الناس يقتلون بعضهم فيها ثم انقضت النازلة على أحسن حال

ورأيت فيها آثارا كثيرة وأعمالا عظيمة منها القصر والبستان والمنتزه (البرادو) الذي لا تطير له في العالم وكنيسة فاخرة على جبل عال يصعد اليها بعربات تجرها قوة الغاز من أسفل الى أعلى على قضبان حديدية تكاد تكون رأسية عمودية بلصق الجبل وهي تزيد في العظمة عما رأيته في تورينو وركبت في عربات الامنيوس التي تجرها الكهرباء بأسلاك معلقة في الجوف تصل العربيه بها بواسطة سلك معدني فتسدفع العربيه الى الامام أو الخلف بقوة شديدة أو خفيفة أو تقف مرة واحدة بحسب ارادة السائق عند اللزوم . وأقول الحق ان أول شئ عنيت به عند

دخولي اليها أنني أكلت من طعامها المشهور وهو البويابيس la bouillabaisse ورأيت كثيرا من مصانعها ومعاملها والذي يستحق الذكر منها الآن بغاية الإيجاز هو معمل أنشاء أحد الاطباء للساعده على إتمام خلق الجنين الذي يولد بعد ٦ أو ٧ أو ٨ أشهر أى كل جنين يولد قبل الميعاد وتكون فيه الروح ولكنه اذا ترك مات في الحال فتري الاجنة موضوعة في بواقيل زجاجية فيها الحرارة والغذاء

معمل الخباز
على علم عظيم

مدبرتين تدبر أعجيبا بأنايب تتصل الى الجنين بدرجات معلومة والله
في خلقه أسرار تبارك الواحد القهار

ثم قمت الى مدينة تولون وهي أهم ميناء بحرية بجزيرة بيلاد فرنسا
وقد كان للمسلمين بها جامع نخيم في أيام السلطان سليمان القانوني
فان شريك كان ملك فرنسا استنجد بالسلطان العثماني فارسل له
عمارة بحرية تحت قيادة الاميرال خير الدين باشا المعروف عند
الافرنج باسم Chérifdin المشتهر عندهم أيضا باسم Barbeousse
أى ذى الذقن الصهباء وقد أقام الاميرال العثماني بالمدينة شتاء
كاملا وكان له الحكم المطلق فيها وقد جعل أحد دورها الكبيرة مسجدا
لجامع المسلمين

ثم انى قمت الى مدينة نيس (Nice) المعروفة عند العرب
باسم نيقية فانهم قد احتلوها هي وشواطئ فرنسا الجنوبية زمنا مديدا
وهي من أجل المدن والطفها وأنظفها وعناية ما أقوله عنها الآن
أننى شاهدت فيها الاحتفال بالكرنقال (أى عيد المرافع) وهو
أعظم احتفال يحصل فى العالم كله من هذا القبيل اذ تجىء اليها
قطارات مخصوصة لحضور هذا اليوم المشهود من لوندريه وباريس
وبرلين وويانة ورومة وغيرها من امهات مدن أوروبا كاهابل ويحضرها
فى هذه الفرصة كثير من أهل أمريكا ويحتفل به الاهالى والبلدية
احتفالا يشمل جميع أجزاء المدينة ويدفع التجار رسما معيناً للمعاونة

البلدية على تنظيم الاحتفال والانوار باغرب ما تتصوره العقول وأبهي ما تترتاح له النفوس ومتى حلت أيام المرافع ارتفع سلطان العقل من آفاقها وذهب مولى الادبار طالبا النجاة بنفسه في غير هذه الديار ثم يحتلها سلطان الجنون بجنوده فتسقط التكاليف وتمنع الحثيات ويبقى الناس كلهم كلهم في درجة واحدة فرحين مستبشرين ضاحكين ساخرين وهم متشكون بغرائب الملابس ويتخذون لوجوههم وروؤسهم صوراما أنزل الله بهم امن سلطان ويرقصون جميعهم في الشوارع مختلطين نساء ورجالا وعذارى وأطفالا ويترامون بقصاصات الورق Confetti والارز والفصولية وباقات الازهار وغير ذلك مما لا تحيط به الافكار وهم يسرون زرافات ووحدا نا مشاة وربكنا ويتخذون عربات غريبة الشكل تضحك الشكلى وتزبل طوعا أو كرها تقطيب الوجه العبوس ويصططعون سقنا تجرها الافراس والخلاصة أنهم يركبون من الرقاعة والخلاعة كل متن ويذهبون فيهما كل مذهب ومع ذلك ترى النظام سائدا ولادب العموى ضاربا أطنابه في قواعده النكبية فقط وهم في هذه الايام لا يعرفون الزعل أو الكدر أو الغيظ أو الحنق أو المضايقة أو غير ذلك مما هو من مستوجبات الطبيعة البشرية ولهم في ذلك نظامات ورسوم معلومة لكل يوم من أيام الاحتفال ولا شك ان شرح ذلك بالبيان الذى يجيش فى صدرى

يستوجب رسالة إضافية مطولة لا يسعها المقام الآن وايس الخبر كالبيان
ثم رقت الى مدينة موناكو ومننت كارلو (مننت قارله في
كتب الجغرافية العربية القديمة) ورأيت جبال مناظرهما
الطبيعية وصفاء البحر تحت أقدامهما وبراء الجبال فوقهما ونضرة
الاشجار في جميع جهاتهما وغير ذلك من المنازه الطبيعية والصناعية
التي تنبسط لها النفس وينشرح منها الخاطر ومدينة مننت كارلو
مشهورة بالمنتدى الذى هو أكمل وأجل منتديات العالم في لعب
الميسر (القمار) وقد زرنه للوقوف على حقائقه وأحاطت علما
بقوانينه واجراآته

ورأيت بهامعرضا عاما خصصوا له محلا عظيم الاتساع ليعرض
فيه العارضون كل ما يريدونه من صناعة وتجارة وفنون وعلوم
وزراعة وغير ذلك وتعطى فيه لاحسن العارضين وسامات
وشهادات على سبيل المكافأة - وما أحسن ما قالته احدى الجرائد
في هذا المعنى « كان الاليق بهذه الامارة أن تقيم معرضا لفنون
العاب القمار لانها احتكرتها ونبتغت فيها بل تفردت بها على غيرها
من الممالك والبلدان »

ثم خرجت منهما قاصدا بلاد ايطاليا فررت على جنوة فيشة^١
(لأنساها) فرومة وأفت بها ثلاثة أيام ورأيت فيها الاحتفال بالكرنقال

وشاهدت حرب الزهور Bataille des fleurs ولكن احتفالها
مع جسامة ونفامته لا يساوى جزءاً من عشرين مما رأيته في نيقة
Nice. ثم ركب البحر عن طريق برندزي ووصلت الى الديار ووجدت
الله على ما حصل من توفيقه لي وعنايته بي أكثر مما كانت تحوم
حوله آمالي



والناظر الى هذه الرسائل يعلم انني بارحت القاهرة في يوم ١٤
اغسطس سنة ١٨٩٢ ورجعت اليها في يوم ١٤ فبراير سنة ١٨٩٣
فتكون مدة رحلتي سنة شهور بالتمام قد لاقيت فيها حراً وأوروبا وحارته
كأنه ما يكون وقاسيت بردها وصبارته فوق ما يقدر عليه شرقي
مثل تغرب في أوروبا لأول مرة ويرى انني زرت مرتين ثنتين
خمسة من عواصم أوروبا وهي رومة وباريس ولوندره ومدريد
ولشبونة منها مملكتان يحكمهما ملكان من الرجال وهما ايطاليا والبرتغال
ومينهما مملكتان أخريان يحكمهما ملكتان وهما انجلترا والاندلس
والخامسة جمهورية فرنسا وتقابلت بمسلي ليفربول وتشرفت بلقاء
ملك البرتغال وملكة الاندلس واتي زرت أكثر من أربعين مدينة
زيارة تدقيق وتحقيق وتعلمت لغة أهل الاندلس الحالية حتى توصلت الى
الكتابة والخطابة بها على قدر الامكان وزرت مناجم الفحم وبلاد

الاندلس بالتفصيل وكتبت شيئا يسيرا عما عرفتة عنهم ما ففقت هذا الباب
وشاهدت ثلاث مدائن مخصصة لطلبة العلم فقط وهي أكسفورد في
انجلترا وقلمرية في البرتغال وشلنقة في إسبانيا وحضرت عبدالميلاد
في مدريد وعيد رأس السنة في لشبونة وأكلت الفول المدمس
باوروبا ولم يحصل ذلك لغيري من المصريين وحضرت جلسات
مجلس النواب والشيوخ في فرنسا وشاهدت الاحتفال الربيعي
بافتتاح مجلس نواب البرتغال وحضور الملك والملكة والقاء الخطبة
الملوكية وشاهدت قتال الاثوار في اسبانيا واعتصاب الخبازين
وامتناعهم عن عمل الخبز مدة ثلاثة أيام في مارسليا والاحتفال
بالكرنقال (المرافع) في نيقية Nice ورومية وغير ذلك من الامور
الكثيرة المتعددة التي لم يتيسر حصولها مرة واحدة وفي رحلة واحدة
لمصرى قبلى وان ما ذكرته وخصوصا عن الاندلس في هذه الرسائل
هو قليل جدا في جانب ما أتوسل الى القادر الكافي بوالتي نعمائه
ان يوفقني ويعينني على تحريره وتدوينه في الرحلة الكبرى لتكون
هي وهذه الرسائل وسيلة لحث بني الاوطان على السياحة والافادة
والاستفادة وعسى ان كل واحد يذهب في أوروبا من طريق غير
الذي رسمته يكتب لنا عما يراه وعما تنبئه به احساساته ليتكون في

لغتنا الغربية مجموعة سياحات توقف القارئ على أحوال هاتيك
الملاذ التي أصبحت منبع التقدم ومقر العرفان

* * *

والمأمول في وجه الله الكريم المنان أن يوفق أبناء الوطن الى
توفيقته خقه من الخدمة في ظل نخر الانام وعماد الزمان ولي العصر
ومليك مصر مولانا الاكرم وخديوينا الميجل عباس باشا حلمى الثانى
أدامه الله كهفا للمعالى فهو الذى تفضل على بتطره العالى وانعامه
المتوالى حتى كتبت هذه الرسائل وبثنتها فى قوسى قياما بما وجب
له من فرائض الشكر على عبده

المخلص

الشيخ

ملخص الخطبة المؤتمرية

التي ألقيتها باللغة الفرنسية في جلسة القسم السامي العام المنعقدة
بمدرسة لوندرة الجامعة في يوم الخميس ٨ سبتمبر سنة ١٩٢٢
(وقد طبعت بالعربي والفرنساوي في الجرائد
الرسمية المصرية ثم في كراسين على
حداثهما بأمر دولة - لو أفندم
رياض باشا رئيس مجلس النظار
وناظر المعارف العمومية)

صورة المقدمة التي نشرتها الجريدة الرسمية
(الوقائع المصرية) الصادرة في ١٣ مارس سنة ١٨٩٣

حضرة أحمد زكي قنديل

في المؤتمر الدولي التاسع للعلوم الشرقية بلوندرة

كان اجتماع المؤتمر التاسع للعلوم الشرقية في مدينة لوندرة
عاصمة الدولة الانكليزية وقد نذب له من مصر مبعوثون كبقية
الدول الشرقية والغربية وكان ممن اختارهم حكومتنا المصرية

لهذه الأمور به حضرة الفاضل الشهير أحمد أفندي زكى مترجم
مجلس النظار مطاله لديها من الاعمال العلمية النافعة فتوجه اليه
في أواسط أغسطس سنة ١٨٩٢ ومصر قبل وصوله لوندرة على
بعض الممالك الأوروباء ويطاف كل مدن إيطاليا الشهيرة
وفي أوائل سبتمبر من تلك السنة وصل الى لوندرة واشتغل فيها
بأكمال ما أعده حضرته للعرض على المؤتمر من المؤلفات والمصنفات
وفي الخامس منه اجتمع المؤتمر ثم انقسم الى فروع للنظر فيما
يعرضه العلماء من المباحث والعلوم فكان حضرته في القسم
المخصص للنظر في الساميات (نسبة الى سام بن نوح عليه السلام)
وقد انتخب للنيابة عن مصر في اللجنة الدولية العامة التي نيّطت
بالنظر في عقد المؤتمرات الآتية وتنظيمها ووضع القوانين اللازمة
لهذه الأغراض وقد توالى الجلسات الى الثاني عشر من ذلك الشهر
فاجتمع المؤتمر الاجتماع الأخير فخطب جناب الرئيس خطبة انتهائية
شكر فيها كل من لبوا الدعوة من الممالك فكان لهم بين وفود المؤتمر
علماء وفي هذه الحلة الختامية ترجم حضرة أحمد أفندي زكى
القصة التي ألقاها حضرة العلامة الفاضل الشيخ محمد راشد
(نميله في هذه الأمور) من اللغة العربية الى اللغة الفرنسية
بطريقة تشبه ارتحال الشعر في السرعة والحضور حتى شخص

له المجتمعون وأكبروا ماء- له اذ لم يكن له علم بأسابقة استحضار
ولا اطلاع ثم انفض الجمع باعلان الرئيس بانقضاء جلسات المؤتمر
وشكران جميع من حضروه

أماما لاقاه حضرته من كرم الوفادة والنظر اليه بعين الاعتبار وتقدير
عمله واجتهاده والتعرف اليه بما له من آثار الفضل قبل وصوله
هو اليهم فكان فوق ما عهد للنظار والانداد حتى ان جناب
اللورد نورثبروك الذى حضر الى المؤتمر بالنيابة عن نجل جلالة
الملكة الذى عقد المؤتمر تحت حمايته لما أولم وليمة الاجتماع الاول
لهذا المؤتمر لم يدع فيها من علماء الدول الشرقية سوى هذا
المنسوب المصرى نائبا عن مصر فى تلك الولاية التى أعدها من
الرسميات هذا ولما انقضت جلسات المؤتمر مكث حضرته فى لوندرة
أكثر من ثلاثين يوما للبحث فيها ودرس أحوالها ثم تنقل فى كثير
من مدن انكلترة وبلاد الغال ثم عاد الى فرنسا وأقام بباريس
أكثر من شهر درس فيه أحوال مدينتها وعلموها وآثارها كما ينبغي
ثم تنقل فى بعض مدنها الشهيرة وخرج منها قاصدا بلاد الاندلس
(اسبانيا) فلبث بها مدة لاقى فيها أعاضهها وعلماءها وبعض وزرائها
ثم توجه الى بلاد البرتغال ولاقى جلالة ملكها وزار بعض مدائنها
وبعض حصون العرب الباقية على قلل الجبال الى الآن ثم رجع

الى البلاد الاندلسية لانها هي تقريبا الغاية المقصودة من تلك
الرحلة وتشرف بمقابلة ملكة الاندلس مقابلة خصوصية ولبث في
الاندلس ونواحيه ومدنه العربية أسابيع قضاها كلها في البحث
وإمعان النظر في نفائس الكتب والآثار الموجودة هناك

ثم قدم الى مصر في الرابع عشر من شهر فبراير الماضي سنة
١٨٩٣ معرجا على مدائن الزهرة التي في جنوب فرنسا وعلى
رومية العظمى عاصمة ايطاليا وفي يوم الاربعاء الماضي تشرف
بمقابلة الجناب الخديوي المعظم مقابلة خصوصية في سراى عابدين
العاصمة فنال من لدن جنابه العالي وافر الاقبال ومزيد الالتفات
وفي أثناء هذه المقابلة رفع حضرته الى المقام الكريم ما أرسله
بعض علماء اسبانيا معه من الكتب العربية المطبوعة هناك
هدية للجناب الفخيم وقدم مجموعة صور قصر الجراء الشهير الذي
هو أعظم أثر للعرب قائم في بلاد الغرب شاهد بما لهم من
ضخامة الملك وعظيم العمران فلم يوجد له تطيرين أولئك الامم الى
الآن على ما برعوا فيه من الاختراع وتقديمهم في المدنية والعلوم
وفي آخر هذه المجموعة صورة يوم تسليم غرناطة من آخر ملوك
العرب وهو أبو عبد الله من بنى نصر الى الملك فردينند وزوجته
إيزابلا الملكة وكذلك قدم للجناب الرفيع ملخصا عن أعماله التي

قدمها لذلك المؤتمر في العلوم العربية وبعضها من كتبه التي ترجمها وطبعت أيام غيبته عن مصر فتلقاها الجنب العالي كلها بوجه طلق وأظهر حفظه الله مالا مزيد عليه من علامات الارتياح وقد كان حضرته في أثناء عرض هذه الصور وتقديم تلك الهدايا يشرح حال الاندلس وما عثر عليه من آثار العرب وكتبهم ولغتهم وعلومهم وأخلاقهم بدقة أبحاثه هنالك وطول معاشرته لكبراء الباحثين من الاسبانيين كل ذلك والجنب العالي مقبل عليه كل الأقبال مظهر له علامات السرور والامتنان

وقد استدامت هذه المقابلة نحو نصف ساعة وخرج بعدها من بين يديه الكريمتين منطلق اللسان بشكر ولى النعم الاكرم الذى أنعم عليه بهذه المأمورية العلمية الجليلة وأتيح له بسببها الوصول الى تلك الغاية الحميدة وأجلها علم بحالة بلاد الاندلس أيام العرب وما آلت اليه بعد صيرورتها الى الاسبانيين فانه قبل أن يسافر الى ذلك المؤتمر عرض على الجنب العالي حفظه الله أن يذهب الى اسبانيا وهو عائد الى مصر ليستفيد من البحث فيها ويدرس أحوالها القديمة والحديثة ويقابل بين تمدنها في الحالتين فأذن له جنابه الفخيم فكان ذلك من أجل النعم التي تستوجب الدعاء بدوام مولانا وولى نعمتنا الجنب العالي أدام الله نصيرا للعلوم وكهفا للمجتهدين من أبناء الوطن

(وهذا ملخص ترجمة الخطبة المؤتمرية)

سبأني .

براعة الاستهلال في هذا المقال حمد الله سبحانه وتعالى ثم
شكروا لي أنعم مولاي الخديو المعظم فإنه أقر الله بوجوده عين بلاده
قد تفضل واختارني للنيابة عن مصر في هذه الحفلة الجليلة العلمية
واني أعرب لكم في فاتحة الكلام عن مزيد سروري ومنتهى
إسماعدي بدخولي في زمرة المشتغلين بالعلوم الشرقية الفضلاء
فقد اعترف الخاص والعام بأهمية أعمالهم واقتنع العالم كله بثمرات
أعمالهم وسار بذكرهم القاصي والداني وعضدهم الملوك والاعضاء في
كل زمان ومكان أجل فقد جمعت هذه الحفلة نخول العلماء وجهابذة
الفضلاء الذين توخوا البحث عن الحق الصراح وارسال أشعة التمدن
الصادرة عن شمس المعارف الحقيقية لاضاءة كافة الآفاق

واني لأشكر مسعاكم أيها السادة بالنيابة عن ذلك الشرق
الذي لم يقدره القوم حق قدره حتى جاءت أعمالكم المبرورة ومساعدتكم
المشكورة وزحزحت عنه ستار الاعتقادات الباطلة وبددت الأقوال
الساوقة بما سيكون من ورائه نشرلوا المعارف على جميع الأمم بالسواء
ولا غرو ان كانت مجاهدتكم العقلية التي يفخر بها ابنو الانسان
سببا متينا في التعجيل بإزالة تلكم الحواجز التي كانت تحول بين

المشرق والمغرب وقد أقامها بين التوأمين أرباب التعصب الاعمي
من بعض الطوائف حتى كان يخال أنها كثيفة ثابته لس في
الامكان ذلك معالمها وتقويض دعائها

وهاهي مصر الآن تقاسمكم عن طيب نفس كنوز علمها وذكورها عرفانها
وترى من سعادتها ان تعاوضها أورويا بعرائس تقدمها ونفائس تمدنها
وأنتم تعلمون أن قومكم كانوا يجهلون قدر ما عندنا ويحكمون علينا
بما نحن براء منه حتى وقعت الالفة العلمية فأنكشف لكم ما انطوى
عليه العالم الاسلامي من جليل الشعائر المنبعثة عن الطوبى الخالصة
فأخلصتم لنا الود والصفاء كما أوليناكم الصدق والولاء

ولقد أحرزت جمعيتكم هذه فخرا من أول نشأتها وكلت أعمالكم
بالنجاح وظهرت فوائدها للعيان ولاريب بانها ستفوز بتعميم شعائر الوثام
على كافة الاقوام ونشر محامد الاخاء في سائر الارض وقد غنت والحمد لله هذه
المبادئ وأينعت أزهارها بين رجال المعارف على اختلاف الجنسيات
وتنوع المشارب وأخذت في السريان بين الامم وبعضها

وانى وان لم ألك من فرسان هذا الميدان الا أنى أشد الناس غيرة وأكبرهم
حفاوة بهذا المجتمع وأعدت نفسى من السعداء بانضمامى اليه ودخولى في نوال
غايته الجليلة التى هي تبادل الصلة العلمية بين المشرقين والمغربيين

نحن أبناء مصر قد عرفنا جمعية المستشرقين من عهد غير بعيد
وما زلنا الى الآن غير واقفين على أحوالها كما ينبغي وذلك لان

المؤلفات الخاصة بها والكتب التي طبعتها باللسنة المشرقية لم
تنل في بلاد الشرق حظوة الاشتهار

ولهذا فاني أتمنى أن تكون احدى اجتماعات هذا المؤتمر المقبلة
في احدى مداخل الشرق حتى يتيسر لعلمائنا أن يروا بأنفسهم من ايا
هذه الأعمال ويقدرها وما ينجم عنها من الفوائد لعموم بني الانسان فينضم
الى هذه العصبة التي هي طليعة الافكار السامية والمقاصد النبيلة
الفائزة بجم غفير من أهل التدقيق والتحقيق فينال المستشرقون
من موازرتهم ومعاونتهم فوائد تذكر فتشكر

واني أعترف لكم بأنني لم أقف تمام الوقوف على أهمية جمعيتكم
الزاهرة الابدأ أن ارتبطت بالارسالية العلمية الفرنسية اوية بمصر القاهرة
فانها فتحت امامي الطريق وكانت فيهما مكاشفتي بهذه المزايا المفيدة العديدة
وغير خاف ان الشرق في هذا الزمان لا يخلو من رجال
أفاضل قد نبغوا في العلوم على اختلافها وضرىوا من فنون
العرفان بسهم وافر وحلاهم الله بالذكاء الفطري والقطانة الطبيعية
ولكن بعضهم معتكفون محتجبون فهم غير معروفين ولهم من
النمى حظ قليل كما ان مؤلفاتهم وبنات أفكارهم متفردة عن
بعضها مستورة في خبايا الزوايا فليس في الامكان ان تأتى بكل
ما فيها من الثمرات وهي بالحالة التي هي عليها الآن

ولما وقفت على الغاية الجلية التي توخيتها ما لبثت ان
انجذبت اليكم عواطفى وتوجهت نحوكم رغائى فكانت أعظم أمنية
تخالج فؤادى هي ان يتسنى لى مشاركتكم فى أعمالكم وقد نلت
ولله الحمد المنى فى هذا اليوم السعيد بمحض فيض المكارم العباسية
وعناية مولاي الانخم عزيز الديار المصرية

ولقد كان بؤدى أن أجيشكم بمواد تنليق بهذا البناء الفخيم الذى
أخذتم على أنفسكم اقامته لنفع بنى الانسان ولكن بضاعتى الى الآن
قليلة فى جانب أعمالكم ومع ذلك فما وفدت اليكم صفرا ليد بن خالى الوطاب
نعم لقد كان يحق لكم أيها السادة الاما جد أن تنتظروا منى
فى هذا النادى المشهود تصنيفا من الطبقة الاولى فى الاهمية
والخطارة أو أن أتخفكم بطرفة فريدة نادرة أكون عثرت عليها
أثناء البحث والمراجعة ولكنى لسوء حظى ليس معى الامتناع قليل
ولى فى ذلك عذر أبدي لكم وهو أن انتدابى لهذا المؤتمر لم يتقرر
الافى أوائل شهر يوليو الماضى فلم يكن لى وسعة من الزمن للشروع
فى عمل كبير أو الاشتغال بأمر ذى بال ولكنى مع قصر الوقت قد
بذلت ما فى طاقتى واستخدمت هذا الزمن القليل بما لا يخيب ظنكم
فى هذا العاجز ولا يذهب بانتظاركم أدراج الرياح واليكم الآن بيان
الاعمال التى أتشرف بعرضها على المؤتمر وهى

(أولاً) - كتاب على المصحف الشريف سميته (مفتاح القرآن) وخصصته لتسهيل مراجعة الآيات الكريمة ومعرفة مواقعها، وأما كتبها من غير أدنى تعب أو أمان تقرأ أو أعمال روية وفكر ولا يخفاكم أن هذا التصنيف ليس من المستحدثات المبكرة في هذا الزمان فقد تعرض لهذا الموضوع الشيخ محمد مراد النقشبندی وعبد الله بإشاداتهسي أمير الحج والموسى وفلوجل الألمانى وقد جاءت مؤلفاتهم بفوائد عظيمة ولكنها كلها لا تفي إلا ببعض الغرض المقصود وذلك لأن الأسلوب الذى جروا عليه فى تحرير تلك المؤلفات يستغرق وقتاً طويلاً فى البحث والمراجعة

وهذا الكتاب المجيد الذى لا يأتى به الباطل من بين يديه ولا من خلفه هو عمادنا نحن معاشر المسلمين فى جميع أعمالنا وأعمالنا مرجعنا فى كل أمورنا ومعاملاتنا وهو دليلنا وإمامنا فى طول حياتنا ولذلك يحفظه بعضنا كله عن ظهر قلب ويقضون عمرهم فى هذه الرياضة المقرونة بالتقوى والأجرو يعرفون عندنا بالحفاظ ولكن كثير منهم فضل لا يشكر وهم يقومون بخدمة عظيمة لأنما لنا الذين لم يتيسر لهم مجاراتهم فى اجتهاد القوة بالمحافظة وإبلاغها إلى نهايتها فراجعهم ونستفهم منهم عن مواقع الآيات الكريمة فى السور الشريفة بدلاً من أن نضيع الوقت الطويل فى البحث والمراجعة على غير طائل فى كثير من الأحيان وهم يعرفوننا

في الحال بمطلوبنا ولكن الانسان لا يتيسر له العثور على الحافظ
دائما بل كثيرا ما يرتبك الحافظ وتتعسر عليه الاجابة بسبب التباين
للمواقع بين كثير من الآيات الفرقانية

وكثيرا ما يحتاج المستشرقون في أعمالهم وثنائفهم الى
مراجعة الكتاب العزيز فن منكم لم يضع أوقاتا ثمينة ولحظات
نفيسة للعثور على الآية المطلوبة ؟

وقد تكفل فلو جل في كتابه الذي سماه (نجوم الفرقان في أطراف
القرآن) ببيان عدد السور والآيات التي توجد فيها كل كلمة من كلام
الله القديم ولما كانت الكلمة الواحدة كثيرا ما تتكرر في عدد عظيم من
السور والآيات كان من اللازم على كل من يستخدم نجوم الفرقان أن
يصرف وقتا طويلا ويتجشم عناء ثقيلا في البحث والمراجعة

وفضلا عن ذلك فقد التزم الرجل أن يرقم أعداد (نمر) السور
والآيات بالحروف والاشارات الا فرنكية فلذلك لا تتسنى مراجعة كتابه
الا بعد زهد من الباحثين الذين لهم شأن في هذا الموضع أعني الا فرنج
المشتغلين باللغة العربية دون سواهم والقليل من أبناء المشرق الذين لهم
إلمام بأحدى اللغات الا فرنكية وهذا ما جعله قليل الانتشار في ديار مصر

أما الشيخ محمد مراد النقشبندی وعبدالله باشا أمير الحج فقد
اقتصرا في كتابيهما (ترتيب زيبا) (أي الترتيب الجميل) على بعض بيانات

اجمالية بخصوص السور والآيات ولو أدخلت الاساليب المستحدثة
في هذين الكتابين وبوشر طبعهما بعناية خصوصية واتقان زائد
ربما جاءت مراجعتهما بكثير من الفوائد

وقد اطلعت في الكتبخانة الحديوية على نسخة من كتاب
النقشبندی وتحققت أن المراجعة فيه من أصعب الصعوبات
ومع ذلك فإن العلماء المسلمين لا يزالون يستخدمونه لعدم وجود
ما هو أفضل منه وأوفى بالمراد وخصوصا في بلاد الأتراك لانه في
مصر يكاد يكون مجهولا بالكلية

وقد رأيت في مكتبة حصرية الفاضل الاحل السيد محمد الهادي يرم الكتاب
المسمى (أنهار الجمان من مباحث آيات القرآن) الذي ألفه الورير عبد الله باشا الشهير باسم
(جته جي) في أواخر سنة ١٢٦٤ في عصر السلطان محمود الاول ابن السلطان مصطفى
خان قال فيه « لما احتجت الى وحي آيات القرآن في أكثر الرمان سنخ لحاطري القاتر
أن أجمع كتاب مع قلة البضاعة مشتملا على جداول في بيان مواضع الآيات » وقد رتبها
على حروف الهجاء ثم أشار في الجداول الى بيان مواقعها في الجزء والحزب والعشر
وعدد الآية في العشر واسم السورة . وقد وضع في أول الكتاب جدولاً فيه الأرقام
التجومية وتفسيرها بالأرقام الهيدية والأرقام التجومية هي عبارة عن حروف هجائية
بحسب حساب الجمل وهي في الجدول من ١ الى ٧١ وفي آخر الكتاب هذه الجملة
(تم ترتيب زينا بعون الله العلي الاعلى - مؤلفه جته جي عبد الله باشا رحمه الله عليه وعلى
ماله من) شاء - كتبه محمد بن ابراهيم البليان بولي في بلدة قسطنطينية في مدرسة قجوجي
مراد باشا في ٥ جمادى سنة ١٢٦٤) وفي أول صحيفة من الكتاب عبارة تعبدان النسخة

الأصلية محفوظة في كتبخانه مدرسة (لاله لي) بدار الخلافة العظمى
هذا وقد رأيت مصحفا مطبوعا على الحجر في مدينة طهران سنة ١٢٧٩ وفي
آخره فهرست ببيان مواقع جميع الكلمات القرآنية في هذه النسخة وهو على نسق
(نجوم القرآن في أطراف الفرقان) الذي طبعه فلوجل الألماني وقد نسجوا على منواله
بالتمام وأشير إلى ذلك في المقدمة الموضوعة في آخر القرآن الكريم وفي أول الفهرست
وقد ألف العالم الحافظ الشيخ محمد بن شريف كتابا في هذا
الموضوع سماه (مصباح الآيات الجليلة الفرقانية ومفتاح التفاسير
الجليلة القرآنية) وخصصه لبيان أسماء السور والجزاء وعند
الصحيفة الموجودة فيها الآية المبحوث عنها ثم عدد الجزء وعدد
الصحيفة في ثمانية تفاسير (الرازي والقنوي وابن نجيد وشيخ
زاده وروح البيان وأبي السعود والتبيان والمواكب) ولهذا
الكتاب من أيا خصوصية لا تنكر ولكن لا حاجة للقول بأنه يستوجب
على الباحث فيه أن يستعمل نفس النسخ القرآنية والتفاسير التي
استخدمها المؤلف وهو أمر متعسر بل متعذر لأن المصحف الشريف
قد طبع مئات ومئات من المرات في أشكال مختلفة (سواء كان
مجموعا في مجلد واحد أو منقسما إلى ثلاثين جزءا) فضلا عن ذلك
فإن الذي يستعين في أبحاثه بكتاب ابن شريف يلزمه أن يراجع
هذه الثلاثين جزءا وكل جزء منها يتبدى صحائفه بعدد ١ فإن هذا الحافظ
يسرد الآية ثم يقول إنها في صحيفة كذا من جزء كذا من سورة

كذا وتفسيرها في الصحيفة الفلانية من الجزء الفلاني من تفسير
الرازي أو القنري الخ § وقد طبعت الاجزاء القرآنية والمصحف الكريم
وهذه التفسيرات كثيرة بما يوجب ولا شك تغيير صحائفها وحيث
فالدلالة عليها لا تقيد الا من كان عنده نفس الطبقات التي استعان
بها المؤلف وقد أشار الى السنوات التي ظهرت فيها في فاتحة كتابه
واقدر كنت على الدوام متأزما من وجود هذه الصعوبات التي تعرض
في طريق الباحث بواسطة أحدهذه الكتب وكنت أفكر في طريقة
نزول بها هذه العوائق حتى أسعدني حسن حظي بالعثور على نسخة
من كتاب قديم بخط اليد لمؤلفه محمد علي الكر بلائي تمت كتابتها
في غرة شعبان سنة ١١٦٢ هجرية ورأيت فيها سد بعض الحاجات
التي لم تكشف بها الكذب الموجودة من هذا القبيل فشمرت عن
ساعد الجهد في تنسيق مواد هذا الكتاب وتهذيبه وترتيبه على
أسلوب حديث منتظم مرتبط ببعضه وقد يسر لي بحول الله انعام
ذلك العمل وفق المرام ثم أضفت اليه بيانات كثيرة أرجو أن تتم بها
قائده وتزيد في وضوحه وظهور ثمراته

قسم المؤلف كتابه الى قسمين رتب في الاول الآيات باعتبار
أوائلها وأبان مواقعها في الكتاب العزيز وخصص الثاني لترتيب
الآيات باعتبار أواخرها أعني الحرف الاخير فالذي قبله فالذي قبله

وهكذا حتى تسهل بذلك المراجعة على من لم يتذكر من الآية
الاخرها فقط وأما الآيات المعروفة بـ (مشتابه القرآن) فقد أوردتها
في كلا القسمين من أولها الى الموضع الذى يظهر فيه فرق بينها
وبحسب الكلمة الفارقة بين الآيتين المتشابهتين تارة ترتيب
أمثال هذه الآيات وراء بعضها . ثم انه رمز بحروف الجمل بالحبر
الاحمر الى عدد الجزء والحزب ووضع بعدها هذه الحروف الثلاثة
(أ - و - ر) بحبر اسود للدلالة على ان الآية فى أول الحزب
أو وسطه أو آخره ثم رمز بإشارات مختزنة الى أسماء السور القرآنية
ووضع جدولاً بهذه الاختصارات ولكن لم يرتبه على حسب
حروف الهجاء بل بحسب الترتيب المتبع فى المصحف ولذلك فمراجعة
هذا الجدول تستوجب صعوبة زائدة فضلاً عن أن كتابته جاءت
متوالية وراء بعضها من غير فصل ولا فقرات بينها وأشياء ذلك من
العلامات المميزة

وقد كنت حرت جدولاً بأسماء السور تسهل مراجعته
للعناية ثم عدلت عنه لاني آثرت وضع أسماء السور بأكلها حتى
أريح الباحث من العناء فى تفسير الاختصارات والرجوع الى
الجدول لتأويلها وبذلك يمتنع الاختلاط الذى ربما يحدث بسبب
ان أسماء بعض السور تبدئ بحرفين أو ثلاثة حروف هى واحدة

في كل منها ولان أسماء بعض السور الاخرى تتركب من حرف واحد أو حرفين فقط

ولاشك أن هذا الكتاب هو أفضل بكثير من نظائره ولكنه فضلا عما وقع في النسخة التي بيدي من الاغلاط التي لاتعد ولا تحصى لا يزال ينقصه أمور بيانية كثيرة لاتعلم فائدته فتدبت نفسي لسد ما فيه من الخلل واصلاح ما وقع به من الغلط (وسأودعه في المكتبة الخديوية ليطلع عليه من يريد) وأظن أني وصلت بمعونة الله تعالى الى الغرض المطلوب وحيث قد فبعد ان كان يحتوى على بيان اسم السورة وعدد الجزء والحزب وان الآية في الاول أو الوسط أو الآخر أصبح الآن يشتمل على البيانات الآتية وهي

أولا - عدد الجزء (والقرآن ينقسم الى ثلاثين جزءاً) . ثانياً - عدد الحزب (وكل جزء فيه أربعة أحزاب) (١) . ثالثاً - موقع الآية في أول الحزب أو وسطه أو آخره . رابعاً - اسم السورة . خامساً - عدد السورة (لا أهل المشرق انما يعرفون السور بأسمائها ولاكن أهل أوروبا

(١) تقسيم الجزء في مصر انما هو الى خربين بحسب البدعة الحسنة التي أحدثها الحجاج الثقفي وأما الترك والعجم فيقسمونه الى أربعة أحزاب وقد اخترنا طريقهم لما فيها من زيادة التسهيل في البحث والمراجعة لكون مراجعة الآية في ربع الجزء أسهل منها في نصفه وفي ذلك وفر في الزمن بمقدار النصف وهو ما نسعى وندعو اليه

لا يشيرون الاعداد ترتيبها) . سادسا - عدد ترتيب كل آية بحسب القران المطبوع في الاستانة العلية على نسخة الحافظ عثمان . سابعا - عدد ترتيب الآيات بحسب الطبقات العربية والترجمات الافرنكية التي ظهرت في أوروبا

ولى أمل وطيد بأن يحىء على هذا وافيا بجميع الشرائط اللازمة لمراجعتيه بكل سهولة وفائدة في بلاد المشرق والمغرب وأظن انه يكون مفيدا على الدوام حتى فيما يتعلق بالنسخ القرآنية الكثيرة الخالية من بيان أعداد الآيات فانه يشير بالضبط والتدقيق الى موقع كل آية ببيان عدد الجزء والحزب واسم السورة وبيان موضع الآية في أول الحزب أو وسطه أو آخره

وإذ لم يكن لي متسع كاف من الوقت لم أتمكن من تبيض هذا التصنيف الذى يستدعى زيادة التدقيق لما هو محضوف به من الصعوبات وانما أقدم لكم الآن منه كراسين على سبيل النموذج والمثال ومتى عدت الى وطنى أتمته وأكملته بحيث يتيسر طبعه فى أقرب وقت بحوله تعالى (وقدتم إكمال كلة بحمد الله)

(ثانيا) - نسخة معدة للطبعة الثانية من رسالتى الموسومة (موسوعات العلوم العربية) وهى تكاد تكون غير الاولى بالمرّة

وقد خصصتها لهذا المؤثر بعد أن حليت بها ونقحتها وشمختها بكثير من
الاضافات المهمة التي ليسبق ظهورها الى الآن
ولا أذكر لكم على الطبعة الاولى من هذه الرسالة التي نفذت
عن آخرها سوى الكتاب اللطيف الذي أتحفني به جناب العلامة
المسيو باربييه دومينار عقيب ظهور هذه الطبعة وقد أعلن
فيه بأنه أوسع ثلها مقاما كريما وخصني بمزيد الثناء والتهاني على
اتمام هذا البحث الدقيق وسأشر كتابه هذا في ملحقات الطبعة
الثانية ان شاء الله

(ثالثا) - معجم (قاموس) جمعت فيه الكلمات العربية
المضعفة التي تكرر فيها المقطع الاول مثل مرمر وبربر ومرمر
وربرب ومسم ومشمش الخ واني بفضل الله أول من جمع باللغة
العربية أكثر من ١٠٢٠ كلمة من هذا القبيل وفائدة هذا الصنيع
يعرفها المشتغلون برد اللغات الى أصولها والباحثون عن كيفية
ابتداء الانسان بتقليد أصوات الطبيعة وحكايتها والتدرج منها
الى غيرها من المعقولات والخياليات وغير ذلك ولا أظن أنه يوجد
تصنيف مماثلة في اللغات الاوروبية لان مادتها في هذا الموضوع
غير غزيرة

(رابعا) - معجم صغير ضمته كل ما عثرت عليه من الكلمات
(٣٠ - رسائل)

الخاصة بالكلاب وكان من نيتي أن ألقه بالكتاب الذي أجمعه
على هذا الصنف من الحيوان ولكني رأيت أن الأصوب جعله
رسالة قاعة بذاتها بعد أن عنيت بهذيبها بقدر ما سمح لي به الوقت
وأضنت اليها قصيدة للسيوطي لم يسبق طبعها جمع فيها أسماء
الكلب وسماها (التبى من معرة المعري) وذلك لأن أبا للعلاء
المعروف بـ (ملتن الشرق) دخل ذات يوم عند أحد الكبراء فوطئ
من غير إرادته قدم بعض الحاضرين فتألم الرجل وقال «من هذا
الكلب» فأجابه المعري في الحال بهذه العبارة «الكلب من
لا يعرف للكلب سبعين اسما»

(خامسا) - معجم خصصته لتحرير الاعلام الجغرافية وردّها
الى أصولها المعتبرة المعروفة عند أهلها فان نقلها من لغتها
الاصلية والنطق بها بالعربية أو الفرنسية أو أية لغة افرنكية
قد أوجب تطرق الفساد اليها ووقوع التحريف فيها بما يوجب
ارتكاب متن الشطط والتورط في الغلط أثناء ذكرها في التراجم
ومثل ذلك ان المدينة المعروفة عند العرب باسم المصبصة تعرف
عند الافرنج بلقظ مويسويوست واقليم ماوراءالنهر يسمى ترانزوكسان
والجهة المعروفة برأس التين في بلاد توتس تسمى عند الافرنج
زوكساتين وكاتين وكاتين ونهر ملوية في مراکش يسمى

مالوينا ومدينة شمشاط تسمى ارزاموزات ونهر دينسبر يسمى في
كتب العرب القديمة نهر ازو أونهر طنابرس وجبل الحرث (بفتح
الخاء والراء) يسمى بالافرنكية ارارات وقد أخطأ المترجمون في
نقله الى العربية فقالوا عراراط أونقلوه بلفظه مهملين الاصل
المتعارف في كتب قومهم (وكثير من أمثال ذلك مما ذكرنا نموذجاً
منه في رسائل المؤتمرية أثناء كلامي على برندزي ونابولي ورومة
وفلورانس وبيزه وتورينو وطرف الغار) ومثل ذلك بلاد الانكليز
تعرف في كتب العرب القديمة بهذا الاسم (انكلطيرة وانكلاطيرة
والانكلير) ولكنا الآن نتقرب كثيراً من اللفظ الفرنسي
فنقول انكلترة ولوندرة لانكلند ولندن ونقول فلورانس لافرنزا
ولا أظن أحداً من أهل المشرق والمغرب تفوته فائدة هذا
التصنيف الذي غايته تصحيح كثير من الاغلاط فطلما رأيت في
كتب مترجمة في التاريخ والجغرافية اسم قرطبة المعروفة عندنا وفي
كتبنا منقولة بحسب نطق الافرنج لها هكذا (كوردو) وهو اسم
لا يعرفه العربي مطلقاً ومثل ذلك مدينة الألب (تصغير أبيض)
في بلاد السودان أخطأ المترجمون في نقلها الى العربية بحسب
النطق الفرنسي فقالوا العبيد ووردت في خريطة رسمية محفوظة في
الكتبة الحيدوية (العباد) ومثل ذلك اني رأيت في بعض
كتب الجغرافية التي كان التدريس بموجبها في المدارس الامرية

لفظة سوتا (للدلالة على مدينة ساحلية في مراکش) بدلا من سبتة
لان مؤلفي تلك الكتب راعوا اللفظ الفرنسي وأهملوا اللفظ
العربي الاصلى وهو سبتة وأقول هنا ان هذا اللفظ منقول عن كلمة
لاتينية (سبتا) معناها الحظيرة والسياح

ولا حاجة لبيان المزايا التي تترتب على وجود كتاب من هذا
القبيل يكون سببا في تحقيق الاعلام الجغرافية والارشاد الى
صحتها والتنبيه على حقيقتها والاشارة الى الفساد الذي اعتورها
حتى لا يخلط المترجم بين الاسماء وبعضها أو يدل على المسميات
باسماء غير معروفة بها وبذلك يمتنع وجود الخطا في الابحاث
التاريخية والجغرافية وانى أرجو أن أكون وصلت الى الغاية
المقصودة وعلى كل حال فقد فتحت هذا الباب وهو حسبي

هذا ولما علم صاحب السعادة سليمان باشا أباطه بان الحكومة
المصرية نذبتى للنيابة عنها في هذا المؤتمر تكرم وقدم لي كل
الكتب النفيسة التي بخط اليد المحفوظة في خزانته الثمينة ولكن
ضيق الوقت لم يسمح لي الا باختيار بعض طرف لا تحف المؤتمر
بنسخ منها بعد أن عنيت بتنقيتها وتهذيبها

سادسا - وسابع - فأول ما انتقيته منها كتابان للقرطبي
الشهير أولهما اسمه (ضوء السارى في معرفة خبر تميم الدارى)
وهو يختص باقطاع النبي صلى الله عليه وسلم بلدين من الشام الى

تميم هذا قبل أن يفتح المسلمون هذه الديار والثاني (تاريخ الغلاء
الواقع بمصر)، من أيام القراعنة الى زمان المؤلف وقد جاء في
صك الاقطاع لتيم مائنه (هذا ما أنطى رسول الله صلى الله عليه
وسلم الخ) فهذه الكلمة (أنطى) مستعملة بدل أعطى بحسب لهجة
المبشرين أهل تميم وقد رأيت في معجم أبي السرور الصديقي الذي
سأتكلم عنه انه يقال نطشان بدل عطشان ورأيت في كتب
اللغة في ترجمة ن ط ش انه يقال فلان عطشان نطشان على سبيل
المنابعة وعلمت من الموثوق بهم ان بعض عرب البادية في بلاد الشام
لا يزالون الى الآن يستعملون أنطى بدلا من أعطى ولعلهم من
البن وربما كانوا من ذرية تميم صاحب الاقطاع فانه انتقل الى
ورثته من بعده

وقد تكلم المقرئ على هذا الاقطاع وصحته ببراعة علمية
وتحقيق دقيق حتى انه يوجب للقارئ الملل ولكنه برهان جديد
على فضل الرجل وواسع اطلاعه

ومن سوء الحظ أن النسخة الثانية التي تكلم فيها المقرئ
على تواريخ القحط والغلاء ينقص منها الصفحات الأخيرة ولكن
هذا لا يذهب بشئ من الفوائد الجلية التي تضمنتها وأنا أظن أن
هذه النسخة هي جزء من خطته المشهورة فقد أشار في مقدمتها

الى انه سيتكلم في القسم السابع منها على أسباب خراب مصر
وانحطاطها ثم لم يرد شئ من ذلك في الكتاب المطبوع في بولاق أو
النسخ التي بخط اليد المحفوظة في مصر وأروبا وإذا صح هذا الظن
كانت هذه الرسالة ذات فائدة عظيمة وقيمة خطيرة

(ثامنا) - ومما انتقيته من مكتبة سعادة أبائكم باشا معجم
أبي السرور الصديقي وهو يتضمن الكلمات العرفية الدارجة في مصر
التي تنطبق على أصول اللغة العربية النحوية وقد اختصره من
المعجم الذي ألّفه الشيخ يوسف المغربي وسمّاه (رفع الاصر عن
كلام أهل مصر) وبلغني أنه يوجد منه نسخة عند بعضهم في مصر
ونسخة أخرى بمكتبة ليدن

وقد عني صاحب المختصر بتجريد هذا الكتاب من اللفاظ
اللغوية والشواهد والاشعار والاستطرادات والحكايات التي لا علاقة
لها بالموضوع وسمّاه (المقتضب فيما وافق لغة أهل مصر من لغات
العرب) ولما كان المستشرقون يهتمون بشوع خصوصي باللغة
العربية الدارجة كنت واثقا من أن نشر مثل هذا الكتاب يقابل
بعض القبول ويصيبه شئ من الترحاب ولاجل ذلك أدخلت فيه
بعض اصلاحات وتعديلات لاتمام الفائدة فأبدلت الترتيب المتبع
في صحاح الجوهري وقاموس الفيروز ابادي الذي يترتب عليه ارتباك

المباحث وتعقيد المطالب بالأسلوب الهجائي الذي جنح اليه
الزحشري في أساس البلاغة والفيومي في المصباح المنير وهو الأسلوب
المتبع في جميع المعاجم الأوروبية وسميته (ترتيب المقتضب فيما
وافق لغة مصر من لغات العرب) وفي هذا السفر من إياها كثيرة
لمعرفة تاريخ علم اللغة العربية لأنه يدلنا على أن اللغة العرفية كانت
في الزمان القديم متقاربة من اللغة العربية الفصحى وبه نعرف مقدار
ابتعادنا عن هذه في كل يوم بكيفية محسوسة ظاهرة ومما يزيد
في الطين بلة ويوجب ازدياد هذا الابتعاد كثرة علاقاتنا مع أهل
أوروبا فإن اختلاطنا بهم الزمنا بنقل جملة كلمات وتعبيرات ينبغي
المبادرة بدرسها والنظر فيها فإن كثيرا منها له نظائر في العربية الصحيحة
يجمل بل يلزم تنضيلها على غيرها واستعمالها ومالم يكن له مقابل
في العربية يمكن الاستغناء عنه بنحت ألفاظ جديدة بحسب قواعد
اللغة وأصول القلب والابدال فإن ذلك أولى من استعمال ألفاظ
وعبارات محرفة فاسدة أصبحت لا تنسب إلى لغة من اللغات
وقد اجتهد صاحب العالم الفاضل الأستاذ الشيخ محمد راشد
بكتابة رسالة عن الكلام الدارج الآن في مصر القاهرة وشجنتها
بأعمال الزجل والمواويل والأغاني والأدوار والموشحات المستعملة
عند العامة وبلسانهم ولا شك أن المقارنة بين هذين الكتابين
توقفكم على الحركة اللغوية الحاصلة في بلادنا

واليكم الآن نسخا من أربع رسائل انتقيتها أيضا من مكتبة
سعادة أباظه باشا وهي

(تاسعا) - معجم يحتوى على ٥٩٤ اسم يعبر بها عن الأسد
استخرجها من قاموس الفيروز آبادى العلامة الشريف عبد الله
ابن محمد بن حسين المغربي وقد نحا في ترتيبها نحو صاحب القاموس
ولكننى استبدلت هذا الترتيب بالاسلوب الهجائى السهل للأسباب
التي شرحتها فيما قبل

(عاشرا) - معجم يحتوى على كلمات الاضداد مثل جبر
وبسل وزحك وأسد وسجد الخ وقد طبع الموسيو هوسما (كتاب
الاضداد) لابن الانبارى فى مدينة ليدن ولكن المعجم الذى أقدمه
لكم الآن له قيمة خاصة به وقد استخرجه الشريف عبد الله
المذكور من القاموس أيضا

(حادى عشر) - معجم الكلمات اللغوية الفصيحة التى يصح
استبدال السين فيها بالشين ألفه العلامة الفيروز آبادى صاحب
القاموس وهما (تجوير الموشين فيما يعبر فيه بالسين والشين) وهذا
الكتاب النادر لا تنكر قيمته وأهميته

(ثانى عشر) - القصيدة الفارقة بين الضاد والطاء
لناظمها الشيخ الامام على بن عبد الله المروزى وقد كانت النسخة

التي عثرت عليها سقيمة للغاية محترفة مشوهة فاجتهدت في
اصلاحها وتهذيبها حتى أصبحت واضحة الفوائد ظاهرة المزايا ويمكن
الاستفاد منها بمراجعتها وسأضيف اليها جرد ولا هجائيا عند طبعها
لثمين ثمنها وتسهيل البحث فيها

(ثالث عشر) - ثم اني أرجع الآن الى المقرري وأذكر
لكم انه حل لغزا في (الماء) وقد عثرت على تفسيره في نسختين
بخط اليد في الكتبخانة الحيدوية الاولى تمت كتابتها في رمضان
سنة ١١١٢ (وهي محفوظة بنمرة ٨٣ فنون متنوعة) والثانية في
رجب سنة ١٠٩٩ (وهي محفوظة بنمرة ٤١٨ مجاميع) وفي
النسخة الاولى مقدمة موجزة قال المقرري فيها ان أحد الكبراء
أمره بحل هذا اللغز العسير وانه توصل الى ذلك مع قلة بضاعته
وقال في آخر الحل انه كتبه في بضع ساعات من يوم الثلاثاء ١٤
محرم سنة ٨٢٣ من غير مراجعة أى كتاب ومن غير تعليق
مسودات وهذه النسخة أجود بكثير من الاخرى ولكنها خالية من
متن اللغز مجموعا على حديثه كما في صدر النسخة الثانية وقد
تحكك المقرري وتمكك في الحل حتى جاء بجوابه غير مقرون
بالاقناع والسداد حررت التفسير وضبطته بحسب هاتين النسختين
ولما كان الحل سقيمة عقيما لم أر من فائدة في ترجمته (الى الفرنسية)

ولكننى حكمت بغير ذلك على نفس الغز فترجمته لكم لاحتياطكم
علما بمثال من غرابة أغازنا العربية (والترجمة في القسم
الفرنساوى)

(رابع عشر) - وأقدم لكم الآن أيها السادة نسخة

من قصيدة تحتوى على الكلمات العربية التى اتفق لفظها
واختلاف معناها نظمها العلامة الفاضل الشيخ أبو الحسن على بن
محمد بن عبد الصمد الهمدانى المشهور بعلم الدين السخاوى وهذه
النسخة لم تكلفنى أدنى عناء لان الاصل الذى نقلتها عنه كان
بخط الاستاذ الكبير والعلامة الشهير عبد القادر بن عمر البغدادى
وهو كتبها بخطه وأصلها معتمدا على نسخة قديمة سقيمة
قد مسخها النساخ وأجحف بحققها الزمان وقد أتم البغدادى
نسخته فى يوم السبت ٣ رجب سنة ١٠٧٤ من الهجرة ولست
فى حاجة لإثبات فضل الرجل والاعلام بمقامه فانه فوق كل مدح
يشهد له مصنفه الحافل المعروف بخزانة الادب المحتوى على أربعة
أجزاء قد أودعها من طرف العلوم وتحف الفنون ما يجعل له
المكانة الاولى بين أرباب المعارف (١) وأقول ان عنايته بهذه
القصيدة أصدق دليل على أهميتها وقد اشتغل كثير من الشعراء

(١) وقد وضع العلامة الطليانى المتبحر فى العلوم واللغات الشرقية السيور أغناطيوس

جويدى قاموسا مفيدا جدا ببيان أسماء الشعراء المصنوع عليهم فى هذا الكتاب

المفيد وقد طبعه فى رومة سنة ١٨٨٧

بمسألة الكلمات المتفقة لفظا المختلفة معنى ولكن الجمهور منهم
اقتصر على كلمة واحدة فان الازدى نظم قصيدة تكررت فيها كلمة
(محور) ثنتين وستين مرة مع اختلاف المعاني وقد شرحها
أبوحيان وأصاف اليها ١٣ معنى جديدا ونظم ابن تيمسك السبكي
قصيدة فيها ٧٣ معنى (للمعين) والحصكفي أورد في إحدى قصائده
عشرة معان (للهلال) وقد أضيفت اليها معان أخرى وقد أورد ابن
معصوم في كتابه (أنوار الريح في أنواع البديع) هذه القصائد
كلها أما السبكي الذي نحن بصدد منظومته فقد أورد فيها أكثر
من ٢٠٠ كلمة من هذا القبيل

(خامس عشر) - وأتكلم الآن على وصف مجالس المعدادات
والندابات في مصر والمجموعة التي جمعت فيها أشعارهن ومراثيهن (١)
نعم إن هذا الموضوع محفوف بالهموم والاحزان ولكن

(١) الذي دعاني للاهتمام بهذا الموضوع مارأيت من عناية أهل البحث
والتدقيق من الأفرنج بكل ماله صلة بأحوال المشرق ولما كان كثير منهم قديق
في الخطأ من حيث لا يشعرون يجعل للأمور عللا وأسبابا يعزبها إلى الدين
الإسلامي عن قصور فهم أو تبادر إلى تخيلته بحسب ما يصورها له الوهم من غير
أن يكون له من المعرفة والاطلاع ما يجعله قادرا على تمييز الفكر الصحيح من
القول السقيم أحببت أن أستوفى في هذه النبهة كل ملوصل إليه على من بعض
عادات قومي فضلا عن الفائدة الأدبية الجلية التي قد لا يتنبه لها الإنسان لأول
وهلة وهي المحافظة على الأشعار التي تنوح بها المعدادات والندابات أثناء الرثاء

البحث فيه يكشف القناع لأرباب الاطلاع من علماء الاخلاق عن بعض أمورتهم ومعرفتها وهذه العادات قد سبقني غيري الى الإشارة اليها غير أني لأعلم أن أحدا درسها كما ينبغي أوجع المراتي التي أقدمها لكم الآن

ولست أول من قال (لا يعرف صدق الاخاء في أيام الهناء والرخاء بل عند وقوع المحن والبلاء) ولكني قد أكون أول من يؤكد لكم بان نساء العامة في مصر ربما كن المتفردات بالعمل بهذه الموعظة البالغة ومراعاتها بكل دقة كأنما هي فرض من الفروض وذلك لانهن في كل خميس (وهو يوم تجدد الحداد) يتجمعن زرافات زرافات ويسعين في بعض أزقة العاصمة ساكنات ساكنات كأنما على رؤسهن الطير حتى يصلن الى دار صديقتن التي طرق الموت بابها واختطف واحدا من أربابها

فل في كثير منها معنى دقيقة وأنظارا حكيمة قد لا يجدها الباحث في المراتي الشهيرة التي يعمل الشعراء فيها فكرتهم ويمصون الاوقات النفيسة الطويلة في سبكها وحبكها بحسب ما تقتضيه صباغاتهم وممارستهم بخلاف أقوال العامة فانها خصوصا في مثل هذا الموضوع صادرة عن الضمير مباشرة وليست الترجمة لما يكمه القواد من عواطف الاشجان ولما كانت هذا الاشعار غير مدققة في ديوان رأيت من الفائدة ضم أشتاتها مع عدم الادعاء بالاحاطة بها وذلك أفضل من اهمالها اذ لا يبعد أن يأتي يوم تزول فيه هذه العادات وينمى معها أثر هذه الاشعار الواجب حياطتها بالحفظ والتدوين

وكلهن يتدثرن بلباس سوداء ويضعن على رؤسهن مناديل زرقاء
فان ذلك هو اللبس الرسمي المقرر عندهن في مجالس الحداد
وقبل أن أتكم على المعدادات والندابات اللائي خصصت
لهن هذا الفصل أقول كلمة ثانية على العصبية التي يرتبط بها
نساء العامة بالسليقة والغريزة عندما تحل شدائد الحياة بأحداهن
أو يقلب الدهر لها ظهر المحن

فليس من النادر أن يرى الانسان أية امرأة تأخذ في الولولة
عند ما تمر جنازة في طريقها وفي بعض الاحيان تقف أمام الدار
التي فجع الموت أهلها وهي لم يسبق لها الدخول فيها ولم تعرف
أحدا من ذويها ولكنها لا تلتفت الى ذلك بل تتساقط الدموع
سراعا من ما آقيا ثم لا تلبث أن يتولاها الصياح والعويل وذلك
لأنها تتذكر بالمنظر الذي يتراءى أمامها أنها فقدت بعض أهلها
فانجرح بفقدته فؤادها جرحا لا يندمل بل ان الآلام القديمة التي
كان يظن أن طول العهد محاهها من ذكراها تتجدد في الحال لان
الضعف من طبيعتها والجزع من جبلتها فلا يمكنها أن تغالب
نفسها وتكتم الحزن في صدرها بل كثيرا ما تدخل الى الدار التي
حصلت فيها الوفاة وتشارك أهلها في أحزانهم ومصائبهم

أما المعدادات والندابات فليس لهن الآن من أثر في ربوع

أوروبا ولكنهن في مصر عبارة عن طائفة منتظمة مازالت محافظة على كل مالها من الخطوة والتأثير والمرأة منهن في حياتها الاعتيادية وأعمالها الخصوصية تشابه غيرها من النساء على السواء ولكنها متى تفرغت لوظيفتها دبت فيها حياة أخرى وظهرت في نشأة ثانية بمظهر جديد فتضطرب وتتفعل وتحرك ذات اليمين وذات الشمال كمن أصابه المس أو الصرع أو الخبال حتى يحال للرأي أنها أشبه بأولئك الكاهنات في هياكل القدماء عند ما تأخذهن الرعدة والرعدة بسبب حضور الهاتف الإلهي الذي جاء يوحى إليها أو امره ويلقى عليها مقاصده فإن صوت الندابة وهي في وسط عصابة من النساء قد هاجتهن الأحران وبولتهن الأشجان يزيد في غصتهن بما فيه من التقاطيع والتراجيع التي تذوب منها القلوب وتنفطر لها الأكباد وتتشقق من هولها المرائر بل إن كل كلمة من كلماتها يتقبض لها صدر الحاضرات وتوجب زيادة الكآبة في نفوسهن فتأخذهن الصيحة بالرجفة وتهب عليهن أنفاس الندابة كأنها إعصار فيه نار تحترق منه الأفئدة ثم إن الندابة تنقطع عن الرثاء في أويقات معينة فيكون سكوتها موجبا لزيادة الجزع بين الحاضرات ويعبرن عنه بدموع متناثرات وترديد صيحات متواليات

وكما أن العامة في ليالى الافراح يلحون على المغنى بان
يطربهم بدوز مشهور أولحن مآثور فكذلك كل امرأة في مجالس
الحداد تلتبس من السداية أن تذكر رثاء يختص بفقيدها
العزير فتحببها الى ذلك في الحال ومتى أتت الرثاء وجب على
تلك التى طلبته أن تغالى في الصياح بصوت محزن صادر من
فؤاد جريح وأما الجماعة فيشاركنها لاسناد عويلها ومقامتها
في حزنها

وتستمر هذه المجالس من الصباح الى وقت الظهر في الايام
الثلاثة الاولى التى تعقب الوفاة ثم تتكرر في كل خميس الى
انقضاء الاربعين (وهو ختام الحداد) وفي خلالها يستريح النساء
بعض برهات قصيرة يتفرغن فيها لشرب القهوة والدخان ومتى
حل الظهر تفرقن شذر مذر وتبدد شملهن في كل أرجاء المدينة
فيدهن بعد أن فعل التأثير بهن ما يوجب انحناء الضلوع وبجحة
الصوت وضعف العيون ولكنهن ينصرفن مضاجبات للصمت
والخشوع مقتنعات بأنهن قد قنن بأكبر الواجبات

ولاتظن أيها السادة أنى توخيت المبالغة في هذا الوصف لاحداث
بما تعبرون عنه بالتأثير الأدبى كلا فان من أتيج أو يتاح له منكم حضور
أحد هذه المجالس في مصر يقر ويعترف بأنى ما وصلت قط الى

الحقيقة ولا بد لي من أن أكون مقتدرا على الانشاء وبخصوصا
الاسلوب الوصفي ككتابكم المجيدين (مثل تيوفل جوتييه وأمينير)
حتى أتوصل للتأثير على عقولكم وأفئدتكم كما تفعله الحقيقة
وإني لا سارع فأخبركم بأن الاعتياد على الانفعال في المآل
بهذه الدرجة الزائدة التي تقابل الصرع والخيال ليست في شيء
بالكلية من ديننا الحنيف فإن النبي صلى الله عليه وسلم يأمرنا
بأن نجعل الحزن في قلوبنا وأن نغفل لأحكام الله والاحاديث
في هذا الشأن كثيرة وليس هذا محل إيرادها

وأرى من الواجب على أن آتي الآن على ذكر ملحوظ دقيق
عن لي أثناء طبع هذه الخطبة فيما يتعلق بأصل هذه الاصطلاحات
في المآل وما هي الطريق التي أوصلتها إلى الأمة المصرية حتى
جعلتها متمسكة بها لهذا الحد الذي هو مناقض لأحكام الشرع
الشريف والسنة النبوية الكريمة

فأما مسألة الجنازة وسير الكفارات والفقهاء والفقراء وأولاد
الكاتب وجماهير المعزين أمام النعش وجماعات النساء خلفه
صائحات نائحات راخيات الشعور داعيات بالويل والنبور فذلك
كله مأخوذ عن قدماء المصريين مع بعض تعديل قليل وكل من
اطلع على ما أورده العلماء عن الفراعنة من هذا القبيل أخذه

العجب من محافظة أهل وادى النيل على عاداتهم مع توالى القرون
وتعاقب الدهور

وأما مسألة إقامة الاحزان مدة الثلاثة أيام التى تعقب
الوفاة واختتام الحداد بحلول اليوم المتم للاربعين فأتنى أحكم
بأنها مأخوذة عن النصرانية وذلك لانتا لآثرى لها أثرا فى البلاد
الاسلامية المحضة بل لانجد فى مسيرة السلف الاسلامى أصلا ما
تستمد منه فان السنة جاءت بتعزية أهل الميت فى يوم الوفاة
على القبر بعد الدفن ومن لم يتأت له ذلك يذهب الى بيت الميت
لتعزية أهله وتسليتهم فوجب القول بأنها خاصة بأهل مصر وحيث
انهم لم تكن فى أخلاق الفراعنة ولا مألوفاتهم ووجب الجزم بأنها
جاءت عن طريق النصرانية وبيانه أن المسلمين لما افتتحوا مصر
دخل فى دينهم فريق من قبطها وبقي هذا الفريق محافظا على أكثر
عاداته (ولا تزال آثارها باقية بيننا الى اليوم)

ومن جملة هذه العادات ولا شك عادة الحداد مدة الثلاثة أيام
ثم فى اليوم المتم للاربعين فان المسيحيين يعتقدون أن سيدنا عيسى
عليه السلام قال لتلاميذه قبل الصلب انه سيقوم من القبر بعد
ثلاثة أيام فاستمروا يتربصون ظهوره فى هذه المدة وهم فى غاية
الحزن والقلق حتى حصلت قيامته فى أوائل اليوم الثالث وراه

بعض النساء وأخبرن به بقية الذين آمنوا وهم يعتقدون أيضا أنه
بقي بعد القيامة يظهر تارة ويختفي أخرى في أوقات غير معلومة
وأيام ليست معينة حتى حل اليوم المئتم للاربعين من يوم الصلب
فارتفع الى السماء في أجل المظاهر وأرفع الدرجات (انتظرا لاصحاحات
الاخيرة من الاناجيل وأعمال الرسل) ولا يزال الاقباط الى يومنا
هذا يقيمون الحداد على موتاهم مدة الثلاثة أيام الاولى وفي اليوم
المئتم للاربعين وبعده يعتبر أن الميت فاز بالزلف وحظى باكرام
المنوى كما حصل لسيدنا عيسى عليه السلام

أمامسألة اقامة الحداد في الاخيرة فلا أراها الاسلامية
اذتسحب في ليلة الجمعة تلاوة القرآن الكريم والتقرب من المولى
بالادعية والتوسلات والاذكار التي يقصد بها أن الميت ينال
النجاة وحسن العقبي ولان الناس يتمكنون من السهر وتعزية
بعضهم في هذه الليلة التي يصبحون بعدها وهم خلو من
الاعمال منقطعون في الغالب للرياضة التعبدية ولا بأس من التنبيه
بهذه المناسبة أيضا الى ان المسيحيين يقولون ان الحوارين قد
اجتمعوا في يوم خميس عقيب ظهور سيدنا عيسى عليه السلام من
القبر وتحدثوا في شأن دينهم الجديد وفيما ينبغي عليهم اجراؤه من
حيث الثبات على معتقداتهم أو النكوص على أعقابهم فتراى

لهم حيثئذ سيدنا عيسى عليه السلام وأكدهم بوجوب المحافظة
على ما جاء به ودعوة الخلائق اليه

وأقول هنا ان العادات التي أتيت على ذكرها هي الجارية
في المدن الكبيرة وانها قد يحدث فيها خلافات وتنويعات في الاقاليم
والارياض سواء كان عند المسلمين أو عند الاقباط

﴿سادس عشر﴾ - ولقد كان أشار على المسيو بوريان رئيس
الرسالية العلمية الفرنسية بمصر والمسيو كازنوفا أحد أعضائها
بجمع نبذة على عادات المصريين في الاحتفال بزيادة النيل وأن
أورد فيها بعض أقوالهم في هذه الازمنة الحديثة كما صنع ذلك
بعض علماء العادات المصرية فيما يختص بأيام الفراعنة فاجتهدت
في جمع كثير من المواد وأضفت اليها بعض الاستعلامات الرسمية
ثم اتفق لي العثور على كتاب مطبوع اسمه (قطائف اللطائف)
وليس فيه اسم المؤلف وقد تضمن كل ما كنت جمعته بل وزيادة
فرايت أن الغير لسعده قد سبقني فيما كنت أظنه ملكا لخاصا
بي ولكني لما علمت ان هذا الكتاب قد قامت بتأليفه وترصيفه
احدى السيدات الشرقيات زال عني ما كنت أجده وشمرت عن
ساعد الجهد في ترجمة القطعة الخاصة بتفاصيل جبر الخليج في مصر
نقلا عن الفاضلة مؤلفته اجلالا للروابط الادبية والعلاقات

التأليفية التي بين المشتغلين بالمباحث المفيدة (والترجمة في القسم
الفرنساوى)

هذا واني أشكركم أيها السادة على تفضلكم بالإتفات
والاصغاء الى ما ألقىته عليكم وأختم خطبتي بأني أتمنى للمستشرقين
الفوز بالنجاح في جميع الاعمال واني قد أخذت على نفسي بأنه
أكون في بلادى من أول العاملين على تبيان حسناتهم واظهار
فضائلهم وكمالاتهم

بعض أقوال الأفاضل والجرائد

«صورة ما كتبه حضرة الفاضل اللودعي الجليل محمد بك ذهني»

«مفتش عموم المعارف ومراقب المطبوعات والجرائد»

«في ولاية أزمير إلى حضرة صديق الطرفين»

«الأديب المذهب محمد أفندي كامل تيمور»

«من تجلج الاسكندرية»

عزيزي كنت شائقا إلى مطالعة كتاب «السفر إلى المؤتمر» نائقا إلى اقتطاف
بائع ثمراته من آن ما تكرمتم ووعدهم بإرساله وها هو قد واطق من بضعة أسابيع
فتهاقت اذ ذاك لاستلامه من البريد تهافت الفراشة إلى نور السراج ولم أصدق أنه بيدي
الأو أكيبت على مطالعته اكا باليمن يسبق له مثل مدة حياتي فأنتمت في يوم واحد بحيث لم
أشعر إلا وسواد الصمغ قد انقلب بياضا في النهاية وأنا غير متنبه إلى ذلك فالغيبه
كتابا فريدا في باب قد فارق قصص السبق في هذا المجال على ما وضع في هذا الباب مما
عثر عليه من المصنفات وذلك لترتيب ما هو جامع من الاعاث والمواضع ترتيبا
تدريجيا وللأسلوب الرائق الذي آثره حضرة المؤلف اللودعي الأريب في التحرير
والإفصاح عن أفكاره الفلسفية ووصف ما شاهدوا من المعالم الشاهقة والمباني
الناخلة مع التفتيح الشديد والعرض الدقيق الذي تكبد لتحقيق ما وضعه العرب من
الأسماء للبلدان الأوروبية في قديم الزمان ثم الغيرة العظيمة التي أبدتها حضرة للدفاع
عن حقوق الإسلام التي مسها الاقتراق الشنيع الضارب أطبا به بين أفواج المسلمين
ما صحا إياهم نصرا مندئا عن قوادسليم لاجماع كلمتهم وإعلاء شأنهم واعظالهم العظة
الحسنة لطرح مساوي الأخلاق واعتناق مكارمها

فلست لاذت جدامن لطيف مباراته ورشيق اشاراته الى حد لا يقدر على وصفه
الكلام ولا غرو فان حضرة المؤلف من اشتهر وافي ضئاعة التحرير واثرا المعارف على
حدائنه السن وبودى لو كان الكتاب أطول لكي أرتشف من حياضه زلال المعرفة
استفادة وقد أريت هذا الرسائل متفائرا الى بعض شبانا المثرين بن أهل الكسل
والبطالة الذين ينهبون أوقاتهم سدى في سبيل الملاعب والملاهي راجيا أن تكون
الوسيلة العظمى لحثهم على التحلى بالمعارف والفضائل . ولعمري ان هذا المؤلف لقد
أذكى في صميم القواد نار الاشتياق لاقتناء ما وعد حضرة من الرحلة التي لا ريب في أنها
تكون أكثر تفصيلا منه فيطفيئ حبيثا بذمها به نار التوقان ويرد غليل الاشتياق فمن
الآن ألتبس من مكارمكم التي عودتوني بها أن تشيروا بل تخطفوه آن بر وز في ساحة
المطبوعات فترسلوه الى الهقير على جناح السرعة وعاية رجائي ان تسعفوني أيضا
بجميع آثار المؤلف التي صدرت الى يومنا هذا

قال الكاتب الفاضل والمنشي المجيد البارع أمين أفندي شميل
صاحب جريدة الحقوق الزهراء في العدد ٣٥ الصادر في يوم السبت ٢٨
اكتوبر سنة ٩٣ مائنه

الرحلة الزكية

في الخامس الاوروبيه

هي ست عشرة رسالة حررها حضره السيد الفاضل والكاتب المحرير أحمد
بك زكي مترجم مجلس النظائر في سياحته باور وباوزيارته بالاحص مدينة لوندن الشهيرة
منسوبة من قبل الحكومة المصرية لحضور المؤتمر المشرق في الدول التاسع وادع فيها من
بديع الاخبار وجميل الفوائد والآثار وذكر ما هي عليه تلك البلاد من التقدم
والراهية والنزوة وبركات المدينة والراحة في كل جهاتها ما يسحر المطالع ويستعظمه

السامع وقد جاءت شاهدة على ما لناظم نثرها وناثر بطمها من اتساع المطالعة ورفيع
الميل الى نشر الفوائد الالامعة بما سمعه وراه وشعر به واستحسنه ونبه أفكاره الى ما في تلك
الاماكن من النادر والبديع والجليل والرفيع اذا قيس ببلادنا الشرقية ومعانينا
الخطائبة ووجه بيننا بعد شاسع وارتفاع واسع وقد أجاد حصرت في كل ما ذكره عن المدن
التي رارها وتركت في قلبه حبا يكاد يقول معه

تملك بعض حبك كل قلبي * فان تردى الرادة هات قلبا

وقد يظن القارئ انه أطنب في أوصافه وبالغ في تعظيمه ولا يظنه الا أوجزا مجزاة
في المدن التي زارها من نابولي الى المدينة لوندرة عاصمة اسكترا ما يقصر اللسان عن
مدحه والقلم عن ترقيمه فلا يقدر المطنب على الا يفاء والمطيل على الا يعاء فان ما جمعه
تلك الديار من محاسن الوجود ووجود المحاسن لا يتصوره عقل من لا ينتقل اليها وينظر
غرائبها وعجائبها وما اليها مما وصلت اليه قدرة الانسان

وما قاله في لندن وباريس واسبانيا حقائق تار بخية قديمة وحديثة لا يختلف
فيها اثنان ولذلك قد استحق هذا السكاب البليغ شكران الرفيع والوضيع واني أتخذ
هذه الفرصة لانه أهكارا مصر بين وغيرهم من سكان الممالك المحروسة العثمانية بان
ما نشاهد من عرائب الصنعة وبديع الاختراعات وجمال النظام في أوربا لم يكن كله
بفعل حكوماتها وعسل دولها وانما هو عن اجتهاد رجالها وهم علماء واتحاد قلوب
أهلها للوصول الى قمة السعادة فجاوبوا الاقطار وحسمائة سبعة حتى وصلوا الى ما هم
عليه فقد كانوا أقل منادرجة وقتئذ تتجاذبهم أنواع الغيرة والحسد وتتهوى بهم الاميال
الاعتقادية الى تجديد النزاع كما سكن ونقد والعمل على انعطاط التقدم كما ظهر حتى رأوا
ان في ذلك تأخرا وخرا بافقلوا من اختلافهم ونبتوا عنهم تلك الالهواء المضرة ورفعوا
انظارهم الى ما حولهم من المدن الشرقية ونظروا قوتهم وملكهم وسلاطينهم فأرادوا التشبه
بهم وجعلوا بازاء أعينهم مقاصدهم غير المقاصد الاولى ولم يعودوا ينظرون الى ما خلفهم

وكانت أول بعثتهم إلى الامام فلبشوا عليها إلى أن توصلوا إلى النقطة الحاضرة التي
نحسد هم عليهم وكانوا هم الدافعون حكوماتهم إلى تلك المراغب وتتم تلك المطرغاب
ثم استطرد - ضرورة الكاتب الفاضل إلى نصيحة أهل الشرق وتنبيههم إلى
وجوب التعاون وانتصار والاستنارة ببراس الحرية الحقيقية وهذا
نفسه وكل قارئ على ملاح من مبادئ التقدم وتعميم التعليم ثم قال
ونحنم كلام هذا بالامتنان لحضرت ركي بك على ما أنتمضاه من درر رحائه
ورسائله المذكورة نفعنا وجميع الأمة بعدالة أفكاره ونافع تأليفه

وجاء في جريدة الآداب الزاهرة الصادرة بتاريخ ٣ ربيع الثاني مانصه

(السفر إلى المؤتمر)

هو عنوان لهذا السفر الجليل الذي رقبته براع حصره الفاضل مثال الاجتهاد
ودليل الساعين في طريق النهضة المصرية الحديثة (أحمد أفندي ركي) مترجم مجلس
الطار والمائب عن الحكومة المصرية في مؤتمر المستشرقين الدولي التاسع الذي انعقد
بلوندره السنة الماضية

قد طالعنا هذا الكتاب الجليل والعناء مصداقاً لما امتار به حصره مؤلفه البارع
من الكتابة نارشاد المواطن وإلهام الأعمال المعساة في الماشي من رؤية المناظر الجديدة
الشائقة ونوخي التحقيق والتدقيق في الاعلام الجغرافية والعلمية وهو البحث الجليل الذي
بدل على سعة اطلاع حضرته المؤلف وإحاطته بكتب المتقدمين من العرب ولم يورد هنا
أمثلة من تلك التحقيقات تختص بأسماء البلدان التي لها أسماء معلومة في كتب المتقدمين
ثم عمد إلى تسميتها بما ينطبق على تشيل اسماء عند سكانها الآن فبلاد برندزي الشهيرة في
إيطاليا بأنها ممر السفن التجارية التي تختر البحر الأدرياتيكي تسمى في كتب العرب
ابرنديس وديولي نابل ونابل الساحلية ونابل الكنان وبيرة مشهورة وحسفة حنيرة وبارز

بريس وترا فنجار الطرف الاغرا الخ واما الاحصائيات التي وردت في الكتاب فهي في غاية الفائدة والنفع وقد مهدت لحضرته المؤلف استنتاج الحقائق واستقصاء الامرار الاجتماعية ومن ذلك ما نقله عن تقويم ترويح النفوس (وبقات الاحصائية الواردة في صحيفة ٩٩ و ٩٧) وبعد ان ترجم المؤلف انفعالاته من مناظر ايطاليا وفرنسا بما يخال معه القارئ انه كان رفيقاه في السفر وعطف في رسائله الى الكلام على النساء الباريزات شخص لبا لوندرة في مثال الضحاة والفحامة وروى لها عنها أمور را تخلب عقل القارئ أهمها اجتماع الضدين وتوفر النقيضين فيها وانتقل الى الكلام على اسبانيا والبرتغال ولم يهمل حضرته المؤلف وصف المناظر الطبيعية والانبية الفخيمة والقصور والآثار الباذخة في كل جهة مر بها

وحسن الاسلوب الذي اتبعه في كتابه هذا لا يسعنا معه الا اقرار بعجز هذا اليراع عن استقصاء فضائله وتقريره بما يمثل للقارئ جزأ من أهميته ونفاسته فليعذرنا حضرته صديقنا الفاضل في هذا القصور الذي نأمل منه ان يتخذ دليلاً على ما تملك من استحسان رسائله لدرجة لم تمكن معها الا من تخريج عيب واحد في هذه الرسائل وهو ان لا عيب فيها

جاء في جريدة الزراعة الغراء الصادرة في ٢٨ نوفمبر سنة ١٨٩٣ ما نصه

(السفر الى المؤتمر)

اهدا نا حضرته صديقنا الاديب الفاضل والكاتب المدقق احمد زكي أفندي مترجم مجلس المطار العالي هذا الكتاب الذي وضعه بعد عودته من اور وبا حيث كان مندوباً مصرياً لدى مؤتمر المشرقيات وقد طالعناه مطالعة المنتقد الواضع لديه كفتى الاستحسان والاستهجان نار كين جا باهوى القلب الخافق سرور الذي أثره لنا الصديق الفاضل وقد حثنا الآن نظهر رأينا فيه

مزايا الكتاب - يظهر لمن يطالع كتاب السفر الى المؤتمرات ان كاتبه الفاضل معقودة على إثراء مواطنيه في كل ما رأى من مشاهد التمدن الاوربي ومظاهرها الحضارة الغربية لانه يعلم ان القسم الاعظم منهم لم يردوا غير ماء النيل من مياه المعمورة . وقد أحسن كل الاحسان في عدم الوقوف عند حد الاخبار بما رأى وما سمع بل قد وضع ما آه وما سمعه على قوالب ارائه وأجل فيها نظرد الحديدي الذكاء فمكنه أن يضع لدى مطالع كتابه مشهد العالم الاوربي بعناصر تقدمه ومجال رونقه وهائه والشهادة لله ان سفره سفر صديقنا الزكي الى المؤتمر كأنه معرض تشرى للحضارة الاوربية اوه ورسم فوتوغرافي مقول عما ارتسم على مخيلة كاتبنا الركي من مشاهد اورو باورثياتها ثم والكتاب فصيح العبارة لطيف الاشارة من أحسن ما كتب في باب السياحات فهو اذا شبه بكتابات المسعودي وان بطوطة في اسلوب كتابته فاشابهه في شئ من جهة الصلة بالحقيقة والفوائد الجملة والبعد عن الاوهام وقد علمنا من ترتيب الكتاب ان كاتبه كان اذا نزل في بلد او حل في مدينة يزور كل ما هو عظيم وداشأن فيها ويدعه مذكراته الا انه كثيرا ما يرى في الكتاب اثر الاقتصار والاختصار كذلك كثير مما نعلم وجوب ذكره وليس مدكورا وكثير من ابجائه مما يفيد تفصيله ليس مفصلا الا اننا نجد عند الكاتب في وقته القصير بجانب كثرة اشغاله واتساع جولانه وجسامته مهماته

وكان بودنا لو ترك القلم مع هواه في الكلام على اثر من يهواه ولكن المضممار قصير والمخاطر حسيبر لكان لا نوقفه حتى نذكر الكاتب الركي صفته الوطنية وغيره الشرقية الظاهرتين في كل عبارة من عبارات الكتاب . وسنعود الى مشاركته في الكلام على البحث الذي هو أول طارق لبابه وهو المتعلق بلغة الاعراب وآثارهم في الاندلس

جامع في جريدة الشرائع الغراء الصادرة في ٢٥ ديسمبر سنة ١٨٩٣

السفر الى المؤتمر

هو عنوان كتاب مجموع الرسائل التي بعث بها حضرة امام المترجمين وتخبه الشبان المصريين الكاتب الفاضل والاصولي المدقق أحمد أفندي زكي مترجم رياسة مجلس النظار حين كان ببلاذ أورور وبادعهدت اليه رياسة الوفد المصري الى مؤتمر المستشرقين بمدينة لوندرة . جمعه حفظه الله بعد عودته بالسلامة وطبعه على نفقته بالمطبعة الكبرى فجاء كتابا جليلا يقوم برها ناطقة الشبان يتحدون به في مقام الفخر بأعمالهم بل لجأ مارة جماع الذين يتحدثون أن في السويدياء رجالا وفي الكانة بالابل قدوة حسنة لمن يريد خدمة بلاده وسد أفواه حساده وما عساني أن أقول في سفر بصور له حال أورور وأغلبها أكمل التصوير ماديا وأديها من الطبيعيات كوصف البلاد والمدائن والجبال والآبار والبساتين والطسوق والطقوس والاهوية والاطعمة والاشربة ثم المصنوعات من قديمة وحديثة وجيدة وردية والآثار وأصحابها وقواريج تأسيسها من عجمها وغريبها وعظيمها وصغيرها والتجارة ورواحها وكسادها والصناعة والاقبال عليها أو العدول عنها والرياسة وأصنافها وهياتها ومناظرها بحال البلد العام غناها أو فقرها ووفرة حاصلاتها أو قلة موجوداتها فطباع كل شعب حسنها ورديتها من اختلاف الافراد أو اختلافهم وتناسرهم أو تقاطعهم ونشاطهم أو بلبادتهم واقبالهم على العمل أو اعراضهم عنه ثم أوكارهم صحيحها وفاسدها واخلاقهم ليسها واجابها وأميا لهم خيرها وشرها ثم غرائب ما عندهم على العموم من المعامل وتشغيلها والمخار وأصنافها على ما هو عليه مع ذلك كله من دقة المعاني وجزالتها وعدوية الالفاظ وسلاستها ولا غرابة فقد كتب بقلم بليغ عربي واحسان شرقي مصري ودافع قوى وطني فيا حبذا الوينسج

شباننا المصريين على منواله اذ في هذا قليلا تنافس المتنافسون ومثل هذا في عمل
العلماء وبقدره وحضره الكاتب اذ ادهم الله خير قدوة للشبان في كتابه هذا بطبع
رحلته الكبرى فاطنك بها اذا كانت هذه حال الصغرى * وان غدا لناظره قريب
أكثر الله في مصر من أمثاله انه ميمع عجيب

ولقد يسرنا ان نظارة المعارف العمومية قد اشتركت في نسخة من السفر
المذكور لتوزيعها على طلبة المدارس اذ ادهم لهم وتعويا بعض ما أنفق حضرة المؤلف
وتخصيصا لغيره في الاقدام على مثل ذلك فلا علمنا من يسهر ون على تقديم البلاد ونجاح
شبانها آمين

قالت جريدة المقتطف الاغتر الصادرة في أول أكتوبر سنة ١٨٩٣ ما نصه

السفر الى تونس

هو مجموع الرسائل التي كتبها حضرة لبارع في ميادين المعارف أحمد أفندي زكي
مترجم مجلس النظائر في سياحته بلور ومانا با من الحكومة المصرية في مؤتمر المستشرقين
الدولى التاسع الذى عقد في العام الماضى وقد أطلال الكلام فيها على لندن وباريس
ومدائن اسبانيا فجاءت كتابا كبيرا في أربع مائة صفحة طبعه لاشنت القوائد (١)
وفي رسالته عن اسبانيا والبرتغال (أما البرتغال) فوائده كثيرة ومكات بدبعة من
ذلك ما وقع له في طلب أجرة المركبة منه ستمائة ريال (٢)

ويتلو ذلك بدبعة بدبعة في امتزاج العرب بالعم في اسبانيا وسأنى على ذكرها في
فرصة أخرى وجملة القول ان هذه الرسائل شاهدة لحضرة مؤلفها بسعة الاطلاع ودقة
البحث وباهل من الحفاوة والاكرام ما يفخر به شبان مصر

(١) ثم أورد بعض نقول من المقدمة صحيفة ٤

(٢) ثم أورد القصة المسطورة في صحيفة ٣٩٩

Du *Journal Officiel* du 6 novembre 1893.

Sous le titre : « *Départ pour le Congrès* », Ahmed effendi Zeki, chef du bureau de traduction à la présidence du Conseil des Ministres, vient de réunir en un volume publié en langue arabe par l'imprimerie nationale de Bouïaq, ses impressions de voyage au cours de sa mission à Londres, où il avait été envoyé, l'année dernière, au Congrès des Orientalistes.

Le livre de Zéki effendi se distingue par un style élégant, mis au service d'un talent de description de bon aloi, et, par son intérêt soutenu, qui assure à l'avance son succès de lecture.

De l'*Egyptian Gazette* du 14 novembre 1893

(La traduction française a paru dans la partie française du même numéro).

Under the title of *Al Safar illa Al Motamar* (the journey to the Congress), Ahmed Zeki Bey, the head of the translating department at the President of the Council of Ministres, has pu-

blished in Arabic an account of his recent travels in Europe, which is very interesting from both scientific and literary points of views. In an elegant and clear style, the author gives his impressions of his journey when he proceeded to London to represent the Egyptian Government at the IXth Congress of Orientalists held in that city.

The work abounds with ethnographical and literary notes and gives a very correct idea of the state of civilisation in several countries of Europe, of their industrial and commercial progress and of the manners and customs of their inhabitants. Specially worthy of attention are the author's remarks respecting the beauties of Paris, the grandeur of London, his visit to the South Wales coal mines and the description of his journey through Spain and Portugal.

We compliment Ahmed Bey Zeki on the able manner in which he has compiled his work which shows great originality of thought on his part and which, as a book written by an Egypt-

ian for the benefit of his fellow countrymen, is one deserving of an extensive circulation among Egyptians.

Du *Phare d'Alexandrie* du 15 novembre 1893.

Bibliographie. — Les jeunes et vieux égyptiens qui n'ont pas eu l'occasion de contempler les merveilles de la civilisation européenne, feront bien de lire attentivement l'ouvrage qui a pour titre : *Départ pour le Congrès*.

L'auteur, M. Ahmed Zéki effendi, dont les divers et nombreux travaux littéraires et scientifiques ont déjà obtenu tant de succès, a réuni dans un remarquable ouvrage en langue arabe, les impressions recueillies au cours de son récent voyage en Europe.

Délégué par le Gouvernement égyptien au Congrès des Orientalistes à Londres, M. Ahmed Zéki, en homme intelligent, a su mettre à profit les courts instants dont il a pu disposer pendant son séjour en Europe. En lisant : *Départ pour le Congrès*, on demeure étonné de la somme de

travail fournie par l'auteur, pour recueillir tant de notes intéressantes, pour s'assimiler tant de détails de mœurs, tant d'observations d'un si haut intérêt.

Les récits, tout vibrants d'émotion, concernant la grandeur de Londres, les magnificences de Paris, les curiosités artistiques et archéologiques du Portugal et surtout de l'Espagne où l'on rencontre tant de vestiges de la civilisation arabe, tout est pensé et dit avec un grand charme infini.

M. Zéki sait communiquer son enthousiasme au lecteur.

Dans son ouvrage, M. Zéki s'adresse plus spécialement aux Égyptiens, ses compatriotes, et, à ce titre, le travail de l'auteur est non seulement une belle œuvre, mais une bonne action.

Nous recommandons vivement la lecture de : *Départ pour le Congrès*, à toute personne éprise d'art, de science et de littérature. On y rencontrera toutes les qualités, qui sont l'apanage des bons écrivains.

قالت جريدة الهلال الاغرى العدد الصادر في ١٥ ديسمبر سنة ١٩٣٠ مانه

السفر الى المؤتمر

هو كتاب يتضمن الرسائل التي جادت بها فرجة حضرة صديقنا الكاتب الالمى
رفعتلو حمد أفندى زكى رئيس قلم ترجمة مجلس النظارات أثناء رحلته في بلاد أور و بامندوبا
للبناية عن الحكومة المصرية في مؤتمر المستشرقين الدولى التاسع الذى التأم في لندرا
اواخر العام العابر . وقد أترع الوسع في وصف العواصم التي مر بها وأقام فيها وصف دقيقا
لم يعاد فيه شارد ولا وارد تمائم المطالع معرفته عن أحوال تلك البلاد . . ومن مر أيا تلك
الرسائل أنه كتبها بقلم مصرى ينظر الى الاشياء بعينى مصرى بحث يتفعل بالفعال
المصريين . يكتب للمصريين . وأول مدية تزل فيم او وصفها بالولى ثم روهة المعطى
فقلورانس ميرة فحيوة فتوريسو فودان فماريس فلدرا وبعض مدائن
الانكلير ثم بلاد العالم ووصف بلاد الاندلس وآثار العرب فيها وغير ذلك من الفوائد التي
لا يعثر عليها الا بالاسفار الشاقة والامحاث الطويلة

وقد أسهب الوصف بنوع خاص في مدينة باريس فلم يعادرت شيئا لم يصفه وصفها
دقيقا من أحوالها المدنية والسياسية والعلمية والتاريخية ومتاحها ومعارضها
وأبنيتها وعوائدها وأهلها وأخلاقهم رجالا ونساء حتى تمثلت المدينة لديها مثل العيان . وقد
أجاد في الكلام عن الاندلس وتأثير المدن العربى على الاسبان وأورد كثيرا من الاسماء
العربية التي اختلطت بآفة هؤلاء الاقوام ورد بها الى أصلها العربى لغويا وتاريخيا
وبالجملة فانه قد أشبع الكلام وأفاد فيه افادة يستوحى عليها الشاء ويليق من
اجلها أن يكون قدوة ومثالا في الاقدام والاجتهاد ودقة البحث

على ما نستأده بعد أن وفيه ادب بعض الواجب من الشاء ان نذكر طرفا مما رأينا فيه

وحجها المقدس جابة لطلبه . ونحن على يقين أنه لا يستكشف من مماع ملاحظة ما لعلماء أنه
 ممن يحسون البحث عن الحقيقة ولا يستعظم الرجوع الى الحق فنقول .
 قد رأينا في وصف مدينة لندن الجارايكا ديبلغ حد الاحلال على حين ما كانت تملأ
 الاقاصي وصفها أكثر من سواها لما حو به من الآثار والمتاحف والعظمى ولا سيما
 انها مقر المؤتمرات ومحط رجال حصره الكاتب في رحلته هذه فانه لم يذكر متحفها الشهير
 المعروف بالمتحف البريطاني الا بطريق العرص عند كلامه عن متاحف باريس ولم يشبع
 الكلام فيه ولاد كرشيا عن مسرحها (معرض الحيوان) ولا منبتها (معرض النبات)
 ولا غير ذلك مما يستغرق في وصفه المجلدات الضخمة وخصوصا المتحف البريطاني
 الدائع الصيد فانه من أعظم متاحف الدنيا اذ الم نقل أعظمها وفيه آثار العالم على
 اختلاف الرمان والمكان

وقد قال انباء كلامه عن لندن تحت عنوان «تمويل الاسكندر» صفحة ١٠٨ (١)
 «وأما جيش السلام فلا أنكم آية الآل واء أقول ان جماعة من المودين الوثنيين جاؤا
 الى لندن بقصد تمويل الاسكندر (ان صبح التعبير أي جعل الاسكندر كلهم على مذهب
 بودة) وبغنى ان اهم هيكل انقام فيه شعائرهم الدينية في حط ويت شبل المعمور بالوف
 من الحلائق وعلمت ان أعمالهم سائر في طريق التقدم وان بعضهم رجال البوليس
 الاسكندري قد دخلوا في زميرهم»

نقول ولا نعلم بوجود هذا الجيش في لندن ولا شيء مما نسب اليه ولعله أراد «جيش
 الخلاص» Salvation Army وليس جيش السلام أما جيش الخلاص فهو بريء
 من تلك التهم ادلاء له بالمودين ولا مذهبهم وأما هو فعبارة عن جماعة من المسيحيين
 يدعون أنفسهم المبشرين المسيحيين Mission Christian وهم أخلاط من بقايا عدة
 جمعيات مسيحية تألفت سنة ١٨٦٥ لتبشير أسافل الناس وقد نظموا أنفسهم على هيئة
 جيش له قائد (جنرال) وضباط وصف ضباطان وعساكر وقائده أو رئيسه الآن

الجنرال « بوث » أو « بوذ » ولعل ذلك ما التبس على حصره الكاتب بذهب بوذ . وقد مر على هذا الجيش الآن زهاء ثلاثين سنة عاملا على خطته وله نفقات خصوصية من يتوقف محدود وقامى مشقات عظيمة في سبيله ولكنه كان يكتسب أموالا طائلة يجمعها بين أموال المحسنين تتجاوز مئات الألوف من الجنيهات ولم يقتصر انتشاره في لندرا بل تجاوزها إلى الضواحي والمستعمرات ومدن كثيرة من أور وبا فان منه فروعا في كوبنهاجن وبرلين وهامبورج وغيرها وفي جنوبي أفريقيا وأستراليا ولا يزال الجنرال بوث قائما بأعمال هذا الجيش عاملا على نصرته إلى هذه الغاية وقد شهدنا من هذا الجيش أنماه يارتنا عاصمة بلاد الانكليزية ١٨٨٦ جماعات يطوفون الشوارع يعرفون بالموسيقى العسكرية ورأيناهم يقفون على ملتقى الطرق وفي المترهات العمومية يعطون الناس ويحثونهم على الصلاح وربما كان بين وعاظهم من لا تليق به هذه المهنة وسبب ذلك ما قدمناه من ان الجيش تألف لهداية السورة وأسافل القوم فانتظم في سلكه جماعة منهم فشو هو وأما معامهم ففي خط « ويتشيل » على أن ما ذكرناه لا يحيط شيئا من قدر حضرة صديقنا الفاضل ولا يقلل شيئا من قيمة مؤلفه الجليل ونحن نعلم انه كتب ما كتبه في أصبغ الاوقات وأقصر الفرص والعصمة لله وحده سبحانه وتعالى

ايضاح الحقيقة

عماء ورد في النبذة المتقدمة

لما اطلعت على ما كتبه الهلال الاغر أرسلت اليه رسالة مطولة ألخصها هنا في كلمات وجيزة وسطور قليلة الاعتراض الاول وهو الايجاز في وصف لؤندره يتفيه الاطلاع

على الكتاب ومقارنة الجزء المخصص فيه لها وحدها وهو لاشك كثير جدا بالنسبة لغيرها من البلدان الكثيرة التي زرتها وهذا لا ينافي أن هذا الوصف مهما طال ومهما كثر فليس يستحق الذكر بجانب جسامتها واننى قد سبقت الى الاشارة الى ذلك في صحائف ١٠٣

١٠٧ و ١١٣ و ١١٤ و ١١٥ و ٢٠١ و ٢٠٣ و ٢٠٨ و ٢١٥ (١)

أما ما يتعلق بالمتحف البريطاني فاننى لم أذكره فقط بطريق العرض اثناء الكلام على متاحف باريس بل قد ذكرته وأشرت اليه في صحيفة ٢٠٦ في رسالة لوندرة ولما كان وصف هذا المتحف قد أسهب فيه حضرة العالم الفاضل أمين بك فكرى فى «ارشاد الالباء الى محاسن أوروبا» ما رأيت وجوبا لاعادة الكلام عليه بل آثرت الدخول فى مواضيع أخرى لم ترد فى الغالب فى كتاب حضرة كما أننى اذا اضطررت للكلام على موضوع قد سبق له الخوض فيه أجتهد فى شرح أمور جديدة وبيانات لم ترد فى كتابه حتى يكون لمن قد قرأ كتابه الايق فائدة فى تلاوة كتابى أيضا . وكل من قابل بين الكتابين يعلم أن أحدهما لا يغنى عن الآخر ولا بد من الحصول عليهما معا . ومن رأى أن القارئ العربى يكفيه أن يعلم عن المتحف البريطانى ما ورد فى ارشاد الالباء وأنه من الواجب أن يجد معلومات جديدة وعزايا أخرى نى

(١) اعلم أن النقول والنصوص الموجودة فى هذه الصحائف هى الواردة فى الطبعة الاولى حرف بحرف

«السفر الى المؤتمر» وهو الامر الذي دعوت اليه في خاتمة كتابي هذا لتكمل الفائدة. (ص ٤٦٦)

٢٠: أما الاعتراض الثاني فهو مبني على كون صاحب الهلال الأعز ظن أنني جعلت أهل جيش السلام من البوذيين الوثنيين وتصور أن الذي أوجب عندي (أنا) حصول الالتباس أن قائد جيش السلام يسمى (بون) ثم بُني على ذلك الشرح الذي علقه على عصاة هذا الجنرل وأحوالها بما فيه فوائد جمة كنت أدخر شرحها لرحلتي الكبرى فجراً، الله خيراً على هذا الاستعجال

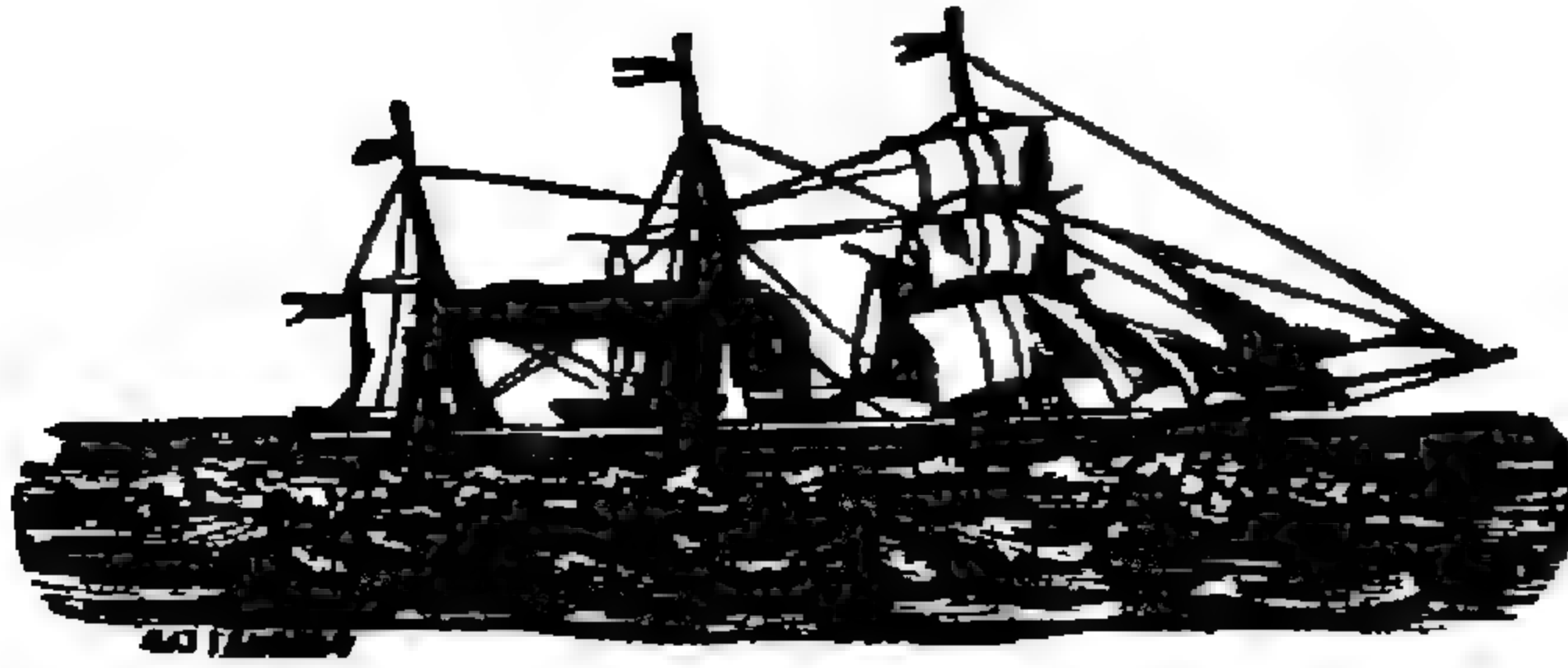
غير أنني لم أقصد ما فهمه حضرته بالمرّة ولم يدرك في خلدي شيء من الهمم التي تصوراني نسبتها لهم لان قولي « وأما جيش السلام فلا أنكلم عليه الآن وانما أقول ان جماعة من البوذيين الوثنيين جاؤا الى لوندري بقصد تبويد الانكليز (ان صح التعبير أي جعل الانكليز كلهم على مذهب بوثة) وبلغني أن اهم هميكل الخ » وذلك لانه لو تدبر كتاباتي في الرسائل لرأي أنني عند ما تزدهم على المواضيع وتتوارد المطالب أجنح الى هذا الاسلوب من التعبير « وأما الامر الفلاني فلا أذكر عنه شيئاً الآن - أو - فاني أؤخر شرحه لفرصة أخرى - أو - ما أشبه ذلك من العبارات » ثم أعقب هذه الجملة بقولي « وانما أنكلم على الامر الفلاني » الذي يكون غير

الاول ولكنه يكون منظورياً تحته في باب واحد وله به تمام الارتباط وشواهدى على ذلك كثيرة في الكتاب أكتفى بذكر واحد منها ليكون الاطالة لا طائل تحتها وهو « أما نزھتنا في لوندريه فلا أتكلم عليها الآن وانما أذكر أنى شفيت الغليل برؤية شبه مدينة البندقية فى احدى ضواحيها وهو محل متسع الخ » فقد أغفلت الكلام على النزھة فى لوندريه وذكر شياً عن النزھة فى ضواحيها وهذا له تمام المشابهة فى كونى أغفلت الكلام عن جيش السلام وتكلمت على تبويد الانكليس (مذهب الله ود) لان سياق الكلام كان على « أفكار الانكليس واعتقاداتهم وآرائهم ومقالاتهم »

هذا وان فى قولى « ان جماعة من البوذيين الوثنيين جاؤا الى لوندريه الخ » كفاية تامة للتعريف بمن أريد واننى لأقصد أهل جيش السلام الذين هم من طوائف النصارى كما هو اعتقادى الحقيقى الظاهر فى عبارتى وهنا أرى وجوب الرجوع الى الاحق من حيث التسمية لان الترجمة التى قال بها صاحب الهلال الاغر « جيش الخلاص » هى فى الحقيقة أفضل وأدل على المراد من ترجمتى لاسمهم بقولى « جيش السلام » لكن لفظة الخلاص هى خاصة بالاصطلاح المسيحى فلذلك أعذر على كونها فانتت مع كون الكثير من الكتاب يذكرون « جيش السلام » ويريدون به كتيبة الجنرال بوث وأهل طريقته وهذه الترجمة متداولة معروفة

وقد أخبرني حضرته انه قرأ العبارة هكذا « وانما أقول انه
جماعة من البوذيين » فلما وضع هو الضمير في لفظة « انه » توهم اني
خلطت هذه الجماعة النصرانية بالطائفة البوذية وليس الامر كذلك
فاني ما قلت الا « أن » في الطبعة الاولى والطبعة الثانية هذه
هذا ما رأيته ذكره باختصار بيان الحقيقة التي أراي متققا مع
حضرة الفضل صاحب الهلال الاغر على تحريها وتفضيلها على
عواطف الوداد وروابط الاجتهاد واني أشكره في هذا المقام على توجيهه
هذا الاسلوب المفيد في الانتقاد فاني لأزال أجاهر باني ممن يفتخر
بمجة الانتقاد ويرى وجوبه على الدوام فيما يتعلق بكل كتاب يظهر
في عالم المطبوعات لان « الحقيقة بنت البحث » وياحبذا الانتقاد
الصادر عن طوية خالصة ونية صافية بمقتضى قواعد العلم ونواميسه
المعتبرة فانه مما يوجب ارتقاء المعارف ورفع مقام الكتاب أرشدنا
الله جميعا الى السداد والصواب

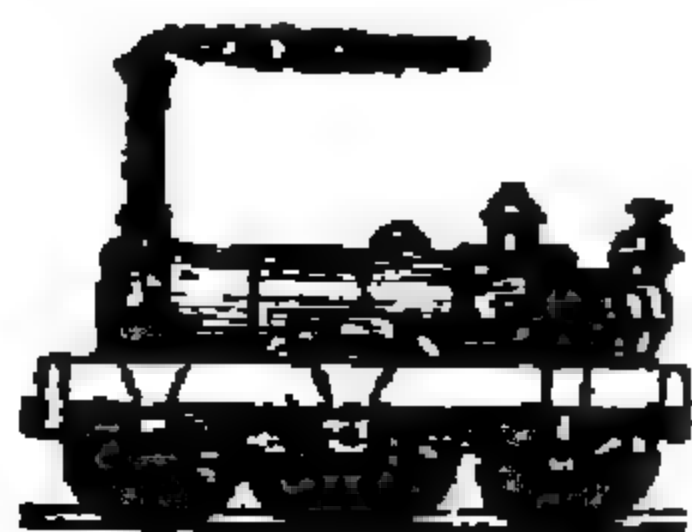




كانت براعة الاستهلال في هذا الكتاب الرسالة الفائقة التي كتبها
تاج المنشئين ونفر الكاتبين الاستاذ الاجل الشيخ عبد الكريم سلمان
والحمد لله الذي وفق له براعة ختام من أحسن ما تستطيعه العقول
وتنتهى اليه المطالب ويكمل به اختتام هذا الكتاب على أجل منوال
فقد جادت قريحة الذي لا يصح أن ينتهى الشعر الا الى بابه ولا تقف
مطايا العلم الا عند رحابه حضرة الفاضل الجليل اسمعيل بك صبرى
وكيل محكمة الاستئناف الاهلية بهذه القصيدة الفائقة وهى

أهجر النوم في طِـلَابِ العَلاء * وَصِلِ الصَّـبْحَ دَائِباً بِالمساء
والتمس بِالمَسِيرِ فى كُلِّ قَطْر * رتبة العارفين والحكماء
ان غَضَّ الشَّبَابُ فقهه الـسـر * حال شيخ فى أعين العقلاء
ومُقام الحسام فى الغمـد يـزرى * بالذى حازمتهم من جلاء
فـدع الغـمـد يـدُ للعين من فضـ * لـك ما كان فى زوايا الخفاء
ان أمضى الرجال من كل سـهـمـا * نافذا فى حشاشة الغبراء
واللبيب اللبيب من دار فى الـار * ض لـعلم ينله أوثر

انما الارض والفضاء كتاب * فاقراؤه معاشر الاذكياء
 واقربوا العلم بالسرى رب علم * لم تحز به قرائح العلماء
 وأظن لما كان من قصر العيش * بحث الركاب في الانحاء
 وطن المسرعه مهده وبقاياها * يكون بيت له رفيع البناء
 ومعيبان تصرف العمر في الله * وتنتسى البيت الواسع الفناء
 هذه الفلك يستحث خطاها * هزج الريح في صحارى الماء
 كم أطالت مدى الرحيل وواله * فعدلت بالخير والسراء
 وهلال السماء يزاد نورا * كلما خاض بلجة الظلماء
 لو نى عزمه لما فاز بالقيء * ح المعلى في القبة الزرقاء
 خلق المسرعه للتنقل في الارض * والسهل لا المحض الثواء
 فتحرك بحكم طبعك أو كن * حجرا في مجاهل البيداء
 حذار حيلة تمسك تمهيد * لا عزايا الاسفار للقراء
 قد أجادت فيها براعة منشي * ها اختيار الاخبار والانباء
 فأجل في جمالها نظيرات * فهي بكر الاداب والانشاء
 وتفهم حديثها ثم سافر * ليس من يسمع الحديث كرائ



جدول

اجمالي بيان الاعمال المقدمة للمؤتر

كتب أصلية ألفتها	كتب قديمة صححتها ونقحتها
١ - مفتاح القرآن	١ - ضوء السارى لمعرفة خبر نعيم الناري
٢ - النسخة المحررة للطبعة الثانية من موسوعات العلوم العربية	٢ - ذكر الغلاء الواقع بأرض مصر له ترتيب المقتضب فيما وافق لغة مصر من لغات العرب (أصله المصديقي وقد غيرت ترتيبه)
٣ - معجم الكلمات المضعفة	٣ - أسماء الاسد
٤ - معجم الكلمات الكلبية ويليه التبري من معرفة المعري	٤ - مستخرجة من القاموس
٥ - معجم تحرير وضبط الاعلام	٥ - الاضداد
٦ - الجغرافية بالعربي والفرنساوى	٦ - تحبير الموشين فيما يعرفه بالسين والشين للفيروز آبادى
٧ - وصف مجالس الندابات ومجموعة فيها أكثر من ٢٠٠٠ بيت من مرثييه	٧ - القصيدة الفارقة بين الضاد والطاء
	٨ - حل لغز الماء للمقريزى (وترجمته بالفرنساوى)
	٩ - قصيدة علم الدين السخاوى فيما اتفق لفظه واختلف معناه
	١٠ - الاختفال بزيادة النيل وجبر الخلق (وترجمته الى الفرنسية)

(استدراكات)

(١) سهوتان أذكر في حاشية صحيفة ٢٣ ان لفظة دار الصناعة كانت مستعملة أيضاً في الديار المصرية فخشيت ان يتصور القارئ ان مصر فإلم يكن لها شأن كبير في ذلك فاخترت نقل ما أوردته المقتري في صحيفة ١٨٩ من الجزء الثاني من خططه المشهورة المطبوعة في بولاق سنة ١٢٧٠ هجرية تحت عنوان (ذكر المواضع المعروفة بالصناعة)

قال بعد ان عرف لفظ الصناعة من حيث اللفظ (وأما في العرف فالصناعة اسم لمكان قد أعد لانشاء المراكب الحربية التي يقال لها السفن واحدها سفينة وهي بمصر على قسمين نيلية وحرية فالحرية هي التي تنشأ لغزو العدو ونشحن بالسلاح وآلات الحرب والمقاتلة فتم من نغرا لاسكندرية وتغرد مياط وتيس والفرما الى جهاد أعداء الله من الروم والفرنج وكانت هذه المراكب الحربية يقال لها الاسطول ولا أحب هذا اللفظ عربياً وأما المراكب النيلية فأنشأ لتمرق النيل صاعداً الى أعلى الصعيد ومنحدراً الى أسفل الأرض لحمل الغلال وغيرها) ثم قال في صحيفة ١٩٠ مانصه (وأول ما أنشئ الاسطول بمصر في خلافة أمير المؤمنين المتوكل على الله أبي الفاضل جعفر بن المعتمد عند ما رل الروم دمياط في يوم عرفة سنة ثمان وثمانين ومائتين وأمير مصر يومئذ عيسى بن اسحاق قتلوها وقتلوا بها جمعا كثيرا من المسلمين وسبوا النساء والأطفال ومضوا الى تيس فأقاموا بأشوتومها فوق الاهتمام من ذلك الوقت بأمر الاسطول وصار من أهم ما يعمل بمصر وأنشئت الشواني برسم الاسطول وجعلت الارزاق لغزاة البحر كما هي لغزاة البراء) وقال في صحيفة ١٩٥ مانصه (قال ابن أبي طي في تاريخه عند ذكر وفاة المعز لدين الله انه أنشأ بهادار الصناعة التي بالمقس وأنشأ بها ستمائة مركب لم ير مثلهما في البحر على ميناء

وقال المسبحي (١) ان العزيز بالله من المعزه هو الذي بنى دار الصناعة التي بالمفس وعمل
المراكب التي لم ير مثلها فيما تقدم كبرا ووثاقه وحسنا) وقد ذكر المقرئ في صحيفة ٩٦ ؛
و ٩٧ تفاصيل أخرى عن دار الصناعة بالجزيرة أي جزيرة الروضة ودار صناعة مصير
(٢) قلت في صحيفة ٩٧ أن بهاء الدين العامل وصف النساء في الارحونة
الشهيرة التي كتبها على رحلته في بلخ وأوردها في أوائل الجزء الثاني من الكشكول
وحقيقة الرحلة أنها كانت في هراة والارجوزة اسمها الفاخرة وهي واردة في الجزء
الاول صحيفة ٧٢ و ٧٣ و ٧٤ من الجزء الاول من كشكوله المطبوع في بولاق سنة
١٢٨٨ وهذه هي الايات

نساؤها مثل الطباء النافرة * ذوات الحياض مراض ساحرة
يسلبن حلم الناسك الاواء * يسلمن جسمه الى الدواهي
من كل خوده مذهب الالفاظ * تقتل من تشاء بالالحاظ
أضيق من عيش اليبس نعمرها * أضعف من حال الاديب خصرها
فأنكة قد شهدت خدائها * بما بنا تفعله عينها
تربو بطرف ناعس فتاك * يفسد دين الراهد السالك
والصدغ واو ليس واو العطف * والثدى رمان عزيز القطف
والجسم في رفته كالماء * والقلب مثل صخرة صماء
ولفظها ونفوسها والراء * مـرحلال أقحواں حقف
وقدها ونهدها والنحد * غصن ورماني طري ورد
والشعر والرضاب والاحقان * صوارم مدامة نعبان
غيد حميدات خصالهن * طوبى لمن ناك وصالهن

(١) اعلم أن حقيقة اسمه بالبهاء الموحدة بعد السين المهملة وقد وردت غلطا بالبهاء التحتية
المثناة في جميع المواضع في طبع حطط المقرئ في البحر ذلك

(٣) مسألة تساؤل الانكليز بعضهم بعضا عن الوجود والصلاة في الكائن في يوم
الاحد (صحيفة ١٤٢) تشابه تساؤل المصريين بعضهم بعضا في شهر رمضان
(نت صايم والاقطر ؟) يريدون مفطرا

(٤) يقول المغاربة في تعظيم السيدات (للآ) فربما كان ذلك أصلا للعبارة المكتوبة
في بورصة مدينة بورتو التي أوردتها في صحيفة ٣٩٦

وقد راجعت مذكراتي مرأيت ان العبارة المكتوبة على زجاج البورصة هي
(هز لانا السلطانة مريم ٢) وانني أوردها الايات التي رأيتها على طرازات الزجاج في
دار البورصة المذكورة وذلك بناء على طلب أحد الاصدقاء الفضلاء وهي

« سعدا لرجاء وسعدا لاقبال * ودنا الهما وأجابت الآمال »

وأقول ان أصل هذا البيت بحسب ما أوردته السعد في مقدمة شرح الخنيس هي

سعدا لرجاء وسعدا لاقبال * ودنا الهما وأجابت الآمال

وهي أجود وأمتن في بابها

ثم انه يوجد في شبايك البورصة المذكورة وردات من الزجاج وفي
وسطها هذه العبارة

(عز نصره)

وبهذه المناسبة أوردتها ما عندي من النصوص العربية المعتبرة التي تمل على أن
بورق هي المعروفة عند العرب باسم يرتقال بالباء الموحدة والراء المهملة والتاء
الفوقية والقاف يتلوها ألف ولام والذي دعاني للتجمل بإيراد هذه النصوص في هذا المقام
مع أنني كنت وعدت في صحيفة ٣٩٥ بأنني سأورد لها في الرحلة أن بعض الادباء قد
طالبني بها فلم أر مندوحة عن تجمل الجواب

فل في الجزء الثاني من البيان المغرب في أخبار المغرب لمرآ كشي الذي طبعه

العلامة المحقق دوزي في مدينة ليدن سنة ١٨٤٩ مانصه بالحرف «الى أن خرج»
«الحاجب المنصور أبوعامر بموضع يرتقال على نهر دويرة وقد كان»
«المنصور تقدم في انشاء أسطول كبير في الموضع المعروف بقصر أبي دانس من»
«ساحل غرب الاملس وجهازه برجال البحريين وصنوف المترجلين وحمل»
«الاقوات والاطعمة والعدد الاسلحة استظم ارا على نفوذ العزبة»
وقال في الانيس المطرب بروض القرطاس في أخيه ارمولك المعربون تاريخ مدينة
طن المطبوع في مدينة أوبسالا *Upsala* سنة ١٨٤٣ مانصه بالحرف
الواحد « وفي سنة أربع وخمسين ومائة فتح الامير سير من أي بكر سنترش»
«وبطليوس ورتقال وناقورة والاشبونة وجميع بلاد العرب»
وفي هذا أكبر كفاية وأوفى غاية والله محيط بالخلصين من عباده
(٥) يقول مؤرخو الافرنج ان الذي بقي مع ملای أو ملایه أو ملايو *Pelage*
أو *Pelayo* ٤٠٠ رجل فقط لا ٣٠٠ كما ذكره عن مؤرخي العرب
والكر الطرفان متفقين على تمام القصة المذكورة في صحيفة ٤٢١
(٦) قد قلت في صحيفة ٤٢٨ أثناء الكلام على «ابن القوطية أحد مشاهير كتاب
الاملس» ان العرب أطلقوا اسم القوطية *La Goda* بالاسبانية و *La Gothe*
بالفرنساوية على سارة *Sara* حبيدة الملك القوطي و *Witiza* أو *Vitiza*
المعروف عند العرب باسم غيطشة ور بما كان الرجل من نسلها»
والحمد لله فقد تحقق هذا الظن وصار الآمن اليقينيات فليكن أيها اللبيب
للأبحاث التاريخية ما أوردته من هذا الخصوص العلامة ابن حنبل كان في ترجمة أي بكر محمد بن
القوطية قال

(والقوطية بضم القاف وسكون الواو وكسر الطاء المهملة وتشديد الياء المثناة
من تحتها وبعدها هاء ساكنة وهذا النسب إلى قوط بن حام بن فوح عليه السلام نسب إليه

جملة أبي بكر المذكور وهي أم إبراهيم بن عيسى
ابن مزاحم جد أبي بكر المذكور وهي ابنة وبة بن غيطشة وكان من ملوك الأندلس
وكانت القوطية المذكورة وفدت على هشام بن عبد الملك متطلعة من عها اربطاس
المذكور رقت زوجها هشام عيسى بن مزاحم المذكور وهو من موالى عمر بن عبد
العزير الاموي رضي الله عنه وسافر معها الى الأندلس فكان ذلك سبب انتقال عيسى بن
مزاحم الى الأندلس وانسأله بها وغلب اسمها على ذريتها وعرفوا بها
الى اليوم الخ

(٧) قلت في صحيفة . ٤٣ اني لم اتعرف الاصل الا فرنكي في جملة اعلام أندلسية
منها انجلينو ومردنيش وأقول الآن ان انجلينو مأخوذ من أنجيل Angel بمعنى
الملك بفتح اللام في اللغة الاسبانية وهم يقولون بالتصغير Angelino وعنه أخذ
اللفظ العربي ولا يزال هذا الاسم مستعملا في السمية عند الافرنج عموما وأما مردنيش فاني
أظن انه مأخوذ عن Martin مرتين و Martinis مرتين ثم صارت مردنيش
(٨) بمناسبة ما ذكرته في صحيفة ٤٣٣ من ان بعض الأندلسيين

أضافوا الى أسمائهم الواو والسين والياء والسين وان ذلك شبيه باللاتينية
التي تنتهي الاعلام وأغلب الاسماء فيها بهذه الاداة Us أو Is أقول الآن
انه يوجد في نفس اللغة العربية ألفاظ تدخل عليها الواو والسين والياء
والسين لزيادة التأكيد مثل قديم وقدموس والقط والقطوس والاس
والاسيس والبقس والبقسيس والقس والقسيس واني أورد ذلك الآن
جملة كلمات من هذا القبيل ترى معناها محفوظة فيها بعد حذف
الحرفين الاخيرين منها فاحرص على ذلك وراجع كتب اللغة بكل

عناية وتدقيق وهي : بقوس . جعسوس . جهموس . حرقوس . حربيس

عربيس . حمقوس . خندوس . دحموس . خربيس . خلبوس

خلبيس . حلبوس . درديس . درعوس . دعبوس . درهوس . دلغوس

دلعبيس . ضبوس . طرطيس . طرموس . طغموس . طاهيس

طمروس . عبقوس . عتريس . فنتريس . مرمرس . عربيس

صطوس . عيطموس . عفروس . كموس . علطيس . عاطوس . عطميس

همروس . فرطوس . فلطوس . فجليس . قربوس . قرطوس . عرقوس . فرعوس

فرفوس . قنطريس . هيجموس . هلبيس . هاطوس .

واعلم ان من تتبع كتب اللغة علم ان الكلمات التي في آخرها سين تدل في

أهل الغالب على القوة والشدة والصلابة

(٩) تكلمت في صحيفة ٤٦٩ على اقطاع عيم الدري وأقول الآن اني رأيت

بعد ذلك في الكتبخانة الخديوية رسالة للسيوطي على هذا الاقطاع في مجموعة فقرة ٥٣

ولكن شتان بين كتابة السيوطي والمقريزي في هذا الموضوع الدقيق

(١٠) تكلمت في صحيفة ٤٧٣ على لغز الماء الذي أورد المقريزي حله وأقول

الآن اني رأيت هذا اللغز تحت عنوان (لعز في ٣١٢) في صحيفتي ٢٣ و ٢٤ من

كتاب الكثر المدفون والفلك المشحون المطبوع في بولاق سنة ١٢٨٨ فليتنه

لك غواذ الالغاز وكذلك هو في الكشكول

(١١) وتني أن أذكر أثناء الكلام على الكتب التي ترتبت فيها آيات القرآن

الكريم ان الحاج صالح ناظم بن محمد بن اسمعيل رتب كتاب اسمه (ترتيب زيبا) ورأيت

نسخة منه مطبوعة على الحجر في القسطنطينية سنة ١٢٨٤ وفيه جدول بمرزبه لاسم

السورة ثم جدول آخر للآيات مرتبة بحسب حروف الهجاء في أوائلها فقط ثم جدول

ثالث لعدد الآيات وهو كتاب مختصر مفيد

تصحیحات

صحيفة	سطر	
٣١	١٦	(وقعت فيه كلمتا Naples الفرنسية و Neapoli اللبانية كل منهما محل الاخرى
٣٨	١٨	الصفير صوابه الصفير
٥٥	١٥	ثانيتها » ثانيتها
٧٠	١٧	فيها تميزت » فيها تميزت
٧٨	١١	نظن » نظن
١٠٧	١٦	(لندرس) » (لندرس = Londres)
١٠٧	١٧	Londres » London
١٣٧	١٣	البرزوق » البرزوق
١٣٩	١٢	تبويد » تبويد
٣٤٦	١٣	ولم أو » ولم أر
٤٠٨	١٦	وهى » وهن

فهرست الكتاب

المقدمة

مقدمة الكتاب ٢٠ - مقدمة الطبعة الثانية ٥ - كلمة الأستاذ الشيخ هبیب
الكریم سلمان ٦

الرسالة الاولى

مبدأ الرحلة

فراق الوطن ١٧ - احتفال الاخوان ١٨ - شرف المثل بين يدي ولي النعم ٢٠
ركوب البحر وزيادة الاثبان ٢٠ - تعب البحر ٢١ - وصول برندزی ٢٤
الطريق من برندزی الى نابولي ٢٥

الرسالة الثانية

وصول أوروبا

فوائد السفر وتسهيلاته ٢٩ - نابولي ورؤية أول مدينة من أوروبا ٣٠ -
عود لوصف الطريق الى نابولي ٣٠ - عجالة على نابولي ٣١ - لحيطسة في
المحاسن ٣٥ - المتاع وعذابه في السفر ٣٦ - الطريق لرومة ٣٧

الرسالة الثالثة

رومة

الامهات من رؤية رومة ٣٨ - نخامة رومة ٣٨ - فرام أهلها بالتجميل
والتجميل ٣٩ - كائن رومة ٤٠ - بعض مشاهد رومة ٤١ - تخليد ذكر

الأصغر والامجد ٤١ - تأسف على عظماء مصر واهمال ذكراهم ٤١ - نهوض
أبطالها في طريق التقدم ٤٣ - أمور ثانوية والقيظ بأوروبا ٤٤

الرسالة الرابعة

فلورانس

تأسف لفراق رومة ٤٦ - عذاب المتاع ٤٦ - وصول فلورانس ٤٧ - عليك
بالشباب ٤٧ - هيئة فلورانس ومحاسنها ٤٨ - استعدادا للطلبة الفنون
المستظرفة ٤٩ - نهاية الاقرنج بالصفا ٥٠ - التشوق للوطن ٥١

الرسالة الخامسة

مدينة بيزا

تأود على عدم رؤية مدينة البندقية ٥٣ - عجالة على بيشة ٥٤ - نظام المكتبة
والمناحف ٥٥ - البرج المائل وغرائب الصدى ٥٦ - جبانة بيشة ٥٧ -
كنيسة صخرة ٥٨ - أحسن بيشة ٥٨

الرسالة السادسة

مدينة جنوة

فراق بيشة وودف الانفاق ٦٠ - اهم جنوة ٦١ - منظر جنوة ٦١ - براهم
الوطنية في أوروبا ٦٦ - المعلمة والطربوش في أوروبا ٦٤ - الصيود
في اتخاذ الملابس الافريقية ٦٦ - معامل الشفقي ٦٨ - أول رؤية مسلم
بأوروبا ٦٨

الرسالة السادسة

من تورينو الى مودان الى باريس

فراق جنوة وقرافتها ٦٩ - منظر تورينو ٧٠ - دليل عجوز ٧٠ - آتلي
مصر في تورينو ٧٣ - قنق جبل سنيس ٧٤ - وصف جنرب فرنا ٧٦

الرسالة السابعة

باريس

الانهار من رؤية باريس ٨٦ - أهمية المرأة في الوجود ٨٧ - المرأة في
فرنسا ٩١ - أحاسن باريز في غابة بولونيا ٩١ - وجوب حجب النساء ٩٥ - زيارة
سفير الدولة العلية ٩٧

الرسالة الثامنة

من باريس الى لوندرة وخلاصة وجيزة على المؤتمر

وصف محر المانش والاكل الاسكليزي ٩٩ - دخول اسكلتره ١٠٢ - وصول
لوندرة ١٠٢ - بعض ربارات ١٠٣ - أعمال المؤتمر بغاية الايجاز ١٠٤ -
تنزده على الاسلوب الاسكليزي ١٠٨ - ضيافة عند غني اسكليزي ١٠٨ - البندقية
في لوندرة ١١١ - معرض التاريخ الطبي ١١١

الرسالة التاسعة

لوندرة

عظمة لوندرة وجسامتها ١١٣ - حركة لوندرة ١١٤ - وابورات

- ١١٤ - فوائد الشركات ١١٥ - باجتهاد الافراد نجاح المجموع ١١٦ -
استشار الاكلير في كل شئ ١١٧ - تصوير الوطنية الحقبة باوروبا ١١٨ -
احصائيات ناطقة بحسامة لوندرة ١٢١ - وسائل العقل ١٢١ - وصف
القطارات بلوندرة ١٢٥ - تشخيص حركة لوندرة ١٢٦ - سكة حديد
العامية ١٢٧ - شركات الاستدعاء بالكهربائية ١٣١ - شركة حماية الحيوانات
١٣٢ - شركات المطالعة والكتبخانات ١٣٣ - شركات التوريد ١٣٣ -
النوادي وغرابة تنوعها ١٣٤ - مطاعم لوندرة وقها وبيها ١٣٥ - أماكن
الاجتماع العمومية ١٣٦ - الحمامات ١٣٧ - التيارات والملاهي ١٣٨ -
اجرائها ودياناتها ١٣٨ - الكويكرز ١٣٨ - قبولنا الانكليز ١٣٩ -
الاستراحة يوم الاحد باسكترة ١٤٠ - الخطباء في هايد بارك وغيره ١٤٢ -
التناقض باسكترة ١٤٤ - لاتكلم من لاتعرفه بلوندرة ١٤٥ - عوميات على
البريد ١٤٥ - عوميات على التلغراف ١٤٧ - عوميات على التلفون ١٤٧
المبارس ١٤٨ - الاعلانات وهولها ١٥٠ - العميان في لوندرة ١٥٣
مواطن وطنيه ١٥٤ - وداع وسياحة بافرداد ١٥٥ - أحلاق الانكليز
١٥٥ - ولوع الانكليز بالرياضات ١٥٦ - حرصهم السكى على الوقت ١٥٨ -
تجسدهم في بعض عبارات ١٥٩ - الثقة والصدق ١٥٩ - مبادئ الرواح ١٦٠ -
شدت تسكهم بعاداهم ١٦١ - احذر النساء ١٦١ - مبادئ لوندرة ١٦٢ - المطبخ
الانكليزى ١٦٣ - تميز المساكن ١٦٤ - المرتفعات والمبازل العمومية ١٦٤ -
وصف البنى ١٦٥ بلوندرة روح التجارة ١٦٦ السعادة بالاحمداد ١٦٧ - الغنى
والفقار ١٧١ -
- الرساله الحادية عشرة

تجول في بعض مسدائن الانجليز

- وصف المطر والضباب ١٧٢ - مدينة برمنغام ١٧٤ - مدينة درى ١٧٥ -

مدينة منشستر ١٧٥ - لفر يول وفندق ادلى ١٧٨ - الجمعية الاسلامية الانكليز
١٧٨ - الرمهرير في سبتمبر ١٧٩ - نار السعير ١٧٩ - عمومات ١٨٠

الرسالة الثانية عشرة تجول في بلاد الغال

نظرة في الانسان ١٨٢ - السبب في عدم تقرب المصريين ١٨٢ - السبب في
ولوع الانكليز بالسياحة ١٨٤ - استعداد المصريين للسياحة ١٨٥ - الادعاء
للسياحة ١٨٦ - دخول بلاد الغال ١٨٨ - تجولن ومناظرها ١٨٩ - عمومات
على تجولن ١٩٠ - طباع أهل الغال ١٩١ - نساء الغال ١٩١ - معامل
الصوف ١٩٢ - منبع نهر الذي ١٩٢ - وصف مناجم الفحم الحجري ١٩٣ -
محرب صبح ١٩٨ - مدينة شستر ١٩٩

الرسالة الثالثة عشرة العودة الى لوندرة الرسالة الرابعة عشرة

مبارحة لوندرة ٢٢٠ - التعصب والتساهل المطلقين ٢٢٠ - نفقات أمين
مدينة لوندرة ٢٢٢ - مصاريف الانتخابات ٢٢٣ - القيام من لوندرة ٢٢٤ -
عمومات على دوفر ٢٢٥ - حال المفارق ووطنه والقادم عليه من لا يزال بعيدا عنه
٢٢٧ - منظر المطر في البحر ٢٢٨ - دخول فرنسا ٢٢٨ - عمومات على اميان
٢٣٠ - تجار تااميان وصناعاتها ٢٣٣ - التعليم باميان ٢٣٣ - عمومات على اميان
٢٣٤ - تكيئة المجاذيب والعيان ٢٣٥ - الكنيسة الجامعة باميان ٢٣٦

الرسالة الخامسة عشرة

العودة الى باريس

كلماني على باريس ٢٤٠ - متاحف باريس ٢٤٢ - قصور باريس ٢٥٦ -
معامل باريس ٢٧٠ - خزان الكتب بباريس ٢٧٣ - العمار الدينية في باريس ٢٨٤ -
جناح سانت مارتن ٢٩٥ - بعض الاعمدة والبوابات والفساق وبرج ايفل ٣٠٩ - بستان
الامانات ٣٣٠ - المدارس والمحلات الخيرية والاعانات ٣٣٤ - التيارات والملاهي
والمتنزهات ٣٤٣ - التماثيل والميادين والهرات المربعة (الاسكوير) والارصفة
والقاطر ٣٥٢ - المطبعة الاهلية وبنك فرنسا وبنك الرهونات ٣٥٨ - الاسواق
والمطاعم ومعارض الصناعة والزراعة ونحو ذلك ٣٦٠ - ضواحي باريس ٣٦٤ -
أهل باريس ٣٦٦

الرسالة السادسة عشرة

وداع باريس وذكر الاندلس والبرتغال بوجه الاجال

وداع باريس ٣٧٣ - التحسر على الاندلس ٣٧٥ - استمرار الحسرة ٣٨٠ - معرفة
البحول لا تغني ٣٨١ - اشتباك الحيرت والهوس بالوطن ٣٨١ - التغلب على الصعوبة
٣٨٢ - زيارة بعض المدن ٣٨٣ - مدينة سرقسطة والجمعية العلمية ٣٨٣ - الغد
لا عجمية الاندلسية ٣٨٦ - تحريف الكلمات العربية ٣٨٧ - تجول في بعض
المدن ٣٨٩ - مدريد ومقابلة سفير الدولة العلية ٣٨٩ - طليطلة ٣٩١ - دخول
ملككة البرتغال وذكر لشبونة وشنتره ٣٩٢ - التشرف بمقابلة جلاله الملك ٣٩٣ - القول
للمس باروباس ٣٩٥ - مدينتي فلريه وبرتقال ٣٩٥ - إشكال على القول للمس ٣٩٦ -
نه البرتقال والتحريف فيها ٣٩٧ - ذكر القوداسبانيا والبرتقال ٣٩٨ - العودة الى
لازاس ٤٠٠ - مقابلة جلاله ملكة الاندلس ٤٠٠ - اشبيلية ٤٠١ - مدينة

غزاة وقصر الحمراء ٤٠٣ - ملح من تألق الاندلسيين ٤٠٨ - تقدم الاندلسيين ٤١٠ -
 معارف الاندلسيين ٤١١ - اسوة حسنة للمختصين ٤١٢ - مراعاة الشرع ٤١٣ -
 أسباب دمارهم وفيها أعظم عبرة ٤١٣ - أخلاق الأسبانيين الآن ٤٢٥ -
 كماله هذا الرسالة في امتزاج العرب بالأهم في أسبانيا والامتنان لها بالاسماء
 والالقباب ٤٢٦

الخاتمة

ومنها ذكر طيبة وسجدها الجامع - ومرسيليا وآثارها - وتولون والجامع الذي
 كان أديم فيها - وبس والكرنفال بها - وموناكو ومننت كارلو - ثم الرجوع المحزون -
 والعودة الى الوطن

الخطبة المؤترة

ومنها الاشارة بالتلخيص الى المصنفات والكتب المقدمة الى المؤتمر ٤٤٨ - جدول
 من الاعمال المقدمة للمؤتمر ٥٠٦

بعض أقوال الافاضل والجرائد

ما كتبه حضرة محمد بن دهي مفدش عموم المعارف ومرافب المطبوعات في أرمير ٤٨٥
 كتاب جرائد الحقوق والآداب والرياسة والشرائع والمقتطف والجريدة الرسمية
 الفرنسية والجريدة الايبسبانية عازت الانكليزية والفارسية الكسادية والهلالية (مع
 ايضاح عليه) ٤٨٦ - ٥٠٢

قصيدة حضرة اسماعيل بن صبري وكيل محكمة الاستئناف الاهلية ٤٨٥

استدراكات ٥٠٧

اصلاح خط ٥٠٨

